NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

РЕЗОЛЮЦИИ
И
РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей

НА СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ

---

16 сентября – 19 декабря 1986 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 53 (A/41/53)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1987

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 A (XXX), резолюции 3411 A и B (XXX), резолюции 3419 A – U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессии, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 A, резолюции 31/6 A и B, решения 31/406 A–F).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква "S" и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой "S" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы "ES" и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами "ES" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 16 сентября по 19 декабря 1986 года. Любые дополнительные резолюции или решения, принятые Ассамблеей на ее сорок первой сессии, будут содержаться в дополнении к настоящему тому.

В настоящем томе содержатся также список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел	*Стр.*
I. Распределение пунктов повестки дня	1
* * *	
II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	13
III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета	73
IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета	129
V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета	157
VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета	191
VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета	263
VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	287
IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета	315
* * *	
X. Решения	331
A. Выборы и назначения	335
B. Другие решения	343
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	343
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета	344
3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета	345
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета	346
5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета	354
6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета	356
7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	360
8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета	361

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Состав органов	363
II. Конвенции, декларации и другие документы	367
III. Индекс резолюций и решений	371
IV. Порядковый указатель резолюций и решений	387

I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ[1]

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Испании (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
   a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
   b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, II, V (раздел C), VI (раздел D), VIII и IX] (пункт 12)[2].
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14)[3].
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
   a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
   b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета.
16. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (пункт 16).
17. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах (пункт 17):
   a) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
   b) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета;
   c) выборы семи членов Комитета по программе и координации:
   d) выборы членов Комиссии международного права.

---

[1] На своих 3, 36, 52 и 76-м пленарных заседаниях 20 сентября, 14 и 31 октября и 19 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей сорок первой сессии (см. раздел X.B.1, решение 41/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом (A/41/250, пункты 20–28) и втором (A/41/250/Add.1, пункт 11) докладах и утвержденные Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании. Генеральный комитет не вынес рекомендаций относительно распределения пункта 43 повестки дня (Кипрский вопрос). Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

[2] Главы I и IX см. также "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, и "Пятый комитет", пункт 13; главу II см. также "Второй комитет" и "Третий комитет"; главу V (раздел C) см. также "Третий комитет" и "Пятый комитет"; главу VI (раздел D) см. также "Второй комитет" и "Четвертый комитет"; и главу VIII см. также "Второй комитет", "Третий комитет" и "Пятый комитет".

[3] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *b* i), постановила, чтобы Первый комитет в связи с рассмотрением пункта 60 повестки дня обратил внимание на соответствующие пункты доклада Международного агентства по атомной энергии за 1985 год (см. A/41/517 и Corr.1).

18. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 18)[4]:
    g) назначение членов Объединенной инспекционной группы;
    h) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.
19. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 19)[5]:
    a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
    b) доклад Генерального секретаря.
20. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 20).
21. Международный год мира: доклады Генерального секретаря (пункт 21).
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря (пункт 22).
23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря (пункт 23).
24. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (пункт 24).
25. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (пункт 25).
26. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 26).
27. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 27).
28. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 28)[6].
29. Критическое экономическое положение в Африке: доклад Генерального секретаря (пункт 29).
30. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом: доклад Генерального секретаря (пункт 30).
31. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 31).
32. Морское право: доклад Генерального секретаря (пункт 32).
33. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 33)[7]:
    a) доклад Специального комитета против апартеида;
    b) доклады Генерального секретаря.
34. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (пункт 34).

---

[4] Подпункты *a*–*f* и *i* см. "Пятый комитет", пункт 14.

[5] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *a* i), постановила передать Четвертому комитету все главы доклада Специального комитета (A/41/23), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.

[6] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *a* ii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что органы и частные лица, заинтересованные в этом вопросе, будут заслушаны в Четвертом комитете в связи с рассмотрением этого пункта на пленарных заседаниях.

[7] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *a* iii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых этой организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении на пленарных заседаниях и что организациям и частным лицам, особо заинтересованным в данном вопросе, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

35. Вопрос о Палестине (пункт 35):
   a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
   b) доклад Генерального секретаря.
36. Вопрос о Намибии (пункт 36)[8]:
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
   c) доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии;
   d) доклады Генерального секретаря.
37. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря (пункт 37).
38. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (пункт 38)[9].
39. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 39).
40. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 40).
41. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 41).
42. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (пункт 42).
43. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций (пункт 44).
44. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (пункт 45).
45. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике (пункт 139).
46. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 140)[10].
47. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года (пункт 142).
48. Чрезвычайная помощь Сальвадору (пункт 145)[11].
49. Постановление Международного Суда от 27 июня 1986 года в отношении действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против Никарагуа: необходимость его немедленного выполнения (пункт 146)[12].

---

[8] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *a* iv), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что заслушания соответствующих организаций будут проведены в Четвертом комитете.

[9] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что данный пункт будет рассмотрен на пленарных заседаниях и что в ходе рассмотрения данного пункта на пленарных заседаниях Пятый комитет в рамках своих полномочий проведет анализ содержащихся в докладе фактов и сообщит о полученных результатах на пленарных заседаниях Ассамблеи.

[10] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *a* viii), постановила рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что Пятый комитет займется пояснением технических вопросов, связанных с данным пунктом.

[11] На своем 36-м пленарном заседании 14 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/41/250/Add.2, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

[12] На своем 52-м пленарном заседании 31 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его четвертом докладе (A/41/250/Add.3, пункты 2 и 4), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

Первый комитет

(РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Осуществление резолюции 40/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 46).
2. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 47).
3. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению (пункт 48).
4. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря (пункт 49).
5. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 50).
6. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря (пункт 51).
7. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 52).
8. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 53).
9. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (пункт 54):
   a) доклад Конференции по разоружению;
   b) доклад Генерального секретаря.
10. Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 55).
11. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (пункт 56):
    a) доклад Комиссии по разоружению;
    b) доклад Генерального секретаря.
12. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению (пункт 57).
13. Сокращение военных бюджетов (пункт 58):
    a) доклад Комиссии по разоружению;
    b) доклады Генерального секретаря.
14. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Конференции по разоружению (пункт 59).
15. Всеобщее и полное разоружение (пункт 60)[3]:
    a) вклад специализированных учреждений и других органов и программ системы Организации Объединенных Наций в дело ограничения вооружений и разоружения: доклад Генерального секретаря;
    b) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне: доклад Генерального секретаря;
    c) разоружение, касающееся обычных вооружений: доклад Генерального секретаря;
    d) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Конференции по разоружению;
    e) исследование концепций безопасности: доклад Генерального секретаря;
    f) военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: доклад Комиссии по разоружению;
    g) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Конференции по разоружению;

h) обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов: доклад Комиссии по разоружению;

i) объективная информация по военным вопросам: доклад Генерального секретаря;

j) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению.

16. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 61):

a) рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия: доклад Комиссии по разоружению;

b) разоружение и международная безопасность: доклад Генерального секретаря;

c) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря;

d) осуществление резолюции 40/151 С Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия;

e) замораживание ядерного оружия;

f) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению;

g) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке: доклад Генерального секретаря;

h) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;

i) третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению.

17. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 62):

a) доклад Комиссии по разоружению;

b) доклад Конференции по разоружению;

c) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря;

d) всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению;

e) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря;

f) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: доклад Директора Института;

g) исследование о сдерживании: доклад Генерального секретаря;

h) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению;

i) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению;

j) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря;

k) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Конференции по разоружению;

l) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Генерального секретаря;

m) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения: доклад Генерального секретаря;

n) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии:

i) доклад Комиссии по разоружению;

ii) доклад Конференции по разоружению;

iii) проверка во всех ее аспектах: доклад Генерального секретаря;

o) предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению.

18. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 63).

19. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению (пункт 64).

20. Взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием (пункт 65).

21. Вопрос об Антарктике: доклады Генерального секретаря (пункт 66).

22. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья: доклад Генерального секретаря (пункт 67).
23. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 68).
24. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности: доклад Комитета ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности (пункт 69).
25. О создании всеобъемлющей системы международного мира и безопасности (пункт 141).
26. Ядерное вооружение Израиля (пункт 144)[13].

Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 70).
2. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря (пункт 71).
3. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 72):
   a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
   b) доклад Генерального секретаря.
4. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (пункт 73).
5. Вопросы, касающиеся информации (пункт 74):
   a) доклад Комитета по информации;
   b) доклад Генерального секретаря;
   c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
6. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 75):
   a) доклад Генерального комиссара;
   b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
   c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
   d) доклады Генерального секретаря.
7. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря (пункт 76).
8. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (пункт 77).
9. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 78).
10. Вопрос о пересмотре Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (пункт 137).
11. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 33)[7]:
    a) доклад Специального комитета против апартеида;
    b) доклады Генерального секретаря.

---

[13] На своем 36-м пленарном заседании 14 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/41/250/Add.2, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12)[14]:
   a) доклад Совета [главы I, II, III (разделы D–F, H и I), IV, VI, VIII и IX][15];
   b) доклады Генерального секретаря.
2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 79):
   a) торговля и развитие:
      i) доклад Совета по торговле и развитию;
      ii) доклады Генерального секретаря;
      iii) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
   b) продовольственные проблемы:
      i) доклад Всемирного продовольственного совета;
      ii) доклад Генерального секретаря;
   c) новые и возобновляемые источники энергии: доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии;
   d) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран: доклад Генерального секретаря.
3. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 80)[16]:
   a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря;
   b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
   c) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
   d) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
   e) Мировая продовольственная программа.
4. Подготовка кадров и научные исследования (пункт 81):
   a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций:
      i) доклад Директора-исполнителя;
      ii) доклад Генерального секретаря;
   b) Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций;
   c) единый подход к анализу и планированию развития: доклад Генерального секретаря;
   d) Университет мира.
5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий (пункт 82):
   a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклад Генерального секретаря;
   b) специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря.
6. Кризис внешней задолженности и развитие (пункт 143).

---

[14] Подпункт *c* см. "Третий комитет", пункт 1.

[15] Главы I и IX см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Третий комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, и "Пятый комитет", пункт 13; главу II см. также "Пленарные заседания" и "Третий комитет"; главу IV (раздел A) и главу VI (разделы B и C) см. также "Третий комитет" и "Пятый комитет"; главу IV (разделы B и C) см. также "Пятый комитет"; главу VI (раздел A) см. также "Третий комитет"; главу VI (раздел D) см. также "Пленарные заседания" и "Четвертый комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания", "Третий комитет" и "Пятый комитет".

[16] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *c* ii), постановила передать доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по вопросу об операциях, администрации и бюджете Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин Второму комитету для рассмотрения по пункту 80 повестки дня.

Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12)[17]:
   a) доклад Совета [главы I, II, III (разделы A–C и G), IV (раздел A), V, VI (разделы A–C), VII–IX][18];
   b) доклады Генерального секретаря;
   c) доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
2. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклады Генерального секретаря (пункт 83).
3. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (пункт 84).
4. Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря (пункт 85).
5. Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря (пункт 86).
6. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря (пункт 87).
7. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклады Генерального секретаря (пункт 88).
8. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 89):
   a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
   b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;
   c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря.
9. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 90).
10. Предупреждение преступности и уголовное правосудие: доклад Генерального секретаря (пункт 91).
11. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин (пункт 92):
    a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;
    b) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря.
12. Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года (пункт 93):
    a) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;
    b) Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: доклад Генерального секретаря[16];
    c) учет интересов женщин в программе работы региональных комиссий: доклад Генерального секретаря;
    d) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин: доклад Генерального секретаря.

---

[17] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *c* i), постановила, что вопрос, озаглавленный "Семья и процесс развития", будет обсуждаться Третьим комитетом по пункту 12 повестки дня.

[18] Главы I и IX см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Четвертый комитет", пункт 4, и "Пятый комитет", пункт 13; главу II см. также "Пленарные заседания" и "Второй комитет"; главу IV (раздел A) и главу VI (разделы B и C) см. также "Второй комитет" и "Пятый комитет"; главу V (разделы A и E) и главу VII см. также "Пятый комитет"; главу V (раздел C) см. также "Пленарные заседания" и "Пятый комитет"; главу VI (раздел A) см. также "Второй комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания", "Второй комитет" и "Пятый комитет".

13. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 94).
14. Права человека и научно-технический прогресс (пункт 95).
15. Вопрос о конвенции о правах ребенка (пункт 96).
16. Международные пакты о правах человека (пункт 97):
    a) доклад Комитета по правам человека;
    b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря.
17. Обязательства по представлению докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека: доклад Генерального секретаря (пункт 98).
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 99):
    a) доклад Верховного комиссара;
    b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря.
19. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклады Генерального секретаря (пункт 100).
20. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод: доклады Генерального секретаря (пункт 101).
21. Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря (пункт 102).
22. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Генерального секретаря (пункт 103).

Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (пункт 104):
    a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
    b) доклад Генерального секретаря.
2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 105).
3. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 106):
    a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
    b) доклад Генерального секретаря.
4. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, VI (раздел D) и IX] (пункт 12)[19].
5. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 107).

---

[19] Главы I и IX см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, и "Пятый комитет", пункт 13; и главу VI (раздел D) см. также "Пленарные заседания" и "Второй комитет".

6. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 108).
7. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 19)[5]:
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Генерального секретаря.
8. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 28)[6].
9. Вопрос о Намибии (пункт 36)[8]:
   a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
   b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
   c) доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии;
   d) доклады Генерального секретаря.

Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (пункт 109):
   a) Организация Объединенных Наций;
   b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
   c) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
   d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
   e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
   f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
   g) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
   h) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
   i) Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов;
   j) Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций.
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (пункт 110).
3. Планирование по программам (пункт 111):
   a) доклад Комитета по программе и координации;
   b) доклады Генерального секретаря.
4. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 112):
   a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
   b) доклады Генерального секретаря.
5. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 113):
   a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
   b) эффективная административная и бюджетная координация в рамках системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
   c) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря.

6. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 114)[20].
7. План конференций: доклад Комитета по конференциям (пункт 115).
8. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 116).
9. Вопросы персонала (пункт 117):
   a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
   b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря;
   c) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря.
10. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 118).
11. Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 119).
12. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 120):
   a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;
   b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря.
13. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, IV (разделы A–C), V (разделы A, C и E), VI (разделы B и C), VII–IX] (пункт 12)[21].
14. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 18)[22]:
   a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
   b) назначение членов Комитета по взносам;
   c) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
   d) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям;
   e) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
   f) Комиссия по международной гражданской службе:
      i) назначение членов Комиссии;
      ii) назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии;
   i) назначение одного заместителя члена Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций[23].
15. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 140)[10].
16. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (пункт 38)[9].

---

[20] На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/41/250, пункт 27 *d*), постановила передать этот пункт Пятому комитету при том понимании, что доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся тем, предназначенных для других главных комитетов, будут также переданы этим комитетам.

[21] Главы I и IX см. также "Пленарные заседания", пункт 12, "Второй комитет", пункт 1, "Третий комитет", пункт 1, и "Четвертый комитет", пункт 4; главу IV (раздел A) и главу VI (разделы B и C) см. также "Второй комитет" и "Третий комитет"; главу IV (разделы B и C) см. также "Второй комитет"; главу V (разделы A и E) и главу VII см. также "Третий комитет"; главу V (раздел C) см. также "Пленарные заседания" и "Пятый комитет"; и главу VIII см. также "Пленарные заседания", "Второй комитет" и "Третий комитет".

[22] Подпункты *g* и *h* см. "Пленарные заседания", пункт 18.

[23] На своем 76-м пленарном заседании 19 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря (A/41/245, пункт 3) постановила включить этот пункт в свою повестку дня в качестве подпункта 18 *i* и передать его Пятому комитету.

Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря (пункт 121).
2. О состоянии дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов: доклад Генерального секретаря (пункт 122).
3. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря (пункт 123).
4. Мирное разрешение споров между государствами (пункт 124).
5. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря (пункт 125).
6. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 126).
7. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее девятнадцатой сессии (пункт 127).
8. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря (пункт 128).
9. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 129).
10. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать восьмой сессии (пункт 130).
11. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 131).
12. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 132).
13. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (пункт 133).
14. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (пункт 134).
15. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 135).
16. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях: доклад Генерального секретаря (пункт 136).
17. Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (пункт 138).

II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/1	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/41/L.1)	16	10 октября 1986 года	14
41/2	Чрезвычайная помощь Сальвадору (A/41/L.4)	145	14 октября 1986 года	15
41/3	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/41/L.3)	22	16 октября 1986 года	15
41/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/41/L.5)	23	17 октября 1986 года	16
41/5	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом (A/41/L.6 и Add.1)	30	17 октября 1986 года	17
41/6	Положение в Кампучии (A/41/L.2 и Add.1)	25	21 октября 1986 года	18
41/7	Полномочия представителей на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи			
	Резолюция A (A/41/727)	3	21 октября 1986 года	19
	Резолюция B (A/41/727/Add.1)	3	11 декабря 1986 года	19
41/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/41/L.7)	27	23 октября 1986 года	19
41/9	Международный год мира (A/41/L.9/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	21	24 октября 1986 года	22
41/10	Право народов на мир (A/41/L.10 и Add.1)	21	24 октября 1986 года	23
41/11	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике (A/41/L.11 и Add.1)	139	27 октября 1986 года	23
41/12	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (A/41/L.14 и Add.1)	24	29 октября 1986 года	24
41/29	Чрезвычайное положение в Африке (A/41/L.15)	29	31 октября 1986 года	24
41/30	Вопрос о коморском острове Майотта (A/41/L.23 и Add.1)	31	3 ноября 1986 года	25
41/31	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения (A/41/L.22)	146	3 ноября 1986 года	26
41/32	Двадцатая годовщина принятия Международных пактов о правах человека (A/41/L.21 и Add.1)	97	3 ноября 1986 года	26
41/33	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/41/L.12 и Add.1)	26	5 ноября 1986 года	27
41/34	Морское право (A/41/L.20 и Add.1)	32	5 ноября 1986 года	28
41/35	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	A. Положение в Южной Африке и помощь освободительным движениям (A/41/L.24 и Corr.1)	33	10 ноября 1986 года	29
	B. Всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима Южной Африки (A/41/L.25 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	31
	C. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/41/L.26 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	32
	D. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/41/L.27 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	33
	E. О состоянии Международной конвенции против апартеида в спорте (A/41/L.28 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	34

[1] Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	F. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/41/L.29 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	34
	G. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/41/L.30 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	35
	H. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида (A/41/L.31 и Add.1)	33	10 ноября 1986 года	36
41/36	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/41/L.32)	14	11 ноября 1986 года	38
41/37	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (A/41/L.34)	42	18 ноября 1986 года	38
41/38	Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года (A/41/L.35/Rev.1)	142	20 ноября 1986 года	39
41/39	Вопрос о Намибии (A/41/24, часть вторая)			
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	36	20 ноября 1986 года	40
	B. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	36	20 ноября 1986 года	48
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	36	20 ноября 1986 года	50
	D. Распространение информации и мобилизация международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии	36	20 ноября 1986 года	52
	E. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	36	20 ноября 1986 года	55
41/40	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/41/L.19 и Add.1)	28	25 ноября 1986 года	57
41/41	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам			
	Резолюция A (A/41/L.33)	19	2 декабря 1986 года	58
	Резолюция B (A/41/L.36 и Add.1)	19	2 декабря 1986 года	58
41/42	Распространение информации о деколонизации (A/41/L.37 и Add.1)	19	2 декабря 1986 года	60
41/43	Вопрос о Палестине			
	Резолюция A (A/41/L.38 и Add.1)	35	2 декабря 1986 года	61
	Резолюция B (A/41/L.39 и Add.1)	35	2 декабря 1986 года	62
	Резолюция C (A/41/L.40 и Add.1)	35	2 декабря 1986 года	62
	Резолюция D (A/41/L.41 и Add.1)	35	2 декабря 1986 года	63
41/162	Положение на Ближнем Востоке			
	Резолюция A (A/41/L.43 и Add.1)	37	4 декабря 1986 года	63
	Резолюция B (A/41/L.44)	37	4 декабря 1986 года	66
	Резолюция C (A/41/L.45 и Add.1)	37	4 декабря 1986 года	67
41/212	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях			
	Резолюция A (A/41/L.42/Rev.1)	34	11 декабря 1986 года	67
	Резолюция B (A/41/L.47)	34	11 декабря 1986 года	68
41/213	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/41/L.49/Rev.1)	38	19 декабря 1986 года	68

41/1. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

действуя в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 589 (1986) Совета Безопасности от 10 октября 1986 года[2],

выражая свою признательность за эффективную и преданную службу Организации Объединенных Наций, осуществлявшуюся г-ном Хавьером Пересом де Куэльяром в течение первого срока его полномочий,

назначает г-на Хавьера Переса де Куэльяра Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на второй срок полномочий, начинающийся 1 января 1987 года и истекающий 31 декабря 1991 года.

33-е пленарное заседание,
10 октября 1986 года

[2] A/41/696.

41/2. Чрезвычайная помощь Сальвадору

Генеральная Ассамблея,

глубоко скорбя о человеческих жертвах, бедственном положении многих людей и разрушениях, причиненных землетрясением, которое 10 октября 1986 года поразило столицу Сальвадора, город Сан-Сальвадор, и близлежащие поселения,

отмечая усилия правительства и народа Сальвадора по спасению жизней и облегчению страданий жертв этого бедствия,

сознавая, что потребуется приложить огромные усилия с целью облегчить серьезное положение, вызванное этим стихийным бедствием, особенно с учетом конкретных условий, в которых живет народ Сальвадора,

отмечая также незамедлительный отклик правительств, международных учреждений, неправительственных организаций и частных лиц по оказанию чрезвычайной помощи в связи с этим бедствием,

признавая, что, учитывая масштабы катастрофы и ее долгосрочные последствия, в дополнение к усилиям, предпринимаемым народом и правительством Сальвадора, потребуется проявить международную солидарность и гуманизм с целью обеспечить широкое многостороннее сотрудничество, с тем чтобы исправить существующее в пострадавших районах чрезвычайное положение, а также начать процесс восстановления,

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительству и народу Сальвадора;

2. *выражает свою признательность* государствам, международным учреждениям и неправительственным организациям, которые в настоящее время оказывают чрезвычайную помощь этой стране;

3. *призывает* все государства внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи и восстановлению в пострадавших районах;

4. *просит* Генерального секретаря мобилизовать ресурсы с целью способствовать действиям по оказанию помощи и восстановлению, предпринимаемым правительством Сальвадора, координировать многостороннюю помощь и, в консультации с правительством Сальвадора, определить чрезвычайные, а также среднесрочные и долгосрочные потребности, с тем чтобы содействовать восстановлению пострадавших районов.

36-е пленарное заседание,
14 октября 1986 года

41/3. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция[3].

учитывая желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

отмечая, что в соответствии с резолюцией 40/4 Генеральной Ассамблеи 28–30 июля 1986 года в Женеве состоялось второе общее совещание представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариата Организации Исламская конференция,

принимая к сведению обнадеживающий прогресс, достигнутый в пяти первоочередных областях сотрудничества и в определении новых приоритетных областей для развития торговли и технического сотрудничества между исламскими странами,

будучи убеждена, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими органами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года и 40/4 от 25 октября 1985 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации второго общего совещания представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариата Организации Исламская конференция[4];

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

5. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения соглашений о сотрудничестве,

[3] A/41/532.

[4] Там же, раздел III. C

и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний центров координации сотрудничества в областях, представляющих первоочередной интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

6. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях удовлетворения общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *рекомендует* организовать совещание для согласования деятельности центров координации ведущих учреждений Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция, дата и место проведения которого будут определены путем консультаций с заинтересованными организациями;

8. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет по-прежнему укреплять механизмы сотрудничества между двумя организациями;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция".

40-е пленарное заседание,
16 октября 1986 года

41/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, в частности резолюцию 40/5 от 25 октября 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств[5],

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе региональных соглашений для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении ее резолюций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

сознавая исключительно важное значение для стран – членов Лиги арабских государств достижения справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

сознавая, что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют работе системы Организации Объединенных Наций и осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, проходившей в Аммане 25–27 ноября 1980 года,

заслушав заявление постоянного наблюдателя Лиги арабских государств от 17 октября 1986 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств[6] и отметив сделанный в нем акцент на последующие меры и процедуры во исполнение рекомендаций, касающихся политической, экономической, социальной и культурной областей, которые были приняты на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, проходившем в Тунисе 28 июня – 1 июля 1983 года[7], а также рекомендаций по политическим вопросам, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в Тунисе и на секторальном совещании по вопросам социального развития в арабском регионе, проходившем 19–21 августа 1985 года в Аммане[8], а также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объеди-

[5] A/41/481.

[6] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания,* 41-е заседание.

[7] A/38/299 и Corr.1, раздел V.

[8] См. A/40/481/Add.1.

ненных Наций за их усилия, направленные на содействие осуществлению предложений, выдвинутых на совещаниях в Тунисе и Аммане;

3. *просит* Генерального секретаря по-прежнему укреплять сотрудничество с Генеральным секретариатом Лиги арабских государств в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, с тем чтобы достичь справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта;

4. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции и далее активизировать свое сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать его усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать координацию последующей деятельности по содействию осуществлению предложений многостороннего характера, принятых на совещании в Тунисе в 1983 году, и предпринять необходимые шаги в отношении многосторонних предложений, касающихся социального развития, принятых на совещании в Аммане в 1985 году, включая следующие меры:

a) развитие контактов и консультаций между заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями;

b) создание совместных секторальных межучрежденческих рабочих групп;

c) проведение консультаций с Генеральным секретарем Лиги арабских государств по вопросу о созыве в 1987 году совместного секторального совещания по развитию людских ресурсов в арабском регионе;

d) предоставление в рамках имеющихся ресурсов необходимого содействия в проведении предлагаемого совещания по развитию людских ресурсов в арабском регионе;

7. *призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:

a) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и заинтересованными программами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;

b) поддерживать и расширять контакты и консультации с заинтересованными сотрудничающими программами, организациями и учреждениями в отношении проектов двустороннего характера в целях содействия их осуществлению;

c) не позднее 15 мая 1987 года информировать Генерального секретаря о состоянии своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности о проведении последующих мероприятий по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на совещаниях в Тунисе и Аммане;

8. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств проводить, по мере необходимости, периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств в отношении последующей политики, проектов, мер и процедур;

9. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств".

41-е пленарное заседание,
17 октября 1986 года

41/5. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года, 37/8 от 29 октября 1982 года, 38/37 от 5 декабря 1983 года, 39/47 от 10 декабря 1984 года и 40/60 от 9 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом[9],

заслушав заявление Генерального секретаря Афро-азиатского консультативно-правового комитета от 17 октября 1986 года о мерах, принятых Комитетом для обеспечения непрерывного, тесного и эффективного сотрудничества между двумя организациями[6],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свои поздравления* Афро-азиатскому консультативно-правовому комитету в связи с его тридцатой годовщиной за его весьма похвальную деятельность по содействию межрегиональному и международному сотрудничеству в поддержку уси-

[9] A/41/653.

лий Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *с признательностью отмечает* постоянные усилия Афро-азиатского консультативно-правового комитета по укреплению роли Организации Объединенных Наций и ее различных органов, в том числе Международного Суда, на основе предпринимаемых Комитетом инициатив и программ;

4. *с удовлетворением отмечает* похвальный прогресс, достигнутый за пять прошедших лет в укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом в широких областях;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом".

41-е пленарное заседание,
17 октября 1986 года

41/6. Положение в Кампучии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года, 37/6 от 28 октября 1982 года, 38/3 от 27 октября 1983 года, 39/5 от 30 октября 1984 года и 40/7 от 5 ноября 1985 года,

ссылаясь далее на Декларацию о Кампучии[10] и резолюцию 1 (I)[11], принятые Международной конференцией по Кампучии, которые обеспечивают основу для переговоров в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 40/7 Генеральной Ассамблеи[12],

выражая сожаление в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство и оккупация продолжаются и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности,

отмечая продолжающуюся и эффективную борьбу, которую ведет против иностранной оккупации коалиция с участием принца Нородома Сианука в качестве президента Демократической Кампучии,

отмечая решение 1986/146 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года о праве народов на самоопределение и его применении в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили дополнительное большое число кампучийцев устремиться к таиландо-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,

признавая, что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая далее, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского конфликта,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о демографических изменениях, навязываемых Кампучии иностранными оккупационными силами,

будучи убеждена, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии и уменьшения угрозы международному миру и безопасности международному сообществу настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

подтверждая свою убежденность в том, что после всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского вопроса мирными средствами государства региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

подтверждая, что все государства должны строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное разрешение споров,

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22, 35/6, 36/5, 37/6, 38/3, 39/5 и 40/7 и призывает к их полному осуществлению;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, право кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние

---

[10] *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13–17 июля 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20), приложение I.

[11] *Там же*, приложение II.

[12] A/41/707.

дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы:

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии о его деятельности в 1985–1986 годах[13] и предлагает Комитету продолжать свою работу до нового созыва Конференции;

4. *уполномочивает* Специальный комитет собираться по мере необходимости и выполнять задачи, возложенные на него в его мандате;

5. *подтверждает* свое решение вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 1 (I) Конференции;

6. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам Юго-Восточной Азии и другим заинтересованным сторонам принять участие в будущих сессиях Конференции;

7. *предлагает* Конференции представлять Генеральной Ассамблее доклады о ее будущих сессиях;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с Конференцией и Специальным комитетом и оказывать им содействие, а также предоставлять им на регулярной основе средства, необходимые для осуществления их функций;

9. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер для внимательного наблюдения за положением и просит его продолжать действовать подобным образом и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию;

10. *вновь выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказывавшим помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать чрезвычайную помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся в районе таиландо-кампучийской границы и в центрах сбора в Таиланде;

11. *подтверждает свою высокую оценку* усилий Генерального секретаря по координации гуманитарной помощи и контролю за ее распределением и просит его активизировать такие усилия, которые окажутся необходимыми;

12. *настоятельно призывает* государства Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

13. *вновь выражает надежду* на то, что после достижения всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания помощи Кампучии в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств в этом регионе;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Положение в Кампучии".

44-е пленарное заседание,
21 октября 1986 года

41/7. Полномочия представителей на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи[14]

A

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий[15].

45-е пленарное заседание,
21 октября 1986 года

B

Генеральная Ассамблея

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий[16].

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/8. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства[17],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, в частности на резолюцию 40/20 от 21 ноября 1985 года, и на практические меры, принятые для их осуществления, а также на резолюцию 39/29 от 3 декабря 1984 года о критическом экономическом положении в Африке и прилагаемую к ней Декларацию,

ссылаясь также, в частности, на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года о Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке в 1986–1990 годы,

принимая к сведению соответствующие резолюции, решения и декларации, принятые Советом

---

[13] A/CONF.109/11 и Corr.1.

[14] Резолюции 41/7 A и B также распространяются на полномочия представителей на четырнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся 17–20 сентября 1986 года.

[15] A/41/727.

[16] A/41/727/Add.1.

[17] A/41/542.

министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии и Ассамблеей глав государств и правительств этой организации на ее двадцать второй очередной сессии, которые состоялись в Аддис-Абебе соответственно 21–26 и 28–30 июля 1986 года[18],

принимая также к сведению резолюции, решения и декларации, принятые Организацией африканского единства в отношении содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

отмечая далее Декларацию об экономическом положении в Африке и прилагаемую к ней Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18–20 июля 1985 года[19] и посвященной главным образом критическому экономическому положению в Африке,

отмечая также с удовлетворением поддержку международным сообществом специальной сессии Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке, состоявшейся 27 мая – 1 июня 1986 года,

принимая во внимание важное заявление, сделанное нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства в Генеральной Ассамблее 30 сентября 1986 года[20],

будучи глубоко обеспокоена серьезным и ухудшающимся экономическим положением в Африке, в частности последствиями длительной засухи, опустынивания и отрицательными последствиями международного экономического положения для африканских государств,

ссылаясь в этой связи на Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся 28 и 29 апреля 1980 года в Лагосе[21],

признавая необходимость более тесного сотрудничества между Организацией африканского единства и всеми специализированными учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в достижении целей и выполнении задач, изложенных в Лагосском плане действий,

будучи серьезно обеспокоена ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося господства расистского режима меньшинства Южной Африки над народами этого региона и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,

сознавая свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, создавшегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

будучи глубоко обеспокоена серьезным положением беженцев в Африке и настоятельной необходимостью увеличения международной помощи, чтобы помочь африканским странам убежища справиться с тяжелым социальным, экономическим и административным бременем, которое ложится на их слабую экономику,

признавая важную роль, которую различные информационные подразделения и департаменты системы Организации Объединенных Наций могут играть в распространении информации в целях обеспечения более глубокого понимания тяжелого положения, сложившегося в южной части Африки, а также социально-экономических проблем и потребностей африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений,

сознавая необходимость постоянной связи, консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, обмена информацией на секретариатском уровне и технического сотрудничества по таким вопросам, как подготовка кадров и научные исследования, между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и высоко оценивает его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с признательностью отмечает* растущее и непрерывное участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* непрерывные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества, и с удовлетворением отмечает расширяющееся сотрудничество различных организаций системы Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Организацией африканского единства в целях установления нового международного экономического порядка в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, и в этой связи в полной мере учитывать Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки и Первоочередную программу подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы, а также Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке в 1986–1990 годы при

---

[18] См. A/41/654.

[19] A/40/666, приложение I, декларация AHG/Decl.1 (XXI).

[20] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания*, 17-е заседание.

[21] A/S-11/14, приложение I.

осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[22];

5. *призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, осуществить в полном объеме ее резолюцию S-13/2 о Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке в 1986–1990 годы;

6. *призывает также* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, оказать максимальную поддержку Первоочередной программе подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы;

7. *просит* Генерального секретаря обратить внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на необходимость все более широкого освещения всех вопросов, касающихся социально-экономического развития Африки, в частности резолюции S-13/2 Генеральной Ассамблеи;

8. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за своевременно предпринятую им инициативу по привлечению внимания международного сообщества к критическому экономическому и социальному положению в Африке и приветствует принятые им меры по содействию международному сотрудничеству и координации для оказания помощи Африке;

9. *выражает также свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Мировой продовольственной программе, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за помощь, которую они уже оказали африканским странам для преодоления чрезвычайного положения, а также решения критических экономических проблем африканского континента;

10. *призывает* все государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций расширить свою помощь африканским государствам, сталкивающимся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц в результате стихийных и других бедствий, путем полного осуществления резолюции S-13/2 Генеральной Ассамблеи и Первоочередной программы подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы;

11. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить его достойные одобрения усилия по привлечению и усилению внимания международного сообщества к тяжелому положению в африканских странах, мобилизации дополнительной помощи Африке, координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в Африке, контролю за положением и представлению периодических докладов по этому вопросу;

12. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия от имени международного сообщества, направленные на организацию и скорейшее осуществление специальных программ экономической помощи для африканских государств, испытывающих серьезные экономические трудности, а также для "прифронтовых" и других независимых государств в южной части Африки, с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

13. *выражает свою признательность* Всемирному банку, Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным финансовым учреждениям за их отклик на критическое экономическое положение в Африке и за их помощь в организации совещаний за круглым столом и конференций доноров в интересах наименее развитых стран Африки, а также в осуществлении этих специальных программ экономической помощи;

14. *просит* Генерального секретаря и впредь периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти специальные программы экономической помощи и продолжать координировать усилия со всеми аналогичными программами, осуществляемыми этой организацией;

15. *призывает* международное сообщество оказывать щедрую помощь на долгосрочной основе всем африканским государствам, затронутым экономическим кризисом, особенно тем, которые страдают от таких стихийных бедствий, как засухи и наводнения, в соответствии с резолюцией S-13/2 Генеральной Ассамблеи и Первоочередной программой подъема экономики африканских стран на 1986–1990 годы;

16. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций наращивать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

17. *просит* Генерального секретаря принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки, и в этой связи вновь обращает внимание международного сообщества на необходимость направления взносов в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства;

18. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять свое сотрудничество с Организацией африканского единства и, через ее посредничество,

[22] Резолюция 35/56, приложение.

свою помощь освободительным движениям, признаваемым этой организацией;

19. *вновь подтверждает* свою готовность сотрудничать с Организацией африканского единства и ее органами в осуществлении резолюций и решений, представляющих взаимный интерес;

20. *призывает* компетентные органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать обеспечивать, чтобы их политика в области персонала и набора сотрудников предусматривала справедливое и сбалансированное представительство Африки на всех уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении их операций на региональном уровне и на местах;

21. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации предоставлять материальную и экономическую помощь африканским странам убежища с целью облегчить тяжелое бремя, которое ложится на их ограниченные ресурсы и слабые инфраструктуры в результате присутствия большого числа беженцев;

22. *предлагает* государствам-членам и региональным и международным организациям, в частности организациям системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям внести щедрый и эффективный вклад в осуществление Декларации и Программы действий второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9–11 июля 1984 года[23];

23. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

24. *просит* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать наличие надлежащих условий для облегчения дальнейших контактов и консультаций по вопросам, представляющим общий интерес, а также для оказания, по мере необходимости, технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

25. *просит также* Генерального секретаря в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства определить сроки и место проведения следующего совещания представителей Генерального секретариата этой организации и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

26. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций.

48-е пленарное заседание,
23 октября 1986 года

41/9. Международный год мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/16 от 16 ноября 1982 года, 38/56 от 7 декабря 1983 года, 39/10 от 8 ноября 1984 года, 40/3 от 24 октября 1985 года и 40/10 от 11 ноября 1985 года о Международном годе мира,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/3, в которой Генеральная Ассамблея торжественно провозгласила 1986 год Международным годом мира, что явилось важным событием в праздновании сороковой годовщины Организации Объединенных Наций,

признавая, что содействие миру является основополагающей целью Организации Объединенных Наций, а его достижение – общим идеалом всех народов мира,

признавая также, что Декларация о провозглашении Международного года мира была с энтузиазмом встречена международным сообществом и является важным стимулом активизации международного сотрудничества для достижения мира,

приветствуя деятельность правительственных и неправительственных организаций по осуществлению программы Международного года мира,

приветствуя также действия, предпринятые Генеральным секретарем, и содействие, оказанное Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, а также участие вспомогательных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществлении программы Года во исполнение ее резолюции 40/10,

считая, что Декларация о провозглашении и программа Международного года мира, а также многочисленные усилия и мероприятия, проводимые в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом, внесли конкретный и весомый вклад в дело укрепления взаимопонимания и диалога между странами и народами, в усилия, которые необходимо предпринять в 1986 году и в последующие годы для достижения цели подлинного мира,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении программы Международного года мира[24],

1. *выражает признательность* правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и международному сообществу за их усилия по содействию миру и призывает их не ослаблять

[23] A/39/402, приложение.

[24] A/41/586 и Add.1.

эти усилия, вдохновляемые целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и целями и духом Международного года мира, а также сплотиться вокруг Организации Объединенных Наций в достижении ее благородной цели, состоящей в обеспечении того, чтобы человечество встретило XXI век, пользуясь всеми благами стабильного и прочного мира;

2. *выражает также признательность* Генеральному секретарю и секретариату Международного года мира за их ценные усилия по содействию выполнению просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 40/10, путем поддержания контактов с национальными координационными комитетами, академическими учреждениями, средствами массовой информации и другими в рамках мероприятий, проводимых в ходе Года;

3. *признает*, что идеалы и цели, изложенные в Декларации о провозглашении Международного года мира, будут и впредь ценным источником будущего диалога и деятельности в целях содействия миру и его достижения;

4. *отмечает* вклад, внесенный в программу Международного года мира и мероприятия в ходе Года неправительственными организациями, академическими учреждениями, средствами массовой информации и другими, а также важность их будущего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций в целях оказания им помощи в установлении прочного мира между народами;

5. *просит* Генерального секретаря использовать средства Целевого фонда для Международного года мира, для содействия миру и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить заключительный доклад о результатах Международного года мира;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Международный год мира".

49-е пленарное заседание,
24 октября 1986 года

41/10. Право народов на мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/3 от 24 октября 1985 года и 40/10 от 11 ноября 1985 года,

подтверждая твердую решимость народов поддерживать и укреплять международный мир и безопасность,

ссылаясь на свою Декларацию о праве народов на мир, принятую 12 ноября 1984 года[25],

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о праве народов на мир[26],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *призывает* все государства и международные организации приложить все усилия для содействия осуществлению права народов на мир путем принятия соответствующих мер на национальном и международном уровнях;

3. *просит* Генерального секретаря предложить государствам и международным организациям информировать его о принятых или принимаемых мерах по осуществлению Декларации о праве народов на мир с целью обеспечения этого права;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Право народов на мир".

49-е пленарное заседание,
24 октября 1986 года

41/11. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Генеральная Ассамблея,

принимая со внимание решимость народов государств региона Южной Атлантики сохранять свою независимость, суверенитет и территориальную целостность и развивать свои отношения в условиях мира и свободы,

будучи убеждена в важности содействия миру и сотрудничеству в Южной Атлантике на благо всего человечества и, в частности, народов этого региона,

будучи убеждена также в необходимости оградить этот регион от милитаризации, гонки вооружений, присутствия иностранных военных баз и, прежде всего, ядерного оружия,

признавая особую заинтересованность государств региона в расширении регионального сотрудничества в целях экономического развития и обеспечения мира и их особую ответственность в этой связи,

полностью сознавая, что независимость Намибии и ликвидация расистского режима апартеида являются необходимыми условиями обеспечения мира и безопасности Южной Атлантики,

ссылаясь на принципы и нормы международного права, применимые к морским акваториям, в частности принцип использования океанов в мирных целях,

будучи убеждена, что создание зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике внесет весомый вклад в дело укрепления международного мира и безопасности и содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

1. *торжественно объявляет* район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, "зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике";

2. *призывает* все государства зоны Южной Атлантики и впредь активизировать региональное сотрудничество, в частности, в целях социально-экономического развития, охраны окружающей среды, со-

[25] Резолюция 39/11, приложение.

[26] A/41/628 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2.

хранения живых ресурсов, а также мира и безопасности во всем регионе;

3. *призывает* все государства всех других регионов, в частности крупные в военном отношении государства, неукоснительно соблюдать статус региона Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества, особенно путем сокращения, а в конечном итоге и ликвидации их военного присутствия в нем, неразмещения ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и нераспространения на регион чуждых ему противоборства и конфликтов;

4. *призывает* все государства этого региона и всех других регионов сотрудничать в деле устранения всех очагов напряженности в зоне, уважать национальное единство, суверенитет, политическую независимость и территориальную целостность всех государств региона, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и строго соблюдать принцип, предусматривающий, что территория государств не должна являться объектом военной оккупации в результате применения силы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, а также принцип, предусматривающий недопустимость приобретения территории силой;

5. *вновь подтверждает*, что ликвидация апартеида и достижение народом Намибии самоопределения и независимости, а также прекращение всех актов агрессии и подрывной деятельности против государств зоны являются обязательными условиями мира и безопасности в регионе Южной Атлантики, и настоятельно призывает осуществить все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся колониализма, расизма и апартеида;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о положении в Южной Атлантике и осуществлении настоящей декларации с учетом мнений, высказанных государствами-членами;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике".

50-е пленарное заседание,
27 октября 1986 года

41/12. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности",

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению соответствующие резолюции Международного агентства по атомной энергии,

отмечая с глубоким беспокойством отказ Израиля выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года,

будучи обеспокоена тем, что вооруженные нападения на ядерные установки вызывают опасения относительно безопасности существующих и будущих ядерных установок,

признавая, что все государства, развивающие ядерную энергетику в мирных целях, нуждаются в гарантиях против вооруженных нападений на ядерные установки,

1. *призывает* Израиль срочно поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии в соответствии с резолюцией 487 (1981), единодушно принятой Советом Безопасности;

2. *считает*, что Израиль еще не взял на себя обязательство не нападать или не угрожать нападением на ядерные установки в Ираке или в других местах, включая установки под гарантиями Международного агентства по атомной энергии;

3. *вновь подтверждает*, что Ирак имеет право на компенсацию за ущерб, нанесенный ему в результате вооруженного нападения Израиля 7 июня 1981 года;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжить переговоры с целью немедленного заключения соглашения о запрещении вооруженных нападений на ядерные установки как вклада в содействие и обеспечение безопасного развития ядерной энергетики в мирных целях;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности".

51-е пленарное заседание,
29 октября 1986 года

41/29. Чрезвычайное положение в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/29 от 3 декабря 1984 года, 40/40 от 2 декабря 1985 года и S-13/2 от 1 июня 1986 года, содержащую Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о критическом экономическом положении в Африке[27],

с глубоким удовлетворением отмечая усилия международного сообщества, которые содействовали недопущению дальнейшего обострения чрезвычайного

[27] A/41/683 и Add.1.

положения, связанного с засухой, в большинстве пострадавших африканских стран,

отмечая также постоянный характер чрезвычайного положения,

с глубокой озабоченностью отмечая далее, что многие африканские страны в настоящее время сталкиваются с новым и потенциально крайне опасным нашествием саранчовых или находятся под угрозой такого нашествия,

признавая, что сохраняющееся чрезвычайное положение не только подрывает усилия африканских стран по осуществлению своих программ экономического подъема и долгосрочного развития, но и серьезно препятствует этим усилиям,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* международному сообществу за его ценную поддержку в связи с чрезвычайным положением в Африке, а также призывает его продолжать свои усилия и полностью выполнить резолюции 39/29, 40/40 и S-13/2;

3. *приветствует* решительные усилия правительств и народов Африки по преодолению трудностей, связанных с чрезвычайным положением;

4. *с глубокой озабоченностью отмечает,* что в некоторых пострадавших африканских странах все еще сохраняется чрезвычайное положение, попрежнему существует потребность в чрезвычайной помощи в большем объеме и еще не удовлетворены потребности, не связанные с продовольствием;

5. *призывает* международное сообщество, организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в срочном порядке продолжать и активизировать свои усилия по удовлетворению сохраняющихся чрезвычайных потребностей пострадавших африканских стран, о чем говорится в докладе Генерального секретаря[28];

6. *настоятельно призывает* международное сообщество приложить все усилия для содействия африканским странам в создании систем раннего оповещения для ограничения нашествий саранчовых и борьбы с ними, оказать необходимую помощь для ликвидации их последствий и в этой связи просит все государства, организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации сотрудничать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;

7. *приветствует* решение Генерального секретаря продолжать после закрытия Управления по чрезвычайным операциям в Африке свои усилия по наблюдению за чрезвычайным положением, которое попрежнему сохраняется в некоторых африканских странах, а также по привлечению особого внимания со стороны международного сообщества;

8. *просит* Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения чрезвычайное положение в Африке и включить обновленную информацию, касающуюся этого положения, в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии в соответствии с резолюцией S-13/2.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/30. Вопрос о коморском острове Майотта

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября 1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года, 35/43 от 28 ноября 1980 года, 36/105 от 10 декабря 1981 года, 37/65 от 3 декабря 1982 года, 38/13 от 21 ноября 1983 года, 39/48 от 11 декабря 1984 года и 40/62 от 9 декабря 1985 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

напоминая далее, что в соответствии с подписанными Коморскими Островами и Францией 15 июня 1973 года соглашениями о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

будучи убеждена в том, что основой справедливого и прочного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

будучи убеждена далее, что скорейшее решение этой проблемы необходимо для сохранения мира и безопасности, установившихся в данном районе,

принимая во внимание выраженное президентом Французской Республики стремление к активному поиску справедливого решения этой проблемы,

отмечая неоднократно выражавшееся правительством Коморских Островов стремление безотлагательно начать откровенный и серьезный диалог с правительством Франции, с тем чтобы ускорить возвращение коморского острова Майотта в состав Федеральной Исламской Республики Коморские Острова,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[29],

принимая во внимание решения Организации африканского единства, движения неприсоединившихся

[28] См. A/41/683, раздел IV.

[29] A/41/765.

стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеральной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает* к практическому осуществлению выраженного президентом Французской Республики стремления к активному поиску справедливого решения проблемы острова Майотта;

4. *настоятельно призывает* правительство Франции ускорить процесс переговоров с правительством Коморских Островов, с тем чтобы осуществить на практике скорейшее возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

5. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций поддерживать с Генеральным секретарем Организации африканского единства постоянные контакты по этому вопросу и оказывать свои добрые услуги в деле поиска мирного решения этой проблемы путем переговоров;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о коморском острове Майотта".

53-е пленарное заседание,
3 ноября 1986 года

41/31. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения

Генеральная Ассамблея,

заслушав заявление, сделанное министром иностранных дел Республики Никарагуа,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года и 562 (1985) от 10 мая 1985 года,

признавая, что, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Международный Суд является главным судебным органом Объединенных Наций и что каждое государство-член обязано выполнять решение Суда по любому делу, в котором оно является стороной,

учитывая, что пункт 6 статьи 36 Статута Суда предусматривает, что "в случае спора о подсудности дела Суду вопрос разрешается определением Суда",

принимая к сведению решение Международного Суда от 27 июня 1986 года по делу "Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее"[30],

рассмотрев события, имевшие место после вынесения вышеупомянутого решения в Никарагуа и направленные против нее, в частности продолжающееся финансирование Соединенными Штатами Америки военных и других действий в Никарагуа и против нее,

подчеркивая обязательство государств по обычному международному праву не вмешиваться во внутренние дела других государств,

1. *настоятельно призывает* полностью и безотлагательно выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года по делу "Действия военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее" согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении настоящей резолюции.

53-е пленарное заседание,
3 ноября 1986 года

41/32. Двадцатая годовщина принятия Международных пактов о правах человека

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что народы Объединенных Наций заявили в Уставе Организации Объединенных Наций о своей решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин, а также содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

ссылаясь на свою резолюцию 2200 A (XXI) от 16 декабря 1966 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации или присоединения Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[31], Международный пакт о гражданских и политических правах[31] и Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах[31],

ссылаясь на свою резолюцию 31/86 от 13 декабря 1976 года, в которой она с глубоким удовлетворением приветствовала вступление в силу этих документов как важный шаг в международных усилиях, направленных на содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

ссылаясь также на свое решение, содержащееся в резолюции 40/114 от 13 декабря 1985 года, созвать в ходе своей сорок первой сессии юбилейное пленарное заседание, посвященное двадцатой годовщине принятия Международных пактов о правах человека,

будучи убеждена, что вступление в силу Международных пактов расширило возможности Организации Объединенных Наций по содействию, поощрению и обеспечению всеобщего уважения прав человека и основных свобод для всех,

[30] Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgment, *I.C.J. Reports 1986*, p. 14.

[31] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

будучи также убеждена, что уважение и соблюдение положений Международных пактов в области прав человека способствуют плодотворному сотрудничеству между государствами в деле достижения целей и осуществления принципов Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, однако, что только половина государств – членов Организации Объединенных Наций присоединились к Международным пактам,

сознавая желательность более широкого присоединения к Международным пактам, с тем чтобы они приобрели подлинно универсальный характер,

желая торжественно отметить двадцатую годовщину принятия Международных пактов,

1. *предлагает* всем государствам отметить двадцатую годовщину принятия Международных пактов о правах человека дальнейшим осуществлением и укреплением мер, направленных на соблюдение, содействие осуществлению и защиту положений этих документов;

2. *предлагает также* соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям принять надлежащие меры для празднования двадцатой годовщины принятия Международных пактов;

3. *вновь подтверждает,* по случаю этой двадцатой годовщины, что для содействия реализации целей и осуществлению принципов Устава Организации Объединенных Наций государства должны проводить политику, направленную на полное осуществление прав, о которых говорится в этих документах;

4. *выражает свою признательность* тем государствам, которые стали участниками Международных пактов;

5. *настоятельно призывает,* по случаю двадцатой годовщины принятия Международных пактов, все государства, которые еще не стали участниками этих документов, сделать это, с тем чтобы Пакты приобрели подлинно универсальный характер, а также рассмотреть вопрос о том, чтобы присоединиться к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и сделать заявление, предусмотренное в статье 41 этого Пакта;

6. *предлагает* Генеральному секретарю по этому же случаю продолжать систематически поощрять государства становиться участниками Международных пактов и в рамках программы консультативных услуг в области прав человека предоставлять техническую помощь тем государствам, которые не являются сторонами Пактов, с тем чтобы содействовать этим государствам в ратификации этих документов и присоединении к ним;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, в рамках имеющихся ресурсов, распространение соответствующей общественной информации о Международных пактах о правах человека с целью подчеркнуть их важность;

8. *поощряет* все правительства опубликовать тексты Международных пактов на как можно большем числе языков, а также распространять и как можно шире освещать их на своих территориях.

54-е пленарное заседание,
3 ноября 1986 года

41/33. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности",

ссылаясь на свои резолюции ES-6/2 от 14 января 1980 года, 35/37 от 20 ноября 1980 года, 36/34 от 18 ноября 1981 года, 37/37 от 29 ноября 1982 года, 38/29 от 23 ноября 1983 года, 39/13 от 15 ноября 1984 года и 40/12 от 13 ноября 1985 года,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

подтверждая далее неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему, без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,

отмечая растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Ирана присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,

глубоко сознавая настоятельную необходимость политического урегулирования серьезного положения в отношении Афганистана,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[32] и состояние начатого им дипломатического процесса,

признавая важность инициатив Организации Исламская конференция и усилий движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,

1. *вновь заявляет,* что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана является весьма существенным условием мирного решения данной проблемы;

---

[32] A/41/619-S/18347. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1986 года,* документ S/18347.

2. *вновь подтверждает* право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;

3. *призывает* к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана;

4. *призывает* все заинтересованные стороны действовать в направлении срочного достижения политического урегулирования в соответствии с положениями настоящей резолюции и создания необходимых условий, которые позволили бы афганским беженцам добровольно вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью;

5. *вновь призывает* все государства и национальные и международные организации продолжать предоставлять в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;

6. *выражает свою признательность и поддержку* усилий и конструктивных шагов, предпринятых Генеральным секретарем, особенно начатого им дипломатического процесса, в поисках решения данной проблемы;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать эти усилия с целью содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями настоящей резолюции и изучение возможностей обеспечения надлежащих гарантий неприменения силы или угрозы ее применения против политической независимости, суверенитета, территориальной целостности и безопасности всех соседних государств на основе взаимных гарантий и строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и при полном соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря информировать одновременно государства-члены и Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции и представить государствам-членам при первой возможности доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности".

57-е пленарное заседание,
5 ноября 1986 года

41/34. Морское право

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 37/66 от 3 декабря 1982 года, 38/59 A от 14 декабря 1983 года, 39/73 от 13 декабря 1984 года и 40/63 от 10 декабря 1985 года по вопросу о морском праве,

признавая, как об этом говорится в третьем пункте преамбулы Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[33], тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

будучи убеждена в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и принятых в этой связи соответствующих резолюций и воздерживаться от любых действий по избирательному применению их положений вразрез с их задачами и целями,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства обеспечивали последовательное применение Конвенции, а также привели национальное законодательство в соответствие с положениями Конвенции,

учитывая, что в своей резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года она провозгласила, что дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества,

напоминая, что в Конвенции предусмотрен режим, который должен применяться к Району и его ресурсам,

будучи серьезно обеспокоена любыми попытками подорвать Конвенцию и связанные с ней резолюции третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

признавая также необходимость сотрудничества в целях скорейшего и эффективного осуществления Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву[34],

отмечая результаты деятельности Подготовительной комиссии в 1985 и 1986 годах и значительный прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией благодаря ее единодушному решению от 5 сентября 1986 года облегчить регистрацию заявителей в качестве первоначальных вкладчиков для разработки полезных ископаемых глубоководных районов морского дна[35],

отмечая также, что Подготовительная комиссия постановила провести свою пятую очередную сессию в Кингстоне 30 марта – 24 апреля 1987 года и свое летнее заседание в 1987 году в Женеве, Кингстоне или Нью-Йорке[36],

отмечая растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в деле осуществления положений Конвенции и в процессе их развития в целях использования

---

[33] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[34] *Там же*, документ A/CONF.62/121, приложение I.

[35] См. LOS/PCN/L.41/Rev.1 и Corr.1, приложение.

[36] См. A/41/742, пункт 115. В свете решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года в связи с нынешним финансовым кризисом Организации Объединенных Наций, программа заседаний пятой очередной сессии Подготовительной комиссии была изменена. Подготовительная комиссия проведет свои заседания в Кингстоне 30 марта – 16 апреля 1987 года.

в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного в Конвенции,

признавая, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву охватывает все виды использования и ресурсы моря и что вся соответствующая деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с ней,

принимая к сведению деятельность, осуществленную в 1986 году по основной программе по вопросам, связанным с морем, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984–1989 годов[37], в соответствии с докладом Генерального секретаря[38], утвержденным в резолюции 38/59 A Генеральной Ассамблеи,

напоминая о том, что она утвердила финансирование расходов Подготовительной комиссии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

особенно отмечая доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение пункта 13 резолюции 40/63 Генеральной Ассамблеи[39],

1. *напоминает* об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в обеспечение мира, справедливости и прогресса в интересах всех народов мира;

2. *выражает удовлетворение* растущей и самой широкой поддержкой Конвенции, о чем свидетельствует, в частности, наличие ста пятидесяти девяти подписей и тридцати двух из шестидесяти ратификационных грамот или документов о присоединении, необходимых для вступления Конвенции в силу;

3. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней по возможности в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима использования моря и его ресурсов;

4. *призывает* все государства сохранять единый характер Конвенции и принятых в этой связи соответствующих резолюций;

5. *призывает также* государства учитывать положения Конвенции при принятии своего национального законодательства;

6. *призывает далее* государства отказаться от действий, которые подрывают Конвенцию или наносят ущерб ее задачам и целям;

7. *отмечает* прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву во всех областях ее деятельности;

8. *выражает свое удовлетворение* по поводу важного решения Подготовительной комиссии от 5 сентября 1986 года, которое создало условия для осуществления в ближайшем будущем режима для первоначальных вкладчиков, предусмотренного в резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, облегчив тем самым процесс регистрации заявителей в качестве первоначальных вкладчиков на следующей сессии Подготовительной комиссии;

9. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за эффективное осуществление центральной программы по вопросам морского права, изложенной в главе 25 среднесрочного плана на период 1984–1989 годов;

10. *выражает далее свою признательность* Генеральному секретарю за доклад, подготовленный во исполнение резолюции 40/63 Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря продолжать осуществлять изложенную в нем деятельность, а также деятельность по укреплению нового правового режима моря, уделяя при этом особое внимание работе Подготовительной комиссии, включая осуществление резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

11. *призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать государствам помощь в деле осуществления Конвенции и в разработке последовательного и единообразного подхода к предусмотренному в ней новому правовому режиму, а также в их национальных, субрегиональных и региональных усилиях, направленных на использование в полном объеме выгод от Конвенции, и предлагает органам и организациям системы Организации Объединенных Наций осуществлять сотрудничество и оказывать помощь в этих усилиях;

12. *утверждает* программу заседаний Подготовительной комиссии на 1987 год[36];

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о положении дел в отношении Конвенции и об осуществлении настоящей резолюции;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Морское право".

58-е пленарное заседание,
5 ноября 1986 года

41/35. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки[40]

A

ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ И ПОМОЩЬ ОСВОБОДИТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[41],

ссылаясь на свою резолюцию 40/64 B от 10 декабря 1985 года,

---

[36] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 A* (A/37/6/Add.1), приложение II.

[38] A/38/570 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

[39] A/41/742.

[40] См. также раздел I, сноска 7, и раздел X.B.3, решение 41/412.

[41] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 22* (A/41/22).

вновь подтверждая, что международное сообщество, и Организация Объединенных Наций в частности, несут особую ответственность за оказание помощи народу Южной Африки и его освободительным движениям в их героической борьбе против апартеида и за полное осуществление их права на самоопределение в рамках единой, демократической и нерасовой Южной Африки,

будучи глубоко озабочена узаконенной и непрекращающейся эскалацией расистским режимом царящего в стране репрессивного и все более ужесточающегося государственного террора, сохранением чрезвычайного положения, наличием у полиции и сил безопасности фактически неограниченных полномочий осуществлять аресты, задерживать, пытать и убивать противников апартеида, использованием поддерживаемых режимом "эскадронов смерти" и лиц, творящих самосуд, для создания обстановки страха, а также тем, что расистский режим создает и использует "лагеря перевоспитания" в попытке путем индоктринации превратить бывших узников в соглашателей,

будучи глубоко обеспокоена все более широким применением расистским режимом смертной казни против борцов за свободу и патриотов, а также их казнями вопреки международным протестам и призывам, а также выражая тревогу в связи с тем, что в настоящее время расистский режим прибегает к практике вынесения коллективных смертных приговоров, как это было в случае шести шарпевильских патриотов, осужденных за то, что они выступали против введения "новой конституции" в сентябре 1984 года,

с возмущением отмечая, что режим апартеида настойчиво продолжает проводить политику бантустанизации, направленную на дальнейшее насильственное выселение угнетенного народа Южной Африки, лишение его неотъемлемых прав, гражданства и на раскол страны,

будучи глубоко обеспокоена в том отношении, что расистский режим Претории продолжает свою отвратительную практику насильственных изгнаний,

выражая сожаление в связи с введением расистским режимом цензуры и других ограничений в отношении средств массовой информации, и в частности на сообщения прессы и передачу аудиовизуальных материалов, в целях сокрытия от мирового общественного мнения жестоких зверств, совершаемых режимом апартеида,

вновь подтверждая законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его право выбирать все имеющиеся в его распоряжении средства, включая вооруженную борьбу, в целях полной ликвидации апартеида,

отмечая с глубоким беспокойством эскалацию агрессии, государственного терроризма и политики дестабилизации путем политических диверсий и экономического шантажа со стороны режима апартеида против независимых африканских государств,

подчеркивая, что расистский режим апартеида является коренной причиной конфликта в южной части Африки, и до тех пор, пока этот режим существует, не удастся ни достичь мира в этом регионе, ни обеспечить безопасность для какой-либо страны, ни достичь подлинной независимости для Намибии, и поэтому этот режим должен быть ликвидирован,

признавая, что продолжающееся сотрудничество и активная поддержка расистского режима со стороны некоторых западных и других правительств, транснациональных корпораций, банков и других финансовых учреждений представляют собой основное препятствие усилиям угнетенного народа Южной Африки и международного сообщества в целях полной ликвидации апартеида,

1. *вновь решительно осуждает* политику и практику апартеида, проводимую расистским режимом Южной Африки, и в частности жестокое угнетение народа Южной Африки, репрессии и насилие, достигшее масштабов геноцида;

2. *вновь заявляет* о своей полной поддержке народа Южной Африки в его борьбе под руководством своих национально-освободительных движений за полную ликвидацию апартеида, чтобы он смог осуществить свое право на самоопределение в свободной, демократической, единой и нерасовой Южной Африке;

3. *выражает признательность* народу Южной Африки и освободительным движениям за их героическую и неустанную борьбу против режима апартеида и вновь подтверждает законность их борьбы, а также их право выбирать все необходимые средства, включая вооруженную борьбу, для достижения их благородных целей;

4. *выражает признательность* профсоюзам, студенческим объединениям, женским организациям и другим массовым организациям в Южной Африке, которые подключились к борьбе народа за ликвидацию апартеида перед лицом развернутого режимом наступления;

5. *выражает признательность* независимым африканским государствам южной части Африки за их огромные жертвы и за их постоянную поддержку народа Южной Африки и его освободительных движений;

6. *решительно осуждает* непрекращающееся и участившееся применение смертной казни против борцов за свободу и патриотов, а также их казни вопреки международным протестам и призывам;

7. *требует* отменить вынесенные смертные приговоры и остановить казни борцов за свободу и патриотов, и немедленно освободить шесть шарпевильских патриотов;

8. *вновь требует* обращаться со схваченными борцами за свободу Южной Африки как с военнопленными в соответствии с Дополнительным протоколом I[42] к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[43];

9. *требует далее* немедленно и безоговорочно освободить всех политических заключенных и задержанных в Южной Африке, включая Нельсона Манделу и Зефаниа Мотопенга;

---

[42] A/32/144, приложение I.

[43] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

10. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за непрекращающуюся незаконную оккупацию Намибии и эскалацию агрессии, государственного терроризма и политики дестабилизации путем осуществления политических диверсий и экономического шантажа против независимых африканских государств;

11. *осуждает* продолжающееся сотрудничество с режимом апартеида правительств некоторых западных и других стран, транснациональных корпораций, банков и других финансовых учреждений, которое поощряет расистский режим подавлять законную борьбу народа и действовать вопреки требованию международного сообщества о полной ликвидации апартеида;

12. *подтверждает* мнение о том, что оккупации южной части Анголы расистским режимом в значительной степени способствовала политика, проводимая в этом регионе администрацией Соединенных Штатов, и в первую очередь его поддержка вооруженных преступных элементов из Национального союза за полную независимость Анголы, а также его политика "конструктивного сотрудничества" и "увязки";

13. *решительно осуждает* чрезвычайное положение в Южной Африке и просит международное сообщество оказать максимальное давление на режим апартеида, включая введение всеобъемлющих и обязательных санкций, в качестве наиболее уместного и эффективного имеющегося в распоряжении мирного средства искоренения апартеида, освобождения Намибии и поддержания мира в южной части Африки в целях достижения полной ликвидации апартеида, и в первую очередь добиваться:

a) немедленной отмены чрезвычайного положения;

b) немедленного вывода расистских войск из поселков и прилегающих к ним районов;

c) немедленного и безоговорочного освобождения всех политических заключенных, включая лиц, задержанных в условиях чрезвычайного положения;

d) немедленного прекращения репрессий, насилия и террора в Южной Африке;

e) отмены запрета на деятельность политических организаций;

f) немедленного и безусловного предоставления гарантий безопасного возвращения южноафриканских политических эмигрантов, которые незаконно были лишены права возвратиться в свою собственную страну;

g) прекращения всех военных, политических и экономических действий, направленных на дестабилизацию независимых африканских государств, и уважения их независимости, суверенитета и территориальной целостности;

14. *решительно осуждает* продолжающиеся насильственные изгнания общин черного населения расистским режимом Претории;

15. *призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации, средства массовой информации, городские и другие местные власти, а также частных лиц в срочном порядке расширить политическую, экономическую, просветительную, правовую, гуманитарную и все другие формы необходимой помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительным движениям;

16. *также призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации увеличить материальную, финансовую и другие формы поддержки "прифронтовых" и других государств – членов Конференции по координации развития южной части Африки и оказать им помощь в их борьбе против агрессии, государственного терроризма и политики дестабилизации путем политических диверсий и экономического шантажа со стороны расистского режима;

17. *постановляет* по-прежнему предусматривать в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций надлежащие финансовые средства, чтобы обеспечить освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, – а именно: Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азании, – возможность иметь свои отделения в Нью-Йорке с целью эффективного участия в работе Специального комитета против апартеида и других соответствующих органов.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

B

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ САНКЦИИ ПРОТИВ РАСИСТСКОГО РЕЖИМА ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/64 A от 10 декабря 1985 года *и вновь подтверждая ее,*

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и резолюции Совета Безопасности, призывающие к принятию согласованных международных действий, чтобы заставить расистский режим Южной Африки приступить к ликвидации апартеида,

вновь подтверждая, что апартеид является преступлением против человечества и угрозой международному миру и безопасности и что Организация Объединенных Наций несет основную ответственность за содействие усилиям по его ликвидации без дальнейших отлагательств,

вновь подтверждая свою поддержку борьбы народа Южной Африки за осуществление его права на самоопределение и создание демократической, единой и нерасовой Южной Африки,

будучи глубоко обеспокоена непримиримой позицией режима апартеида и эскалацией им насилия против угнетенного народа Южной Африки, продолжающейся незаконной оккупацией им Намибии, его актами агрессии, внутреннего и внешнего государственного терроризма и дестабилизации путем проведения политических диверсий и экономического шантажа против независимых африканских государств,

отмечая, что сохраняющиеся политические, экономические, военные, культурные и другие формы сотрудничества с расистским режимом Южной Аф-

рики обеспечивают режиму поддержку в его попытках выйти из международной изоляции и поощряют его тем самым и далее действовать вопреки мировому общественному мнению и усиливать свои репрессии, агрессию и политику дестабилизации,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что введение Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций является наиболее уместным и эффективным мирным средством, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки, а Организация Объединенных Наций выполнит свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности,

выражая сожаление в связи с тем, что некоторые западные государства – постоянные члены Совета Безопасности не позволили Совету принять всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава,

выражая свое глубокое беспокойство продолжающимися нарушениями обязательного эмбарго на поставки оружия, утвержденного Советом Безопасности в его резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также ядерным сотрудничеством некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки,

приветствуя меры, принятые законодательными органами, муниципалитетами и другими правительственными учреждениями, а также университетами, церквами, профсоюзами и студенческими и женскими группами в целях содействия изъятию капиталовложений из корпораций и финансовых учреждений, которые сотрудничают с Южной Африкой,

1. *одобряет* доклад Специального комитета против апартеида[41] и Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[44];

2. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за его жестокие репрессии и насилие против угнетенного народа Южной Африки, незаконную оккупацию им Намибии и неоднократные акты агрессии, государственного терроризма и дестабилизации против независимых африканских государств путем проведения политических диверсий и экономического шантажа;

3. *осуждает* политику "конструктивного сотрудничества" и аналогичную политику умиротворения, которые игнорируют царящую в условиях расистского режима обстановку террора и поощряют незаконную оккупацию им Намибии и агрессию против независимых африканских государств;

4. *осуждает* деятельность тех транснациональных корпораций и финансовых учреждений, которые продолжают сотрудничать с Южной Африкой;

5. *призывает* Совет Безопасности срочно предпринять действия в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с целью применения против Южной Африки всеобъемлющих и обязательных санкций и настоятельно призывает правительства Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и других стран, которые выступают против применения всеобъемлющих и обязательных санкций, пересмотреть свою позицию и содействовать применению этих санкций Советом Безопасности;

6. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принять меры по укреплению обязательного эмбарго на поставки оружия, утвержденного его резолюцией 418 (1977), согласно соответствующим рекомендациям, содержащимся в Заключительной декларации Международного семинара по вопросу об эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия Южной Африке, проходившего в Лондоне 28 – 30 мая 1986 года[45];

7. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, до принятия мер Советом Безопасности безотлагательно принять законодательные и другие сопоставимые меры, с тем чтобы обеспечить полную изоляцию Южной Африки;

8. *призывает* государства-члены исключить южноафриканский режим из всех организаций системы Организации Объединенных Наций, в которых это еще не было сделано;

9. *вновь призывает* Международный валютный фонд незамедлительно прекратить предоставление кредитов и другой помощи расистскому режиму Южной Африки;

10. *призывает далее* все организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить полную изоляцию Южной Африки и транснациональных корпораций, банков, финансовых и других учреждений, сотрудничающих с Южной Африкой;

11. *просит* Генерального секретаря продолжить усилия по обеспечению выполнения системой Организации Объединенных Наций положений пункта 15 резолюции 40/64 А Генеральной Ассамблеи;

12. *просит* Генерального секретаря, учитывая положения пункта 15 резолюции 40/64 А, осуществить исследование взаимоотношений различных специализированных учреждений, органов и организаций системы Организации Объединенных Наций с банками и финансовыми учреждениями, которые ведут дела в Южной Африке, или с предприятиями в Южной Африке.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

С

СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции о связях между Израилем и Южной Африкой,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, ка-

---

[44] *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16–20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[45] A/41/388–S/18121, приложение.

сающихся связей между Израилем и Южной Африкой[46],

принимая к сведению соответствующее положение Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1 – 6 сентября 1986 года[47],

с удовлетворением отмечая усилия Специального комитета по разоблачению расширяющегося сотрудничества между Израилем и Южной Африкой,

вновь заявляя, что расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях, вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, является серьезным препятствием для международных действий по искоренению апартеида, поощрением расистского режима Южной Африки к упорному проведению его преступной политики апартеида и враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту, а также создает угрозу международному миру и безопасности,

1. *вновь решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях;

2. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах, особенно в экономической, военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *призывает* все правительства и организации, которые в состоянии это сделать, использовать свое влияние, с тем чтобы убедить Израиль отказаться от такого сотрудничества;

4. *выражает* признательность Специальному комитету против апартеида за распространение информации о крепнущих связях между Израилем и Южной Африкой и содействие информированию общественности о серьезной опасности союза между Израилем и Южной Африкой;

5. *предлагает* Специальному комитету и впредь как можно шире распространять информацию о связях между Израилем и Южной Африкой;

6. *просит* Генерального секретаря через Департамент общественной информации и Центр против апартеида Секретариата оказывать Специальному комитету всю возможную помощь в распространении информации о сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой;

7. *предлагает далее* Специальному комитету постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

D

ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[41],

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за его энергичные усилия по поощрению и укреплению согласованных международных мероприятий в поддержку законных чаяний угнетенного народа Южной Африки, являющихся существенной частью деятельности по выполнению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

2. *одобряет* содержащиеся в пунктах 222–226 доклада Специального комитета рекомендации, касающиеся его программы работы и мероприятий по содействию международной кампании против апартеида;

3. *поддерживает* усилия Специального комитета по осуществлению рекомендаций, содержащихся в Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[44], в целях укрепления постоянно ширящегося международного консенсуса в поддержку всеобъемлющих и обязательных санкций;

4. *уполномочивает* Специальный комитет организовывать, принимать участие в подготовке или участвовать в конференциях, семинарах, слушаниях и других видах деятельности и мероприятиях, которые будут способствовать расширению информированности о различных аспектах апартеида в целях формирования настолько активной и целенаправленной политической позиции, насколько он может счесть необходимым для выполнения его обязанностей, в рамках финансовых ресурсов, выделенных в соответствии с настоящей резолюцией, и просит Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и услуги для такой деятельности;

5. *уполномочивает далее* Специальный комитет по мере необходимости проводить консультации с правительствами, парламентами, законодательными органами, межправительственными, неправительственными и другими организациями и направлять им миссии в целях укрепления согласованных и действенных мер против апартеида и содействия миру и скорейшему переходу к нерасовой и демократической системе в единой Южной Африке;

6. *постановляет* выделить Специальному комитету на 1987 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций специальные ассигнования в размере 375 000 долл. США для покрытия расходов на подлежащие утверждению Комитетом специальные проекты по содействию международной кампании против апартеида;

7. *вновь просит* правительства и организации внести добровольные взносы или предоставить иную помощь для осуществления специальных проектов Специального комитета и сделать щедрые взносы

---

[46] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 22 А* (A/41/22/Add.1).

[47] См. A/41/697 - S/18392, приложение.

в Целевой фонд для распространения информации против апартеида.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

E

О СОСТОЯНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА В СПОРТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/64 G от 10 декабря 1985 года, которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию против апартеида в спорте,

учитывая рекомендации Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, в которых содержится настоятельный призыв к государствам рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции[44],

считая, что все формы сотрудничества с расистской Южной Африкой, в том числе и в области спорта, обеспечивают режиму поддержку в его попытках выйти из международной изоляции,

будучи убеждена в том, что Конвенция, наряду с Международными пактами о правах человека[31] и Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него[48], явится важным инструментом в деле изоляции расистского режима Южной Африки,

выражая признательность спортсменам, которые продемонстрировали солидарность с угнетенным народом Южной Африки, присоединившись к бойкоту расистской Южной Африки в спорте,

приветствуя подписание Конвенции значительным числом государств,

1. *подтверждает*, что расистский режим Южной Африки должен быть изолирован во всех областях, в том числе и в области спорта;

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что значительное число государств подписали и ратифицировали Международную конвенцию против апартеида в спорте после того, как она была торжественно открыта для подписания, ратификации и присоединения 16 мая 1986 года;

3. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно подписать и ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии этой Конвенции.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

F

ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида[41],

ссылаясь на свои резолюции, касающиеся эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

приветствуя Декларацию, принятую Семинаром Организации Объединенных Наций по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, состоявшимся в Осло 4–6 июня 1986 года[49], и соответствующие положения Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[44],

будучи убеждена в том, что эффективное эмбарго на поставки нефти Южной Африке дополнит эмбарго на поставки оружия в деле предотвращения агрессии режима апартеида, его репрессий против угнетенного народа Южной Африки и Намибии и нападений на соседние государства,

отмечая, что, хотя государства–экспортеры нефти взяли на себя обязательство соблюдать эмбарго на поставки нефти Южной Африке, лишь очень немногие крупные государства–перевозчики нефти сделали это,

принимая к сведению рекомендацию Семинара о том, что под эгидой Организации Объединенных Наций следует создать межправительственный механизм для контроля за соблюдением эмбарго на поставки нефти[50],

высоко оценивая меры, принятые профсоюзами, студенческими группами и организациями, выступающими против апартеида, в отношении компаний, причастных к нарушению эмбарго на поставки нефти Южной Африке, и в целях укрепления этого эмбарго,

1. *с признательностью принимает к сведению* Декларацию, принятую Семинаром Организации Объединенных Наций по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, и обращает на нее внимание всех государств;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* положения Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки, в отношении нефти и нефтепродуктов;

3. *настоятельно призывает* Совет Безопасности в срочном порядке принять меры к введению обязательного эмбарго на поставки и перевозки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

4. *просит* все заинтересованные государства, до принятия решения Советом Безопасности, принять эффективные меры и/или законодательные акты для расширения сферы действия эмбарго на поставки нефти, с тем чтобы обеспечить полное прекращение поставок и перевозок нефти и нефтепродуктов в Южную Африку и Намибию прямым или косвенным путем, и в частности:

a) строго применять положение о "конечных потребителях" и другие условия, касающиеся ограничения в отношении пункта назначения, с тем чтобы обеспечить соблюдение эмбарго;

[48] Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

[49] A/41/404–S/18141, приложение.

[50] *Там же*, пункт 21.

b) с учетом условий каждой страны заставить компании, являющиеся первоначальными продавцами или покупателями нефти и нефтепродуктов, отказаться от продажи, перепродажи или какой-либо иной передачи нефти и нефтепродуктов Южной Африке и Намибии прямым или косвенным путем;

c) установить строгий контроль за поставками нефти и нефтепродуктов Южной Африке и Намибии, осуществляемыми посредниками, нефтяными компаниями и торговыми фирмами, возложив ответственность за выполнение условий контракта на первого покупателя или продавца нефти и нефтепродуктов, который, таким образом, нес бы ответственность за действия этих сторон;

d) лишить Южную Африку доступа к другим источникам энергии, включая поставки сырья, техническим знаниям, финансовой помощи и средствам транспорта;

e) запретить оказывать южноафриканскому режиму апартеида любую помощь, включая предоставление финансовых средств, технологии, оборудования или персонала для разведки, освоения или разработки углеводородных ресурсов, строительства или эксплуатации заводов по производству нефти из каменного угля или создания и эксплуатации заводов по производству заменителей топлива и присадок, таких как этанол и метанол;

f) не допускать сохранения или расширения доли участия южноафриканских корпораций в нефтяных компаниях или собственности за пределами Южной Африки;

g) прекратить перевозки нефти в Южную Африку судами под их флагами или судами, которые в конечном итоге принадлежат, управляются или фрахтуются их гражданами или компаниями, находящимися под их юрисдикцией;

h) разработать систему учета судов, зарегистрированных на их граждан или им принадлежащих, которые произвели разгрузку нефти в Южной Африке в нарушение введенных эмбарго;

i) применять штрафные санкции против компаний и лиц, причастных к нарушению эмбарго на поставки нефти;

j) осуществлять сбор, обмен и распространение информации о случаях нарушения эмбарго на поставки нефти;

5. *постановляет* учредить межправительственную группу по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

6. *уполномочивает* Председателя Генеральной Ассамблеи, в консультации с председателями региональных групп и Председателем Специального комитета против апартеида, назначить одиннадцать государств-членов членами межправительственной группы на основе справедливого географического распределения и обеспечить представительство государств-экспортеров и государств-перевозчиков нефти;

7. *просит* межправительственную группу представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, и в частности о контроле за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Специальному комитету и межправительственной группе в деле осуществления настоящей резолюции, и в частности содействовать контролю за соблюдением эмбарго на поставки нефти, как это рекомендовано в Декларации, принятой Семинаром Организации Объединенных Наций по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии сообщил Генеральному секретарю[51], *что, в соответствии с пунктом 6 вышеприведенной резолюции, он назначил членами Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку следующие государства:* АЛЖИР, ГЕРМАНСКУЮ ДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ИНДОНЕЗИЮ, КУБУ, КУВЕЙТ, НИГЕРИЮ, НИКАРАГУА, НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ, НОРВЕГИЮ, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ И УКРАИНСКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ.

G

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои ранее принятые резолюции по Целевому фонду Организации Объединенных Наций для Южной Африки, в частности на резолюцию 40/64 H от 10 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки[52], к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда,

будучи серьезно обеспокоена введением вновь, теперь уже на территории всей Южной Африки, чрезвычайного положения и беспрецедентными репрессиями против нескольких тысяч противников апартеида, в том числе против руководителей массовых демократических политических организаций, лидеров общин и церкви, студентов и профсоюзных деятелей,

будучи встревожена ростом числа судебных процессов и задержаний по политическим мотивам, а также выносимыми противникам апартеида суровыми приговорами, предусматривающими в том числе и смертную казнь,

вновь подтверждая важность на данном критическом этапе расширения международным сообществом гуманитарной и правовой помощи тем, кто подвергается преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной

[51] A/41/982.

[52] A/41/638.

Африке и Намибии, с тем чтобы удовлетворить быстро растущие потребности в такой помощи,

будучи твердо убеждена, что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять возрастающие потребности в гуманитарной и правовой помощи,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *призывает* вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает также* делать прямые взносы в добровольные учреждения, занимающиеся оказанием помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии;

5. *высоко оценивает* настойчивые усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию предоставлению гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

Н

СОГЛАСОВАННЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена ухудшением положения в Южной Африке, вызванным политикой апартеида, и в частности повторным введением в последнее время чрезвычайного положения и его распространением на территорию всей страны,

будучи убеждена, что коренной причиной кризиса в южной части Африки является политика апартеида,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что в целях увековечения апартеида в Южной Африке власти этой страны все чаще совершают акты агрессии и нарушения мира,

будучи убеждена, что лишь полное искоренение апартеида и установление правления большинства на основе свободного и справедливого осуществления избирательного права всем взрослым населением может привести к мирному и прочному урегулированию в Южной Африке,

отмечая, что так называемые реформы в Южной Африке способствуют дальнейшему укреплению системы апартеида и дальнейшему разделению народа Южной Африки,

признавая, что политика бантустанизации лишает большинство населения его гражданства и превращает его в иностранцев в своей собственной стране,

признавая ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества за осуществление всех необходимых действий в целях искоренения апартеида и, в частности, необходимость все возрастающего и эффективного давления на южноафриканские власти в качестве мирного средства достижения цели ликвидации апартеида,

воодушевленная в этой связи расширением международного консенсуса, о чем свидетельствуют принятие Советом Безопасности резолюции 569 (1985) от 26 июля 1985 года и рост числа и расширение масштабов мер, принимаемых на национальном, региональном и межправительственном уровнях с этой целью,

принимая к сведению Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[44],

будучи убеждена в исключительной важности строгого соблюдения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в соответствии с которой Совет ввел обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и резолюции 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, касающейся импорта оружия, боеприпасов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке, а также в необходимости полного осуществления этих эмбарго,

высоко оценивая национальную политику отказа от продажи и экспорта нефти в Южную Африку,

считая, что меры по обеспечению эффективного и неукоснительного осуществления таких эмбарго посредством международного сотрудничества являются существенно важными и неотложными,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что, используя методы военного и экономического давления, в нарушение международного права, власти Южной Африки все чаще прибегают к экономическим репрессалиям в отношении соседних государств и совершают против них акты агрессии и дестабилизации,

считая, что контакты между практикующей апартеид Южной Африкой и "прифронтовыми" и другими соседними государствами, обусловленные географическим положением, колониальным наследием и другими причинами, не должны использоваться другими государствами в качестве предлога для узаконивания системы апартеида или оправдания попыток нарушить международную изоляцию этой системы,

будучи убеждена, что существование апартеида будет по-прежнему вести ко все возрастающему сопротивлению угнетенного народа, использующего все возможные средства, и обострению напряженности и конфликта, что будет иметь далеко идущие последствия для южной части Африки и всего мира,

будучи убеждена, что политика сотрудничества с режимом апартеида, проводимая вместо того, чтобы уважать законные устремления подлинных представителей подавляющего большинства народа, будет поощрять этот режим к репрессиям и агрессии

против соседних государств и к игнорированию Организации Объединенных Наций,

выражая свою полную поддержку законного стремления африканских государств и народов и Организации африканского единства к полному освобождению африканского континента от колониализма и расизма,

1. *решительно осуждает* политику апартеида, лишающую большинство южноафриканского населения его гражданства, основных свобод и прав человека;

2. *решительно осуждает* южноафриканские власти за убийства, произвольные массовые аресты и задержание членов массовых организаций и частных лиц, подавляющее большинство которых принадлежит к большинству населения, за выступления против системы апартеида и чрезвычайного положения;

3. *осуждает далее* явные и тайные агрессивные действия, которые Южная Африка все чаще осуществляет для дестабилизации соседних государств, а также действия, направленные против беженцев из Южной Африки и Намибии;

4. *требует* от южноафриканских властей:

a) немедленно и безоговорочно освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных, задержанных и ограниченных в правах лиц;

b) немедленно отменить чрезвычайное положение;

c) аннулировать дискриминационные законы и снять запреты в отношении всех организаций и частных лиц, а также отменить ограничения и цензуру в отношении средств информации;

d) предоставить свободу ассоциаций и полные профсоюзные права всем трудящимся Южной Африки;

e) начать без каких-либо предварительных условий политический диалог с подлинными лидерами большинства населения с целью незамедлительного искоренения апартеида и сформирования представительного правительства;

f) искоренить систему бантустанов;

g) незамедлительно вывести все свои войска из Южной Анголы и прекратить дестабилизацию "прифронтовых" и других государств;

5. *настоятельно призывает* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о принятии эффективных обязательных санкций против Южной Африки;

6. *настоятельно призывает далее* Совет Безопасности предпринять шаги по строгому осуществлению обязательного эмбарго на поставки оружия, введенного им резолюцией 418 (1977), и эмбарго на импорт оружия, предложенного в его резолюции 558 (1984), и в контексте соответствующих резолюций обеспечить прекращение военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой и импорт военного оборудования или материалов из Южной Африки;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, предусмотреть, до введения Советом Безопасности обязательных санкций, национальные законодательные или иные надлежащие меры для усиления давления на режим апартеида Южной Африки, такие как:

a) прекращение дальнейших капиталовложений в Южную Африку и предоставления ей финансовых займов;

b) прекращение всякого развития и поддержки торговли с Южной Африкой;

c) запрещение продажи крюгеррандов и всех других монет южноафриканской чеканки;

d) прекращение всех форм сотрудничества в военной, полицейской и разведывательной деятельности с властями Южной Африки, и в частности продажи компьютерной техники;

e) прекращение ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

f) прекращение экспорта и продажи нефти Южной Африке;

8. *призывает* все государства, организации и учреждения, признавая неотложную потребность, как существующую, так и потенциальную, соседних с Южной Африкой государств в экономической помощи:

a) расширить помощь "прифронтовым" государствам и Конференции по координации развития южной части Африки в целях повышения их экономического потенциала и достижения ими большей независимости от Южной Африки;

b) увеличить гуманитарную, правовую помощь, помощь в области образования и другие подобные виды помощи и поддержки жертвам апартеида, освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, и всем тем, кто борется против апартеида, за создание нерасового демократического общества в Южной Африке;

9. *призывает* все правительства и организации принять надлежащие меры по прекращению всех академических, культурных, научных и спортивных связей, которые являлись бы проявлением поддержки режима апартеида Южной Африки, а также связей с частными лицами, учреждениями и другими органами, одобряющими апартеид или опирающимися на него;

10. *приветствует* те государства, которые уже приняли добровольные меры против режима апартеида Южной Африки в соответствии с резолюцией 40/64 I Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1985 года, и призывает государства, которые еще не сделали этого, последовать их примеру;

11. *вновь подтверждает* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за полное искоренение апартеида и за создание нерасового демократического общества, гарантирующего всем людям, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания, основные свободы и права человека;

12. *воздает должное и выражает солидарность* с организациями и отдельными лицами, борющимися против апартеида и за создание нерасового демократического общества в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека[53];

[53] Резолюция 217A (III).

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

64-е пленарное заседание,
10 ноября 1986 года

41/36. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1985 год[54],

принимая к сведению заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 11 ноября 1986 года, в котором содержится дополнительная информация об основных аспектах деятельности Агентства в течение 1986 года,

признавая важность деятельности Агентства в дальнейшем содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в его уставе,

признавая также особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Агентства, с тем чтобы эффективно пользоваться результатами применения ядерной технологии в мирных целях, а также вкладом ядерной энергии в их экономическое развитие,

сознавая важность деятельности Агентства по осуществлению гарантийных положений Договора о нераспространении ядерного оружия[55] и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством или по его требованию, или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать каким-либо военным целям, как это изложено в статье II его устава,

признавая важность деятельности Агентства в области ядерной энергетики, ядерной безопасности, радиационной защиты и обращения с радиоактивными отходами, включая его деятельность, направленную на оказание развивающимся странам помощи в планировании создания ядерной энергетики в соответствии с их потребностями,

подчеркивая необходимость обеспечения максимальной безопасности при проектировании и эксплуатации атомных электростанций для сведения к минимуму рисков для жизни и здоровья,

выражая признательность Международному агентству по атомной энергии за предпринятые им недавно оперативные меры и инициативы в области ядерной безопасности в сотрудничестве с его государствами-членами и другими заинтересованными международными организациями и за его своевременные и безотлагательные усилия в деле заключения Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации[56],

принимая во внимание резолюции GC(SPL.I)/RES/1 и GC(SPL.I)/RES/2, принятые 26 сентября 1986 года Генеральной конференцией Агентства на ее первой специальной сессии[56], и резолюцию GC(XXX)/RES/468, принятую 3 октября 1986 года Генеральной конференцией на ее тридцатой очередной сессии,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *подтверждает* свою веру в роль Международного агентства по атомной энергии в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

3. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Международного агентства по атомной энергии в соответствии с его уставом; в содействии использованию ядерной энергии и применению необходимых мер в целях дальнейшего повышения безопасности ядерных установок и сведения к минимуму рисков для здоровья; в расширении технической помощи и сотрудничества для развивающихся стран и в обеспечении эффективности и действенности системы гарантий Агентства;

4. *приветствует* подписание значительным числом государств двух вышеупомянутых конвенций, касающихся ядерных аварий, и призывает те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать их участниками;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

66-е пленарное заседание,
11 ноября 1986 года

41/37. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 530 (1983) Совета Безопасности от 19 мая 1983 года, в которой Совет подтвердил право всех стран центральноамериканского региона жить в мире и безопасности, без вмешательства извне,

напоминая, что в указанной резолюции Совет Безопасности положительно оценил усилия Контадорской группы и обратился ко всем заинтересованным государствам в регионе и за его пределами с настоя-

[54] Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1985 год* (Австрия, июль 1986 года), [GC(XXX)/775 и Corr.1]; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/41/517 и Corr.1).

[55] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

[56] См. Международное агентство по атомной энергии, *Заключительный документ. Резолюции и конвенции, принятые первой специальной сессией Генеральной конференции, 24–26 сентября 1986 года*, разделы I–IV.

тельным призывом полностью сотрудничать с Группой на основе откровенного и конструктивного диалога в целях урегулирования существующих разногласий,

ссылаясь на свою резолюцию 38/10 от 11 ноября 1983 года, в которой Ассамблея, в частности, выразила свою самую решительную поддержку Контадорской группе и настоятельно призвала ее настойчиво продолжать свои усилия при эффективной поддержке международного сообщества и искреннем сотрудничестве заинтересованных стран в регионе и за его пределами,

ссылаясь также на свою резолюцию 39/4 от 26 октября 1984 года, в которой Ассамблея, среди прочего, настоятельно призвала все пять центральноамериканских правительств ускорить свои консультации с Контадорской группой в целях завершения процесса переговоров, а также в полной мере уважать цели и принципы Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке[57],

ссылаясь на резолюцию 562 (1985) Совета Безопасности от 10 мая 1985 года, в которой Совет призвал все государства воздерживаться от осуществления, поддержки или поощрения политических, экономических или военных действий любого рода против какого-либо государства в этом регионе, которые могли бы помешать мирным целям Контадорской группы,

принимая к сведению различные доклады, представленные Генеральным секретарем во исполнение резолюции 39/4 Генеральной Ассамблеи,

разделяя обеспокоенность латиноамериканских стран в связи с ухудшением положения в Центральной Америке и его возможными последствиями для всего региона, которую выразили министры иностранных дел стран Контадорской группы и Группы поддержки в своей декларации от 1 октября 1986 года[58],

поддерживая положения этой декларации о том, что углубление кризиса в Центральной Америке может привести к возникновению серьезной напряженности и конфликтов на всем континенте и что поэтому мир в Центральной Америке – это мир в Латинской Америке,

принимая к сведению принятую 14 ноября 1986 года Генеральной Ассамблеей Организации американских государств на проходившей в Гватемале сессии резолюцию, в которой она, среди прочего, просила Контадорскую группу и Группу поддержки настойчиво продолжать свои весьма важные усилия на благо мира в Центральной Америке и настоятельно призвала все государства и впредь оказывать им решительную поддержку,

будучи убеждена в том, что народы Латинской Америки стремятся к достижению мира, развития и справедливости без вмешательства извне, в соответствии со своими собственными решениями и своим историческим опытом, не жертвуя при этом принципами самоопределения и невмешательства,

будучи убеждена в настоятельной необходимости предотвращения войны в Центральной Америке и в том, что ее предотвращение является первостепенной обязанностью правительств стран, прямо или косвенно вовлеченных в конфликт, а также задачей всех правительств и лиц, на которых возложена политическая ответственность и которые готовы выступать в защиту дела мира,

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что для достижения всеобъемлющего и комплексного урегулирования центральноамериканского конфликта путем переговоров необходимо, чтобы все государства в полной мере уважали принципы международного права, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций;

2. *приветствует* достойные высокой оценки усилия, прилагаемые Контадорской группой и Группой поддержки в целях достижения мира в Центральной Америке;

3. *вновь заявляет о своей поддержке* миролюбивых действий Контадорской группы и Группы поддержки, обращается к ним с просьбой настойчиво продолжать свои весьма важные усилия и настоятельно призывает все государства и впредь оказывать им решительную поддержку;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы".

75-е пленарное заседание,
18 ноября 1986 года

41/38. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года

Генеральная Ассамблея,

заслушав заявление представителя Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться от угрозы силой или ее применения в своих международных отношениях и разрешать свои споры мирными средствами,

вновь подтверждая также неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и выбирать свою политическую, социальную и экономическую систему без какого бы то ни было

---

[57] A/39/562–S/16775, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1984 года*, документ S/16775, приложение.

[58] A/41/662–S/18373, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1986 года*, документ S/18373, приложение.

вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или давления,

ссылаясь на свою резолюцию 40/157 от 16 декабря 1985 года об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

будучи глубоко обеспокоена в связи с угрозами и агрессивными провокациями, а также введением всеобъемлющих культурных и экономических санкций, включая замораживание активов и собственности, в отношении Ливийской Арабской Джамахирии,

будучи также глубоко обеспокоена в связи с целым рядом кампаний по дезинформации, направленных против Ливийской Арабской Джамахирии,

будучи серьезно озабочена в связи с военным нападением с воздуха и с моря, совершенным на города Триполи и Бенгази 15 апреля 1986 года, которое представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в районе Средиземноморья,

с беспокойством отмечая, что Совет Безопасности не смог выполнить свои функции ввиду того, что некоторые постоянные члены проголосовали против,

принимая во внимание Декларацию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28–30 июля 1986 года[59],

принимая к сведению Политическую декларацию, принятую восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[60], а также в этой связи другие соответствующие декларации движения неприсоединившихся стран,

принимая также к сведению заключительное коммюнике, принятое на Координационном совещании министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшемся в Нью-Йорке 2 октября 1986 года[61],

1. *осуждает* военное нападение, совершенное на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию 15 апреля 1986 года, которое представляет собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права;

2. *призывает* в этой связи правительство Соединенных Штатов воздерживаться от угрозы силой или ее применения при разрешении споров и разногласий с Ливийской Арабской Джамахирией и использовать мирные средства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* все государства воздерживаться от оказания какой-либо помощи или предоставления каких-либо средств для совершения актов агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии;

4. *подтверждает* право Ливийской Арабской Джамахирии на получение надлежащей компенсации за причиненный ей материальный ущерб и гибель людей;

5. *просит* Совет Безопасности держать в поле зрения этот вопрос и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее сорок второй сессии.

78-е пленарное заседание,
20 ноября 1986 года

41/39. Вопрос о Намибии[62]

A

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[63],

рассмотрев также соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[64],

ссылаясь далее на другие резолюции и решения, в которых указывается на незаконность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюции Совета Безопасности 284 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года[65],

учитывая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки на Намибию, и выражая свое серьезное беспокойство по поводу того, что в течение этого периода Южная Африка продолжала свою незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Ассамблеи,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 де-

---

[59] См. A/41/654, приложение II, декларация AHG/Decl.2 (XXII).

[60] A/41/697–S/18392, приложение, раздел I, пункты 215–217.

[61] A/41/740–S/18418, приложение, пункт 23.

[62] См. также раздел I, сноска 8, и раздел X.B.6, решение 41/413.

[63] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 24* (A/41/24).

[64] *Там же, Дополнение № 23* (A/41/23), глава VIII.

[65] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971*, p. 16.

кабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 B от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

принимая к сведению прения, проходившие в Совете Безопасности в период с 13 по 15 ноября 1985 года[66], в ходе которых был сделан призыв к введению обязательных выборочных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, а также прения, проходившие в Совете в период с 5 по 13 февраля 1986 года и 22 мая 1986 года по вопросу о положении в южной части Африки[67],

приветствуя специальное коммюнике[68] и заключительное коммюнике[69] состоявшегося в Нью-Йорке 1 октября 1985 года совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи; Заключительную политическую декларацию, принятую Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[70]; коммюнике относительно положения в южной части Африки, сложившегося в результате отмены поправки Кларка конгрессом Соединенных Штатов, принятое Координационным бюро движения неприсоединившихся стран 25 ноября 1985 года[71]; Политическую декларацию, принятую на совещании Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся 16–19 апреля 1986 года в Дели[72]; заключительное коммюнике состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1986 года совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи[73]; заключительные документы восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[74]; заключительное коммюнике семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Валлетте 19–23 мая 1986 года[74]; Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии и призыв к немедленному предоставлению независимости Намибии, с которым обратились видные деятели, принимавшие участие в работе Конференции[75]; резолюцию по вопросу об отказе одного правительства ввести санкции в отношении Южной Африки, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21–26 июля 1986 года[76]; и декларацию Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о вмешательстве одного правительства во внутренние дела Народной Республики Ангола, принятую на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28–30 июля 1986 года[77],

ссылаясь на прения, состоявшиеся в ходе ее специальной сессии по вопросу о Намибии, и резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, принятую на этой сессии,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех эффективных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

отмечая, что 1986 год знаменует двадцать шестую годовщину создания Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии и признавая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации Южной Африкой,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

---

[66] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год*, 2624–2626, 2628 и 2629-е заседания.

[67] *Там же*, 2652, 2654, 2656–2662 и 2684-е заседания.

[68] A/40/699–S/17518, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ S/17518, приложение.

[69] A/40/704–S/17521, приложение.

[70] A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение I.

[71] A/40/951–S/17656, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ S/17656, приложение.

[72] A/41/341–S/18065 и Corr.1, приложение I.

[73] A/41/703–S/18395, приложение.

[74] A/AC.131/216.

[75] См. *Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу, Вена, 7–11 июля 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление), часть третья.

[76] A/41/654, приложение I, резолюция CM/Res. 1039 (XLIV)/Rev.1.

[77] Там же, приложение II, декларация AHG/Decl. 1 (XXII).

439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своей незаконной оккупации Намибии и своей жестокой эксплуатации ее народа,

будучи глубоко обеспокоена решением Европейского экономического сообщества не распространять свои экономические санкции против Южной Африки, введенные 16 сентября 1986 года, на Намибию, которая незаконно оккупирована расистским режимом Южной Африки,

выражая сожаление по поводу по-прежнему неуступчивой позиции Южной Африки и настойчивого выдвижения ею неуместных и неприемлемых предварительных условий в отношении независимости Намибии, ее попыток обойти Организацию Объединенных Наций и ее планов, направленных на увековечение ее незаконной оккупации этой территории путем создания марионеточных политических организаций,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии Южной Африкой, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий, включая так называемые территориальные войска Юго-Западной Африки, и осуществлением агрессии против соседних государств,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за создание ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

выражая свое глубокое беспокойство по поводу продолжающейся оккупации южноафриканскими войсками районов на юге Анголы, которой способствует поддержка, оказываемая расистскому режиму и бандитам Национального союза за полную независимость Анголы с целью дестабилизации Анголы,

выражая свое решительное осуждение по поводу использования Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для своих дальнейших актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, приводящих к людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконного колониального режима Южной Африки в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[78], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и поощряет оккупационный режим к проведению еще более неуступчивой и вызывающей политики,

ссылаясь на решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о возбуждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных государств с Южной Африкой в политической, военной, экономической и ядерной областях в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд и Всемирный банк, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невиновных намибийцев, а также другими бесчеловечными мерами незаконного оккупационного режима, цель которых – запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности не позволили выполнить свои обязанности в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного двумя западными государствами – его постоянными членами,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *одобряет* Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий в отношении Намибии и настоятельно призывает международное сообщество выполнить их;

3. *принимает к сведению* важные прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 13 по 15 ноября 1985 года;

4. *далее принимает во внимание* резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, осудил Южную Африку за создание ею так называемого временного правительства в Намибии и далее осудил этот режим за препятствия, которые он чинит осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, настаивая на условиях, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, содержащегося в этой резолюции;

5. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

[78] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24* (A/35/24), том I, приложение II.

и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

6. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

7. *заявляет,* что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки и за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

8. *вновь заявляет,* что в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и по этой причине вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с ее резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. *подтверждает* свое решение о том, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своего мандата и ввиду наглого отказа расистской Южной Африки покинуть территорию приступил к установлению своего правления в Намибии в 1987 году в соответствии с резолюциями 40/97 A Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года и S-14/1;

10. *вновь подтверждает,* что Народная организация Юго-Западной Африки – национально-освободительное движение Намибии – является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

11. *вновь подтверждает далее,* что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *выражает признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за продолжаемую ею активизацию борьбы на всех фронтах, включая вооруженную борьбу, и за ее приверженность делу объединения всех намибийских патриотов в целях дальнейшего укрепления национального единства, с тем чтобы обеспечить территориальную целостность и суверенитет единой Намибии, и приветствует укрепление единства действий патриотических сил в Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки в критический период их борьбы за национальное и социальное освобождение;

13. *вновь заявляет* о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой организации и отдает ей дань за жертвы, понесенные на поле боя, а также за чувство государственности, сотрудничество и дальновидность, продемонстрированные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории;

14. *вновь подтверждает,* что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, содержащийся в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной приемлемой в международном плане основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений;

15. *выражает свою тревогу* в связи с тем, что Совет Безопасности до сих пор не может эффективно выполнять свои обязанности по поддержанию мира и безопасности на юге Африки ввиду вето двух западных государств – постоянных членов Совета;

16. *настоятельно призывает* Совет Безопасности предпринять решительные действия в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять без дальнейших промедлений надлежащие меры для обеспечения того, чтобы плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, не было нанесено никакого ущерба и чтобы он не подвергся никаким изменениям, а в полной мере соблюдался и выполнялся;

17. *вновь заявляет о своем убеждении,* что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, ее акты дестабилизации и агрессии против независимых африканских государств, а также ее политика апартеида представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной, заявляет, что эта мера представляет собой прямой вызов и явное пренебрежение резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 435 (1978) и 439 (1978), и заявляет далее, что этот маневр Южной Африки по созданию марионеточных организаций, служащих интересам расистского режима, направлен на укрепление господства Претории над Намибией;

19. *осуждает* все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, навязанным незаконной администрацией Южной Африки нами-

бийскому народу в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

20. *вновь подтверждает*, что все эти маневры являются мошенническими и недействительными и что они должны быть решительно отвергнуты всеми государствами, как к этому призывают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

21. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

22. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

23. *вновь заявляет*, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии, представленный Народной организацией Юго-Западной Африки – своим единственным и подлинным представителем, и расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

24. *вновь подтверждает*, что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам расистской Южной Африки и ее союзников, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее главной ответственности за деколонизацию Намибии;

25. *призывает* режим Южной Африки отказаться от увязывания независимости Намибии с такими посторонними и не относящимися к делу вопросами, как присутствие кубинских войск в Анголе, поскольку подобная "увязка" несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;

26. *решительно осуждает* политику "конструктивного сотрудничества" и "увязки", которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы можно было выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

27. *приветствует и одобряет* всеобщее и категорическое отрицание поддерживаемой Южной Африкой "увязки" независимости Намибии с такими посторонними и не относящимися к делу вопросами, как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей определенностью подчеркивает, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

28. *приветствует и одобряет* всемирное и оправданное осуждение политики "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой как политики, которая не только поощряет вызывающую позицию Южной Африки и тем самым задерживает независимость Намибии, но и оказалась дискредитированной и обанкротившейся в силу самих действий режима Претории как в Южной Африке, так и в регионе юга Африки в целом;

29. *выражает свою признательность* "прифронтовым" государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход в усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

30. *выражает свое убеждение* в том, что солидарность "прифронтовых" государств и поддержка ими дела Намибии продолжают оставаться фактором огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории;

31. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке увеличить финансовую, материальную, военную и политическую поддержку "прифронтовых" государств, с тем чтобы они могли преодолеть свои экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их;

32. *просит* государства-члены срочно предоставить всю необходимую помощь Анголе и другим "прифронтовым" государствам, чтобы они могли укрепить свой оборонный потенциал перед лицом актов агрессии Южной Африки;

33. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

34. *настоятельно призывает* все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние "прифронтовые" государства;

35. *вновь торжественно заявляет* о том, что предоставление Намибии независимости должно сопровождаться сохранением ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей, Пенгуин и другие прибрежные острова, и вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 A от 6 марта 1981 года, все попытки Южной Африки аннексировать их являются в силу этого незаконными и не имеющими юридической силы;

36. *призывает* Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

37. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

38. *решительно осуждает* продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в политической, экономической, дипломатической и финансовой областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество помогает продлить господство и контроль Южной Африки над народом и территорией Намибии;

39. *выражает сожаление* в этой связи по поводу создания и использования расистской Южной Африкой так называемых информационных бюро Намибии во Франции, Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки с целью придания видимости законности своим марионеточным организациям в Намибии, в особенности так называемому временному правительству, за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

40. *отмечает с удовлетворением* меры, принятые некоторыми государствами, международными организациями, парламентариями, учреждениями и неправительственными организациями в целях оказания давления на расистский режим Южной Африки, и призывает их удвоить и активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Африки;

41. *вновь призывает* все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости и изолировать расистский режим Южной Африки;

42. *настоятельно призывает* правительства не использовать право вето в Совете Безопасности в отношении вопроса о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки и тем самым положительно ответить на международный призыв изолировать расистскую Южную Африку;

43. *призывает* членов Европейского экономического сообщества усилить в безотлагательном порядке экономические санкции, которые они недавно ввели против режима Претории, и распространить их действие на незаконно оккупированную Намибию;

44. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств, а также за насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

45. *решительно осуждает* Южную Африку за введение ею призыва всех намибийцев в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной зловещей попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявляет, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными;

46. *решительно осуждает* использование расистским режимом Южной Африки международной территории Намибия в качестве плацдарма для осуществления вооруженных вторжений, диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств;

47. *осуждает* недавние акты агрессии, совершенные расистским режимом против Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, заявляет о том, что проводимая Преторией политика агрессии и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в южной части африканского региона, но и представляет угрозу международному миру и безопасности, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против соседних африканских государств;

48. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с приобретением расистским режимом Южной Африки ядерного потенциала и заявляет, что такое приобретение представляет опасность для мира и безопасности в Африке и создает угрозу для всего человечества;

49. *осуждает* продолжающееся военное сотрудничество определенных западных стран с расистским режимом Южной Африки и призывает положить ему конец и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество, помимо укрепления агрессивной военной машины расистского режима, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и "прифронтовым" государствам, является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

50. *заявляет*, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призывает незамедлительно прекратить такое сотрудничество;

51. *призывает* все государства полностью осуществлять эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности;

52. *призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры для усиления эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соот-

ветствии с резолюцией 418 (1977) Совета, и для обеспечения строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

53. *призывает далее* Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета[79];

54. *призывает* все государства выполнять резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года и воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

55. *осуждает* всякое сотрудничество с режимом Претории в ядерной области и призывает все государства, которые делают это, прекратить такое сотрудничество, в том числе воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы или реакторы;

56. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

57. *решительно осуждает* незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения – Народной организации Юго-Западной Африки – в попытке подавить их путем запугивания и террора;

58. *вновь требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

59. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка обязана возместить причиненный ущерб жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

60. *поддерживает* решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которое содержится в пункте 59 Заключительного документа, принятого Советом на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3–7 июня 1985 года[80], о том, что Совет, осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[33], провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и заявляет, что любые действия в целях осуществления этого решения должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, представителем народа Намибии;

61. *вновь подтверждает*, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с истощением этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

62. *заявляет*, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

63. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление соответствующих положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии продолжать принимать необходимые меры по сбору статистической информации о богатствах, незаконно вывозимых из Намибии, с тем чтобы оценить размер компенсации, которая будет причитаться независимой Намибии;

64. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы эти круги выполнили все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

65. *заявляет*, что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

66. *вновь предлагает* всем государствам-членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

67. *призывает* правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и

---

[79] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

[80] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24* (A/40/24), часть вторая, глава III, раздел A.

положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии;

68. *одобряет* непрерывные усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленные на возбуждение судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

69. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием "Уренко", специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело[81], который регулирует деятельность "Уренко";

70. *настоятельно призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о введении дополнительных правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии, и эффективным образом осуществлять такие правовые нормы;

71. *призывает* все специализированные учреждения, в особенности Международный валютный фонд, прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и оказание ему помощи, поскольку такая помощь содействует увеличению военного потенциала режима Претории, позволяя ему тем самым не только продолжать жестокие репрессии в Намибии и самой Южной Африке, но и совершать акты агрессии против независимых соседних государств;

72. *вновь просит* все государства до введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем и коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 и 36/121 B, а также 37/ 233 A от 20 декабря 1982 года;

73. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении им пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 B и 37/233 A продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее сорок второй сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

74. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 B и 37/233 A Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к сорок второй сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

75. *заявляет*, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I[82] к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[83], и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой конвенций и Дополнительного протокола I и, в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными[82] и Дополнительным протоколом к ней;

76. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация ею международной территории Намибия, ее репрессивная война против намибийского народа, непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, политика апартеида и создание ею ядерного потенциала представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

77. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции согласно главе VII Устава;

78. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и его усилия, направленные на выполнение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжить эти усилия;

79. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
20 ноября 1986 года

[81] United Nations, *Treaty Series*, vol. 795, No. 11326, p. 308.

[82] *Ibid.*, vol. 75, No. 972, p. 135.

B

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

признавая, что 1986 год знаменует двадцатую годовщину прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и ее маневрами, преследующими цель добиться признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385 (1976) Совета, является единственной признанной в международном масштабе основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

вновь подтверждая неотъемлемое право намибийского народа на свободу, самоопределение и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

решительно осуждая расистскую Южную Африку за то, что она продолжает отказывать народу Намибии в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

вновь подтверждая, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию,

решительно осуждая расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию ею Намибии и ее маневры с целью создания препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978),

напоминая, что "увязка" вопроса о независимости Намибии, на которой настаивает Южная Африка, с совершенно не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими как присутствие кубинских войск в Анголе, была отвергнута Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и осуждена во всем мире,

вновь подтверждая, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что любые попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы,

выражая свою тревогу в связи с тем фактом, что два западных государства – постоянных члена Совета Безопасности не позволяют ему в соответствии с главой VII Устава принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

напоминая о своем призыве ко всем государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава[83],

выражая признательность Народной организации Юго-Западной Африки за ее готовность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его Специальным представителем, включая выраженную ею готовность подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня и соблюдать его, в осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

осуждая расистский режим Южной Африки за создание и поддержку им так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978), 439 (1978) и 536 (1985) Совета Безопасности,

выражая глубокую озабоченность в связи с отсутствием прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как указано в дополнительных докладах Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года[84], 6 июня 1985 года[85], 6 сентября 1985 года[86] и 26 ноября 1985 года[87], касающихся осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета,

будучи крайне обеспокоена использованием расистским режимом Претории территории Намибии в качестве плацдарма для агрессии против "прифронтовых" государств, в частности Анголы, и их дестабилизации,

ссылаясь на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, потребовал, чтобы Южная Африка в полной мере сотрудничала с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции, и предупредил, что невыполнение этого требования может вынудить

---

[83] См. резолюцию ES-8/2.

[84] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года,* документ S/16237.

[85] *Там же, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года,* документ S/17242.

[86] *Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года,* документ S/17442.

[87] *Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года,* документ S/17658.

Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом,

ссылаясь на свою просьбу к Совету Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, в осуществление его ответственности согласно Уставу и в ответ на требование подавляющего большинства международного сообщества,

1. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею самоопределения и национальной независимости;

3. *вновь заявляет*, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, содержащие план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, являются единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования проблемы Намибии, и требует их немедленного и безусловного выполнения;

4. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, объявляет эту меру недействительной и призывает международное сообщество продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом;

5. *требует*, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно отменил вышеуказанный незаконный и односторонний акт;

6. *требует далее*, чтобы Южная Африка немедленно, полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978) и последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

7. *вновь подчеркивает*, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию;

8. *отвергает* все маневры расистской Южной Африки и ее союзников, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса деколонизации Намибии путем привнесения конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости;

9. *решительно осуждает и отвергает* упорные попытки Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и любыми посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс достижения Намибией независимости, и представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы;

10. *решительно отвергает* политику "конструктивного сотрудничества" и "увязки", которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы могли быть осуществлены резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

11. *решительно осуждает* использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами – постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и призывает эти западные государства – постоянные члены Совета поддержать введение Советом мер принуждения, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой его резолюций;

12. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава;

13. *просит* Совет Безопасности в срочном порядке созвать заседание, с тем чтобы осуществить свои полномочия относительно Намибии, принять решительные меры в осуществление прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и предпринять без дальнейшего промедления надлежащие шаги для обеспечения того, чтобы резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета, в которых содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, были осуществлены без каких-либо предварительных условий;

14. *вновь заявляет*, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются наиболее эффективным мирным средством обеспечения выполнения расистской Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

15. *призывает* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Ор-

ганизации Объединенных Наций и другие учреждения, а также корпорации, неправительственные организации и отдельных лиц, до введения Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки согласно главе VII Устава, прекратить все формы сотрудничества с этим режимом в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях;

16. *приветствует* всемирную поддержку, которую получил призыв к санкциям против Южной Африки, и выражает признательность тем государствам, которые ввели санкции против этого незаконного оккупационного режима;

17. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и призывает его продолжить эти усилия;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
20 ноября 1986 года

C

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[63],

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь на свою резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, в соответствии с которой она призвала Совет Организации Объединенных Наций по Намибии безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V) и 40/97 A от 13 декабря 1985 года,

признавая, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, выступающего в качестве законного органа по управлению этой территорией до достижения ею независимости,

принимая к сведению Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии, а также призыв видных деятелей, принимавших участие в работе Конференции[75],

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *выражает свою решительную поддержку* усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него как на законный орган по управлению Намибией и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, с учетом того, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину его создания в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, должен безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V), 40/97 A и S-14/1;

5. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали всевозможные планы, с помощью которых Южная Африка пытается увековечить свое незаконное присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Намибии без проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

6. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен направлять миссии для консультации с правительствами в целях координации усилий по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

7. *постановляет далее*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии;

8. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

9. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

10. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений и организаций;

11. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов на период, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

13. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к любым международным конвенциям, которые он сочтет уместными, в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

14. *принимает к сведению* заключительное коммюнике, принятое семинаром по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшимся 19–23 мая 1986 года в Валлетте[74], и Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии, а также призыв видных деятелей, принимавших участие в работе Конференции[75];

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечивать выполнение Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и принятой на Конференции Программы действий в отношении Намибии;

16. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) проводить регулярные консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, приглашая их в Нью-Йорк и направляя миссии на высоком уровне во временную штаб-квартиру этой организации, которые будут посещать, в случае необходимости, центры для намибийских беженцев;

b) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать всеобъемлющие и аналитические периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

c) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, и, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года[65], подготавливать ежегодные доклады по этому вопросу с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую эти государства оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) принимать все меры для обеспечения полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[78], включая возбуждение судебных исков во внутренних судах государств в соответствии с пунктом 68 резолюции 41/39 A;

e) рассматривать вопрос о незаконной деятельности иностранных экономических кругов, в частности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, в том числе о добыче намибийского урана и торговле им, с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, чтобы положить конец такой деятельности;

f) принять меры для обеспечения закрытия так называемых информационных бюро, созданных неза-

конным южноафриканским оккупационным режимом в определенных западных странах для оказания содействия своим марионеточным организациям в Намибии и в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

g) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций и настоятельно предложить им принять меры, чтобы положить конец таким операциям;

h) рассмотреть вопрос о направлении миссий для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы убедить их принять все возможные меры для прекращения таких капиталовложений;

i) установить контакт с организациями и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять их изымать капиталовложения из Намибии и Южной Африки;

j) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

k) продолжать обращать внимание государств, специализированных учреждений и частных корпораций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, с целью обеспечения соблюдения ими этого Декрета;

l) организовывать международные и региональные мероприятия, по мере необходимости, для получения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с ней, в частности об эксплуатации народа и ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, и для разоблачения такой деятельности, в целях расширения активной поддержки дела Намибии;

m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней;

n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова Намибии;

17. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

18. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

20. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать участию освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в заседаниях Совета, проводимых вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда такое участие считается необходимым;

21. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии проведет чрезвычайные пленарные заседания в южной части Африки в течение недели, начинающейся 19 мая 1987 года, и что эти заседания будут обеспечены стенографическими отчетами;

22. *постановляет*, что для ускорения подготовки персонала, необходимого для независимой Намибии, имеющим соответствующую подготовку намибийцам необходимо предоставлять возможности для дальнейшего совершенствования своих навыков на работе в Секретариате Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, и уполномочивает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки в срочном порядке принять необходимые меры в этих целях;

23. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудования всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

24. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

79-е пленарное заседание,
20 ноября 1986 года

D

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДДЕРЖКУ НЕМЕДЛЕННОГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[63] и соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[64],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

подчеркивая тот факт, что спустя двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину учреждения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая во внимание заключительное коммюнике семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, проходившего в Валлетте с 19 по 23 мая 1986 года[74],

принимая во внимание также Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и принятую на Конференции Программу действий в отношении Намибии[75],

будучи серьезно озабочена тем, что незаконный южноафриканский режим ввел полный запрет на информацию о Намибии,

будучи серьезно озабочена кампанией клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международной общественности в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь подтверждая важность повышения гласности о всех аспектах вопроса о Намибии как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата и в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки – единственным и подлинным представителем намибийского народа – в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость:

a) продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, в целях активизации международной кампании в поддержку дела Намибии;

b) уделять в своей деятельности основное внимание более широкой мобилизации общественности в западных государствах, в частности в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Федеративной Республике Германии;

c) активизировать международную кампанию за введение всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

d) организовать в сотрудничестве с неправительственными организациями международную кампанию бойкота намибийских и южноафриканских товаров;

e) разоблачать и осуждать сотрудничество с расистским режимом Южной Африки во всех областях;

f) организовывать выставки о Намибии и борьбе намибийского народа за независимость;

g) готовить и распространять публикации о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

h) готовить и распространять радио- и телевизионные программы с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;

i) готовить и распространять радиопрограммы как на английском языке, так и на местных языках Намибии, с тем чтобы противодействовать враждебной кампании пропаганды и дезинформации расистского режима Южной Африки;

j) выпускать и распространять плакаты;

k) обеспечить путем помещения рекламных материалов в газетах и журналах, выпуска пресс-релизов, проведения пресс-конференций и брифингов для прессы полное освещение всех мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, с тем чтобы общественность была постоянно информирована о всех аспектах вопроса о Намибии;

l) подготовить и распространить тематический атлас Намибии;

m) повторно выпустить и распространить полную экономическую карту Намибии;

n) выпускать и распространять брошюры о деятельности Совета;

o) обновить и широко распространить сборник резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Намибии, и соответствующие документы движения неприсоединившихся стран и

Организации африканского единства, а также решения, декларации и коммюнике "прифронтовых" государств по вопросу о Намибии;

p) пропагандировать и распространить индексированный справочник по транснациональным корпорациям, которые занимаются разграблением людских и природных ресурсов Намибии, и по прибылям, которые они получают в территории;

q) выпускать и широко распространять на ежемесячной основе бюллетень, содержащий аналитическую и обновленную информацию, с целью мобилизации максимальной поддержки дела Намибии;

r) выпускать и распространять на еженедельной основе информационный бюллетень, содержащий обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку дела Намибии;

s) приобретать книги, брошюры и другие материалы, касающиеся Намибии, для их распространения;

t) подготовить, в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, список намибийских политических заключенных;

u) оказывать помощь Народной организации Юго-Западной Африки в подготовке и распространении материалов о Намибии;

2. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать организовывать в сотрудничестве с Департаментом общественной информации встречи с журналистами, посвященные событиям, касающимся Намибии, особенно до начала проведения Советом своих мероприятий в 1987 году;

3. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии удвоить свои усилия по информированию международной общественности о событиях в Намибии, с тем чтобы противодействовать полному запрету на информацию о Намибии, введенному незаконным южноафриканским режимом, который запрещает иностранным журналистам въезжать в эту территорию и передавать из нее информационные сообщения;

4. *предлагает далее* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии приложить все усилия для противодействия кампании клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы в Намибии, проводимой южноафриканскими агентами из так называемых информационных центров, созданных в нескольких западных странах;

5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии тесно сотрудничать с соответствующими межправительственными организациями в целях повышения информированности международного сообщества о прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и о продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом Южной Африки;

6. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в его усилиях по мобилизации международной общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

7. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и распространять перечни неправительственных организаций, особенно в крупных западных странах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

8. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать семинары для неправительственных организаций, парламентариев, профсоюзных деятелей, ученых и представителей средств массовой информации, на которых участники рассмотрят вопрос о своем вкладе в осуществление решений Организации Объединенных Наций, касающихся распространения информации о Намибии;

9. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 500 000 долл. США на осуществление его программы сотрудничества с неправительственными организациями, включая помощь конференциям солидарности с Намибией, проводимым этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета, принимаемых в каждом конкретном случае в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

10. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать контакты с теми, кто играет ведущую роль в формировании общественного мнения, руководителями средств массовой информации, научными учреждениями, профсоюзами, законодателями и парламентариями, культурными организациями, группами сторонников и другими заинтересованными лицами и неправительственными организациями и информировать их о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

11. *призывает* неправительственные организации, ассоциации, учреждения, группы поддержки и отдельных лиц, выступающих в поддержку дела Намибии:

a) повышать информированность общественности их стран и законодательных органов о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, освободительной борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, грубых нарушениях основных прав человека южноафриканским режимом в Намибии и разграблении ресурсов территории иностранными экономическими кругами;

b) мобилизовывать в их странах широкую поддержку общественностью национального освобождения Намибии путем проведения слушаний, семинаров и общественных мероприятий по различным аспектам намибийского вопроса, а также путем подготовки и распространения брошюр, фильмов и других информационных материалов;

c) разоблачать политическое и экономическое сотрудничество определенных западных правительств

с южноафриканским режимом, а также дипломатические визиты в Южную Африку и из нее и организовывать кампании против такой деятельности;

d) усилить давление общественности в целях обеспечения немедленного ухода из Намибии иностранных экономических кругов, эксплуатирующих людские и природные ресурсы территории;

e) продолжать и расширять кампанию и исследования по разоблачению участия и деятельности базирующихся в западных странах нефтяных компаний в области поставок нефтепродуктов в Намибию и Южную Африку;

f) активизировать свои усилия, с тем чтобы убедить университеты, местные власти и другие учреждения изъять все свои инвестиции из фирм, действующих в Намибии и Южной Африке;

g) активизировать кампанию за немедленное и безоговорочное освобождение всех намибийских политических заключенных и предоставление всем намибийским борцам за свободу статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными[82] и Дополнительным протоколом к ней;

12. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и вокруг нее и об обязанности правительств и народов оказывать помощь борьбе Намибии за независимость;

13. *просит* все государства-члены должным образом отмечать День Намибии, как можно шире пропагандируя и обеспечивая распространение информации о Намибии, включая выпуск специальных почтовых марок в связи с этим событием;

14. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации оказать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации и обеспечить, чтобы все мероприятия Организации Объединенных Наций по распространению информации по вопросу о Намибии проводились в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать в первоочередном порядке оказывать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации;

16. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1987 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов о выполненных мероприятиях, включая подробную информацию о понесенных расходах;

17. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986–1987 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии, и дать указание Департаменту представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подробный доклад об использовании выделенных средств;

18. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации распространить в 1987 году список намибийских политических заключенных для усиления международного давления, с тем чтобы добиться их немедленного и безоговорочного освобождения.

79-е пленарное заседание,
20 ноября 1986 года

E

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии[88],

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 A от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и свою резолюцию 37/233 E от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу[89],

1. *принимает к сведению* соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

---

[88] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 24* (A/41/24), часть первая, глава IV, раздел O и раздел P, пункты 774–787.

[89] Текст устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24* (A/37/24), приложение IV

b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

e) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о программах и деятельности, осуществляемых в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который включает общий счет, счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии и счет Программы государственности, является главным источником помощи в целях развития для намибийцев;

4. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях поддержки деятельности, осуществляемой в рамках общего счета, деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии на его общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии ввиду расширения деятельности, осуществляемой в рамках Фонда для Намибии, и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. *предлагает* правительствам вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1,5 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1987 год;

8. *просит* Канцелярию Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в целях мобилизации дополнительных ресурсов, продолжать разрабатывать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки проекты помощи намибийскому народу, которые будут финансироваться совместно правительствами и неправительственными организациями;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепления программ помощи намибийскому народу приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

10. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) планирования и выдвижения новых предложений по проектам в сотрудничестве с Советом и по его просьбе;

c) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать и активизировать свою программу стажировки на местах, позволяющую намибийцам, прошедшим подготовку в рамках различных программ, приобрести практический опыт работы в органах управления и учреждениях различных стран, особенно в Африке;

12. *обращается с призывом* ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям и частным лицам вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы поддержать программу стажировки на местах и удовлетворить финансовые потребности;

13. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и для Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

14. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии на цикл программирования 1987–1991 годов и, учитывая, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет главную ответственность за Намибию, проявлять максимальную гибкость и понимание при финансировании проектов, субсидируемых за счет ориентировочного планового задания;

15. *выражает свою признательность* за помощь, предоставленную намибийским беженцам Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой, и просит их расширить свою помощь в целях удовлетворения основных потребностей беженцев;

16. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые отказались от средств на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении;

17. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

18. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать разрабатывать и рассматривать политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

19. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программ подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

21. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку, издать и как можно скорее распространить всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий все аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания;

22. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать демографическое исследование населения Намибии;

23. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как на координирующий орган осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

79-е пленарное заседание,
20 ноября 1986 года

41/40. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах[90]

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах и получив доклад Генерального секретаря[91],

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии мирными средствами и окончательно урегулировали все свои разногласия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание неоднократно выраженную обеими сторонами заинтересованность в нормализации своих отношений,

будучи убеждена, что осуществлению этой цели способствовали бы глобальные переговоры между этими двумя правительствами, которые позволят им восстановить взаимное доверие на прочной основе и урегулировать нерешенные проблемы, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов,

1. *вновь просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приступить к переговорам в целях изыскания средств для мирного и окончательного урегулирования нерешенных проблем между этими двумя странами, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить свою возобновленную миссию добрых услуг с целью оказания сторонам помощи в выполнении просьбы, содержащейся в пункте 1, выше, и принять для этого надлежащие меры;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии

---

[90] См. также раздел I, сноска 6, и раздел X.B.6, решение 41/414.

[91] A/41/824.

доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах".

84-е пленарное заседание,
25 ноября 1986 года

41/41. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66 (I) от 14 декабря 1946 года, в которой Генеральная Ассамблея приняла к сведению, что государствами-членами была передана информация относительно несамоуправляющихся территорий, включая переданную правительством Франции информацию о Новой Каледонии и зависимых территориях, согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что с 1946 года правительство Франции не передавало какой-либо дальнейшей информации, касающейся Новой Каледонии и зависимых территорий,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, в приложении к которой содержатся принципы, которыми государства – члены Организации должны руководствоваться при разрешении вопроса о том, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73 *e* Устава,

принимая к сведению решение, принятое главами правительств государств – членов Южнотихоокеанского форума на их совещании, проходившем с 8 по 11 августа 1986 года в Суве, добиваться повторного включения Новой Каледонии в список несамоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций[92],

принимая также к сведению решение восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей с 1 по 6 сентября 1986 года в Хараре, в соответствии с которым главы государств и правительств настоятельно призвали Генеральную Ассамблею на ее сорок первой сессии вновь включить Новую Каледонию в список несамоуправляющихся территорий и согласились предпринять совместные действия для достижения этой цели[93],

1. *считает*, что с учетом положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций и резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи Новая Каледония является несамоуправляющейся территорией по смыслу Устава;

2. *заявляет*, что со стороны правительства Франции существует обязательство о передаче информации о Новой Каледонии в соответствии с главой XI Устава, и предлагает правительству Франции передавать Генеральному секретарю такую информацию, как это предусматривается в соответствии с главой XI и в связанных решениях Генеральной Ассамблеи;

3. *подтверждает* неотъемлемое право народа Новой Каледонии на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV);

4. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотреть вопрос о Новой Каледонии на своей следующей сессии и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

5. *предлагает* правительству Франции как заинтересованной управляющей державы оказать содействие Специальному комитету в осуществлении настоящей резолюции.

92-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[94],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся осуществления Декларации, в частности на резолюцию 40/57 от 2 декабря 1985 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года по вопросу о Намибии и принимая во внимание Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[44], а также Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий по Намибии, принятую Конференцией[75],

---

[92] A/41/668.

[93] См. A/41/697–S/18392, приложение, часть I, пункты 151 и 152.

[94] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23).

осуждая продолжающееся колониальное и расистское угнетение африканцев, особенно в Намибии, правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной территории и его непримиримую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этой территории,

глубоко сознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма, особенно в отношении Намибии, где отчаянные попытки Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию принесли невыразимые страдания и кровопролитие народу,

решительно осуждая политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжают сотрудничать с правительством Южной Африки в осуществлении им господства над народом Намибии,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов колониальных территорий будет достигнуто в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации, особенно в Намибии, а также путем скорейшей и полной ликвидации существующего там незаконного оккупационного режима,

сознавая, что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие соответствующих управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также их постоянную готовность принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

выражая сожаление в связи с решением правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не принимать участия в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета и с озабоченностью отмечая негативное воздействие, которое неучастие Соединенного Королевства оказывает на деятельность Специального комитета, лишая его важного источника информации о территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства,

глубоко осознавая безотлагательную потребность новых независимых и нарождающихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших задержек осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях, – включая расизм, апартеид, ту деятельность иностранных экономических и других кругов, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также нарушения права на самоопределение и основных прав человека народов колониальных территорий и продолжающиеся политику и практику подавления законных национально-освободительных движений, – несовместимо с Уставом, Всеобщей декларацией прав человека[53] и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает свою решимость* принять все необходимые меры в целях полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость с помощью всех необходимых средств, имеющихся в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1986 году, в том числе намеченную на 1987 год программу работы[95];

6. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* продолжающуюся деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно Намибии;

---

[95] *Там же*, глава I, раздел J.

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает соответствующие государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *просит* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока не будет восстановлено неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в объединенной и единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, и воздерживаться от любого действия, которое могло бы подразумевать признание законности незаконной оккупации Намибии этим режимом;

10. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях, воздерживаться от создания новых баз и установок, а также не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела этих государств;

11. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, с тем чтобы как на двусторонней, так и на многосторонней основе привлечь и эффективно использовать всю возможную помощь для укрепления экономики этих территорий;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу для международного мира и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем направления в эти территории выездных миссий, когда Специальный комитет сочтет это необходимым, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и предоставлять выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей и, в частности, настоятельно призывает правительство Соединенного Королевства возобновить его участие в работе Специального комитета на его сессии 1987 года;

14. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать или продолжать оказывать всю возможную помощь новым независимым и нарождающимся государствам в экономической, социальной и других областях;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

92-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

41/42. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации и деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации[96],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 40/58 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1985 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления ми-

[96] *Там же*, глава II.

ровой общественности со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказать эффективную помощь народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

с глубоким беспокойством отмечая недавние меры и официальную цензуру, введенные режимом Южной Африки на деятельность местных и международных средств массовой информации в отношении всех аспектов политики и практики апартеида и событий в Намибии,

учитывая все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, и отмечая с удовлетворением активизацию усилий Специального комитета по обеспечению поддержки со стороны этих организаций в данном отношении,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *считает* долгом Организации Объединенных Наций продолжать играть активную роль в процессе достижения самоопределения и независимости и активизировать ее усилия по как можно более широкому распространению информации о деколонизации в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку полной деколонизации;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

a) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и в частности продолжать публиковать периодическое издание "Objective: Justice" и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию "Decolonization", и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания на различных языках;

b) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций;

d) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

e) заручиться, в тесном сотрудничестве с информационными центрами Организации Объединенных Наций, поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации, для распространения соответствующей информации;

f) продолжать обеспечивать Специальный комитет стенографическими отчетами в соответствии с резолюцией 37/14 С Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 1982 года;

g) продолжать полностью освещать в пресс-релизах все заседания Специального комитета и его вспомогательных органов;

h) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

i) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, в частности управляющие державы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюций и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

92-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

41/43. Вопрос о Палестине

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3375 (XXX) и 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 от 2 декабря 1977 года, 33/28 от 7 декабря 1978 года, 34/65 A и B от 29 ноября 1979 года и 34/65 C и D от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 от 15 декабря 1980 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/86 A от 10 декабря 1982 года, 38/58 A от 13 декабря 1983 года, 39/49 A от 11 декабря 1984 года и 40/96 A от 12 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[97],

1. *выражает свою признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *одобряет* рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 112–120 его доклада, и обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что действия по рекомендациям Комитета,

---

[97] *Там же, Дополнение № 35* (A/41/35).

которые неоднократно одобрялись Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии и впоследствии, до сих пор не предприняты;

3. *предлагает* Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий по осуществлению прав палестинского народа[98] и, по мере необходимости, представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности;

4. *уполномочивает* Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций, включая обеспечение представительства на конференциях и совещаниях и направление делегаций в тех случаях, когда он сочтет такие действия целесообразными, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии и в дальнейшем;

5. *предлагает* Комитету продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в их усилиях по повышению международной осведомленности о фактах, относящихся к вопросу о Палестине, и в создании более благоприятной обстановки для полного выполнения рекомендаций Комитета, а также предпринять необходимые шаги для расширения его контактов с этими организациями;

6. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

7. *постановляет* распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять надлежащие необходимые действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

8. *просит* Генерального секретаря по-прежнему создавать Комитету все необходимые условия для выполнения его задач.

93-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[97],

принимая к сведению, в частности, соответствующую информацию, содержащуюся в пунктах 73–101 этого доклада,

ссылаясь на свои резолюции 32/40 B от 2 декабря 1977 года, 33/28 C от 7 декабря 1978 года, 34/65 D от 12 декабря 1979 года, 35/169 D от 15 декабря 1980 года, 36/120 B от 10 декабря 1981 года, 37/86 B от 10 декабря 1982 года, 38/58 B от 13 декабря 1983 года, 39/49 B от 11 декабря 1984 года и 40/96 B от 12 декабря 1985 года,

1. *с признательностью принимает к сведению* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 40/96 B Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить Отделу по правам палестинцев Секретариата необходимые ресурсы и обеспечить, чтобы он в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством продолжал выполнение задач, подробно изложенных в пунктах 2 и 3 резолюции 40/96 B Генеральной Ассамблеи;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Отделу по правам палестинцев возможность выполнять его задачи и надлежащим образом освещать различные аспекты вопроса о Палестине;

4. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать содействие Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отделу по правам палестинцев в выполнении их задач;

5. *с признательностью отмечает* принятое государствами-членами решение отмечать ежегодно 29 ноября Международный день солидарности с палестинским народом и выпуск ими специальных почтовых марок по этому случаю.

93-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

C

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа[97],

принимая к сведению, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 102–111 этого доклада,

ссылаясь на свою резолюцию 40/96 C от 12 декабря 1985 года,

будучи убеждена в том, что повсеместное распространение правдивой и исчерпывающей информации и роль неправительственных организаций и учреждений по-прежнему имеют важнейшее значение для более глубокого осознания и поддержки неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и создание независимого суверенного палестинского государства,

1. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Департаментом общественной информации Секретариата во исполнение резолюции 40/96 C Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* Департаменту общественной информации в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа продолжать осуществление своей специальной программы информации

---

[98] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа – 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел B.

по вопросу о Палестине в течение двухгодичного периода 1986–1987 годов и, в частности:

a) распространять информацию о всей деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся вопроса о Палестине;

b) продолжать обновление публикаций о фактах и событиях, относящихся к вопросу о Палестине;

c) публиковать брошюры и материалы по различным аспектам вопроса о Палестине, включая совершаемые Израилем нарушения прав человека арабского населения оккупированных территорий;

d) расширять свои аудиовизуальные материалы по вопросу о Палестине, включая подготовку в 1987 году нового фильма и специальных серий радиопрограмм и телепередач;

e) организовывать направление в этот район миссий журналистов по установлению фактов;

f) организовывать региональные и национальные встречи для журналистов.

93-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/58 C от 13 декабря 1983 года, 39/49 D от 11 декабря 1984 года и 40/96 D от 12 декабря 1985 года, в которых она, в частности, одобрила призыв к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 39/49 D и 40/96 D, в которых она, в частности, просила Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности свои усилия, направленные на созыв Конференции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 14 марта 1986 года, в котором он, в частности, указал, что "препятствия, не позволявшие до сего времени созвать Международную мирную конференцию по Ближнему Востоку, к проведению которой призвала Генеральная Ассамблея, по-прежнему существуют[99], и его доклад от 29 октября 1986 года[100],

выражая свое сожаление по поводу того, что вследствие негативной позиции некоторых государств-членов трудности в отношении созыва Конференции "остаются в основном прежними"[101], и выражая надежду на то, что эти государства-члены пересмотрят свою позицию,

заслушав конструктивные заявления, сделанные многочисленными представителями, в том числе Организации освобождения Палестины,

подчеркивая необходимость достичь справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, продолжающегося почти четыре десятилетия,

признавая, что продолжение арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке представляет собой угрозу безопасности и стабильности в регионе и всему миру в целом и поэтому непосредственно связано с ответственностью Организации Объединенных Наций,

подчеркивая свою убежденность в том, что созыв Конференции станет крупным вкладом Организации Объединенных Наций в дело достижения справедливого решения вопроса о Палестине, которое будет способствовать достижению всеобъемлющего справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта,

учитывая озабоченность обостряющимся положением на Ближнем Востоке, выраженную в подавляющем большинстве заявлений в ходе общих прений на текущей сессии и на предыдущих сессиях,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Генерального секретаря;

2. *считает*, что вопрос о Палестине является коренной причиной арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке;

3. *вновь подтверждает* свое одобрение призыва к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с положениями своей резолюции 38/58 C;

4. *подчеркивает* настоятельную необходимость в дополнительных конкретных и конструктивных усилиях всех правительств, с тем чтобы без дальнейшего промедления созвать Конференцию;

5. *одобряет призыв* к созданию в рамках Совета Безопасности подготовительного комитета с участием всех постоянных членов Совета для принятия необходимых мер по созыву Конференции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности его усилия, направленные на созыв Конференции, и представить Генеральной Ассамблее соответствующий доклад не позднее 15 мая 1987 года;

7. *постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии доклад Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции.

93-е пленарное заседание,
2 декабря 1986 года

41/162. Положение на Ближнем Востоке

A

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке",

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 F от 20 декабря 1982 года, 38/58 A–E от 13 декабря 1983 года, 38/180 A–D от 19 декабря 1983 года, 39/146 A–C от 14 декабря 1984 года и 40/168 A–C от 16 декабря 1985 года,

---

[99] A/41/215–S/17916. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1986 года*, документ S/17916.

[100] A/41/768–S/18427. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1986 года*, документ S/18427.

[101] *Там же*, пункт 31.

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 516 (1982) от 1 августа 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 521 (1982) от 19 сентября 1982 года и 555 (1984) от 12 октября 1984 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 14 марта 1986 года[99], 16 июня 1986 года[102] и 29 октября 1986 года[103],

вновь подтверждая необходимость дальнейшей коллективной поддержки решений, принятых на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, проходившем в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6–9 сентября 1982 года[104], подтверждая свои предыдущие резолюции по вопросу о Палестине и свою поддержку Организации освобождения Палестины как единственного законного представителя палестинского народа и считая, что созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций согласно резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям, касающимся вопроса о Палестине, способствовал бы установлению мира в этом районе,

приветствуя все усилия, способствующие осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

приветствуя всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом его неотъемлемых национальных прав, которые подтверждены предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

будучи серьезно обеспокоена тем, что палестинские и другие арабские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполнены и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, которые подтверждены резолюциями Организации Объединенных Наций,

подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[105] ко всем палестинским и другим оккупированным арабским территориям, включая Иерусалим,

подтверждая также все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территорий силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен безоговорочно уйти со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим,

подтверждая далее настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

будучи также серьезно обеспокоена продолжаемой Израилем политикой эскалации и расширения конфликта в этом районе, которая еще больше нарушает принципы международного права и угрожает международному миру и безопасности,

вновь подчеркивая большое значение фактора времени в усилиях по скорейшему достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех палестинских и других оккупированных арабских территорий;

2. *подтверждает далее*, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

3. *вновь заявляет*, что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществить его неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего

---

[102] A/41/453 и Add.1.

[103] A/41/768–S/18427.

[104] См. A/37/696–S/15510, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15510, приложение.

[105] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/120 A–F от 10 декабря 1981 года, 37/86 A–D от 10 декабря 1982 года, 37/86 E от 20 декабря 1982 года, 38/58 A–E от 13 декабря 1983 года, 39/49 A–D от 11 декабря 1984 года и 40/96 A–D от 12 декабря 1985 года;

4. *считает* арабский план мирного урегулирования, единогласно принятый на двенадцатом Общеарабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года и 6–9 сентября 1982 года[104] и подтвержденный на Чрезвычайном совещании арабских государств на высшем уровне, проходившем в Касабланке, Марокко, 7–9 августа 1985 года[106], а также соответствующие усилия и действия по осуществлению Фесского плана важным вкладом в осуществление неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

5. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года;

6. *отвергает* все соглашения и договоренности, которые нарушают неотъемлемые права палестинского народа и противоречат принципам справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, направленного на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

7. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюций Генеральной Ассамблеи 35/207 от 16 декабря 1980 года и 36/226 A и B от 17 декабря 1981 года; заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей "столицей", а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы, и требует немедленно отменить их и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции и решения;

8. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его политику и практику в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и за пределами этих территорий, включая экспроприацию, создание поселений, аннексию и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые являются нарушением Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

9. *решительно осуждает* установление Израилем своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских Голанских высотах, его аннексионистскую политику и практику, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов и навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и заявляет, что все эти меры не имеют законной силы и представляют собой нарушение норм и принципов международного права, касающихся военной оккупации, в частности Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

10. *считает*, что соглашения о стратегическом сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем, подписанные 30 ноября 1981 года, и дальнейшее снабжение Израиля современным оружием и боевой техникой, дополняемое существенной экономической помощью, включая заключенное недавно между этими двумя правительствами соглашение о создании зоны свободной торговли, поощряют Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, отрицательно сказались на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и ставят под угрозу безопасность этого района;

11. *вновь призывает* все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной, экономической, финансовой и технической помощи, а также людских ресурсов, который нацелен на поощрение Израиля к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

12. *решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях, которое представляет собой враждебный акт против африканских и арабских государств и дает Израилю возможность укреплять свой ядерный потенциал, подвергая тем самым государства района ядерному шантажу;

13. *подтверждает свой призыв* о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, как это указано в пункте 5 Женевской декларации о Палестине[107] и одобрено в резолюции 38/58 C Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1983 года;

14. *одобряет призыв* к созданию в рамках Совета Безопасности подготовительного комитета с участием постоянных членов Совета для принятия необходимых мер по созыву Конференции;

---

[106] См. A/40/564 и Corr.1, приложение.

[107] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа – 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел A.

15. *просит* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке",

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 29 октября 1986 года[103],

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/123 A от 16 декабря 1982 года, 38/180 A от 19 декабря 1983 года, 39/146 B от 14 декабря 1984 года и 40/168 B от 16 декабря 1985 года,

ссылаясь на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой акт агрессии был определен ею, в частности, как "вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любая военная оккупация, какой бы временный характер она ни носила, являющаяся результатом такого вторжения или нападения, или любая аннексия с применением силы территории другого государства или части ее", и предусмотрено, что "никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии",

подтверждая основополагающий принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[105] ко всем палестинским и другим оккупированным арабским территориям, включая Иерусалим,

отмечая, что поведение, политика и действия Израиля со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

отмечая далее, что Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава, признать и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981), и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

1. *решительно осуждает* Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюций 36/226 B, ES-9/1, 37/123 A, 38/180 A, 39/146 B и 40/168 B Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь заявляет*, что продолжающаяся оккупация Израилем Голанских высот и его решение от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах представляют собой акт агрессии по смыслу положений статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет*, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой силы;

4. *заявляет*, что вся израильская политика и практика аннексии или направленная на аннексию палестинских и других оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим, является незаконной и представляет собой нарушение международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *вновь определяет*, что все меры, принятые Израилем для реализации его решения относительно оккупированных сирийских Голанских высот, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;

6. *вновь подтверждает свое определение* того, что все соответствующие постановления Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года[108], и Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны по-прежнему применимы к сирийской территории, оккупируемой Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечивать соблюдение их обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

7. *вновь определяет*, что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских Голанских высот и их аннексия Израилем 14 декабря 1981 года после принятия Израилем решения установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на этой территории представляют постоянную угрозу международному миру и безопасности;

8. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что один из постоянных членов Совета Безопасности голосовал против принятия Советом "должных мер" против Израиля по главе VII Устава, о которых говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

9. *выражает далее сожаление* в связи с любой политической, экономической, финансовой, военной и технической помощью Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию оккупированных арабских территорий;

10. *вновь решительно подчеркивает* свое требование о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое незаконное решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

---

[108] Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

11. *вновь подтверждает* первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, что является непременным условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

12. *вновь заявляет*, что поведение, политика и действия Израиля подтверждают, что он не является миролюбивым государством-членом, что он упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе, и что он не выполняет ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года;

13. *вновь призывает* все государства-члены применить следующие меры:

a) воздерживаться от поставок Израилю любого оружия и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

b) воздерживаться от приобретения у Израиля любого оружия или военного оборудования;

c) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь и сотрудничество с Израилем;

d) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

14. *вновь призывает* все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

15. *настоятельно призывает* государства, не являющиеся членами Организации, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

16. *призывает* специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/120 E от 10 декабря 1981 года, 37/123 C от 16 декабря 1982 года, 38/180 C от 19 декабря 1983 года, 39/146 C от 14 декабря 1984 года и 40/168 C от 16 декабря 1985 года, в которых она определила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, особенно так называемой "основной закон" о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима "столицей" Израиля, являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены,

ссылаясь на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, в которой Совет, в частности, постановил не признавать "основной закон" и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 29 октября 1986 года[103],

1. *определяет*, что решение Израиля навязать Священному городу Иерусалиму свои законы, юрисдикцию и администрацию является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой юридической силы;

2. *выражает сожаление* в связи с переводом некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности и их отказом соблюдать положения этой резолюции;

3. *вновь призывает* эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/212. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях

A

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая принципы и положения своей резолюции 32/50 от 8 декабря 1977 года,

ссылаясь на свои последующие резолюции 33/4 от 2 ноября 1978 года, 34/63 от 29 ноября 1979 года, 35/112 от 5 декабря 1980 года, 36/78 от 9 декабря 1981 года, 37/167 от 17 декабря 1982 года, 38/60 от 14 декабря 1983 года, 39/74 от 13 декабря 1984 года и 40/95 от 12 декабря 1985 года,

с удовлетворением отмечая, что Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях успешно завершил свою работу, связанную с подготовкой к Конференции,

напоминая, что созываемая с 23 марта по 10 апреля 1987 года в Женеве Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях представляет собой глобальное мероприятие под эгидой Организации Объединенных Наций, специально направленное на содействие международному сотрудничеству в этой области в целях экономического и социального развития,

1. *принимает к сведению* доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной

энергии в мирных целях о его седьмой, заключительной сессии[109];

2. *выражает свою признательность* Председателю и членам Подготовительного комитета за время и усилия, затраченные для подготовки Конференции;

3. *предлагает* всем государствам принять участие в Конференции на соответствующем высоком уровне;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях".

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая расширение международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях для обеспечения более безопасного развития ядерной энергетики в будущем,

учитывая первостепенное значение, которое общественность придает необходимости повышения безопасности ядерной энергетики и необходимости расширения международного сотрудничества,

сознавая центральную роль, отводимую в этом контексте Международному агентству по атомной энергии,

исходя из того, что воздействие и последствия возможных ядерных аварий вызывают одинаковую озабоченность у всех государств, включая те государства, которые, возможно, не осуществляют какой-либо деятельности в ядерной области на своей территории,

учитывая свою резолюцию 41/36 от 11 ноября 1986 года по докладу Международного агентства по атомной энергии,

будучи убеждена в том, что рассмотрение аспектов безопасности во всех случаях, когда обсуждаются вопросы, касающиеся ядерной энергии, отвечало бы интересам международного сообщества,

1. *обращается с призывом* ко всем правительствам обеспечивать применение самых высоких стандартов безопасности при разработке конструкции и эксплуатации ядерных установок в целях сведения к минимуму риска для жизни и здоровья;

2. *обращается далее с призывом* ко всем правительствам учитывать при обсуждении вопросов, касающихся ядерной энергии, в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях законные интересы соседних стран, которые могут быть затронуты трансграничными последствиями использования ядерной энергии.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/213. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[110]

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/237 от 18 декабря 1985 года, в которой она постановила учредить Группу межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Группы[111] и соответствующий доклад Пятого комитета[112], а также замечания по докладу Группы, сделанные Генеральным секретарем[113] и Административным комитетом по координации[114],

выражая свою признательность Группе за ее доклад,

полностью учитывая мнения, выраженные в ходе рассмотрения этого пункта на нынешней сессии,

признавая необходимость мер по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций в целях усиления ее действенности в решении политических, экономических и социальных вопросов,

признавая необходимость улучшить процесс планирования и составления программ и бюджета в Организации,

подтверждая необходимость в том, чтобы все государства-члены своевременно и полностью выполняли свои финансовые обязательства, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

признавая негативные последствия удержаний начисленных взносов для административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

признавая также, что задержки в выплате начисленных взносов отрицательно сказываются на краткосрочном финансовом положении Организации,

I

РЕКОМЕНДАЦИИ ГРУППЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ОБЗОРУ ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *постановляет,* что в той мере, в какой они согласованы, рекомендации, содержащиеся в докладе

---

[109] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 47* (A/41/47).

[110] См. также раздел I, сноска 9.

[111] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 49* (A/41/49).

[112] A/41/795.

[113] A/41/663.

[114] A/41/763, приложение.

Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[111], должны осуществляться Генеральным секретарем и соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций в свете выводов Пятого комитета[112] и с учетом следующего:

a) осуществление рекомендации 5 не должно наносить ущерба осуществлению проектов и программ, уже утвержденных Генеральной Ассамблеей;

b) содержащиеся в рекомендации 15 цифры в процентах, которые были выведены прагматическим путем, должны рассматриваться как целевые показатели для разработки планов Генерального секретаря, которые будут представлены Генеральной Ассамблее для осуществления этой рекомендации. Далее, Генерального секретаря просят осуществлять эту рекомендацию гибко, с тем чтобы избежать, в частности, негативных последствий для программ и структуры и состава Секретариата, учитывая необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности персонала при уделении должного внимания справедливому географическому распределению;

c) Генеральный секретарь должен препроводить Комиссии по международной гражданской службе те рекомендации, которые непосредственно затрагивают общую систему Организации Объединенных Наций (рекомендации 53 и 61), с просьбой представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии, с тем чтобы Ассамблея могла вынести окончательное решение. Следует надлежащим образом воспользоваться экспертизой Комиссии в работе с другими рекомендациями, в отношении которых Комиссия уполномочена давать советы и делать рекомендации;

d) Генеральный секретарь должен учитывать соответствующие положения резолюции 35/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года при выполнении рекомендаций 55 и 57 в той мере, в какой они согласованы;

e) Экономический и Социальный Совет должен при содействии – в надлежащей форме и когда это необходимо – соответствующих органов и учреждений, в частности Комитета по программе и координации, провести исследование, испрашиваемое в рекомендации 8;

f) Комитет по программе и координации проводит – при содействии, как это необходимо, Объединенной инспекционной группы и других органов – оценку осуществления рекомендаций, касающихся межправительственного механизма и его функционирования, как указано в рекомендации 70;

g) при осуществлении рекомендации 24 следует должным образом учесть положения резолюции 41/201 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года;

2. *просит* Генерального секретаря и Комитет по программе и координации представить доклад Генеральной Ассамблее, как указано в рекомендациях 69, 70 и 71 Группы;

II

ПРОЦЕСС ПЛАНИРОВАНИЯ, СОСТАВЛЕНИЯ ПРОГРАММ И БЮДЖЕТА

1. *постановляет*, что процесс планирования и составления программ и бюджета регулируется, в частности, следующими принципами:

a) строгое соблюдение принципов и положений Устава Организации Объединенных Наций, в частности его статей 17 и 18;

b) полное уважение прерогатив главных органов Организации Объединенных Наций в отношении процесса планирования и составления программ и бюджета;

c) полное уважение авторитета и прерогатив Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации;

d) признание необходимости участия государств-членов в подготовке бюджета начиная с самых ранних этапов и на протяжении всего процесса;

2. *подтверждает* необходимость улучшения процесса планирования и составления программ и бюджета посредством, в частности:

a) полного осуществления положения 4.8 Положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, которое регулирует координацию между Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

b) выполнения рекомендаций, изложенных в пунктах 25–54 доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать шестой сессии[115];

c) обеспечения контроля за выполнением рекомендаций Комитета по программе и координации;

d) улучшения представительства государств-членов в Комитете по программе и координации в соответствии с положениями пункта 46 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года;

3. *постановляет* добиваться улучшения консультативного процесса в рамках составления среднесрочного плана посредством:

a) полного выполнения касающихся среднесрочного плана Положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, которые содержатся в приложении к резолюции 37/234 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года, и соответствующих Правил;

b) представления государствам-членам для широкого обсуждения введения к среднесрочному плану, что является одним из составных элементов процесса планирования;

c) проведения систематических консультаций по основным программам плана с секторальными, техническими, региональными и центральными органами в Организации Объединенных Наций;

---

[115] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 38* (A/41/38 и Corr.1 и 2).

d) составления Генеральным секретарем в консультации с Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам расписания таких консультаций;

4. *утверждает* процесс составления бюджета, изложенный в приложении I к настоящей резолюции;

5. *подтверждает*, что процесс принятия решений регулируется положениями Устава Организации Объединенных Наций и правилами процедуры Генеральной Ассамблеи[116];

6. *постановляет*, что без ущерба для пункта 5, выше, Комитет по программе и координации должен и впредь придерживаться своей сложившейся практики принятия решений консенсусом; разъяснения позиций, если таковые имеются, представляются Генеральной Ассамблее[116];

7. *считает желательным*, чтобы Пятый комитет до представления Генеральной Ассамблее своих рекомендаций относительно набросков бюджета по программам в соответствии с положениями Устава и правилами процедуры Ассамблеи продолжал предпринимать все возможные усилия для достижения как можно более широкого согласия[116];

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам такие дополнительные правила и положения, которые могут быть признаны необходимыми для улучшения процесса планирования и составления программ и бюджета;

9. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии предложение относительно даты представления набросков бюджета по программам, а также даты окончательного утверждения набросков Ассамблеей;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Процесс составления бюджета

A. НЕБЮДЖЕТНЫЕ ГОДЫ

1. Генеральный секретарь представляет наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период, в которых указывается следующее:

a) предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов.

2. Комитет по программе и координации, действуя в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи, рассматривает наброски бюджета по программам и представляет Ассамблее через Пятый комитет свои выводы и рекомендации.

3. На основе решения Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь готовит свой предлагаемый бюджет по программам на следующий двухгодичный период.

4. В ходе всего этого процесса обеспечивается полное уважение мандата и функций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Консультативный комитет рассматривает наброски бюджета по программам в соответствии с кругом своих полномочий.

B. БЮДЖЕТНЫЕ ГОДЫ

5. Генеральный секретарь представляет свой предлагаемый бюджет по программам Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам в соответствии с существующими процедурами.

6. Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассматривают предлагаемый бюджет по программам согласно своим соответствующим мандатам и представляют свои выводы и рекомендации Генеральной Ассамблее через Пятый комитет для окончательного утверждения бюджета по программам.

C. РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

7. В бюджет по программам включаются расходы, связанные с политической деятельностью "постоянного" характера, мандаты на осуществление которой возобновляются на ежегодной основе, а также связанные с этим расходы по конференционному обслуживанию.

8. В бюджете по программам предусматривается резервный фонд – выраженный в виде процентной доли от общего объема бюджета – для покрытия относящихся к двухгодичному периоду дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам, или, с учетом положений пункта 11, ниже, пересмотренной сметой.

9. Если предлагаются дополнительные расходы – упоминаемые в пункте 8, выше, – которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, такие дополнительные расходы могут включаться в бюджет только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

10. Необходимо также всеобъемлющее решение проблемы всех дополнительных расходов, включая те, которые возникают в связи с инфляцией и валютными колебаниями. Желательно покрывать эти расходы в пределах общего объема бюджета либо за счет какого-либо резерва, либо за счет отдельной части резервного фонда, учреждаемого в соответствии с пунктом 8, выше. Генеральный секретарь

[116] См. приложение II к настоящей резолюции.

должен изучить все аспекты, связанные с этим вопросом, и представить доклад через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Комитет по программе и координации Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

11. До принятия Генеральной Ассамблеей решения по вопросу, рассматриваемому в пункте 10, выше, пересмотренные сметы, являющиеся следствием чрезвычайных расходов, включая расходы в связи с поддержанием мира и безопасности, а также изменений обменных курсов и уровней инфляции, не финансируются за счет резервного фонда, а продолжают покрываться в соответствии с установленными процедурами и соответствующими положениями Финансовых правил и положений. Тем не менее Генеральный секретарь предпринимает усилия к покрытию этих расходов, насколько это возможно, за счет экономии по бюджету по программам, не оказывая никакого негативного воздействия на осуществление программ и не нанося ущерба использованию резервного фонда.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление, сделанное Председателем Генеральной Ассамблеи на 102-м пленарном заседании 19 декабря 1986 года[117]

...Мною получено заключение Юрисконсульта Организации Объединенных Наций относительно трех пунктов этого проекта резолюции. В заключении говорится:

«Вы запрашивали наше мнение в отношении правовых последствий трех проектов пунктов, которые рассматриваются для целей включения в резолюцию Генеральной Ассамблеи относительно процесса составления бюджета Организации Объединенных Наций. Эти три пункта гласят:

"5. *подтверждает*, что процесс принятия решений регулируется положениями Устава Организации Объединенных Наций и правилами процедуры Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет*, что без ущерба для пункта 5, выше, Комитет по программе и координации должен и впредь придерживаться своей сложившейся практики принятия решения консенсусом; разъяснения позиций, если таковые имеются, представляются Генеральной Ассамблее;

7. *считает желательным*, чтобы Пятый комитет до представления Генеральной Ассамблее своих рекомендаций относительно набросков бюджета по программам в соответствии с положениями Устава и правилами процедуры продолжал предпринимать все возможные усилия для достижения как можно более широкого согласия".

По нашему мнению, эти проекты пунктов, взятые вместе или отдельно, не наносят никакого ущерба ни положениям статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций, ни соответствующим правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, обеспечивающим реализацию этой статьи».

Это совпадает с мнениями, выраженными всеми делегациями.

Я согласен с вышеизложенным и считаю, что Генеральная Ассамблея также согласна с этим.

---

[117] Прилагается к резолюции на основании решения Генеральной Ассамблеи.

III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/45	Осуществление резолюции 40/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/41/816)	46	3 декабря 1986 года	75
41/46	Прекращение всех испытательных ядерных взрывов (A/41/834)			
	Резолюция A	47	3 декабря 1986 года	76
	Резолюция B	47	3 декабря 1986 года	77
41/47	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/41/835)	48	3 декабря 1986 года	77
41/48	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/41/817)	49	3 декабря 1986 года	78
41/49	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/41/836)	50	3 декабря 1986 года	79
41/50	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/41/814)	51	3 декабря 1986 года	80
41/51	Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/41/825)	52	3 декабря 1986 года	80
41/52	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/41/823)	53	3 декабря 1986 года	81
41/53	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (A/41/837)	54	3 декабря 1986 года	83
41/54	Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия (A/41/838)	55	3 декабря 1986 года	84
41/55	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/41/826)			
	A. Осуществление Декларации	56	3 декабря 1986 года	85
	B. Ядерный потенциал Южной Африки	56	3 декабря 1986 года	86
41/56	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/41/818)	57	3 декабря 1986 года	87
41/57	Сокращение военных бюджетов (A/41/827)	58	3 декабря 1986 года	88
41/58	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/41/839)			
	A. Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции	59	3 декабря 1986 года	89
	B. Запрещение химического и бактериологического оружия	59	3 декабря 1986 года	90
	C. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	59	3 декабря 1986 года	91
	D. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	59	3 декабря 1986 года	91
41/59	Всеобщее и полное разоружение (A/41/840)			
	A. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	60 *d*	3 декабря 1986 года	92
	B. Объективная информация по военным вопросам	60 *i*	3 декабря 1986 года	92
	C. Разоружение, касающееся обычных вооружений	60 *c*	3 декабря 1986 года	93

[1] Решения, принятые по докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	D. Вклад специализированных учреждений и других органов и программ системы Организации Объединенных Наций в дело ограничения вооружений и разоружения	60 *a*	3 декабря 1986 года	94
	E. Меры по укреплению доверия и безопасности и разоружение в области обычных вооружений	60	3 декабря 1986 года	94
	F. Ядерное разоружение	60	3 декабря 1986 года	95
	G. Разоружение, касающееся обычных вооружений	60 *c*	3 декабря 1986 года	96
	H. Всеобъемлющее исследование военного использования исследований и разработок	60	3 декабря 1986 года	96
	I. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	60 *d*	3 декабря 1986 года	97
	J. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения	60	3 декабря 1986 года	97
	K. Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений	60 *f*	3 декабря 1986 года	98
	L. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	60 *g*	3 декабря 1986 года	98
	M. Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	60 *b*	3 декабря 1986 года	99
	N. Уведомление о ядерных испытаниях	60	3 декабря 1986 года	99
	O. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения	60 *j*	3 декабря 1986 года	100
41/60	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/41/841)			
	A. Всемирная кампания за разоружение: действия и мероприятия	61 *c*	3 декабря 1986 года	100
	B. Всемирная кампания за разоружение	61 *c*	3 декабря 1986 года	101
	C. Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия	61 *a*	3 декабря 1986 года	102
	D. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	61 *g*	3 декабря 1986 года	102
	E. Замораживание ядерного оружия	61 *e*	3 декабря 1986 года	103
	F. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	61 *f*	3 декабря 1986 года	103
	G. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	61 *i*	3 декабря 1986 года	104
	H. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению	61 *h*	3 декабря 1986 года	105
	I. Осуществление резолюции 40/151 C Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия	61 *d*	3 декабря 1986 года	106
	J. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке	61	3 декабря 1986 года	107
41/61	Всемирная конференция по разоружению (A/41/815)	64	3 декабря 1986 года	107
41/86	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/41/842)			
	A. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	62	4 декабря 1986 года	108
	B. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	62 *h*	4 декабря 1986 года	109
	C. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения	62 *l*	4 декабря 1986 года	109
	D. Неделя разоружения	62 *j*	4 декабря 1986 года	110
	E. Доклад Комиссии по разоружению	62 *a*	4 декабря 1986 года	111
	F. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	62 *i*	4 декабря 1986 года	111
	G. Предотвращение ядерной войны	62 *o*	4 декабря 1986 года	112
	H. Климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима"	62	4 декабря 1986 года	113
	I. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	62 *n*	4 декабря 1986 года	114
	J. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	62 *n*	4 декабря 1986 года	114
	K. Международное сотрудничество в целях разоружения	62	4 декабря 1986 года	115
	L. Стокгольмская Конференция по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе	62	4 декабря 1986 года	116

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	M. Доклад Конференции по разоружению	62 *b*	4 декабря 1986 года	116
	N. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	62	4 декабря 1986 года	117
	O. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	62 *n*	4 декабря 1986 года	117
	P. Доклад Конференции по разоружению	62 *b*	4 декабря 1986 года	118
	Q. Проверка во всех ее аспектах	62 *n*	4 декабря 1986 года	119
	R. Исследование о сдерживании	62 *g*	4 декабря 1986 года	120
41/87	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/41/843)	63	4 декабря 1986 года	120
41/88	Вопрос об Антарктике (A/41/902)			
	Резолюция A	66	4 декабря 1986 года	121
	Резолюция B	66	4 декабря 1986 года	122
	Резолюция C	66	4 декабря 1986 года	123
41/89	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/41/903)	67	4 декабря 1986 года	123
41/90	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (A/41/904)	68	4 декабря 1986 года	124
41/91	Необходимость результативного политического диалога в целях улучшения международного положения (A/41/904)	68	4 декабря 1986 года	126
41/92	О создании всеобъемлющей системы международного мира и безопасности (A/41/906)	141	4 декабря 1986 года	127
41/93	Ядерное вооружение Израиля (A/41/848)	144	4 декабря 1986 года	128

41/45. Осуществление резолюции 40/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286(XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262(XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473(XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года, 35/143 от 12 декабря 1980 года, 36/83 от 9 декабря 1981 года, 37/71 от 9 декабря 1982 года, 38/61 от 15 декабря 1983 года, 39/51 от 12 декабря 1984 года и 40/79 от 12 декабря 1985 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)[2],

принимая во внимание, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать три суверенных государства, имеется ряд территорий, которые, не являясь суверенными политическими образованиями, тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть те четыре государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

считая, что было бы несправедливо лишать народы некоторых этих территорий таких благ, не предоставляя им возможности выразить свое мнение в этой связи,

напоминая о том, что три из тех государств, для которых Дополнительный протокол I открыт – Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Королевство Нидерландов и Соединенные Штаты Америки, – стали участниками Протокола соответственно в 1969, 1971 и 1981 годах,

1. *выражает сожаление* в связи с тем, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то, что сроки уже прошли, и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея;

2. *вновь настоятельно призывает* Францию не откладывать более ратификацию, о которой ее столь много просили и которая представляется тем более целесообразной, что из тех четырех государств, для которых Протокол открыт, Франция является единственным государством, которое еще не стало его участником;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 41/45 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[2] United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

41/46. Прекращение всех испытательных ядерных взрывов

A

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше тридцати лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла свыше пятидесяти резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она постоянно придает первостепенное значение,

подчеркивая, что в восьми различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усиливает гонку вооружений, увеличивая тем самым опасность ядерной войны,

напоминая, что Генеральный секретарь в своем выступлении на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 12 декабря 1984 года[3], призвав к возобновлению усилий, направленных на заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, подчеркнул, что ни одно многостороннее соглашение не могло бы иметь большего значения для ограничения дальнейшего совершенствования ядерного оружия и что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний является лакмусовой проверкой подлинной готовности достичь ядерного разоружения,

принимая во внимание, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые действуют в качестве депозитариев Договора 1963 года о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[4], обязались в статье I этого Договора заключить договор, ведущий к запрещению навечно всех испытательных ядерных взрывов, включая все такие взрывы под землей, и что такое обязательство было подтверждено в 1968 году в преамбуле Договора о нераспространении ядерного оружия[5], в статье VI которого закрепляется также их торжественное и имеющее юридически обязательный характер обязательство принимать эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

учитывая, что эти же три государства, обладающие ядерным оружием, в докладе Комитету по разоружению, представленном ими 30 июля 1980 года после четырех лет трехсторонних переговоров, заявили, в частности, что они "понимают то огромное значение для всего человечества, которое будет иметь запрещение всех испытательных взрывов ядерного оружия во всех средах", а также "сознают лежащую на них большую ответственность за нахождение решения остающихся проблем", добавив далее, что они "полны решимости приложить все силы, проявить необходимую волю и настойчивость, чтобы привести переговоры к скорейшему и успешному завершению"[6],

отмечая, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации[7], принятой 21 сентября 1985 года, призвала государства – участники Договора, обладающие ядерным оружием, возобновить в 1985 году трехсторонние переговоры и призвала все государства, обладающие ядерным оружием, принять участие в неотложных переговорах и заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в качестве вопроса первостепенной важности на Конференции по разоружению,

напоминая, что руководители шести государств, совместно выступившие с инициативой пяти континентов о мире и разоружении, в Мексиканской декларации[8], принятой 7 августа 1986 года, заявили, что они "по-прежнему убеждены в том, что сегодня нет более неотложной и важной задачи, чем положить конец всем ядерным испытаниям", добавив, что "как качественное, так и количественное совершенствование ядерного оружия подхлестывают гонку вооружений, и на их пути можно поставить барьер при помощи полного запрещения испытаний ядерного оружия",

учитывая, что многосторонние переговоры по такому договору на Конференции по разоружению должны охватывать все различные взаимосвязанные проблемы, которые необходимо будет решить, чтобы Конференция могла передать Генеральной Ассамблее полный проект договора,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что, вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов, испытания ядерного оружия продолжаются;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения на все времена всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности;

3. *вновь подтверждает также свою убежденность* в том, что такой договор явился бы крайне важным вкладом в прекращение гонки ядерных вооружений;

4. *вновь настоятельно призывает* три государства – депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия строго придерживаться своих обязательств стремиться достичь скорейшего прекращения на все времена всех испытательных взрывов ядерного оружия и ускорить переговоры с этой целью;

---

[3] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Пленарные заседания,* 97-е заседание, пункт 302.

[4] United Nations, *Treaty Series,* vol. 480, No. 6964, p. 43.

[5] Резолюция 2373 (XXII), приложение.

[6] CD/139/Appendix II/vol. II, документ CD/130.

[7] *Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* (NPT/CONF.III/64/I) (Женева, 1985 год), приложение I.

[8] A/41/518–S/18277, приложение I.

5. *призывает* все государства – члены Конференции по разоружению, в частности три державы – депозитария Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия, содействовать учреждению Конференцией в начале ее сессии 1987 года специального комитета для ведения многосторонних переговоров по договору о полном прекращении испытательных ядерных взрывов;

6. *рекомендует* Конференции по разоружению поручить такому специальному комитету создать две рабочие группы, которые будут рассматривать соответственно следующие взаимосвязанные вопросы: структура и сфера применения договора, соблюдение и проверка;

7. *призывает* государства – депозитарии Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия в силу их особой ответственности в соответствии с этими двумя договорами и в качестве предварительной меры безотлагательно прекратить все испытательные ядерные взрывы либо путем введения согласованного трехстороннего моратория, либо путем трех односторонних мораториев, которые должны включать соответствующие средства проверки;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Прекращение всех испытательных ядерных взрывов".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая провозглашенную в 1963 году в Договоре о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[4] решимость стремиться достичь прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и продолжать переговоры с этой целью,

учитывая также, что в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия[5] напоминалось об этой решимости и в его статье VI предусматривалось обязательство каждого из его участников в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем,

напоминая, что в своей резолюции 2028 (XX) от 19 ноября 1965 года, принятой единогласно, она подчеркнула, что один из основных принципов, на которых должен основываться договор о предотвращении распространения ядерного оружия, заключается в том, что такой договор, по которому в то время должны были вестись переговоры, должен воплощать приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязанностей ядерных и неядерных держав,

напоминая также, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в своей Заключительной декларации[7], принятой на основе консенсуса 21 сентября 1985 года, выразила свое глубокое сожаление в связи с тем, что до сих пор не заключен многосторонний договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и призвала к неотложным переговорам и заключению такого договора в качестве вопроса первостепенной важности,

отмечая, что в статье II Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой предусматривается процедура рассмотрения и последующего принятия поправок к Договору конференцией его участников,

1. *рекомендует* государствам – участникам Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой предпринять практические шаги в направлении созыва конференции для рассмотрения поправок к Договору с целью преобразования его в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

2. *предлагает* государствам – участникам Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах их усилий.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/47. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что в ядерной войне не может быть победителей и что она никогда не должна быть развязана,

будучи убеждена в обусловленной этим настоятельной необходимости прекращения гонки ядерных вооружений и безотлагательного и поддающегося контролю сокращения ядерных вооружений, а в конечном итоге и их ликвидации,

будучи убеждена поэтому в том, что прекращение навсегда всех ядерных испытаний всеми государствами во всех средах является необходимым шагом для предотвращения качественного совершенствования и разработки ядерного оружия и его дальнейшего распространения, а также для содействия, наряду с другими сопутствующими усилиями по ограничению и сокращению ядерных вооружений, окончательной ликвидации ядерного оружия,

отмечая, что Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик ведут переговоры по ядерным и космическим вопросам и консультации по всему кругу вопросов, касающихся ядерных испытаний, и выражая надежду на то, что эти переговоры и консультации приведут к скорейшим и конкретным результатам,

отмечая также недавние инициативы, включая предложения руководителей шести государств в связи с инициативой пяти континентов, в целях содействия прекращению ядерных испытаний,

будучи убеждена в том, что наиболее эффективный путь к достижению прекращения навсегда всех ядерных испытаний во всех средах проходит через заключение договора о поддающемся контролю, всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, открытого для всех государств и способного обеспечить их присоединение к нему,

вновь подтверждая функции Конференции по разоружению в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

1. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что договор, направленный на обеспечение запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами во всех средах, является делом первостепенной важности;

2. *настоятельно призывает* поэтому принять следующие меры, с тем чтобы договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мог быть заключен в ближайшее время:

a) Конференции по разоружению следует начать практическую работу над договором о запрещении ядерных испытаний в начале своей сессии 1987 года;

b) государствам – членам Конференции по разоружению, в частности государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам следует сотрудничать с Конференцией по разоружению в целях облегчения такой работы и содействия ей;

c) государствам, обладающим ядерным оружием, особенно тем, которые имеют наиболее крупные ядерные арсеналы, следует договориться о соответствующих поддающихся проверке временных мерах, с тем чтобы сделать заключение договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний реальным;

d) тем государствам, обладающим ядерным оружием, которые еще не сделали этого, следует присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой[4];

3. *настоятельно призывает также* Конференцию по разоружению:

a) принять срочные меры по созданию, при возможно более широком участии, международной системы сейсмического контроля с перспективой дальнейшего расширения ее возможностей по контролю и проверке соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

b) в этой связи принять во внимание прогресс, достигнутый Специальной группой научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, включая обмен данными о форме волн, и другие соответствующие инициативы отдельных государств и групп государств;

c) приступить к подробному изучению других мер контроля и проверки соблюдения такого договора, включая создание международной сети по наблюдению за радиоактивностью атмосферы;

4. *призывает* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о достигнутом прогрессе;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/48. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3263(XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474(XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года и 40/82 от 12 декабря 1985 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60–63, и в частности пунктом 63 *d*, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9],

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления на соответствующее рассмотрение Совета Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

подчеркивая далее необходимость соответствующих мер по вопросу о запрещении военных нападений на ядерные установки,

учитывая достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии консенсус о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь расширить этот консенсус, с тем чтобы достичь значительного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

---

[9] Резолюция S-10/2.

подчеркивая исключительно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[10],

1. ***настоятельно призывает*** все стороны, которых это непосредственно касается, рассмотреть серьезным образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия[5];

2. ***призывает*** все страны этого района, которые не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. ***предлагает*** этим странам, до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно соответствующему пункту Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности;

4. ***предлагает далее*** этим странам, до создания такой зоны, воздерживаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

5. ***предлагает*** государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. ***выражает свою благодарность*** Генеральному секретарю за его доклад, содержащий мнения заинтересованных сторон относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока[10];

7. ***принимает к сведению*** вышеупомянутый доклад;

8. ***просит*** те стороны, которые еще не сообщили свои мнения Генеральному секретарю, сделать это;

9. ***приветствует*** любые дополнительные замечания от тех сторон, которые уже сообщили свои мнения Генеральному секретарю;

10. ***просит*** Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. ***постановляет*** включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/49. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3265 B (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 B (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года, 32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 года, 34/78 от 11 декабря 1979 года, 35/148 от 12 декабря 1980 года, 36/88 от 9 декабря 1981 года, 37/76 от 9 декабря 1982 года, 38/65 от 15 декабря 1983 года, 39/55 от 12 декабря 1984 года и 40/83 от 12 декабря 1985 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

подтверждая свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, будет содействовать укреплению безопасности государств этого района в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия,

с удовлетворением отмечая сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии, которые разрабатывают свои мирные ядерные программы, заявления, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

учитывая положения пунктов 60–63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[11],

1. ***вновь заявляет*** о своей поддержке в принципе концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. ***вновь настоятельно призывает*** государства Южной Азии продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. ***призывает*** те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. ***просит*** Генерального секретаря связаться с государствами этого региона и другими заинтересованными государствами, чтобы выяснить их мнения по этому вопросу и изыскать наилучшие возможности для содействия усилиям по созданию зоны,

[10] A/41/465 и Add.1.

[11] A/41/519.

свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/50. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года, 36/93 от 9 декабря 1981 года, 37/79 от 9 декабря 1982 года, 38/66 от 15 декабря 1983 года, 39/56 от 12 декабря 1984 года и 40/84 от 12 декабря 1985 года,

с удовлетворением напоминая о том, что 10 октября 1980 года она приняла Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, а также Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)[12],

вновь подтверждая свою убежденность в том, что общее соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия значительно уменьшило бы страдания гражданского населения и комбатантов,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии[13],

1. *с удовлетворением отмечает* увеличение числа государств, подписавших, ратифицировавших, принявших или присоединившихся к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, открытой для подписания в Нью-Йорке 10 апреля 1981 года;

2. *с удовлетворением отмечает далее,* что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и прилагаемые к ней три протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

4. *отмечает,* что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, относящихся к другим категориям обычного оружия, не охватываемым существующими прилагаемыми протоколами, или для рассмотрения сферы применения, а также действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и для рассмотрения любого предложения в отношении поправок к этой Конвенции или к существующим протоколам и любых предложений в отношении дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами;

5. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней трех протоколов периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к данной Конвенции и протоколам к ней;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/51. Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения такого оружия,

с удовлетворением отмечая решимость государств, не обладающих ядерным оружием, в различных районах мира не допустить появления ядерного

[12] A/CONF.95/15 и Corr.4, приложение I. Печатный текст Конвенции и протоколов к ней см. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению,* том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

[13] A/40/550.

оружия на своих территориях и обеспечить полное отсутствие такого оружия в их соответствующих регионах, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь способствовать и содействовать достижению этой цели,

желая содействовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринять настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

ссылаясь на свои многочисленные резолюции по этому вопросу, а также на соответствующую часть специального доклада Комитета по разоружению[14], представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии[15], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

отмечая, что Конференция по разоружению рассмотрела в 1986 году пункт, озаглавленный "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", что нашло отражение в ее докладе[16], и что было выражено разочарование в связи с отсутствием прогресса по данному вопросу,

отмечая далее, что это рассмотрение выявило наличие общей готовности продолжать диалог по существу данной проблемы,

ссылаясь на предложения, представленные по этому вопросу Генеральной Ассамблее и на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции, и широкую международную поддержку в пользу заключения такой конвенции,

вновь приветствуя торжественные заявления, сделанные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, в отношении отказа от применения первыми ядерного оружия, и будучи убеждена в том, что если все государства, обладающие ядерным оружием, примут на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие, то на практике это будет равнозначно запрещению применения ядерного оружия против всех государств, включая все государства, не обладающие ядерным оружием,

считая, что государства, не обладающие ядерным оружием, которые не имеют ядерного оружия на своей территории, имеют полное право на надежные международно-правовые гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достижения договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и нахождения общего подхода, приемлемого для всех, который мог бы быть включен в имеющий юридически обязательный характер международный документ;

2. *считает*, что Конференции по разоружению следует продолжить изучение путей и средств преодоления трудностей, возникших при проведении переговоров по этому вопросу;

3. *просит* Конференцию по разоружению продолжить активное рассмотрение этого вопроса, в том числе путем воссоздания Специального комитета по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в кратчайшие, обусловленные практическими соображениями сроки, на ее сессии в 1987 году;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашении об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/52. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы,

---

[14] Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению 7 февраля 1984 года.

[15] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2* (A/S-12/2), раздел III.C.

[16] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), раздел III.F.

включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 31/189 C от 21 декабря 1976 года,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

ссылаясь на свои резолюции 33/72 B от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года, 36/95 от 9 декабря 1981 года, 37/81 от 9 декабря 1982 года, 38/68 от 15 декабря 1983 года, 39/58 от 12 декабря 1984 года и 40/86 от 12 декабря 1985 года,

ссылаясь далее на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению[14], для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения об эффективных международных договоренностях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проводимые на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия[17], в целях достижения договоренности по этому пункту,

отмечая предложения, представленные по этому пункту на Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению решение восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[18], а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, вновь подтвержденные в Заключительном коммюнике шестнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Фесе, Марокко, 6–10 января 1986 года[19], и призывающие Конференцию по разоружению безотлагательно достичь договоренности в отношении международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая далее поддержку, выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в принципе на Конференции по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которую можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались на Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть трудности;

5. *рекомендует* Конференции по разоружению активно продолжать переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не

[17] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr.1), раздел III.F.

[18] См. A/41/697 S/18392, приложение, раздел I, пункт 49.

[19] См. A/41/326 S/18049, приложение I.

обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/53. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

воодушевленная великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая, что исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и должны быть достоянием всего человечества,

подтверждая далее волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществлялись в мирных целях,

напоминая, что государства – участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[20], в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

вновь подтверждая, в частности, статью IV вышеупомянутого Договора, в которой предусматривается, что государства – участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

вновь подтверждая также пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором указывается, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

ссылаясь на свои резолюции 36/97 C и 36/99 от 9 декабря 1981 года, а также 37/83 от 9 декабря 1982 года, 37/99 D от 13 декабря 1982 года, 38/70 от 15 декабря 1983 года, 39/59 от 12 декабря 1984 года и 40/87 от 12 декабря 1985 года и соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[21],

будучи серьезно обеспокоена опасностью для всего человечества гонки вооружений в космическом пространстве и, в частности, нависшей угрозой обострения нынешнего состояния отсутствия безопасности в результате событий, которые могут еще больше подорвать международный мир и безопасность и замедлить достижение всеобщего и полного разоружения,

принимая во внимание выраженную государствами-членами в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия широкую заинтересованность в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, и отмечая предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях и Конференции по разоружению,

отмечая глубокое беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях по поводу распространения гонки вооружений на космическое пространство, и рекомендации[22], представленные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению[14],

будучи убеждена в необходимости принятия дальнейших мер для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

признавая, что в контексте многосторонних переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве двусторонние переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик могли бы внести значительный вклад в достижение такой цели в соответствии с пунктом 27 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

отмечая с удовлетворением, что с 1985 года продолжаются двусторонние переговоры между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик по комплексу вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений – как стратегических, так и средней дальности, – причем в их взаимосвязи, с объявленной целью, подтвержденной в совместном заявлении их руководителей от 21 ноября 1985 года[23], – выработки эффективных договоренностей, направленных, в частности, на предотвращение гонки вооружений в космосе,

желая, чтобы эти переговоры как можно скорее привели к конкретным результатам,

---

[20] Резолюция 2222 (XXI), приложение.

[21] См. A/41/697–S/18392, приложение, пункты 36–39.

[22] См. *Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года* (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункт 426.

[23] A/40/1070, приложение.

принимая к сведению часть доклада Конференции по разоружению, касающуюся данного вопроса[24],

приветствуя тот факт, что Конференция по разоружению в ходе своей сессии 1986 года, во исполнение обязанностей по ведению переговоров этого единственного многостороннего органа переговоров по разоружению, вновь создала Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве для продолжения изучения и выявления вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, путем рассмотрения существа и общего обсуждения этих вопросов,

1. *напоминает* об обязанности всех государств воздерживаться в своей космической деятельности от угрозы силой или ее применения;

2. *подтверждает*, что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем требует того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях и чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

3. *подчеркивает*, что дальнейшие меры с соответствующими и эффективными положениями о контроле должны быть приняты международным сообществом для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и принять срочные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания;

5. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

6. *предлагает* Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

7. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом всех соответствующих предложений, включая те, которые были представлены в Специальном комитете по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве на его сессии 1986 года и на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *предлагает далее* Конференции по разоружению вновь создать специальный комитет с соответствующим мандатом в начале ее сессии в 1987 году, имея в виду провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

9. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик интенсивно и в конструктивном духе вести их двусторонние переговоры, направленные на скорейшее достижение соглашения для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и периодически уведомлять Конференцию по разоружению о ходе их двусторонних переговоров, с тем чтобы содействовать ее работе;

10. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, воздерживаться в их деятельности, касающейся космического пространства, от действий, противоречащих соблюдению соответствующих договоров или цели предотвращения гонки вооружений в космосе;

11. *просит* Генерального секретаря информировать Консультативный совет по исследованиям в области разоружения, выступающий в качестве Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, о желании государств-членов относительно скорейшего завершения Институтом исследования по проблемам разоружения, относящимся к космическому пространству и последствиям распространения гонки вооружений на космос;

12. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о рассмотрении ею этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

13. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/54. Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена усилением гонки ядерных вооружений и ростом угрозы ядерной войны,

напоминая, что на протяжении последних трех десятилетий вопрос о необходимости прекращения и запрещения испытаний ядерного оружия находится в центре внимания Генеральной Ассамблеи,

подтверждая свою убежденность в том, что заключение многостороннего договора о запрещении испытаний ядерного оружия всеми государствами явилось бы одним из неотъемлемых элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и по предотвращению расширения имеющихся арсеналов ядер-

[24] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), раздел III.E.

ного оружия и распространения ядерного оружия на новые страны, способствуя тем самым достижению конечной цели – полной ликвидации ядерного оружия при надлежащей проверке,

вновь подчеркивая, что разработка такого договора является задачей первостепенной важности и не должна ставиться в зависимость от достижения любых других мер в области разоружения,

напоминая о предложениях, содержащихся в Делийской декларации, принятой главами государств и правительств шести государств 28 января 1985 года[25], и их совместном послании руководителям Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик от 28 февраля 1986 года[26],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 40/88 от 12 декабря 1985 года,

подчеркивая важность мер проверки, включая меры, предложенные руководителями шести государств в Мексиканской декларации, которую они приняли в Истапе 7 августа 1986 года[27],

глубоко сожалея о том, что Конференции по разоружению не удалось провести переговоры с целью достижения соглашения о таком договоре,

глубоко сожалея о том, что призывы воздерживаться от ядерных испытаний не воплотились в жизнь,

1. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению срочно приступить к переговорам по всем аспектам данной проблемы, включая адекватные меры проверки, с целью безотлагательной подготовки проекта такого договора, который эффективно запретил бы проведение всех испытательных взрывов ядерного оружия всюду и всеми и включал бы приемлемые для всех положения, предотвращающие обход этого запрета путем проведения ядерных взрывов в мирных целях;

2. *решительно призывает* все государства, и в особенности все государства, обладающие ядерным оружием, приложить максимум усилий и проявить политическую волю для незамедлительной разработки и заключения такого договора;

3. *призывает* Соединенные Штаты Америки – до заключения такого договора – присоединиться к мораторию на ядерные взрывы, объявленному в одностороннем порядке и несколько раз продлевавшемуся одним из государств, обладающих ядерным оружием;

4. *выражает свою надежду* на то, что все другие государства, обладающие ядерным оружием, также рассмотрят вопрос о присоединении к такому мораторию;

5. *призывает* все заинтересованные государства незамедлительно договориться о создании международной системы для контроля и проверки соблюдения такого моратория, к которому присоединились бы другие государства, обладающие ядерным оружием;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 41/54 о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/55. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

A

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке[28], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, свою первую резолюцию по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 A от 11 декабря 1979 года, 35/146 B от 12 декабря 1980 года, 36/86 B от 9 декабря 1981 года, 37/74 A от 9 декабря 1982 года, 38/181 A от 20 декабря 1983 года, 39/61 A от 12 декабря 1984 года и 40/89 A от 12 декабря 1985 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

принимая к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный "Ядерный потенциал Южной Африки"[29] и подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства, а также доклад Комиссии по разоружению[30],

---

[25] A/40/114–S/16921, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за январь, февраль и март 1985 года*, документ S/16921, приложение.

[26] A/41/210–S/17910, приложение.

[27] A/41/518–S/18277, приложение I, добавление.

[28] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения*, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

[29] A/39/470.

[30] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42).

отмечая действия, предпринятые в последнее время теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую представляет ядерный потенциал Южной Африки для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению не смогла и в 1986 году достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

1. *решительно возобновляет свой призыв* ко всем государствам рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *вновь подтверждает*, что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, явилось бы важной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия и содействию международному миру и безопасности;

3. *вновь выражает свою серьезную тревогу* в связи с обладанием и продолжающимся развитием Южной Африкой потенциала для производства ядерного оружия;

4. *осуждает* упорное стремление Южной Африки создать ядерный потенциал, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

5. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц прекратить дальнейшее сотрудничество с расистским режимом, которое может позволить ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

6. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от производства, испытаний, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам, которые располагают для этого средствами, следить за исследованиями Южной Африки в области ядерного оружия, его разработкой и производством и предавать гласности любую информацию в этом отношении;

8. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

9. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства для осуществления ее торжественной Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 B от 11 декабря 1979 года, 35/146 A от 12 декабря 1980 года, 36/86 A от 9 декабря 1981 года, 37/74 B от 9 декабря 1982 года, 38/181 B от 20 декабря 1983 года, 39/61 B от 12 декабря 1984 года и 40/89 B от 12 декабря 1985 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке[28], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

напоминая, что в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9] она отметила, что накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляют собой угрожающее и становящееся все более опасным препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения,

напоминая также, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

отмечая с сожалением, что режим апартеида Южной Африки не выполнил резолюцию GC (XXIX)/RES/442[31], принятую 27 сентября 1985 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее двадцать девятой очередной сессии,

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, озаглавленный "Ядерный потенциал Южной Африки"[29] и подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую потенциал Южной Африки для производства ядерного оружия создает для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению не смогла и в 1986 году достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

будучи встревожена тем, что не охваченные гарантиями ядерные установки Южной Африки позволяют

[31] См. A/41/490, приложение I, дополнение 1.

ей развивать и приобретать потенциал для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

будучи крайне обеспокоена тем, что Южная Африка, грубо нарушая принципы международного права и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои акты агрессии и подрывные действия против народов независимых государств южной части Африки,

решительно осуждая продолжающуюся военную оккупацию южноафриканскими войсками частей территории Анголы в нарушение ее национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и требуя немедленного и безусловного вывода южноафриканских войск с территории Анголы,

выражая свое глубокое разочарование тем, что, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, определенные западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

напоминая о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить появления каких-либо препятствий на пути осуществления решения Организации африканского единства об объявлении Африки безъядерной зоной[32],

подчеркивая необходимость сохранить мир и безопасность в Африке путем обеспечения создания на этом континенте зоны, свободной от ядерного оружия,

1. *осуждает* широкое наращивание мощи военной машины Южной Африки, в частности ее неистовые попытки получить способность производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

2. *осуждает также* все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, в частности решение некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования для ядерных установок в Южной Африке и их эксплуатационно-техническое обслуживание;

3. *вновь подтверждает*, что приобретение расистским режимом потенциала для производства ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и, в частности, создает угрозу безопасности африканских государств, а также усиливает опасность распространения ядерного оружия;

4. *выражает свою полную поддержку* африканским государствам, которым угрожает ядерный потенциал Южной Африки;

5. *высоко оценивает* действия, предпринятые в последнее время теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях;

6. *требует*, чтобы Южная Африка и все другие иностранные круги немедленно прекратили разведку и разработку запасов урана в Намибии;

7. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом;

8. *предлагает* Комиссии по разоружению в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на ее сессии в 1987 году с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки;

9. *просит* Совет Безопасности срочно завершить рассмотрение рекомендаций его Комитета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке[33], с целью устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия, чтобы сделать его более эффективным, и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

10. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

11. *просит* Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/56. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года, 32/84 A от 12 декабря 1977 года, 33/66 B от 14 декабря 1978 года, 34/79 от 11 декабря 1979 года, 35/149 от 12 декабря 1980 года, 36/89 от 9 декабря 1981 года, 37/77 A от 9 декабря 1982 года, 38/182 от 20 декабря 1983 года, 39/62 от 12 декабря 1984 года и 40/90 от 12 декабря 1985 года по вопросу о запрещении новых видов оружия массового уничтожения,

принимая во внимание положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9] о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качест-

[32] См. резолюцию S-10/2, пункт 63 *c*.

[33] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

венного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны,

напоминая о решении, содержащемся в пункте 77 Заключительного документа, о том, что для того, чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений, и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и что следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

вновь выражая свою твердую убежденность в свете решений, принятых на ее десятой специальной сессии, в важности заключения соглашения или соглашений, предотвращающих использование научно-технического прогресса в целях создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

принимая к сведению, что в ходе своей сессии в 1986 году Конференция по разоружению рассмотрела пункт повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие",

считая, что необходимо использовать все пути и средства для предотвращения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

преисполненная решимости не допустить, чтобы развитие современной науки и техники привело к созданию вооружений, основанных на новых физических принципах, которые по своим поражающим способностям приближаются к ядерным или другим средствам массового уничтожения,

принимая во внимание часть доклада Конференции по разоружению, касающуюся данного вопроса[34],

1. *вновь подтверждает* необходимость запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

2. *просит* Конференцию по разоружению, с учетом имеющихся у нее приоритетов, с помощью периодически собирающейся группы экспертов постоянно держать под контролем вопрос запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия с целью выдвижения при необходимости рекомендаций о проведении конкретных переговоров по выявленным видам такого оружия;

3. *призывает* все государства немедленно после выявления того или иного нового вида оружия массового уничтожения начать переговоры о его запрещении с одновременным объявлением моратория на его практическую разработку;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях, имеющих целью предотвращение появления новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

5. *вновь призывает* все государства предпринять усилия для обеспечения того, чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях;

6. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии;

7. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад о достигнутых результатах Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок второй сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/57. Сокращение военных бюджетов

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая положения пункта 89 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с которыми постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, способствовало бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что замораживание и сокращение военных бюджетов имели бы благоприятные последствия для мирового экономического и финансового положения и могли бы способствовать предпринимаемым усилиям по увеличению международной помощи развивающимся странам,

ссылаясь на то, что на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной

[34] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), пункты 100 и 103–105.

сессии, а также свою глубокую приверженность этому документу[35],

ссылаясь также на то, что в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения Организации Объединенных Наций указывается, что в течение этого периода необходимо приложить новые усилия по достижению соглашения о сокращении военных расходов и переключении сэкономленных таким образом средств на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран[36],

ссылаясь далее на положения своей резолюции 34/83 F от 11 декабря 1979 года, впоследствии подтвержденные в ее резолюциях 35/142 A от 12 декабря 1980 года, 36/82 A от 9 декабря 1981 года, 37/95 A от 13 декабря 1982 года, 38/184 A от 20 декабря 1983 года, 39/64 A от 12 декабря 1984 года и 40/91 A от 12 декабря 1985 года, в которых предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения соглашений о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая адекватные меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

считая, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных соглашений о сокращении военных расходов,

отмечая, что Комиссия по разоружению на своей основной сессии в 1986 году достигла согласия относительно вышеупомянутых принципов, за исключением одного принципа, в отношении которого государства-члены предложили различные варианты формулировки[37],

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в возможности достижения международных соглашений о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на безопасность, которой не наносилось бы ущерба, а также на самооборону и суверенитет;

2. *призывает* все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до заключения соглашений о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах в целях переключения сэкономленных таким образом средств на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран;

3. *вновь подтверждает*, что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть переключены на экономическое и социальное развитие, особенно в интересах развивающихся стран;

4. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить рассмотрение пункта, озаглавленного "Сокращение военных бюджетов", и в этом контексте на ее основной сессии в 1987 году завершить работу над последним несогласованным пунктом принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и представить свой доклад и рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *вновь обращает внимание* государств-членов на тот факт, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений государств и созданию доверия между ними, что содействовало бы достижению международных соглашений о сокращении военных бюджетов;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, повысить их готовность к конструктивному сотрудничеству в целях достижения соглашений о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Сокращение военных бюджетов".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/58. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

A

ВТОРАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2826 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, в которой она одобрила Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и выразила надежду на то, что к Конвенции присоединится наибольшее число государств,

ссылаясь на свою резолюцию 39/65 D от 12 декабря 1984 года, в которой она отметила, что по просьбе большинства государств – участников Конвенции

---

[35] *Там же, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

[36] См. резолюцию 35/46, приложение, пункт 15.

[37] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42), пункт 28.8.

вторая Конференция участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции будет проведена в 1986 году,

напоминая, что государства – участники Конвенции собрались в Женеве 8–26 сентября 1986 года в целях рассмотрения действия Конвенции, чтобы убедиться в том, что цели преамбулы и положений Конвенции, включая положения, касающиеся переговоров по химическому оружию, осуществляются,

отмечая с удовлетворением, что на момент проведения второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции участниками Конвенции являлись более ста государств, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности,

1. *с удовлетворением отмечает*, что 26 сентября 1986 года вторая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции консенсусом приняла заключительную декларацию[38];

2. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие виды обслуживания, которые могут потребоваться для осуществления соответствующих частей заключительной декларации;

3. *призывает* все подписавшие Конвенцию государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, безотлагательно сделать это и призывает также те государства, которые еще не подписали Конвенцию, как можно скорее присоединиться к государствам – участникам Конвенции, содействуя тем самым достижению всеобщего присоединения к Конвенции и укреплению международного доверия.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

ЗАПРЕЩЕНИЕ ХИМИЧЕСКОГО И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 75 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], в котором говорится, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения,

будучи убеждена в срочной необходимости скорейшего заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, которая внесла бы значительный вклад в дело всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

подчеркивая необходимость расширения международного сотрудничества в химическом производстве в мирных целях,

учитывая, что заключение конвенции о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и о его уничтожении содействовало бы достижению этой цели,

подчеркивая сохраняющееся значение Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[39],

будучи преисполнена решимости полностью исключить на благо всего человечества возможность применения химического оружия путем скорейшего заключения и осуществления конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, что дополнило бы обязательства, взятые в соответствии с Женевским протоколом от 17 июня 1925 года,

высоко оценивая работу, проделанную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1986 года в отношении запрещения химического оружия, и прогресс, достигнутый на переговорах,

считая желательным, чтобы государства воздерживались от любых действий, которые могли бы отсрочить или еще более осложнить переговоры, и проявили конструктивный подход к таким переговорам и политическую волю в целях скорейшего достижения соглашения относительно конвенции о химическом оружии,

подчеркивая необходимость остановить дальнейшее наращивание арсеналов химического оружия и воздерживаться от развертывания такого оружия на территории других стран, а также необходимость вернуть химическое оружие, размещенное за границей, в пределы национальных границ государств, которым оно принадлежит,

выражая глубокое беспокойство по поводу решений о производстве новых видов химического оружия, а также по поводу его предполагаемого развертывания,

приветствуя договоренность между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки относительно активизации усилий, направленных на заключение эффективной и поддающейся проверке международной конвенции о всеобщем и полном запрещении химического оружия и уничтожении существующих запасов такого оружия,

принимая к сведению предложения и инициативы о создании в различных районах зон, свободных от химического оружия, направленные на содействие полному запрещению химического оружия и достижению надежной региональной и международной безопасности,

---

[38] BWC/CONF.II/13, часть вторая.

[39] League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV(1929), No. 2138, p. 65.

приветствуя заключительную декларацию второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции[38], в которой подчеркивается срочная необходимость запрещения химического оружия,

1. *вновь подтверждает* необходимость скорейшей разработки и заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

2. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению активизировать переговоры, с тем чтобы представить проект конвенции о полном запрещении химического оружия Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам добросовестно вести серьезные переговоры и воздерживаться от любых действий, которые могли бы затруднить переговоры о запрещении химического оружия, и в частности воздерживаться от производства новых видов химического оружия, а также от развертывания химического оружия на территории других государств;

4. *обращается с призывом* ко всем государствам всемерно содействовать заключению такой конвенции;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

C

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/92 C от 12 декабря 1985 года,

вновь подтверждая настоятельную необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[39], и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года[40],

вновь выражая свою озабоченность в связи с сообщениями о применении химического оружия и признаками его появления в арсенале все большего числа стран, а также в связи с возрастающим риском того, что оно может быть применено вновь,

отмечая международные усилия, направленные на укрепление соответствующих установленных в международном порядке запретов, включая усилия по разработке надлежащих механизмов по установлению фактов,

ссылаясь на свою резолюцию 40/94 L от 12 декабря 1985 года, в которой она, в частности, подчеркнула основополагающее значение полного осуществления и строгого соблюдения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения,

подтверждая свою приверженность делу защиты человечества от химической и биологической войны,

1. *призывает* к соблюдению существующих международных обязательств в отношении запрещения химического и биологического оружия и осуждает все действия, нарушающие эти обязательства;

2. *решительно поддерживает* усилия, предпринимаемые в целях обеспечения как можно более эффективного запрещения химического и биологического оружия;

3. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению активно продолжать и ускорить свои переговоры по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении;

4. *призывает* все государства до разработки такой конвенции сотрудничать в усилиях по предотвращению применения химического оружия и в усилиях по установлению фактов в случае сообщений о таком применении и руководствоваться в своей национальной политике необходимостью сдерживать распространение химического оружия.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

D

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

подтверждая настоятельную необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года[39], и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Вашингтоне, Лондоне и Москве 10 апреля 1972 года[40],

принимая к сведению заключительный документ второй Конференции участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмот-

[40] Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

рению действия Конвенции, принятый консенсусом 26 сентября 1986 года[41], и в частности статью IX заключительной декларации Конференции[38],

рассмотрев доклад Конференции по разоружению[42], который включает, в частности, доклад ее Специального комитета по химическому оружию[43], и отмечая, что, следуя прецедентам, созданным в 1984 и 1985 годах, консультации продолжаются в период между сессиями, что позволяет посвятить больше времени переговорам,

будучи убеждена в необходимости приложить все усилия для продолжения и успешного завершения переговоров о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *принимает к сведению* работу, проделанную Конференцией по разоружению в ходе ее сессии 1986 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, с удовлетворением отмечает работу по этому вопросу ее Специального комитета по химическому оружию и прогресс, о котором сообщается в его докладе;

2. *вновь выражает при этом свое сожаление и озабоченность* в связи с тем, что, несмотря на достигнутый в 1986 году прогресс, еще не разработана конвенция о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении;

3. *вновь настоятельно предлагает* Конференции по разоружению в первоочередном порядке активизировать в ходе ее сессии 1987 года переговоры по такой конвенции и предпринять еще более энергичные усилия, в частности путем увеличения в течение года количества времени, которое она посвящает таким переговорам, с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы как можно скорее окончательно разработать конвенцию, и вновь учредить для этой цели ее Специальный комитет по химическому оружию с мандатом 1986 года;

4. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах ее переговоров.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/59. Всеобщее и полное разоружение

A

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/94 D от 12 декабря 1985 года,

1. *принимает к сведению* ту часть доклада Конференции по разоружению о работе ее сессии 1986 года, которая касается вопроса о радиологическом оружии, в частности доклад Специального комитета по радиологическому оружию[44];

2. *принимает также к сведению* рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1987 года;

3. *признает*, что работа, проделанная Специальным комитетом в 1986 году, является полезной в плане осуществления данного ему мандата;

4. *просит* Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по этому вопросу в целях скорейшего завершения своей работы с учетом всех предложений, представленных Конференции на этот счет, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *просит также* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все соответствующие документы, относящиеся к обсуждению всех аспектов этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

ОБЪЕКТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ВОЕННЫМ ВОПРОСАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 105 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], согласно которому государства-члены поощряются к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

признавая, что принятие конкретных мер по укреплению доверия на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях значительно способствовало бы ослаблению международной напряженности,

подчеркивая, что необходимость таких мер на региональном и субрегиональном уровнях имеет особое значение,

считая, что принятие таких мер будет содействовать большей открытости и "прозрачности", тем

[41] BWC/CONF.II/13.

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27).

[43] *Там же*, пункт 87.

[44] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), пункт 102.

самым содействуя предотвращению неправильных представлений о военных потенциалах и намерениях потенциальных противников, которые могли бы побудить государства к осуществлению программ вооружения, ведущих к ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и к нагнетанию международной напряженности,

считая, что распространение объективной информации о военных потенциалах, особенно военных потенциалах государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, могло бы способствовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым содействовать приостановлению и обращению вспять гонки вооружений,

ссылаясь на свои резолюции 37/99 G от 13 декабря 1982 года, 38/188 C от 20 декабря 1983 года и 40/94 K от 12 декабря 1985 года,

памятуя о существовании под эгидой Организации Объединенных Наций международной системы стандартизированной отчетности о военных расходах, а также о том, что в настоящее время от все большего числа государств поступают ежегодные сообщения о военных расходах,

1. *вновь выражает свою убежденность* в том, что улучшение распространения объективной информации о военных потенциалах могло бы способствовать ослаблению международной напряженности и укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, а также заключению конкретных соглашений в области разоружения;

2. *настоятельно призывает* те глобальные, региональные и субрегиональные организации, которые уже выразили поддержку принципу практических и конкретных мер по укреплению доверия военного характера на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, активизировать свои усилия с целью принятия таких мер как можно ранее;

3. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, рассмотреть вопрос об осуществлении дополнительных мер на основе принципов открытости и "прозрачности", таких, например, как международная система стандартизированной отчетности о военных расходах, с целью содействия предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке;

4. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его доклад[45], подготовленный в соответствии с резолюцией 40/94 K;

5. *предлагает* всем государствам-членам до 30 апреля 1987 года сообщить Генеральному секретарю о мерах, которые приняты ими с целью содействия большей открытости в военных вопросах в целом, и в частности улучшения распространения объективной информации о военных потенциалах;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

C

РАЗОРУЖЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/94 C от 12 декабря 1985 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий полученные от государств-членов дальнейшие мнения относительно *Исследования разоружения, касающегося обычных вооружений*[46],

напоминая, что во многих выступлениях, сделанных на ее сороковой сессии, государства-члены выразили растущую тревогу по поводу гонки обычных вооружений и вновь подчеркнули важное значение, которое имеют и меры по разоружению в области обычных вооружений,

напоминая также о рассмотрении Комиссией по разоружению на ее сессии 1986 года пункта 4 *b* ее повестки дня, касающегося разоружения в области ядерных и обычных вооружений, и о выраженной государствами-членами широкой поддержке необходимости уделения большего внимания разоружению в области обычных вооружений[47],

рассмотрев доклад Генерального секретаря[48], содержащий полученные от государств-членов дальнейшие мнения относительно *Исследования*,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Комиссией по разоружению на ее основной сессии в мае 1987 года компиляцию полученных от государств-членов мнений относительно *Исследования разоружения, касающегося обычных вооружений;*

2. *предлагает* Комиссии по разоружению рассмотреть на ее предстоящей сессии в 1987 году вопрос о разоружении в области обычных вооружений, полностью учитывая при этом рекомендации и выводы, содержащиеся в *Исследовании*, а также все другие соответствующие предложения, которые уже представлены и будут представлены, с целью содействовать определению возможных мер по сокращению обычных вооружений и разоружению, касающемуся обычных вооружений, и представить доклад о своих обсуждениях Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии:

---

[45] A/41/466 и Add.1.

[46] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IX.1.

[47] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42).

[48] A/41/501 и Add. 1 и 2.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Разоружение, касающееся обычных вооружений".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

D

ВКЛАД СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНОВ И ПРОГРАММ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ДЕЛО ОГРАНИЧЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/188 J от 20 декабря 1983 года и 39/151 E от 17 декабря 1984 года,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций в соответствии со своим Уставом играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения и поэтому должна активизировать свою деятельность в этой области,

будучи убеждена, что следует эффективно использовать все пути для содействия делу разоружения во всех его аспектах,

вновь подтверждая далее, что специализированные учреждения и другие органы и программы системы Организации Объединенных Наций могут внести в этой области ценный вклад, должным образом учитывая взаимосвязь между разоружением и соответствующими рамками их компетенции,

принимая к сведению различные мероприятия, проводимые учреждениями Организации Объединенных Наций во исполнение ее резолюции 39/151 E, о которых сообщается в докладе Генерального секретаря по этому вопросу[49],

1. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим органам и программам системы Организации Объединенных Наций продолжать в рамках их компетенции проводить мероприятия, направленные на содействие делу ограничения вооружений и разоружения;

2. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации и далее координировать такие мероприятия и представить обновленный доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Вклад специализированных учреждений и других органов и программ системы Организации Объединенных Наций в дело ограничения вооружений и разоружения".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[49] A/41/491.

E

МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ И РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

будучи полна решимости достичь прогресса в области разоружения,

напоминая об обязанности государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций, и напоминая о неотъемлемом праве на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение, как предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цель достижения большей безопасности и стабильности в Европе путем установления равновесия на более низких уровнях вооруженных сил и обычных вооружений в качестве исключительно важной цели,

вновь подтверждая важность непрерывных усилий по укреплению доверия, понижению уровня военного противостояния и укреплению безопасности для всех,

подчеркивая, что меры по укреплению доверия и безопасности, призванные уменьшить опасность вооруженного конфликта и неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности, будут содействовать достижению этих целей,

принимая во внимание позитивную роль, которую процесс, начатый Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, играет в укреплении безопасности и сотрудничества на этом континенте и во всем мире,

отмечая согласованную цель стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе принять поэтапно новые эффективные и конкретные меры с целью обеспечить прогресс в укреплении доверия и безопасности и в достижении разоружения,

будучи убеждена, что вооруженные силы не должны превышать уровней, необходимых всем государствам для обеспечения своей безопасности,

сознавая необходимость широкого и всеобъемлющего подхода к безопасности с учетом специфики региональных условий,

будучи убеждена в том, что усилия, направленные на понижение уровня военного противостояния и содействие разоружению, отвечают общим интересам всех государств,

считая, что ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений следует добиваться с целью установления в Европе равновесия на более низком уровне вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению под строгим международным контролем,

подтверждая далее, что договоренность о мерах укрепления доверия и их осуществлении могла бы в значительной степени содействовать большей открытости в области военной деятельности, установлению климата доверия в международных отношениях и подготовке прогресса в области разоружения,

учитывая принципы Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9],

1. *считает*, что необходимо укреплять стабильность и безопасность на более низком уровне сил путем поддающегося проверке ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению и путем повышения открытости в этом контексте;

2. *отмечает*, что разоружение в области обычных вооружений является частью более широкой цели всеобщего и полного разоружения и что меры, направленные на достижение регионального разоружения, при поддержке со стороны всех соответствующих государств могут играть полезную роль в ослаблении напряженности и укреплении безопасности;

3. *считает также*, что повышение доверия может упрочить основу для принятия действенных, адекватных и поддающихся эффективной проверке мер по разоружению в области обычных вооружений, направленных на укрепление безопасности всех государств, и что осуществление этих мер по разоружению может в свою очередь привести к повышению доверия;

4. *приветствует* конкретные, существенные в военном отношении, политически обязательные и поддающиеся проверке меры, принятые 19 сентября 1986 года в рамках процесса Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе на стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, которые распространяются на всю Европу и направлены на уменьшение опасностей вооруженного конфликта и неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности;

5. *считает*, что эти меры, учитывая их масштаб и характер, а также при условии их полного осуществления, внесут важный вклад в укрепление доверия и безопасности во всей Европе и будут способствовать тем самым укреплению международного мира и безопасности;

6. *высоко оценивает* достигнутую в Стокгольме договоренность как ценный пример отыскания решений важным проблемам военного характера;

7. *выражает надежду*, что после принятия в Стокгольме мер по укреплению доверия и безопасности будут согласованы новые шаги в целях достижения дальнейшего прогресса в укреплении доверия и безопасности и в достижении разоружения в Европе;

8. *предлагает* всем государствам рассмотреть с полным учетом конкретных региональных условий возможность понижения уровня противостояния путем принятия мер по укреплению доверия и безопасности, способствующих снижению опасности внезапного нападения, уменьшению возможности неправильного понимания или политического давления путем применения военной силы и устранению неправильных толкований, которые могли бы усугубить кризисы и в конечном итоге привести к конфликту.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

F

ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что самой актуальной и насущной задачей сегодняшнего дня является ликвидация угрозы мировой войны — войны ядерной,

напоминая и вновь подтверждая заявления и положения о ядерном разоружении, изложенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], и, в частности, содержащееся в пункте 20 положение о том, что "эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение", и содержащееся в пункте 48 положение о том, что "в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность",

учитывая, что конечной целью ядерного разоружения является полная ликвидация ядерного оружия,

отмечая, что руководители Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки в их Совместном заявлении, опубликованном в Женеве 21 ноября 1985 года, заявили, что "ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей"[2,3], и отмечая также выраженное в том же заявлении общее стремление к скорейшему достижению прогресса в областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений Советского Союза и Соединенных Штатов,

отмечая также, что Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки провели дальнейшие двусторонние переговоры по различным вопросам разоружения,

отмечая далее, что Конференция по разоружению не играет надлежащей роли в области ядерного разоружения,

учитывая, что правительства и народы разных стран ожидают, что Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки достигнут договоренности о прекращении гонки ядерных вооружений и сокращении запасов ядерного оружия, с тем чтобы приступить к процессу ядерного разоружения,

1. *выражает свою глубокую заинтересованность* в том, чтобы переговоры о ядерном разоружении принесли конкретные результаты в самое ближайшее время;

2. *настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки – страны, обладающие наиболее значительными ядерными арсеналами, – осуществить их особую ответственность за ядерное разоружение, возглавить процесс прекращения гонки ядерных вооружений и проводить искренние переговоры с целью скорейшего достижения договоренности о радикальном сокращении их ядерных вооружений;

3. *подтверждает свою убежденность* в том, что двусторонние и многосторонние усилия по ядерному разоружению должны дополнять и содействовать осуществлению друг друга;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Ядерное разоружение".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

G

РАЗОРУЖЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, выраженную в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], и в частности в его пункте 81, говорится, что вместе с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению, и подчеркивается, что государства, располагающие наиболее крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений,

напоминая также, что в том же документе, в частности, указывается, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно уделяться ядерному оружию; другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие; обычным видам оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; и сокращению вооруженных сил, и подчеркивается, что ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам,

напоминая далее, что в том же документе говорится, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что действительный прогресс в области ядерного разоружения мог бы создать атмосферу, способствующую прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений во всем мире,

сознавая опасности, которые несут международному миру и безопасности войны и конфликты с применением обычных вооружений, а также их возможное перерастание в ядерную войну в регионах с высокой концентрацией обычных и ядерных вооружений,

сознавая также, что с развитием науки и техники обычные вооружения становятся все более смертоносными и разрушительными,

считая, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, в том числе в области обычных вооружений, могут быть использованы в целях социально-экономического развития народов всех стран, особенно развивающихся стран,

учитывая свою резолюцию 36/97 A от 9 декабря 1981 года и *Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений*[46], проведенное в соответствии с этой резолюцией,

учитывая также усилия, прилагаемые с целью содействовать разоружению в области обычных вооружений, и соответствующие предложения и идеи, а также инициативы, предпринятые в этой связи различными странами,

1. *вновь подтверждает* важность усилий, направленных на то, чтобы решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению;

2. *считает,* что вооруженные силы всех стран должны использоваться лишь в целях самообороны;

3. *настоятельно призывает* страны с наиболее крупными военными арсеналами, которые несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений, и государства – члены обоих основных военных союзов серьезным образом продолжать переговоры о разоружении в области обычных вооружений в целях скорейшего достижения соглашения об ограничении и постепенном и сбалансированном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений под эффективным международным контролем в их соответствующих регионах;

4. *призывает* все государства к тому, чтобы они, учитывая необходимость защиты своей безопасности и сохранения необходимых оборонных потенциалов, при этом активизировали свои усилия и предпринимали либо самостоятельно, либо в региональном контексте надлежащие шаги с целью содействовать прогрессу в области разоружения, касающегося обычных вооружений, и укреплению мира и безопасности;

5. *просит* Комиссию по разоружению рассмотреть на своей основной сессии в 1987 году вопросы, касающиеся разоружения в области обычных вооружений;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Разоружение, касающееся обычных вооружений".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

H

ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ВОЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/99 J от 13 декабря 1982 года, в которой она просила Генерального

секретаря провести с помощью квалифицированных правительственных экспертов всеобъемлющее исследование военного использования исследований и разработок, с тем чтобы предотвратить качественную гонку вооружений и обеспечить, чтобы в конечном итоге научно-технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях,

ссылаясь также на резолюцию 39/151 F от 17 декабря 1984 года, в которой она приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы[50] и просила Генерального секретаря продолжить это исследование и представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[51], к которому приложено письмо Председателя Группы правительственных экспертов по исследованиям и разработкам в военных целях, информирующее Генерального секретаря, в частности, о том, что Группа продолжала усилия в целях достижения согласия относительно проекта своего доклада, однако, несмотря на то, что область разногласий была узкой, достичь согласия в отношении проекта доклада в целом не удалось;

2. *просит* Генерального секретаря представить имеющиеся материалы и указать, по каким вопросам не удалось достичь консенсуса.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

I

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/99 C от 13 декабря 1982 года, 38/188 D от 20 декабря 1983 года, 39/151 J от 17 декабря 1984 года и 40/94 D от 12 декабря 1985 года, касающиеся, в частности, заключения соглашения, запрещающего военные нападения на ядерные установки,

будучи серьезно озабочена тем, что военные нападения на ядерные установки даже с использованием обычного оружия могут быть равнозначны применению радиологического оружия,

ссылаясь также на то, что Дополнительный протокол I[52] 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[53] ставит под запрет нападения на атомные электростанции,

будучи глубоко озабочена тем, что разрушение ядерных установок обычным оружием вызывает выброс в окружающую среду огромного количества опасных радиоактивных веществ, что приводит к серьезному радиоактивному заражению,

будучи твердо убеждена в том, что израильское нападение на поставленные под гарантии ядерные установки в Ираке представляет собой беспрецедентную угрозу международному миру и безопасности,

ссылаясь далее на резолюцию GC (XXVII)/RES/409 Международного агентства по атомной энергии 1983 года, в которой содержится настоятельный призыв ко всем государствам-членам поддерживать усилия на международных форумах по достижению международного соглашения, запрещающего вооруженные нападения на ядерные установки, предназначенные для использования в мирных целях,

1. *вновь подтверждает,* что любые военные нападения на ядерные установки равнозначны применению радиологического оружия, поскольку такие нападения приводят к высвобождению опасных радиоактивных сил;

2. *просит* Конференцию по разоружению как можно скорее достичь соглашения, запрещающего военные нападения на ядерные установки;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

J

СОБЛЮДЕНИЕ СОГЛАШЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОГРАНИЧЕНИЯ ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/94 L от 12 декабря 1985 года,

сознавая постоянную озабоченность всех государств-членов вопросами обеспечения уважения прав и обязанностей, вытекающих из договоров и других источников международного права,

будучи убеждена в том, что соблюдение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих договоров и других источников международного права необходимо для укрепления международной безопасности,

учитывая, в частности, основополагающее значение полного осуществления и строгого соблюдения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения для того, чтобы отдельные государства и международное сообщество могли использовать их для укрепления своей безопасности,

подчеркивая, что любое нарушение таких соглашений не только негативно сказывается на безопасности государств-участников, но и может ставить под угрозу безопасность других государств, полагающихся на ограничения и обязательства, предусмотренные в этих соглашениях,

подчеркивая далее, что любое ослабление доверия к таким соглашениям уменьшает их роль в обеспе-

---

[50] A/39/525.

[51] A/40/533.

[52] A/32/144, приложение I.

[53] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

чении глобальной или региональной стабильности и дальнейших усилиях в области разоружения и ограничения вооружений, а также подрывает доверие к международно-правовой системе и ее эффективность,

признавая в этом контексте, что, в частности, полная уверенность в соблюдении существующих соглашений может содействовать переговорам по соглашениям в области ограничения вооружений и разоружения,

считая, что соблюдение государствами-участниками соглашений в области ограничения вооружений и разоружения является поэтому вопросом, вызывающим интерес и обеспокоенность международного сообщества, и отмечая роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы играть в этой связи,

будучи убеждена, что решение вопросов о несоблюдении, которые возникли в отношении соглашений в области ограничения вооружений и разоружения, содействовало бы улучшению отношений между государствами и укреплению международного мира и безопасности,

1. *настоятельно призывает* все государства – участники соглашений в области ограничения вооружений и разоружения осуществлять и соблюдать все положения таких соглашений;

2. *призывает* все государства-члены серьезным образом рассмотреть последствия несоблюдения этих обязательств для международной безопасности и стабильности, а также для перспектив дальнейшего прогресса в области разоружения;

3. *призывает далее* все государства-члены поддержать усилия, направленные на решение вопросов, связанных с несоблюдением, с целью поощрения строгого соблюдения всеми сторонами положений соглашений в области ограничения вооружений и разоружения и сохранения или восстановления целостности таких соглашений;

4. *просит* Генерального секретаря оказать государствам-членам помощь, которая может потребоваться в этой связи.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

K

ВОЕННО-МОРСКИЕ ВООРУЖЕНИЯ И РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 38/188 G от 20 декабря 1983 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью квалифицированных правительственных экспертов провести всеобъемлющее исследование в области гонки военно-морских вооружений,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/94 F от 12 декабря 1985 года, в которой она просила Комиссию по разоружению рассмотреть вопросы, содержащиеся в исследовании в области гонки военно-морских вооружений[54], включая как его основное содержание, так и выводы, с учетом всех других соответствующих имеющихся и будущих предложений в целях содействия определению возможных мер по сокращению военно-морских вооружений и разоружению в области военно-морских вооружений в рамках прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения, а также мер доверия в данной области,

изучив доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса гонки военно-морских вооружений и разоружения в области военно-морских вооружений в ходе сессии Комиссии 1986 года[55], который был одобрен всеми делегациями, участвовавшими в консультациях по вопросам существа, и который, по их мнению, мог бы лечь в основу для дальнейшего обсуждения этого вопроса,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Председателя Комиссии по разоружению о рассмотрении по существу вопроса гонки военно-морских вооружений и разоружения в области военно-морских вооружений;

2. *просит* Комиссию по разоружению продолжить на своей предстоящей сессии в 1987 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о своей работе и рекомендациях;

3. *просит также* Комиссию по разоружению включить в повестку дня своей сессии 1987 года пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений";

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

L

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/91 H от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 H от 12 декабря 1980 года, 36/97 G от 9 декабря 1981 года, 37/99 E от 13 декабря 1982 года, 38/188 E от 20 декабря 1983 года, 39/151 H от 17 декабря 1984 года и 40/94 G от 12 декабря 1985 года, в которых она обратилась с просьбой к Конференции по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III

---

[54] A/40/535, приложение. Впоследствии это исследование было опубликовано под названием *Гонка военно-морских вооружений* (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.86.IX.3).

[55] A/CN.10/83.

Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], и ее работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех его видах", рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

отмечая, что повестка дня Конференции по разоружению на 1986 год включала пункт, озаглавленный "Ядерное оружие во всех его видах", и что программа работы Конференции для обеих частей ее сессии 1986 года содержала пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"[5,6],

ссылаясь на предложения и заявления, сделанные на Конференции по разоружению по этим пунктам[5,7],

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

считая, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств также явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств,

просит Конференцию по разоружению на соответствующем этапе ее работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех его видах", продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

M

РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/94 А от 12 декабря 1985 года, в которой она, в частности, настоятельно призвала правительства, когда это позволяет положение в регионе и по инициативе заинтересованных государств, рассматривать и принимать соответствующие меры на региональном уровне в целях упрочения мира и безопасности на более низком уровне сил путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений под строгим и эффективным международным контролем, принимая во внимание потребность государств в обеспечении своей безопасности, учитывая закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на самооборону, без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также учитывая необходимость обеспечения на каждом этапе равновесия сил и ненанесения ущерба безопасности любого государства,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря[5,8],

1. *подтверждает* свою резолюцию 40/94 А от 12 декабря 1985 года, касающуюся разоружения в области обычных вооружений на региональном уровне;

2. *вновь подтверждает* главную ответственность важных в военном отношении государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, за прекращение и обращение вспять гонки ядерных вооружений, и первостепенное значение, придаваемое ядерному разоружению в контексте продвижения ко всеобщему и полному разоружению;

3. *заявляет о своей решительной поддержке* всех региональных усилий, а также односторонних мер, направленных на укрепление атмосферы взаимного доверия, которая обеспечит возможность заключения региональных соглашений об ограничении вооружений в будущем;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать заинтересованным правительствам, по их просьбе, такие технические услуги и содействие, которые могут быть полезны при осуществлении мер по разоружению в области обычных вооружений на региональном уровне;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

N

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЯХ

Генеральная Ассамблея,

отмечая неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи к заключению в срочном порядке договора о запрещении всех ядерных взрывов во всех средах и навсегда,

выражая свое убеждение в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний соответствующим государствам следует предоставлять всем другим государствам информацию обо всех проводимых ими ядерных взрывах,

будучи убеждена, что предоставление этих данных всеми государствами, проводящими ядерные взрывы, дополнило бы возможности независимой проверки и содействовало бы ее совершенствованию и тем самым способствовало бы скорейшему заключению

---

[5] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), пункты 7 и 10.

[6] *Там же, Дополнение № 27* (A/41/27), раздел III.B.

[7] A/41/579.

поддающегося проверке договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

1. *призывает* все соответствующие государства сообщать Генеральному секретарю в течение одной недели после каждого ядерного взрыва:

a) дату и время проведения взрыва;

b) точное место взрыва с указанием географических координат и глубины взрыва;

c) геологические характеристики, включая основные физические свойства породы, района проведения взрыва;

d) примерную мощность взрыва;

2. *просит* Генерального секретаря незамедлительно направлять эту информацию всем государствам и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее реестр представленных данных о проведении ядерных взрывов за предыдущие двенадцать месяцев.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

О

РАССМОТРЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/151 G от 17 декабря 1984 года и 40/94 O от 12 декабря 1985 года,

учитывая, что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что подлинный и прочный мир может быть установлен лишь в результате эффективного применения системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил на основе международных соглашений и взаимного примера, что приведет в конечном итоге ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем,

вновь подтверждая далее, что Организация Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

признавая необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций, играя свою центральную роль и неся основную ответственность в области разоружения, играла еще более активную роль в области разоружения в соответствии с ее главной целью, закрепленной в Уставе, которая заключается в поддержании международного мира и безопасности,

принимая к сведению часть доклада Комиссии по разоружению, касающуюся данного вопроса[59],

1. *предлагает* Комиссии по разоружению на ее следующей основной сессии 1987 года в качестве первоочередного вопроса продолжать рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения с целью разработки, в случае необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, принимая во внимание, среди прочего, мнения и предложения государств-членов, а также вышеупомянутые документы по этому вопросу;

2. *предлагает далее* Комиссии по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии свой доклад по этому вопросу, в том числе, в случае необходимости, выводы, рекомендации и предложения;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/60. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

А

ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ: ДЕЙСТВИЯ И МЕРОПРИЯТИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая растущую тревогу общественности в связи с опасностями гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и ее отрицательными социально-экономическими последствиями,

отмечая с удовлетворением успешное осуществление Всемирной кампании за разоружение и ее положительное воздействие на широкую мобилизацию мирового общественного мнения в интересах мира и разоружения,

ссылаясь на свои резолюции 36/92 J от 9 декабря 1981 года, 37/100 H от 13 декабря 1982 года, 38/73 F от 15 декабря 1983 года, 39/63 A от 12 декабря 1984 года и 40/151 D от 16 декабря 1985 года,

приветствуя добровольные взносы, сделанные в Целевой фонд добровольных взносов для Всемирной кампании за разоружение для осуществления целей Кампании,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о ходе осуществления программы деятельности в рамках этой Кампании[60],

будучи убеждена в том, что система Организации Объединенных Наций, государства-члены, при уважении их суверенных прав, и другие органы, в частности неправительственные организации, – все призваны играть свою роль в достижении целей Кампании[61],

с удовлетворением отмечая большое количество различных мероприятий, проводимых в рамках Кампании в поддержку мер по предотвращению ядерной

---

[59] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42), пункт 30.

[60] A/41/554.

[61] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, раздел II.

войны, обузданию гонки вооружений и за разоружение,

1. *вновь подтверждает* полезность дальнейшего осуществления действий и мероприятий, которые являются важным проявлением воли мировой общественности и эффективно содействуют достижению целей Всемирной кампании за разоружение и тем самым созданию благоприятного климата для обеспечения прогресса в области разоружения ради достижения цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

2. *вновь подтверждает также* важность проведения Кампании в соответствии с первоочередными задачами в области разоружения, установленными в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], с учетом того, что прекращение испытаний ядерного оружия, принятие эффективных мер по ядерному разоружению, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и предотвращение ядерной войны имеют самое первостепенное значение,

3. *призывает* правительства всех государств признавать и уважать массовые движения за мир и разоружение как важный элемент политики в современном мире, способствующий развитию нового политического подхода, которого требуют реальности ядерно-космической эпохи;

4. *настоятельно призывает* правительства всех государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, при разработке своей политики в области разоружения принимать во внимание основные требования массовых движений за мир и разоружение, в частности в том, что касается немедленного прекращения и запрещения всех испытаний ядерного оружия, при двустороннем моратории Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки на все ядерные взрывы в качестве первого шага к этой цели, и предотвращения гонки вооружений в космосе и прекращения ее на Земле, и предлагает им ежегодно информировать Генерального секретаря о действиях, предпринятых в этих целях;

5. *рекомендует* при проведении Кампании уделять должное внимание важным датам и годовщинам, касающимся международного мира и безопасности;

6. *считает* необходимым, поскольку на карту поставлено будущее человечества, уделять больше внимания активному вовлечению детей и молодежи в мероприятия в рамках Кампании;

7. *вновь предлагает* государствам-членам сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить улучшение потока правдивой информации, касающейся различных аспектов разоружения, а также действий и мероприятий мировой общественности в поддержку мира и разоружения, и избегать распространения ложной и тенденциозной информации;

8. *просит* Генерального секретаря при осуществлении программы деятельности в рамках Кампании более широко освещать работу Генеральной Ассамблеи в области разоружения, уделяя должное внимание, в частности, предложениям государств-членов и принятым по ним мерам;

9. *просит также* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

Б

ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 15 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения, и подчеркнула важность мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

напоминая также свои резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года, 36/92 C от 9 декабря 1981 года, 37/100 I от 13 декабря 1982 года, 38/73 D от 15 декабря 1983 года, 39/63 D от 12 декабря 1984 года и 40/151 B от 16 декабря 1985 года, а также доклады Генерального секретаря от 17 сентября 1981 года[62], 11 июня 1982 года[63], 3 ноября 1982 года[64], 30 августа 1983 года[65], 4 октября 1985 года[66] и 19 сентября 1986 года[60],

изучив доклад Генерального секретаря об осуществлении программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение системой Организации Объединенных Наций в 1986 году и деятельности, намеченной на 1987 год, а также о ее основных финансовых аспектах[60],

изучив также часть доклада Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета по исследованиям в области разоружения, касающуюся проведения Всемирной кампании за разоружение[67], а также Заключительный акт Конференции Организации Объединенных Наций 1986 года по объявлению взносов для Кампании[68], состоявшейся 28 октября 1986 года,

1. *вновь подтверждает свое удовлетворение* по поводу того, каким образом, как указано в вышеупомянутых докладах, Генеральный секретарь направил Всемирную кампанию за разоружение на обеспечение "как можно более широкого распространения информации и беспрепятственного доступа всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также опасностей, связанных

---

[9] A/36/458

[62] A/S-12/27

[63] A/37/548

[64] A/38/349

[65] A/40/443

[66] A/41/666, пункты 9–17

[67] A/CONF.139/1

со всеми аспектами гонки вооружений и войны, особенно ядерной войны"[69];

2. *напоминает*, что, как было также согласовано на основе консенсуса в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, для обеспечения универсального характера Кампании необходимым условием также является сотрудничество и участие всех государств[69];

3. *вновь одобряет* заявление, сделанное Генеральным секретарем по случаю проведения в 1984 году Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение[70], в отношении того, что такое сотрудничество предполагает предоставление надлежащих средств и что, следовательно, критерий универсальности применяется также к взносам, поскольку без участия и финансирования во всемирном масштабе Кампания будет сталкиваться с трудностями при осуществлении этого принципа на практике;

4. *вновь выражает сожаление* по поводу того, что большинство государств с наибольшими военными расходами до сих пор не сделали какого-либо финансового взноса для Кампании;

5. *постановляет*, что на ее сорок второй сессии следует созвать пятую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение, и выражает надежду на то, что тогда все те государства-члены, которые еще не объявили добровольных взносов, сделают это;

6. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, чтобы добровольные взносы государств-членов в Целевой фонд добровольных взносов для Всемирной кампании за разоружение не обусловливались их использованием для конкретной деятельности, поскольку крайне желательно, чтобы Генеральный секретарь мог располагать полной свободой принимать решения по своему усмотрению в рамках положений о Кампании, утвержденных ранее Генеральной Ассамблеей, и в осуществление полномочий, которыми он наделен в связи с этой Кампанией;

7. *с удовлетворением отмечает*, что Генеральный секретарь поручил на постоянной основе информационным центрам и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций обеспечивать широкую гласность Кампании и там, где это необходимо, распространять по мере возможности информационные материалы Организации Объединенных Наций на местных языках;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад, отражающий как осуществление второй сессии программы деятельности в рамках Кампании организациями системы Организации Объединенных Наций в 1987 году, так и программу деятельности, намеченную системой на 1988 год;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Всемирная кампания за разоружение".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

C

РАССМОТРЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ДЛЯ МЕР ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что конечной целью мер по укреплению доверия является упрочение международного мира и безопасности и содействие предотвращению всех войн, в особенности ядерной войны,

принимая во внимание важность укрепления доверия для мирного урегулирования существующих международных проблем и для улучшения и развития международных отношений на основе справедливости, сотрудничества и солидарности,

подчеркивая способность конкретных мер по укреплению доверия создавать благоприятные условия для прогресса в области ограничения вооружений и разоружения,

учитывая, что меры по укреплению доверия могут служить дополнительной цели содействия проверке соглашений в области ограничения вооружений и разоружения,

приветствуя проект руководящих принципов для мер по укреплению доверия, содержащийся в докладе Комиссии по разоружению[71], как особенно отвечающий достижению этой важной цели,

надеясь, что новые события в области разоружения и накопление положительного и конкретного опыта в отношении мер по укреплению доверия будут содействовать дальнейшей разработке этого текста,

принимает к сведению "Проект руководящих принципов для соответствующих типов мер укрепления доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне", содержащийся в докладе Комиссии по разоружению.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

D

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА И РАЗОРУЖЕНИЯ В АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/151 G от 16 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад совещания Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Дели

---

[69] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 4.

[70] См. A/CONF.127/SR.1.

[71] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 42* (A/41/42), приложение II.

16-19 апреля 1986 года, в котором министры вновь подтвердили необходимость усилить роль региональных организаций в мобилизации поддержки в интересах Всемирной кампании за разоружение и реализации ее целей и в этой связи приветствовали создание в Ломе Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке[72],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о Региональном центре[73],

1. *приветствует* создание 1 января 1986 года Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;

2. *приветствует также* ту оперативность, с которой Генеральный секретарь принял необходимые административные меры для обеспечения функционирования Центра, и просит его продолжать оказывать Центру всю необходимую поддержку;

3. *благодарит* государства-члены, а также международные, правительственные и неправительственные организации, которые уже сделали взносы для функционирования Центра;

4. *вновь призывает* государства-члены, а также международные, правительственные и неправительственные организации делать добровольные взносы для Центра;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

E

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/100 A от 13 декабря 1982 года, 38/73 B от 15 декабря 1983 года, 39/63 G от 12 декабря 1984 года и 40/151 E от 16 декабря 1985 года, касающиеся замораживания ядерного оружия,

будучи убеждена в том, что в нынешний ядерный век прочный международный мир может основываться лишь на достижении цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена далее в том, что первоочередными задачами в области разоружения должны быть ядерное разоружение и ликвидация всех видов оружия массового уничтожения,

признавая настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений, особенно ядерных вооружений,

признавая далее настоятельную необходимость согласованного сокращения запасов ядерного оружия, ведущего к их полной ликвидации,

с глубокой озабоченностью отмечая, что государства, обладающие ядерным оружием, пока не приняли никаких мер в ответ на призыв, содержащийся в вышеупомянутых резолюциях,

1. *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться на замораживание ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого дальнейшего производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Замораживание ядерного оружия".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

F

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой выживанию человечества и системе обеспечения жизнедеятельности, создаваемой ядерным оружием и его применением, которая присуща концепциям сдерживания,

сознавая возросшую угрозу ядерной войны в результате усиления гонки ядерных вооружений и серьезного ухудшения международной обстановки,

будучи убеждена в том, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

будучи убеждена далее в том, что запрещение применения или угрозы применения ядерного оружия явилось бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9] говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом говорится в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 B от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на ее сессии 1986 года не смогла приступить к переговорам в целях достижения договоренности

[72] См. A/41/341, S/18065 и Corr.1, приложение I, пункт 51.

[73] A/41/660.

по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы текст, содержащийся в приложении к резолюции 40/151 F Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1985 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения договоренности по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве основы текст проекта конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. *просит далее* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этих переговоров.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства — участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства — участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот ___ года.

G

СОЗЫВ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

учитывая решение, содержащееся в пункте 66 Заключительного документа ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, относительно созыва третьей специальной сессии, посвященной разоружению[74],

вновь подтверждая свою резолюцию 38/73 I от 15 декабря 1983 года, в которой она постановила, что третья специальная сессия, посвященная разоружению, должна состояться не позднее 1988 года,

ссылаясь на свои резолюции 39/63 I от 12 декабря 1984 года и 40/151 I от 16 декабря 1985 года,

вновь подтверждая актуальность Заключительного документа десятой специальной сессии Гене-

---

[74] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32.

ральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, и свою убежденность в том, что разоружение остается одной из важнейших задач Организации Объединенных Наций,

выражая свое беспокойство в связи с продолжающейся гонкой вооружений, которая подрывает международный мир и безопасность и отвлекает также огромные ресурсы, крайне необходимые для экономического и социального развития,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что мир можно обеспечить путем осуществления мер в области разоружения, особенно ядерного разоружения, способствующих реализации конечной цели, а именно всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

1. *постановляет* созвать свою третью специальную сессию по разоружению в 1988 году и создать подготовительный комитет открытого состава для третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

2. *просит* Подготовительный комитет подготовить проект повестки дня специальной сессии, изучить все соответствующие вопросы, касающиеся этой сессии, и представить свои рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *предлагает* всем государствам-членам не позднее 1 апреля 1987 года сообщить Генеральному секретарю свои мнения в отношении повестки дня и других соответствующих вопросов, касающихся третьей специальной сессии по разоружению;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить ответы государств-членов, касающиеся пункта 3, выше, Подготовительному комитету и оказывать ему всю необходимую помощь, включая предоставление основной справочной информации, соответствующих документов и кратких отчетов;

5. *просит* Подготовительный комитет провести до конца сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи непродолжительную организационную сессию, с тем чтобы, в частности, установить дату проведения своей основной сессии;

6. *просит далее* Подготовительный комитет представить доклад о ходе его работы Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

Н

ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[74], второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы и увеличить количество стипендий с двадцати до двадцати пяти начиная с 1983 года,

ссылаясь также на свои резолюции 37/100 G от 13 декабря 1982 года, 38/73 C от 15 декабря 1983 года, 39/63 B от 12 декабря 1984 года и 40/151 H от 16 декабря 1985 года,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже было подготовлено сто семьдесят пять государственных служащих из девяноста трех стран, большинство из которых в настоящее время занимают ответственные должности, связанные с вопросами разоружения, в своих странах,

считая, что формы помощи, предоставляемой государствам-членам, в особенности развивающимся странам, в рамках программы, в том числе новые услуги в области подготовки кадров по вопросам разоружения и консультативные услуги, усилят способность государств-членов следить за ходом обсуждений и переговоров по вопросам разоружения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[75];

2. *вновь подтверждает* свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и доклад Генерального секретаря[76], утвержденный резолюцией 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

3. *утверждает* формы осуществления новой программы подготовки кадров по вопросам разоружения, изложенные в докладе Генерального секретаря;

4. *выражает свою признательность* правительствам Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Швеции и Японии, которые пригласили стипендиатов для изучения определенных видов деятельности в области разоружения, оказав тем самым содействие выполнению общих задач программы;

5. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что программа продолжает тщательно выполняться;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о деятельности в рамках программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, программ подготовки кадров и консультативных услуг.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[75] A/41/720.

[76] A/33/305.

I

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 40/151 С ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О ЗАМОРАЖИВАНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и вновь единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[74], второй специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений,

напоминая также, что на этих сессиях она указывала, что существующие арсеналы ядерного оружия являются более чем достаточными, для того чтобы уничтожить всю жизнь на Земле, и подчеркивала, что человечество поэтому стоит перед выбором: прекратить гонку вооружений и приступить к разоружению или быть уничтоженным,

учитывая, что в Делийской декларации от 28 января 1985 года[25] главы государств и правительств шести государств – членов Организации Объединенных Наций, принадлежащих к пяти различным континентам, заявили: "В настоящий момент необходимо прекратить гонку ядерных вооружений. Только так можно обеспечить, чтобы во время ведения переговоров ядерные арсеналы не увеличивались", и что в Мексиканской декларации, принятой 7 августа 1986 года[8], подчеркивалось, что они "продолжают настоятельно призывать к тому, чтобы односторонний мораторий одной из двух ведущих ядерных держав скорее превратился по крайней мере в двусторонний мораторий", и что на этой же встрече на высшем уровне был опубликован документ о мерах проверки, призванных способствовать немедленному прекращению ядерных испытаний[27],

считая, что исключительно срочный характер носит вопрос о прекращении любого дальнейшего увеличения громадных арсеналов двух ведущих государств, обладающих ядерным оружием, которые уже располагают достаточной мощью для нанесения ответного удара и внушающей страх способностью многократного уничтожения,

отмечая, что на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года, главы государств и правительств призвали руководителей этих двух государств без промедления и в духе доброй воли добиваться достижения целей, которые они поставили перед собой в Женеве[21],

приветствуя односторонний мораторий на ядерные испытания, объявленный Союзом Советских Социалистических Республик в августе 1985 года и продлевавшийся им четыре раза, в том числе последний раз до 1 января 1987 года,

полагая, что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой наиболее эффективный первый шаг на пути к предотвращению дальнейшего наращивания и качественного совершенствования существующих видов ядерного оружия в течение периода, пока идут переговоры, и что в то же время оно будет способствовать созданию благоприятного климата для ведения переговоров в целях сокращения и в конечном счете ликвидации ядерного оружия,

будучи твердо убеждена, что существующие условия являются наиболее благоприятными для такого замораживания, поскольку Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки в настоящий момент располагают одинаковой ядерной военной мощью и представляется очевидным, что между ними существует общий примерный паритет,

сознавая, что применение тех систем наблюдения, проверки и контроля, которые в нескольких случаях ранее уже были согласованы, было бы достаточным для обеспечения разумных гарантий добросовестного соблюдения обязательств, вытекающих из такого замораживания,

будучи убеждена в том, что если бы такому примеру двух ведущих государств, обладающих ядерным оружием, последовали другие государства, обладающие ядерным оружием, то это отвечало бы их интересам,

1. *вновь настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки как два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, объявить либо путем одновременных односторонних заявлений, либо путем совместной декларации о немедленном замораживании ядерного оружия, которое явилось бы первым шагом в направлении всеобъемлющей программы разоружения и структура и масштабы которого были бы следующими:

a) оно охватывало бы:

i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;

ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;

iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;

iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

b) на него распространялись бы соответствующие меры и процедуры контроля, например меры и процедуры, которые уже были согласованы сторонами в случае договоров ОСВ-I[77] и ОСВ-2[78], меры

[77] "Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений" (United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13445, p. 3).

[78] "Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений" (см. CD/53/Appendix III/Vol. I, документ CD/28).

и процедуры, которые были согласованы в принципе сторонами во время подготовительных трехсторонних переговоров о всеобъемлющем запрещении испытаний, проходивших в Женеве, и меры и процедуры, которые были предложены в документе о мерах проверки, опубликованном на Мексиканской встрече на высшем уровне 7 августа 1986 года[27];

c) первоначально оно было бы объявлено на пятилетний период с возможностью продления, когда к такому замораживанию присоединятся другие государства, обладающие ядерным оружием, к чему их настоятельно призывает Генеральная Ассамблея;

2. *просит* два вышеупомянутых ведущих государства, обладающих ядерным оружием, представить Генеральной Ассамблее до начала ее сорок второй сессии совместный доклад или два отдельных доклада об осуществлении настоящей резолюции;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 41/60 I Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

J

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ МИРА, РАЗОРУЖЕНИЯ И РАЗВИТИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/63 J от 12 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря оказывать помощь тем государствам-членам в соответствующих регионах, которые могут обратиться за ней при осуществлении региональных и организационных мероприятий в целях проведения Всемирной кампании за разоружение, используя имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, которые могут внести в этой связи государства-члены,

принимая к сведению Лимское заявление, принятое Латиноамериканским советом Латиноамериканской экономической системы на его двенадцатом очередном совещании, состоявшемся в Лиме 16 и 17 октября 1986 года[79], в котором министры иностранных дел, министры и главы делегаций стран Латинской Америки и Карибского бассейна вновь подтвердили свою поддержку создания в Лиме регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и просили Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры,

подтверждая свои резолюции 37/100 F от 13 декабря 1982 года, 38/73 J от 15 декабря 1983 года и 39/63 F от 12 декабря 1984 года по вопросу о региональном разоружении,

учитывая резолюцию 40/151 G от 16 декабря 1985 года о создании регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке,

1. *постановляет* создать 1 января 1987 года в соответствии с резолюцией 39/63 J о Всемирной кампании за разоружение региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке со штаб-квартирой в Лиме, используя имеющиеся ресурсы и добровольные взносы, которые могут внести в этой связи государства-члены и заинтересованные организации;

2. *постановляет далее*, что Центр должен оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям государств-членов в латиноамериканском регионе, по их просьбе, в осуществлении мер по обеспечению мира и разоружения, в содействии экономическому и социальному развитию путем соответствующего перераспределения имеющихся ресурсов, а также должен координировать осуществление региональных мероприятий в Латинской Америке в рамках Всемирной кампании за разоружение;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые административные меры для создания и функционирования Центра, включая возможное использование для этой цели существующей в Лиме инфраструктуры Организации Объединенных Наций, с тем чтобы полностью использовать имеющиеся ресурсы;

4. *предлагает* государствам-членам и заинтересованным организациям вносить добровольные взносы для Центра;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/61. Всемирная конференция по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года, 32/89 от 12 декабря 1977 года, 33/69 от 14 декабря 1978 года, 34/81 от 11 декабря 1979 года, 35/151 от 12 декабря 1980 года, 36/91 от 9 декабря 1981 года, 37/97 от 13 декабря 1982 года, 38/186 от 20 декабря 1983 года, 39/150 от 17 декабря 1984 года и 40/154 от 16 декабря 1985 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны иметь возможность содействовать принятию мер для достижения этой цели,

вновь подчеркивая свою убежденность в том, что Всемирная конференция по разоружению, над-

[79] См. A/41/772, приложение.

лежащим образом подготовленная и созванная в соответствующее время, могла бы обеспечить реализацию такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

принимая к сведению доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению[80],

напоминая, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9] она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

напоминая также, что в пункте 23 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, Генеральная Ассамблея сочла уместным также напомнить, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии она заявила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

1. *с удовлетворением отмечает*, что в пункте 14 своего доклада Генеральной Ассамблее Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению заявил следующее:

"Принимая во внимание важные требования, предусматривающие, что Всемирная конференция по разоружению должна быть созвана в кратчайшие соответствующие сроки с универсальным составом и при надлежащей подготовке, Генеральная Ассамблея должна провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса на своей сорок первой сессии с учетом соответствующих положений резолюции 36/91, принятой на основе консенсуса, в особенности пункта 1 указанной резолюции, и резолюции 40/154, также принятой на основе консенсуса";

2. *возобновляет* мандат Специального комитета;

3. *рекомендует* Председателю Специального комитета провести консультации с представителями государств, обладающих ядерным оружием, а также со всеми другими государствами, с тем чтобы и в дальнейшем иметь текущую информацию о развитии их позиций по вопросу о созыве Всемирной конференции по разоружению;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах этих консультаций;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Всемирная конференция по разоружению".

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[80] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 28* (A/41/28).

41/86. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

отмечая свои резолюции 38/183 P от 20 декабря 1983 года, 39/148 B от 17 декабря 1984 года и 40/152 B от 16 декабря 1985 года,

с удовлетворением отмечая, что на своей встрече в Женеве в ноябре 1985 года руководители Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки обязались добиваться выработки эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле[23],

отмечая, что в своем совместном заявлении от 8 января 1985 года правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки заявили, что согласны в том, что предметом этих переговоров будет комплекс вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений – стратегических и средней дальности, причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи[81],

отмечая, что на новой встрече в Рейкьявике в октябре 1986 года состоялось глубокое обсуждение далеко идущих договоренностей в области контроля над вооружениями, хотя и не было достигнуто всеобъемлющее соглашение,

отмечая также, что по ряду вопросов была достигнута значительная степень согласия,

с удовлетворением отмечая далее, что обе стороны остаются приверженными делу достижения дальнейшего прогресса на своих двусторонних переговорах на основе уже достигнутого,

выражая свою признательность обоим правительствам за их готовность соответствующим образом информировать другие государства – члены Организации Объединенных Наций о прогрессе на этих переговорах в соответствии с пунктом 114 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению,

считая, что путем переговоров, проводимых в духе гибкости и с полным учетом интересов безопасности всех государств, можно достичь далеко идущих и поддающихся эффективному контролю соглашений,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее достижение на этих переговорах соглашения, отвечающего принципу ненанесения ущерба безопасности при максимально низком уровне вооруже-

[81] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 27* (A/40/27 и Corr. 1), добавление II (CD/642/Appendix II/vol. II), документы CD/570 и CD/571.

ний, имело бы жизненно важное значение для укрепления международного мира и безопасности,

будучи убеждена также, что международное сообщество должно способствовать усилиям правительства Союза Советских Социалистических Республик и правительства Соединенных Штатов Америки, учитывая важность и сложность их переговоров,

1. *призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки не жалеть усилий в стремлении достичь своих согласованных целей на переговорах, отвечающих интересам безопасности всех государств и всеобщему стремлению к прогрессу на пути к разоружению;

2. *настоятельно призывает* правительства обеих стран как можно скорее добиться прогресса, в частности в тех областях, где существует общее согласие;

3. *заявляет о своем самом решительном одобрении и поддержке* этих двусторонних переговоров и их успешного завершения.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

B

НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в соответствии с пунктом 20 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что приверженность этому была вновь подтверждена Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

напоминая также, что в пункте 58 Заключительного документа говорится, что все государства, и особенно государства, обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть как можно скорее различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения применения ядерного оружия, предотвращения возникновения ядерной войны и достижение связанных с этим целей в тех случаях, когда это возможно, посредством международных договоренностей и тем самым обеспечить, чтобы существование человечества не было поставлено под угрозу,

вновь подтверждая, что обладающие ядерным оружием государства несут главную ответственность за ядерное разоружение и за принятие мер, направленных на предотвращение возникновения ядерной войны,

будучи убеждена в том, что человечество может и должно поставить заслон ядерной катастрофе и что отказ от применения ядерного оружия первым является одной из самых неотложных мер по достижению этой цели,

приветствуя совместное заявление, опубликованное Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик 21 ноября 1985 года, и в частности выраженную в нем убежденность, что ядерная война никогда не должна быть развязана и в ней не может быть победителей[23],

принимая к сведению Политическую декларацию, принятую восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года, и содержащую призыв ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, скорейшим образом взять на себя безусловное для исполнения международное обязательство не применять первыми ядерное оружие и не угрожать его применением[82],

1. *считает,* что торжественные заявления двух обладающих ядерным оружием государств, сделанные или подтвержденные на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи относительно их соответствующих обязательств не применять первыми ядерное оружие, являются важным шагом на пути к уменьшению угрозы ядерной войны;

2. *выражает надежду,* что те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, рассмотрят вопрос о том, чтобы сделать аналогичные заявления относительно неприменения первыми ядерного оружия;

3. *просит* Конференцию по разоружению в рамках соответствующего пункта ее повестки дня рассмотреть, в частности, вопрос о разработке международного документа юридически обязательного характера, в котором было бы сформулировано обязательство не применять первыми ядерное оружие;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

C

ИССЛЕДОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/152 K, принятую консенсусом 16 декабря 1985 года,

принимая к сведению соответствующие обсуждения, проходившие в Консультативном совете по исследованиям в области разоружения в течение 1986 года[83],

1. *подтверждает* значение исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения и необходимость тщательной оценки этой темы;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* мнения государств-членов, содержащиеся в докладе Генерального секретаря[84];

---

[23] См. A/41/697–S/18392, приложение, раздел I, пункт 47.

[82] См. A/41/666, раздел II.A.

[83] A/41/421 и Add.1 и 2.

3. *предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю до 1 апреля 1987 года свои мнения и предложения о путях дальнейшего совершенствования деятельности Организации Объединенных Наций в области исследований, касающихся разоружения;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить ответы, полученные в 1987 году, Консультативному совету по исследованиям в области разоружения и Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

D

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи крайне обеспокоена эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, что представляет собой серьезную угрозу самому существованию человечества,

подчеркивая жизненно важное значение устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки ядерных вооружений, достижения разоружения для сохранения всеобщего мира и создания всеобъемлющей системы международного мира и безопасности,

вновь подчеркивая настоятельную необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех ее аспектах,

принимая во внимание чаяния мировой общественности остановить гонку вооружений на Земле и предотвратить ее в космосе и ликвидировать ядерное и другие виды оружия массового уничтожения, а также новые инициативы, направленные на достижение этих целей,

принимая во внимание всемирное массовое антивоенное и антиядерное движение,

признавая важную роль средств массовой информации в мобилизации мирового общественного мнения в поддержку разоружения,

с удовлетворением отмечая широкую и активную поддержку со стороны правительств, а также международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, неделей, посвященной содействию целям разоружения[85],

ссылаясь на рекомендации, касающиеся Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в частности на рекомендацию о том, чтобы по-прежнему широко отмечать Неделю разоружения[86],

ссылаясь также на свои резолюции 33/71 D от 14 декабря 1978 года, 34/83 I от 11 декабря 1979 года, 37/78 D от 9 декабря 1982 года, 38/183 L от 20 декабря 1983 года, 39/148 J от 17 декабря 1984 года и 40/152 E от 16 декабря 1985 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[87] о принятых правительственными и неправительственными организациями последующих мерах по проведению Недели разоружения;

2. *выражает свою признательность* всем государствам, международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их энергичную поддержку и активное участие в проведении Недели разоружения, в частности в проведении Недели разоружения 1986 года в тесной увязке с мероприятиями Международного года мира;

3. *выражает серьезную озабоченность* в связи с дальнейшим усилением гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и надвигающейся опасностью распространения ее на космическое пространство, что создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности и увеличивает опасность возникновения ядерной войны;

4. *подчеркивает* важную роль средств массовой информации в деле широкого ознакомления мировой общественности с целями Недели разоружения и проводимыми в ее рамках мероприятиями;

5. *просит* все государства при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем[88];

6. *просит* соответствующие специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии активизировать в рамках своих полномочий деятельность по распространению информации о последствиях гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и просит их информировать об этом Генерального секретаря;

7. *просит также* международные неправительственные организации принять активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

8. *предлагает далее* Генеральному секретарю как можно шире использовать органы массовой информации Организации Объединенных Наций для содействия лучшему пониманию мировой общественностью проблем разоружения, целей Недели разоружения;

---

[85] Резолюция S-10/2, пункт 102.

[86] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9–13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V, пункт 12.

[87] A/41/492.

[88] A/34/436.

9. *просит* правительства продолжать в соответствии с резолюцией 33/71 D информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

10. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71 D представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

E

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению[30],

подчеркивая вновь важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению,

учитывая соответствующие разделы Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[74], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

ссылаясь на свои резолюции 33/71 H от 14 декабря 1978 года, 34/83 H от 11 декабря 1979 года, 35/152 F от 12 декабря 1980 года, 36/92 B от 9 декабря 1981 года, 37/78 H от 9 декабря 1982 года, 38/183 E от 20 декабря 1983 года, 39/148 R от 17 декабря 1984 года и 40/152 F от 16 декабря 1985 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению[30];

2. *отмечает,* что Комиссии по разоружению еще предстоит завершить рассмотрение некоторых пунктов, включенных в ее повестку дня, но вместе с тем с признательностью отмечает, что Комиссия передала на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект руководящих принципов в отношении соответствующего вида мер укрепления доверия и осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне и что прогресс был также достигнут по другим пунктам;

3. *напоминает* о роли Комиссии по разоружению как специального совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить глубокое обсуждение определенных вопросов разоружения, что ведет к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

4. *подчеркивает* важность того, чтобы Комиссия по разоружению строила свою работу на основе соответствующей повестки дня по тематике разоружения, что позволило бы Комиссии сконцентрировать свои усилия и таким образом добиться оптимальных результатов в ее деятельности по конкретным вопросам в соответствии с резолюцией 37/78 H;

5. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], и в соответствии с пунктом 3 резолюции 37/78 H и с этой целью приложить все усилия для разработки на ее основной сессии 1987 года конкретных рекомендаций по еще не решенным вопросам ее повестки дня с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и результатов ее основной сессии 1986 года;

6. *просит* Комиссию по разоружению собраться в 1987 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии основной доклад, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня;

7. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Конференции по разоружению[42] вместе со всеми официальными отчетами сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

F

ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ЯДЕРНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ЯДЕРНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 11 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9] Ассамблея заявила, что гонка ядерных вооружений отнюдь не содействует укреплению безопасности всех государств, а, наоборот, ослабляет ее и увеличивает опасность возникновения ядерной войны и что имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле,

напоминая также, что в пункте 47 Заключительного документа Ассамблея выразила свое убеждение в том, что ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации, что необходимо остановить и обратить вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия, и что конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия,

отмечая, что в Политической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года, отмечалось, что новая эскалация гонки ядерных вооружений, а также расчет на доктрины ядерного сдерживания еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и сделали международные отношения еще более ненадежными и нестабильными и что, как было также заявлено на Конференции, ядерное оружие – это не просто орудие войны, это – средство массового уничтожения[89],

отмечая далее, что в Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года, отмечалось, что идея возможности поддержания мира на планете путем ядерного сдерживания – на основе доктрины, которая представляет собой первопричину продолжающейся эскалации накопления и совершенствования ядерных вооружений, – является самым опасным из существующих мифов[90],

считая, что все государства жизненно заинтересованы в переговорах о ядерном разоружении, так как наличие ядерного оружия в арсеналах небольшого числа государств непосредственным и коренным образом угрожает жизненным интересам безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием,

приветствуя предложения о полной ликвидации ядерного оружия во всем мире,

считая необходимым прекратить любое испытание, производство и развертывание ядерного оружия всех типов и разновидностей и систем его доставки в качестве первого шага в процессе, который должен привести к достижению существенного сокращения ядерных средств, и приветствуя в этом контексте Совместную декларацию от 22 мая 1984 года глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции[91], которая была подтверждена в Делийской декларации[25] и Мексиканской декларации[8] руководителей этих государств от 28 января 1985 года и 7 августа 1986 года, соответственно,

отмечая, что на Конференции по разоружению на ее сессии 1986 года было представлено несколько предложений для рассмотрения практических мер,

выражая сожаление, однако, в связи с тем, что **Конференция** по разоружению не смогла достичь договоренности относительно создания специального комитета по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению,

будучи убеждена в настоятельной необходимости принять конструктивные меры к тому, чтобы остановить и обратить вспять гонку ядерных вооружений,

1. ***подтверждает***, что проведение двусторонних переговоров по ядерным и космическим вооружениям ни в коей мере не уменьшает настоятельной необходимости начать на Конференции по разоружению многосторонние переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений и о ядерном разоружении;

2. ***считает*** необходимым активизировать усилия, с тем чтобы начать в самом первоочередном порядке многосторонние переговоры в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9];

3. ***вновь просит*** Конференцию по разоружению создать в начале своей сессии 1987 года специальный комитет для развития положений пункта 50 Заключительного документа и представления рекомендаций Конференции относительно наилучших возможных путей начала многосторонних переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих достаточные меры контроля, относительно:

a) прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия;

b) прекращения производства всех типов ядерного оружия и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

c) существенного сокращения имеющихся запасов ядерного оружия с целью их полной ликвидации;

4. ***просит*** Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о рассмотрении этого вопроса;

5. ***постановляет*** включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

G

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка ядерных вооружений,

будучи глубоко озабочена возросшей опасностью ядерной войны, вызванной усилением гонки ядерных вооружений, и серьезным ухудшением международной обстановки,

сознавая, что устранение угрозы ядерной войны является самой острой и неотложной задачей современности,

вновь заявляя, что избавление грядущих поколений от бедствий еще одной мировой войны, которая

---

[89] См. A/38/132 S/15675, приложение, раздел I, пункт 28.

[90] См. A/41/697 S/18392, приложение, раздел I, пункт 33.

[91] A/39/277 S/16587, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1984 года*, документ S/16587, приложение.

неизбежно была бы ядерной войной, является общей ответственностью всех государств-членов,

напоминая положения пунктов 47–50 и 56–58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9] относительно процедур, направленных на обеспечение предотвращения ядерной войны,

напоминая также, что на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7–12 марта 1983 года, было заявлено, что ядерное оружие — это не просто орудие войны, это — средство массового уничтожения[8,9], и что на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года, было заявлено, что накопление оружия, особенно ядерного оружия, представляет собой угрозу существованию человечества и что поэтому возникла настоятельная необходимость того, чтобы государства отказались от опасной цели обеспечения односторонней безопасности посредством вооружения и стали сторонниками достижения общей безопасности посредством разоружения[9,3],

напоминая далее свои резолюции 36/81 B от 9 декабря 1981 года, 37/78 I от 9 декабря 1982 года, 38/183 G от 20 декабря 1983 года, 39/148 P от 17 декабря 1984 года и, особенно, свою резолюцию 40/152 Q от 16 декабря 1985 года, в которой она выразила свою убежденность в том, что ввиду срочности данного вопроса и неполноценности или недостаточности принятых мер необходимо разработать подходящие меры, способствующие эффективным действиям по предотвращению ядерной войны, и вновь просила Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны,

рассмотрев часть доклада Конференции по разоружению о ее сессии 1986 года, касающуюся данного вопроса[9,3],

отмечая с глубоким беспокойством, что Конференция по разоружению опять не смогла начать переговоры по этому вопросу на своей сессии 1986 года,

принимая во внимание прения по этому вопросу на своей сорок первой сессии,

будучи убеждена в том, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной войны являются вопросами первостепенной важности и отвечают жизненно важным интересам всех народов мира,

будучи также убеждена в том, что предотвращение ядерной войны — проблема слишком важная, чтобы оставлять ее решение на усмотрение лишь государств, обладающих ядерным оружием,

1. *с сожалением отмечает*, что, хотя Конференция по разоружению обсуждает вопрос о предотвращении ядерной войны на протяжении нескольких лет, она оказалась не в состоянии даже учредить вспомогательный орган для рассмотрения соответствующих и практических мер по ее предотвращению;

2. *вновь выражает свою убежденность* в том, что ввиду срочности данного вопроса и неполноценности или недостаточности принятых мер необходимо разработать подходящие меры, способствующие эффективным действиям по предотвращению ядерной войны;

3. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны, которые можно было бы обсудить и принять в индивидуальном порядке, и учредить с этой целью специальный комитет по данному вопросу в начале своей сессии 1987 года;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

H

КЛИМАТИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ "ЯДЕРНАЯ ЗИМА"

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], указав конкретно на угрозу для самого существования человечества, которую создает наличие ядерного оружия, она заявила в пункте 18, что устранение угрозы мировой войны – ядерной войны является самой острой и неотложной задачей современности,

отмечая, что выводы ряда исследований, собранные воедино в докладе Генерального секретаря[9,4] в соответствии с резолюцией 39/148 F от 17 декабря 1984 года, подтверждают, что "ядерная зима" и другие климатические последствия ядерной войны создают беспрецедентную угрозу для всех государств, даже для наиболее удаленных от ядерных взрывов, что неизмеримо расширяет круг уже известных опасностей ядерной войны, не исключая возможности того, что вся Земля превратится в покрытую мраком, замерзшую планету с условиями, ведущими к массовому вымиранию,

напоминая, что в своей резолюции 40/152 G от 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея признала необходимость систематических исследований по этому вопросу и просила Генерального секретаря провести исследование по проблеме климатических и возможных физических последствий ядерной

---

[3] См. A/41/697–S/18392, приложение, раздел I, пункт 31.

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), раздел III.C.

[9] A/40/449 и Corr. 1 и 2.

войны, в том числе "ядерной зимы", и препроводить такое исследование Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сорок второй сессии,

1. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за подборку выдержек из научных исследований по проблеме климатических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы", подготовленную в соответствии с просьбой, содержащейся в ее резолюции 39/148 F;

2. *сожалеет* о том, что из-за нынешнего финансового кризиса Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь был вынужден отложить до 1987 года совещание Группы экспертов-консультантов для проведения исследования по проблеме климатических и возможных физических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы", испрошенного в ее резолюции 40/152 G;

3. *вновь просит* Генерального секретаря с помощью группы экспертов-консультантов, отобранных им с учетом желательности широкого географического представительства и их квалификации в широком круге областей научных знаний, провести исследование по проблеме климатических и возможных физических последствий ядерной войны, в том числе "ядерной зимы", в котором будут рассматриваться, в частности, ее социально-экономические последствия и, возможно, будут учтены доклад Генерального секретаря и документы, служившие источниками для подготовки подборки, а также любые другие соответствующие научные исследования;

4. *просит также* Генерального секретаря препроводить такое исследование Генеральной Ассамблее в надлежащие сроки для его рассмотрения на ее сорок третьей сессии в 1988 году;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима": доклад Генерального секретаря".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

I

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/150 от 16 декабря 1985 года,

выражая сожаление в связи с тем, что ввиду финансовых трудностей Организации Объединенных Наций Генеральному секретарю пришлось отложить до 1987 года дополнение последними данными доклада, озаглавленного "Экономические и социальные последствия гонки вооружений и военных расходов"[95], просьба о чем содержится в пункте 1 резолюции 40/150,

будучи глубоко убеждена в том, что при принятии дальнейших мер, которые могут потребоваться для разрешения финансовых трудностей Организации, следует уделять должное внимание настоятельной необходимости информирования всех правительств и народов о проблемах, создаваемых гонкой вооружений, и настоятельной необходимости разоружения, в котором жизненно заинтересованы все народы и в котором Организация Объединенных Наций играет центральную роль,

1. *просит* Генерального секретаря дополнить последними данными доклад, озаглавленный "Экономические и социальные последствия гонки вооружений и военных расходов", в соответствии с положениями, предусмотренными в пунктах 1, 2 и 3 своей резолюции 40/150;

2. *просит* Генерального секретаря представить дополненный последними данными доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и информировать Ассамблею на ее сорок второй сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

J

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/148 L от 17 декабря 1984 года и 40/152 J от 16 декабря 1985 года,

с озабоченностью отмечая, что проблема, определенная в вышеупомянутых резолюциях, не стала менее острой,

будучи твердо убеждена, что все государства жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению,

принимая во внимание пункт 28 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], в котором она подтвердила, что все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения и что все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению, а также подпункты *g* и *h* пункта 120 Заключительного документа,

ссылаясь далее на свою резолюцию 38/183 F от 20 декабря 1983 года, в которой она призвала правительства всех государств существенным образом внести свой вклад, в частности, в дело приостановки и обращения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны,

1. *вновь подтверждает* право всех государств, не являющихся членами Конференции по разоружению, участвовать в работе пленарных заседаний Конференции по вопросам существа;

2. *настоятельно призывает* государства – члены Конференции по разоружению не использовать правила процедуры Конференции таким образом, чтобы

[95] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.IX.2.

воспрепятствовать осуществлению права государств, не являющихся ее членами, участвовать в работе Конференции:

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления настоящей резолюции.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

К

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

вновь подчеркивая безотлагательную необходимость активных и постоянных усилий для ускорения реализации рекомендаций и решений, единодушно одобренных на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения от 11 декабря 1979 года[96] и на свои резолюции 36/92 D от 9 декабря 1981 года, 37/78 B от 9 декабря 1982 года, 38/183 F от 20 декабря 1983 года, 39/148 M от 17 декабря 1984 года и 40/152 I от 16 декабря 1985 года,

подчеркивая жизненно важную необходимость перехода к принятию конкретных мер в направлении прекращения гонки вооружений и достижения разоружения, особенно в ядерной области, для сохранения мира и укрепления международной безопасности,

учитывая жизненную заинтересованность всех государств в принятии конкретных эффективных мер по разоружению, что позволило бы, среди прочего, высвободить значительные материальные, финансовые и людские ресурсы для их использования в мирных целях, и в частности для преодоления экономической отсталости, особенно развивающихся стран,

подчеркивая важное значение призывов и предложений группы шести государств пяти континентов и движения неприсоединившихся стран и их неустанных усилий, направленных на достижение подлинного разоружения,

будучи убеждена в необходимости укрепления конструктивного международного сотрудничества, основанного на политической доброй воле государств к проведению успешных переговоров по разоружению, как это предусмотрено Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9],

подчеркивая, что международное сотрудничество в целях разоружения должно быть направлено в первую очередь на предотвращение ядерной войны путем постепенной ликвидации ядерного оружия, прекращения испытаний ядерного оружия и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, а также на укрепление доверия как неотъемлемого компонента отношений между государствами,

считая, что два обладающих ядерным оружием государства, которые располагают наиболее крупными ядерными арсеналами, должны вместе проявить инициативу и показать хороший пример в деле обуздания гонки ядерных вооружений, воздерживаясь при этом на взаимной основе от выведения оружия в космическое пространство,

сознавая, что в ядерно-космический век надежная безопасность всех стран может быть обеспечена лишь политическими средствами, путем совместных усилий всех государств,

1. *предлагает* всем государствам расширять сотрудничество и активно добиваться проведения результативных переговоров по разоружению на основе принципов взаимности, равенства, ненанесения ущерба безопасности и неприменения силы в международных отношениях, с тем чтобы они могли предотвратить качественное совершенствование и количественное наращивание оружия, а также создание новых типов и систем оружия, в особенности оружия массового уничтожения,

2. *подчеркивает* важность повышения эффективности Организации Объединенных Наций в осуществлении ее центральной роли и основной ответственности в сфере разоружения;

3. *подчеркивает* необходимость воздерживаться от распространения любых доктрин и концепций, несущих угрозу международному миру и оправдывающих развязывание ядерной войны, что ведет к ухудшению международного положения и дальнейшему усилению гонки вооружений и наносит ущерб общепризнанной необходимости осуществлять международное сотрудничество в целях разоружения;

4. *заявляет*, что применение силы в международных отношениях, равно как и в попытках не допустить полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[97], представляет собой явление, не совместимое с идеями международного сотрудничества в целях разоружения;

5. *вновь выражает свою глубокую убежденность*, в том, что космическое пространство должно быть исключено из сферы военных приготовлений и должно использоваться исключительно в мирных целях, на благо всего человечества;

6. *обращается с призывом* к государствам, являющимся членами военных группировок, способствовать, опираясь на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и руководствуясь духом международного сотрудничества в целях разоружения, постепенному взаимному ограничению военной деятельности этих группировок, создавая таким образом условия для их роспуска;

7. *призывает* все государства-члены и соответствующие международные организации продолжать развивать и распространять, особенно в связи с проведением Всемирной кампании за разоружение, объявленной Генеральной Ассамблеей на ее двенад-

[96] Резолюция 34/88.

[97] Резолюция 1514 (XV).

цатой специальной сессии, идеи международного сотрудничества в целях разоружения:

8. *призывает* правительства всех государств внести существенный вклад в дело приостановки и обращения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны при соблюдении принципа ненанесения ущерба безопасности.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

L

СТОКГОЛЬМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО МЕРАМ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ И РАЗОРУЖЕНИЮ В ЕВРОПЕ

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости добиться прогресса в области разоружения,

подтверждая важность продолжения усилий по укреплению доверия, ослаблению военной конфронтации и укреплению безопасности для всех,

подчеркивая, что меры укрепления доверия и безопасности, направленные на уменьшение опасностей вооруженного конфликта и неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности, будут способствовать достижению этих целей,

1. *приветствует* принятие Конференцией по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе Документа стокгольмской Конференции, который содержит конкретные, существенные в военном отношении, политически обязательные и поддающиеся контролю меры укрепления доверия и безопасности;

2. *считает*, что Документ стокгольмской Конференции будет способствовать упрочению процесса укрепления безопасности и развития сотрудничества в Европе, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности в мире в целом.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

M

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 B от 11 декабря 1979 года, 35/152 J от 12 декабря 1980 года, 36/92 F от 9 декабря 1981 года, 37/78 G от 9 декабря 1982 года, 38/183 I от 20 декабря 1983 года, 39/148 N от 17 декабря 1984 года и 40/152 M от 16 декабря 1985 года,

ссылаясь также на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], первой специальной сессии, посвященной разоружению, и Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[74], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению[42],

будучи убеждена, что Конференция по разоружению как единый многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения должна играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения и по осуществлению Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии,

вновь подтверждая, что создание специальных комитетов обеспечивает наилучший механизм для ведения многосторонних переговоров по пунктам повестки дня Конференции по разоружению и способствует укреплению роли Конференции как органа по ведению переговоров,

сожалея, что, вопреки неоднократным просьбам Генеральной Ассамблеи и ясно выраженному желанию значительного большинства членов Конференции по разоружению, в ходе ее сессии 1986 года ей вновь помешали создать специальный комитет по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению,

сожалея также, что Конференция по разоружению не имела возможности создать специальные комитеты по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний", и по предотвращению ядерной войны,

отмечая с удовлетворением, что на переговорах по разработке проекта конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении был достигнут дальнейший прогресс,

1. *выражает свое глубокое беспокойство и разочарование* в связи с тем, что Конференция по разоружению и в этом году не имела возможности достичь конкретных соглашений ни по одному из вопросов разоружения, которые Организация Объединенных Наций считает первоочередными и безотлагательными и которые находятся на рассмотрении в течение целого ряда лет;

2. *призывает* Конференцию по разоружению активизировать свою работу, более упорно осуществлять свой мандат посредством переговоров и принять конкретные меры по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим на ее повестке дня, в частности по вопросам, касающимся ядерного разоружения:

3. *вновь настоятельно призывает* Конференцию по разоружению продолжить или провести на ее сессии 1987 года переговоры по существу первоочередных вопросов разоружения, стоящих на ее повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других резолюций Ассамблеи по этим вопросам;

4. *призывает* Конференцию по разоружению предоставить существующим специальным комитетам соответствующие мандаты на ведение переговоров и в срочном порядке создать специальные коми-

теты по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний", по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению и по предотвращению ядерной войны:

5. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению без дальнейших задержек приступить к переговорам в целях разработки проекта договора о запрещении ядерных испытаний;

6. *настоятельно призывает также* Конференцию по разоружению еще более активизировать свою работу в целях завершения переговоров о проекте конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении.

7. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

N

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ ПО ЯДЕРНЫМ ВООРУЖЕНИЯМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/18 от 18 ноября 1985 года,

ссылаясь также на Харарское воззвание по разоружению[98], принятое восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран 6 сентября 1986 года,

будучи серьезно обеспокоена тем, что эскалация гонки вооружений, особенно в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, продолжается, несмотря на то что это усиливает опасность ядерной войны и ставит под угрозу само существование человечества,

будучи убеждена, что сегодня, в ядерный век, речь идет о выборе не между войной и миром, а между жизнью и смертью, в связи с чем предотвращение ядерной войны становится главной задачей нашего времени,

будучи также убеждена, что международный мир и безопасность могут быть обеспечены лишь путем всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одной из самых неотложных задач является прекращение и обращение вспять гонки вооружений и принятие конкретных мер в области разоружения, особенно ядерного разоружения,

1. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик вести в соответствии со своими особыми обязанностями и ответственностью как крупнейших государств, обладающих ядерным оружием, свои двусторонние переговоры с максимальной решимостью, имея в виду достижение соглашений о конкретных и эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений, радикальному сокращению своих ядерных арсеналов, ядерному разоружению и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве;

2. *предлагает* обеим сторонам в переговорах надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею о ходе своих переговоров.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

O

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об осуществлении рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии[9], первой специальной сессии посвященной разоружению, а также Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[74], второй специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на свои резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, 34/83 C от 11 декабря 1979 года, 35/46 от 3 декабря 1980 года, 35/152 E от 12 декабря 1980 года, 36/92 M от 9 декабря 1981 года, 37/78 F от 9 декабря 1982 года, 38/183 H от 20 декабря 1983 года, 39/148 O от 17 декабря 1984 года и 40/152 N от 16 декабря 1985 года и свое решение S-12/24 от 10 июля 1982 года,

будучи глубоко озабочена тем, что никаких конкретных результатов в отношении осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии не было достигнуто в течение более чем восьми лет, прошедших после этой сессии, что тем временем усилилась гонка вооружений, особенно в ее ядерном аспекте, что имело место дальнейшее развертывание ядерного оружия в некоторых районах мира, что ежегодные глобальные военные расходы, согласно оценкам, достигли ошеломляющей суммы в 1000 млрд. долл. США, что человечество стоит перед реальной опасностью распространения гонки вооружений на космическое пространство, что срочные меры, направленные на предотвращение ядерной войны и разоружение, не были приняты и что по-прежнему имеют место колониальное господство и иностранная оккупация, открытые угрозы, давление и военные интервенции против независимых государств и нарушения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, что создает наиболее серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что эскалация гонки ядерных вооружений как в количественном, так и в качественном отношении повысила опасность возникновения ядерной войны и привела к умень-

[98] См. A/41/697–S/18392, приложение, раздел I.

шению безопасности и стабильности в международных отношениях,

будучи убеждена далее в том, что международный мир и безопасность можно обеспечить лишь на основе всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одной из наиболее неотложных задач является приостановление и обращение вспять гонки вооружений и принятие конкретных мер по разоружению, особенно ядерному разоружению, и что на государствах, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государствах лежит главная ответственность в этой области,

считая, что сохранение существующей системы двусторонних, региональных и всеобщих соглашений об ограничении вооружений и разоружении и строгое соблюдение таких соглашений их сторонами являются важными элементами усилий в области разоружения на всех уровнях,

с глубокой озабоченностью отмечая, что в течение нескольких лет на переговорах по разоружению не было достигнуто реального прогресса,

подчеркивая вновь, что активное участие государств-членов в переговорах об эффективном разоружении является необходимым для выполнения их обязательства содействовать поддержанию международного мира и безопасности, что все государства имеют право способствовать усилиям в области разоружения, что в нынешних обстоятельствах, более чем когда-либо раньше, необходимо дать новый импульс переговорам по разоружению, в особенности ядерному разоружению, на всех уровнях и достичь подлинного прогресса в ближайшем будущем и что всем государствам следует воздерживаться от любых действий, которые влияют или могут повлиять отрицательным образом на результаты переговоров по разоружению,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

подчеркивая, что Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, который был единодушно и решительно подтвержден всеми государствами-членами на двенадцатой специальной сессии в качестве всеобъемлющей основы для усилий, имеющих целью остановить и обратить вспять гонку вооружений, полностью сохраняет свою действенность и что содержащиеся в нем цели и меры по-прежнему представляют собой одну из наиболее важных и неотложных задач,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с ускорением и усилением гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, которые увеличивают опасность ядерной войны и представляют угрозу дальнейшему существованию человечества;

2. *призывает* все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, принять срочные меры, с тем чтобы содействовать международной безопасности на основе разоружения, остановить и обратить вспять гонку вооружений и начать процесс подлинного разоружения;

3. *предлагает* всем государствам, в первую очередь государствам, обладающим ядерным оружием, и особенно тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принять срочные меры в целях осуществления рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также выполнения первоочередных задач Программы действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа;

4. *призывает* два ведущих государства, обладающих ядерным оружием, вести свои переговоры с новой решимостью и с учетом интересов всего международного сообщества с целью прекращения гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, значительного сокращения своих ядерных арсеналов, предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и принятия эффективных мер по ядерному разоружению;

5. *призывает* Конференцию по разоружению незамедлительно приступить к переговорам о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и предотвращении ядерной войны, активизировать переговоры о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и разработать проекты договоров о запрещении ядерных испытаний и о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

6. *призывает* Комиссию по разоружению активизировать свою работу в соответствии со своим мандатом в целях вынесения конкретных рекомендаций по конкретным пунктам ее повестки дня;

7. *предлагает* всем государствам, участвующим в переговорах по разоружению и ограничению вооружений вне системы Организации Объединенных Наций, постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Конференцию по разоружению о состоянии и/или результатах таких переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

Р

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие части Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], в частности на пункт 120,

будучи убеждена, что Конференция по разоружению как единый многосторонний форум переговоров по разоружению должна играть централь-

ную роль в осуществлении Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению[42], который был принят Конференцией на основе консенсуса,

1. *принимает к сведению* доклад Конференции по разоружению о ее сессии 1986 года;

2. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

Q

КОНТРОЛЬ ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/152 O от 16 декабря 1985 года,

сознавая срочную необходимость достижения соглашений об ограничении вооружений и мерах по разоружению, способных содействовать поддержанию мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что, для того чтобы такие меры были эффективными, они должны быть справедливыми и сбалансированными, приемлемыми для всех сторон, суть их должна быть ясной, а необходимость их выполнения должна быть очевидной,

отмечая, что важность контроля и соблюдения соглашений является общепризнанной,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что, как отмечается в пункте 91 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], принятого консенсусом на этой сессии — ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, — в целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о контроле в таких соглашениях,

вновь подтверждая свое мнение о том, что:

a) в соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться адекватные меры контроля, удовлетворительные для всех соответствующих сторон, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами;

b) форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими;

c) соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе контроля;

d) там, где это целесообразно, следует использовать комплекс нескольких методов контроля, а также другие процедуры обеспечения соблюдения;

напоминая о том, что:

a) в контексте международных переговоров по разоружению следует продолжить изучение проблемы контроля и рассмотреть адекватные методы и процедуры в этой области;

b) следует приложить все усилия к разработке соответствующих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела других государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие;

считая, что средства контроля должны быть разработаны в качестве объективных средств, позволяющих определить, выполняются ли соглашения, и должным образом учтены в ходе переговоров по разоружению,

1. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по достижению соглашений о сбалансированных, взаимоприемлемых, поддающихся всеобъемлющему контролю и эффективных мерах по ограничению вооружений и разоружению;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[99], содержащий мнения и предложения государств-членов относительно принципов, процедур и средств контроля, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю не позднее 31 марта 1987 года свои мнения и предложения относительно принципов контроля, как это предлагается Ассамблеей в ее резолюции 40/152 O;

3. *настоятельно призывает* отдельные государства-члены и группы государств-членов, обладающие опытом в области проверки, рассмотреть пути, которыми они могут способствовать адекватным мерам контроля и содействовать их включению в соглашения об ограничении вооружений и разоружении;

4. *просит* Комиссию по разоружению рассмотреть на ее сессии 1987 года в контексте вопроса о достижении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем вопрос о контроле во всех его аспектах, включая принципы, положения и средства, в целях содействия включению положений об адекватном контроле в соглашения об ограничении вооружений и разоружении, а также роль Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в области контроля и информировать Генеральную Ассамблею на ее сорок второй сессии о своих прениях, выводах и рекомендациях;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить для основной сессии Комиссии по разоружению в 1987 году компиляцию мнений, полученных от государств-членов по этому вопросу;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Контроль во всех его аспектах".

[99] A/41/422 и Add. 1 и 2.

в рамках пункта, озаглавленного "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии: осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

R

ИССЛЕДОВАНИЕ О СДЕРЖИВАНИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение 39/423 от 17 декабря 1984 года, в котором она просила Генерального секретаря подготовить исследование, озаглавленное "Сдерживание: его последствия для разоружения и гонки вооружений, переговоров о сокращении вооружений и международной безопасности, а также для других связанных с этим вопросов",

рассмотрев доклад Генерального секретаря, в котором содержится это исследование[100],

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе правительственных экспертов для проведения исследования по вопросу о сдерживании, которая оказала ему помощь в подготовке исследования;

2. *предлагает* это исследование вниманию всех государств-членов;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для выпуска исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций и обеспечить его самое широкое распространение.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/87. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 A и B от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года, 37/96 от 13 декабря 1982 года, 38/185 от 20 декабря 1983 года, 39/149 от 17 декабря 1984 года, 40/153 от 16 декабря 1985 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

ссылаясь далее на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана[101],

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

ссылаясь на свое решение, принятое на ее тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 B, созвать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

ссылаясь также на свое решение предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии со своими обычными методами работы всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

ссылаясь далее на свое решение, принятое на ее сороковой сессии в резолюции 40/153, относительно скорейшего созыва конференции, причем не позднее 1988 года,

ссылаясь на обмен мнениями, состоявшийся в Специальном комитете по Индийскому океану в 1986 году,

принимая к сведению обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе,

принимая далее к сведению различные документы, находящиеся на рассмотрении Специального комитета,

будучи убеждена, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

считая, что любое другое иностранное военное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делает еще более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

считая далее, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

---

[100] A/41/432. Доклад был впоследствии издан под заголовком: "Сдерживание: его последствия для разоружения и гонки вооружений, переговоров о сокращении вооружений и международной безопасности, а также для других связанных с этим вопросов" (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.2).

[101] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45* (A/34/45 и Corr.1).

призывая к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

будучи глубоко обеспокоена опасностью, порожденной серьезными и вызывающими озабоченность событиями в этом районе и последующим резким ослаблением мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

будучи убеждена, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшило бы перспективу достижения успеха конференцией,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете[102];

2. *принимает к сведению* обсуждение вопросов существа в Рабочей группе, созданной в соответствии с решением Специального комитета от 11 июля 1985 года;

3. *подтверждает* свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. *отмечает*, что Специальному комитету не удалось в течение четырех недель его работы в 1986 году завершить подготовительную работу в связи с созывом конференции по Индийскому океану, и призывает Комитет энергично и решительно продолжать свою работу;

5. *просит* Специальный комитет, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в этом районе, завершить подготовительную работу в связи с конференцией по Индийскому океану в 1987 году, с тем чтобы обеспечить открытие конференции в Коломбо в ближайшее после этого время, но не позднее 1988 года, в сроки, которые будут определены Комитетом в консультации с принимающей страной, при четком понимании того, что если подготовительная работа не будет завершена в 1987 году, то будут серьезным образом рассмотрены пути и средства более эффективной организации работы Специального комитета, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

6. *подчеркивает*, что конференция, предусмотренная в резолюции 34/80 В и последующих резолюциях, и создание и сохранение зоны мира в Индийском океане требуют полного и активного участия и сотрудничества всех постоянных членов Совета Безопасности, стран, широко пользующихся водами Индийского океана, и прибрежных и материковых государств;

7. *постановляет*, что подготовительная работа должна охватывать организационные вопросы и вопросы существа, включая предварительную повестку дня конференции, правила процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа конференции;

8. *предлагает* Специальному комитету в то же время стремиться к необходимому согласованию мнений по остальным вопросам, относящимся к этой проблеме;

9. *предлагает* Председателю Специального комитета в соответствующее время проконсультироваться с Генеральным секретарем по вопросу создания секретариата для конференции;

10. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и предлагает Комитету активизировать работу по выполнению своего мандата;

11. *предлагает* Специальному комитету провести две подготовительные сессии в 1987 году продолжительностью две недели каждая для завершения подготовительной работы;

12. *предлагает* Специальному комитету представить конференции доклад о проделанной им подготовительной работе;

13. *предлагает* Председателю Специального комитета продолжать свои консультации относительно участия в работе Комитета государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки;

14. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Специальному комитету всю необходимую помощь, в том числе обеспечивать его краткими отчетами, признавая тем самым его функцию как подготовительного органа.

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/88. Вопрос об Антарктике

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года, 39/152 от 17 декабря 1984 года и 40/156 A от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

приветствуя растущее международное внимание и интерес к Антарктике,

---

[102] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 29* (A/41/29).

учитывая Договор об Антарктике[103] и значение разработанной в нем системы,

принимая во внимание прения по этому пункту на своей сорок первой сессии[104],

будучи убеждена в пользе расширения знаний об Антарктике,

подтверждая убежденность в том, что в интересах всего человечества Антарктика должна и впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий,

ссылаясь на соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[105], и на резолюцию по Антарктике, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[106], а также на решение Совета министров Лиги арабских государств, заседавшего в Тунисе 17 и 18 сентября 1986 года,

сознавая важное значение Антарктики для международного сообщества с точки зрения, в частности, международного мира и безопасности, экономики, окружающей среды, научных исследований и метеорологии,

признавая в этой связи интерес к Антарктике всего человечества,

учитывая положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[107],

отмечая с признательностью расширенное исследование по вопросу об Антарктике, представленное Генеральным секретарем[108],

отмечая возросший поток информации от консультативных сторон Договора об Антарктике и выражая озабоченность в связи с тем, что Генеральному секретарю до сих пор не представляется информация по некоторым моментам, касающимся вопроса об Антарктике,

1. *просит* консультативные стороны Договора об Антарктике в полной мере информировать Генерального секретаря по всем аспектам вопроса об Антарктике, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла функционировать как центральное хранилище всей такой информации;

2. *просит* Генерального секретаря и в дальнейшем держать в поле зрения все аспекты вопроса об Антарктике и представить обновленный доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года, 39/152 от 17 декабря 1984 года и 40/156 B от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

ссылаясь на соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[105], и на резолюцию по Антарктике, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[106], а также на решение Совета министров Лиги арабских государств, заседавшего в Тунисе 17 и 18 сентября 1986 года,

признавая, что управление, исследование и использование Антарктики должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству на благо всего человечества,

учитывая, что в настоящее время между консультативными сторонами Договора об Антарктике ведутся переговоры с целью установления режима в отношении минеральных ресурсов Антарктики, в которых участвуют неконсультативные стороны в качестве наблюдателей и в которых не участвуют другие государства,

1. *вновь подтверждает*, что любая эксплуатация ресурсов Антарктики должна обеспечивать поддержание международного мира и безопасности в Антарктике, защиту окружающей среды, неприсвоение и сохранение ее ресурсов и международное управление и справедливое распределение благ такой эксплуатации;

2. *призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике ввести мораторий на переговоры по установлению режима в отношении минеральных ресурсов до тех пор, пока все члены международного сообщества не смогут в полной мере участвовать в таких переговорах;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

---

[103] United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778, p. 72.

[104] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Первый комитет*, 49–51-е заседания; и *там же, Первый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[105] A/41/697–S/18392, приложение, раздел I, пункты 198–202.

[106] A/40/666, приложение II, резолюция CM/Res.988 (XLII).

[107] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[108] A/41/722.

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/156 C от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

с сожалением отмечая, что расистский режим апартеида Южной Африки, участие которого в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приостановлено, продолжает принимать участие в совещаниях консультативных сторон Договора об Антарктике,

ссылаясь на резолюцию, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 10–17 июля 1985 года[106],

ссылаясь также на соответствующие пункты Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[105],

напоминая далее о том, что Договор об Антарктике[103] в соответствии с его положениями направлен на содействие целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая далее, что проводимая режимом расистского меньшинства Южной Африки политика апартеида, осужденная повсеместно, представляет собой угрозу региональному и международному миру и безопасности,

1. *с озабоченностью отмечает* продолжающееся участие режима апартеида Южной Африки в совещаниях консультативных сторон Договора об Антарктике;

2. *вновь призывает* консультативные стороны Договора об Антарктике принять срочные меры к тому, чтобы как можно скорее исключить расистский режим апартеида Южной Африки из числа участников совещаний консультативных сторон;

3. *просит* государства – участники Договора об Антарктике информировать Генерального секретаря о действиях, предпринятых в отношении положений настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/89. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года, 37/118 от 16 декабря 1982 года, 38/189 от 20 декабря 1983 года, 39/153 от 17 декабря 1984 года и 40/157 от 16 декабря 1985 года,

признавая важность обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

выражая озабоченность по поводу сохранения и усиления напряженности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру,

будучи глубоко озабочена продолжающимися военными операциями в районе Средиземноморья и серьезной опасностью, которую они создают для мира, безопасности и общего равновесия в этом районе,

считая в этой связи настоятельно необходимым для всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[109],

считая также необходимым активизировать усилия, направленные на обеспечение мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

вновь подтверждая необходимость обеспечения безопасности и укрепления сотрудничества в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

ссылаясь на заявления ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающиеся средиземноморского района, а также на официальные заявления отдельных стран относительно мира и безопасности в районе Средиземноморья и на вклад этих стран в их обеспечение,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в обеспечении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

ссылаясь в этой связи на Заключительную декларацию, принятую в Валлетте 11 сентября 1984 года средиземноморскими государствами – членами движения неприсоединения[110], и обязательства, принятые участниками с целью содействия обеспечению мира и безопасности в этом районе,

приветствуя усилия, предпринимаемые средиземноморскими странами – членами движения неприсоединения с целью укрепления регионального сотрудничества в различных областях между ними самими и между ними и европейскими странами,

учитывая принятие на стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе документа стокгольмской Конференции по конкретным, существенным в военном отношении, политически обязательным и поддающимся проверке мерам укрепления доверия и безопасности,

учитывая желание неприсоединившихся средиземноморских стран начать процесс консультаций со средиземноморскими странами Европы и другими

---

[109] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[110] A/39/526–S/16758 и Corr.1, приложение.

европейскими странами по вопросам мира, безопасности и сотрудничества в этом районе,

учитывая также прения по этому пункту повестки дня в ходе различных сессий Генеральной Ассамблеи и, в частности, доклад Генерального секретаря по этому пункту[111],

1. *вновь подтверждает*:

a) что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью и международным миром и безопасностью;

b) что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного урегулирования споров и уважения постоянного суверенитета над природными ресурсами;

c) необходимость в справедливом и прочном урегулировании существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в выводе иностранных оккупационных сил и в обеспечении права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. *принимает к сведению* пункт 24 документа стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, в котором, в частности, подтверждается намерение участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе развивать добрососедские отношения со всеми государствами этого района с надлежащим учетом принципа взаимности и в духе принципов, содержащихся в Декларации о принципах, регулирующих отношения между государствами-участниками, с тем чтобы содействовать укреплению доверия и безопасности и обеспечению мира в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта;

3. *приветствует* любое дальнейшее представление всеми государствами Генеральному секретарю предложений, заявлений и рекомендаций относительно укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

4. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в дальнейших усилиях, необходимых для ослабления напряженности и содействия миру, безопасности и сотрудничеству в этом районе, в соответствии с целями и принципами Устава и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[109];

5. *вновь поощряет* усилия по углублению существующих форм и развитию новых форм сотрудничества в различных областях, особенно усилия, направленные на ослабление напряженности и укрепление доверия и безопасности в этом районе;

6. *вновь предлагает* Генеральному секретарю уделять должное внимание вопросу мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие согласованным усилиям стран Средиземноморья в деле укрепления мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

7. *предлагает* государствам – членам соответствующих региональных организаций оказывать помощь и представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения о своем потенциальном вкладе в дело укрепления мира и сотрудничества в районе Средиземноморья;

8. *просит* Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее сорок первой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии обновленный доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/90. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности",

с озабоченностью отмечая, что положения Декларации об укреплении международной безопасности[112] осуществляются не полностью,

напоминая об обязанности государств не вмешиваться, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, во внутренние или внешние дела какого-либо государства,

ссылаясь на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[109], Декларацию о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств[113] и Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров[114],

будучи глубоко обеспокоена эскалацией до новых уровней гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, и опасностью ее распространения на космическое пространство, политикой соперничества за сферы влияния, господства и эксплуатации, уве-

[111] A/41/486 и Add.1.

[112] Резолюция 2734 (XXV).

[113] Резолюция 36/103, приложение.

[114] Резолюция 37/10, приложение.

личением числа случаев применения силы или угрозы ее применения, военной интервенции и вмешательства, агрессии и иностранной оккупации, расширением масштабов и увеличением количества учений и других видов военной деятельности, обострением существующих кризисов в мире, непрекращающимися нарушениями независимости, суверенитета и территориальной целостности стран, отказом народам, находящимся под колониальной или иностранной оккупацией, в праве на самоопределение и попытками необоснованно рассматривать борьбу народов за независимость и человеческое достоинство в контексте конфронтации между Востоком и Западом, отказывая им таким образом в праве на самоопределение, на решение своей собственной судьбы и осуществление своих законных чаяний, сохранением колониализма, расизма и апартеида, поддерживаемых растущим применением военной силы, и отсутствием выхода из мирового экономического кризиса, при котором более глубокие коренные проблемы структурного характера усугубились под воздействием циклических факторов и который еще больше усилил неравенство и несправедливость в международных экономических отношениях, что создает серьезную угрозу всеобщему миру и безопасности,

учитывая возрастающую взаимозависимость стран и тот факт, что в современном мире нет альтернативы политике мирного сосуществования, разрядки и сотрудничества между государствами на основе равенства, независимо от их экономической или военной мощи, политической и социальной систем, размера и географического положения,

будучи убеждена, что всеобъемлющее и справедливое решение неотложных международных проблем, таких как достижение мира и безопасности, разоружение и развитие, можно обеспечить только путем переговоров на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций при равноправном участии всех стран,

вновь подтверждая роль Организации Объединенных Наций как незаменимого форума для проведения переговоров и достижения договоренностей о мерах по поддержке и упрочению международного мира и безопасности,

подчеркивая необходимость того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за поддержание мира и безопасности, особенно Совет Безопасности, вносили более эффективный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, добиваясь урегулирования переплетенных проблем и кризисов в мире,

1. *подтверждает* действительность Декларации об укреплении международной безопасности и призывает все государства эффективно содействовать ее осуществлению;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в международных отношениях свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и с этой целью:

a) воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии, иностранной оккупации и колониального господства или мер политического и экономического принуждения, которые нарушают суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других государств, а также постоянный суверенитет народов над своими природными ресурсами;

b) воздерживаться от поддержки или поощрения любого такого акта по каким бы то ни было причинам и отвергать и не признавать ситуации, возникшие в результате любых таких актов;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, незамедлительно предпринять шаги, направленные на:

a) укрепление и эффективное применение системы коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе;

b) действенное прекращение гонки вооружений и достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, и с этой целью приступить к серьезным, конструктивным и эффективным переговорам в целях осуществления рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи[9], и выполнения первоочередных задач, сформулированных в Программе действий, изложенной в разделе III Заключительного документа;

4. *предлагает* всем государствам, прежде всего крупным военным державам и государствам – членам военных союзов, воздерживаться, особенно в критических ситуациях и в районах кризисов, от действий, включая военные действия и учения, предпринимаемых в контексте конфронтации между Востоком и Западом и используемых как средство давления, угрозы и дестабилизации в отношении других государств и регионов;

5. *выражает свою убежденность* в том, что следует содействовать постепенному прекращению военного противостояния великих держав и их военных союзов в различных районах мира;

6. *настоятельно призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, принять все необходимые меры для предотвращения дальнейшего ухудшения международной обстановки и с этой целью:

a) стремиться, путем более эффективного использования предусмотренных в Уставе средств, к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризисов и напряженности, представляющих собой угрозу международному миру и безопасности;

b) без промедления приступить к глобальному рассмотрению путей и средств оживления мировой экономики и перестройки международных экономических отношений в рамках глобальных переговоров с целью установления нового международного экономического порядка;

c) содействовать ускорению экономического развития развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

d) срочно принять согласованные меры по облегчению критического экономического положения в Африке, которое является, в частности, резуль-

татом сохранения неблагоприятных климатических условий;

7. *подчеркивает* роль Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности и в экономическом и социальном развитии, а также в прогрессе на благо всего человечества;

8. *подчеркивает* настоятельную необходимость повышения эффективности Совета Безопасности в выполнении его главной функции по поддержанию международного мира и безопасности и повышения авторитета Совета и его способности обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом;

9. *подчеркивает*, что Совету Безопасности следует изучить вопрос о проведении периодических заседаний в конкретных случаях для рассмотрения и обзора нерешенных проблем и кризисов, с тем чтобы Совет мог играть более активную роль в предупреждении конфликтов;

10. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Советом Безопасности, прежде всего его постоянными членами, эффективного осуществления его решений согласно соответствующим положениям Устава;

11. *считает*, что уважение прав человека и основных свобод и содействие их обеспечению в их гражданском, политическом, экономическом, социальном и культурном аспектах, с одной стороны, и укрепление международного мира и безопасности, с другой, взаимно укрепляют друг друга;

12. *вновь подтверждает* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость и настоятельно призывает государства-члены расширить свою поддержку и солидарность с этими народами и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего завершения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[97] и для окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

13. *призывает* все государства, особенно членов Совета Безопасности, принять надлежащие и эффективные меры для содействия достижению цели создания безъядерной зоны в Африке, с тем чтобы предотвратить серьезную опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Южной Африки для африканских государств, прежде всего для "прифронтовых" государств, а также для международного мира и безопасности;

14. *приветствует* продолжение процесса в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и успешное завершение стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе;

15. *вновь заявляет*, что демократизация международных отношений является настоятельной необходимостью, позволяющей в условиях взаимозависимости обеспечить полное развитие и независимость всех государств, а также установить подлинную безопасность, мир и сотрудничество в мире, и подчеркивает свою твердую уверенность в том, что Организация Объединенных Наций представляет собой наилучшие рамки для достижения этих целей;

16. *предлагает* государствам-членам представить свои мнения по вопросу об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности и просит Генерального секретаря представить на основе полученных ответов доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/91. Необходимость результативного политического диалога в целях улучшения международного положения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на единодушную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и решению международных проблем путем диалога, переговоров и сотрудничества, вновь подтвержденную государствами-членами в связи с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций, в частности на специальном заседании Совета Безопасности 26 сентября 1985 года,

с удовлетворением отмечая возобновление диалога между руководителями Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки и выражая надежду, что оба государства предпримут всяческие усилия с целью достижения договоренностей о прекращении гонки ядерных вооружений, радикальном сокращении их ядерных арсеналов, ядерном разоружении и предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве,

будучи глубоко обеспокоена эскалацией гонки вооружений, особенно в области ядерных вооружений, и опасностью ее распространения на космическое пространство, а также увеличением числа случаев применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях, военной интервенцией и агрессией, сохранением напряженности и конфликтов, отказом народам в праве на самоопределение и продолжающимся существованием колониализма, расизма и апартеида,

будучи обеспокоена также отсутствием прогресса в решении таких глобальных проблем, как развитие справедливых международных экономических отношений, охрана окружающей среды и искоренение голода, нищеты и эксплуатации,

считая, что в ядерный и космический век мир и безопасность могут быть обеспечены не в условиях конфронтации, а лишь коллективными политическими усилиями и при максимально низком уровне вооружений,

приветствуя растущее понимание того, что диалог и переговоры настоятельно необходимы для улучше-

ния международных отношений, создания климата доверия и решения стоящих перед человечеством глобальных проблем,

1. *призывает* государства предпринимать последовательные усилия для полного соблюдения положений, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций в интересах укрепления международного мира и безопасности;

2. *призывает* с этой целью продолжать добросовестно проводить политический диалог и переговоры с учетом законных интересов всех государств согласно соответствующим принципам Устава и руководствуясь искренним стремлением к достижению результатов;

3. *призывает* все государства-члены повысить роль Организации Объединенных Наций как форума для проведения политического диалога и переговоров в целях сохранения мира, укрепления международной безопасности, содействия ограничению вооружений и разоружению под эффективным контролем, развития справедливых международных экономических отношений, осуществления народами, находящимися под колониальным господством, права на самоопределение, ликвидации расизма и апартеида и урегулирования других неотложных международных проблем;

4. *подчеркивает* необходимость принятия членами Совета Безопасности, особенно его постоянными членами, соответствующих и эффективных мер при осуществлении ими своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом;

5. *призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия в соответствии с Уставом по содействию диалогу и сотрудничеству как средствам, способствующим ослаблению напряженности, мирному урегулированию международных конфликтов и улучшению международного климата;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Необходимость результативного политического диалога в целях улучшения международного положения".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/92. О созданни всеобъемлющей системы международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена напряженной и опасной обстановкой в мире, угрозой сползания по пути конфронтации и гонки вооружений к пропасти ядерного самоуничтожения человечества,

будучи глубоко обеспокоена многочисленными угрозами международному миру и безопасности в результате продолжающихся нарушений принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций,

будучи обеспокоена также непрекращающейся эскалацией глобальной гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и вытекающей из этого угрозой безопасности всех государств,

учитывая настоятельную необходимость укрепления устоев всеобщей безопасности на основе Устава и соблюдения общепризнанных норм и принципов международного права,

учитывая возрастающую взаимозависимость стран и тот факт, что в современном мире нет разумной альтернативы политике сотрудничества и взаимодействия между государствами, проводимой на основе равенства, при безусловном уважении права каждого народа суверенно избирать пути и формы своего развития,

вновь подтверждая важную роль Организации Объединенных Наций как незаменимого форума для проведения переговоров и достижения договоренностей о мерах по укреплению международного мира, безопасности и сотрудничества, по демократизации международных отношений,

учитывая необходимость укрепления международного сотрудничества на основе существующего консенсуса с целью содействия благосостоянию и экономическому развитию всех стран, в частности развивающихся стран,

обсудив вопрос о всеобъемлющей системе международного мира и безопасности,

1. *вновь торжественно подтверждает*, что система коллективной безопасности, воплощенная в Уставе Организации Объединенных Наций, по-прежнему является фундаментальным и незаменимым инструментом для сохранения международного мира и безопасности;

2. *вновь подтверждает также* необходимость строгого соблюдения фундаментальных принципов Устава, в особенности уважения суверенитета, политической независимости и территориальной целостности государств, отказа от интервенции и невмешательства в их внутренние дела, неприменения силы в международных отношениях, мирного урегулирования споров и права всех народов на самоопределение;

3. *признает* неоценимую роль Организации Объединенных Наций в сохранении международного мира и безопасности и согласовании политики государств-членов и настоятельную необходимость укреплять и усиливать Организацию Объединенных Наций;

4. *призывает* государства сосредоточить свои усилия на обеспечении безопасности на равной основе для всех государств и во всех сферах международных отношений;

5. *призывает* государства-члены внести свой вклад в практические меры по обеспечению соблюдения и осуществления положений Устава, уделяя особое внимание имеющим критически важное значение и взаимосвязанным областям разоружения, урегулированию кризисов и конфликтов, экономическому развитию и сотрудничеству, поощрению и защите прав человека и основных свобод;

6. *призывает далее* к осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок второй сессии по пункту,

озаглавленному "Всеобъемлющая система международного мира и безопасности".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/93. Ядерное вооружение Израиля

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои предыдущие резолюции о ядерном вооружении Израиля, последней из которых является резолюция 40/93 от 12 декабря 1985 года,

ссылаясь на свою резолюцию 40/82 от 12 декабря 1985 года, в которой она, в частности, призвала все страны региона, которые не сделали этого, до создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

ссылаясь далее на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года, в которой Совет, в частности, призвал Израиль срочно поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

с серьезным беспокойством отмечая, что Израиль упорно отказывается взять на себя обязательство не производить и не приобретать ядерное оружие, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии, а также поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства,

сознавая серьезные последствия, угрожающие международному миру и безопасности в результате разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и сотрудничества Израиля с Южной Африкой в разработке ядерного оружия и систем его доставки,

будучи глубоко озабочена тем, что Израиль продолжает разрабатывать и приобретать ядерное оружие,

1. *вновь подтверждает свое осуждение* нежелания Израиля отказаться от любого обладания ядерным оружием;

2. *вновь просит* Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры к обеспечению того, чтобы Израиль выполнил резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности и поставил все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *вновь просит* Совет Безопасности расследовать ядерную деятельность Израиля и сотрудничество других государств, сторон и организаций в ядерной области;

4. *вновь просит* Международное агентство по атомной энергии приостановить всякое научное сотрудничество с Израилем, которое может содействовать развитию его ядерного потенциала;

5. *призывает* все государства и организации, которые еще не сделали этого, прекратить сотрудничество с Израилем и оказание ему помощи в ядерной области;

6. *вновь подтверждает свое осуждение* продолжающегося ядерного сотрудничества между Израилем и Южной Африкой;

7. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля в свете последней имеющейся информации, обновить *Исследование о ядерном вооружении Израиля*[115] и представить его Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Ядерное вооружение Израиля".

96-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

---

[115] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.2.

IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/62	Действие атомной радиации (A/41/730)			
	Резолюция A	70	3 декабря 1986 года	130
	Резолюция B	70	3 декабря 1986 года	130
41/63	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/41/750)			
	Резолюция A	71	3 декабря 1986 года	131
	Резолюция B	71	3 декабря 1986 года	131
	Резолюция C	71	3 декабря 1986 года	132
	Резолюция D	71	3 декабря 1986 года	132
	Резолюция E	71	3 декабря 1986 года	134
	Резолюция F	71	3 декабря 1986 года	135
	Резолюция G	71	3 декабря 1986 года	135
41/64	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/41/751)	72	3 декабря 1986 года	136
41/65	Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства (A/41/751)	72	3 декабря 1986 года	139
41/66	Вопрос о пересмотре Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (A/41/751)	137	3 декабря 1986 года	141
41/67	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/41/752)	73	3 декабря 1986 года	142
41/68	Вопросы, касающиеся информации (A/41/753)			
	Резолюция A	74	3 декабря 1986 года	142
	Резолюция B	74	3 декабря 1986 года	148
	Резолюция C	74	3 декабря 1986 года	149
	Резолюция D	74	3 декабря 1986 года	149
	Резолюция E	74	3 декабря 1986 года	150
41/69	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/41/754)			
	A. Помощь палестинским беженцам	75	3 декабря 1986 года	150
	B. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	75	3 декабря 1986 года	151
	C. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	75	3 декабря 1986 года	151
	D. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	75	3 декабря 1986 года	152
	E. Палестинские беженцы в секторе Газа	75	3 декабря 1986 года	152
	F. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	75	3 декабря 1986 года	153
	G. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	75	3 декабря 1986 года	153
	H. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	75	3 декабря 1986 года	154
	I. Защита палестинских беженцев	75	3 декабря 1986 года	154
	J. Палестинские беженцы на Западном берегу	75	3 декабря 1986 года	155
	K. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев	75	3 декабря 1986 года	155
41/70	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/41/755)	76	3 декабря 1986 года	156

[1] Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X B 3.

41/62. Действие атомной радиации

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 40/160 от 16 декабря 1985 года, в которой она, в частности, просила Научный комитет продолжить свою работу,

с признательностью принимая к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации[2],

вновь подтверждая желательность продолжения работы Научного комитета,

будучи озабочена потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущие поколения уровней радиации, которой подвергается человек,

сознавая постоянную необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

учитывая решения Научного комитета представлять по мере завершения соответствующих исследований более короткие доклады с прилагаемыми вспомогательными научными документами по упомянутым в его докладе специальным темам[3],

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение тридцати одного года с момента его создания в расширение знаний и понимания уровней, действия и опасностей атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянное и растущее научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *предлагает* Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. *одобряет* намерения и планы Научного комитета в отношении его будущей деятельности по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* Научному комитету продолжить на его следующей сессии обзор важных проблем в области радиации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению ее результатов в Генеральной Ассамблее, среди научных кругов и общественности;

7. *выражает свою признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить сотрудничество в этой области;

8. *предлагает* государствам-членам, заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям представить дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что значительно облегчит Научному комитету подготовку его будущих докладов Генеральной Ассамблее.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 3154 C (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, в которой она постановила увеличить максимально до двадцати число членов Научного комитета,

признавая ценный вклад Научного комитета в дело углубления познаний и понимания уровней и действия атомной радиации,

сознавая постоянную необходимость того, чтобы правительства государств-членов брали на себя обязательство осуществлять максимально возможное сотрудничество с Научным комитетом, с тем чтобы его деятельность могла быть более эффективной,

подчеркивая в этой связи, что пять постоянных членов Совета Безопасности располагают возможностями вносить особо ценный вклад в деятельность Комитета,

отмечая с удовлетворением, что Китайская Народная Республика желает стать членом Научного комитета[4],

будучи убеждена в том, что участие Китайской Народной Республики повысит эффективность Научного комитета,

1. *постановляет* увеличить максимально до двадцати одного число членов Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации;

2. *предлагает* Китайской Народной Республике стать членом Научного комитета и просит правительство этой страны назначить в качестве своего представителя в Комитете одного ученого, а также, если это необходимо, заместителей и консультантов.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

---

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 16* (A/41/16).

[3] A/38/142, пункт 5.

[4] A/41/546, приложение

*
* *

Таким образом, в состав Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации вошли следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, АРГЕНТИНА, БЕЛЬГИЯ, БРАЗИЛИЯ, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, КАНАДА, КИТАЙ, МЕКСИКА, ПЕРУ, ПОЛЬША, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ФРАНЦИЯ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ШВЕЦИЯ и ЯПОНИЯ.

41/63. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 38/79 A от 15 декабря 1983 года, 39/95 A от 14 декабря 1984 года и 40/161 A от 16 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий[5],

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря от 21 июля 1986 года[6],

1. *призывает* Израиль освободить всех арабов, произвольно задержанных или заключенных в тюрьму в результате их борьбы за самоопределение и освобождение своих территорий;

2. *отмечает* первоначальное освобождение из тюрьмы палестинских заключенных 20 мая 1985 года;

3. *выражает сожаление* по поводу последующего произвольного задержания или заключения в тюрьму Израилем сотен палестинцев;

4. *требует* от правительства Израиля, оккупирующей державы, прекратить свои действия против задержанных и заключенных в тюрьму палестинцев и немедленно освободить их;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок второй сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7] применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

ссылаясь также на свои резолюции 3092 A (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 B (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 B от 16 декабря 1976 года, 32/91 A от 13 декабря 1977 года, 33/113 A от 18 декабря 1978 года, 34/90 B от 12 декабря 1979 года, 35/122 A от 11 декабря 1980 года, 36/147 A от 16 декабря 1981 года, 37/88 A от 10 декабря 1982 года, 38/79 B от 15 декабря 1983 года, 39/95 B от 14 декабря 1984 года и 40/161 B от 16 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 7 октября 1986 года[8],

считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

учитывая положения Женевской конвенции,

отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками Конвенции,

принимая во внимание, что государства – участники Конвенции в соответствии со статьей 1 Конвенции обязуются не только соблюдать эту Конвенцию, но и обеспечивать ее соблюдение при любых обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает,* что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применима к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *вновь осуждает* непризнание Израилем, оккупирующей державой, применимости Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *решительно требует,* чтобы Израиль признал и выполнял положения Конвенции на палестинских и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим,

4. *настоятельно призывает* все государства – участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

---

[5] A/41/680

[6] A/41/469 и Add.1

[7] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

[8] A/41/681

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/113 B от 18 декабря 1978 года, 34/90 C от 12 декабря 1979 года, 35/122 B от 11 декабря 1980 года, 36/147 B от 16 декабря 1981 года, 37/88 B от 10 декабря 1982 года, 38/79 C от 15 декабря 1983 года, 39/95 C от 14 декабря 1984 года и 40/161 C от 16 декабря 1985 года,

выражая глубокую тревогу и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществляемых Израилем, оккупирующей державой, и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 7 октября 1986 года[9],

подтверждая, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7] применима ко всем арабским территориям, оккупированным с июня 1967 года, включая Иерусалим,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;

2. *решительно порицает* упорство Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;

4. *вновь требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил любые действия, которые повлекли бы за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства – участники Женевской конвенции соблюдать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и приложить все силы к тому, чтобы добиться их соблюдения и выполнения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

D

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека[10],

учитывая положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7], а также других соответствующих конвенций и установлений,

ссылаясь на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 B и C от 13 декабря 1977 года, 33/113 C от 18 декабря 1978 года, 34/90 A от 12 декабря 1979 года, 35/122 C от 11 декабря 1980 года, 36/147 C от 16 декабря 1981 года, 37/88 C от 10 декабря 1982 года, 38/79 D от 15 декабря 1983 года, 39/95 D от 14 декабря 1984 года и 40/161 D от 16 декабря 1985 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека, в частности на ее резолюции 1983/1 от 15 февраля 1983 года[11], 1984/1 от 20 февраля 1984 года[12], 1985/1 A и B и 1985/2 от 19 февраля 1985 года[13], 1986/1 A и B и 1986/2 от 20 февраля 1986 года[14], и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий[5], содержащий, в частности, самообличающие публичные заявления представителей Израиля, оккупирующей державы,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *порицает* упорный отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *требует*, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

---

[9] A/41/682.

[10] Резолюция 217 A (III).

[11] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел A.

[12] *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел A.

[13] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел A.

[14] *Там же, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел A.

4. *подтверждает*, что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека гражданского населения оккупированных арабских территорий;

5. *осуждает* продолжающееся и упорное нарушение Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее "серьезные нарушения";

6. *вновь заявляет*, что серьезные нарушения Израилем этой Конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *вновь подтверждает*, в соответствии с Конвенцией, что израильская военная оккупация палестинских и других арабских территорий является временной и поэтому оккупирующая держава не имеет никаких прав в отношении территориальной целостности оккупированных территорий;

8. *решительно осуждает* следующие политику и практику Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;

b) установление израильских законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, что привело к фактической аннексии этой территории;

c) незаконное введение и взимание высоких и несоразмерных налогов и пошлин;

d) создание новых и расширение существующих израильских поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

e) выселение, депортацию, изгнание, перемещение и переселение арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

f) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий – с другой;

g) раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

h) разграбление археологических и культурных ценностей;

i) разрушение и уничтожение принадлежащих арабам домов;

j) коллективное наказание, массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

k) плохое обращение с задержанными лицами и их пытки;

l) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также в вопросы прав и обычаев семьи;

m) вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие и медицинское обслуживание населения на палестинских и других оккупированных арабских территориях;

n) ограничение свободы передвижения лиц на палестинских и других оккупированных арабских территориях;

o) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

9. *решительно осуждает*, в особенности, следующие политику и практику Израиля:

a) проведение с 4 августа 1985 года "политики железного кулака" в отношении жителей оккупированных территорий;

b) плохое обращение с задержанными и/или находящимися в заключении детьми и несовершеннолетними и их пытки;

c) закрытие штаб-квартир и/или отделений профсоюзов и преследование профсоюзных лидеров;

d) ограничение свободы печати, включая цензуру, закрытие и временное прекращение выпуска газет и журналов;

10. *осуждает также* израильские репрессии против учебных заведений на оккупированных сирийских Голанских высотах и их закрытие, особенно запрещение сирийских учебников, сирийской системы образования, лишение сирийских учащихся возможности получать высшее образование в сирийских университетах, лишение сирийских студентов, обучающихся в высших учебных заведениях в Сирийской Арабской Республике, права на возвращение, принудительное обучение сирийских учащихся ивриту, навязывание учебных курсов, способствующих разжиганию ненависти, предрассудков и религиозной нетерпимости, и увольнение учителей, что является явным нарушением Женевской конвенции;

11. *решительно осуждает* вооружение израильских поселенцев на оккупированных территориях для совершения актов насилия против арабских граждан, а также совершение этими вооруженными поселенцами против жителей актов насилия, влекущих телесные повреждения, смерть и крупный ущерб собственности арабов;

12. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или правового статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения части своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой грубое нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 8, 9, 10 и 11, выше;

14. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно принять меры к возвращению всех перемещенных арабских и палестинских жителей в их дома или в места прежнего жительства на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в осуществление резолюции 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года;

15. *настоятельно призывает* международные организации, включая специализированные учреждения,

в частности Международную организацию труда, продолжать рассматривать условия жизни арабских рабочих на палестинских и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

16. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности к государствам – участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям, включая специализированные учреждения, не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

17. *просит* Специальный комитет в ожидании скорого прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий и представить как можно скорее доклад Генеральному секретарю, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

18. *просит* Специальный комитет продолжать расследование практики обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

19. *осуждает* отказ Израиля разрешить лицам, проживающим на оккупированных территориях, выступать в качестве свидетелей в Специальном комитете и участвовать в конференциях и совещаниях, проводимых за пределами оккупированных территорий;

20. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить Специальный комитет всеми необходимыми условиями, в том числе условиями для посещения им оккупированных территорий, с целью расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

c) обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, с помощью всех средств, имеющихся у Департамента общественной информации Секретариата, и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе выполнения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

21. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и принять меры по пресечению политики и практики Израиля на этих территориях;

22. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, разрешить вновь открыть благотворительное медицинское заведение римской католической церкви в Иерусалиме, с тем чтобы оно продолжало оказывать необходимые медико-санитарные услуги арабскому населению в этом городе;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

E

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 36/147 D от 16 декабря 1981 года, 37/88 D от 10 декабря 1982 года, 38/79 E от 15 декабря 1983 года, 39/95 E от 14 декабря 1984 года и 40/161 E от 16 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 16 июля 1986 года[15],

будучи глубоко обеспокоена высылкой израильскими военными оккупационными властями мэра города Хальхуль, мэра города Хеврон, впоследствии скончавшегося, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинцев, высланных в 1985 и 1986 годах,

будучи встревожена высылкой израильскими военными оккупационными властями многих палестинских руководителей из оккупированных палестинских территорий в 1985 и 1986 годах,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7], в частности на статью 1 и первый абзац статьи 49, которые гласят:

"Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию".

"Статья 49

Воспрещаются по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства, независимо от того, оккупированы они или нет. . .".

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции к палестинским и другим арабским терри-

[15] A/41/454.

ториям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его упорный отказ выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи;

2. *требует*, чтобы правительство Израиля, оккупирующей державы, отменило незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке мэра города Хальхуль, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинских руководителей, высланных в 1985 и 1986 годах, и способствовало немедленному возвращению высланных палестинцев, с тем чтобы они могли, в частности, возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

3. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить высылку палестинцев и строго соблюдать положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок второй сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

F

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают находиться под израильской военной оккупацией,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на свои резолюции 36/226 B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года, 37/88 E от 10 декабря 1982 года, 38/79 F от 15 декабря 1983 года, 39/95 F от 14 декабря 1984 года и 40/161 F от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 16 июля 1986 года[16],

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 E от 11 декабря 1980 года, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

вновь подтверждая незаконность решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на сирийских Голанских высотах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7],

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его отказ выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета, в которой Совет, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голанских высот;

3. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус сирийских Голанских высот, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки и меры, направленные на насильственное навязывание израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанских высотах, и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения сирийских арабских Голанских высот;

5. *вновь призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных или административных мер и действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

G

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7],

будучи глубоко обеспокоена тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает препятствовать деятельности учебных заведений на оккупированных палестинских территориях,

ссылаясь на свои резолюции 38/79 G от 15 декабря 1983 года, 39/95 G от 14 декабря 1984 года и 40/161 G от 16 декабря 1985 года,

[16] A/41/455 и Add.1.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 18 июля 1986 года[17],

принимая к сведению соответствующие решения, принятые Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно положения в области образования и культуры на оккупированных территориях,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и профессорско-преподавательского состава в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях, особенно политику применения оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия университетов и других учебных и профессионально-технических заведений на оккупированных палестинских территориях, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку отбор курсов обучения, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение профессоров и преподавателей ставятся под контроль и надзор военных оккупационных властей в явное нарушение Женевской конвенции;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал положения этой Конвенции, отказался от любых действий и мер против всех учебных заведений, обеспечил свободу этих заведений и немедленно прекратил препятствовать эффективному функционированию университетов и других учебных заведений;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее, но не позднее начала ее сорок второй сессии, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/64. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/162 от 16 декабря 1985 года,

будучи глубоко убеждена в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод и в важности международного сотрудничества в этой области, координационным центром которого должна оставаться Организация Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность международного сотрудничества в разработке норм права, в том числе соответствующих норм космического права, для развития и продолжения исследования и использования космического пространства в мирных целях,

будучи глубоко обеспокоена распространением гонки вооружений на космическое пространство,

признавая, что все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, должны активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

сознавая необходимость получать больше выгод от космической техники и ее применения и способствовать упорядоченному росту космической деятельности, благоприятствующей социально-экономическому прогрессу человечества, особенно народов развивающихся стран,

отмечая прогресс, достигнутый в дальнейшем развитии исследования космического пространства и применения космической техники в мирных целях, а также в различных национальных и совместных космических проектах, которые вносят вклад в международное сотрудничество в этой области,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря[18] об осуществлении рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях[19],

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать девятой сессии[20],

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. *предлагает* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства[21], рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или о присоединении к ним;

[17] A/41/456.

[18] A/41/560.

[19] См. *Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9–21 августа 1982 года* (A/CONF.101/10 и Corr.2).

[20] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 20* (A/41/20).

[21] Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI), приложение]; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII), приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI), приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX), приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (резолюция 34/68, приложение).

3. *отмечает*, что Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать пятой сессии в своих рабочих группах продолжил:

a) подробное рассмотрение правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью завершения разработки проекта свода принципов, касающихся дистанционного зондирования;

b) разработку проекта принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

c) рассмотрение вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи и с учетом письма Генерального секретаря Международного союза электросвязи от 16 октября 1985 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций[22];

4. *одобряет* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Юридическому подкомитету на его двадцать шестой сессии, с учетом интересов всех стран, особенно интересов развивающихся стран, следует:

a) продолжить в рамках своей рабочей группы разработку проекта принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) продолжить в рамках своей рабочей группы рассмотрение вопросов, касающихся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи;

c) рассмотреть вопрос о выборе нового пункта для повестки дня Юридического подкомитета, включая предложения, внесенные Группой 77 и другими, с тем чтобы дать рекомендацию Комитету по использованию космического пространства в мирных целях для достижения консенсуса в ходе его тридцатой сессии;

5. *отмечает*, что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать третьей сессии продолжил:

a) рассмотрение в первоочередном порядке следующих пунктов:

i) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и вопросы координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

в этом контексте отмечалось, что особенно срочным является выполнение следующих рекомендаций:

a. все страны должны иметь возможность использовать методы, разработанные в результате медицинских исследований в космосе;

b. необходимо укреплять и расширять на национальном и региональном уровнях банки данных и создать международную службу космической информации, которая выполняла бы функции координационного центра;

c. Организация Объединенных Наций должна поддержать создание на региональном уровне соответствующих учебных центров, связанных, по возможности, с учреждениями, осуществляющими космические программы; необходимые средства для создания таких центров должны предоставляться через финансовые учреждения;

d. Организации Объединенных Наций следует организовать программу стипендий, в рамках которой отобранные выпускники вузов или аспиранты из развивающихся стран должны получать углубленную долгосрочную подготовку в области космической техники или ее применения; желательно также поощрять предоставление возможностей для такой подготовки в других двусторонних и многосторонних рамках вне системы Организации Объединенных Наций;

iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) рассмотрение следующих пунктов:

i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

ii) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

6. *одобряет* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на его двадцать четвертой сессии, с учетом интересов всех стран, особенно интересов развивающихся стран, следует:

a) рассмотреть в первоочередном порядке следующие пункты:

i) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и вопросы координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

[22] A/AC.105/360.

b) рассмотреть следующие пункты:

i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

ii) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

iii) вопросы, касающиеся биологической науки, включая космическую медицину;

iv) ход осуществления программы изучения геосферы-биосферы (глобальные изменения); в этой связи Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации следует предложить представить доклады и организовать специальное сообщение;

v) вопросы, касающиеся исследования планет;

vi) вопросы, касающиеся астрономии;

vii) тему, отобранную для особо внимательного рассмотрения на сессии Научно-технического подкомитета в 1987 году: "Космическая связь в целях развития"; Комитету по космическим исследованиям и Международной астронавтической федерации следует предложить организовать симпозиум – при обеспечении максимально широкого участия – по теме "Космическая связь в целях развития", который должен состояться в течение первой недели сессии Подкомитета, после объявления перерыва в его заседаниях, в целях дополнения обсуждений в рамках Подкомитета;

7. *считает*, в свете пункта 6 *a* (ii), выше, что особенно срочным является выполнение следующих рекомендаций:

a) все страны должны иметь возможность использовать методы, разработанные в результате медицинских исследований в космосе;

b) необходимо укреплять и расширять на национальном и региональном уровнях банки данных и создать международную службу космической информации, которая выполняла бы функции координационного центра;

c) Организация Объединенных Наций должна поддержать создание на региональном уровне соответствующих учебных центров, связанных, по возможности, с учреждениями, осуществляющими космические программы; необходимые средства для создания таких центров должны предоставляться через финансовые учреждения;

d) Организации Объединенных Наций следует организовать программу стипендий, в рамках которой отобранные выпускники вузов или аспиранты из развивающихся стран должны получать углубленную долгосрочную подготовку в области космической техники или ее применения; желательно также поощрять предоставление возможностей для такой подготовки в других двусторонних и многосторонних рамках вне системы Организации Объединенных Наций;

8. *одобряет далее* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях об учреждении Научно-техническим подкомитетом, начиная с его двадцать четвертой сессии, рабочей группы полного состава для проведения оценки осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, с тем чтобы совершенствовать проведение мероприятий в области международного сотрудничества, особенно мероприятий, включенных в Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники, и выносить конкретные рекомендации по активизации этого сотрудничества и по повышению его эффективности;

9. *одобряет* рекомендацию Научно-технического подкомитета и достигнутые в нем договоренности, одобренные также Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, в отношении использования ядерных источников энергии в космическом пространстве, о чем говорится в пунктах 45–47 доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать девятой сессии[20];

10. *одобряет* Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1987 год, предложенную Комитету по использованию космического пространства в мирных целях экспертом по применению космической техники[23];

11. *подчеркивает* срочность и важность полного осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в возможно кратчайшие сроки;

12. *вновь выражает* свое одобрение рекомендации Конференции относительно учреждения и укрепления региональных механизмов сотрудничества, а также их развития и создания через систему Организации Объединенных Наций;

13. *выражает свою признательность* всем правительствам, которые внесли или выразили намерение внести вклад в осуществление рекомендаций Конференции;

14. *предлагает* всем правительствам принять эффективные меры для осуществления рекомендаций Конференции;

15. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно способствовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в качестве важного условия для содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

16. *принимает к сведению* выраженные мнения и документы, распространенные в ходе двадцать девятой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи относительно путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей;

17. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать рассмотрение в первоочередном порядке путей и

[23] См. A/AC.105/364, раздел III

средств сохранения космического пространства для мирных целей и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

18. *отмечает*, что в соответствии с просьбой Комитета по использованию космического пространства в мирных целях Секретариат обратился к государствам-членам с просьбой представить свои мнения о том, какую пользу оказывают эти пять уже проведенных исследований, которые упомянуты в пункте 34 доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать девятой сессии[20], в деле практического осуществления результатов этих исследований, учитывая, что такая информация помогла бы Комитету произвести дальнейшую оценку полезности и желательности проведения будущих исследований;

19. *одобряет* решение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях предоставить статус постоянного наблюдателя Международной организации морской спутниковой связи (ИНМАРСАТ) по ее просьбе;

20. *подтверждает*, что помехи, которые могут создаваться новыми спутниковыми системами для систем, уже зарегистрированных в Международном союзе электросвязи, не должны превышать пределы, установленные в соответствующих положениях Регламента радиосвязи Международного союза электросвязи, применимых к космическим службам;

21. *предлагает* всем органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, действующим в области космического пространства или в смежных областях, сотрудничать в осуществлении рекомендаций Конференции;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении рекомендаций Конференции;

23. *предлагает* специализированным учреждениям и другим международным организациям продолжать и, по мере возможности, расширять свое сотрудничество с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

24. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжить свою работу согласно настоящей резолюции, соответствующим образом рассмотреть новые проекты в области космической деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад, включая его мнения относительно того, какие вопросы следует изучить в будущем.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/65. Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь **на свою резолюцию 3234 (XXIX) от 12 ноября 1974 года, в которой она просила Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридический подкомитет рассмотреть вопрос о правовых последствиях дистанционного зондирования Земли из космоса, а также на свои резолюции 3388 (XXX) от 18 ноября 1975 года, 31/8 от 8 ноября 1976 года, 32/196 A от 20 декабря 1977 года, 33/16 от 10 ноября 1978 года, 34/66 от 5 декабря 1979 года, 35/14 от 3 ноября 1980 года, 36/35 от 18 ноября 1981 года, 37/89 от** 10 декабря 1982 года, 38/80 от 15 декабря 1983 года, 39/96 от 14 декабря 1984 года и 40/162 от 16 декабря 1985 года, в которых она призвала к подробному рассмотрению правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью разработки проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать девятой сессии[20] и прилагаемый к нему текст проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования Земли из космоса,

с удовлетворением отмечая, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях на основе работы его Юридического подкомитета одобрил текст проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования Земли из космоса,

считая, что принятие принципов, касающихся дистанционного зондирования Земли из космоса, будет способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

принимает изложенные в приложении к настоящей резолюции Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космоса.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства

Принцип I

Для целей настоящих принципов в отношении деятельности по дистанционному зондированию:

a) термин "дистанционное зондирование" означает зондирование поверхности Земли из космоса с использованием свойств электромагнитных волн, излучаемых, отражаемых или рассеиваемых зондируемыми объектами, с целью лучшего распоряжения природными ресурсами, совершенствования землепользования и охраны окружающей среды;

b) термин "первичные данные" означает необработанные данные, которые получаются с помощью аппаратуры дистанционного зондирования, установленной на борту космического объекта, и которые передаются или доставляются на Землю из космоса посредством телеметрии в виде электромагнитных сигналов, фотопленки, магнитной ленты или какими-либо другими способами;

c) термин "обработанные данные" означает материалы, полученные в результате такой обработки первичных данных,

которая необходима для обеспечения возможности пользоваться этими данными.

d) термин "проанализированная информация" означает информацию, полученную в результате интерпретации обработанных данных, дополнительно введенных данных и сведений из других источников.

e) термин "деятельность по дистанционному зондированию" означает эксплуатацию космических систем дистанционного зондирования, станций по приему и накоплению первичных данных и деятельность по обработке, интерпретации и распространению обработанных данных.

Принцип II

Деятельность по дистанционному зондированию осуществляется на благо и в интересах всех стран, независимо от уровня их экономического, социального или научно-технического развития и с особым учетом нужд развивающихся стран.

Принцип III

Деятельность по дистанционному зондированию осуществляется в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [*], и соответствующие документы Международного союза электросвязи.

Принцип IV

Деятельность по дистанционному зондированию осуществляется в соответствии с принципами, содержащимися в статье I Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, которая, в частности, предусматривает, что исследование и использование космического пространства осуществляются на благо и в интересах всех стран, независимо от уровня их экономического или научного развития, и устанавливает принцип, в соответствии с которым космическое пространство открыто для исследования и использования на основе равенства. Эта деятельность осуществляется на основе уважения принципа полного и постоянного суверенитета всех государств и народов над своими богатствами и природными ресурсами с должным учетом признаваемых по международному праву прав и интересов других государств и организаций, находящихся под их юрисдикцией. Подобная деятельность должна осуществляться таким образом, чтобы не наносить ущерба законным правам и интересам зондируемого государства.

Принцип V

Государства, осуществляющие деятельность по дистанционному зондированию, содействуют международному сотрудничеству в этой деятельности. С этой целью они предоставляют другим государствам возможности для участия в ней. Такое участие основывается в каждом случае на справедливых и взаимоприемлемых условиях.

Принцип VI

Для получения максимальных выгод от деятельности по дистанционному зондированию государства поощряются к тому, чтобы в соглашениях или иных договоренностях предусматривались создание и эксплуатация станций по приему и накоплению данных и установок по обработке и интерпретации данных, в частности в рамках региональных соглашений и договоренностей, когда это возможно.

Принцип VII

Государства, участвующие в деятельности по дистанционному зондированию, предоставляют техническую помощь другим заинтересованным государствам на взаимосогласованных условиях.

Принцип VIII

Организация Объединенных Наций и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций содействуют международному сотрудничеству, включая техническую помощь и координацию, в области дистанционного зондирования.

Принцип IX

В соответствии со статьей IV Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [**], и статьей XI Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, государство, осуществляющее программу дистанционного зондирования, информирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Кроме того, оно предоставляет в максимально возможной и практически осуществимой степени любую другую соответствующую информацию любому другому государству, в частности любому развивающемуся государству из числа затрагиваемых этой программой, по его просьбе.

Принцип X

Дистанционное зондирование должно содействовать охране природной среды Земли. С этой целью участвующие в деятельности по дистанционному зондированию государства, которые установили, что в их распоряжении имеется информация, способная предотвратить любое вредное для природной среды Земли явление, сообщают эту информацию соответствующим государствам.

Принцип XI

Дистанционное зондирование должно содействовать защите человечества от стихийных бедствий. С этой целью участвующие в деятельности по дистанционному зондированию государства, которые установили, что в их распоряжении имеются обработанные данные и проанализированная информация, могущие быть полезными для государств, пострадавших от стихийных бедствий или подвергающихся опасности от надвигающихся стихийных бедствий, передают такие

[*] Резолюция 2222 (XXI), приложение.

[**] Резолюция 3235 (XXIX), приложение.

данные и информацию соответствующим государствам по возможности в кратчайшие сроки.

Принцип XII

Как только получены первичные данные и обработанные данные по территории, находящейся под его юрисдикцией, зондируемому государству предоставляется доступ к ним на недискриминационной основе и на разумных условиях оплаты. Зондируемому государству предоставляется также доступ к проанализированной информации по территории, находящейся под его юрисдикцией, которой располагает любое государство, участвующее в деятельности по дистанционному зондированию, на той же основе и тех же условиях, особо принимая во внимание нужды и интересы развивающихся стран.

Принцип XIII

Для поощрения и активизации международного сотрудничества, особенно с учетом нужд развивающихся стран, государство, осуществляющее дистанционное зондирование Земли из космического пространства, вступает, по просьбе, в консультации с государством, территория которого зондируется, с целью предоставления возможностей участия и увеличения получаемых от этого взаимных выгод.

Принцип XIV

В соответствии со статьей VI Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, государства, эксплуатирующие спутники дистанционного зондирования, несут международную ответственность за свою деятельность и обеспечивают, чтобы такая деятельность проводилась в соответствии с настоящими принципами и нормами международного права, независимо от того, осуществляется она правительственными органами или неправительственными юридическими лицами или в рамках международных организаций, членами которых такие государства являются. Настоящий принцип не затрагивает применимости норм международного права об ответственности государств в том, что касается деятельности по дистанционному зондированию.

Принцип XV

Любой спор, возникающий из применения настоящих принципов, разрешается с помощью установленных процедур мирного урегулирования споров.

41/66. Вопрос о пересмотре Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение международного сотрудничества в области исследования и мирного использования космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и развития права в этой области деятельности человека,

с признательностью отмечая работу, проделанную Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, и в частности работу его Юридического подкомитета,

считая, что обязательная система регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, в частности, способствует их идентификации и содействует применению и развитию международного права, регулирующего исследование и использование космического пространства,

напоминая, что в Договоре о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела[24], устанавливается, что государства-участники Договора несут международную ответственность за свою национальную деятельность в космическом пространстве, и упоминается о государстве, в регистр которого занесен объект, запущенный в космическое пространство,

напоминая далее, что Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами[26], устанавливает международные нормы и процедуры, касающиеся ответственности запускающих государств за ущерб, причиненный их космическими объектами,

отмечая, что к настоящему времени тридцать пять государств ратифицировали или присоединились к Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство[25], а еще пять государств подписали Конвенцию, которая была открыта для подписания 14 января 1975 года и которая вступила в силу 15 сентября 1976 года,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос о пересмотре Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство", как это предусмотрено в статье X Конвенции,

1. *признает*, что ввиду значительного расширения деятельности в космическом пространстве эффективные международные нормы и процедуры, касающиеся регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, по-прежнему имеют большое значение;

2. *подтверждает* в этой связи важность Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, и регистрации в соответствии с Конвенцией всех объектов, запускаемых в космическое пространство;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в особенности государства, осуществляющие космическую деятельность, безотлагательно рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней, с тем чтобы обеспечить ее широкое применение;

4. *настоятельно призывает также* международные межправительственные организации, которые осуществляют космическую деятельность, если они еще не сделали этого, заявить, что они принимают на себя права и обязанности, предусмотренные в Конвенции, в соответствии со статьей VII;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках имеющихся ресурсов доклад о применении Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, за предыдущий период и

[24] Резолюция 2777 (XXVI), приложение.

представить его Юридическому подкомитету Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на его двадцать шестой сессии для сведения государств-членов.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/67. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года, 37/93 от 10 декабря 1982 года, 38/81 от 15 декабря 1983 года, 39/97 от 14 декабря 1984 года и 40/163 от 16 декабря 1985 года,

отмечая, что Специальный комитет по операциям по поддержанию мира не смог представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии,

1. *вновь подтверждает и возобновляет* мандат, предоставленный Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/68. Вопросы, касающиеся информации

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросам, касающимся информации,

ссылаясь на рекомендации Комитета по информации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/164 A от 16 декабря 1985 года и содержащиеся в приложении к ней, а также на положения этой резолюции и принимая во внимание мнения, высказанные делегациями на сороковой сессии Ассамблеи 16 декабря 1985 года[27],

вновь подтверждая мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/182 от 18 декабря 1979 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации[28],

1. *принимает к сведению* всеобъемлющий доклад Комитета по информации[29], который послужил важной основой и стимулом к дальнейшим обсуждениям, и настоятельно призывает к полному осуществлению следующих рекомендаций:

1) всем странам, системе Организации Объединенных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам следует сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс и который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен также на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставляя всем людям возможность эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствуя уважению прав человека, развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами. Следует подтвердить прилагаемые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в этой области, усилия по постепенному устранению существующей несбалансированности в области информации и коммуникации и по поощрению свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации согласно соответствующим резолюциям этой организации, принятым консенсусом;

2) полностью учитывая важную роль, которую средства информации во всем мире могут свободно играть, особенно в нынешних условиях, рекомендуется, чтобы:

a) средства массовой информации поощрялись к тому, чтобы шире освещать усилия международного сообщества, направленные на обеспечение глобального развития, и в частности усилия развивающихся стран по достижению экономического, социального и культурного прогресса;

b) система Организации Объединенных Наций в целом согласованно сотрудничала через свои информационные службы в содействии созданию более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциале системы Организации Объединенных Наций, во всех ее начинаниях в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций, делая особый упор на создании

---

[27] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания, 118-е заседание.*

[28] A/41/562 и Add.1.

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 21* (A/41/21).

атмосферы доверия, укреплении принципа многосторонности и содействии деятельности системы Организации Объединенных Наций в области развития;

c) ко всем странам был обращен настоятельный призыв оказывать журналистам помощь, с тем чтобы они могли свободно и эффективно выполнять свои профессиональные обязанности;

3) учитывая существующую несбалансированность в международном распространении новостей, особенно негативно сказывающуюся на развивающихся странах, рекомендуется в срочном порядке обратить внимание на ликвидацию существующего неравноправия и всех других препятствий, как внутренних, так и внешних, на пути свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации, идей и знаний, в частности, путем диверсификации источников информации и уважения интересов, устремлений и социально-культурных ценностей всех народов в качестве шага на пути к свободному и более сбалансированному потоку информации;

4) к системе Организации Объединенных Наций в целом и к развитым странам следует обратиться с настоятельным призывом согласованно сотрудничать с развивающимися странами в целях укрепления инфраструктур информации и коммуникации последних в соответствии с первоочередными задачами, поставленными развивающимися странами в этих областях, с тем чтобы они могли свободно и независимо разрабатывать свою собственную политику в области информации и коммуникации с учетом своей истории, социальных ценностей и культурных традиций и с учетом принципа свободы прессы и информации. В этой связи всегда следует делать особый упор на оказании всемерной помощи Международной программе развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая представляет собой важный шаг в деле развития этих инфраструктур;

5) рекомендуется подчеркивать необходимость содействия доступу развивающихся стран к коммуникационной технике, включая спутники связи, современные электронные информационные системы, информатику и другие современные средства информации и коммуникации, в целях улучшения их собственных систем информации и коммуникации с учетом конкретных условий, существующих в каждой стране;

6) хотя успешная координация и сотрудничество Департамента общественной информации Секретариата с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран, а также с региональными информационными агентствами развивающихся стран и вызывает удовлетворение, рекомендуется, чтобы Департамент общественной информации и далее укреплял это сотрудничество, поскольку оно представляет собой конкретный шаг на пути к ликвидации существующего неравноправия;

7) Департамент общественной информации должен и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле оказания Объединению информационных агентств неприсоединившихся стран, а также региональным информационным агентствам развивающихся стран помощи путем предоставления им пресс-релизов и других материалов, а также средств для совещаний по обмену данными и информацией, проводимых государственными информационными службами неприсоединившихся стран;

8) рекомендуется, чтобы Департамент общественной информации, а также специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций сотрудничали с агентством "Эко-Пул" Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран, которое начало функционировать с сентября 1985 года с целью получения и передачи ежедневной экономической информации соответствующим правительственным, экономическим, банковским и другим учреждениям, занимающимся вопросами экономического и социального развития, и деятельность которого призвана способствовать развитию экономического сотрудничества с развивающимися странами и между ними;

9) вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и подчеркивая центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации, рекомендуется настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций в целом и все другие заинтересованные стороны оказать этой организации соответствующую помощь и поддержку в области информации и коммуникации. В частности, Департаменту общественной информации следует на более регулярной основе сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы максимально увеличить вклад Департамента в усилия этой организации по дальнейшему содействию обеспечению свободного и более сбалансированного потока информации;

10) следует вновь напомнить о статье 19 Всеобщей декларации прав человека[10], которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, а также о статье 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций;

11) системе Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, сле-

дует стремиться к предоставлению развивающимся странам с должным учетом их интересов и потребностей в области информации и уже предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Наций шагов, всевозможной поддержки и помощи, включая, в частности:

a) развитие людских ресурсов как неотъемлемую часть совершенствования систем информации и коммуникации в развивающихся странах и содействие продолжению и укреплению практических учебных программ, подобных тем, которые уже функционируют под эгидой государственных и частных учреждений в развивающемся мире;

b) создание условий, которые постепенно позволят развивающимся странам, используя свои собственные ресурсы, создавать коммуникационную технику, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимый программный материал, особенно для радио- и телевещания;

c) помощь в создании и развитии линий электросвязи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами;

12) следует просить Генерального секретаря обеспечить усиление и улучшение деятельности Департамента общественной информации как координационного центра по выполнению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации с учетом принципов Устава Организации Объединенных Наций и согласно направлениям, определенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и рекомендациях Комитета по информации, с тем чтобы опеспечить объективное и более последовательное освещение, а также лучшее понимание Организации Объединенных Наций и ее деятельности, особенно в первоочередных областях, указанных в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Ассамблеи от 16 декабря 1980 года;

13) следует просить Департамент общественной информации продолжать свое сотрудничество с движением неприсоединившихся стран, а также с межправительственными и региональными организациями; в соответствующих случаях ему необходимо следить за ходом важных совещаний этого движения, а также межправительственных и региональных организаций в целях содействия свободному и более сбалансированному потоку информации;

14) с учетом серьезного экономического положения, сложившегося в Африке, следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации приложил все силы для ознакомления международного сообщества с подлинными масштабами бедственного положения африканцев и огромными усилиями африканских стран в целях увеличения его вклада в дело ослабления последствий этой человеческой трагедии. В этой связи следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации приложил все силы для широкого распространения и освещения Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы[10], принятой Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой специальной сессии по критическому экономическому положению в Африке, состоявшейся 27 мая – 1 июня 1986 года;

15) следует настоятельно призвать Департамент общественной информации как можно шире распространять информацию о наиболее острых мировых экономических проблемах в целом и о критическом экономическом положении в Африке, серьезнейших экономических трудностях наименее развитых стран и кризисе в области внешней задолженности и проблемах развития в частности, а также о неблагоприятном воздействии международной экономической обстановки на развивающиеся страны;

16) следует напомнить о соответствующих положениях Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также о положениях Итогового документа встречи представителей государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года;

17) следует также напомнить о соответствующих положениях Декларации о воспитании народов в духе мира[11];

18) следует напомнить о заключительных документах Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26–30 января 1984 года[12];

19) следует отметить проведение в Аддис-Абебе в марте 1985 года Конференции министров информации государств – членов Организации африканского единства, участники которой выразили свою убежденность в важности нового международного порядка в области информации и коммуникации;

20) следует напомнить о соответствующей резолюции по вопросу, касающемуся информации, принятой четвертой Исламской конференцией на высшем уровне, состоявшейся в Касабланке 16–19 января 1984 года[13];

21) следует напомнить о соответствующем разделе Политической декларации восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 1–6 сентября 1986 года в Хараре[14];

22) к Департаменту общественной информации следует обратиться с настоятельным призывом и впредь оказывать соответствующую поддержку реализации имеющих непреходящее значение целей

---

[10] Резолюция S-13/2, приложение.

[11] Резолюция 33/73.

[12] A/39/139–S/16430, приложение.

[13] A/39/131–S/16414, приложение II, резолюция 15/4-P(IS).

[14] A/41/697–S/18392, приложение, раздел I, пункты 294–312.

и принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые были вновь подтверждены во время празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций;

23) Департаменту общественной информации следует сохранять редакционную независимость и точность во всех материалах, выпускаемых Департаментом, и способствовать в максимально возможной степени информированному пониманию народами мира деятельности и целей Организации Объединенных Наций, принимая необходимые меры для обеспечения того, чтобы в его материалах содержалась объективная и беспристрастная информация о рассматриваемых в Организации вопросах, отражающая различные точки зрения, когда таковые имеются. Департамент должен обеспечивать свободный и беспрепятственный доступ ко всем материалам Организации Объединенных Наций, распространяемым через информационные центры Организации Объединенных Наций;

24) следует постоянно иметь в виду оценку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, в отношении приобретения Организацией Объединенных Наций своего собственного спутника связи[35];

25) в этой связи внимание обращается на успешные результаты использования спутниковых систем АРАБСАТ, БРАЗИЛСАТ, ИНСАТ-1В, МОРЕЛОС и ПАЛАПА и проекта КОНДОР, предназначенных для содействия национальной и региональной интеграции, и на совершенствование инфраструктур коммуникации;

26) в свете нынешних финансовых трудностей, переживаемых Департаментом общественной информации, рекомендуется, чтобы Департамент рассмотрел вопрос о расширении программы телефонных информационных бюллетеней. Далее Департаменту предлагается вступить в ближайшем будущем в контакт с заинтересованными странами и организациями радиовещания с целью изучения путей и средств возобновления на благоприятных для Организации условиях коротковолнового радиовещания;

27) Департаменту общественной информации следует тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран в продолжении мероприятий по организации в 1987 году практикума для ознакомления информационных агентств развивающихся стран с современной техникой, имеющей отношение к деятельности информационных агентств, а также для стандартизации методов преподавания и учебных программ и в подготовке учебных пособий на различных языках для учебных центров объединения, и представить Комитету по информации на его основной сессии в 1988 году доклад о прогрессе, достигнутом в этой области. Департаменту общественной информации следует в первоочередном порядке продолжать реализацию своей ежегодной учебной программы для журналистов и радиокомментаторов из развивающихся стран. В этой связи Департаменту следует по-прежнему изучать возможности выделения в рамках этой программы одной недели для посещения журналистами и сотрудниками органов вещания из развивающихся стран одной из развивающихся стран, которая выражает готовность принять их, для ознакомления с методами получения и использования информации об Организации Объединенных Наций;

28) с тем чтобы расширить осознание и понимание высоких целей Организации Объединенных Наций, Департаменту общественной информации следует на объективной и справедливой основе оказывать учебным заведениям государств-членов помощь в освещении структуры Организации Объединенных Наций, а также принципов и целей, провозглашенных в ее Уставе. Для осуществления этой рекомендации Департаменту следует по-прежнему организовывать свою программу стипендий для преподавателей;

29) в рамках Всемирной кампании за разоружение Департаменту общественной информации следует поощрять подачу информации, направленной на содействие созданию атмосферы взаимопонимания, доверия и сотрудничества, мира и развития, а также на обеспечение соблюдения прав человека;

30) следует просить Департамент общественной информации продолжать надлежащим и точным образом освещать все виды деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся положения на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

31) Департаменту общественной информации следует продолжать свою деятельность и распространение информации о политике и практике апартеида, уделяя должное внимание односторонним мерам и официальной цензуре, введенным в отношении освещения местными и международными средствами информации всех аспектов этого вопроса;

32) следует просить Генерального секретаря активизировать свои усилия по мобилизации мирового общественного мнения против незаконной оккупации Намибии и продолжать распространять, при полном содействии Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Департамента общественной информации и системы Организации Объединенных Наций в целом, информацию, касающуюся борьбы угнетенного народа Намибии за самоопределение, национальную независимость и свободу, а также необходимости полного и скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии;

33) следует вновь просить Департамент общественной информации надлежащим образом использовать в его документах и аудиовизуальных материалах официальные языки Генеральной Ассамблеи и, соответственно, обеспечить надлежащее число сотрудников, с тем чтобы лучше информировать общественность о деятельности Органи-

зации Объединенных Наций. Ему следует также обеспечить Секцию изданий на французском языке Отдела печати и изданий Департамента средствами, которые позволят ей регулярно выпускать и распространять пресс-релизы и "голубые листки". В целях обеспечения как можно лучшего освещения деятельности Организации Объединенных Наций следует вновь просить Департамент общественной информации в соответствии с резолюцией 2 (I) от 1 февраля 1946 года и соответствующими указаниями Генерального секретаря сбалансированно использовать два рабочих языка Секретариата в его письменных и аудиовизуальных материалах. В частности, Департаменту следует в рамках имеющихся ресурсов предоставлять соответствующим подразделениям средства для издания и распространения пресс-релизов и "голубых листков" на двух рабочих языках Секретариата;

34) следует просить Генерального секретаря укрепить Ближневосточную/арабскую группу как подразделение, которое готовит теле- и радиопрограммы на арабском языке. Департаменту общественной информации следует осуществить положения резолюции 38/82 B Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1983 года, касающиеся Карибской группы. Учитывая важное значение радиопрограмм Организации Объединенных Наций в европейском регионе, следует не только сохранить, но и расширить функции Европейской группы;

35) признается уникальная функция информационных центров Организации Объединенных Наций как одного из наиболее важных средств распространения информации об Организации Объединенных Наций среди народов мира. В этой связи информационные центры Организации Объединенных Наций должны и далее оказывать содействие органам печати и информации в их соответствующих странах согласно возложенному Генеральной Ассамблеей мандату и активизировать прямой и систематический взаимовыгодный обмен информацией с местными органами информации и учебными заведениями, учитывая те области, которые представляют особый интерес для принимающих стран, с тем чтобы ликвидировать существующее неравенство. Во избежание дублирования работы следует приложить все усилия для установления тесной координации с другими отделениями системы Организации Объединенных Наций на местах, особенно с отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций. При координации работы с этими отделениями следует учитывать функциональную автономность информационных центров Организации Объединенных Наций;

36) Департаменту общественной информации следует в максимально возможной степени способствовать информированному пониманию деятельности и целей Организации Объединенных Наций и ее вклада в повышение благосостояния народов мира. В этой связи следует расширить освещение деятельности Организации Объединенных Наций в области социально-экономического развития;

37) Департаменту общественной информации следует распространять информацию о решениях Организации Объединенных Наций, касающихся актов терроризма во всех его проявлениях, особо принимая во внимание резолюцию 40/61 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1985 года, которая была принята консенсусом, а также соответствующие заявления Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря.

38) Генеральному секретарю следует продолжать наращивать и умножать свои усилия по созданию системы контроля и оценки эффективности деятельности Департамента общественной информации, особенно в первоочередных областях, определенных Генеральной Ассамблеей, принимая во внимание необходимость совершенствования процедур сбора данных, анализа ответных данных и конечного использования материалов Департамента и максимального повышения эффективности деятельности во всех ее аспектах;

39) будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации и Генеральной Ассамблее, в частности о новых программах или расширении существующих программ, должны включать:

a) более полную информацию о выпускаемых Департаментом материалах по каждой теме, включенной в его программу работы, которая составляет основу его бюджета по программам.

b) данные о расходах на мероприятия, осуществляемые по каждой теме;

c) более полную информацию о целевых аудиториях, конечных потребителях выпускаемых Департаментом материалов и анализ ответных данных, полученных Департаментом;

d) заявление с указанием порядка очередности, установленного Генеральным секретарем в отношении нынешней или будущей деятельности Департамента в документах, касающихся такой деятельности;

e) результаты проведенной Департаментом оценки эффективности его различных программ и мероприятий с особым учетом необходимости проведения постоянного обзора элементов и мероприятий внутренней программы;

40) следует отметить меры, принятые Департаментом общественной информации по устранению несбалансированности в укомплектовании его штатов. Департаменту следует продолжать свои усилия в этом направлении. Генеральному секретарю следует принять соответствующие меры для увеличения представительства недопредставленных развивающихся стран и других недопредставленных групп стран, особенно на уровне старших сотрудников, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году;

41) следует вновь призвать государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для экономической и социальной информации.

42) следует принять к сведению оценку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря[36] о существующей системе взимания платы с государств-членов и средств информации за пользование видеозаписями, звукозаписями и информационными фотоматериалами о важных событиях в Организации Объединенных Наций, и Департаменту общественной информации следует представить Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году доклад по этому вопросу с целью соответствующего снижения конечной стоимости этих материалов и справедливого распределения обоснованных расходов на сверхурочную работу персонала, с тем чтобы средства массовой информации в государствах-членах имели возможность шире освещать цели и деятельность Организации Объединенных Наций. Необходимо приложить все усилия к снижению себестоимости этой деятельности для Организации Объединенных Наций;

43) к Генеральному секретарю вновь обращена просьба представить свой окончательный доклад о роли Департамента общественной информации как координационного центра всей деятельности Организации Объединенных Наций в области информации и рекомендуется не создавать в Секретариате новых независимых от Департамента информационных подразделений;

44) принят к сведению доклад об осуществлении рекомендаций по улучшению распространения записей радиопрограмм, подготовленных Департаментом общественной информации в Нью-Йорке[37], и к Департаменту обращена просьба принять меры по улучшению их распространения, определить степень эффективности распространения на настоящем этапе и представить Комитету доклад на его основной сессии в 1987 году. В этой связи Департаменту общественной информации следует пересмотреть свое решение сократить некоторые радиопрограммы и изучить пути и средства их возобновления в кратчайшие сроки;

45) принят к сведению доклад о программе и деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций[38], и к Генеральному секретарю обращен настоятельный призыв продолжать свои усилия по обеспечению надежной и устойчивой финансовой основы для издания "Development Forum" – единственного межучрежденческого издания системы Организации Объединенных Наций, посвященного вопросам развития. Генеральному секретарю следует и дальше обеспечивать, чтобы при выпуске "Development Forum" и впредь действовали редакционные принципы независимости мышления, что позволит этому изданию по-прежнему служить всемирным форумом, в котором могут свободно выражаться различные мнения по проблемам, связанным с экономическим и социальным развитием;

46) качество, полезность и содержательность ежедневных пресс-релизов и еженедельных сводок новостей, издаваемых Департаментом общественной информации на всех рабочих языках, следует и далее повышать и улучшать с учетом тех важных задач в области общественной информации, которые они могут выполнять. Следует повысить качество услуг, оказываемых органам информации и делегациям Секцией печати Департамента. Департаменту следует и впредь тесно сотрудничать с Ассоциацией корреспондентов Организации Объединенных Наций и оказывать ей помощь;

47) Департаменту общественной информации следует улучшить своевременную рассылку подписчикам и информационным центрам Организации Объединенных Наций своих материалов, в особенности издания "Хроника ООН", являющегося для его получателей основным источником информации об Организации Объединенных Наций, провести повторную оценку эффективности этого издания и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году;

48) следует поощрять Генерального секретаря к тому, чтобы он продолжал и активизировал свои усилия по изучению всех возможностей обеспечения надлежащих ресурсов для продолжения осуществления проекта "World Newspaper Supplement";

49) следует и далее укреплять Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций как важный инструмент межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации и повышать его ответственность за деятельность всей системы Организации Объединенных Наций в области общественной информации;

50) признается, что в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации необходимо бесплатное распространение материалов, однако, по мере увеличения спроса и всякий раз, когда это является желательным и возможным, Департаменту общественной информации следует активно поощрять продажу своих материалов;

51) принят к сведению доклад об обзоре хода распространения фотоматериалов, выпускаемых Департаментом общественной информации в Нью-Йорке[39], и подчеркнута настоятельная необходимость осуществления рекомендаций, содержащихся в этом докладе;

2. *просит* осуществить в рамках имеющихся ресурсов рекомендации, касающиеся деятельности Департамента общественной информации Секретариата;

3. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1987 году доклад об осуществлении приведенных выше рекомендаций;

4. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй

[36] A/AC.198/106.

[37] A/AC.198/104.

[38] A/AC.198/111 и Corr.2.

[39] A/AC.198/109.

сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся информации".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 A от 16 декабря 1981 года, 37/94 A и B от 10 декабря 1982 года, 38/82 A от 15 декабря 1983 года, 39/98 A и B от 14 декабря 1984 года и 40/164 A и B от 16 декабря 1985 года,

ссылаясь на соответствующие положения деклараций седьмой и восьмой Конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшихся в Дели 7–12 марта 1983 года[40] и в Хараре 1–6 сентября 1986 года[34], а также на заключительные документы Конференции министров информации неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 26–30 января 1984 года[32], и на соответствующие положения Заключительной политической декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[41],

ссылаясь на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24–27 июня 1981 года[42], и Конференцией министров информации государств – членов Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе в марте 1985 года, и на ее первой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Каире в ноябре 1985 года, особенно на те из них, которые поощряют региональное сотрудничество в области информации,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положения Итогового документа встречи представителей государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека[10], которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира[31],

сознавая, что в целях последовательного устранения существующих диспропорций необходимо укреплять и активизировать развитие инфраструктуры, сетей и ресурсов в области коммуникаций и тем самым поощрять свободный поток и более широкое и сбалансированное распространение информации,

подчеркивая свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая является важным инструментом развития людских и материальных ресурсов и инфраструктур коммуникации в развивающихся странах,

признавая центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации в рамках ее мандата, а также прогресс, достигнутый данной Организацией в этой области,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[43];

2. *напоминает* о Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне[44], принятой 28 ноября 1978 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *считает*, что Международная программа развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры является важным шагом на пути к последовательному устранению существующих диспропорций в области информации и коммуникации, и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его седьмой сессии, состоявшейся в Париже 14–20 января 1986 года;

4. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Международной программы развития коммуникации;

5. *вновь призывает* государства-члены, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные правительственные и неправительственные организации и заинтересованные государственные и частные предприятия откликнуться на призывы Генерального директора

---

* См. A/38/132–S/15675, приложение, раздел I, пункт 173.

** См. A/40/854–S/17610 и Corr. 1, приложение I, раздел XXXIV.

*** См. A/36/534, приложение II.

* A/41/582 и Add.1, приложение.

** Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том 1, *Резолюции*, стр. 100–104 англ. текста.

Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внести вклад в Международную программу развития коммуникации, предоставив финансовые ресурсы, а также персонал, оборудование, технологию и учебные средства;

6. *напоминает* о резолюции 4/22 от 27 октября 1980 года[45] о снижении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и принимает к сведению усилия, предпринятые государствами-членами в этом отношении;

7. *вновь подтверждает* свою поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее Устава и отраженных в нем идеалов.

8. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои усилия в области информации и коммуникации и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии подробный доклад об осуществлении Международной программы развития коммуникации, а также о социальных, экономических и культурных последствиях ускоренного развития технологий коммуникации;

9. *вновь подтверждает* свою поддержку усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая сохраняет центральную роль в области информации для постепенного устранения существующих диспропорций, особенно в том, что касается развития инфраструктур и производственных мощностей и поощрения свободного потока и более широкого и сбалансированного распространения информации с целью установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, который рассматривается как развивающийся и непрерывный процесс в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, принятыми на основе консенсуса.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

C

Генеральная Ассамблея,

сознавая важность, придаваемую вопросам, касающимся информации,

принимая во внимание переданную Председателем Комитета по информации просьбу делегации Мальты о включении ее в состав Комитета по информации[46],

постановляет увеличить членский состав Комитета по информации с шестидесяти девяти до семидесяти членов и назначает Мальту новым членом.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

* * *

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БАНГЛАДЕШ, БЕЛЬГИЯ, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛА, ВЬЕТНАМ, ГАЙАНА, ГАНА, ГВАТЕМАЛА, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДАНИЯ, ЕГИПЕТ, ЗАИР, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИОРДАНИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КЕНИЯ, КИПР, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КОНГО, КОСТА-РИКА, КОТ-Д'ИВУАР, КУБА, ЛИВАН, МАЛЬТА, МАРОККО, МЕКСИКА, МОНГОЛИЯ, НИГЕР, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, ПОРТУГАЛИЯ, РУМЫНИЯ, САЛЬВАДОР, СИНГАПУР, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ШРИ ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций, в преамбуле которого излагаются принципы и цели, которых "мы, народы Объединенных Наций" должны добиваться,

подтверждая, что Организация Объединенных Наций не сможет достичь целей, ради которых она была создана, если народы мира не будут в полной мере информированы о ее задачах и деятельности,

ссылаясь на свою резолюцию 137 (II) от 17 ноября 1947 года, в которой, в частности, Ассамблея заявила, что знание и понимание задач и деятельности Объединенных Наций существенно важно для поощрения и обеспечения общего интереса и поддержки их работы общественностью,

отмечая, что Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, которая в 1986 году отмечает свою сороковую годовщину, была создана представителями всех частей мира, воодушевленными идеалами Устава, как движение, призванное содействовать такому пониманию и поддержке,

отмечая, что эта Федерация является единственной международной неправительственной организацией, полностью посвятившей себя мобилизации поддержки целей и принципов Организации Объединенных Наций,

---

[45] *Там же, двадцать первая сессия*, том I, *Резолюции*, раздел III.

[46] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Специальный политический комитет*, 20-е заседание, пункт 21.

отмечая с глубоким удовлетворением усилия тысяч людей, которые добровольно проводят работу по пропаганде целей и принципов Организации Объединенных Наций через ассоциации содействия Организации Объединенных Наций во всем мире,

учитывая долгосрочные программы и многочисленные мероприятия, осуществленные Федерацией и ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций за последние четыре десятилетия для достижения этих целей,

1. *выражает признательность* Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций за ценный вклад, который они на протяжении последних сорока лет вносят своей деятельностью в дело мобилизации общественности в поддержку программ и работы Организации Объединенных Наций;

2. *выражает* Федерации и ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций пожелание неизменного успеха в их усилиях по информированию широкой общественности об Организации Объединенных Наций на национальном и международном уровнях;

3. *призывает* все правительства и народы оказывать поддержку и помощь Всемирной федерации ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций через свои местные ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в целях расширения и активизации усилий по достижению целей, добиваться которых обязались государства-члены.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

Е

СОРОКОВАЯ ГОДОВЩИНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/164 A и B от 16 декабря 1985 года, в которых она вновь подтвердила свою решительную поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

считая, что сороковая годовщина Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, отмечавшаяся в ноябре 1986 года, является важным событием в международной жизни,

1. *вновь подтверждает* свою полную поддержку усилиям, которые Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры прилагает в области информации, и выражает ей глубокую признательность за эти усилия;

2. *предлагает* Департаменту общественной информации Секретариата уделить особое внимание этому событию и широко использовать эту годовщину для распространения информации о роли Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации, а также во всех областях компетенции этой организации – в областях образования, науки и культуры.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/69. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

A

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/165 A от 16 декабря 1985 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

1. *с глубоким сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает свою благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *вновь повторяет свою просьбу* о переводе штаб-квартиры Агентства на ее прежнее место нахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным;

4. *с сожалением отмечает*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи[48], и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 сентября 1987 года;

5. *обращает внимание* на сохраняющееся серьезное финансовое положение Агентства, как указывается в докладе Генерального комиссара;

---

[47] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 13* (A/41/13 и Add.1).

[48] См. A/41/555, приложение.

6. *с глубоким беспокойством отмечает*, что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Агентство все еще является недостаточным для покрытия необходимых бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. *призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить, по возможности, самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Агентства, особенно в свете бюджетного дефицита согласно прогнозу, содержащемуся в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении размера своих регулярных взносов;

8. *постановляет* продлить до 30 июня 1990 года, без ущерба для положений пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, мандат Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года, 36/146 E от 16 декабря 1981 года, 37/120 A от 16 декабря 1982 года, 38/83 B от 15 декабря 1983 года, 39/99 B от 14 декабря 1984 года и 40/165 B от 16 декабря 1985 года,

ссылаясь также на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором она приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[49] и утвердила содержащиеся в нем рекомендации,

рассмотрев доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[50],

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

будучи серьезно озабочена критическим финансовым положением Агентства, что уже привело к сокращению основных минимальных услуг, предоставляемых палестинским беженцам, и что чревато опасностью еще больших сокращений в будущем,

подчеркивая настоятельную необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Агентства,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять необходимые услуги и помощь Рабочей группе для выполнения ее работы.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

C

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/165 C от 16 декабря 1985 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке,

1. *подтверждает* свою резолюцию 40/165 C и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу;

2. *одобряет*, учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществи-

[49] A/36/866; см. также A/37/591.

[50] A/41/702.

мо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

D

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

ссылаясь также на свои резолюции 35/13 B от 3 ноября 1980 года, 36/146 H от 16 декабря 1981 года, 37/120 D от 16 декабря 1982 года, 38/83 D от 15 декабря 1983 года, 39/99 D от 14 декабря 1984 года и 40/165 D от 16 декабря 1985 года,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий лишились своих земель и средств к существованию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[51],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования и профессионально-технической подготовки;

2. *решительно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает свою признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюцию 40/165 D Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать в своих соответствующих сферах компетенции помощь в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, в том числе, в соответствующее время, предлагаемому Иерусалимскому университету "Аль-Кудс" для палестинских беженцев;

6. *призывает также* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований на субсидии и стипендии и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

E

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В СЕКТОРЕ ГАЗА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2792 C (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года, 32/90 C от 13 декабря 1977 года, 33/112 E от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года, 35/13 F от 3 ноября 1980 года, 36/146 A от 16 декабря 1981 года, 37/120 E от 16 декабря 1982 года, 38/83 E от 15 декабря 1983 года, 39/99 E от 14 декабря 1984 года и 40/165 E от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47], и доклад Генерального секретаря[52],

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев в секто-

[51] A/41/563.

[52] A/41/564.

ре Газа вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

будучи встревожена поступившими от Генерального комиссара сообщениями о том, что израильские оккупационные власти в нарушение обязательства Израиля в соответствии с международным правом упорно продолжают свою политику разрушения жилищ, занимаемых семьями беженцев,

особо отмечая содержащееся в пункте 16 доклада Генерального комиссара заявление, которое гласит:

"Я считаю своим долгом обратить внимание государств-членов на ухудшение условий жизни в секторе Газа и настоятельно призываю международное сообщество серьезно рассмотреть вопрос о том, что можно сделать для улучшения положения в этом районе. Эта проблема требует неотложного внимания",

1. *вновь настоятельно требует* от Израиля прекратить выселение и переселение палестинских беженцев в секторе Газа и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального комиссара предоставить палестинским беженцам в секторе Газа все услуги Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок второй сессии доклад о выполнении Израилем пункта 1, выше.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

F

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПАЙКОВ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 F от 16 декабря 1981 года, 37/120 F от 16 декабря 1982 года, 38/83 F от 15 декабря 1983 года, 39/99 F от 14 декабря 1984 года и 40/165 F от 16 декабря 1985 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47], и доклад Генерального секретаря[53],

будучи глубоко обеспокоена тем, что Агентство приостановило ввиду финансовых трудностей общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах,

1. *выражает сожаление*, что ее резолюции 37/120 F, 38/83 F, 39/99 F и 40/165 F не выполнены;

2. *вновь призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить, по мере возможности, самые энергичные усилия и предоставить необходимые средства для удовлетворения потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете приостановки Агентством общего распределения пайков среди палестинских беженцев во всех районах, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении своих регулярных взносов;

3. *просит* Генерального комиссара возобновить на постоянной основе приостановленное общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

G

НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2335 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 E от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 E от 23 ноября 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/13 E от 3 ноября 1980 года, 36/146 B от 16 декабря 1981 года, 37/120 G от 16 декабря 1982 года, 38/83 G от 15 декабря 1983 года, 39/99 G от 14 декабря 1984 года и 40/165 G от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47], и доклад Генерального секретаря[54],

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или на прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осу-

шествлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обусловливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *решительно порицает* упорный отказ израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

a) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

b) отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок второй сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4, выше.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

H

ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/13 A–F от 3 ноября 1980 года, 36/146 C от 16 декабря 1981 года, 37/120 H от 16 декабря 1982 года, 38/83 H от 15 декабря 1983 года, 39/99 H от 14 декабря 1984 года, 40/165 H от 16 декабря 1985 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[55],

принимая к сведению также доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 1985 года по 31 августа 1986 года[56],

напоминая, что Всеобщая декларация прав человека[10] и принципы международного права подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

считая, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и доходы, получаемые за счет их имущества, в соответствии с принципами законности и справедливости,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

принимая к сведению завершение программы определения и оценки арабского имущества, о чем сообщила Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины в своем двадцать втором периодическом докладе[57], а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указываются местонахождение, район и другие сведения об арабском имуществе,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также управления ими и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные от этого доходы;

2. *вновь призывает* Израиль предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *призывает* правительства всех других заинтересованных государств-членов предоставлять Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении соответствующую информацию относительно собственности, активов и имущественных прав арабов в Израиле, которая поможет Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;

4. *порицает* отказ Израиля сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении резолюций по этому вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

I

ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

ссылаясь на свои резолюции ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/6 и ES-7/8 от 19 августа 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года, 37/120 J от 16 декабря 1982 года, 38/83 I от 15 декабря 1983 года, 39/99 I от 14 декабря 1984 года и 40/165 I от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[58],

---

[55] A/41/543.

[56] A/41/555, приложение.

[57] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, приложение № 11*, документ A/5700.

[58] A/41/567

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

ссылаясь на гуманные принципы Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны[7] и на обязательства, вытекающие из Положения, содержащегося в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года[59],

будучи глубоко озабочена явным ухудшением положения в области безопасности палестинских беженцев, как об этом заявил в своем докладе Генеральный комиссар,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися страданиями палестинцев в результате израильского вторжения в Ливан, а также его последствиями,

вновь заявляя о своей поддержке суверенитета, единства и территориальной целостности Ливана в пределах его международно признанных границ,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ принять эффективные меры для гарантии защиты и безопасности, а также юридических прав и прав человека палестинских беженцев на всех территориях, оккупированных Израилем в 1967 году и позднее;

2. *возлагает* на Израиль ответственность за безопасность палестинских беженцев на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и призывает его выполнить свои обязательства как оккупирующей державы в этой связи согласно соответствующим положениям Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно освободить всех задержанных палестинских беженцев, включая сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

4. *настоятельно призывает* Генерального комиссара в консультации с правительством Ливана предоставлять жилье палестинским беженцам, дома которых были разрушены или снесены израильскими войсками;

5. *вновь призывает* Израиль выплатить Агентству компенсацию за ущерб, нанесенный его имуществу и сооружениям в результате израильского вторжения в Ливан, не умаляя ответственности Израиля за весь ущерб, причиненный этим вторжением;

6. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

J

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ НА ЗАПАДНОМ БЕРЕГУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на свои резолюции 38/83 J от 15 декабря 1983 года, 39/99 J от 14 декабря 1984 года и 40/165 J от 16 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[60],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

будучи встревожена разрушением Израилем лагерей палестинских беженцев на Западном берегу,

будучи встревожена также планами Израиля выселить и переселить палестинских беженцев Западного берега и уничтожить их лагеря,

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев на Западном берегу вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

1. *вновь призывает* Израиль отказаться от этих планов и воздерживаться от любых действий, которые приводят к выселению и переселению палестинских беженцев на Западном берегу, а также от уничтожения их лагерей;

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать пристально следить за этим вопросом и представить Генеральной Ассамблее до открытия ее сорок второй сессии доклад о любых событиях в этой связи.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

K

ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ "АЛЬ-КУДС" ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 G от 16 декабря 1981 года, 37/120 C от 16 декабря 1982 года, 38/83 K от 15 декабря 1983 года, 39/99 K от 14 декабря 1984 года и 40/165 D и K от 16 декабря 1985 года,

---

[7] Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

[47] A/41/568.

рассмотрев доклад Генерального секретаря[61],

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1985 года по 30 июня 1986 года[47],

1. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования на арабских территориях, оккупированных с 5 июня 1967 года, включая Иерусалим, и в частности необходимость создания предлагаемого университета;

2. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать все необходимые меры для создания Иерусалимского университета "Аль-Кудс" в соответствии с резолюцией 35/13 В Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, должным образом учитывая рекомендации, совместимые с положениями указанной резолюции;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания Иерусалимского университета "Аль-Кудс";

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/70. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/124 от 11 декабря 1980 года, 36/148 от 16 декабря 1981 года, 37/121 от 16 декабря 1982 года, 38/84 от 15 декабря 1983 года, 39/100 от 14 декабря 1984 года и 40/166 от 16 декабря 1985 года о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых потоков беженцев,

рассмотрев доклад Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев[62],

1. *выражает признательность* Группе правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев за работу, проделанную ею на основе консенсуса, как это отражено в ее докладе;

2. *одобряет* содержащиеся в докладе выводы и рекомендации;

3. *призывает* государства-члены соблюдать в интересах улучшения международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев эти рекомендации, и в частности следовать рекомендациям, содержащимся в пунктах 66, 67 и 69 доклада;

4. *настоятельно призывает* главные органы Организации Объединенных Наций полнее использовать свои соответствующие полномочия по Уставу Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, как это предусмотрено в пункте 68 доклада;

5. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для выполнения функций и обязанностей, изложенных в пунктах 70 и 71 доклада;

6. *просит далее* Генерального секретаря довести этот доклад до сведения государств-членов и, в свете пункта 72 доклада, всех соответствующих организаций, органов и программ системы Организации Объединенных Наций.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[61] A/41/457.

[62] A/41/324, приложение.

V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/163	Конкретные меры в интересах развивающихся островных стран (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	158
41/164	Торговое эмбарго против Никарагуа (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	159
41/165	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	159
41/166	Международный кодекс поведения в области передачи технологии (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	160
41/167	Ограничительная деловая практика (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	161
41/168	Сырьевые товары (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	161
41/169	Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/41/857/Add.1)	79 *a*	5 декабря 1986 года	162
41/170	Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (A/41/857/Add.3)	79 *c* и *d*	5 декабря 1986 года	162
41/171	Оперативная деятельность в целях развития (A/41/869)	80	5 декабря 1986 года	164
41/172	План структурной перестройки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (A/41/859)	81	5 декабря 1986 года	166
41/173	Университет Организации Объединенных Наций (A/41/859)	81	5 декабря 1986 года	169
41/174	Единый подход к анализу и планированию развития (A/41/859)	81	5 декабря 1986 года	170
41/175	Университет мира (A/41/859)	81	5 декабря 1986 года	170
41/180	Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые (A/41/930/Add.1)	12	8 декабря 1986 года	171
41/181	Помощь палестинскому народу (A/41/930/Add.1)	12	8 декабря 1986 года	171
41/182	Местные предприниматели в экономическом развитии (A/41/930/Add.1)	12	8 декабря 1986 года	171
41/183	Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (A/41/930/Add.1)	12	8 декабря 1986 года	172
41/184	Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 40/173 Генеральной Ассамблеи (A/41/930/Add.1)	12	8 декабря 1986 года	173
41/185	Борьба против нашествия саранчовых в Африке (A/41/930/Add.2)	12	8 декабря 1986 года	173
41/186	Включение Кирибати, Мавритании и Тувалу в список наименее развитых стран (A/41/930/Add.2)	12	8 декабря 1986 года	174
41/187	Провозглашение Всемирного десятилетия развития культуры (A/41/930/Add.2)	12	8 декабря 1986 года	174
41/188	Сессии Экономического и Социального Совета и Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в 1987 году (A/41/930/Add.2)	12	8 декабря 1986 года	175
41/189	Десятая сессия Комиссии по населенным пунктам (A/41/930/Add.2)	12	8 декабря 1986 года	175
41/190	Международный год обеспечения жильем бездомного населения (A/41/930/Add.2)	12	8 декабря 1986 года	176
41/191	Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы (A/41/857/Add.2)	79 *b*	8 декабря 1986 года	177
41/192	Специальные программы экономической помощи (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	179
41/193	Помощь Соломоновым Островам (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	180
41/194	Помощь Сальвадору (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	180
41/195	Помощь Уганде (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	181
41/196	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	182
41/197	Помощь Мозамбику (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	183
41/198	Специальная экономическая помощь Чаду (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	183
41/199	Специальная помощь "прифронтовым" государствам (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	184

[1] Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/200	Помощь Бенину, Вануату, Гаити, Гамбии, Гвинее, Гвинее-Бисау, Демократическому Йемену, Джибути, Коморским Островам, Мадагаскару, Никарагуа, Сьерра Леоне, Центральноафриканской Республике и Экваториальной Гвинее (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	184
41/201	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/41/936)	82	8 декабря 1986 года	186
41/202	Укрепление международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран (A/41/937)	143	8 декабря 1986 года	188

41/163. Конкретные меры в интересах развивающихся островных стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года, 32/185 от 19 декабря 1977 года, 34/205 от 19 декабря 1979 года, 35/61 от 5 декабря 1980 года, 37/206 от 20 декабря 1982 года и 39/212 от 18 декабря 1984 года, касающиеся особых нужд и проблем развивающихся островных стран,

вновь повторяя призыв принять конкретные меры в интересах развивающихся островных стран, содержащийся в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 98 (IV) от 31 мая 1976 года[2], 111 (V) от 3 июня 1979 года[3] и 138 (VI) от 2 июля 1983 года[4],

признавая сложные проблемы, стоящие перед развивающимися островными странами, особенно теми странами, которые испытывают трудности, обусловленные в первую очередь их малыми размерами, удаленностью, подверженностью стихийным бедствиям, неразвитостью транспорта и связи, значительной удаленностью от торговых центров, крайней ограниченностью внутреннего рынка, нехваткой природных ресурсов, очень сложным положением со снабжением питьевой водой, сильной зависимостью от импорта и нескольких видов сырья, истощением невозобновляемых ресурсов, нехваткой административных кадров и тяжелым финансовым бременем,

памятуя о том, что необходимы своевременные дополнительные усилия для осуществления конкретных мер, требуемых для оказания помощи развивающимся островным странам в преодолении ими значительных препятствий, затрудняющих процесс их развития,

с сожалением отмечая, что в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи оказалось невозможным провести всесторонний обзор проблем и нужд развивающихся островных стран, испрашиваемый в резолюции 39/212,

1. *подтверждает* свою резолюцию 39/212 и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и призывает к их немедленному и эффективному осуществлению;

2. *приветствует* решение 86/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1986 года об особых нуждах развивающихся островных стран[5];

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении международным сообществом мер в интересах развивающихся островных стран[6];

4. *выражает свою признательность* всем государствам и организациям, которые откликнулись на особые нужды развивающихся островных стран и содействовали осуществлению резолюций в интересах этих стран;

5. *с озабоченностью отмечает*, что конкретные меры, предусмотренные в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, включая резолюцию 138 (VI) Конференции, осуществлены еще не полностью, и призывает все государства, международные организации

---

[2] См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

[3] *Там же, пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

[4] *Там же, шестая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

[5] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 9* (E/1986/29), приложение I.

[6] A/41/495.

и финансовые учреждения проявить в этой связи конструктивный подход и активизировать усилия по осуществлению конкретных мер в интересах развивающихся островных стран;

6. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с правительствами и региональными и другими компетентными учреждениями продолжить осуществление программы фундаментальных исследований общих экономических проблем островных стран и трудностей, препятствующих их экономическому росту и развитию, и запросить в этой связи мнения развивающихся островных стран и других заинтересованных стран с целью выработки детальных конкретных мер;

7. *просит* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активизировать свою роль как центра по координации конкретных действий в интересах развивающихся островных стран на глобальном уровне и как катализатора в этом отношении, в частности путем организации и содействия проведению межрегионального обмена информацией и опытом на основе всестороннего сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями;

8. *просит* компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и региональные комиссии, и предлагает Организации Объединенных Наций по промышленному развитию принять надлежащие меры, с тем чтобы положительно откликнуться на особые нужды развивающихся островных стран;

9. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций возобновить свои усилия по изучению возможности проведения совещания по осуществлению рекомендаций межрегионального семинара по планированию, состоявшегося в ноябре 1983 года в Сент-Винсенте и Гренадинах, с участием представителей развивающихся островных стран и других заинтересованных стран;

10. *просит также* Генерального секретаря подготовить аналитический и всеобъемлющий доклад, в котором должны использоваться, в частности, результаты работы, проводимой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций, и содержаться конкретные рекомендации, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла провести на своей сорок третьей сессии детальный обзор проблем и особых нужд развивающихся островных стран.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/164. Торговое эмбарго против Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года и 40/185 и 40/188 от 17 декабря 1985 года,

вновь подтверждая суверенное и неотъемлемое право Никарагуа и других государств Центральной Америки выбирать свои собственные политические, экономические и социальные системы и развивать свои международные отношения в соответствии с интересами своих народов без вмешательства извне, подрывной деятельности, прямого или косвенного принуждения или угроз любого рода,

будучи глубоко обеспокоена тем фактом, что торговое эмбарго против Никарагуа по-прежнему сохраняется и что оно продлено и расширено с мая 1986 года,

учитывая решение Международного Суда от 27 июня 1986 года, в котором Суд постановил, что страна, установившая эмбарго, обязана немедленно положить конец указанному акту и воздерживаться от него[7],

рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о торговом эмбарго против Никарагуа[8],

1. *предлагает* всем государствам – членам международного сообщества продолжать поощрять конкретные формы сотрудничества в Центральной Америке, в частности, с тем чтобы содействовать ослаблению отрицательного воздействия торгового эмбарго против Никарагуа;

2. *выражает сожаление* в связи с сохранением торгового эмбарго вопреки резолюции 40/188 Генеральной Ассамблеи и решению Международного Суда и вновь требует, чтобы эти меры были немедленно отменены;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/165. Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

---

[7] См. Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgement, *I.C.J. Reports 1986*, p. 14.

[8] A/41/596 и Add.1 и 2.

вновь подтверждая статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав,

учитывая общие принципы, регулирующие международные торговые отношения и торговую политику в целях развития, содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года[9] об отказе от принудительных экономических мер и принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле и пункт 7 iii заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров государствами – участниками Генерального соглашения по тарифам и торговле на их тридцать восьмой сессии[9],

вновь подтверждая свои резолюции 38/197 от 20 декабря 1983 года, 39/210 от 18 декабря 1984 года и 40/185 от 17 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о принятии и последствиях экономических мер, осуществляемых развитыми странами в целях принуждения, включая их воздействие на международные экономические отношения[10], и считая, что следует принять дополнительные меры для осуществления резолюций 38/197, 39/210 и 40/185,

будучи серьезно озабочена тем, что применение мер принуждения отрицательно сказывается на экономике развивающихся стран и их усилиях в области развития и что в некоторых случаях эти меры еще более ужесточились, что оказывает негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество,

1. *призывает* международное сообщество принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы покончить с применением мер принуждения в отношении развивающихся стран, которые используются все шире и принимают новые формы;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что некоторые развитые страны продолжают применять и в некоторых случаях расширили сферу действия и масштабы экономических мер, направленных на использование прямого или косвенного принуждения с целью повлиять на суверенные решения развивающихся стран, к которым применяются такие меры;

3. *вновь подтверждает*, что развитым странам следует воздерживаться от угроз или применения против развивающихся стран торговых ограничений, блокады, эмбарго и других экономических санкций, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, как от формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их экономическом, политическом и социальном развитии;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий, обстоятельный доклад о принятии указанных в пункте 1, выше, эффективных мер, направленных на то, чтобы покончить с применением мер принуждения в отношении развивающихся стран, а также указанных в пункте 3, выше, экономических мер, которые отрицательно сказываются на усилиях развивающихся стран в области развития, принимая во внимание имеющуюся информацию и включая:

a) соответствующую информацию от правительств;

b) информацию от всех соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций;

c) предложения в отношении контроля за применением мер, указанных в пункте 3;

d) компиляцию норм, правил, положений, резолюций и других решений соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, которые нарушаются в результате применения экономических мер принуждения в отношении развивающихся стран;

5. *призывает* правительства и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций представить Генеральному секретарю необходимую информацию, с тем чтобы он смог подготовить доклад, запрашиваемый в пункте 4, выше;

6. *просит* Генерального секретаря представить упомянутый выше доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/166. Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/184 от 17 декабря 1985 года, в которой она предложила Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии провести соответствующие консультации с региональными группами и правительствами, учитывая необходимость сбалансированного географического представительства, в целях определения надлежащих путей урегулирования не решенных в кодексе поведения вопросов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о состоявшихся в 1986 году консультациях относительно переговоров по международному кодексу поведения в области передачи технологии[11];

---

[9] См. General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents, Twenty-ninth Supplement* (Sales No. GATT/1983-1), document L/5424.

[10] A/41/739.

[11] A/41/715.

2. *отмечает*, что эти консультации не были завершены и что необходима дальнейшая работа по поиску возможных путей урегулирования нерешенных вопросов в целях успешного завершения переговоров по кодексу поведения;

3. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Председателю Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии продолжить и завершить в 1987 году, на основе более упорядоченного консультативного механизма, свои консультации с региональными группами и заинтересованными правительствами в целях определения надлежащих путей урегулирования не решенных в кодексе поведения вопросов;

4. *предлагает далее* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе консультаций, упомянутых в пункте 3, выше;

5. *постановляет* принять на этой сессии с учетом консультаций дальнейшие меры в отношении переговоров о кодексе поведения, включая возможное возобновление, предпочтительно в 1988 году, Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/167. Ограничительная деловая практика

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/63 от 5 декабря 1980 года, в которой она приняла комплекс согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой[12] и постановила созвать в 1985 году под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию конференцию Организации Объединенных Наций для рассмотрения всех аспектов этого комплекса принципов и правил,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой вместе с предложениями, внесенными региональными группами[13], и результаты консультаций, проведенных во исполнение резолюции 40/192 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года, отраженные в докладе Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[14],

1. *постановляет* созвать в 1990 году под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию конференцию Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой;

2. *постановляет также* поручить Межправительственной группе экспертов по ограничительной деловой практике на ее ежегодной сессии в 1990 году выполнять функцию подготовительного органа для этой конференции.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/168. Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюции Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 93 (IV) от 30 мая 1976 года[2], 124 (V) от 3 июня 1979 года[3] и 155 (VI) от 2 июля 1983 года[4], касающиеся Комплексной программы по сырьевым товарам, и 153 (VI) от 2 июля 1983 года[4], касающуюся Общего фонда для сырьевых товаров,

выражая глубокую озабоченность проблемами, с которыми сталкиваются страны-производители сырьевых товаров,

учитывая решение 341 (XXXIII) Совета по торговле и развитию от 3 октября 1986 года в том виде, в котором оно принято[15], о предварительной повестке дня, месте проведения, сроках и продолжительности седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия надлежащих и скорейших мер для преодоления нынешнего положения в мире в области сырьевых товаров;

2. *настоятельно призывает* все государства приложить максимальные усилия для содействия достижению на седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию позитивных результатов в решении краткосрочных и долгосрочных проблем, связанных с сырьевыми товарами, особенно тех, которые оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран;

---

[12] A/C.2/35/6, приложение.

[13] Предложения см. A/C.2/40/12, приложение. Доклад Конференции опубликован в качестве документа TD/RBP/CONF.2/8 и Corr.1.

[14] A/41/598.

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 15* (A/41/15), том II, раздел II A.

3. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать в соответствии с мандатом Конференции внимательно следить за динамикой международной торговли сырьевыми товарами, в том числе за долгосрочными тенденциями и перспективами в отношении основных видов сырья;

4. *постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии соответствующие результаты седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и содействовать осуществлению последующих мер в области сырьевых товаров.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/169. Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными поправками[16] об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи и на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и на свое решение 40/438 от 17 декабря 1985 года относительно обзора и оценки осуществления Стратегии,

ссылаясь далее на свои резолюции 38/155 от 19 декабря 1983 года по докладу Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии и 40/189 от 17 декабря 1985 года,

рассмотрев решение 341 (XXXIII) Совета по торговле и развитию от 3 октября 1986 года в том виде, в котором оно принято[15], о предварительной повестке дня, месте проведения, сроках и продолжительности седьмой сессии Конференции и принимая к сведению содержащуюся в этом решении рекомендацию предоставить приоритет седьмой сессии Конференции по сравнению с другими мероприятиями Организации Объединенных Наций в Женеве,

1. *принимает к сведению* утверждение Советом по торговле и развитию в его решении 341 (XXXIII) предварительной повестки дня седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и достигнутые в этой связи договоренности;

2. *постановляет* провести седьмую сессию Конференции в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 9 по 31 июля 1987 года, причем последнюю неделю посвятить заключительной стадии работы сессии на уровне министров;

3. *просит* Совет по торговле и развитию принять необходимые меры по подготовке Конференции на межправительственном уровне и в ходе второй половины своей тридцать третьей сессии согласовать такие организационные мероприятия, связанные с Конференцией, которые способствовали бы участию в ней министров, в особенности на заключительной стадии ее работы;

4. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить выделение необходимых средств и ресурсов, с тем чтобы можно было принять надлежащие меры по основной и технической подготовке к седьмой сессии Конференции;

5. *призывает* все государства – члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжить и активизировать на основе взаимных консультаций подготовительную работу к седьмой сессии Конференции с целью обеспечить значительный вклад этой сессии в многостороннюю деятельность по оживлению развития, роста и международной торговли;

6. *принимает к сведению* пожелание Группы латиноамериканских государств провести восьмую сессию Конференции в одной из стран Латинской Америки при том понимании, что окончательное решение о месте ее проведения будет принято в соответствующее время, и отмечает заинтересованность правительства Кубы принять у себя восьмую сессию Конференции.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/170. Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/193 от 17 декабря 1981 года, 37/250 от 21 декабря 1982 года, 38/169 от 19 декабря 1983 года и 39/173 от 17 декабря 1984 года,

подчеркивая, что, хотя последние изменения в энергетическом секторе, возможно, оказали существенное воздействие на показатели эффективности затрат по некоторым видам новых и возобновляемых источников энергии, это не снижает важности продолжения их освоения и эффективного использования,

принимая во внимание тот факт, что новые и возобновляемые источники энергий составляют значительную часть мировых запасов энергии, в особенности в развивающихся странах,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его третьей сессии[17] и одобряет содержащиеся в нем резолюции и решение;

---

[16] См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

[17] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 44* (A/41/44).

2. *вновь подтверждает* важность и значение Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии[18] как основы для действий международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *выражает озабоченность* в связи с медленными темпами осуществления Найробийской программы действий и предлагает всем правительствам и соответствующим международным финансовым учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям и органам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и активизировать свои усилия с целью скорейшего и всеобъемлющего осуществления Найробийской программы действий; и с этой целью подчеркивает важность расширения межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также координации деятельности по освоению новых и возобновляемых источников энергии на всех уровнях;

4. *рекомендует* в этой связи продолжать эффективное осуществление предложений, выдвинутых Административным комитетом по координации[19], и призывает подготовить комплекс обновленных или новых предложений в рамках Найробийской программы действий для их рассмотрения Комитетом по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии на его четвертой сессии, принимая во внимание технологические нововведения, а также выводы и рекомендации совещаний групп технических специалистов и экспертов в этой области, с тем чтобы содействовать определению областей будущей деятельности;

5. *одобряет* резолюцию 1 (III) Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии[20], в которой он постановил использовать принцип рассмотрения вопросов по существу, который позволит ему на каждой из его сессий проводить более глубокие обсуждения путем включения в повестку дня одной или двух конкретных тем, входящих в сферу его компетенции, и призывает к более широкому участию экспертов в работе будущих сессий Комитета и к более эффективному обмену информацией относительно технологии и опыта в области освоения новых и возобновляемых источников энергии;

6. *вновь подчеркивает* необходимость полного использования существующих каналов, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций для новых и возобновляемых источников энергии, и активного поиска путей и средств мобилизации соответствующих дополнительных финансовых ресурсов, достаточных для удовлетворения потребностей развивающихся стран в области новых и возобновляемых источников энергии, и в этой связи, в частности, подчеркивает важность позитивных мер по стимулированию инвестиций на цели освоения и использования новых и возобновляемых источников энергии в соответствии с национальными законами, положениями, планами и приоритетами и предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по привлечению дополнительных добровольных взносов на Счет для развития энергетики Программы, с тем чтобы она могла расширить свою деятельность по удовлетворению потребностей развивающихся стран в области освоения и использования новых и возобновляемых источников энергии;

7. *предлагает* соответствующим органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие развивающимся странам, по их просьбе и с учетом их национальной политики, в выявлении конкретных и рентабельных проектов в тех областях, где их потребности являются наиболее острыми, и в укреплении их национальных систем в области новых и возобновляемых источников энергии;

8. *настоятельно призывает* уделять больше внимания освоению новых и возобновляемых источников энергии для нужд сельскохозяйственного сектора и их широкому использованию во всех сферах сельскохозяйственного производства, учитывая истощение запасов топливной древесины, наблюдающееся во многих регионах мира;

9. *предлагает* Комитету по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии провести на его четвертой сессии обзор его методов работы, с тем чтобы обеспечить более эффективное выполнение его мандата;

10. *предлагает* всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций предпринять необходимые шаги для внесения эффективного вклада в подготовку, проведение и выполнение рекомендаций консультативных совещаний на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях в целях оценки проектов и мобилизации дополнительных финансовых ресурсов на осуществление Найробийской программы действий;

11. *предлагает также* Административному комитету по координации, в частности его Межучрежденческой группе по новым и возобновляемым источникам энергии, и соответствующим межправительственным органам Организации Объединенных Наций принять во внимание в их будущей работе соответствующие положения пунктов 218 – 223 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[21].

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

---

[18] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10–21 августа 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I, раздел A.

[19] См. A/AC.215/5.

[20] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 44* (A/41/44), приложение.

[21] См. *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

41/171. Оперативная деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев те части доклада Экономического и Социального Совета за 1986 год, которые касаются обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития[22],

одобряет резолюцию 1986/74 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, озаглавленную "Обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития", текст которой прилагается к настоящей резолюции.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 38/171 от 19 декабря 1983 года и 40/211 от 17 декабря 1985 года,

выражая удовлетворение по поводу общего воздействия оперативной деятельности в целях развития, которая прочно укрепилась и стала важным элементом усилий в области развития организаций системы Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что главной целью оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития является развитие экономической самостоятельности развивающихся стран на основе многостороннего сотрудничества, и подчеркивая в этой связи необходимость сохранения многостороннего характера оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и расширения всеми правительствами своих обязательств в этой области,

подчеркивая настоятельную необходимость укрепления многостороннего сотрудничества в целях развития, в частности, посредством увеличения добровольных взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития, первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития с национальными программами позволила бы повысить воздействие и значимость такой деятельности,

подтверждая, что экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами должно занимать важное место во всей оперативной деятельности в целях развития и являться главным элементом стратегии коллективного самообеспечения и основным средством развития обмена, способствующего сбалансированному и равноправному процессу глобального экономического развития,

подчеркивая необходимость повышения результативности и эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития в плане поддержки усилий развивающихся стран,

подчеркивая также, что системе Организации Объединенных Наций срочно требуется эффективным и согласованным образом отреагировать на растущие потребности в области оказания внешней помощи, и вновь отмечая в этой связи необходимость предпринять новые, целенаправленные усилия на всех уровнях с целью усовершенствования предоставления, использования и координации помощи в целях развития, а также управления такой помощью,

сознавая, что значительная часть мировых ресурсов, материальных и людских, по-прежнему направляется на вооружение, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и двустороннее и многостороннее сотрудничество, включая оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

1. *выражает признательность* Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за его вклад в дело расширения оперативной деятельности в целях развития и с интересом принимает к сведению доклад Генерального директора для трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития[23];

2. *принимает к сведению* информацию, представленную некоторыми организациями системы Организации Объединенных Наций в ответ на резолюцию 40/211 Генеральной Ассамблеи[24], настоятельно призывает все организации представить свою информацию и выражает надежду на то, что качество такой информации в дальнейшем улучшится;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с отсутствием в последние годы роста в реальном выражении общих взносов на оперативную деятельность в целях развития, особенно в связи с предполагаемым чрезвычайно малым годовым ростом в течение последующих нескольких лет;

4. *подчеркивает* необходимость значительного, постоянного, предсказуемого и реального увеличения ресурсов, выделяемых на осуществление оперативной деятельности в целях развития, для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, особенно наименее развитых из них;

5. *настоятельно призывает* все страны увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития, особенно те страны, общая помощь которых не соответствует их возможностям;

6. *подтверждает*, что планирование и осуществление оперативной деятельности в целях развития будут по-прежнему основываться на принципах, закрепленных в консен-

---

[22] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 3* (A/41/3), глава VI, раздел B.

[23] A/41/350–E/1986/108, приложение.

[24] См. A/41/374–E/1986/109 и Add.1–3.

сусе 1970 года, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи;

7. *подтверждает*, что всем организациям системы Организации Объединенных Наций необходимо шире использовать возможности развивающихся стран, в частности, посредством расширения практики государственного осуществления проектов и использования местных консультантов и национальных экспертов с целью повышения отдачи и значимости оперативной деятельности в целях развития, а также упрощения передачи специализированных знаний и навыков;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу снижения в последнее время объема закупок оборудования у развивающихся стран, вновь отмечает необходимость расширения поставок из тех источников, которые в настоящее время недостаточно используются, и предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций, осуществляющим оперативную деятельность в целях развития, принять необходимые меры по расширению географического охвата источников своих поставок в соответствии с принципом международных конкурентных торгов, в частности, посредством лучшего использования источников поставок из развивающихся стран и недостаточно используемых стран-доноров;

9. *предлагает* Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести дополнительный сравнительный анализ соотношения между реальными результатами осуществления программ и административными и вспомогательными расходами с целью выделения максимального объема ресурсов на деятельность в целях развития и повышения результативности программ;

10. *приветствует* меры, принимаемые в настоящее время с целью оценки потребностей, которые закладывают основу для координации всего технического сотрудничества в поддержку осуществления первоочередных программ правительства страны-получателя;

11. *подтверждает* ответственность развивающихся стран за координацию сотрудничества в целях развития посредством, в частности, определения мер по налаживанию сотрудничества на местах;

12. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание оказанию помощи правительствам по их просьбе в деле расширения их возможностей координации как на общем, так и на секторальном уровнях;

13. *предлагает* органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций принять в тесном сотрудничестве с правительствами стран-получателей конкретные меры, нацеленные на расширение возможностей этих стран в плане реализации их суверенных прав на подготовку и осуществление программ и проектов по техническому сотрудничеству, включая проекты профессиональной подготовки национальных кадров в области планирования, координации и оценки, а также меры по все более полному возложению на правительства и учреждения стран-получателей ответственности за осуществление проектов;

14. *принимает решение* активизировать свои усилия по обеспечению общей координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и в этой связи подчеркивает, что должны быть приняты меры по расширению необходимого диалога и усилению взаимодействия между руководящими органами организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами оперативной деятельности в целях развития, с тем чтобы обеспечить согласованность решений, принимаемых руководящими органами;

15. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций подтвердить, что они полностью поддерживают меры, направленные на достижение большей согласованности в действиях системы на уровне стран, а также роль координатора-резидента в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года и в соответствии с рекомендациями на этот счет Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества;

16. *настоятельно призывает* правительства и организации системы Организации Объединенных Наций предоставить координаторам-резидентам необходимые полномочия для выполнения их роли и обязанностей, определенных в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, с учетом положений других соответствующих резолюций Ассамблеи в целях содействия большей согласованности и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности, посредством осуществления следующих мер:

a) предоставления координатору-резиденту возможности проводить на регулярной основе консультации с правительством и представителями организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении конкретных мер в тех областях, где требуется повысить согласованность действий, и по просьбе правительств принимающих стран играть более широкую координирующую роль;

b) усиления, по мере необходимости, мероприятий по координации на местах для осуществления подобных мер, в частности, посредством проведения совместных оценок потребностей в области технического сотрудничества и осуществления миссий по составлению программ;

c) организации регулярного обмена информацией и упрощения процедур и требований в отношении отчетности отделений Организации Объединенных Наций на местах;

17. *просит* руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций обратить особое внимание на необходимость рационализации представительства организаций на местах и, признавая необходимость проведения консультаций по этим вопросам с правительством страны-получателя, создавать новые отделения на местах только в том случае, если требуемые услуги не могут быть предоставлены с помощью других организаций или каким-либо иным образом;

18. *подчеркивает*, что для стран-получателей важно получить от стран-доноров полную информацию об их усилиях по оказанию помощи в рамках оперативной деятельности в целях развития, включая информацию о стоимости, характере и цели каждого проекта, наличии льгот и условиях оказания помощи;

19. *просит* координаторов-резидентов оказывать правительствам стран-получателей по их просьбе помощь в обработке предоставляемой всеми странами-донорами информации об их усилиях в области оказания помощи и в обеспечении координации и повышении эффективности такой помощи;

20. *просит* Генерального директора изучить на примере нескольких стран-доноров и стран-получателей с согласия и при сотрудничестве соответствующих правительств существующую практику координации деятельности, направленную на обеспечение последовательности и согласованности их политики и позиций в такой области, как оперативная деятельность в целях развития.

21. *подчеркивает* большое значение программ по странам Программы развития Организации Объединенных Наций как основы принятия более согласованного и скоординированного подхода к деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;

22. *предлагает* Генеральному директору провести, привлекая внебюджетные средства, тематические исследования по одной или нескольким странам, с согласия и при сотрудничестве соответствующих правительств, по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития с учетом специфики условий каждой отдельной страны;

23. *настоятельно призывает* продолжать предпринимать усилия с целью согласования в максимально возможной степени оперативных процедур организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющих оперативную деятельность в целях развития, в таких областях, как представление, проверка осуществления, оценка и материальное обеспечение проектов;

24. *предлагает* соответствующим организациям принять более эффективные меры для включения помощи продовольствием в общие усилия в целях развития;

25. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Мировую продовольственную программу продолжать свои усилия по координации составления программ через Совместную консультативную группу по вопросам политики в целях налаживания более широкого сотрудничества;

26. *призывает* другие организации принять аналогичные меры в области координации составления программ;

27. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять меры по расширению участия неправительственных организаций и предприятий в оперативной деятельности в соответствии с целями и первоочередными задачами каждой развивающейся страны;

28. *вновь заявляет* о необходимости более широкого участия женщин в оперативной деятельности и просит Генерального директора при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии рассмотреть этот вопрос в соответствии с положениями резолюции 40/211 Ассамблеи;

29. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, участвующие в оперативной деятельности в целях развития, приложить большие усилия для включения в оперативную деятельность такого элемента, как экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, в частности, посредством ориентации своих программ и проектов на расширение такого сотрудничества в соответствии с первоочередными задачами, определенными самими развивающимися странами;

30. *подчеркивает* необходимость тесного сотрудничества между Программой развития Организации Объединенных Наций и Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций для достижения большей взаимодополняемости между ними и просит Генерального директора включить в этой связи соответствующие рекомендации в свой доклад для последующего обзора политики;

31. *подтверждает* полномочия и обязательства, закрепленные за Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/197, которые заключаются в том, чтобы обеспечивать эффективное руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества и осуществлять общую координацию в рамках данной системы с целью обеспечения многоотраслевого подхода к проблемам развития на общесистемной основе;

32. *просит* Генерального директора включить в свой годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития информацию о важных аспектах политики и руководства, влияющих на согласованность и осуществление деятельности в рамках всей системы, с учетом соответствующих решений руководящих органов организаций системы и представить эту информацию на рассмотрение Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

33. *просит* Генерального директора при подготовке своего доклада для последующего обзора политики отразить в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи общую структуру обширных задач в области оперативной деятельности в целях развития, проводимой системой Организации Объединенных Наций;

34. *просит также* Генерального директора включить в свой доклад для последующего всестороннего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития отдельную главу, содержащую информацию о мерах, принимаемых органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций для расширения возможностей стран-получателей в плане подготовки и осуществления программ и проектов технического сотрудничества;

35. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций представить Совету на его второй очередной сессии 1987 года свои мнения и замечания, касающиеся осуществления настоящей резолюции, и в частности роли координаторов-резидентов, использования системы составления программ по странам Программой развития Организации Объединенных Наций в качестве основы оперативной деятельности, совместного размещения отделений на местах и дальнейшего согласования процедур оперативной деятельности;

36. *просит далее* Генерального директора учесть при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии мнения, выраженные государствами-членами в ходе данного обзора, в том числе мнения о пополнении доклада новыми данными и особенно те мнения, которые касаются мобилизации финансовых ресурсов для оперативной деятельности в целях развития и других сфер деятельности, требующих более широкого отражения.

41/172. План структурной перестройки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/214 от 17 декабря 1985 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющие конкретные планы будущей деятельности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на основе вариантов, предусматривающих либо закрытие, либо структурную перестройку Института, включая проект конкретного плана долгосрочного и стабильного финансирования Института и конкрет-

ные предложения о совершенствовании административных мероприятий для обеспечения эффективности затрат,

ссылаясь также на свои резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года и 38/177 от 19 декабря 1983 года, в которых она просила Генерального секретаря представить доклад о долгосрочных мероприятиях по финансированию Института, которые поставили бы его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/177 от 17 декабря 1984 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся Института, его деятельности по подготовке кадров и научных исследований, его финансирования и его будущей роли,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[25] и доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций[26],

признавая сохраняющееся важное значение и актуальность мандата Института особенно в то время, когда основной задачей государств-членов является повышение эффективности Организации Объединенных Наций,

с сожалением отмечая, что Конференция Организации Объединенных Наций 1985 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития[27] не смогла обеспечить Общий фонд Института тем объемом ресурсов, который необходим для его сохранения в качестве жизнеспособного подразделения в течение 1986 года,

с беспокойством отмечая отсутствие достаточно широкой базы стран-доноров, поддерживающих Институт,

с сожалением отмечая далее, что добровольных взносов для Института пока недостаточно для того, чтобы гарантировать Института в качестве жизнеспособного подразделения, и что не удалось достичь договоренности ни по одному из трех рекомендованных Советом попечителей вариантов долгосрочного финансирования Института, а именно: созданию резервного фонда, введению системы пополнения средств и учреждению дотационного фонда[28],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает* сохраняющуюся актуальность мандата Института и принимает к сведению мнение Генерального секретаря о том, что этот мандат по-прежнему является действенным и эффективным;

3. *рекомендует* проводить структурную перестройку Института на следующей основе:

I. ПРОГРАММА

A. *Подготовка кадров*

1. Подготовка кадров должна являться основным видом деятельности Института в переходный период, что должно быть надлежащим образом отражено в бюджетных ассигнованиях;

2. основная программа подготовки кадров, финансируемая за счет средств Общего фонда, должна быть сосредоточена на подготовке кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии на всех уровнях и на подготовке прежде всего лиц из развивающихся стран;

3. программы подготовки кадров, разработанные и проводимые Институтом для других органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не должны приводить ни к каким финансовым последствиям для Общего фонда и должны осуществляться на основе полного возмещения;

4. подготовка кадров в целях экономического и социального развития или любая иная деятельность по подготовке кадров должна финансироваться за счет специальных целевых субсидий.

B. *Научные исследования*

1. Осуществление текущих научно-исследовательских проектов должно продолжаться вплоть до их завершения;

2. в будущем необходимо отдавать приоритет запросам Генерального секретаря о проведении научной и исследовательской деятельности, направленной на повышение эффективности Организации Объединенных Наций; с этой целью Генерального секретаря просят в полной мере использовать имеющийся научный потенциал и средства Института;

3. прочая научно-исследовательская деятельность, связанная с мандатом Института, включая новые проекты, утвержденные Советом попечителей, будет проводиться в зависимости от наличия ресурсов;

4. научно-исследовательская деятельность, подпадающая под мандат Института, может полностью финансироваться за счет специальных целевых субсидий;

5. научные исследования и подготовка кадров в области методов ведения переговоров, международного права и экономического и социального развития должны финансироваться за счет специальных целевых субсидий.

C. *Проекты, финансируемые за счет специальных целевых субсидий*

1. Специальные целевые субсидии следует приветствовать при условии, что они предназначаются для деятельности, которая имеет непосредственное отношение к мандату Института и не совпадает с работой других органов системы Организации Объединенных Наций.

A/41/521.

Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 14 (A/41/14).

См. A/CONF.132/SR.1-3 и исправление.

A/39/148, пункт 8.

2. в дополнение к покрытию всех расходов специальные целевые субсидии должны покрывать оперативно-функциональные расходы по проектам в размере по крайней мере 13 процентов.

3. Директор-исполнитель Института должен представить всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям полный список программ подготовки кадров и научных исследований, которые из-за отсутствия средств не могут финансироваться из Общего фонда; доноры могут предоставлять специальные целевые субсидии для осуществления таких программ.

II. ФИНАНСИРОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

В связи с изложенной выше программой структурной перестройки Генерального секретаря просят провести обзор управленческих, кадровых, а также административных и финансовых мероприятий Института в целях обеспечения осуществления программы структурной перестройки с наименьшими затратами.

A. *Бюджет*

Бюджетная смета на 1987 год, приведенная в приложении к докладу Генерального секретаря[25] и в предложенных ассигнованиях на 1987 год, подготовленных Институтом, является несбалансированной, а расходы на административный персонал несоразмерны расходам по осуществлению программы.

1. Никакие должностные оклады или части этих окладов не должны относиться на счет ассигнований на программы подготовки кадров или исследований, за исключением окладов сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания, работающих в двух отделениях, отвечающих за эти программы;

2. ассигнования на расходы по программам и общие оперативные расходы должны соответствовать установленной очередности мероприятий;

3. общие оперативные расходы должны быть сокращены до минимума, особенно по разделам, связанным с путевыми расходами персонала, сборам средств, закупкой мебели и оборудования, расходами на связь и прочими расходами;

4. расходы по персоналу должны быть сокращены по отношению к оперативным расходам таким образом, чтобы их соотношение было эквивалентно соотношению в аналогичных организациях системы Организации Объединенных Наций;

5. Институт должен полагаться полностью на добровольные взносы;

6. Институт должен рассмотреть вопрос о путях увеличения своих доходов, в частности доходов от аренды за счет более эффективного использования своих помещений.

B. *Персонал*

Генерального секретаря просят пересмотреть состав и классификацию персонала, включая должность Директора-исполнителя, принимая во внимание при этом необходимость обеспечения высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и уделяя должное внимание подбору персонала на возможно более широкой географической основе, в целях:

1. диверсификации состава персонала категории специалистов во избежание их назначения лишь на должности старшего уровня и использования знаний и опыта специалистов более низких уровней, имеющихся в Институте; в этой связи непрограммные функции в таких областях, как внешние сношения и управление и финансирование в структурно перестроенном Институте, могут осуществлять специалисты более низких уровней;

2. распределения персонала категории специалистов и категории общего обслуживания по различным отделениям Института пропорционально рабочей нагрузке и задачам отделений в соответствии с измененной программой и на таком уровне, который позволил бы Институту осуществлять действенную программу;

3. уделения первоочередного внимания при наборе персонала для осуществления проектов, финансируемых за счет специальных целевых субсидий, сотрудникам категории специалистов и категории общего обслуживания Института, которые не могут быть сохранены в качестве основных сотрудников, услуги которых оплачиваются из Общего фонда, и рассмотрения возможности найма этих лиц другими организациями системы Организации Объединенных Наций, которые могут воспользоваться их услугами в тех случаях, когда это необходимо;

4. ведения списка консультантов и экспертов и временного персонала, чьи услуги могут потребоваться Институту для осуществления проектов и программ на бесплатной основе или при финансировании за счет специальных целевых субсидий.

C. *Совет попечителей*

Генерального секретаря просят обеспечить полное выполнение решения Совета о том, что никакие финансовые расходы не должны относиться на счет бюджета Института для обеспечения функционирования Совета и что в состав членов Совета попечителей должны входить представители правительств, знакомые с деятельностью Института и Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря осуществить по мере необходимости в тесном контакте со всеми государствами структурную перестройку Института начиная с 1 января 1987 года в соответствии с вышеизложенными рекомендациями и с учетом достаточной возможности для обеспечения непрерывного функционирования Института в качестве жизнеспособного и автономного подразделения и представить

Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и включить в него всеобъемлющую оценку опыта в отношении промежуточного решения в 1987 году, чтобы дать возможность Ассамблее оценить положение и принять решение о будущем Института;

5. *просит далее* Генерального секретаря в случае, если выполнение промежуточного решения, как оно определено выше, не обеспечит необходимого финансирования, предпринять шаги с целью свертывания в случае необходимости деятельности Института по возможности наиболее экономичным образом и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии подробное предложение о передаче соответствующих и основных функций Института другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не предоставили взносы для Института, сделать это, призывает все государства увеличить свои взносы для Института на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в области развития в 1986 году и после нее, с тем чтобы дать возможность Институту осуществить план структурной перестройки и продолжать выполнять его важный мандат, и призывает тех доноров, которые не собираются объявлять взносы, рассмотреть вопрос о внесении взносов для Института в соответствии с их возможностями;

7. *призывает* все государства предоставлять соответствующие специальные целевые субсидии, с тем чтобы дать возможность Институту осуществлять программы подготовки кадров и научных исследований, которые не могут финансироваться за счет его Общего фонда, и призывает межправительственные и неправительственные организации предоставлять взносы для Института.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/173. Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета в 1985 году[29],

с удовлетворением отмечая взносы всех стран, которые поддерживают Университет,

с удовлетворением отмечая также постоянную заинтересованность правительства Японии в строительстве здания постоянной штаб-квартиры и поддержку им этого строительства,

выражая свою признательность правительству Финляндии за постоянную финансовую и другую поддержку, которую оно оказывает первому научно-исследовательскому и учебному центру, созданному Университетом, Международному научно-исследовательскому институту экономики развития,

принимая к сведению решение 5.2.4., принятое 23 мая 1986 года Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто двадцать четвертой сессии,

с удовлетворением отмечая, что в 1985 году исполнилось десять лет со дня создания Университета и что за это первое десятилетие Университет приобрел свое собственное лицо в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного академического и научного сообщества,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый Университетом в осуществлении программ научных исследований, подготовке высококвалифицированных кадров и распространении знаний, а также в осуществлении мероприятий, запланированных в рамках первой среднесрочной перспективы (1982 – 1987 годы);

2. *с удовлетворением отмечает* решение Совета провести всеобъемлющую внешнюю оценку работы Университета за первые десять лет его существования, с тем чтобы определить степень выполнения Университетом задач, сформулированных в его Уставе, с целью разработки предложений по укреплению его будущей деятельности и внесения, таким образом, важного вклада в планирование его будущих усилий;

3. *с удовлетворением принимает к сведению,* что в 1985 году в Хельсинки начал функционировать Международный научно-исследовательский институт экономики развития и что этот Институт добился значительного прогресса в работе по трем темам научных исследований, включенным в его первоначальную программу: "Голод и нищета: миллиард обездоленных", "Валюта, финансы и торговля: реформа в целях мирового развития" и "Развитие и технологическая перестройка: управление процессом изменений";

4. *с удовлетворением отмечает также* прогресс в деле создания Университетом Организации Объединенных Наций других научно-исследовательских и учебных центров, в частности предлагаемого Института природных ресурсов Африки;

5. *просит* Университет Организации Объединенных Наций при подготовке своего доклада Генеральной Ассамблее учесть сделанные правительствами на Ассамблее замечания относительно формы представления деятельности Университета, в частности путем усиления аналитического содержания доклада;

6. *отмечает* постоянную и активную деятельность Университета Организации Объединенных Наций по сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, ее органами и специализированными учреждениями, с одной стороны, и с международными академическими и научными кругами, включая национальные научно-исследовательские центры, с другой, что расширяет возможности Университета реагировать на глобальные вопросы и проблемы и обеспечивает более тесную связь его деятельности со сферой интересов системы Организации Объединенных Наций и международных академических кругов в отношении этих вопросов и проблем;

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 31* (A/41/31).

7. *признает*, что Университету необходимо активизировать свои усилия по привлечению средств, чтобы расширить свой Дотационный фонд и свой Оперативный фонд в целях увеличения своих основных ресурсов;

8. *настоятельно призывает* все государства обратить внимание на прогресс, достигнутый Университетом Организации Объединенных Наций, а также на актуальность его деятельности с точки зрения проблем, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций, в срочном порядке сделать щедрые взносы в его Дотационный фонд и в фонды его дочерних институтов, а также дополнительно или в качестве альтернативы сделать оперативные взносы на деятельность Университета, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат согласно его Уставу и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/174. Единый подход к анализу и планированию развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 38/179 от 19 декабря 1983 года о едином подходе к анализу и планированию развития,

принимая во внимание свою резолюцию 40/178 от 17 декабря 1985 года об укреплении роли Организации Объединенных Наций в области международного экономического, научно-технического и социального сотрудничества, в которой она подчеркнула, среди прочего, желание государств-членов укреплять систему Организации Объединенных Наций как основу для конструктивного диалога и совместных действий в решении международных экономических проблем, особенно проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

учитывая резолюцию 1986/51 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года, в которой Совет одобрил выводы, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать шестой сессии, относительно особой ответственности Организации Объединенных Наций за проведение исследований глобальных и секторальных вопросов и их взаимосвязи в целях оказания помощи государствам-членам и содействия работе компетентных межправительственных органов,

признавая целесообразность объединения экономических и социальных компонентов при разработке политики и программ на национальном и международном уровнях в интересах социально-экономического прогресса и благосостояния людей,

подчеркивая, что к целям третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций относятся ликвидация голода и недоедания и решение других экономических и социальных проблем на основе промышленного и сельскохозяйственного развития, а также развития сельских районов,

ссылаясь на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы, принятую Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой специальной сессии[30],

подтверждая, что каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право на выбор своей экономической и социальной системы в соответствии с волей своего народа и без вмешательства извне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о едином подходе к анализу и планированию развития, в частности содержащиеся в нем замечания и выводы[31];

2. *считает*, что единый подход к анализу и планированию развития, при котором учитываются различные экономические, социальные и политические особенности национальных экономик, является одним из средств достижения устойчивого социально-экономического развития и развития людских ресурсов;

3. *предлагает* государствам поддерживать усилия развивающихся стран, если они просят об этом, по укреплению их возможностей в области управления с целью применения единого подхода к анализу, макроэкономическим стратегиям и планированию развития, особенно в отношении комплексного развития продовольственного и сельскохозяйственного производства во всех секторах и содействия развитию промышленности и экономической и социальной инфраструктуры и людских ресурсов;

4. *просит* Генерального секретаря принимать во внимание единый подход к анализу и планированию развития при подготовке экономических и социальных исследований, текущих научных исследований, прогнозов и докладов, включая *Обзор мирового экономического положения* и *Доклад о мировом социальном положении*, а также при подготовке оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

5. *просит также* Генерального секретаря продолжать распространять среди всех государств опыт, накопленный при использовании единого подхода к анализу и планированию развития, принимая во внимание появление новых идей, касающихся обеспечения социально-экономического развития.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/175. Университет мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/109 от 18 декабря 1978 года, 34/111 от 14 декабря 1979 года и 35/55 от 5 декабря 1980 года,

---

[30] Резолюция S-13/2, приложение.

[31] A/41/323–E/1986/77 и Corr.1 и Add.1.

принимая к сведению резолюции Экономического и Социального Совета 1985/2 от 24 мая 1985 года и 1986/6 от 21 мая 1986 года,

одобряет резолюцию 1986/6 Экономического и Социального Совета.

98-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/180. Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1986/56 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года,

будучи глубоко обеспокоена чистой передачей ресурсов из развивающихся стран в развитые, которая осуществляется на вызывающих тревогу уровнях и ускоряющимися темпами и которая отрицательно сказывается на усилиях развивающихся стран в области развития и на условиях жизни их народов,

1. *подтверждает* срочную необходимость принятия соответствующих и эффективных мер в областях валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития, с тем чтобы остановить и обратить вспять чистую передачу ресурсов из развивающихся стран в развитые;

2. *просит* Генерального секретаря при подготовке доклада, испрошенного в резолюции 1986/56 Экономического и Социального Совета, учитывать также должным образом взаимосвязь между вопросами валюты, финансов, задолженности, потоков ресурсов, торговли и развития.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/181. Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/170 от 17 декабря 1985 года,

ссылаясь также на резолюцию 1986/49 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года,

ссылаясь далее на Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятую Международной конференцией по вопросу о Палестине[32],

отмечая, что программа экономической и социальной помощи палестинскому народу, испрошенная в резолюции 38/145 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1983 года, не подготовлена,

отмечая растущую необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу[33];

2. *приветствует* решение Генерального секретаря направить миссию для подготовки программы экономической и социальной помощи палестинскому народу, испрошенной в резолюции 38/145 Генеральной Ассамблеи;

3. *отмечает* проведение совещания по оказанию помощи палестинскому народу, которое состоялось в Женеве 2 июля 1986 года во исполнение резолюции 40/170 Генеральной Ассамблеи;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за созыв совещания по оказанию помощи палестинскому народу;

5. *рассматривает* такое совещание как ценную возможность для оценки прогресса в области оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу и изучения путей и средств увеличения такой помощи;

6. *настоятельно призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации оказывать помощь или любые другие виды содействия оккупированным палестинским территориям только на благо палестинского народа и таким образом, чтобы это не способствовало продлению израильской оккупации;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) созвать в 1987 году совещание представителей соответствующих программ, организаций, учреждений, фондов и органов системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса об оказании экономической и социальной помощи палестинскому народу;

b) предложить Организации освобождения Палестины, принимающим арабским странам и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям принять участие в этом совещании;

8. *призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации по-прежнему оказывать и расширять свою помощь палестинскому народу в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины;

9. *призывает также* к тому, чтобы помощь Организации Объединенных Наций палестинцам в принимающих арабских странах предоставлялась в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и с согласия правительств соответствующих принимающих арабских государств;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/182. Местные предприниматели в экономическом развитии

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая право каждой страны в соответствии с избранной ею экономической и социальной

---

[32] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел B.

[33] A/41/319 и Corr.1 и Add.1 и 2.

системой и приоритетами определять свои задачи, стремиться к осуществлению своих планов развития, укреплять государственный и частный секторы своей экономики и содействовать развитию своих людских ресурсов,

признавая ответственность международного сообщества, в частности развитых стран, в деле содействия и усилиях по созданию справедливых международных экономических условий, способствующих развитию развивающихся стран, в свете целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[14],

признавая также роль и ответственность каждого правительства за содействие развитию и создание благоприятных для него условий,

вновь подтверждая свою резолюцию 34/137 от 14 декабря 1979 года о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран, а также резолюции Экономического и Социального Совета 1985/10 от 28 мая 1985 года о государственно-административной деятельности и финансировании в целях развития и 1986/73 от 23 июля 1986 года о развитии людских ресурсов,

отмечая, что местные предприниматели могут играть важнейшую и позитивную роль в мобилизации ресурсов и содействии экономическому росту и социально-экономическому развитию,

сознавая, что многие страны ведут активный поиск путей стимулирования, укрепления и повышения эффективности местных предпринимателей в деле расширения и модернизации производственных мощностей, особенно за счет повышения производительности и роста технических возможностей, а также в деле общего содействия процессу развития,

учитывая, что для содействия деятельности местных предпринимателей и ее развития необходимо обеспечить в развивающихся странах динамичный процесс производственного накопления, что также связано с предоставлением этим странам финансовых и технических ресурсов и более широких возможностей для сбыта,

признавая, что народ является главной движущей и вдохновляющей силой социально-экономического прогресса,

1. *предлагает* Генеральному секретарю и таким соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, как региональные комиссии, Программа развития Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Центр ЮНКТАД/ГАТТ по международной торговле, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирный банк, а также региональным банкам развития в рамках их существующих мандатов, программ и приоритетов:

a) продолжать поддерживать, с помощью, среди прочего, проектов технического сотрудничества, усилия государств по поощрению деятельности местных предпринимателей в частном, государственном и/или иных секторах в соответствии с национальными законами, приоритетами и постановлениями;

b) содействовать практическому обмену информацией и опытом между всеми странами по вопросу о роли местных предпринимателей в экономическом развитии;

2. *просит* Генерального секретаря изучить принимаемые на национальном и международном уровнях меры по содействию вкладу местных предпринимателей в частном и государственном секторах в экономическое развитие развивающихся стран на основе уже ведущейся в системе Организации Объединенных Наций работы и с учетом необходимости избегать дублирования мероприятий и расходов и доложить по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/183. Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/218 от 19 декабря 1979 года о Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития,

подтверждая резолюцию 6 (VIII) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития от 6 июня 1986 года[15] и решение 86/38 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1986 года[36],

принимая к сведению записку Генерального секретаря о прекращении деятельности Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития и передаче ее ресурсов и функций[37],

1. *постановляет* прекратить деятельность Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития начиная с 31 декабря 1986 года и передать ее функции и ресурсы специальному механизму под названием "Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития", который будет создан в качестве целевого фонда в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития определить основные направления и приоритеты деятельности Фонда в рамках Венской программы действий в области науки и техники в целях развития[38];

---

[14] Резолюция 35/56, приложение.

[15] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия. Дополнение № 37* (A/41/37), раздел II.A.

[36] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год. Дополнение № 9* (E/1986/29), приложение I.

[37] A/C.2/41/3.

[38] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20–31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления), глава VII.

3. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций при определении проектов, подлежащих финансированию из Фонда, учитывать основные направления и приоритеты, рекомендованные Комитетом, и представлять Комитету доклады об их осуществлении;

4. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций установить тесные рабочие связи между Фондом и Центром по науке и технике в целях развития по программным вопросам и вопросам существа и просит Генерального секретаря сообщить Комитету на его девятой сессии о принятых мерах;

5. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций сообщить Комитету на его девятой сессии о мерах, принятых в отношении Фонда;

6. *предлагает* правительствам и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций уделять больше внимания науке и технике в целях развития;

7. *настоятельно призывает* все правительства и международное сообщество в целом предоставить Фонду необходимые финансовые средства, с тем чтобы он мог выполнять свои функции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/184. Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 40/173 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/173 от 17 декабря 1985 года в том виде, как она была принята, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий аналитический доклад о концепции международной экономической безопасности и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии,

признавая в этой связи, что комплексный и скоординированный подход к экономическому развитию и сотрудничеству с целью создания условий стабильности и благополучия является одним из главных достижений Организации Объединенных Наций со времени ее основания и закреплен в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций,

просит Генерального секретаря, учитывая уже существующий консенсус в отношении экономического развития и международного сотрудничества, при подготовке его доклада о международной экономической безопасности, в частности:

a) проанализировать подходы к экономическому развитию и международному экономическому сотрудничеству и вклад в них и выявить общие элементы в этих подходах, уделив основное внимание тем, которые могут внести дальнейший вклад в содействие международному экономическому сотрудничеству и развитию, особенно развивающихся стран;

b) принять во внимание мнения, выраженные на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи относительно возможных путей и средств укрепления диалога по вопросу о развитии и международном экономическом сотрудничестве во имя всеобщего блага;

c) учитывать роль и ответственность существующих международных и региональных организаций, учреждений и форумов.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/185. Борьба против нашествия саранчовых в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию S-13/2 от 1 июня 1986 года по вопросу о Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы, в которой она, в частности, отметила важность увеличения производства продовольствия для удовлетворения потребностей Африки, и на свою резолюцию 41/29 от 31 октября 1986 года о чрезвычайном положении в Африке,

напоминая также о катастрофическом положении в Африке в результате засухи 1984 и 1985 годов и сознавая предпринимаемые в настоящее время усилия по борьбе с отрицательными последствиями начавшегося в результате этого голода,

принимая к сведению резолюцию CM/Res. 1072 (XLIV), принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21–26 июля 1986 года[39],

будучи встревожена неослабевающими разрушительными последствиями нынешнего нашествия саранчовых во многих африканских странах и потенциальным распространением этого нашествия в Африке и за ее пределами и будучи обеспокоена экономическими и социальными последствиями, включая сокращение сельскохозяйственного производства, которое, возможно, будет продолжаться в течение ряда лет, связанным с этим перемещением населения пострадавших районов, и, в частности, последствиями для долгосрочного экономического и социального развития,

признавая потенциальную проблему, создаваемую миллиардами насекомых, одна стая которых способна уничтожить до 80 000 метрических тонн зерновых ежедневно и перемещаться на большие расстояния от места ее первоначального формирования, лишая тем самым миллионы производителей и в конечном итоге потребителей возможности получения сельскохозяйственной продукции,

отмечая, что имеющихся в Африке ресурсов недостаточно для борьбы с нашествием саранчи, которому необходимо противопоставить совместные усилия на национальном, региональном и международном уровнях,

[39] A/41/654, приложение I.

признавая меры, принятые африканскими странами, национальными и международными организациями и международным сообществом доноров в поддержку борьбы с саранчовыми, в особенности создание Глобальной системы информации и оперативного оповещения по вопросам продовольствия и сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и ее роль в выявлении этого потенциального бедствия,

1. *выражает свою признательность* странам-донорам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим компетентным учреждениям за их усилия в целях сдерживания этого нашествия;

2. *настоятельно призывает* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций усилить свои координационные механизмы, а также свою техническую и оперативную поддержку на местах в целях борьбы с саранчовыми;

3. *одобряет и поощряет* продолжающееся сотрудничество местных, региональных и глобальных организаций, а также доноров в рамках кампании по борьбе с нынешней угрозой сельскому хозяйству, которую представляет собой нашествие саранчовых, в том числе обмен информацией о сельскохозяйственных вредителях и насекомых и ее распространение;

4. *призывает* сообщество доноров продолжать направлять свои ресурсы для поддержки пострадавших стран, с тем чтобы ликвидировать саранчовых;

5. *призывает также* пострадавшие страны попрежнему обеспечивать предоставление соответствующих ресурсов для борьбы с периодическими кризисами такого характера, в частности путем укрепления их национальных служб по защите растений;

6. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны создавать и укреплять системы раннего предупреждения, включающие в себя пострадавшие страны, и координировать их усилия в этой области;

7. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций принять меры, которые бы ускорили более глубокое осознание всемирным сообществом этой потенциально катастрофической ситуации;

8. *предлагает* Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций представить дополненный доклад о нашествии саранчовых Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1987 года.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/186. Включение Кирибати, Мавритании и Тувалу в список наименее развитых стран

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению решение 1986/153 Экономического и Социального Совета от 11 июля 1986 года, в котором Совет одобрил вывод и рекомендацию Комитета по планированию развития о включении Кирибати, Мавритании и Тувалу в список наименее развитых стран,

постановляет включить Кирибати, Мавританию и Тувалу в список наименее развитых стран.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/187. Провозглашение Всемирного десятилетия развития культуры

Генеральная Ассамблея,

учитывая рекомендацию № 27[40], которая была принята Всемирной конференцией по политике в области культуры, созванной Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Мехико в 1982 году, и в которой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры было рекомендовано предложить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций провозгласить всемирное десятилетие развития культуры,

учитывая также резолюции 11.20 от 25 ноября 1983 года[41] и 11.10 от 8 ноября 1985 года[42], принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать второй и двадцать третьей сессиях, соответственно,

ссылаясь на резолюцию 1986/69 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять на ее сорок первой сессии решение по вопросу о провозглашении всемирного десятилетия развития культуры,

принимая во внимание интерес, который международное сообщество, включая организации системы Организации Объединенных Наций, проявило к предлагаемому десятилетию,

признавая, что основным средством достижения целей десятилетия являются добровольные усилия, предпринимаемые на национальном уровне заинтересованными лицами и неправительственными и правительственными организациями,

принимая к сведению проект плана действий на всемирное десятилетие развития культуры, представленный Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры[43],

---

[40] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. *Всемирная конференция по политике в области культуры, Мехико, 26 июля – 6 августа 1982 года*. Заключительный доклад (CLT/MD/1, Париж, ноябрь 1982 года), часть V.

[41] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. *Отчеты Генеральной конференции, двадцать вторая сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел II.

[42] *Там же, двадцать третья сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел III.

[43] E/1986/L.30, приложение.

1. *провозглашает* период 1988-1997 годов Всемирным десятилетием развития культуры, которое будет проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

2. *утверждает* четыре основные цели Десятилетия: выделение культурного аспекта развития; утверждение и обогащение самобытной культуры; расширение участия в развитии культуры; укрепление международного сотрудничества в области культуры;

3. *предлагает* всем государствам, межправительственным и международным неправительственным организациям и заинтересованным лицам принять активное участие в достижении целей Десятилетия и с этой целью предоставлять на добровольной основе и с учетом своих конкретных условий, приоритетов и средств необходимые интеллектуальные, людские и финансовые ресурсы;

4. *призывает* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, участвующие в деятельности по достижению целей Десятилетия, проводить соответствующие мероприятия таким образом, чтобы это соответствовало утвержденным приоритетам программ и не влекло дополнительных финансовых последствий для программ, финансируемых не за счет добровольных средств;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить при помощи Административного комитета по координации согласование мероприятий, проводимых системой Организации Объединенных Наций в поддержку Десятилетия, с таким расчетом, чтобы избегать повторения и дублирования;

6. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представлять Генеральной Ассамблее раз в два года доклады о ходе Всемирного десятилетия развития культуры через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/188. Сессии Экономического и Социального Совета и Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в 1987 году

Генеральная Ассамблея,

постановив созвать седьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Женеве 9–31 июля 1987 года,

признавая необходимость соответствующего изменения сроков и программ работы других главных и/или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Экономический и Социальный Совет на своей организационной сессии 1987 года, в порядке исключения, временно отменить правило 2 своих правил процедуры, чтобы дать возможность провести свою вторую очередную сессию 1987 года 23 июня 9 июля в Женеве, и созвать возобновленную вторую очередную сессию, продолжительностью не более трех дней, в сентябре в Нью-Йорке;

2. *просит* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на своей организационной сессии перенести сроки проведения своей ежегодной сессии 1987 года, которая должна состояться 26 мая–19 июня в Нью-Йорке, и сессию Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, которая должна состояться 18–22 мая 1987 года.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/189. Десятая сессия Комиссии по населенным пунктам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/162 от 19 декабря 1977 года, в которой она предусмотрела организационные мероприятия по международному сотрудничеству в области населенных пунктов, включая создание Комиссии по населенным пунктам и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), с тем чтобы они служили организационным центром действий системы Организации Объединенных Наций в этой области, как это рекомендовано Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, состоявшейся в Ванкувере, Канада, 31 мая–11 июня 1976 года[44],

отмечая с глубокой озабоченностью, что, хотя в течение последнего десятилетия в этой области был достигнут определенный прогресс, тем не менее продолжается как относительное, так и абсолютное ухудшение условий жизни большинства людей в городских и сельских трущобах и скваттерных поселениях, особенно в развивающихся странах,

напоминая о важной инициативе, предпринятой государствами-членами для обращения вспять этой негативной тенденции посредством провозглашения Ассамблеей в ее резолюции 37/221 от 20 декабря 1982 года 1987 года Международным годом обеспечения жильем бездомного населения в целях обеспечения постоянной целенаправленной приверженности международного сообщества делу улучшения жилищ и жилых районов бедных и обездоленных слоев населения,

с удовлетворением принимая к сведению тот факт, что свыше ста тридцати стран положительно откликнулись на провозглашение Международного года обеспечения жильем бездомного населения, создав национальные координационные центры для проведения Года, и что в связи с проведением Года в различных странах мира были официально намечены свыше трехсот шестидесяти проектов по улучшению

[44] См. *Доклад Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая – 11 июня 1976 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), главы II и III.

жилья и жилых районов бедных и обездоленных слоев населения,

напоминая, что в своей резолюции 37/221 она уполномочила Комиссию по населенным пунктам в рамках ее очередных сессий выступать в качестве межправительственного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за организацию Международного года обеспечения жильем бездомного населения, и указывая, что в 1987 году будет отмечаться не только Год, но и десятая годовщина создания Комиссии,

будучи убеждена, что десятая сессия Комиссии, знаменующая собой десятую годовщину ее создания и совпадающая с проведением Международного года обеспечения жильем бездомного населения, является поэтому своевременной и уникальной возможностью для международного сообщества оценить результаты усилий, предпринятых в течение прошедшего десятилетия, включая итоги осуществления многих программ и проектов во всех районах мира, определенных в качестве показательных проектов в рамках Года, и на основе этих оценок принять решение в отношении новых направлений и подходов в национальной политике и стратегии, которые приблизят цель обеспечения всех людей жильем к 2000 году,

признавая, что всеобщее участие государств в юбилейной сессии Комиссии значительно повысит важность и ценность результатов обсуждения и выводов этой сессии,

1. *призывает* все государства – члены Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, включая Международное агентство по атомной энергии, принять, по возможности на самом высоком уровне, участие в работе десятой сессии Комиссии по населенным пунктам, знаменующей ее десятую годовщину, с тем чтобы подчеркнуть важность этой сессии и решающее значение программы Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

2. *постановляет*, что в течение десятой сессии не будет проводиться различие в применении правил процедуры между государствами – членами Комиссии и другими государствами-участниками, и с этой целью на период сессии приостанавливает действие правила 56 правил процедуры Комиссии.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/190. Международный год обеспечения жильем бездомного населения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/221 от 20 декабря 1982 года, в которой она провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

с удовлетворением отмечая, что свыше ста тридцати стран и многие ключевые учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации принимают участие в осуществлении программы Года и в этих целях наметили более трехсот шестидесяти проектов,

отмечая также, что большое число государств участвовали в региональных и субрегиональных совещаниях по Году, причем многие из них проходили на уровне министров, результатом которых явились конструктивные рекомендации и обязательства в отношении новых национальных действий,

выражая свою признательность тем странам, которые уже внесли или объявили добровольные взносы на цели Года,

признавая, что обеспечение надлежащим жильем имеет существенно важное значение для достижения и поощрения национального, экономического и социального развития и улучшения здравоохранения,

признавая также, что в целях обеспечения реалистического подхода правительств к удовлетворению потребностей бедных и обездоленных слоев населения необходимо разработать политику в области жилья, которая может мобилизовать все потенциальные ресурсы и политические средства для достижения целей Года,

признавая далее, что Год предоставляет Организации Объединенных Наций и другим международным учреждениям прекрасную возможность рассмотреть свой вклад в решение проблемы обеспечения жильем бездомного населения, а учреждениям по оказанию двусторонней помощи и многосторонним финансовым учреждениям – провести оценку своей роли в этом секторе,

ссылаясь на резолюцию 7/9 Комиссии по населенным пунктам от 10 мая 1984 года и стратегию в области информации по проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения, которая была представлена Комиссии на ее восьмой сессии[45],

1. *одобряет* доклад Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения и План действий на 1986–1987 годы[46];

2. *настоятельно призывает* правительства продемонстрировать постоянную целенаправленную приверженность делу обеспечения жильем бедных и обездоленных слоев населения путем принятия существенных мер до 1987 года, включая предоставление доступа к земле и обеспечение гарантированного владения собственностью в скваттерных поселениях, приспособление кодексов и постановлений к нуждам населения, содействие участию общин, улучшение доступа к кредитам и займам и содействие производству местных строительных материалов по доступным ценам;

3. *также настоятельно призывает* правительства:

a) подготовить или пересмотреть стратегии в области жилья, учитывая альтернативные варианты, изложенные в документах, касающихся Года;

b) подготовить программу по осуществлению проектов, разработанных в соответствии с выбранными ими стратегиями в области жилья;

4. *просит* правительства в кратчайшие сроки представить подробные доклады о своей деятельно-

[45] HS/C/8/4/Add.1.

[46] HS/C/9/6.

сти в рамках Года Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), уделив в них особое внимание мерам, которые призваны улучшить жилищные условия и районы проживания некоторой части бедных и обездоленных слоев населения в течение 1987 года, и их планам улучшения жилищных условий и районов проживания бедных слоев населения к 2000 году;

5. *просит* все правительства, учреждения по оказанию двусторонней и многосторонней помощи и финансовые учреждения провести обзор своей политики и уделять повышенное внимание программам улучшения жилья и населенных пунктов;

6. *обращается с призывом* ко всем правительствам внести или увеличить добровольные взносы на цели Года и ко всем международным учреждениям и финансовым организациям оказать эффективную финансовую и другую поддержку программе Года;

7. *постановляет* посвятить по крайней мере два пленарных заседания на своей сорок второй сессии в 1987 году вопросам, касающимся жилья, в рамках проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/191. Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

подтверждая Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией[47],

подчеркивая настоятельную необходимость держать продовольственные и сельскохозяйственные вопросы в центре внимания мировой общественности,

вновь заявляя, что продовольственные и сельскохозяйственные проблемы развивающихся стран должны рассматриваться комплексно с учетом их различных аспектов и ближайших, краткосрочных и долгосрочных перспектив,

подтверждая также Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы[30], в которой африканские страны и международное сообщество взяли на себя, среди прочего, обязательство уделять первоочередное внимание восстановлению и развитию продовольственного и сельскохозяйственного секторов в Африке и увеличить ресурсы, выделяемые на эти цели,

с беспокойством отмечая, что нынешнее положение в области торговли сельскохозяйственной продукцией, которое характеризуется структурными дисбалансами, протекционизмом, крупными прямыми и косвенными субсидиями и диспропорциями в использовании ресурсов, наносит ущерб всем странам, в частности развивающимся,

отмечая мнения, выраженные в ходе ее сорок первой сессии по проблемам международной торговли сельскохозяйственной продукцией,

подчеркивая важную роль, которую надежные и увеличивающиеся поставки средств сельскохозяйственного производства и развитие людских ресурсов могут сыграть в предоставлении возможности развивающимся странам, испытывающим нехватку продовольствия, особенно наименее развитым странам, увеличить внутреннее производство продовольствия и тем самым стимулировать рост национальной экономики и социальный прогресс в этих странах, прежде всего в Африке,

вновь подтверждая, что право на продовольствие является всеобщим правом человека, которое должно быть гарантировано всем людям, и в этой связи придавая особое значение общему принципу, заключающемуся в том, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления, будь то на национальном или международном уровне,

ссылаясь на резолюцию 1986/44 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1986 года, озаглавленную "Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке",

вновь подтверждая также, что поддержание мира и безопасности и укрепление международного сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства имеют важное значение для улучшения экономических условий и повышения продовольственной безопасности,

приветствуя поддержку, оказываемую международным сообществом доноров сельскохозяйственному развитию в развивающихся странах, и усилия этих стран в развитии их продовольственных и сельскохозяйственных секторов,

признавая конструктивные усилия развивающихся стран по активизации регионального и межрегионального сотрудничества с целью увеличения производства их продовольственной и сельскохозяйственной продукции за счет таких мер, как согласование политики ценообразования, создание преференциальных торговых механизмов и содействие скорейшему осуществлению региональных и субрегиональных стратегий в области продовольствия,

1. *приветствует* выводы и рекомендации в том виде, в котором они приняты, содержащиеся в докладе Всемирного продовольственного совета о ра-

[47] *Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5–16 ноября 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

боте его двенадцатой сессии на уровне министров, состоявшейся в Риме 16-19 июня 1986 года[48];

2. *заявляет*, что увеличение производства продовольствия в развивающихся странах будет в значительной степени способствовать ликвидации бедности и недоедания и достижению самообеспеченности и рекомендует уделять производству продовольствия первоочередное внимание в рамках политики национального развития этих стран и выделять сельскохозяйственному сектору более значительную часть ресурсов, направляемых на экономическое и социальное развитие;

3. *подчеркивает* необходимость продолжать и усиливать поддержку программ и политики, направленных на увеличение производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции и повышение норм питания в развивающихся странах, особенно в Африке и наименее развитых странах, и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество, и прежде всего развитые страны, принимать дальнейшие решительные меры в поддержку усилий развивающихся стран по увеличению притока ресурсов, особенно на льготных условиях, в частности путем увеличения его взносов в многосторонние организации;

4. *подчеркивает* в этой связи острую необходимость увеличения обязательств по оказанию помощи в области продовольствия и сельского хозяйства и направления этой помощи по каналам существующих организаций и программ;

5. *подчеркивает также*, что успех усилий развивающихся стран по решению их продовольственных и сельскохозяйственных проблем в ближайшей, среднесрочной и долгосрочной перспективе практически полностью зависит от их экономического роста, который в свою очередь требует благоприятного для развития международного климата, и призывает к дальнейшим конкретным международным действиям в этом направлении;

6. *настоятельно призывает* все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации принять эффективные меры в целях скорейшего и полного осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, в которой международное сообщество признало, что африканские страны нуждаются в дополнительных внешних ресурсах, и в этой связи обязалось предпринимать все усилия в целях предоставления достаточных средств, с тем чтобы поддержать и дополнить усилия африканских стран по обеспечению роста и развития продовольственного и сельскохозяйственного секторов путем содействия осуществлению национальных и региональных стратегий в области продовольствия, особенно учитывая ту роль, которую улучшение положения в этом секторе могло бы сыграть в общем развитии Африки, и отмечая в этой связи программу действий из четырех пунктов, одобренную в сентябре 1986 года четырнадцатой региональной конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по Африке[49];

7. *подчеркивает* настоятельную необходимость предоставить Международной ассоциации развития необходимые финансовые средства для восьмого общего пополнения ее ресурсов, с тем чтобы удовлетворить растущий спрос на помощь из этого источника, особенно для развития продовольственного и сельскохозяйственного секторов;

8. *призывает* международное сообщество внести щедрые взносы в целях выполнения целевого задания по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1987-1988 годов, установленного в резолюции 40/176 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года, и настоятельно призывает международное сообщество удовлетворить неудовлетворенные потребности пострадавших от засухи и голода африканских стран в продовольственной помощи;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать полную и твердую поддержку Международному фонду сельскохозяйственного развития путем обеспечения для него прочной финансовой основы и в этой связи призывает увеличить взносы на осуществление Специальной программы Фонда для африканских стран, расположенных к югу от Сахары, пострадавших от засухи и опустынивания;

10. *призывает* страны-доноры увеличить, в рамках их программ помощи в целях развития и в соответствии с ними, поставки основных средств сельскохозяйственного производства;

11. *приветствует* согласованные на специальном совещании министров договаривающихся сторон Генерального соглашения по тарифам и торговле, состоявшемся в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15-20 сентября 1986 года, обязательства о невведении новых и сокращении существующих торговых ограничений, применимые также и в отношении торговли сельскохозяйственной продукцией, и признает, что на новом раунде многосторонних торговых переговоров, проводимых с учетом всех общих принципов, регулирующих такие переговоры, включая принцип дифференцированного и более благоприятного режима, закрепленный в части IV Генерального соглашения, а также содержащиеся в нем другие соответствующие положения, будут рассмотрены вопросы торговли сельскохозяйственной продукцией в целях достижения большей либерализации торговли сельскохозяйственной и тропической продукцией;

12. *признает* необходимость дальнейшего рассмотрения проблем, препятствующих либерализации международной торговли сельскохозяйственной продукцией, и просит Генерального секретаря держать эти проблемы в поле зрения и представить устный

[48] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 19* (A/41/19), часть первая.

[49] См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Доклад четырнадцатой региональной конференции ФАО по Африке, Ямассукро, Кот-д'Ивуар, 2-11 сентября 1986 года* (ARC/86/REP), пункты 21 и 46-55 и приложение II.

доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1987 года, а Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года – соответствующие доклады, подготовленные различными компетентными органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

13. *подчеркивает* важность того, чтобы компетентные международные организации и учреждения уделяли первоочередное внимание вопросу развития людских ресурсов и прежде всего профессиональной подготовке в области сельскохозяйственного производства и исследований и развития сельских районов, особенно на уровне фермерских хозяйств;

14. *подчеркивает* настоятельную необходимость укрепления международного сотрудничества в области передачи сельскохозяйственных технологий развивающимся странам и развития исследовательской деятельности в целях создания условий для постоянного обновления и технического прогресса с учетом климата, почв и сельскохозяйственных систем, а также укрепления консультативных услуг и увеличения соответствующей поддержки и содействия свободному обмену информацией об опыте и технологии, связанных с производством, обработкой и хранением продовольствия;

15. *поддерживает* усилия, направленные на повышение продуктивности мелких фермерских хозяйств и обеспечение оптимальных возможностей в области занятости в сельских районах путем внедрения, когда это необходимо, трудоемких технологий;

16. *подчеркивает* необходимость скоординированных международных действий в целях решения долгосрочных проблем борьбы с миграцией сельскохозяйственных вредителей, особенно в Африке, и призывает доноров продолжать уделять первоочередное внимание осуществлению и координации Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций чрезвычайных программ борьбы с саранчовыми, от которых страдают в настоящее время обширные районы в Африке, и по-прежнему быть готовыми оказать, в случае необходимости, незамедлительную помощь пострадавшим странам;

17. *поддерживает* создание эффективных систем оперативного оповещения, а также национальных, субрегиональных и региональных механизмов в области продовольственной безопасности в развивающихся странах с целью не допустить в будущем возникновения чрезвычайного положения в области продовольствия;

18. *настоятельно призывает* правительства обеспечить и расширить участие женщин в разработке и осуществлении национальной политики, планов и проектов в области продовольствия ввиду важного значения, которое придается продовольственной проблеме и признанной роли женщин-фермеров в области производства и сбыта продовольствия, а также питания семьи, и ввиду консенсуса, достигнутого в отношении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[50];

19. *предлагает* Всемирному продовольственному совету в рамках его мандата:

a) провести оценку воздействия политики экономической перестройки в развивающихся странах на нормы питания групп населения с низким доходом и предложить, в случае необходимости, меры по исправлению положения в этой области, включая способы стимулирования предоставления ресурсов для облегчения страданий этих групп;

b) провести оценку воздействия нынешнего состояния торговли сельскохозяйственной продукцией во всех ее аспектах и по-прежнему активно интересоваться ходом и результатами многосторонних переговоров по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией;

c) оказывать содействие скорейшему осуществлению региональных и субрегиональных стратегий в области продовольствия путем стимулирования действенных последующих мер при участии всех заинтересованных сторон в целях осуществления рекомендаций, принятых в ходе региональных и межрегиональных консультаций, организованных Всемирным продовольственным советом в 1986 году;

d) стимулировать прогресс и оказывать активное содействие в области осуществления продовольственной политики и программных компонентов Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы, в особенности в деле увеличения производства продовольствия и борьбы с голодом, а также содействовать правительствам африканских стран в осуществлении совместно определенных первоочередных задач в области продовольствия путем оказания конкретной и предоставляемой в кратчайшие сроки помощи в поддержку стратегий и политики в области продовольствия.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/192. Специальные программы экономической помощи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об усилении действенности и эффективности специальных программ экономической помощи[51],

подтверждая правильность концепции специальных программ экономической помощи и необходимость повышения их действенности,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

---

[50] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир*, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №R.85.IV.10), глава I, раздел A, пункты 174–188.

[51] A/41/308–E/1986/67.

2. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы специальные программы экономической помощи ограничивались теми странами, которые действительно нуждаются в такой помощи, и особыми обстоятельствами, выходящими за пределы сферы компетенции регулярных программ системы Организации Объединенных Наций[52];

3. *одобряет также* рекомендацию о том, чтобы специальная программа экономической помощи для данной страны осуществлялась в течение ограниченного периода времени и завершалась после проведения миссии по обзору, а в том случае, если особые обстоятельства, которые вызвали необходимость в осуществлении специальной программы экономической помощи, сохраняются, любая дальнейшая помощь направлялась через регулярные программы системы[52];

4. *рекомендует* продолжать усилия по передаче функций осуществления специальных программ экономической помощи другим органам Организации Объединенных Наций, где это целесообразно;

5. *подтверждает*, что специальные программы экономической помощи должны разрабатываться в консультации с правительствами соответствующих стран-получателей помощи, и рекомендует, чтобы подготовка и обзор программ осуществлялись, насколько это возможно, местными отделениями системы Организации Объединенных Наций.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/193. Помощь Соломоновым Островам

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена опустошительными последствиями обрушившегося на Соломоновы Острова в период с 17 по 19 мая 1986 года циклона "Наму", который вызвал человеческие жертвы, разрушение жилых домов и причинил значительный ущерб экономической и социальной инфраструктуре, а также земледелию, животноводству, транспортному и промышленному секторам,

будучи обеспокоена негативными последствиями этого ущерба для усилий Соломоновых Островов в области развития,

с признательностью отмечая чрезвычайную помощь, предоставленную рядом государств, международными и региональными организациями, специализированными учреждениями и добровольными организациями,

отмечая усилия народа и правительства Соломоновых Островов с целью преодолеть это чрезвычайное положение и начать осуществление программы реконструкции и восстановления,

подтверждая необходимость в безотлагательных и согласованных международных действиях по оказанию народу и правительству Соломоновых Островов помощи в осуществлении реконструкции и восстановления пострадавших районов и секторов,

1. *выражает свою признательность* государствам, программам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственным, неправительственным и добровольным организациям, предоставившим помощь Соломоновым Островам в период чрезвычайного положения;

2. *настоятельно призывает* все государства оказать по двусторонним или многосторонним каналам щедрую помощь проектам и программам реконструкции и восстановления Соломоновых Островов;

3. *просит* международные организации, в частности соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, региональные организации и добровольные учреждения, продолжать предоставлять и расширять свою помощь в целях удовлетворения потребностей Соломоновых Островов в реконструкции, восстановлении и развитии;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций принять необходимые меры по мобилизации финансовой, технической и материальной помощи, требуемой для осуществления программы реконструкции, восстановления и развития Соломоновых Островов;

5. *просит далее* Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о предоставлении помощи в целях реконструкции и восстановления Соломоновых Островов и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/194. Помощь Сальвадору

Генеральная Ассамблея,

учитывая свою резолюцию 41/2 от 14 октября 1986 года о чрезвычайной помощи Сальвадору,

ссылаясь на свою резолюцию 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года об оказании помощи в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений, резолюцию 36/225 от 17 декабря 1981 года об укреплении способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и резолюцию 37/144 от 17 декабря 1982 года о Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

с удовлетворением отмечая поддержку, оказанную государствами-членами, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций усилиям правительства Сальвадора по оказанию безотлагательной помощи пострадавшему от стихийного бедствия населению,

учитывая, что в последние годы экономика Сальвадора испытала негативное воздействие ряда событий и стихийных бедствий, таких как землетрясение, происшедшее 10 октября 1986 года,

[52] Там же, раздел III.B.

отмечая, что, несмотря на усилия правительства и народа Сальвадора, экономическое положение страны не нормализовалось,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Сальвадор испытывает серьезные экономические трудности, непосредственно влияющие на его усилия в области развития,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия, связанные с оказанием срочной помощи Сальвадору;

2. *выражает также свою признательность* государствам и организациям, предоставившим помощь Сальвадору;

3. *настоятельно призывает* все правительства продолжать содействовать восстановлению и развитию Сальвадора через двусторонние и многосторонние каналы;

4. *обращается с призывом* ко всем государствам и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности к Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программе, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирному банку, продолжать и расширять свою помощь в целях удовлетворения гуманитарных потребностей и потребностей в области восстановления и развития Сальвадора посредством существующих механизмов;

5. *предлагает* региональным и межрегиональным организациям, а также неправительственным гуманитарным организациям в срочном порядке рассмотреть вопрос о создании программ помощи Сальвадору и осуществить их как можно скорее;

6. *предлагает* соответствующим государствам и организациям изучить возможность предоставления Сальвадору специальной помощи, соответствующей его потребностям;

7. *просит* Генерального секретаря принять в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций надлежащие меры по мобилизации технической, финансовой и материальной помощи, необходимой для реконструкции, восстановления и развития Сальвадора;

8. *просит также* Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос об оказании помощи в целях реконструкции и восстановления Сальвадора и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года о ходе осуществления настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/195. Помощь Уганде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и решение 40/453 от 17 декабря 1985 года о помощи Уганде,

признавая, что перед правительством Уганды, пришедшим к власти в январе 1986 года, стоят трудные задачи восстановления и реконструкции страны после многолетнего конфликта, который привел к трагической гибели людей, разрушению социально-экономической инфраструктуры страны и уходу больших групп населения из родных мест,

принимая во внимание Программу чрезвычайной помощи и восстановления, осуществление которой было начато правительством в феврале 1986 года, и временные макроэкономические меры, объявленные в июле 1986 года,

отмечая, что разработана специальная программа экономической помощи, охватывающая краткосрочные потребности в области чрезвычайной помощи и восстановления, включая восстановление услуг в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и санитария, образование, жилищное строительство и дороги, а также восстановление земледелия и животноводства и производственных мощностей промышленных предприятий,

признавая, что Уганда является не только страной, не имеющей выхода к морю, но и одной из наименее развитых и наиболее серьезно пострадавших стран,

отмечая призывы Генерального секретаря оказать помощь Уганде,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[53], содержащий специальную программу экономической помощи для международного финансирования[54],

подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий по оказанию правительству Уганды помощи в его продолжающихся усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны,

будучи воодушевлена тем, что благодаря экономической политике правительства Уганды и поддержке и помощи со стороны стран-доноров и международных организаций уже появились положительные признаки экономического оживления,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по мобилизации помощи Уганде;

2. *выражает также свою признательность* тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Уганде;

3. *поддерживает* оценку и рекомендации, содержащиеся в добавлении к докладу Генерального секретаря;

4. *призывает* международное сообщество, систему Организации Объединенных Наций и страны- и организации-доноры предоставить больший объем ресурсов для осуществления Программы чрезвычайной помощи и восстановления страны, временных макроэкономических мер и специальной программы экономической помощи;

5. *вновь обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам-членам, специализированным

[53] A/41/593.

[54] Там же, приложение, раздел V.

учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям щедро содействовать через двусторонние и многосторонние каналы удовлетворению нужд Уганды в области реконструкции, восстановления и развития и ее чрезвычайных потребностей, а также нужд в деле восстановления;

6. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять, насколько это возможно, свои текущие и будущие программы помощи Уганде и периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах в помощь этой стране;

7. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Всемирному банку и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Уганды, в целях их рассмотрения, и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю;

8. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать осуществлять свои программы гуманитарной помощи в Уганде, в частности выполнение задачи по репатриации и расселению, которая предусматривает возвращение беженцев и перемещенных лиц на свое прежнее место жительства и предоставление им в чрезвычайном порядке, в частности, продовольствия, медикаментов, одежды и крова;

9. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Уганде;

b) постоянно следить за положением в Уганде, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Уганды;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/196. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/146 от 20 декабря 1978 года, 34/135 от 14 декабря 1979 года, 35/85 от 5 декабря 1980 года, 36/205 от 17 декабря 1981 года, 37/163 от 17 декабря 1982 года, 38/220 от 20 декабря 1983 года, 39/197 от 17 декабря 1984 года и 40/229 от 17 декабря 1985 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/15 от 29 апреля 1980 года, 1985/56 от 25 июля 1985 года и 1986/46 от 22 июля 1986 года и его решения 1983/112 от 17 мая 1983 года и 1984/174 от 26 июля 1984 года,

с глубоким беспокойством отмечая непрекращающуюся гибель значительного числа людей и уничтожение во все больших масштабах собственности, что наносит еще больший ущерб экономической и социальной структуре Ливана,

с беспокойством отмечая серьезное экономическое положение в Ливане,

приветствуя решительные усилия правительства Ливана по осуществлению своей программы восстановления и реконструкции,

вновь подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий для оказания помощи правительству Ливана в его постоянных усилиях по восстановлению и развитию,

считая, что заполнение вакантной должности Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана способствовало бы нормальному осуществлению операций по оказанию международной помощи Ливану,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[55] и заявление Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи от 22 октября 1986 года[56],

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад и предпринятые им шаги по мобилизации помощи Ливану;

2. *высоко оценивает* деятельность Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи в деле координации помощи Ливану в рамках всей системы;

3. *высоко оценивает также* усилия правительства Ливана по осуществлению начального этапа восстановления страны, предпринимаемые им, несмотря на неблагоприятные обстоятельства, и принимаемые им меры по исправлению экономического положения;

4. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года продолжать и активизировать свои усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью содействовать правительству Ливана в его усилиях по восстановлению и развитию;

[55] A/41/679.

[56] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Второй комитет*, 19-е заседание.

5. *призывает* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о настоятельной необходимости назначить Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана и об осуществлении им своих функций;

6. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций активизировать свои программы помощи и расширить их с учетом потребностей Ливана, а также принять необходимые меры по обеспечению надлежащей укомплектованности своих отделений в Бейруте старшими сотрудниками;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/197. Помощь Мозамбику

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 31/43 от 1 декабря 1976 года, 32/95 от 13 декабря 1977 года, 33/126 от 19 декабря 1978 года, 34/129 от 14 декабря 1979 года, 35/99 от 5 декабря 1980 года, 36/215 от 17 декабря 1981 года, 37/161 от 17 декабря 1982 года, 38/208 от 20 декабря 1983 года, 39/199 от 17 декабря 1984 года и 40/232 от 17 декабря 1985 года,

учитывая, что, согласно докладу Генерального секретаря[57] и докладу Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий[58], Мозамбик по-прежнему числится среди первых пятнадцати стран мира, более всего нуждающихся в специальной международной помощи,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи Мозамбику;

2. *выражает также свою признательность* за помощь, оказанную Мозамбику различными государствами, региональными и международными организациями и гуманитарными учреждениями;

3. *призывает* международное сообщество продолжать предоставлять надлежащую финансовую, материальную и техническую помощь Мозамбику;

4. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимой финансовой, технической и материальной помощи Мозамбику;

b) постоянно следить за положением в Мозамбике, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями, международными финансовыми учреждениями, а также другими соответствующими органами и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года о состоянии специальной программы экономической помощи Мозамбику;

c) своевременно подготовить на основе консультаций с правительством Мозамбика доклад об изменениях в экономическом положении и об осуществлении специальной программы экономической помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сорок третьей сессии.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/198. Специальная экономическая помощь Чаду

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/218 от 17 декабря 1985 года и свои предыдущие резолюции о помощи в целях реконструкции, восстановления и развития Чада, о чрезвычайной гуманитарной помощи Чаду и специальной экономической помощи этой стране,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о специальной экономической помощи Чаду[59], касающийся, в частности, экономического и финансового положения Чада, состояния помощи, оказываемой в целях восстановления и реконструкции этой страны, и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы помощи этой стране,

учитывая, что война и засуха подрывают все усилия правительства Чада по реконструкции и развитию,

будучи озабочена недавним нашествием саранчи, которое усугубило и без того сложное положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде, особенно положение части его населения, перемещенной в результате засухи и войны,

принимая к сведению неоднократные призывы правительства Чада и правительственных и неправительственных организаций относительно положения в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

признавая необходимость оказания Чаду чрезвычайной гуманитарной помощи,

признавая также необходимость оказания Чаду помощи в целях реконструкции и развития,

выражая удовлетворение в связи с совещанием за круглым столом по оказанию помощи Чаду, проведенным Программой развития Организации Объединенных Наций в Женеве 4 и 5 декабря 1985 года в соответствии с договоренностями, достигнутыми на международной конференции по объявлению взносов для оказания помощи Чаду, которая состоялась в ноябре 1982 года,

1. *выражает свою благодарность* государствам и правительственным и неправительственным органи-

[57] A/41/522, раздел IV.
[58] A/41/295 — E/1986/65.

зациям, которые откликнулись и продолжают щедро откликаться на призывы правительства Чада и Генерального секретаря, предоставляя помощь Чаду;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринимаемые им с целью привлечь внимание международного сообщества к трудностям Чада и мобилизовать помощь этой стране;

3. *вновь обращается* к государствам, соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям с призывом:

a) продолжать оказывать необходимую гуманитарную помощь населению Чада, пострадавшему от войны, засухи и нашествия саранчи и хищников;

b) продолжать содействовать реконструкции Чада;

4. *с удовлетворением отмечает* проведение в Женеве 4 и 5 декабря 1985 года совещания за круглым столом по оказанию помощи Чаду и призывает государства и учреждения принять участие в запланированных на нем секторальных совещаниях и выполнить взятые на себя обязательства;

5. *просит* Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 41/192 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Чаду;

b) в тесном сотрудничестве с соответствующими гуманитарными учреждениями оценить гуманитарные потребности, в частности в области продовольствия и здравоохранения, населения, перемещенного в результате войны и засухи;

c) мобилизовать специальную и гуманитарную помощь лицам, пострадавшим от войны, засухи и нашествия саранчи и хищных животных, а также помощи в целях расселения перемещенных лиц;

d) следить за положением в Чаде и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/199. Специальная помощь "прифронтовым" государствам[*]

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена ухудшением положения в южной части Африки, что усугубило стоящие перед "прифронтовыми" и другими соседними государствами экономические проблемы, вызванные политикой апартеида, проводимой режимом Претории,

сознавая ответственность международного сообщества за решение проблем этого региона,

высоко оценивая согласованные и решительные усилия стран региона по преодолению существующих неблагоприятных условий путем укрепления своего экономического сотрудничества и уменьшения своей зависимости от Южной Африки, особенно в области транспорта, связи и в смежных секторах,

подтверждая важность тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и "прифронтовыми" государствами,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года и 581 (1986) от 13 февраля 1986 года, в которых Совет, среди прочего, просил международное сообщество оказывать помощь "прифронтовым" государствам,

1. *настоятельно призывает* международное сообщество своевременно и эффективно предоставлять финансовую, материальную и техническую помощь, необходимую для укрепления индивидуальной и коллективной способности "прифронтовых" и других соседних государств противостоять последствиям экономических мер, принимаемых Южной Африкой или международным сообществом против Южной Африки, в соответствии с их национальными и региональными планами и стратегиями;

2. *просит* Генерального секретаря мобилизовать органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли отвечать на такие просьбы о помощи, которые могут поступать от отдельных государств или соответствующей субрегиональной организации, а также настоятельно призывает все государства положительно реагировать на такие просьбы;

3. *призывает* все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные организации поддержать национальные и коллективные чрезвычайные программы, подготовленные "прифронтовыми" и другими соседними государствами, с тем чтобы преодолеть острые проблемы, вызванные положением в южной части Африки;

4. *с удовлетворением отмечает* помощь, оказываемую "прифронтовым" государствам странами-донорами и межправительственными организациями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/200. Помощь Бенину, Вануату, Гаити, Гамбии, Гвинее, Гвинее-Бисау, Демократическому Йемену, Джибути, Коморским Островам, Мадагаскару, Никарагуа, Сьерра-Леоне, Центральноафриканской Республике и Экваториальной Гвинее

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/196 от 17 декабря 1984 года о помощи Гаити, а также на принятые 17 декабря 1985 года резолюции: 40/215 о помощи Демократическому Йемену, 40/216 о помощи Экваториальной Гвинее, 40/217 о помощи в целях реконс-

[*] Ангола, Ботсвана, Замбия, Зимбабве, Мозамбик и Объединенная Республика Танзания.

струкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики, 40/220 о помощи Сьерра Леоне, 40/222 о специальной экономической помощи Бенину, 40/223 о помощи Коморским Островам, 40/224 о помощи Гамбии, 40/225 о специальной экономической помощи Гвинее-Бисау, 40/227 о помощи Джибути, 40/230 о помощи Мадагаскару, 40/233 об экономической помощи Вануату, 40/234 о помощи Никарагуа и 40/235 о специальной экономической помощи Гвинее,

рассмотрев соответствующие доклады Генерального секретаря[61],

с удовлетворением отмечая финансовую, экономическую и техническую помощь, которую государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные, межрегиональные и межправительственные организации предоставили этим странам,

будучи глубоко обеспокоена тем, что эти страны в силу действия различных факторов по-прежнему испытывают особые экономические и финансовые трудности,

отмечая усилия, предпринятые Демократическим Йеменом в рамках его программ восстановления и реконструкции после опустошительных наводнений в 1982 году,

отмечая особенно сложные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся островные страны в деле преодоления негативных и особых экономических обстоятельств, о которых говорится в резолюции 41/163 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года о конкретных мерах в интересах развивающихся островных стран,

с озабоченностью отмечая, что Вануату является развивающейся островной страной, что она представляет собой географически удаленный архипелаг с малочисленным, но быстро растущим и неравномерно распределенным населением, что она сталкивается с острой нехваткой капитала на цели развития и сокращением финансовой поддержки со стороны внешних доноров, что она в огромной степени зависит от импорта, что в ней крайне неразвита система транспорта и связи и что все вышеуказанные факторы вызывают особые проблемы развития, затрудняя предоставление услуг и делая очень высокими накладные расходы,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Бенин по-прежнему испытывает серьезные экономические и финансовые трудности, которые связаны со значительным дефицитом платежного баланса, тяжелым бременем внешней задолженности и нехваткой ресурсов, необходимых для выполнения его запланированной программы экономического и социального развития,

отмечая, в частности, что, несмотря на достигнутый в последнее время прогресс в деле восстановления экономической стабильности, положение в Центральноафриканской Республике остается неустойчивым, как это подчеркнул Генеральный секретарь в своем докладе[62], в котором отмечается, что результаты, достигнутые правительством Центральноафриканской Республики в рамках утвержденной им программы национальных действий, обнадеживают и что для финансирования остальных проектов, приводимых в таблице 2 доклада, требуется увеличение внешней помощи, и призывая международное сообщество, включая международные организации, направить представителей на высоком уровне для участия в совещании за круглым столом партнеров по развитию Центральноафриканской Республики, которое планируется провести в Банги в декабре 1986 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Коморские Острова по-прежнему испытывают серьезные экономические трудности, связанные с их географической изолированностью и нехваткой природных ресурсов и усугубленные недавней засухой и частыми циклонами,

отмечая также, что неблагоприятные климатические условия, препятствующие развитию сколько-нибудь значимой сельскохозяйственной деятельности, затяжное воздействие периодических засух и присутствие большого числа беженцев разрушительно сказываются на экономическом и социальном развитии Джибути,

отмечая, что нестабильность рынков сбыта основных экспортных товаров Экваториальной Гвинеи: кофе, какао и древесины – сказалась на ее способности финансировать свои неотложные потребности, и учитывая сохраняющуюся потребность этой страны в международной помощи, которая дополняла бы ее собственные национальные усилия в целях развития,

отмечая далее, что из-за недостатка внешней финансовой помощи правительство Гамбии не смогло осуществить те шесть проектов, которые были рекомендованы Генеральным секретарем в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии[63],

отмечая, что Гвинея по-прежнему испытывает серьезные трудности в деле осуществления своей временной программы экономического восстановления на период 1985–1987 годов,

отмечая, в частности, что, несмотря на усилия правительства Гвинеи-Бисау, направленные на восстановление ее экономики, экономическое и финансовое положение страны, ухудшившееся в результате засухи и опустынивания, чрезвычайно затрудняет процесс экономического и социального развития,

отмечая, что правительство Гаити остро нуждается в международной помощи для финансирования своей временной программы развития, которая даст этой стране возможность укрепить ее производственные мощности, сократить безработицу, улучшить образование, шире охватить население медицинским обслуживанием и укрепить систему государственного управления,

отмечая, что усилиям Мадагаскара по экономическому и социальному развитию мешают негативные

[61] A/41/395, A/41/522, A/41/538 и A/41/592.

[62] A/41/592, пункт 20.

[63] A/39/392, пункт 226.

последствия циклонов и наводнений, периодически обрушивающихся на эту страну, в частности тех, что имели место в декабре 1983 года и в январе и апреле 1984 года, и что выполнение программ реконструкции и восстановления требует мобилизации значительных ресурсов, превышающих реальные возможности страны,

отмечая также, что в последние годы на экономику Никарагуа негативное воздействие оказали различные события и стихийные бедствия, такие как засуха, обильные осадки и наводнения в 1982 году, ряд стихийных бедствий в июне, июле, октябре и ноябре 1985 года и засуха в мае, июне и июле 1986 года, и что все это привело к ухудшению экономического положения страны и затруднило его нормализацию,

отмечая далее, что испытываемые Сьерра Леоне острые социально-экономические проблемы, которые проявились, в частности, в постоянном сокращении с 1980 года реального валового внутреннего продукта на душу населения и объема капиталовложений, не могут быть решены без незамедлительного предоставления щедрой международной экономической помощи и что в последнее время правительство Сьерра Леоне приняло далеко идущие меры по стабилизации и структурной перестройке, включая введение с июня 1986 года плавающего курса национальной валюты, отказ от субсидирования нефтепродуктов и риса, либерализацию режима лицензирования импорта и повышение закупочных цен на основную сельскохозяйственную продукцию в целях стимулирования роста производства,

отмечая, что Бенин, Вануату, Гаити, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократический Йемен, Джибути, Коморские Острова, Сьерра Леоне, Центральноафриканская Республика и Экваториальная Гвинея входят в разряд наименее развитых стран,

заслушав заявления государств-членов на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи относительно нынешнего положения в этих странах,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по мобилизации ресурсов для осуществления специальных программ экономической помощи этим странам;

2. *выражает также свою признательность* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным, межрегиональным и межправительственным организациям за помощь, предоставленную или обещанную ими этим странам;

3. *выражает далее свою признательность* правительствам этих стран за усилия, предпринятые ими в целях преодоления своих экономических и финансовых трудностей.

4. *с озабоченностью отмечает*, что помощь, предоставленная этим странам, не удовлетворяет их неотложных потребностей и что по-прежнему необходима дополнительная помощь;

5. *подтверждает* необходимость выполнения всеми правительствами и международными организациями обязательств, принятых ими в рамках Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[64];

6. *призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения, специализированные учреждения и организации и программы системы Организации Объединенных Наций щедро и безотлагательно откликнуться на потребности этих стран, указанные в докладах Генерального секретаря[61];

7. *предлагает* международному сообществу сделать взносы на специальные счета, открытые в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов в страны, сталкивающиеся с особыми трудностями,

8. *обращается с настоятельным призывом* ко всем международным организациям, в частности к специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к региональным организациям, гуманитарным организациям и добровольным учреждениям продолжать оказывать и расширять, насколько это возможно, свою помощь для удовлетворения потребностей этих стран в области реконструкции, экономического восстановления и развития;

9. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги в сотрудничестве с программами, органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 41/192 от 8 декабря 1986 года о специальных программах экономической помощи, для оказания помощи этим странам во всех случаях стихийных и иных бедствий и для мобилизации необходимых ресурсов, с тем чтобы дать им возможность удовлетворить свои краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные потребности;

10. *просит далее* Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос о помощи этим странам и их экономическом положении и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/201. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, в соответствии с которой она учредила Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и, в частности, признала необходимость обеспечения быстрой, эффективной и действенной помощи во время стихийных бедствий и других чрезвычайных положений, что требует использования

[61] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1–14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

ресурсов системы Организации Объединенных Наций, стран, которые могут оказать помощь, и добровольных учреждений,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/225 от 17 декабря 1981 года, в которой она подтвердила мандат Бюро Координатора, призвала укрепить возможности и повысить эффективность Бюро и подчеркнула необходимость обеспечения незамедлительного предоставления согласованной помощи через эффективную и действенную систему координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/144 от 17 декабря 1982 года и другие соответствующие резолюции и решения, включая резолюции Экономического и Социального Совета 1983/47 от 28 июля 1983 года и 1984/60 от 26 июля 1984 года, где Ассамблея и Совет, в частности, подчеркнули необходимость укрепления и повышения возможностей и эффективности Бюро Координатора для обеспечения эффективной системы координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, и признавая, что в результате принятия этих резолюций и решений в настоящее время создана действенная система для развития, облегчения и координации на всемирной основе, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с правительствами и добровольными учреждениями, деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, включая сбор и распространение информации об оценке стихийных бедствий, первоочередных нуждах и помощи со стороны доноров,

будучи убеждена в том, что существует четкая разница между безотлагательной чрезвычайной гуманитарной помощью и долгосрочной помощью в целях развития и что эти виды помощи необходимо координировать, и отмечая при этом различия в характере и функциях Бюро Координатора и Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что число стихийных бедствий, в связи с которыми в Организацию Объединенных Наций поступили просьбы о помощи, увеличилось с двенадцати в 1980 году до пятидесяти трех в 1985 году,

признавая в этой связи важность вклада Международного комитета Красного Креста, Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и других соответствующих добровольных и неправительственных организаций,

признавая также, что главная ответственность за управление, операции по оказанию помощи и обеспечение готовности к стихийным бедствиям лежит на правительствах пострадавших стран и что основная часть материальной помощи и людских усилий при оказании помощи в случае стихийных бедствий обеспечивается правительствами этих стран,

будучи глубоко озабочена дополнительным экономическим бременем, которое ложится на развивающиеся страны в результате опустошительных стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций, а также нарушением процесса развития этих стран,

высоко оценивая взносы, сделанные донорами для поддержки международных операций по оказанию помощи, включая те, которые были внесены в Целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

признавая, что нехватка ресурсов являлась одним из основных факторов, препятствующих осуществлению Организацией Объединенных Наций эффективных мер в чрезвычайных ситуациях, и по-прежнему препятствует полному достижению цели принятия быстрых и эффективных мер по удовлетворению нужд стран, пострадавших от стихийных бедствий, и что для преодоления этой нехватки потребуются усилия международного сообщества по предоставлению финансовых средств и помощи натурой,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 35/107 от 5 декабря 1980 года, в которой она подтвердила необходимость обеспечения постоянной, прочной финансовой основы для Бюро Координатора,

с признательностью отмечая, что соглашения между Бюро Координатора и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, в которых определены области и механизмы сотрудничества, способствовали усилению коллективных действий системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий[58] и заявление Координатора, с которым он выступил во Втором комитете 21 октября 1986 года[65];

2. *вновь подтверждает* суверенитет каждого из государств-членов, признает главную роль каждого государства в оказании помощи жертвам стихийных бедствий, происходящих на его территории, и подчеркивает, что все операции по оказанию помощи должны осуществляться и координироваться в соответствии с первоочередными задачами и потребностями соответствующих стран и что материальная и другая помощь, предоставляемая международным сообществом, должна отвечать конкретным потребностям населения районов, пострадавших от стихийных бедствий;

3. *признает* важное значение готовности к стихийным бедствиям и деятельности по их предотвращению и призывает Бюро Координатора, правительства и соответствующие организации обеспечить уделение этим вопросам должного первоочередного внимания;

4. *вновь подтверждает* определенный в резолюции 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи мандат Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий как основного центра системы Организации Объединенных Наций по координации помощи в случае стихийных бедствий и призывает укрепить возможности и повысить эффективность Бюро без

[65] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Второй комитет*, 18-е заседание, пункты 28–32.

ущерба для какого бы то ни было решения Генеральной Ассамблеи, принятого в рамках обзора эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[66];

5. *подтверждает*, что Бюро Координатора играет активную роль в осуществлении проектов по обеспечению готовности к стихийным бедствиям, которым оказывает содействие Программа развития Организации Объединенных Наций;

6. *повторяет свой призыв* ко всем правительствам и соответствующим органам и организациям сотрудничать с Бюро Координатора в целях совершенствования, в частности, потока информации, передаваемой соответствующим правительствам и организациям, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли иметь более полное представление о деятельности по оказанию помощи, предоставленной помощи и дальнейших потребностях;

7. *призывает* тех, кто оказывает помощь натурой, предоставлять, где это необходимо, специальные субсидии для покрытия расходов по транспортировке средств оказания помощи в пострадавшие страны и по их распределению внутри этих стран;

8. *просит* Генерального секретаря и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий активизировать свои усилия по мобилизации дополнительных добровольных средств для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с бедствиями и чрезвычайными ситуациями;

9. *призывает* правительства вносить срочные добровольные взносы непосредственно или через Целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, с тем чтобы Бюро имело возможность покрывать непредвиденные расходы в связи с операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

10. *рекомендует*, чтобы Координатор по мере завершения своей деятельности по координации чрезвычайной помощи в той или иной стране содействовал обеспечению необходимого перехода к этапу восстановления и реконструкции путем передачи надлежащих данных соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций;

11. *подчеркивает* исключительно важную необходимость обеспечения и поддержания прочной финансовой основы деятельности Бюро Координатора и призывает международное сообщество положительно и незамедлительно откликнуться на призыв Генерального секретаря вносить взносы в Целевой фонд для оказания помощи в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций;

12. *приветствует* решение Генерального секретаря о создании рабочей группы для обзора деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в связи с чрезвычайным положением в Африке;

13. *подчеркивает* в этой связи необходимость учитывать опыт Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в связи с чрезвычайным положением в Африке и другими стихийными бедствиями в деле совершенствования функционирования и укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной помощи;

14. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включая всеобъемлющий обзор и оценку существующих механизмов и процедур в рамках системы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и чрезвычайной помощи, а также координации, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

41/202. Укрепление международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своем решении 40/474 от 20 июня 1986 года и перечисленных в нем вопросах[67],

ссылаясь также на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года[68] и 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года[69],

рассмотрев доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Положение в области внешней задолженности в середине 1986 года"[70],

принимая к сведению заявления, сделанные государствами-членами по данному пункту повестки дня, в особенности в ходе пленарных заседаний и заседаний во Втором комитете Генеральной Ассамблеи на ее сороковой и сорок первой сессиях[71],

признавая, что проблемы погашения задолженности являются тяжелым и постоянным бременем, сдерживающим экономическое и социальное развитие многих развивающихся стран,

1. ***выражает согласие*** в отношении следующих элементов и предлагает всем заинтересованным сто-

---

[66] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документы A/40/989/Add.14, пункты 7, 11 и 12, и A/40/989/Add.3, пункт 66.

[67] *Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 15* (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

[68] *Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15* (A/35/15), том II, приложение I.

[69] A/41/643.

[70] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*, 119 и 133-е заседания; *там же, Второй комитет*, 31, 41, 45 и 52–56-е заседания; *там же, Второй комитет, Сессионный выпуск, непроизводственные; там же, сорок первая сессия, Пленарные заседания*, 100-е заседание, и *там же, Второй комитет*, 10, 13, 15, 16 и 36-е заседания.

[71] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49* (A/41/49).

ронам принимать их во внимание при рассмотрении проблем внешней задолженности развивающихся стран с целью достижения справедливых, прочных и взаимно согласованных решений, принимая во внимание особые обстоятельства каждой страны:

a) к проблеме внешней задолженности, рассматриваемой в целом, следует подходить с учетом укрепления и совершенствования стратегии сотрудничества международного сообщества в интересах достижения постоянного роста и развития мировой экономики, в частности развивающихся стран;

b) с учетом компетенции многосторонних финансовых учреждений, а также соответствующих специализированных учреждений, органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций на основе их соответствующих мандатов взаимосвязанные вопросы задолженности, валюты, финансов, потоков ресурсов, торговли, сырьевых товаров и развития должны рассматриваться в контексте их тесной взаимозависимости;

c) в духе общих обязательств и взаимного сотрудничества следует содействовать более быстрому росту и развитию развивающихся стран при участии всех соответствующих стран, в особенности развитых стран-кредиторов и развивающихся стран-дебиторов, многосторонних финансовых учреждений и международных частных банков, в решении проблем задолженности развивающихся стран;

d) долгосрочное решение проблемы задолженности также требует одновременных и дополнительных действий в области экономической политики, которые взаимно дополняют друг друга, и предусматривает следующее:

i) эффективные национальные процессы перестройки и структурных изменений, осуществляемые в рамках первоочередных задач и целей национального развития, должны быть направлены на обеспечение роста; должное внимание следует уделять экономическим, социальным потребностям и потребностям развития каждой страны при применении положений об условиях;

ii) политику поддержки, включающую среди прочего устранение протекционизма и расширение международной торговли, расширение финансовых потоков, программ кредитования международных финансовых учреждений и коммерческих банков в поддержку мер по обеспечению роста, более низкие реальные процентные ставки и совершенствование товарных рынков;

iii) последовательную и скоординированную политику со стороны промышленно развитых стран, включая усиление многостороннего наблюдения, направленную на обеспечение благоприятной международной экономической обстановки, которая способствует устойчивому и безынфляционному росту и перестройкам, устраняющим несбалансированность мировой экономики, включая сокращение диспропорций торгового баланса и содействие большей стабильности рынка иностранной валюты;

e) существует важная взаимосвязь между мобилизацией и использованием страной своих ресурсов, чистым притоком финансирования и капитала в целях развития, поступлений в иностранной валюте от экспорта и возможностью погашения внешней задолженности, в этой связи должное внимание следует обращать на потребности в области инвестиций и импорта, а также на основные экономические и социальные нужды населения страны;

f) следует по-прежнему разрабатывать соглашения об изменении структуры задолженности и нетрадиционные финансовые соглашения, направленные на обеспечение развития там, где это возможно, на основе условий, учитывающих внутренние и внешние факторы, которые влияют на экономику соответствующей страны;

g) особое внимание следует уделять осуществлению конкретных мер по оказанию помощи наименее развитым странам, таким, как, в частности, страны, о которых говорится в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран[64] и в резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию;

h) в отношении внешней задолженности стран Африки следует признать в дополнение к вышеперечисленным моментам, что ее размеры и погашение представляют собой тяжелое и постоянное бремя, сдерживающее их экономический подъем и долгосрочное развитие. Международное сообщество, и в частности развитые страны-доноры, вновь подтверждает свое согласие принять конкретные меры и признает важность увеличения официальной помощи на цели развития Африки в поддержку усилий по перестройке в интересах развития африканских стран в соответствии с положениями Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы[30];

2. *предлагает* всем заинтересованным сторонам должным образом принять во внимание вышеуказанное при рассмотрении проблем внешней задолженности ряда других стран, сталкивающихся с серьезными проблемами погашения задолженности;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии обновленный вариант доклада о положении в области международной задолженности и связанных с этим показателях по аналогичному пункту повестки дня, принимая во внимание настоящую резолюцию.

100-е пленарное заседание,
8 декабря 1986 года

VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/94	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/41/785)	83	4 декабря 1986 года	193
41/95	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека (A/41/786)	84	4 декабря 1986 года	195
41/96	Вопрос о старении (A/41/798)	85	4 декабря 1986 года	197
41/97	Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир (A/41/799)	86	4 декабря 1986 года	198
41/98	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд (A/41/799)	86	4 декабря 1986 года	199
41/99	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями (A/41/800)	87	4 декабря 1986 года	200
41/100	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (A/41/809)	88	4 декабря 1986 года	201
41/101	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (A/41/809)	88	4 декабря 1986 года	202
41/102	Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (A/41/809)	88	4 декабря 1986 года	205
41/103	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/41/793)	89 *c*	4 декабря 1986 года	206
41/104	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/41/793)	89 *b*	4 декабря 1986 года	207
41/105	Комитет по ликвидации расовой дискриминации (A/41/793)	89 *a*	4 декабря 1986 года	208
41/106	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (A/41/801)	90	4 декабря 1986 года	208
41/107	Предупреждение преступности и уголовное правосудие (A/41/802)	91	4 декабря 1986 года	209
41/108	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/41/819)	92	4 декабря 1986 года	210
41/109	Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству (A/41/830)	93 *a*	4 декабря 1986 года	211
41/110	Роль женщины в жизни общества (A/41/830)	93	4 декабря 1986 года	212
41/111	Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (A/41/830)	93 *d*	4 декабря 1986 года	213
41/112	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/41/875)	94	4 декабря 1986 года	214
41/113	Права человека и использование достижений научно-технического прогресса (A/41/876)	95	4 декабря 1986 года	215
41/114	Последствия научно-технического прогресса для прав человека (A/41/876)	95	4 декабря 1986 года	216
41/115	Права человека и научно-технический прогресс (A/41/876)	95	4 декабря 1986 года	216
41/116	Вопрос о конвенции о правах ребенка (A/41/877)	96	4 декабря 1986 года	217
41/117	Делимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав (A/41/878)	97	4 декабря 1986 года	218
41/118	Усилия и меры по содействию ликвидации неграмотности (A/41/878)	97	4 декабря 1986 года	219

[1] Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X B.5.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр
41/119	Международные пакты о правах человека (A/41/878)	97	4 декабря 1986 года	219
41/120	Установление международных стандартов в области прав человека (A/41/878)	97	4 декабря 1986 года	221
41/121	Обязательства по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека (A/41/879)	98	4 декабря 1986 года	221
41/122	Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке (A/41/880)	99 *b*	4 декабря 1986 года	223
41/123	Меры по оказанию помощи женщинам-беженцам и детям в Южной Африке и Намибии (A/41/880)	99 *b*	4 декабря 1986 года	224
41/124	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/41/880)	99 *a*	4 декабря 1986 года	225
41/125	Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом (A/41/851)	100	4 декабря 1986 года	226
41/126	Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (A/41/851)	100	4 декабря 1986 года	228
41/127	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (A/41/851)	100	4 декабря 1986 года	229
41/128	Декларация о праве на развитие (A/41/925)	101	4 декабря 1986 года	230
41/129	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека (A/41/925)	101	4 декабря 1986 года	233
41/130	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека (A/41/925)	101	4 декабря 1986 года	233
41/131	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/41/925)	101	4 декабря 1986 года	234
41/132	Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значение для экономического и социального развития государств-членов (A/41/925)	101	4 декабря 1986 года	236
41/133	Право на развитие (A/41/925)	101	4 декабря 1986 года	238
41/134	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (A/41/883)	103	4 декабря 1986 года	238
41/135	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/41/883)	103	4 декабря 1986 года	238
41/136	Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	239
41/137	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	240
41/138	Помощь беженцам в Сомали (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	240
41/139	Положение беженцев в Судане (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	241
41/140	Чрезвычайная помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	242
41/141	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	243
41/142	Осуществление Декларации социального прогресса и развития (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	243
41/143	Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	244
41/144	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	245
41/145	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	246
41/146	Осуществление права на достаточное жилище (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	247
41/147	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	247
41/148	Права человека и массовый уход (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	247
41/149	Права человека при отправлении правосудия (A/41/874/Add.1)	12	4 декабря 1986 года	248
41/150	Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	249
41/151	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	250
41/152	Улучшение социальных условий жизни (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	251
41/153	Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека в регионе Азии и Тихого океана (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	252

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
41/154	Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	252
41/155	Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	253
41/156	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	254
41/157	Положение в области прав человека в Сальвадоре (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	254
41/158	Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	256
41/159	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	257
41/160	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	258
41/161	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили (A/41/874/Add.2)	12	4 декабря 1986 года	259

41/94. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою цель, изложенную в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[2], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3], Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него[4] и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года[5],

ссылаясь также на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и на свою резолюцию 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая далее о двух всемирных конференциях по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве соответственно в 1978 и 1983 годах,

вновь отмечая Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации[6],

будучи убеждена в том, что вторая Всемирная конференция явилась положительным вкладом международного сообщества в достижение целей Десятилетия благодаря принятию на ней Декларации и оперативной Программы действий[7] на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не достигнуты и что миллионы людей до сих пор подвергаются тем или иным формам расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на свои резолюции 39/16 от 23 ноября 1984 года и 40/22 от 29 ноября 1985 года,

подчеркивая необходимость достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[8] и исследования об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие[9],

будучи убеждена в необходимости принятия более эффективных и настойчивых международных мер с целью ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке,

сознавая важность и масштабы явления трудящихся-мигрантов, а также усилия, предпринятые между-

---

[1] Резолюция 217 A (III).

[2] Резолюция 2106 A (XX), приложение.

[3] Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

[4] Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, одиннадцатая сессия, Резолюции*, стр. 119 англ. текста.

[5] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление.

[6] Там же, глава II.

[7] A/41/551.

[8] A/41/550 и A/41/552.

народным сообществом для улучшения защиты прав человека трудящихся-мигрантов и их семей,

1. *вновь заявляет*, что все формы расизма и расовой дискриминации, особенно в их узаконенной форме, такой как апартеид, или вытекающие из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и с ними следует бороться, используя все имеющиеся средства;

2. *постановляет*, что международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций в частности должны и впредь уделять первоочередное внимание программам борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида и активизировать в ходе второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации свои усилия, с тем чтобы оказать поддержку и помощь жертвам расизма и всех форм расовой дискриминации и апартеида, особенно в Южной Африке и Намибии, а также на оккупированных территориях и в территориях, находящихся под иностранным господством;

3. *призывает* все правительства и международные и неправительственные организации расширить и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида и по оказанию помощи и поддержки жертвам этого зла;

4. *принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем доклад, в котором содержится информация о деятельности правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, а также органов Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[8];

5. *отмечает* дальнейший прогресс, достигнутый в подготовке исследования о последствиях расовой дискриминации в области образования, подготовки кадров и занятости для детей из числа меньшинств, особенно детей трудящихся-мигрантов[10], поручает Генеральному секретарю предпринять дальнейшие усилия для получения дополнительной информации и мнений правительств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и запросить соответствующую информацию и мнения тех, кто еще не представил ответы, и просит его представить окончательный вариант исследования Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

6. *просит* Генерального секретаря направить свое исследование о роли деятельности частных групп в борьбе против расизма и расовой дискриминации[11] правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы получить их мнения и сведения о других соответствующих материалах и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии окончательный доклад по этой теме;

7. *выражает свою признательность* правительству Камеруна за проведение в этой стране семинара по вопросу оказания международной помощи и содействия народам и движениям, борющимся против колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида, состоявшегося в Яунде 28 апреля – 9 мая 1986 года;

8. *выражает свое удовлетворение* в связи с проведением семинара и предлагает Генеральному секретарю обеспечить широкое распространение доклада семинара[12];

9. *просит* Генерального секретаря подготовить и издать в кратчайшие сроки сборник типовых законов, который служил бы руководством для правительств в деле принятия дополнительных законодательных актов о борьбе с расовой дискриминацией;

10. *подтверждает свое предложение* Генеральному секретарю организовать в 1987 году в Нью-Йорке курсы для подготовки специалистов по составлению законопроектов с уделением особого внимания подготовке национального законодательства, направленного против расизма и расовой дискриминации;

11. *вновь предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и учебных пособий для содействия обучению, подготовке кадров и учебной деятельности по вопросам прав человека и борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;

12. *подтверждает свою просьбу* к Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека рассмотреть возможную необходимость обновления исследования по расовой дискриминации[13];

13. *вновь поручает* Генеральному секретарю организовать в 1988 году глобальные консультации по вопросу расовой дискриминации с участием представителей системы Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных организаций и заинтересованных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с тем чтобы уделить основное внимание координации международной деятельности по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

14. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету предусмотреть организацию в рамках своего плана мероприятий на период 1985 – 1989 годов семинара по вопросам культурного диалога между

---

[10] A/41/552

[11] A/41/550

[12] См. A/41/571, приложение

[13] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.XIV.2.

странами происхождения и странами пребывания трудящихся-мигрантов;

15. *подчеркивает* важность надлежащих процедур правовой защиты для жертв расизма и расовой дискриминации и поэтому просит Генерального секретаря с учетом результатов проведенных по этой теме семинаров подготовить и завершить, используя, если возможно, соответствующую помощь квалифицированных экспертов, справочник о процедурах правовой защиты;

16. *подтверждает свое предложение* Генеральному секретарю приступить к осуществлению мероприятий, намеченных в его докладе о плане мероприятий на 1985 – 1989 годы[14], и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о невыполненных мероприятиях;

17. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1987 года доклад об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации с изложением предлагаемого плана мероприятий на период 1990 – 1993 годов;

18. *считает*, что добровольные взносы в Целевой фонд для Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации являются непременным условием осуществления вышеупомянутых планов;

19. *решительно призывает* все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, внести щедрые взносы в Целевой фонд и с этой целью просит Генерального секретаря обеспечить соответствующие контакты и инициативы для содействия осуществлению взносов;

20. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету представлять Генеральной Ассамблее ежегодно в течение второго Десятилетия доклады, содержащие, в частности:

a) перечень осуществляемых или планируемых мероприятий, направленных на достижение целей второго Десятилетия, включая мероприятия правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных и региональных организаций, а также неправительственных организаций;

b) обзор и оценку этих мероприятий;

c) свои предложения и рекомендации;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

22. *постановляет* сохранять пункт, озаглавленный "Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", в своей повестке дня в течение всего второго Десятилетия и рассмотреть его в первоочередном порядке на своей сорок второй сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/95. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3382 (XXX) и 3383 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/23 от 29 ноября 1978 года, 35/32 от 14 ноября 1980 года, 37/39 от 3 декабря 1982 года и 39/15 от 23 ноября 1984 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

памятуя о своей резолюции 3171 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами как развивающихся стран, так и территорий, находящихся под колониальным и иностранным господством или господством режима апартеида,

ссылаясь на свои резолюции о военном сотрудничестве с Южной Африкой, а также на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года, 558 (1984) от 13 декабря 1984 года и 569 (1985) от 26 июля 1985 года,

принимая во внимание, в частности, соответствующие решения, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28 – 30 июля 1986 года[15], и Советом министров этой организации на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21 – 26 июля 1986 года[16],

принимая к сведению обновленный доклад, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека[17],

вновь подтверждая, что любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки является враждебным актом по отношению к угнетенным народам южной части Африки в их борьбе за свободу и независимость и наглым вызовом Организации Объединенных Наций и международному сообществу,

считая, что такое сотрудничество позволяет Южной Африке получать средства, необходимые для совершения актов агрессии и шантажа против независимых африканских государств,

будучи глубоко обеспокоена тем, что ведущие западные и другие торговые партнеры Южной Аф-

[14] A/39/167 и E/1984/33 и Add.1 и 2.

[15] См. A/41/654, приложение II.

[16] Там же, приложение I.

[17] E/CN.4/Sub.2/1987/8 и Add.1.

рики продолжают сотрудничать с этим расистским режимом, и тем, что их сотрудничество представляет собой главное препятствие на пути ликвидации этого расистского режима и уничтожения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

будучи встревожена продолжающимся сотрудничеством определенных западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в ядерной области,

выражая сожаление по поводу того, что Совет Безопасности не смог принять решений обязательного характера, с тем чтобы воспрепятствовать любому сотрудничеству с Южной Африкой в ядерной области,

подтверждая, что необходимо уделять первоочередное внимание международным действиям по обеспечению полного выполнения резолюций Организации Объединенных Наций для искоренения апартеида и освобождения народов южной части Африки,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки,

1. *подтверждает* неотъемлемое право угнетенных народов южной части Африки на самоопределение, независимость и их неотъемлемое право распоряжаться природными ресурсами своих территорий;

2. *вновь подтверждает* право этих народов на использование этих ресурсов для повышения своего благосостояния и на получение справедливой компенсации за эксплуатацию, истощение, утрату или обесценение этих природных ресурсов, включая компенсацию за эксплуатацию и злоупотребление их людскими ресурсами;

3. *решительно осуждает* сотрудничество определенных западных государств, Израиля и других государств, а также транснациональных корпораций и других организаций, которые поддерживают или продолжают расширять свое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, особенно в политической, экономической, военной и ядерной областях, тем самым поощряя этот режим к упорному продолжению его бесчеловечной и преступной политики жестокого угнетения народов южной части Африки и лишения их прав человека;

4. *вновь подтверждает*, что те государства и организации, которые оказывают помощь расистскому режиму Южной Африки, становятся соучастниками в осуществлении этим режимом бесчеловечной практики расовой дискриминации, колониализма и апартеида, а также в совершении актов агрессии против освободительных движений и соседних государств;

5. *просит* Совет Безопасности срочно рассмотреть вопрос о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности:

a) запрещение всякой технической помощи или сотрудничества в производстве вооружений и военного снаряжения в Южной Африке;

b) прекращение всякого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области;

c) запрещение всех займов и инвестиций в Южной Африке и прекращение всей торговли с ней;

d) эмбарго на поставки нефти, нефтепродуктов и других стратегических товаров в Южную Африку;

6. *обращается с призывом* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям оказать все возможное содействие освободительным движениям южной части Африки, признанным Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

7. *выражает свою признательность* Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств за его обновленный доклад[17];

8. *подтверждает*, что обновление доклада о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека имеет огромное значение для дела борьбы против апартеида и других нарушений прав человека в Южной Африке и Намибии;

9. *предлагает* Специальному докладчику:

a) продолжать обновлять, с учетом ежегодного рассмотрения, список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому и колониальному режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении перечисленных предприятий, какие Докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

b) использовать все материалы, имеющиеся у других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, специализированных учреждений и других межправительственных и неправительственных организаций, а также материалы из других соответствующих источников для указания объема, характера и вредных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

c) расширять прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида Секретариата с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада;

10. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю помощь, включая надлежащие средства для поездок, которая может ему потребоваться при осуществлении его мандата, с целью, в частности, расширения прямых контактов с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида, расширения его работы по аннотированию ряда отдельных случаев, отраженных в списке, содержащемся в его докладе, и дальнейшего использования ЭВМ для составления будущих обновленных списков;

11. *просит также* Генерального секретаря в соответствии с решением 1986/145 Экономического и

Социального Совета от 23 мая 1986 года предоставить в распоряжение Специального докладчика двух экономистов для оказания ему помощи в проведении анализа и подготовке документации в отношении особых случаев, упомянутых в его докладе;

12. *с удовлетворением отмечает* меры по изъятию капиталовложений, торговые ограничения и другие позитивные меры, осуществляемые некоторыми странами и транснациональными корпорациями, и призывает их продолжать действовать в этом направлении;

13. *призывает* правительства тех стран, в которых расположены банки, транснациональные корпорации и другие организации, упомянутые и перечисленные в обновленном докладе, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить их торговую, промышленную и инвестиционную деятельность на территории Южной Африки, а также на территории Намибии, незаконно оккупированной расистским режимом Претории;

14. *настоятельно просит* все специализированные учреждения, особенно Международный валютный фонд и Всемирный банк, воздерживаться от предоставления займов и финансовой помощи какого бы то ни было характера расистскому режиму Южной Африки;

15. *просит* Генерального секретаря препроводить обновленный доклад Специальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, другим заинтересованным органам системы Организации Объединенных Наций и региональным международным организациям;

16. *просит* Генерального секретаря максимально широко распространить обновленный доклад, опубликовать его в качестве издания Организации Объединенных Наций и передать его научным обществам, исследовательским центрам, университетам, политическим и гуманитарным организациям и другим заинтересованным группам;

17. *призывает* все государства, специализированные учреждения и региональные, межправительственные и другие заинтересованные организации предать широкой гласности этот обновленный доклад;

18. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть в первоочередном порядке на своей сорок третьей сессии вышеупомянутый обновленный доклад;

19. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека", в свете любых рекомендаций, которые могут быть представлены ей Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комиссией по правам человека, Экономическим и Социальным Советом и Специальным комитетом против апартеида.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/96. Вопрос о старении

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Международный план действий по проблемам старения[18], одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/51 от 3 декабря 1982 года, и в частности содержащиеся в нем рекомендации относительно сбора и анализа данных, подготовки кадров и образования, исследований и обмена информацией,

ссылаясь на свою резолюцию 37/51, в которой она одобрила содержащуюся в Плане действий рекомендацию назначить Комиссию социального развития в качестве международного органа по проведению каждые четыре года обзора осуществления Плана действий и внесению предложений для его обновления по мере необходимости,

подтверждая свою резолюцию 40/29 от 29 ноября 1985 года, в которой она подчеркнула важную роль Целевого фонда Организации Объединенных Наций по проблемам старения, в частности в оказании правительствам, по их просьбе, помощи в разработке и осуществлении политики и программ по проблемам старения,

вновь подчеркивая важность региональных совещаний по рассмотрению выполнения рекомендаций, содержащихся в Плане действий, которую продемонстрировала Африканская региональная конференция по проблемам старения, состоявшаяся в Дакаре в декабре 1984 года,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о старении[19], и в частности осуществление в рамках всей системы Организации Объединенных Наций программ по проблемам старения,

с признательностью отмечая положительные мнения государств-членов, отраженные в докладе Генерального секретаря относительно укрепления существующих программ Организации Объединенных Наций по проблемам старения в целях дальнейшего осуществления рекомендаций, содержащихся в Плане действий,

1. *настоятельно призывает* правительства активизировать, с учетом их национальных приоритетов, культуры и традиций, свои усилия по осуществлению рекомендаций, содержащихся в Международном плане действий по проблемам старения;

2. *просит* Генерального секретаря, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Плане действий, оказывать в рамках имеющихся ресурсов или за счет добровольных взносов содействие и поддержку учебным центрам в подготовке необходимых кадров в области проблем старения, особенно из развивающихся стран, которые в свою очередь могли бы обучать других;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря возобновить свои усилия с целью уделить перво-

[18] См. *Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля – 6 августа 1982 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел A.

[19] A/41/631

очередное внимание предоставлению консультативных услуг развивающимся странам, которые обращаются с такой просьбой, в той мере, в какой это позволяют регулярные финансовые ресурсы программ по проблемам старения, и содействовать обмену информацией путем расширения существующей сети Организации Объединенных Наций;

4. *вновь просит* Генерального секретаря положительно откликнуться на просьбу Африканской региональной конференции по проблемам старения об оказании помощи в создании африканского геронтологического общества;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря, с учетом мнений государств-членов, отраженных в его докладе, сохранять и укреплять существующие программы по проблемам старения и усиливать координацию политики и программ по проблемам старения в рамках всей системы Организации Объединенных Наций при сохранении Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам функций координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по проблемам старения;

6. *подтверждает* свою поддержку Международного плана действий по проблемам старения и просит Генерального секретаря, в рамках существующей программы, продолжать следить за ходом осуществления Плана действий и всесторонним анализом общих тенденций, а также просит Комиссию социального развития продолжать проводить каждые четыре года свой обзор, предусмотренный Планом;

7. *просит* Генерального секретаря, как это рекомендовано в его докладе, проводить каждые шесть лет обзор мирового положения в области проблем старения на основе всеобъемлющего исследования с целью выявления основных тенденций и внесения предложений в отношении принятия конкретных мер;

8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжить и активизировать свои усилия по оказанию содействия Целевому фонду Организации Объединенных Наций по проблемам старения в рамках его нынешней структуры, с тем чтобы он мог продолжать оказывать помощь развивающимся странам, по их просьбе, в частности путем финансирования проектов каталитического и новаторского характера;

9. *предлагает* правительствам и неправительственным организациям продолжать вносить и, по возможности, увеличивать свои взносы в Целевой фонд и призывает правительства и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность внесения взносов в Целевой фонд;

10. *призывает* другие финансирующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Целевому фонду поддержку в предоставлении помощи проектам, которые входят в рамки их мандата;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о старении".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/97. Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 40/14, озаглавленную "Международный год молодежи: участие, развитие, мир", принятую 18 ноября 1985 года Генеральной Ассамблеей, выступавшей в качестве Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи,

признавая крайне важную роль непосредственного участия молодежи в формировании будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести во всех секторах общества, а также ее желание выразить свои идеи, касающиеся создания лучшего и более справедливого мира,

считая необходимым распространять среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод и человеческой солидарности,

будучи убеждена, что следует постоянно поощрять молодежь к направлению ее энергии, энтузиазма и творческих способностей на соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций, на выполнение задачи национального строительства, на осуществление права на самоопределение и национальную независимость, на уважение суверенитета и обеспечение невмешательства во внутренние дела любого государства, на политический, общественный, экономический, социальный и культурный прогресс народов и на содействие международному сотрудничеству и взаимопониманию,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и региональные комиссии играют важную роль в развитии международного сотрудничества в вопросах, касающихся молодежи, и что им следует продолжать уделять больше внимания роли молодежи в современном мире, ее идеям и инициативам, а также ее требованиям в отношении будущего мира,

будучи убеждена, что подготовка и проведение в 1985 году Международного года молодежи: участие, развитие, мир создали благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению и особым нуждам и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении проблем молодежи, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и расширения участия молодых людей в изучении важных национальных, региональных и международных проблем, в процессе принятия решений по таким проблемам и в их разрешении,

учитывая, что Международный год молодежи способствовал мобилизации на местном, национальном, региональном и международном уровнях усилий, направленных на создание для молодежи наилучших условий в области образования, занятости

и обеспечения жильем, на обеспечение ее активного участия во всестороннем развитии общества и на поощрение ее к участию в разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

сознавая, что Международный год молодежи внес вклад в укрепление прав, способности и желания молодежи участвовать во всех касающихся ее областях деятельности и обеспечивать ее собственные интересы,

выражая удовлетворение по поводу результатов, полученных на местном, национальном, региональном и международном уровнях во время подготовки и проведения Международного года молодежи: участие, развитие, мир,

будучи убеждена, что своевременный и важный импульс, порожденный мероприятиями в рамках Международного года молодежи, должен быть сохранен и усилен благодаря надлежащим последующим мероприятиям на всех уровнях,

признавая, что руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи[20], обеспечивают концептуальную основу для долгосрочной стратегии в этой области,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[21] об оценке результатов Международного года молодежи,

1. *принимает к сведению* содержащиеся в докладе Генерального секретаря выводы по поводу результатов проведения Международного года молодежи и осуществления руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи;

2. *вновь призывает* все государства, все органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, соответствующие межправительственные и неправительственные организации, и в частности молодежные организации, приложить все возможные усилия в целях воплощения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, в соответствии с их опытом, условиями и первоочередными задачами;

3. *выражает свою признательность* государствам-членам, которые продолжают сохранять национальные комитеты и другие соответствующие координационные механизмы на национальном уровне, созданные в связи с Международным годом молодежи, и предлагает всем государствам действовать таким же образом в соответствии с их конкретными условиями в целях обеспечения надлежащего претворения в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи;

4. *просит* Генерального секретаря активно способствовать включению проектов и деятельности, касающихся молодежи, в программы органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в частности в таких областях, как связь, жилищное строительство, культура, трудоустройство молодежи и образование;

5. *просит далее* Генерального секретаря продолжать внимательно контролировать и координировать все проекты и деятельность, касающиеся молодежи, в рамках системы Организации Объединенных Наций, используя Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в качестве связующего звена, и представлять конкретные доклады об их осуществлении;

6. *настоятельно призывает* все правительства в этой связи принять, в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, в частности с молодежными организациями, необходимые меры, с тем чтобы заострить их внимание на программах и политике, касающихся молодежи;

7. *предлагает* Комиссии социального развития рассмотреть на своей сессии 1987 года конкретные вопросы, касающиеся молодежи, в качестве последующей меры в рамках Международного года молодежи;

8. *вновь подчеркивает* важность активного и непосредственного участия молодежи и молодежных организаций в касающихся молодежи проектах и мероприятиях, организуемых на местном, национальном, региональном и международном уровнях, на всех этапах осуществления;

9. *призывает* правительства вновь рассмотреть вопрос о включении на регулярной основе представителей молодежи в свои национальные делегации на Генеральной Ассамблее и других соответствующих совещаниях Организации Объединенных Наций;

10. *подчеркивает* важность более активного использования каналов связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями как на национальном, так и международном уровнях;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир", и в этих рамках рассмотреть ход осуществления настоящей резолюции на основе конкретного доклада Генерального секретаря по данному вопросу.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/98. Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/29 от 13 ноября 1981 года, 37/49 от 3 декабря 1982 года, 38/23 от 22 ноября 1983 года, 39/23 от 23 ноября 1984 года и 40/15 от 18 ноября 1985 года, в которых она, в част-

[20] См. A/40/256, приложение.

[21] A/41/621.

ности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир,

признавая, что во многих странах большинство молодых людей в условиях существующего критического социально-экономического положения сталкиваются с серьезными проблемами в осуществлении своего права на образование и на труд,

будучи убеждена в необходимости обеспечения полного использования молодежью прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека[2], Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[22] и Международном пакте о гражданских и политических правах[22], в особенности права на образование и на труд,

сознавая тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают возможности ее участия в процессе развития, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования для молодежи, а также ее доступа к соответствующим программам технической подготовки, профессиональной ориентации и обучения,

выражая свою серьезную заинтересованность в закреплении и дальнейшем использовании результатов Международного года молодежи, с тем чтобы содействовать, в частности, расширению участия молодежи в социально-экономической жизни своих стран,

1. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации, заинтересованные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения продолжать уделять первоочередное внимание разработке и осуществлению эффективных мер, направленных на обеспечение осуществления молодежью права на образование и на труд в условиях мира, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи;

2. *предлагает* Комиссии социального развития, Экономическому и Социальному Совету и всем другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций уделять на регулярной основе должное внимание использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд;

3. *предлагает* национальным координационным органам и органам, осуществляющим политику и программы, касающиеся молодежи, уделять в рамках мероприятий, которые предстоит осуществить после Международного года молодежи: участие, развитие, мир, должное внимание осуществлению и использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

[22] См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

41/99. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и ссылаясь также на свою резолюцию 40/17 от 18 ноября 1985 года,

учитывая важность наличия эффективных каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями как необходимого инструмента для информирования молодежи и ее участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях, а также для информирования Организации Объединенных Наций о проблемах, с которыми сталкивается молодежь, с целью поиска решений таких проблем,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря о каналах связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями[23],

будучи убеждена, что эффективное и действенное функционирование каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях является основным необходимым условием надлежащего информирования молодежи и ее активного вовлечения в деятельность Организации Объединенных Наций,

будучи также убеждена, что участие представителей молодежи государств-членов в международных конференциях и совещаниях, касающихся вопросов молодежи, может усилить и укрепить каналы связи путем обсуждения таких вопросов с целью поиска решений проблем, с которыми сталкивается молодежь в современном мире,

признавая, что основные направления дальнейшего планирования и соответствующей последующей деятельности в отношении молодежи[20] представляют собой конструктивную основу долгосрочной стратегии в отношении молодежи,

1. *призывает* государства-члены, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие правительственные и межправительственные организации полностью осуществлять касающиеся каналов связи основные направления, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17, не только в их общих рамках, но и в конкретных мероприятиях, связанных с вопросами, имеющими важное значение для молодежи;

2. *просит* Генерального секретаря по-прежнему использовать в этой связи на национальном, региональном и международном уровнях уже существующие механизмы сотрудничества между молодежью

[23] A/41/578.

и системой Организации Объединенных Наций в соответствии с дополнительными основными направлениями деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, содержащимися в приложении к резолюции 36/17;

3. *просит далее* Генерального секретаря разработать конкретные пути и средства для определения того, каким образом можно было бы эффективно приспособить каналы связи для проектов и деятельности органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, касающихся молодежи, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

4. *призывает* национальные молодежные механизмы, которые были созданы молодежью и молодежными организациями на национальном, региональном и международном уровнях, продолжать действовать в качестве каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, а там, где таких механизмов не существует, рекомендует, чтобы национальные координационные комитеты по проведению Международного года молодежи продолжали действовать в качестве каналов связи;

5. *постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Политика и программы, касающиеся молодежи", на основе доклада Генерального секретаря.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/100. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека[24], а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают попранием или уже привели к попранию права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая серьезную обеспокоенность тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами или перемещенными лицами,

и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации и принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой[25], тридцать седьмой[26], тридцать восьмой[27], тридцать девятой[28], сороковой[29], сорок первой[30] и сорок второй[31] сессиях,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года, 37/42 от 3 декабря 1982 года, 38/16 от 22 ноября 1983 года, 39/18 от 23 ноября 1984 года и 40/24 от 29 ноября 1985 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[32],

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

2. *заявляет о своей решительной оппозиции* актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к попранию права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

---

[24] Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

[25] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

[26] *Там же, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

[27] *Там же, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

[28] *Там же, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.

[29] *Там же, 1984 год, Дополнение № 4* (E/1984/14 и Corr.1), глава II, раздел А.

[30] *Там же, 1985 год, Дополнение № 2* (E/1985/22), глава II, раздел А.

[31] *Там же, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава II, раздел А.

[32] A/41/433 и Add.1–3.

5. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/101. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) и на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и S-14/1 от 20 сентября 1986 года, а также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

ссылаясь на Декларацию Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки[33] и Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий в отношении Намибии[34],

учитывая результаты Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, проходившей в Вене 11–13 июля 1983 года[35],

приветствуя проведение в Тунисе 7–9 августа 1984 года Конференции солидарности арабских стран с борьбой за освобождение в южной части Африки[36],

ссылаясь на резолюции CM/Res.1052 (XLIV)/Rev.1 по вопросу о Южной Африке и CM/Res.1055 (XLIV)/Rev.1 по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21–26 июля 1986 года[16],

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

будучи серьезно обеспокоена продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и продолжающимися нарушениями прав человека народа этой территории и других народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом,

вновь подтверждая свою резолюцию 39/2 от 28 сентября 1984 года и ссылаясь на резолюцию 554 (1984) Совета Безопасности от 17 августа 1984 года, в которой Совет отвергает так называемую "новую конституцию" как не имеющую никакой силы, а также на резолюцию 569 (1985) Совета от 26 июля 1985 года и заявление Председателя Совета Безопасности о чрезвычайном положении на всей территории Южной Африки от 13 июня 1986 года[37],

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств данного региона, в частности неспровоцированными нападениями на Зимбабве, Замбию и Ботсвану,

будучи глубоко возмущена продолжающейся оккупацией части территории Анголы войсками расистского режима Южной Африки и непрекращающимися враждебными и неспровоцированными актами агрессии и постоянными вооруженными вторжениями, совершаемыми этим режимом и представляющими собой нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы, в частности вооруженным вторжением в Анголу 28 сентября 1985 года и преднамеренным нападением на порт Намиб 5 июня 1986 года,

---

[33] *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16–20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[34] См. ***Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7–11 июля 1986 года*** (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление), часть третья.

[35] См. A/38/311–S/15883, приложение.

[36] См. A/39/450–S/16726.

[37] См. ***Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год, Резолюции и решения.***

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 527 (1982) от 15 декабря 1982 года и 535 (1983) от 29 июня 1983 года по вопросу о Лесото и на резолюции Совета 568 (1985) от 21 июня 1985 года и 572 (1985) от 30 сентября 1985 года по вопросу о Ботсване,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, проходившей в Каире 7–9 марта 1977 года[38],

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на резолюцию 40/96 от 12 декабря 1985 года,

ссылаясь далее на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине[39],

считая, что отказ палестинскому народу в неотъемлемых правах на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко потрясена и встревожена вызывающими сожаление последствиями вторжения Израиля в Ливан и ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными им средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *решительно осуждает* те правительства, которые не признают право всех народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

5. *призывает* полностью и немедленно осуществить декларации и программы действий по Намибии и Палестине, принятые международными конференциями по этим вопросам;

6. *вновь подтверждает* свое решительное осуждение продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

7. *вновь осуждает* расистский режим Южной Африки за создание им в Виндхуке так называемой "временной администрации" и объявляет этот шаг незаконным и не имеющим никакой силы;

8. *осуждает далее* политику "бантустанизации" и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

9. *вновь подтверждает*, что она отвергает так называемую "новую конституцию" как не имеющую никакой силы, и вновь заявляет, что мир в Южной Африке можно гарантировать только путем установления правления большинства на основе полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и нераздробленной Южной Африке;

10. *решительно осуждает* бессмысленные убийства мирных и беззащитных демонстрантов и бастующих рабочих, а также произвольные аресты руководителей и активистов Объединенного демократического фронта, Национального форума, профсоюзов и других массовых организаций и требует немедленного и безоговорочного освобождения арестованных, в частности Нельсона Манделы и Зефания Мотопенга;

11. *решительно осуждает* Южную Африку за введение чрезвычайного положения в соответствии с отвратительным законом о внутренней безопасности и призывает к немедленной отмене чрезвычайного положения, а также закона о внутренней безопасности;

12. *осуждает* Южную Африку за усиление ею угнетения народа Намибии, за массовую милитаризацию Намибии и за ее вооруженные нападения на государства этого региона с целью их политической дестабилизации и подрыва и разрушения их экономики;

13. *решительно осуждает* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп против национально-освободительных движений и для дестабилизации законных правительств государств южной части Африки;

14. *решительно осуждает* неоднократные акты агрессии и продолжающуюся оккупацию южных районов Анголы и требует немедленного и безоговорочного вывода южноафриканских войск с анголь-ской территории;

15. *решительно осуждает* непрекращающиеся враждебные и неспровоцированные акты агрессии и постоянные вооруженные вторжения, совершаемые расистским режимом Южной Африки и представляющие собой нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы, в частности вооруженное вторжение в Анголу 28 сен-

[38] См. A/32/61, приложение I.

[39] *Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа–7 сентября 1983 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I.

тября 1985 года, а также преднамеренное нападение на порт Намиб 5 июня 1986 года;

16. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и национально-освободительными движениями, которые являются жертвами зверских актов агрессии и дестабилизации со стороны расистского режима Претории, и призывает международное сообщество увеличить помощь и поддержку этим странам, с тем чтобы дать им возможность укрепить свой оборонный потенциал, защищать свой суверенитет и территориальную целостность и восстанавливаться и развиваться в мирных условиях;

17. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение наемников на их территориях и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

18. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации расистским режимом меньшинства в южной части Африки и отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

19. *решительно осуждает далее* расистский режим Претории за его акты дестабилизации, вооруженной агрессии и экономической блокады, направленные против Лесото, и настоятельно призывает международное сообщество по-прежнему предоставлять максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и использовать свое влияние на расистский режим, чтобы он отказался от своих террористических актов против Лесото;

20. *решительно осуждает* неспровоцированное и произвольное вооруженное нападение на столицу Ботсваны и требует, чтобы расистский режим выплатил полную и надлежащую компенсацию Ботсване за понесенные человеческие жертвы и ущерб имуществу;

21. *осуждает* сговор между Израилем и Южной Африкой и выражает поддержку Декларации Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем[35];

22. ***решительно осуждает* политику тех западных государств, Израиля и других государств, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства Южной Африки поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;**

23. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года в отношении Южной Африки, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают оказывать ему связанную с этими областями материально-техническую помощь;

24. *призывает* полностью осуществить положения Декларации Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки[11] и Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программы действий в отношении Намибии[34];

25. *вновь требует* немедленного осуществления своих резолюций ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и S-14/1 от 20 сентября 1986 года;

26. *вновь подтверждает* все соответствующие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, принятые Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций, включая резолюцию 40/50 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1985 года, и призывает нынешнего Председателя Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, направленные на поиски справедливого и прочного урегулирования этого вопроса;

27. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку народу Намибии через его единственного и законного представителя – Народную организацию Юго-Западной Африки – в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

28. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

29. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

30. *требует* немедленного освобождения женщин и детей, находящихся в заключении в Намибии и Южной Африке;

31. *решительно осуждает* постоянные и преднамеренные нарушения основных прав палестинского народа, а также экспансионистские действия Израиля на Ближнем Востоке, которые являются препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости и угрозой для мира и стабильности в регионе;

32. *требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения их основных прав человека, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека[2], согласно которой никто не должен подвер-

таться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

33. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя — Организацию освобождения Палестины — в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом;

34. *выражает свою благодарность* за материальную и другую помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

35. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций делать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизировать свои усилия в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

36. *просит* Генерального секретаря предать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обеспечить по возможности самую широкую гласность борьбы угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о своей деятельности в этой связи;

37. *постановляет* рассмотреть этот пункт на своей сорок второй сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/102. Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, а также безусловного уважения принципа неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[40],

вновь подтверждая, что борьба народов и их освободительных движений за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида, иностранного вмешательства и оккупации является законной и что их законная борьба никоим образом не может рассматриваться как наемничество или приравниваться к нему,

будучи глубоко озабочена растущей опасностью, которую деятельность наемников представляет для всех государств, особенно для африканских, центральноамериканских и других развивающихся государств,

признавая, что наемничество представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

признавая также, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 40/74 от 11 декабря 1985 года, в которых она осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 239 (1967) от 10 июля 1967 года, 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Совет, в частности, осудил любое государство, продолжающее позволять или терпеть практику набора наемников и предоставление для них условий с целью свержения правительств государств — членов Организации Объединенных Наций,

приветствуя принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции 1986/43 от 23 мая 1986 года, в которой Совет осудил расширение практики вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников,

вновь подтверждая принятое ею в резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года решение уделять первоочередное внимание поискам решений для массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как, например, таких, которые являются, в частности, результатом агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности,

ссылаясь на соответствующие резолюции Организации африканского единства и на конвенцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся 2–5 июля 1977 года в Либревиле[41], осуждающие и объявляю-

[40] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[41] См. A/32/310, приложение II.

щие вне закона наемничество и его негативные последствия для независимости и территориальной целостности африканских государств,

будучи глубоко обеспокоена гибелью людей, значительным материальным ущербом и долговременными отрицательными последствиями для экономики стран южной части Африки, которые влечет за собой вторжение наемников,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за все более широкое использование им групп вооруженных наемников против национально-освободительных движений и для дестабилизации правительств государств южной части Африки,

1. *осуждает* расширение практики вербовки, финансирования, обучения, формирования, транзита и использования наемников, а также все другие формы поддержки наемников в целях дестабилизации и свержения правительств государств южной части Африки, Центральной Америки и других развивающихся государств, а также борьбы против национально-освободительных движений народов, борющихся за осуществление своего права на самоопределение;

2. *осуждает* любое государство, которое продолжает вербовать наемников или разрешает или допускает вербовку наемников и предоставляет им возможности для развязывания вооруженной агрессии против других государств;

3. *призывает* все государства проявлять максимальную бдительность перед лицом опасности, которую создает деятельность наемников, и обеспечить посредством административных и законодательных мер, чтобы территория этих государств и другие находящиеся под их контролем территории, а также их граждане не использовались для вербовки, формирования, финансирования, обучения и транзита наемников или для планирования таких действий, направленных на дестабилизацию или свержение правительства того или иного государства и борьбу с национально-освободительными движениями, борющимися против расизма, апартеида, колониального господства и иностранного вмешательства и оккупации, за независимость, территориальную целостность и национальное единство;

4. *настоятельно призывает* все государства принять необходимые меры в рамках их соответствующих национальных законов для запрещения вербовки, финансирования, обучения и транзита наемников на их территории;

5. *призывает* все государства оказывать гуманитарную помощь жертвам ситуаций, которые являются результатом использования наемников, а также колониального или иностранного господства или иностранной оккупации;

6. *принимает к сведению* резолюцию 1986/43 Экономического и Социального Совета, в которой Совет настоятельно призвал Комиссию по правам человека назначить специального докладчика по этому вопросу с целью подготовки доклада для рассмотрения на сорок четвертой сессии Комиссии;

7. *постановляет* уделить этому вопросу должное внимание на своей сорок второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/103. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

будучи встревожена обострением положения в Южной Африке, в частности дальнейшей эскалацией фашиствующим режимом апартеида жестоких репрессий, в том числе использованием вооруженных сил против противников режима и созданием условий фактического военного положения, направленных на то, чтобы облегчить жестокое угнетение африканского населения,

решительно осуждая по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида и продолжение ею незаконной оккупации Намибии, а также проводимую ею политику дестабилизации, включая многочисленные акты агрессии против Анголы и других африканских государств,

учитывая резолюцию 1986/7 Комиссии по правам человека от 28 февраля 1986 года[11], в которой Комиссия выразила свою убежденность в том, что преступление апартеида является одной из форм преступления геноцида,

осуждая продолжающееся сотрудничество определенных государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества и, в частности, принятия дальнейших мер Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе, а также

незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[42];

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить;

4. *с признательностью принимает к сведению* доклад Группы трех Комиссии по правам человека, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции, и, в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации[43];

5. *обращает внимание* всех государств на выраженное в докладе Группы трех мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, должны рассматриваться как соучастники преступления апартеида в соответствии со **статьей III *b*** Конвенции;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

7. *просит* Генерального секретаря распространять вышеупомянутый список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

8. *просит* Генерального секретаря предложить государствам — участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о формах преступления апартеида, перечисленных в статье II Конвенции, которые совершаются транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке;

9. *отмечает* важность мер, которые должны быть предприняты государствами-участниками в области преподавания и образования в целях более полного осуществления Конвенции;

10. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

11. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

12. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/104. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе на свою резолюцию 40/26 от 29 ноября 1985 года,

выражая удовлетворение по поводу вступления в силу 3 декабря 1982 года полномочий Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[44];

2. *выражает удовлетворение* по поводу числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *вновь подтверждает убежденность* в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[45];

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* государства — участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Конвенции в соответствии с

---

[42] A/41/512.

[43] E/CN.4/1986/30, раздел V.

[3] A/41/508.

[44] Резолюция 38/14.

резолюцией 2106 A (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/105. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по докладам Комитета по ликвидации расовой дискриминации и резолюцию 41/104 от 4 декабря 1986 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[1], а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации[4-6],

учитывая обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

сознавая важность вклада Комитета в осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в борьбу за ликвидацию всех форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности,

сознавая также необходимость активизации борьбы за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире, особенно за ликвидацию апартеида в Южной Африке и Намибии,

рассмотрев записку Генерального секретаря о работе Комитета[4-7], в которой, в частности, отмечается, что Комитет не смог провести свою тридцать четвертую сессию в августе 1986 года, как было запланировано, из-за отсутствия финансовых средств ввиду невыплаты многими государствами – участниками Конвенции взносов, причитающихся с них в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции,

напоминая о том, что десятое совещание государств - участников Конвенции[4-8] обратилось к государствам-участникам с призывом выполнить свои финансовые обязательства по Конвенции, а также напоминая о других призывах по аналогичному поводу,

1. *выражает свою серьезную озабоченность* тем, что по вышеуказанной причине Комитет по ликвидации расовой дискриминации не смог провести свою тридцать четвертую сессию и выполнять свои обязанности в 1986 году и что вследствие этого он не смог представить годовой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

2. *выражает признательность* Комитету за его предыдущую работу по осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. *призывает* государства-участники полностью выполнять свое обязательство по пункту 1 статьи 9 Конвенции и в надлежащее время представлять свои периодические доклады о принятых мерах по осуществлению Конвенции;

4. *настоятельно призывает* государства-участники выполнить свои финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции, с тем чтобы Комитет получил возможность возобновить свою работу;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) рассмотреть возможность срочно обратиться, по телексу, к государствам-участникам с призывом выполнить свои финансовые обязательства в отношении Комитета, с тем чтобы он мог возобновить свою работу;

b) как можно скорее направить государствам-участникам уведомления о начисленных взносах на 1987 год, настоятельно призвав их уплатить свои взносы;

c) изучить все соответствующие пути обеспечения Комитету возможности провести сессию в 1987 году, даже если придется сократить ее продолжительность и объем финансирования;

d) рассмотреть вопрос о созыве, если это потребуется, и в рамках имеющихся ресурсов, совещания государств-участников во время первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года, с тем чтобы они могли оценить объем начисленных взносов и сделать рекомендации в отношении будущей работы Комитета;

e) представить доклад о состоянии дел Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/106. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов[4-9], и резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, провозгласила период 1983–1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 40/31 от 29 ноября 1985 года и вновь подтверждая все ее соответствующие положения,

с удовлетворением отмечая уже принятые правительствами государств-членов, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями конкретные меры по осуществлению целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

---

[1] Там же, приложение.

[2] A/41/561 и Add.1.

[3] См. CERD/SP/24.

[4] A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV).

с удовлетворением отмечая предпринятые системой Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями действия по контролю за ходом осуществления Всемирной программы действий,

учитывая, что, поскольку развивающиеся страны испытывают трудности в мобилизации ресурсов, следует поощрять международное сотрудничество с целью поддержать национальные усилия по осуществлению Всемирной программы действий и достижению целей Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетии инвалидов Организации Объединенных Наций[50],

1. *вновь предлагает* государствам-членам укрепить национальные комитеты, выполняющие роль координационных центров по проведению Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, поощрять деятельность на национальном уровне, мобилизовать общественность в поддержку Десятилетия, участвовать в осуществлении проектов в интересах инвалидов в связи с Международным годом инвалидов и оказывать помощь в обеспечении контроля и оценки хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

2. *вновь предлагает* всем государствам уделять в рамках двусторонней помощи первоочередное внимание проектам, касающимся предотвращения инвалидности, реабилитации, а также уравнивания возможностей инвалидов;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать управлять предоставляемыми средствами, используя их для целей проектов в рамках нынешней структуры Добровольного фонда для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций[51], а также продолжать принимать дополнительные меры к тому, чтобы предложить подборку проектов вниманию стран-доноров, которые, возможно, изъявят желание финансировать какую-то конкретную программу путем "взносов на специальные цели";

4. *вновь подтверждает*, что ресурсы Добровольного фонда следует использовать для поддержки стимулирующих и новаторских мероприятий, с тем чтобы продолжить осуществление целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, уделяя, по мере необходимости, первоочередное внимание программам и проектам в наименее развитых странах;

5. *предлагает* правительствам и неправительственным организациям продолжать вносить свои взносы в Добровольный фонд и призывает правительства и неправительственные организации, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд;

6. *приветствует* предложение правительства Швеции принять в 1987 году совещание экспертов в составе, главным образом, инвалидов согласно соответствующим положениям резолюции 39/26 от 23 ноября 1984 года;

7. *с удовлетворением отмечает* состояние подготовки к предстоящему совещанию экспертов;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и об итогах совещания экспертов;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/107. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая необходимость согласованных и систематических усилий международного сообщества по повышению эффективности стратегий и политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и, в частности, координируемых практических действий по реализации выводов и рекомендаций седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[52],

признавая кардинальную роль Организации Объединенных Наций в содействии обмену знаниями и опытом и более тесному международному сотрудничеству в этой области через ее деятельность по программам и конгрессы по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

ссылаясь на свою резолюцию 40/32 от 29 ноября 1985 года и резолюции 1986/10, 1986/11 и 1986/12 Экономического и Социального Совета от 21 мая 1986 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по предупреждению преступности и уголовному правосудию[53];

2. *настоятельно призывает* государства-члены и Генерального секретаря приложить все усилия с тем, чтобы должным образом претворить на практике соответствующие рекомендации, принципы и выводы, основанные на Миланском плане действий, и другие соответствующие резолюции и рекомендации, единогласно принятые седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителя-

---

[50] A/41/605 и Corr.1.

Ранее носивший название Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов.

[53] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1).

ми[52], и обеспечить должным образом их выполнение;

3. *вновь подтверждает* важное значение конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и надлежащей и своевременной подготовки таких конгрессов Генеральным секретарем и государствами-членами на национальном, региональном и межрегиональном уровнях;

4. *просит* Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии 1987 года провести углубленный анализ функционирования и программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с учетом результатов обзора, проведенного Генеральным секретарем [*];

5. *предлагает* государствам-членам и Генеральному секретарю обеспечить своевременную подготовку к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

6. *предлагает также* государствам-членам и Генеральному секретарю во исполнение его обязанностей при реализации результатов седьмого Конгресса уделять первоочередное внимание формам преступлений, определенным в Миланском плане действий;

7. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций и Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата продолжать оказывать эффективную поддержку региональным институтам Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и в этой связи с удовлетворением отмечает принятые меры по созданию африканского регионального института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и просит все заинтересованные стороны сотрудничать в полной мере, с тем чтобы как можно скорее осуществить этот проект;

8. *предлагает* государствам-членам делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для социальной защиты в целях содействия соответствующему техническому сотрудничеству и обмену информацией и опытом в области предупреждения преступности и борьбы с ней;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии часть доклада Экономического и Социального Совета, касающуюся анализа проведенного обзора, по пункту, озаглавленному "Предупреждение преступности и уголовное правосудие".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/108. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, в равной степени вносить вклад в это развитие и в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь также на свои резолюции 35/140 от 11 декабря 1980 года, 36/131 от 14 декабря 1981 года, 37/64 от 3 декабря 1982 года, 38/109 от 16 декабря 1983 года, 39/130 от 14 декабря 1984 года и 40/39 от 29 ноября 1985 года,

ссылаясь на решение третьего совещания государств – участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин просить Генерального секретаря выяснить мнения государств – участников Конвенции об оговорках, которые могли бы рассматриваться как входящие в сферу применения пункта 2 статьи 28 Конвенции, просить его включить эти мнения в его доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и включить в повестку дня их следующего совещания вопрос об оговорках к Конвенции,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его пятой сессии[55],

1. *с признательностью отмечает* увеличение числа государств-членов, которые ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о состоянии Конвенции;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции[56];

5. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его пятой сессии;

6. *подчеркивает* важность строжайшего соблюдения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции.

---

[*] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 5* (E/1986/25), глава IV.

Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 45 (A/41/45 и Corr.1).

[55] A/41/608 и Add.1.

7. *настоятельно призывает* государства-участники приложить все возможные усилия для представления в соответствии со статьей 18 Конвенции и руководящими указаниями Комитета своих первоначальных докладов.

8. *с озабоченностью отмечает* сообщение Комитета о нынешних трудностях в его работе, связанных с большим числом еще не рассмотренных докладов[57], и одобряет продолжение обсуждения путей и средств решения этой проблемы, включая возможное изменение системы представления докладов;

9. *просит* Генерального секретаря приложить все усилия для обеспечения надлежащего обслуживания в целях эффективного функционирования Комитета;

10. *принимает к сведению* рекомендацию общего характера и предложение, принятые Комитетом в результате обсуждения им на его пятой сессии вопроса о путях и средствах осуществления статьи 21 Конвенции[58];

11. *просит* Генерального секретаря препроводить доклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Комиссии по положению женщин на ее сессии в 1988 году для информации.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/109. Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

подтверждая закрепленную в Уставе Организации Объединенных Наций благородную цель – поддерживать мир и безопасность во всем мире – и выраженную в нем решимость государств – членов Организации Объединенных Наций избавить нынешнее и грядущие поколения от бедствий войны,

напоминая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[59] на период до 2000 года, признала, что женщины должны принимать всестороннее участие во всех усилиях по укреплению и поддержанию международного мира и безопасности и содействию международному сотрудничеству,

отмечая необходимость равноправного участия женщин в процессе принятия решений, в том числе касающихся мира, разоружения и безопасности, на национальном, региональном и международном уровнях, включая систему Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что 1986 год, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/3 от 24 октября 1985 года Международным годом мира, может придать новый импульс делу защиты международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

ссылаясь на свою резолюцию 39/124 от 14 декабря 1984 года, в которой она просила Комиссию по положению женщин рассмотреть возможные необходимые меры в целях осуществления Декларации,

принимая во внимание свою резолюцию 40/102 от 13 декабря 1985 года, в которой она просила Комиссию по положению женщин рассмотреть возможные необходимые меры в целях осуществления Декларации в контексте Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года,

желая способствовать активному участию женщин в содействии международному миру, безопасности и сотрудничеству,

будучи убеждена в необходимости расширения усилий в целях ликвидации все еще существующих форм дискриминации в отношении женщин во всех областях человеческой деятельности,

сознавая необходимость осуществления положений Декларации,

1. *заявляет о своей решимости* добиваться полного участия женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах общества и в деятельности по содействию международному миру и сотрудничеству;

2. *призывает* все правительства принять необходимые меры для претворения в жизнь принципов и положений Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;

3. *предлагает* всем правительствам предать широкой гласности Декларацию и ход ее осуществления;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать надлежащие меры по обеспечению гласности Декларации;

5. *одобряет* резолюцию 1986/20 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в которой Совет призвал государства-члены принять практические меры институционального, просветительского и организационного характера в целях облегчения участия женщин наравне с мужчинами в процессе принятия решений, в том числе касающихся мира, переговоров по разоружению и урегулирования конфликтов, и предоставить Генеральному секретарю информацию о своей деятельности на всех уровнях по осуществлению Декларации в качестве вклада в проведение Международного года мира;

6. *рекомендует,* чтобы в будущие среднесрочные планы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений включались, в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями в области улучшения положения женщин, межсекто-

---

[57] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия. Дополнение № 45* (A/41/45 и Corr.1), глава II.

[58] *Там же,* глава IV, пункты 362 и 363.

[59] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

ральные описания различных программ, связанных с проблемами женщин, включая проблемы, касающиеся участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству:

7. *предлагает* Комиссии по положению женщин на ее сессии в 1987 году рассмотреть, в частности, основные направления долговременной программы работы Комиссии на период до 2000 года, включая мероприятия по обеспечению участия женщин в содействии международному миру и сотрудничеству;

8. *постановляет* рассмотреть вопрос о дальнейшем осуществлении Декларации на своей сорок второй сессии в качестве подпункта пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/110. Роль женщины в жизни общества

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая актуальность целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

отмечая важность документов, принятых всемирными конференциями, проведенными в ходе Десятилетия,

вновь подтверждая свою резолюцию 40/101 от 13 декабря 1985 года и *принимая во внимание* резолюцию 1986/27 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в которой повторяется, что Ассамблея осознает необходимость расширять возможности как мужчин, так и женщин для сочетания родительских обязанностей и ведения домашнего хозяйства с оплачиваемой работой и общественной деятельностью и признает, что роль женщин в рождении детей не должна быть причиной неравенства и дискриминации и что воспитание детей является общей обязанностью женщин, мужчин и общества в целом,

будучи убеждена в необходимости обеспечения для всех женщин полного и эффективного осуществления прав, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека[2], Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[60], Международных пактах о правах человека[24] и других соответствующих документах в этой области,

подчеркивая, что достижение равноправного и полного участия женщин во всех областях деятельности является неотъемлемой частью политического, экономического, социального и культурного развития всех стран,

высоко оценивая все более широкое участие женщин в политической, экономической, социальной и культурной жизни, а также в содействии международному миру и сотрудничеству,

будучи убеждена, что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[59] должно являться одной из первоочередных задач в области развития и политики правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, а также межправительственных и неправительственных организаций,

учитывая, что улучшение положения женщин во всех его аспектах и полное вовлечение женщин в жизнь общества выходят за рамки проблемы юридического равенства и что необходимы более глубокие структурные преобразования общества и изменения нынешних экономических отношений, а также ликвидация традиционных предрассудков путем просвещения и распространения информации в целях создания женщинам условий для полного развития своих интеллектуальных и физических способностей и активного участия в процессе принятия решений в отношении их политического, экономического, социального и культурного развития,

учитывая также, что экономическое неравенство, колониализм, расизм, расовая дискриминация во всех ее формах, апартеид, агрессия и вмешательство во внутренние дела других государств, а также нарушение прав человека и основных свобод препятствуют активному вовлечению женщин во все сферы жизни,

принимая к сведению резолюцию о равных возможностях и равном отношении к мужчинам и женщинам в сфере занятости, принятую 27 июня 1985 года Международной организацией труда[61],

1. *рекомендует* всем правительствам, а также межправительственным и неправительственным организациям уделять в своей деятельности должное внимание роли женщин в жизни общества во всех ее взаимосвязанных аспектах – как матерей, как участников процесса экономического развития и как участников общественной жизни;

2. *вновь подтверждает*, что осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин должно способствовать ликвидации всех форм неравенства между женщинами и мужчинами и вовлечению женщин в процесс развития и обеспечивать широкое участие женщин в усилиях по укреплению международного мира, безопасности и сотрудничества;

3. *призывает* государства-члены принять необходимые эффективные меры в целях осуществления Перспективных стратегий в качестве первоочередного вопроса, включая создание или укрепление надлежащих механизмов по улучшению положения женщин и осуществлению Стратегий, с целью обеспечения полного вовлечения женщин в политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь их стран;

4. *предлагает* государствам-членам поощрять такое социальное и экономическое развитие, которое обеспечит равноправное участие женщин во всех областях трудовой деятельности, равную плату за равный труд и равные возможности для образования и профессиональной подготовки;

---

[59] Резолюция 34/180, приложение.

[61] International Labour Office, *Official Bulletin*, vol. LXVIII, 1985, Series A, No. 2, p. 85.

5. *призывает* государства-члены содействовать созданию условий, которые позволят женщинам участвовать в качестве равноправных с мужчинами партнеров в общественной и политической жизни, в процессе принятия решений на всех уровнях и в руководстве различными областями жизни в обществе;

6. *настоятельно призывает* правительства признать особый статус и социальную значимость материнства и воспитания детей и принять все необходимые меры для поддержки материнства, включая оплачиваемый отпуск по беременности, родам и уходу за ребенком, и обеспечивать сохранение за ними рабочих мест в течение необходимого срока, с тем чтобы они могли выполнять свою материнскую роль без ущерба для своей профессиональной и общественной деятельности;

7. *призывает* правительства содействовать созданию соответствующих учреждений по уходу за детьми и воспитанию детей в качестве меры, позволяющей сочетать материнство с экономической, политической, социальной, культурной и другой деятельностью, и таким образом оказывать женщинам помощь в их полном вовлечении в жизнь общества;

8. *просит* Генерального секретаря при подготовке будущих докладов о мировом социальном положении уделять должное внимание вопросу о положении женщин, их роли в жизни общества и прогрессу, достигнутому в деле осуществления Перспективных стратегий;

9. *просит* Генерального секретаря при подготовке обзоров о роли женщин в процессе развития уделять должное внимание всем взаимосвязанным аспектам роли женщин в жизни общества;

10. *предлагает* Комиссии по положению женщин рассмотреть включение в должной форме вопроса о роли женщин в жизни общества в свою повестку дня и программу работы с целью осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/111. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 40/108 от 13 декабря 1985 года, в которой она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин[59] на период до 2000 года и разработала меры по их немедленному осуществлению и полному достижению целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание резолюции 1986/30 от 23 мая 1986 года, 1986/65 и 1986/71 от 23 июля 1986 года Экономического и Социального Совета,

сознавая значительный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин, внесенный Комиссией по положению женщин, специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями,

подчеркивая необходимость немедленного и полного осуществления Перспективных стратегий, а также проведения их оценки и последующих мероприятий,

1. *принимая к сведению* доклады Генерального секретаря об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[60];

2. *вновь подтверждает* необходимость немедленного воплощения Перспективных стратегий в конкретных действиях правительств, в соответствии с общими национальными приоритетами, организаций системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций;

3. *вновь подтверждает также* центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, связанных с улучшением положения женщин, и призывает Комиссию содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года, основанных на целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи;

4. *вновь подтверждает далее*, в области осуществления Перспективных стратегий, роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата, в особенности роль Отделения по улучшению положения женщин как основного секретариата Комиссии по положению женщин и координационного центра по делам женщин и стимулирующую роль Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, а также роль Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в улучшении положения женщин в контексте участия женщин в процессе развития;

5. *одобряет* резолюцию 1986/30 Экономического и Социального Совета, в частности решение Совета провести в январе 1987 года сессию Комиссии по положению женщин в течение пяти рабочих дней до начала организационной сессии Совета и его решение созвать эту сессию в Нью-Йорке в качестве исключения из общего принципа, подтвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/243 от 18 декабря 1985 года, в соответствии с которым органы Организации Объединенных Наций должны планировать заседания в их соответствующих постоянных штаб-квартирах;

6. *подчеркивает* в рамках Перспективных стратегий важность полного вовлечения женщин в про-

---

[60] A/41/623, A/41/672.

цесс развития с учетом конкретных и чрезвычайных потребностей развивающихся стран;

7. *призывает* все государства-члены разработать конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы повысить процентную долю женщин на должностях специалистов и руководящих должностях в их странах;

8. *призывает* Генерального секретаря и руководителей специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций установить на каждом уровне новые пятилетние задачи в отношении процентной доли женщин на должностях специалистов и руководящих должностях, в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей критериями, в особенности критерием справедливого географического распределения, с тем чтобы к 1990 году в применении резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года была зарегистрирована четкая тенденция к увеличению числа занимаемых женщинами должностей специалистов и руководящих должностей, и каждые пять лет устанавливать дополнительные задачи;

9. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий;

10. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/112. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 37/187 от 18 декабря 1982 года и последующие резолюции, в которых она вновь предложила Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть необходимы для осуществления Декларации,

воодушевленная усилиями Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и их специальных докладчиков, изучающих соответствующие действия, которые мешают осуществлению Декларации,

подчеркивая, что неправительственные организации и религиозные учреждения и группы на всех уровнях должны играть важную роль в содействии терпимости и защите свободы религии или убеждений, и предлагая им рассмотреть, в частности, вопрос о том, какую роль они могли бы играть в будущем в деле распространения текста Декларации на национальных и местных языках,

сознавая, что нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по-прежнему существуют во многих районах мира,

считая, что в связи с этим необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях содействия осуществлению и защиты прав на свободу мысли, совести, религии и убеждений,

1. *подтверждает*, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом, гарантируемым всем без ограничений;

2. *настоятельно призывает* в этой связи государства на основе их соответствующих конституционных систем и таких международных документов, как Всеобщая декларация прав человека[2] и Международный пакт о гражданских и политических правах[22], обеспечить, где этого еще не сделано, надлежащие конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений;

3. *с удовлетворением отмечает* уже начатую Комиссией по правам человека работу по подготовке краткого справочника о национальных законодательствах и положениях государств по вопросу о свободе религии или убеждений;

4. *заявляет о своей решимости* содействовать пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и напоминает, что в Женеве 3–14 декабря 1984 года[63] в рамках программы консультативных услуг в области прав человека был проведен семинар на эту тему;

5. *предлагает* Комиссии по правам человека настоятельно призвать Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств уделить на ее тридцать девятой сессии первоочередное внимание рассмотрению исследования, подготовленного Специальным докладчиком в соответствии с положениями резолюции 1983/31 Подкомиссии от 6 сентября 1983 года[64] о нынешних масштабах проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и представить Комиссии на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу;

6. *принимает к сведению* резолюцию 1986/20 Комиссии по правам человека от 10 марта 1986 года[31] и решение 1986/134 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, во исполнение которых сроком на один год был назначен Специальный докладчик для анализа случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения;

---

[2] См. ST/HR/SER.A/16.

[22] См. E/CN.4/1984/3–E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Corr.2, глава XXI, раздел A.

7. *настоятельно призывает* все государства принять все надлежащие меры в целях борьбы с нетерпимостью и содействия пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и в этом контексте изучать, где это необходимо, вопросы контроля и подготовки гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении ими своих должностных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не проводили дискриминацию в отношении лиц, исповедующих другие религии или придерживающихся других убеждений;

8. *предлагает* Университету Организации Объединенных Наций и другим учебным и научно-исследовательским институтам осуществить программы и исследования, содействующие пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений;

9. *предлагает* Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных органов;

10. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжить рассмотрение мер по осуществлению этой Декларации и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад на ее сорок второй сессии;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", и рассмотреть в рамках этого пункта доклад Комиссии по правам человека.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/113. Права человека и использование достижений научно-технического прогресса

Генеральная Ассамблея,

подтверждая решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности, поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между народами и международное сотрудничество в развитии и поощрении всеобщего уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека[2], Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[22] и Международного пакта о гражданских и политических правах[22],

ссылаясь также на Хартию экономических прав и обязанностей государств[65] и Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка[66],

ссылаясь далее на Декларацию об укреплении международной безопасности[67], Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества[68] и Декларацию о праве народов на мир[69], а также на другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций,

памятуя о том, что в своей резолюции 38/75 от 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея решительно, безоговорочно и навсегда осудила ядерную войну как противоречащую человеческой совести и разуму, как самое чудовищное преступление против народов, как попрание первейшего права человека – права на жизнь,

ссылаясь на свои резолюции 37/189 A от 18 декабря 1982 года, 38/113 от 16 декабря 1983 года, 39/134 от 14 декабря 1984 года и 40/111 от 13 декабря 1985 года,

с признательностью принимая к сведению резолюции Комиссии по правам человека 1982/7 от 19 февраля 1982 года[27], 1983/43 от 9 марта 1983 года[28], 1984/28 от 12 марта 1984 года[29], 1986/10 от 10 марта 1986 года[31] и 1986/29 от 11 марта 1986 года[31],

будучи убеждена, что в основе всех прав и свобод, а также материального и духовного богатства человека и народов лежит право на жизнь,

1. *подтверждает*, что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав;

2. *вновь подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы международное сообщество предприняло всемерные усилия для упрочения мира, устранения растущей угрозы войны, особенно ядерной, обуздания гонки вооружений, достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и предотвращения нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов, содействуя, таким образом, обеспечению права на жизнь;

3. *подчеркивает далее* первостепенное значение осуществления практических мер по разоружению для высвобождения значительных дополнительных ресурсов, которые следовало бы использовать в целях социально-экономического развития, в частности на благо развивающихся стран;

4. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специа-

---

[65] Резолюция 3281 (XXIX).

[66] Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

[67] Резолюция 2734 (XXV).

[68] Резолюция 3384 (XXX).

[69] Резолюция 39/11, приложение.

лизированные учреждения и заинтересованные межправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры к тому, чтобы результаты научно-технического прогресса использовались исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения к правам человека и основным свободам;

5. *вновь призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять действенные меры в целях запрещения, в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, любой пропаганды войны, в частности разработки, выдвижения, распространения и пропаганды доктрин и концепций, направленных на развязывание ядерной войны;

6. *ожидает* от Комиссии по правам человека дальнейших усилий в целях обеспечения неотъемлемого права всех народов и всех людей на жизнь;

7 *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1987 года

41/114. Последствия научно-технического прогресса для прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/110 от 13 декабря 1985 года, в которой она вновь настоятельно призвала Комиссию по правам человека и Подкомиссию ускорить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет,

одобряя резолюцию 1986/12 Комиссии по правам человека от 10 марта 1986 года[31],

выражая глубокую озабоченность неоднократными случаями использования психиатрии для содержания в заключении лиц по соображениям, не имеющим отношения к медицине, как отмечается в докладе Специального докладчика Подкомиссии[70],

вновь подтверждая свою убежденность в том, что содержание лиц в психиатрических учреждениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

сожалея, что в связи с перенесением сроков проведения своей тридцать девятой сессии Подкомиссия не смогла завершить в этом году рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий,

вновь настоятельно призывает Комиссию по правам человека и через нее Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ускорить рассмотрение проекта свода принципов, основных положений и гарантий, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения и рекомендации, включая проект свода принципов, основных положений и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/115. Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из решающих факторов развития человеческого общества,

вновь напоминая о важном значении Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

считая, что осуществление этой Декларации будет способствовать укреплению международного мира и безопасности народов, их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

принимая во внимание соответствующие положения Декларации социального прогресса и развития[71],

будучи серьезно обеспокоена тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы в интересах гонки вооружений в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

будучи убеждена в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых должны быть использованы для мирного экономического, социального и культурного развития всех стран и для повышения уровня жизни всех народов,

признавая, что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

учитывая, что обмен научно-техническими знаниями и их передача являются одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе[72],

1. *подчеркивает* важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержа-

[70] E/CN.4/Sub.2/1983/17.

[71] Резолюция 2542 (XXIV).

[72] A/41/463 и Add.1.

щихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства приложить все усилия для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному социальному, экономическому и культурному развитию и прогрессу;

3. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

4. *предлагает* тем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, представить свою информацию в соответствии с резолюцией 35/130 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного "Права человека и научно-технический прогресс", продолжать уделять особое внимание вопросу осуществления положений Декларации;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека принять необходимые меры и оказать содействие Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в подготовке исследования, запрошенного Комиссией в ее резолюциях 1982/4 от 19 февраля 1982 года[27], 1984/29 от 12 марта 1984 года[29] и 1986/11 от 10 марта 1986 года[31];

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/116. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года, 36/57 от 25 ноября 1981 года, 37/190 от 18 декабря 1982 года, 38/114 от 16 декабря 1983 года, 39/135 от 14 декабря 1984 года и 40/113 от 13 декабря 1985 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года[73], 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года[74], 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года[25], 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года[26], 1982/39 от 11 марта 1982 года[27], 1983/52 от 10 марта 1983 года[28], 1984/24 от 8 марта 1984 года[29], 1985/50 от 14 марта 1985 года[30] и 1986/59 от 13 марта 1986 года[31], а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года, 1978/40 от 1 августа 1978 года, 1982/37 от 7 мая 1982 года, 1983/39 от 27 мая 1983 года, 1984/25 от 24 мая 1984 года, 1985/42 от 30 мая 1985 года и 1986/40 от 23 мая 1986 года и на решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

вновь подтверждая, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неудовлетворительных социальных условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что международная конвенция о правах ребенка послужит позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния в качестве достойного подражания примера достижений Организации Объединенных Наций в области прав человека,

отмечая с удовлетворением широкий интерес к разработке международной конвенции о правах ребенка, проявляемый большим числом государств-членов, представляющих все географические регионы и социально-политические системы, а также международными правительственными и неправительственными организациями,

с удовлетворением отмечая, что в ходе сорок второй сессии Комиссии по правам человека был достигнут дальнейший прогресс в разработке проекта конвенции о правах ребенка[75],

1. *приветствует* резолюцию 1986/40 Экономического и Социального Совета, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сорок третьей сессии Комиссии для содействия завершению работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *просит* Комиссию по правам человека уделить первоочередное внимание этому вопросу и на своей сорок третьей сессии приложить все усилия для завершения разработки проекта конвенции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *предлагает* всем государствам-членам внести свой активный вклад в завершение разработки проекта конвенции о правах ребенка на сорок третьей сессии Комиссии по правам человека;

4. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь в целях обеспечения ее бесперебойной и эффективной работы по выполнению этой важной задачи;

---

[73] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI, раздел A.

[74] *Там же, 1979 год, Дополнение № 6* (E/1979/36), глава XXIV, раздел A.

[75] *Там же, 1986 год, Дополнение № 2* (E/1986/22), глава XIII.

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о конвенции о правах ребенка".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/117. Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

Генеральная Ассамблея,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека[2], Международный пакт о гражданских и политических правах[22], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[22] и Декларацию социального прогресса и развития[71],

напоминая, что в преамбулах Международных пактов о правах человека[24] признано, что идеал свободной человеческой личности, свободный от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, также как и своими гражданскими и политическими правами,

учитывая, что в 1986 году отмечается двадцатая годовщина принятия Международных пактов о правах человека,

ссылаясь на свою резолюцию 40/114 от 13 декабря 1985 года,

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

будучи убеждена, что осуществление, поощрение и защита как гражданских и политических прав, так и экономических, социальных и культурных прав должны служить объектом равного внимания и первоочередного рассмотрения,

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности колониализм, неоколониализм, расизм, расовую дискриминацию во всех ее формах, апартеид, иностранную интервенцию, оккупацию, агрессию, дискриминацию и господство,

признавая основные права каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами,

вновь подтверждая, что существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения в значительной мере содействовал бы прогрессу в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, следует использовать в целях экономического и социального развития и повышения благосостояния всех народов, в частности народов развивающихся стран,

признавая, что осуществление права на развитие могло бы способствовать осуществлению экономических, социальных и культурных прав,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1985/42 от 14 марта 1985 года[30] и 1986/15 от 10 марта 1986 года[31], в которых Комиссия отметила, что осуществлению, поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав не уделяется достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю активизировать свои усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в деле осуществления, поощрения и защиты прав человека и основных свобод, изложенных в Международных пактах о правах человека и других документах Организации Объединенных Наций в области прав человека,

1. *обращается с призывом* ко всем государствам проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав;

2. *призывает* все государства сотрудничать в деле создания национальных и международных условий, благоприятствующих осуществлению всех прав человека и основных свобод;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать рассмотрение вопроса об осуществлении экономических, социальных и культурных прав и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет свои мнения и рекомендации относительно осуществления этих прав человека;

4. *приветствует* учреждение Экономическим и Социальным Советом Комитета по экономическим, социальным и культурным правам[76], которому начиная с 1987 года будет поручена важная задача наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря предпринять целенаправленные шаги по освещению, в рамках имеющихся ресурсов, деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению предоставления ему полной административной поддержки, с тем чтобы он имел возможность эффективно осуществлять свои функции;

6. *подтверждает* важность и значимость докладов, представляемых государствами–участниками Международных пактов о правах человека Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, для программ

---

[76] См. резолюцию 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года.

и мероприятий, которые осуществляются в рамках системы Организации Объединенных Наций;

7. *постановляет* обсудить на своей сорок второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Международные пакты о правах человека", вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/118. Усилия и меры по содействию ликвидации неграмотности

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека[2] и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[22] признается неотъемлемое право каждого человека на образование,

учитывая, что ликвидация неграмотности является одной из важнейших целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[77],

признавая, что ликвидация неграмотности является предпосылкой обеспечения права на образование,

подчеркивая, что широко распространенная неграмотность, особенно во многих развивающихся странах, серьезным образом препятствует процессу экономического и социального, а также культурного и духовного развития,

подчеркивая далее, что такое положение полностью несовместимо с потребностями стремительного развития научно-технической революции, свидетелем которого является человечество,

будучи убеждена, что процесс образования может внести необходимый вклад в дело достижения социального прогресса, взаимопонимания и сотрудничества между государствами,

учитывая тот факт, что ликвидация неграмотности требует всемирного сотрудничества и совместных усилий,

считая, что полная ликвидация неграмотности во всех районах мира должна быть признана первоочередной задачей международного сообщества,

будучи убеждена, что разработка глобальной стратегии ликвидации неграмотности и организация всемирной кампании по ликвидации неграмотности будут содействовать более глубокому пониманию мировой общественностью различных акпектов проблемы неграмотности и способствовать активизации усилий по распространению грамотности и образования,

принимая во внимание призыв Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содержащийся в ее резолюции 2.2[78], принятой на ее двадцать третьей сессии, относительно провозглашения международного года грамотности,

1. *одобряет* призыв Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о провозглашении международного года грамотности;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть в 1987 году вопрос о провозглашении 1989 года международным годом грамотности и представить свою рекомендацию Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры подготовить в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями свои предложения о проведении международного года грамотности и представить их Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет;

4. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры подготовить в соответствии с резолюцией 4.6 Генеральной конференции[78] план действий по оказанию всем государствам помощи в деле ликвидации неграмотности к 2000 году, благодаря чему импульс, приданный международным годом грамотности, будет должным образом усилен.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/119. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года, 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года и 40/115 и 40/116 от 13 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[79] о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[22], Международного пакта о гражданских и политических правах[22] и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах[22],

отмечая с признательностью, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека[24],

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

отмечая подход, который применил Комитет по правам человека на своей двадцать восьмой сессии[80] при обзоре своей деятельности, определении первоочередных задач и поисках путей достижения

---

[77] См. резолюцию 35/56, приложение, раздел II.

[78] См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать третья сессия*, том 1, *Резолюции*, раздел III.

[79] A/41/509.

[80] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 40* (A/41/40).

экономии, которая не повлияла бы на жизненно важную работу Комитета,

принимая во внимание полезную работу, проделанную Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

учитывая большую ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

приветствуя учреждение в соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года Комитета по экономическим, социальным и культурным правам для наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

с беспокойством отмечая критическое положение, сложившееся в связи с задержками в представлении докладов в соответствии с Международными пактами о правах человека,

отмечая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина принятия Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его двадцать шестой, двадцать седьмой и двадцать восьмой сессий[80] и выражает удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает выполнять свои функции;

2. *выражает свою признательность* государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые представили свои доклады Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

3. *настоятельно призывает* те государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

4. *выражает признательность* государствам – участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

5. *с удовлетворением отмечает*, что большинство государств – участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах направляют экспертов для представления своих докладов, оказывая тем самым помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в их работе, и надеется, что все государства – участники обоих пактов обеспечат такое представительство в будущем;

6. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

7. *предлагает* государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

8. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

9. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате их ограничения и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур ограничения;

10. *рекомендует* государствам-участникам постоянно рассматривать вопрос о том, следует ли сохранять какие-либо оговорки, сделанные в отношении положений международных пактов о правах человека;

11. *настоятельно призывает* государства-участники продолжать уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав;

12. *настоятельно призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать полную поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и в полной мере сотрудничать с ним;

13. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека этим органам;

14. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

15. *вновь настоятельно призывает* Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по пра-

вам человека принять в рамках имеющихся ресурсов решительные меры для более широкого освещения работы Комитета, а также работы Экономического и Социального Совета для поддержания на удовлетворительном уровне планов заседаний и для совершенствования административных и других процедур, с тем чтобы эти органы могли эффективно выполнять свои функции в соответствии с Международными пактами о правах человека;

16. *приветствует* прогресс, уже достигнутый в деле издания в виде переплетных томов открытых официальных отчетов Комитета по правам человека, и надеется на дальнейший прогресс в этой области;

17. *рекомендует* всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и как можно шире освещать их на своих территориях;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/120. Установление международных стандартов в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

напоминая об обширной системе международных стандартов в области прав человека, установленных ею, другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

подчеркивая главенствующую роль Всеобщей декларации прав человека[2], Международного пакта о гражданских и политических правах[22] и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[22] в этой системе,

подтверждая, что эффективное применение этих международных стандартов имеет первостепенное значение,

признавая важность постоянных усилий по выявлению конкретных областей, в которых требуется принятие дальнейших международных мер в целях развития существующей международно-правовой основы в области прав человека в соответствии с пунктом 1 *a* статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что установление стандартов должно осуществляться при надлежащей подготовке,

подчеркивая, что деятельность Организации Объединенных Наций по установлению стандартов должна быть как можно более эффективной и действенной,

1. *призывает* государства-члены и органы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание применению существующих международных стандартов в области прав человека и настоятельно призывает обеспечить широкую ратификацию существующих договоров в этой области или присоединение к ним;

2. *настоятельно призывает* государства-члены и органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся разработкой новых международных стандартов в области прав человека, надлежащим образом учитывать в этой работе уже существующую международно-правовую основу;

3. *подтверждает* важную роль Комиссии по правам человека — среди других соответствующих органов Организации Объединенных Наций — в разработке международных документов в области прав человека;

4. *предлагает* государствам-членам и органам Организации Объединенных Наций учитывать нижеследующие руководящие принципы при разработке международных документов в области прав человека; такие документы должны, в частности:

a) согласовываться с существующим сводом международно-правовых норм в области прав человека;

b) носить фундаментальный характер и основываться на присущих человеческой личности достоинстве и ценности;

c) быть достаточно четкими, чтобы служить источником поддающихся определению и осуществимых прав и обязанностей;

d) предусматривать, где это уместно, реалистический и эффективный механизм осуществления, включая системы представления докладов;

e) пользоваться широкой международной поддержкой;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать надлежащую специальную поддержку органам Организации Объединенных Наций, работающим над установлением стандартов в области прав человека.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/121. Обязательства по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную по состоянию на 1 июня 1986 года информацию по проблеме просроченных докладов государств — участников документов Организации Объединенных Наций по правам человека, замечания государств-участников, за которыми числится задолженность более чем по двум докладам, а также информацию об учебных мероприятиях в целях оказания государствам помощи в выполнении ими своих обязательств по представлению докладов[81],

с озабоченностью отмечая критическое положение с просроченными докладами в соответствии с Между-

[81] A/41/510.

народной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3] и значительную растущую задолженность по представлению докладов по другим документам Организации Объединенных Наций по правам человека,

признавая то бремя, которое одновременно существующие системы представления докладов возлагают на государства-члены, являющиеся участниками различных документов, и отмечая, что это бремя может стать еще более тяжелым при вступлении в силу дополнительных документов,

приветствуя решение государств – участников[82] Международной конвенции о ликвидации расовой дискриминации одобрить практику Комитета по ликвидации расовой дискриминации, предусматривающую рассмотрение нескольких просроченных докладов в сводной форме,

подтверждая важное значение, которое она придает выполнению обязательств по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека,

обращая внимание на необходимость своевременного представления государствами-участниками докладов различным органам, учрежденным в целях контроля за осуществлением документов Организации Объединенных Наций по правам человека, и их самого широкого сотрудничества с этими органами для обеспечения оптимального использования времени, отведенного им для заседаний, в частности путем представления докладов в установленные сроки или, если это невозможно, путем направления своевременных уведомлений, позволяющих перераспределить время, отведенное для заседаний,

учитывая необходимость того, чтобы эти органы, функционирующие на основе средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, повысили свою действенность и финансовую эффективность, особенно ввиду чрезвычайного финансового положения Организации Объединенных Наций,

1. *настоятельно призывает* государства-участники, не представившие в срок доклады, предпринять все усилия к тому, чтобы обеспечить скорейшее представление своих докладов и использовать возможности объединения таких докладов;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить работу по подготовке свода общих руководящих принципов, сформулированных различными контролирующими органами, и перечня статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в документах Организации Объединенных Наций по правам человека;

3. *поощряет* государства-участники учитывать соответствующие руководящие принципы при подготовке докладов и представлять доклады в как можно более сжатой форме;

4. *предлагает* председателям контролирующих органов содействовать тому, чтобы их члены:

a) уделяли первоочередное внимание рассмотрению мер по исправлению положения в целях решения проблем, указанных в докладе Генерального секретаря;

b) продолжали рассмотрение вопроса о согласовании и объединении разработанных этими органами руководящих принципов, касающихся представления докладов, а также других средств, с помощью которых можно было бы избегать дублирования в представлении государствами-участниками материалов различным контролирующим органам;

c) рассмотрели возможность изменения периодичности представления докладов, особенно ввиду вероятного увеличения в будущем числа документов;

d) сообщили о результатах их обсуждений на соответствующих совещаниях государств-участников;

5. *предлагает далее* председателям этих органов поддерживать связь и диалог друг с другом по общим вопросам и проблемам;

6. *просит* Генерального секретаря рассмотреть возможность выделения в своем предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов ассигнований для проведения совещания председателей этих органов в 1988 году;

7. *предлагает* новому Комитету по экономическим, социальным и культурным правам[76] сразу же обратить внимание на вопрос о системе представления докладов об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[22] с должным учетом руководящих принципов представления докладов, сформулированных Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[76];

8. *вновь подтверждает* важность сохранения кратких отчетов об основных заседаниях органов по контролю за осуществлением документов Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности по вопросам представления и рассмотрения докладов государствами-участниками;

9. *одобряет* предложения Генерального секретаря организовать в рамках имеющихся ресурсов и с учетом первоочередных задач программы предоставления консультативных услуг учебные курсы для регионов, испытывающих наиболее серьезные трудности в выполнении обязательств по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека[83];

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии отдельный пункт, озаглавленный "Обязательства по представлению докладов государствами–участниками документов Организации Объединенных Наций по правам человека".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

[82] См. CERD/SP/SR.16, пункты 23 и 24.

[83] См. A/41/510, раздел IV.

41/122. Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои резолюции, в частности на резолюцию 40/117 от 13 декабря 1985 года, касающиеся второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об оказании помощи беженцам в Африке[84],

принимая во внимание, что основополагающая цель Декларации и Программы действий, принятых второй Международной конференцией по оказанию помощи беженцам в Африке, проходившей в Женеве 9–11 июля 1984 года[85], состояла в том, чтобы начать коллективные действия международного сообщества, направленные на достижение долгосрочных решений,

будучи серьезно обеспокоена постоянной и серьезной проблемой большого числа беженцев на африканском континенте,

памятуя о тяжелом бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате присутствия беженцев, и о его последствиях для их экономического и социального развития, а также о больших жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов,

будучи глубоко обеспокоена серьезным воздействием, которое оказывают на положение беженцев критическое экономическое положение в Африке, а также засуха и другие природные бедствия,

учитывая Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы[86], которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой специальной сессии, посвященной критическому экономическому положению в Африке, и в которой, в частности, говорится о необходимости скорейшего осуществления рекомендаций второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

признавая, что международное сообщество должно оказать согласованную поддержку усилиям стран, предоставляющих убежище, в целях удовлетворения потребностей в чрезвычайной помощи, а также среднесрочной и долгосрочной помощи в целях развития,

принимая к сведению декларации, решения и резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28–30 июля 1986 года[15], и резолюции о положении беженцев в Африке, принятые Советом министров этой Организации на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21–26 июля 1986 года[16],

подчеркивая коллективную обязанность разделить тяжелое бремя проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации дополнительных ресурсов для удовлетворения непосредственных и долгосрочных потребностей беженцев и расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, должным образом обеспечивать беженцев, пока они остаются в этих странах, а также для оказания помощи странам происхождения в деле возвращения к нормальной жизни добровольно вернувшихся лиц,

вновь подтверждая чрезвычайную важность взаимодополняемости мер по оказанию помощи беженцам и помощи в целях развития,

будучи глубоко обеспокоена тем, что многие проекты, представленные второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, все еще не финансируются и не выполняются,

стремясь обеспечить скорейшее осуществление рекомендаций и обязательств, принятых на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

1. *выражает свою глубокую признательность* принимающим африканским странам, являющимся самыми крупными донорами, за их щедрый вклад и постоянные усилия, направленные на облегчение судьбы беженцев, несмотря на критическое экономическое положение этих стран;

2. *вновь выражает свою признательность* всем странам-донорам, организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям и межправительственным и неправительственным организациям за первоначальную поддержку и отклик на проекты, представленные второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[87];

3. *настоятельно призывает* международное сообщество воспользоваться успехами, достигнутыми на Конференции, и воплотить в жизнь представленные проекты, а также принципы, изложенные в Декларации и Программе действий, принятых Конференцией;

4. *подчеркивает* чрезвычайную важность взаимодополняемости помощи беженцам и помощи в целях развития, а также достижения долгосрочных решений проблемы беженцев в Африке и необходимость оказания помощи в целях укрепления социально-экономических инфраструктур африканских стран, принимающих беженцев и возвращающихся лиц;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев постоянно держать положение беженцев в Африке в поле зрения, с тем чтобы обеспечить оказание надлежащей помощи для облегчения положения и поддержания жизненного уровня беженцев, а также для достижения долгосрочных решений;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций активизировать ее усилия по мобилизации дополнительных ресурсов на осуществление проектов в области развития, связанных с беженцами, и в целом содействовать и координи-

---

[84] A/41/572.

[85] A/39/402, приложение.

[86] Резолюция S-13/2, приложение.

[87] См. A/41/572, приложение.

ровать с принимающими странами и странами-донорами включение мероприятий, связанных с беженцами, в национальные планы развития;

7. *призывает* все государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также компетентные региональные, межправительственные и неправительственные организации активнее содействовать скорейшему осуществлению рекомендаций и обязательств, принятых на Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря в соответствии с Декларацией и Программой действий в консультации и тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций следить за выполнением мер, принятых в осуществление решений Конференции;

9. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/123. Меры по оказанию помощи женщинам-беженцам и детям в Южной Африке и Намибии

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в Найроби 15–26 июля 1985 года[88],

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря о мерах по оказанию помощи женщинам в Южной Африке и Намибии, а также женщинам из Южной Африки и Намибии, ставшим беженцами в результате осуществления практики апартеида[89],

ссылаясь на свои резолюции 34/93 К от 12 декабря 1979 года, 35/206 N от 16 декабря 1980 года и 36/172 К от 17 декабря 1981 года, касающиеся женщин и детей в условиях апартеида,

ссылаясь на резолюцию 1986/25 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года о мерах по оказанию помощи женщинам в Южной Африке и Намибии, а также женщинам-беженцам,

отмечая с сожалением, что на протяжении Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, положение женщин, живущих в условиях апартеида в Южной Африке и Намибии, ухудшилось,

будучи озабочена особыми нуждами женщин и детей, вынужденных покинуть Южную Африку и Намибию и ставших беженцами в результате осуществления практики апартеида,

1. *одобряет* резолюцию 1986/25 Экономического и Социального Совета о мерах по оказанию помощи женщинам в Южной Африке и Намибии, а также женщинам-беженцам;

2. *призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации активизировать свою поддержку и укреплять солидарность с женщинами-беженцами и детьми, находящимися за пределами Южной Африки и Намибии, а также в «прифронтовых» государствах, и в частности:

a) обеспечивать максимально широкое распространение информации о положении женщин-беженцев и детей;

b) предоставлять правовую, гуманитарную и другую помощь женщинам-беженцам и детям – жертвам апартеида и их семьям;

c) предоставлять помощь женщинам, участвующим в национально-освободительных движениях, с тем чтобы они могли принимать участие в крупных международных конференциях и семинарах и совершать пропагандистские поездки с целью дальнейшего укрепления международной солидарности с угнетенными женщинами;

d) поддерживать проекты и мероприятия южноафриканских национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, особенно движений, в которых участвуют женщины-беженцы и дети;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить тесную координацию между органами системы Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Центром против апартеида, Центром по правам человека и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также Департаментом общественной информации Секретариата в целях максимального освещения положения женщин-беженцев и детей;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида включить в его программу работы на 1988 год организацию семинара по вопросу об особых потребностях южноафриканских и намибийских женщин-беженцев и детей и путях расширения для них помощи в сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

5. *постановляет* рассмотреть меры по оказанию помощи южноафриканским и намибийским женщинам-беженцам и детям на своей сорок второй сессии в рамках пункта предварительной повестки дня, озаглавленного "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

---

[88] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10).

[89] E/CN.6/1986/5.

41/124. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления[90], а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать седьмой сессии[91] и заслушав заявления Верховного комиссара 7 и 11 ноября 1986 года[92],

ссылаясь на свою резолюцию 40/118 от 13 декабря 1985 года,

вновь подтверждая чисто гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара,

с удовлетворением отмечая, что после недавних присоединений участниками Конвенции 1951 года[93] и Протокола 1967 года[94], касающихся статуса беженцев, является в настоящее время сто одно государство, и одобряя Женевскую декларацию по этому вопросу, принятую Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать седьмой сессии[95],

будучи глубоко обеспокоена тем, что беженцы и перемещенные лица, которыми занимается Верховный комиссар, продолжают сталкиваться с крайне серьезными проблемами во всех частях мира,

будучи особенно обеспокоена тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, по-прежнему находятся под серьезной угрозой по причине военных или вооруженных нападений и других проявлений жестокости,

подчеркивая основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в осуществлении этой основной функции, в частности ввиду продолжающихся постоянных нарушений основных прав беженцев и лиц, ищущих убежища,

подчеркивая необходимость содействия на максимально возможной широкой основе усилиям Верховного комиссара в целях скорейшего достижения долгосрочных решений проблем беженцев,

подчеркивая также, что добровольная репатриация или возвращение по-прежнему является наиболее желательным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

подчеркивая далее важность того, чтобы международное сообщество продолжало оказывать помощь и обеспечивать возможности для расселения тем беженцам, для которых, возможно, в данный момент нет другого долгосрочного решения, — особенно в районах, где страны первого убежища продолжают великодушно принимать беженцев, прибывающих по суше или по морю,

выражая признательность государствам, которые, несмотря на свои собственные тяжелые экономические проблемы развития, продолжают принимать на своих территориях большое число беженцев и перемещенных лиц,

приветствуя ценную поддержку, оказываемую правительствами Верховному комиссару в выполнении им своих гуманных задач,

принимая к сведению замечания Комиссии ревизоров по финансовым вопросам Управления Верховного комиссара[96] и ответ на них Верховного комиссара[97],

приветствуя продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и другими органами системами Организации Объединенных Наций, а также межправительственными и неправительственными организациями,

1. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за самоотверженное и эффективное выполнение ими своих обязанностей и отдает дань уважения четырем сотрудникам, которые погибли в прошлом году при исполнении своих обязанностей;

2. *вновь решительно подтверждает* основополагающий характер функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы правительства в полной мере сотрудничали с его Управлением в целях содействия эффективному осуществлению этой функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам по вопросам беженцев и осуществления их, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения "непринятия";

3. *призывает* все государства, которые еще не стали участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, рассмотреть возможность присоединения к ним в целях придания им более универсального характера;

4. *осуждает* все нарушения прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, особенно те, которые совершаются посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев и других проявлений жестокости, а также отказа от спасения ищущих убежища лиц, которые терпят бедствие на море;

5. *приветствует* тот факт, что принятые Верховным комиссаром меры значительно повысили эффективность спасения ищущих убежища лиц, которые терпят бедствие на море, и что превентивные меры

---

[90] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 12* (A/41/12).

[91] *Там же, Дополнение № 12 A* (A/41/12/Add.1).

[92] *Там же, сорок первая сессия, Третий комитет*, 39-е заседание, пункты 9–16 и 42-е заседание, пункты 98–103.

[93] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545, p. 137.

[94] *Ibid.*, vol. 606, No. 8791, p. 267.

[95] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 12 A* (A/41/12/Add.1), пункт 127.

[96] *Там же, Дополнение № 5 E* (A/41/5/Add.5), раздел I.

[97] *Там же*, раздел II.

привели к сокращению числа нападений пиратов на суда с беженцами;

6. *настоятельно призывает* все государства в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара и другими компетентными международными органами принять все необходимые меры для обеспечения безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища;

7. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что большое число беженцев и лиц, ищущих убежища, в различных районах мира в настоящее время задержаны или подвергаются аналогичным ограничительным мерам, и приветствует выводы по данному вопросу, одобренные Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать седьмой сессии[98];

8. *признает* важность справедливых и оперативных процедур для определения статуса беженцев или предоставления убежища, в частности, в целях защиты беженцев и лиц, ищущих убежища, от необоснованного или неоправданно длительного задержания или содержания в лагерях и настоятельно призывает государства установить такие процедуры;

9. *настоятельно призывает* все государства оказывать поддержку Верховному комиссару в его усилиях по достижению долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается его Управление, главным образом посредством добровольной репатриации или возвращения, включая оказание, в случае необходимости, помощи возвращающимся лицам, или, где это целесообразно, посредством их интеграции в странах убежища или расселения в третьих странах;

10. *признает* важность изыскания долгосрочных решений проблем беженцев и признает также, что поиск долгосрочных решений включает необходимость устранения причин перемещения беженцев и лиц, ищущих убежища, из стран их происхождения, и принимает к сведению заключительный доклад Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев[99];

11. *выражает глубокую признательность* за ценную материальную и гуманитарную поддержку принимающим странам, в частности тем развивающимся странам, которые, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжают принимать на постоянной или временной основе большое число беженцев и лиц, ищущих убежища, и, вновь подтверждая принцип международной солидарности и разделения бремени, настоятельно призывает международное сообщество оказывать помощь принимающим странам, с тем чтобы они могли справиться с дополнительными трудностями, возникающими в связи с присутствием этих беженцев и лиц, ищущих убежища;

12. *выражает признательность* Верховному комиссару за работу, проделанную им по претворению в жизнь концепции помощи беженцам и возвращающимся лицам, ориентированной на развитие, разработанной на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[87], и настоятельно призывает его продолжать, где это целесообразно, данный процесс в полном сотрудничестве с соответствующими международными учреждениями, а также настоятельно призывает правительства поддерживать эти усилия;

13. *подчеркивает* существенно важную роль содействующих развитию организаций и учреждений в осуществлении программ на благо беженцев и возвращающихся лиц и настоятельно призывает Верховного комиссара укреплять свое сотрудничество с этими организациями и учреждениями;

14. *выражает признательность* всем государствам, международным учреждениям и неправительственным организациям, которые содействуют достижению долгосрочных решений и оказывают щедрую помощь программам Верховного комиссара;

15. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринятые Верховным комиссаром для определения и удовлетворения особых потребностей женщин и детей-беженцев, и настоятельно призывает его продолжать эти усилия;

16. *призывает* правительства оказывать в интересах международного разделения бремени щедрую помощь программам Верховного комиссара в целях обеспечения удовлетворения потребностей беженцев, возвращающихся и перемещенных лиц, судьбой которых занимается Верховный комиссар.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/125. Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена тем, что тревожные и пагубные последствия злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота по-прежнему угрожают стабильности государств и благополучию человечества и тем самым создают серьезную угрозу безопасности и развитию многих стран,

ссылаясь на свою резолюцию 40/122 от 13 декабря 1985 года, в которой она постановила созвать в 1987 году на уровне министров Международную конференцию по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом в Вене, предложенную по инициативе Генерального секретаря, в знак выражения политической воли государств бороться с угрозой, порождаемой наркотиками, с целью дать импульс всемирным действиям и в качестве средства для решения серьезной и сложной международной проблемы наркотиков во всех ее формах,

с удовлетворением отмечая важную работу, проделанную Комиссией по наркотическим средствам, действующей в качестве подготовительного органа Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их неза-

[98] *Там же, Дополнение № 12 А* (A/41/12/Add.1), пункт 128.

[99] A/41/324, приложение.

конным оборотом на ее первой сессии, состоявшейся в Вене 17–21 февраля 1986 года,

ссылаясь также на решение 1986/128 Экономического и Социального Совета от 21 мая 1986 года,

принимая во внимание, что в ответ на угрозу, которую представляет собой проблема наркотиков, международное сообщество приняло многочисленные декларации и выступило с инициативами на межрегиональном и региональном, многостороннем и двустороннем уровнях с целью осуждения этой проблемы и борьбы с нею до полного ее искоренения[100],

высоко оценивая ценный вклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и отмечая постоянные усилия Комиссии по наркотическим средствам, Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, Международного совета по контролю над наркотическими средствами, Отдела по наркотическим средствам Секретариата, межправительственных и неправительственных организаций и региональных комиссий в рамках подготовительной работы к проведению Конференции,

приветствуя обязательство Генерального секретаря покрыть расходы на проведение Конференции за счет регулярного бюджета на двухгодичный период 1986–1987 годов без ущерба для текущих инициатив, программ и деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с наркотическими средствами,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе подготовки к Конференции[101],

1. *просит* все государства в подтверждение обязательства международного сообщества и в качестве свидетельства своей политической воли бороться с угрозой, порождаемой злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, уделить первоочередное внимание проведению в 1987 году в Вене Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом и принять активное участие в работе Конференции, с тем чтобы стимулировать широкие всемирные совместные действия по борьбе с проблемой наркотиков во всех ее формах на национальном, региональном и международном уровнях;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комиссии по наркотическим средствам, действующей в качестве подготовительного органа Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, о работе ее первой сессии[102] и содержащиеся в этом докладе рекомендации, утвержденные решением 1986/128 Экономического и Социального Совета, в котором он, в частности, постановил созвать вторую сессию подготовительного органа Конференции сразу же после завершения тридцать второй сессии Комиссии по наркотическим средствам;

3. *просит* подготовительный орган Конференции на своей следующей сессии в Вене в феврале 1987 года завершить свою работу, в частности разработку проекта всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности, касающейся проблем злоупотребления наркотическими средствами и их незаконного оборота, на основе замечаний и изменений, предложенных правительствами, с тем чтобы Конференция могла рассмотреть и одобрить его;

4. *просит далее* подготовительный орган Конференции представить доклад о своей работе Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии в 1987 году;

5. *вновь подтверждает* важное значение вклада Комиссии по наркотическим средствам и просит все государства и все органы и организации Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации в полной мере сотрудничать с Комиссией и Генеральным секретарем Конферен-

---

[100] О чем свидетельствуют, в частности, следующие совещания и инициативы:

Межамериканская программа действий по борьбе против незаконного употребления и производства наркотических средств и психотропных веществ и их оборота, принятая Межамериканской специализированной конференцией по незаконному обороту наркотических средств, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 22–26 апреля 1986 года;

Токийская декларация, озаглавленная "С оптимизмом глядя в будущее", принятая на Токийском экономическом совещании на высшем уровне, состоявшемся 4–6 мая 1986 года (см. A/41/354, приложение I, пункт 5);

Девятнадцатое совещание министров государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, состоявшееся в Маниле 23–24 июня 1986 года;

Рекомендации первого Межрегионального совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, состоявшегося в Вене 28 июля – 1 августа 1986 года (см. A/41/559, пункт 10);

Экономическая декларация восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года (см. A/41/697, приложение, раздел II);

Десятое совещание старших должностных лиц, занимающихся проблемой наркотиков, государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, состоявшееся в Маниле 30 сентября – 2 октября 1986 года;

Пуэрто-вальяртская декларация, принятая Региональным совещанием министров юстиции и генеральных прокуроров, состоявшемся в Пуэрто-Вальярте, Мексика, 8–10 октября 1986 года (A/C.3/41/5, приложение);

Совещание министров внутренних дел и министров юстиции 12 государств – членов Европейского сообщества, состоявшееся в Лондоне 20 октября 1986 года;

Рекомендации Межрегиональной конференции по участию неправительственных организаций в предупреждении и ограничении спроса на наркотические средства, состоявшейся в Стокгольме 15–19 сентября 1986 года (A/C.3/41/7, приложение, пункт 84).

[101] A/41/665 и Add.1.

[102] A/CONF.133/PC/6.

ции для обеспечения эффективной подготовки Конференции и ее успешного проведения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности о результатах Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, для его рассмотрения в рамках соответствующего пункта повестки дня.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/126. Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/168 от 20 декабря 1978 года, 35/195 от 15 декабря 1980 года, 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года, 38/93 и 38/122 от 16 декабря 1983 года, 39/141 и 39/143 от 14 декабря 1984 года, 40/120, 40/121 и 40/122 от 13 декабря 1985 года и другие соответствующие положения,

ссылаясь также на Декларацию о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами от 14 декабря 1984 года[103], в которой, в частности, говорится, что искоренение незаконного оборота наркотиков является коллективной обязанностью всех государств и что государства должны использовать правовые документы против незаконного производства наркотиков, незаконного спроса на них, злоупотребления ими и их незаконного оборота и принимать необходимые дополнительные меры для борьбы с новыми формами этого преступления,

учитывая Декларацию Кито против незаконного оборота наркотиков от 11 августа 1984 года[104], Нью-йоркскую декларацию о борьбе против незаконного оборота и использования наркотиков от 1 октября 1984 года[105] и Лимскую декларацию от 29 июля 1985 года[106], в которых выражается глубокое беспокойство по поводу серьезности этой проблемы,

принимая к сведению рекомендации, принятые на первом Межрегиональном совещании глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках[107], состоявшемся в Вене 28 июля – 1 августа 1986 года и созванном в соответствии с резолюцией 39/143 с целью углубленного изучения наиболее важных аспектов этой проблемы, включая предложения, которые могут быть рассмотрены при подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

отмечая также принятие Организацией американских государств Межамериканской программы действий по борьбе против незаконного злоупотребления и производства наркотических средств и психотропных веществ и их оборота на Межамериканской специализированной конференции по незаконному обороту наркотических средств, состоявшейся в Рио-де-Женейро (Бразилия) 22–25 апреля 1986 года,

признавая, что предварительный проект конвенции, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1 (S-IX) Комиссии по наркотическим средствам от 14 февраля 1986 года[108], представляет собой позитивный шаг в деле подготовки конвенции и что элементы, включенные в этот проект, отвечают многим интересам международного сообщества в его усилиях по решению проблемы незаконного оборота наркотиков,

подчеркивая важное значение вклада, который конвенция внесет в дело дополнения существующих международных документов по этому вопросу, таких как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[109], и Конвенция о психотропных веществах 1971 года[110],

1. *выражает свою признательность и отдает должное* Генеральному секретарю за его эффективные действия в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 4 резолюции 1 (S-IX) Комиссии по наркотическим средствам, озаглавленной "Руководящие указания по составлению международной конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств", в которой Комиссия просила подготовить предварительный проект конвенции, содержащий элементы, перечисленные в пункте 3 этой резолюции, и распространить этот проект среди членов Комиссии и других заинтересованных правительств;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые откликнулись на просьбу, содержащуюся в пункте 5 резолюции 1 (S-IX) Комиссии по наркотическим средствам, в которой им предлагалось представить свои замечания по проекту конвенции и/или предлагаемые текстуальные изменения к нему, и настоятельно призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее откликнуться на эту просьбу;

3. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам через Экономический и Социальный Совет продолжить на ее тридцать второй очередной сессии свою работу по подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических

---

[103] Резолюция 39/142, приложение.

[104] A/39/407, приложение.

[105] A/39/551 и Corr.2, приложение.

[106] A/40/544, приложение.

[107] A/41/559, пункт 10.

[108] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 3* (E/1986/23), глава X, раздел A.

[109] United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152, p.223.

[110] *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956, p. 273.

средств и психотропных веществ самым оперативным образом, с тем чтобы она могла быть действенной и общеприемлемой и как можно скорее вступила в силу;

4. *просит* Генерального секретаря представить Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, которая запланирована на 1987 год, доклад о прогрессе, достигнутом в деле подготовки новой конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств;

5. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года, Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенцию о психотропных веществах 1971 года и присоединиться к ним;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/127. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков

Генеральная Ассамблея,

осознавая общую озабоченность народов мира в связи с разрушительными последствиями злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, которые угрожают стабильности демократических институтов и благополучию человечества и тем самым создают серьезную угрозу безопасности и препятствие развитию многих стран,

принимая во внимание, что проблема незаконного оборота наркотиков отрицательно сказывается на всех странах-производителях, странах-потребителях и странах транзита и что крайне необходимо принять совместные меры для ее решения, включая все аспекты, связанные с незаконным предложением, спросом и оборотом наркотиков,

ссылаясь на свои резолюции 39/142 от 14 декабря 1984 года, 40/121 от 13 декабря 1985 года и другие соответствующие резолюции и решения Экономического и Социального Совета и Комиссии по наркотическим средствам, принятые с целью активизации международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими,

отмечая, что, несмотря на предпринятые усилия, положение продолжает ухудшаться, в частности, вследствие усиления взаимозависимости между незаконным оборотом наркотиков и транснациональными преступными организациями, которые во многом несут ответственность за незаконный оборот наркотиков и злоупотребление наркотическими средствами и психотропными веществами, а также за рост насилия, коррупции и увеличение вреда обществу,

вновь признавая, что для искоренения этого зла необходимо признание совместной ответственности за одновременное решение проблем незаконного спроса, производства, распределения и сбыта и что меры по пресечению незаконного выращивания, оборота и потребления наркотиков должны в соответствующих случаях сопровождаться программами экономического и социального развития,

признавая, что транзитные маршруты, используемые лицами, занимающимися международным оборотом наркотиков, постоянно меняются и что все больше стран во всех регионах мира и даже целые районы в силу их стратегического географического положения и иных причин становятся особенно уязвимыми для незаконного транзита наркотиков,

считая, что для снижения уязвимости государств и регионов в отношении незаконного транзита наркотиков и оказания необходимой помощи и поддержки, в особенности странам, в которых эта проблема до сих пор не стояла, необходимы совместные региональные и международные действия,

высоко оценивая деятельность Комиссии по наркотическим средствам, Международного совета по контролю над наркотическими средствами и Отдела по наркотическим средствам Секретариата, а также позитивную деятельность Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, предоставляющего финансовые ресурсы для осуществления программ комплексного развития сельских районов, включая замещение незаконных культур в районах, где эта проблема стоит наиболее остро,

учитывая рекомендации, принятые на первом Межрегиональном совещании глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках[107], состоявшемся в Вене 28 июля – 1 августа 1986 года в соответствии с резолюцией 39/143 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1984 года с целью углубленного изучения наиболее важных аспектов этой проблемы, включая предложения, которые могут быть рассмотрены при подготовке проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

признавая важность присоединения к существующим международно-правовым документам, в том числе к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года[109], и Конвенции о психотропных веществах 1971 года[110], а также настоятельную необходимость поощрять государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать эти документы и необходимость того, чтобы государства, которые уже их ратифицировали, полностью выполняли свои обязательства по этим документам,

с признательностью отмечая усилия, предпринятые к настоящему времени в целях осуществления ее резолюции 40/122 от 13 декабря 1985 года относительно созыва в 1987 году Международной конференции на уровне министров по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом,

1. *решительно осуждает* незаконный оборот наркотиков во всех его незаконных формах: производство, переработку, сбыт и потребление, – как

преступную деятельность и просит все государства проявить свою политическую волю в совместной и всеобщей борьбе за его полную и окончательную ликвидацию;

2. *настоятельно призывает* государства признать, что они несут совместную ответственность за решение проблемы незаконного потребления, производства и транзита, и в этой связи поощрять взаимное сотрудничество в борьбе против незаконного оборота наркотиков согласно соответствующим международным и национальным нормам;

3. *призывает* все государства принять соответствующие превентивные и/или карательные меры политического, правового, экономического и культурного характера, с тем чтобы содействовать осознанию обществом пагубных последствий незаконного употребления наркотиков и индивидуальному и коллективному неприятию любой практики, которая облегчает такое незаконное употребление;

4. *предлагает* государствам использовать все возможные средства для создания препятствий на пути практики и деятельности национальных и иностранных кругов, которые поощряют увеличение незаконного производства и потребления наркотиков;

5. *настоятельно призывает* правительства стран, которые сталкиваются с проблемами злоупотребления наркотиками, в особенности тех из них, в которых эти проблемы стоят наиболее остро, в рамках своей национальной стратегии уделять первоочередное внимание финансированию программ, нацеленных на выработку у членов общества глубокого уважения к собственному здоровью, физическому состоянию и благополучию, и с учетом культурных и социальных факторов обеспечивать все слои общества соответствующей информацией и консультативной помощью в отношении злоупотребления наркотиками, его пагубных последствий и путей содействия надлежащим мероприятиям на уровне общин;

6. *рекомендует* предпринять согласованные усилия по содействию сотрудничеству и координации между государствами, особенно в области связи и подготовки кадров, с целью снижения остроты проблем, связанных с незаконным транзитом наркотических средств и психотропных веществ;

7. *рекомендует также* Экономическому и Социальному Совету просить Комиссию по наркотическим средствам рассмотреть вопрос о создании в рамках имеющихся ресурсов сессионной рабочей группы для содействия обмену информацией об опыте, накопленном государствами в борьбе против незаконного транзита наркотических средств и психотропных веществ;

8. *призывает* государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций при соблюдении принципов национального суверенитета и юрисдикции оказывать экономическую помощь и техническое содействие развивающимся странам, в которых наиболее остро стоит проблема незаконного производства, оборота и употребления наркотических средств и психотропных веществ, в целях решения этой проблемы;

9. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом за их ценные усилия по осуществлению резолюции 40/122 Генеральной Ассамблеи;

10. *принимает к сведению* деятельность органов системы Организации Объединенных Наций, в частности органов, ответственных за контроль за наркотическими средствами, по содействию усилиям и мероприятиям, направленным на расширение международного сотрудничества, и рекомендует активизировать эту деятельность;

11. *принимает к сведению* рекомендации первого Межрегионального совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках[107] и просит Комиссию по наркотическим средствам рассмотреть их с учетом замечаний правительств и органов Организации Объединенных Наций на своей тридцать второй сессии в целях определения конкретных мер, необходимых для их осуществления, с тем чтобы включить их для возможного принятия в доклад, который будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его следующей сессии;

12. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой продолжать принимать необходимые меры для проведения в рамках консультативного обслуживания межрегиональных семинаров в целях изучения опыта, накопленного системой Организации Объединенных Наций в осуществлении программ комплексного развития сельских районов, включающих замещение избыточных и/или незаконных культур в районах, где остро стоит эта проблема, в том числе в районе Анд;

13. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Протокола 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенции о психотропных веществах 1971 года и стремиться тем временем соблюдать положения этих документов;

14. *признает* исключительно важную роль Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и призывает государства-члены вносить и/или увеличить свои взносы в этот Фонд;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков", доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/128. Декларация о праве на развитие

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о праве на развитие,

постановляет принять Декларацию о праве на развитие, текст которой прилагается к настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о праве на развитие

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

признавая, что развитие является всесторонним экономическим, социальным, культурным и политическим процессом, направленным на постоянное повышение благосостояния всего населения и всех лиц на основе их активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе его благ,

учитывая, что в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека[3] каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в Декларации, могут быть полностью осуществлены,

ссылаясь на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[22] и Международного пакта о гражданских и политических правах[23],

ссылаясь далее на соответствующие соглашения, конвенции, резолюции, рекомендации и другие документы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, касающиеся всестороннего развития человека, экономического и социального прогресса и развития всех народов, включая документы, касающиеся деколонизации, предупреждения дискриминации, уважения и соблюдения прав человека и основных свобод, поддержания международного мира и безопасности и дальнейшего содействия развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом,

напоминая о праве народов на самоопределение, в соответствии с которым все народы имеют право на свободное определение своего политического статуса и осуществление своего экономического, социального и культурного развития,

напоминая также о праве народов осуществлять согласно соответствующим положениям обоих Международных пактов о правах человека[24] полный и всецелый суверенитет над всеми своими природными богатствами и ресурсами,

учитывая обязательство государств в соответствии с Уставом содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без каких бы то ни было различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или по иному признаку,

считая, что ликвидация массовых и грубых нарушений прав человека народов и лиц, затрагиваемых такими ситуациями, которые являются результатом колониализма, неоколониализма, апартеида, всех форм расизма и расовой дискриминации, иностранного господства и оккупации, агрессии и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности и угрозы войны, способствовала бы созданию условий, содействующих развитию значительной части человечества,

испытывая озабоченность в связи с существованием серьезных препятствий на пути развития и полного самовыражения человека и народов, связанных, в частности, с отрицанием гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, и считая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что для содействия развитию должно уделяться одинаковое внимание и первостепенное значение осуществлению, содействию и защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав и что вследствие этого содействие, уважение и осуществление некоторых прав человека и основных свобод не может служить оправданием отказа в других правах человека и основных свободах,

считая, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами осуществления права на развитие,

подтверждая, что существует тесная связь между разоружением и развитием и что прогресс в области разоружения значительно ускорил бы прогресс в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, должны быть направлены на экономическое и социальное развитие и благосостояние всех народов, и в частности народов развивающихся стран,

признавая, что человек является основным субъектом процесса развития и что вследствие этого в политике в области развития человек должен рассматриваться как главный участник и бенефициарий развития,

признавая, что создание благоприятных условий для развития народов и индивидуумов является основной обязанностью их государств,

сознавая, что усилия на международном уровне, направленные на содействие развитию и защиту прав человека, должны сопровождаться усилиями по установлению нового международного экономического порядка,

подтверждая, что право на развитие является неотъемлемым правом человека и что равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государство,

провозглашает следующую Декларацию о праве на развитие:

Статья 1

1. Право на развитие является неотъемлемым правом человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в таком экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, при котором могут быть полностью осуществлены все права человека и основные свободы, а также содействовать ему и пользоваться его благами.

2. Право человека на развитие предполагает также осуществление в полной мере права народов на самоопределение, которое включает согласно соответствующим положениям обоих Международных пактов о правах человека[24] осуществление их неотъемлемого права на полный суверенитет над всеми своими природными богатствами и ресурсами.

Статья 2

1. Человек является основным субъектом процесса развития и должен быть активным участником и бенефициарием права на развитие.

2. Все люди несут ответственность за развитие в индивидуальном и коллективном плане с учетом необходимости полного уважения прав человека и основных свобод, а также своих обязанностей перед обществом, которое только и может обеспечить свободное и полное развитие человеческой личности, и поэтому они должны поощрять и защищать соответствующий политический, социальный и экономический порядок, необходимый для развития.

3. Государства имеют право и обязанность определять соответствующую национальную политику развития, направленную на постоянное повышение благосостояния всего населения и всех отдельных лиц на основе их активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе его благ.

Статья 3

1. Государства несут основную ответственность за создание национальных и международных условий, благоприятных для осуществления права на развитие.

2. Осуществление права на развитие требует полного уважения принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

3. Государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на его пути. Государства должны осуществлять свои права и выполнять свои обязанности таким образом, чтобы содействовать установлению нового международного экономического порядка, основанного на суверенном равенстве, взаимозависимости, взаимной заинтересованности и сотрудничестве между всеми государствами, а также поощрять соблюдение и осуществление прав человека.

Статья 4

1. Государства должны принимать в индивидуальном и коллективном порядке меры, направленные на разработку политики в области международного развития с целью содействия осуществлению в полном объеме права на развитие.

2. Для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер. В дополнение к усилиям, предпринимаемым развивающимися странами, необходимо эффективное международное сотрудничество в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития.

Статья 5

Государства должны принимать решительные меры, направленные на ликвидацию массовых и грубых нарушений прав человека народов и лиц, затрагиваемых такими ситуациями, которые являются результатом апартеида, всех форм расизма и расовой дискриминации, колониализма, иностранного господства и оккупации, агрессии, иностранного вмешательства и угроз национальному суверенитету, национальному единству и территориальной целостности, угрозы войны и отказа признать основополагающее право народов на самоопределение.

Статья 6

1. Все государства должны сотрудничать в целях содействия, поощрения и укрепления всеобщего уважения и соблюдения всех прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии.

2. Все права человека и основные свободы являются неделимыми и взаимозависимыми; одинаковое внимание и первостепенное значение должно уделяться осуществлению, содействию и защите гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

3. Государства должны принимать меры в целях ликвидации препятствий на пути развития, возникающих в результате несоблюдения гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав.

Статья 7

Все государства должны содействовать установлению, поддержанию и укреплению международного мира и безопасности и с этой целью прилагать все усилия для достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, а также для обеспечения использования высвобождаемых в результате принятия эффективных мер по разоружению средств в целях всестороннего развития, в частности развивающихся стран.

Статья 8

1. Государства должны принимать на национальном уровне все необходимые меры для осуществления права на развитие и обеспечить, в частности, равенство возможностей для всех в том, что касается доступа к основным ресурсам, образованию, здравоохранению, питанию, жилью, занятости и справедливому распределению доходов. Должны быть приняты эффективные меры по обеспечению активной роли женщин в процессе развития. В целях ликвидации всех социальных несправедливостей должны быть проведены соответствующие экономические и социальные реформы.

2. Государства должны поощрять участие населения во всех областях в качестве важного фактора процесса развития и в осуществлении в полной мере всех прав человека.

Статья 9

1. Все изложенные в настоящей Декларации аспекты права на развитие носят неделимый и взаимозависимый характер, и каждый из них следует рассматривать в контексте целого.

2. Ничто в настоящей Декларации не может рассматриваться как противоречащее целям и принципам Организации Объединенных Наций или как подразумевающее предоставление какому-либо государству, группе или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на нарушение прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека[2] и в Международных пактах о правах человека[24].

Статья 10

Следует принимать меры для обеспечения полного осуществления и прогрессивного укрепления права на развитие, включая разработку, принятие и осуществление политических, законодательных и других мер на национальном и международном уровнях.

41/129. Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/123 от 16 декабря 1977 года, 33/46 от 14 декабря 1978 года, 34/49 от 23 ноября 1979 года, 36/134 от 14 декабря 1981 года, 38/123 от 16 декабря 1983 года, 39/144 от 14 декабря 1984 года и 40/123 от 13 декабря 1985 года о национальных учреждениях, занимающихся защитой и поощрением прав человека,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении структуры и функционирования национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46,

подчеркивая важное значение Всеобщей декларации прав человека[2], Международных пактов о правах человека[24] и других международных документов по правам человека в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

сознавая важную роль, которую учреждения на национальном уровне могут играть в деле защиты и поощрения прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более четкого и широкого понимания общественностью этих прав и свобод и их соблюдения,

приветствуя проведение в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций семинара по опыту различных стран в выполнении международных норм в отношении прав человека 20 июня – 1 июля 1983 года и семинара по вопросам компетенции и деятельности комиссий, занимающихся отношениями с общинами, 9 – 20 сентября 1985 года, а также другие текущие инициативы Организации Объединенных Наций, направленные на оказание помощи в разработке национального механизма для борьбы с расовой дискриминацией,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[111];

2. *подчеркивает* важное значение создания в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и поддержания их независимости и добросовестности;

3. *поощряет* все государства-члены к принятию соответствующих мер по созданию, а там, где они уже существуют, – по укреплению национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

4. *обращает внимание* на конструктивную роль, которую национальные неправительственные организации могут играть в работе таких национальных учреждений;

5. *поощряет* все государства-члены предпринять соответствующие шаги по содействию обмену информацией и опытом в деле создания таких национальных учреждений;

6. *просит* Генерального секретаря уделять должное внимание роли национальных учреждений и неправительственных организаций, занимающихся защитой и поощрением прав человека, и оказывать всю необходимую помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении пунктов 3 и 5, выше, уделяя первоочередное внимание нуждам развивающихся стран;

7. *также просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять, а при необходимости и расширять помощь правительствам, по их просьбе, в области прав человека в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека;

8. *поощряет* Генерального секретаря завершить как можно скорее и представить Генеральной Ассамблее через Комиссию по правам человека и Экономический и Социальный Совет сводный доклад для его последующей публикации в качестве справочника Организации Объединенных Наций по национальным учреждениям для использования правительствами с информацией о различных видах и типах национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, принимая во внимание различия между социальными и правовыми системами;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е планарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/130. Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что деятельность по расширению знаний людей в области прав человека необходима для достижения целей Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций, и что программы обучения, образования и информации крайне необходимы для достижения неизменного уважения прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 40/125 от 13 декабря 1985 года, а также на соответствующие резолюции в области прав человека, касающиеся международных документов, деятельности национальных учреждений и региональных соглашений,

приветствуя резолюцию 1986/54 Комиссии по правам человека от 13 марта 1986 года о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека[31],

признавая стимулирующее воздействие инициатив Организации Объединенных Наций на национальную

[111] A/41/464.

и региональную деятельность по общественной информации в области прав человека,

признавая также полезную роль, которую могут сыграть неправительственные организации в этой области,

считая, что двадцатая годовщина принятия Международных пактов о правах человека[24] и сороковая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека[2] должны стать стимулом и придать новый импульс деятельности системы Организации Объединенных Наций по распространению информации в области прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека[112];

2. *просит* все государства-члены обеспечивать гласность и облегчать и поощрять широкое освещение мероприятий Организации Объединенных Наций в области прав человека и уделять первоочередное внимание распространению на своих соответствующих национальных и местных языках Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и других международных конвенций;

3. *подчеркивает* необходимость распространения материалов Организации Объединенных Наций по правам человека в упрощенной, привлекательной и доступной форме на национальных и местных языках и эффективного использования средств массовой информации и новой аудиовизуальной техники для охвата более широкой аудитории, прежде всего детей, других категорий молодежи и непривилегированных слоев населения, особенно в отдаленных районах;

4. *призывает* все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и региональные комиссии, а также государства-члены и неправительственные организации оказывать дальнейшую помощь в распространении материалов Организации Объединенных Наций по правам человека;

5. *рекомендует* всем государствам-членам включить в программы своих учебных заведений материалы, связанные со всеобъемлющим пониманием вопросов о правах человека;

6. *просит* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов завершить работу над проектом учебного пособия по основным правам человека с учетом любых замечаний, которые могут быть высказаны правительствами, и обратить внимание государств-членов на этот документ, могущий служить широкой и гибкой основой, на которой может строиться и развиваться обучение в соответствии с национальными условиями;

7. *просит* Генерального секретаря как можно скорее завершить работу по выпуску персонализированного варианта Всеобщей декларации прав человека на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и перейти затем, в сотрудничестве с региональными организациями и правительствами, к выпуску этого документа на национальных и местных языках;

8. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос об определении национальных координационных центров, в которые Генеральный секретарь мог бы направлять экземпляры соответствующих материалов по правам человека, в дополнение к существующим средствам распространения таких материалов;

9. *просит* Генерального секретаря ускорить в рамках имеющихся ресурсов работу по созданию фондов справочных работ и материалов Организации Объединенных Наций во всех информационных центрах Организации Объединенных Наций с учетом перечня основных справочных работ по правам человека, подготовленного Организацией Объединенных Наций;

10. *просит* Генерального секретаря выделить из нынешнего бюджета Департамента общественной информации Секретариата соответствующие средства на деятельность по общественной информации в области прав человека и обеспечить принятие надлежащих мер по хранению и распространению материалов Организации Объединенных Наций по общественной информации в этой области;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить, как только это будет возможно, переиздание публикации, озаглавленной "Права человека: сборник международных договоров"[113];

12. *просит* Генерального секретаря представить в своем докладе Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции, включая отчетный доклад о наличии на официальных языках и на других языках основных международных документов в области прав человека и оценку деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций в этой области;

13. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей сорок второй сессии в рамках пункта, озаглавленного "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/131. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций заявили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправ-

[112] E/CN.4/1986/20 и Add.1–3.

[113] United Nations Publication, Sales No. R.83.XIV.1.

вие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь также на цели и принципы Устава по осуществлению международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

подчеркивая значение и действенность Всеобщей декларации прав человека[2] и Международных пактов о правах человека[24] в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

ссылаясь также на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года, 36/133 от 14 декабря 1981 года, 38/124 от 16 декабря 1983 года, 39/145 от 14 декабря 1984 года и 40/124 от 13 декабря 1985 года,

принимая во внимание резолюцию 1985/43 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года[30],

подчеркивая, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека,

признавая, что человек является главным субъектом развития и что каждый имеет право участвовать в процессе развития и пользоваться его благами,

вновь заявляя, что установление нового международного экономического порядка является важным фактором эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

вновь заявляя также о своей глубокой убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что вопросам осуществления, поощрения и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение,

вновь подтверждая важность содействия деятельности существующих органов системы Организации Объединенных Наций в области прав человека в соответствии с принципами Устава,

учитывая резолюцию 1986/56 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года,

подчеркивая необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для поощрения и полной защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

признавая, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

принимая во внимание, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, могли бы существенным образом содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

признавая, что сотрудничество между всеми нациями на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и в статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[22], имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

будучи убеждена в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в достижении каждым человеком жизни в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

признавая прогресс, достигнутый до настоящего времени международным сообществом в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

будучи озабочена тем не менее случаями нарушения прав человека в мире,

вновь подтверждая, что ничто во Всеобщей декларации прав человека или в Международных пактах о правах человека не может быть истолковано как предполагающее предоставление какому-либо государству, группе или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на уничтожение изложенных в них прав и свобод,

подтверждая, что высшей целью развития является постоянное повышение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

принимая во внимание, что усилия развивающихся стран по осуществлению своего развития должны подкрепляться увеличением ресурсов, а также проведением политики и принятием надлежащих мер, направленных на создание таких внешних условий, которые способствовали бы развитию этих стран,

подчеркивая, что правительства обязаны обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод,

отмечая работу, проделанную Рабочей группой правительственных экспертов по праву на развитие, отраженную в ее докладах Комиссии по правам человека[114],

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими текстами;

---

[114] E/CN.4/1983/11, E/CN.4/1984/13 и Corr.1, 2 и E/CN.4/1985/11.

2. *подтверждает*, что основной целью международного сотрудничества в области прав человека является обеспечение жизни в условиях свободы, достоинства и мира для всех народов и для каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государства от поощрения и защиты других прав;

3. *подтверждает свою глубокую убежденность в том*, что вопросам осуществления, защиты и поощрения как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и придавать первостепенное значение;

4. *вновь подтверждает*, что для содействия правам человека и основным свободам крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее признание и осуществление соответствующих международных документов;

5. *вновь потдверждает*, что международное сообщество должно уделить или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1*e* резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям, связанным с нарушениями прав человека;

6. *вновь подтверждает* свою обязанность обеспечивать международное сотрудничество в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех и выражает свою озабоченность по поводу серьезных нарушений прав человека, в частности массовых и грубых нарушений этих прав, когда они имеют место;

7. *выражает озабоченность* положением, существующим в области выполнения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека, и в частности права на развитие;

8. *вновь подтверждает*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

9. *вновь подтверждает также*, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами обеспечения полного осуществления права на развитие;

10. *признает*, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны;

11. *считает* необходимым, чтобы все государства-члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы и на осуществление полного суверенитета над своими богатствами и природными ресурсами, с учетом принципов, изложенных в пункте 2 статьи 1 и статье 25 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

12. *выражает озабоченность* существующим несоответствием между установленными нормами и принципами и действительным положением в области всех прав человека и основных свобод в мире;

13. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в поощрении и защите прав человека и основных свобод;

14. *вновь заявляет* о необходимости создания на национальном и международном уровнях условий для полного поощрения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов;

15. *вновь подтверждает также*, что для содействия полному осуществлению всех прав и обеспечения полного достоинства человеческой личности необходимо развивать права на образование, труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие участие трудящихся в управлении, а также путем принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

16. *вновь просит* Комиссию по правам человека принять необходимые меры для содействия осуществлению права на развитие и приветствует решение Комиссии, содержащееся в ее резолюции 1986/16 от 10 марта 1986 года[31], относительно будущей работы Рабочей группы правительственных экспертов по праву на развитие;

17. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом Рабочей группой в выполнении ее задач;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/132. Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значение для экономического и социального развития государств-членов

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь стремлением содействовать повышению уровня жизни, обеспечению полной занятости и созданию условий для экономического и социального развития, способствующих максимально возможному использованию людских ресурсов,

вновь подтверждая принципы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека[2],

принимая во внимание право государств свободно выбирать и развивать свои политическую, социальную, экономическую и культурную системы, а также их право устанавливать свои законы и положения,

принимая также во внимание, что на основе принципа взаимной выгоды и норм международного права все народы, преследуя свои собственные цели, могут свободно распоряжаться своими природными богатствами и ресурсами без ущерба для любых обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, и что ни в коем случае нельзя лишать какой-либо народ его собственных средств к существованию,

будучи убеждена в том, что полное осуществление каждым человеком права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, содействует достижению целей экономического и социального развития, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена далее в том, что право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленное в статье 17 Всеобщей декларации прав человека и вновь подтвержденное в пункте 11 Декларации о правах инвалидов[115] и статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[60], имеет особое значение для содействия широкому осуществлению других основных прав человека,

вновь подтверждая, что в соответствии со статьей 29 Всеобщей декларации прав человека при осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе,

ссылаясь на принципы, связанные с правом индивидуумов владеть имуществом, изложенные в соответствующих статьях региональных документов по правам человека Организации американских государств, Организации африканского единства и Европейского совета,

1. *признает*, что в государствах-членах существует много форм законного владения имуществом, включая частные, общественные и государственные формы, каждая из которых должна содействовать обеспечению эффективного развития и использования людских ресурсов путем создания прочных основ для политической, экономической и социальной справедливости;

2. *подчеркивает* роль личной инициативы как одного из бесценных средств содействия экономическому и социальному развитию;

3. *подтверждает*, что в соответствии со статьей 30 Всеобщей декларации прав человека ничто в настоящей Декларации, включая право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, не может быть истолковано, как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению изложенных в ней прав и свобод;

4. *предлагает* региональным комиссиям рассмотреть вопрос о взаимосвязи между полным осуществлением права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, и экономическим и социальным развитием государств-членов;

5. *просит* Генерального секретаря, с учетом мнений государств-членов, специализированных учреждений и других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций и в рамках имеющихся ресурсов, подготовить доклад о:

a) взаимосвязи между полным осуществлением индивидуумами прав человека и основных свобод, в частности права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, и экономическим и социальным развитием государств-членов;

b) роли права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, в обеспечении полного и свободного участия индивидуумов в экономических и социальных системах государств;

6. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно его доклада;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим компетентным органам системы Организации Объединенных Наций сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно его доклада;

8. *просит* Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет свои выводы Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии;

9. *просит также*, чтобы Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии был представлен предварительный устный доклад по этому вопросу;

10. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии возобновить рассмотрение вопроса о праве каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими;

11. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

[115] Резолюция 3447 (XXX).

41/133. Право на развитие

Генеральная Ассамблея,

заявляет, что

осуществление права на развитие требует согласованных международных и национальных усилий по ликвидации экономической нужды, голода и болезней во всех частях мира без какой-либо дискриминации в соответствии с Декларацией и Программой действий по установлению нового международного экономического порядка[66], Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций[116] и Хартией экономических прав и обязанностей государств[63];

с этой целью международное сотрудничество должно быть направлено на обеспечение стабильного и устойчивого экономического роста с одновременным принятием мер по увеличению льготной помощи развивающимся странам, обеспечению мировой продовольственной безопасности, решению проблемы задолженности, устранению торговых барьеров, укреплению валютно-финансовой стабильности и расширению научно-технического сотрудничества.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/134. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека[2] и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах[22], которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, а также на свою резолюцию 40/128 от 13 декабря 1985 года,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка[117] и Принципов медицинской этики[118] для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи убеждена в желательности скорейшего завершения разработки и последующего принятия проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме[119],

будучи серьезно озабочена в связи с вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

преисполненная решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

приветствуя решение, принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/50 от 13 марта 1986 года, о продлении на один год мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток[31],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[120];

2. *выражает удовлетворение* в связи с тем числом государств, которые подписали или ратифицировали Конвенцию после ее открытия 4 февраля 1985 года для подписания, ратификации и присоединения;

3. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции в первоочередном порядке;

4. *предлагает* всем государствам после ратификации Конвенции или присоединения к ней рассмотреть возможность сделать заявления, предусмотренные в статьях 21 и 22 Конвенции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

6. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/135. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным

---

[116] Резолюция 35/56, приложение.

[117] Резолюция 34/169, приложение.

[118] Резолюция 37/194, приложение.

[119] A/34/146, приложение.

[120] A/41/511.

или унижающим его достоинство обращению и наказанию[2],

вновь ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[121],

ссылаясь также на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление в духе гуманности помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[122],

1. *выражает свою признательность и удовлетворение* тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. *призывает* все правительства, организации и всех частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. *выражает признательность* Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда;

5. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/136. Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/138 от 13 декабря 1985 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Верховного комиссара о программе помощи учащимся-беженцам из Южной Африки и Намибии[123],

с признательностью отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи учащимся-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

с беспокойством отмечая, что дискриминационная и репрессивная политика, которая продолжает проводиться в Южной Африке и Намибии, ведет к продолжающемуся и увеличивающемуся притоку учащихся-беженцев в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате роста числа учащихся-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем учащихся-беженцев в этих странах с помощью международного сообщества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия учащимся-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. *выражает также свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. *с признательностью отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую учащимся-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи учащимся-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программу помощи учащимся-беженцам посредством

---

[121] Резолюция 3452 (XXX), приложение.

[122] A/41/706.

[123] A/41/553.

обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара и проектов и программ, включая нефинансированные проекты, которые были представлены на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке[124], состоявшейся в Женеве 9–11 июля 1984 года;

7. *настоятельно призывает также* все государства-члены и все межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и иную помощь, с тем чтобы они могли продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и все другие компетентные органы Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью облегчить и ускорить расселение учащихся-беженцев из Южной Африки и Намибии, нашедших убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. *призывает* учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи учащимся-беженцам в южной части Африки;

10. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем продолжать держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/137. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/134 от 13 декабря 1985 года по вопросу о гуманитарной помощи беженцам в Джибути, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути[125],

будучи глубоко обеспокоена тяжелым положением беженцев и перемещенных лиц в этой стране, которое усугубилось опустошительными последствиями затянувшейся засухи,

учитывая тяжкое экономическое и социальное бремя, которое легло на правительство и народ Джибути в результате присутствия беженцев, и его последствия для развития и инфраструктуры страны,

высоко оценивая решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем чтобы удовлетворить растущие потребности беженцев, несмотря на его скромные экономические ресурсы и ограниченные средства,

с удовлетворением отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении беженцев в Джибути,

с признательностью отмечая содействие, оказанное государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями программам помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и высоко оценивает усилия, которые он прилагает, с тем чтобы постоянно следить за их положением;

2. *приветствует* действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

3. *выражает признательность* государствам-членам, специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также добровольным учреждениям за их содействие программам помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

4. *настоятельно призывает* Верховного комиссара активизировать свои усилия в целях безотлагательной мобилизации необходимых ресурсов для осуществления долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

5. *призывает* все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и осуществления долговременных решений в отношении их положения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/138. Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от

---

[124] См. A/CONF. 125/1, пункт 33.

[125] A/41/515.

17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года, 39/104 от 14 ноября 1984 года и 40/132 от 13 декабря 1985 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

отмечая доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи беженцам в Сомали[126], в частности раздел IV этого доклада,

отмечая также доклад Генерального секретаря о помощи беженцам в Африке[84],

будучи глубоко озабочена тяжелым бременем, которое ложится на неустойчивую экономику Сомали в результате продолжающегося присутствия большого числа беженцев,

учитывая дополнительное бремя, обусловленное новым притоком беженцев, и связанную с этим настоятельную потребность в дополнительной международной помощи,

будучи озабочена непрекращающимися и серьезными сбоями в предоставлении продовольственной помощи, которые привели к опасному сокращению пайков, возникновению эпидемий на почве недоедания, к перебоям в других видах снабжения и крайней нужде в лагерях беженцев в Сомали,

будучи озабочена также тем фактом, что сохраняющиеся трудности в области финансирования потребовали сокращения обычных мероприятий, что сопряжено с сокращением штатов и программ, а также отменой некоторых долгосрочных сельскохозяйственных проектов,

признавая на основании рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара, что по-прежнему существует настоятельная необходимость расширения помощи в обеспечении продовольствием, водой и медикаментами, в областях транспорта и материально-технического снабжения, обеспечения жильем и домашней утварью, строительства, укрепления медицинских учреждений и учебных заведений, а также в увеличении числа проектов самопомощи и проектов создания мелких фермерских хозяйств и расселения беженцев, которые необходимы для содействия беженцам в достижении ими самообеспечения,

сознавая сохраняющиеся последствия социально-экономического бремени, которое несут правительство и народ Сомали в результате продолжающегося пребывания беженцев и возникновения новых потоков беженцев и оказываемого ими воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. *приветствует* меры, которые принимает правительство Сомали для предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на ограниченные ресурсы и неустойчивую экономику Сомали;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

4. *с удовлетворением отмечает* помощь, оказанную беженцам в Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

5. *призывает* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную и своевременную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по предоставлению всей необходимой помощи беженцам и создать возможности для того, чтобы Управление Верховного комиссара восстановило свои первоначальные программы в их нормальном объеме;

6. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара, Программой развития Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций направить в Сомали межучрежденческую миссию высокого уровня для обзора существующих программ для беженцев, учитывая при этом чрезвычайную ограниченность ресурсов страны и бремя, которое ложится на ее экономику и основные коммунальные службы в результате присутствия беженцев, а также подготовить всеобъемлющую программу помощи, сочетающую в себе удовлетворение гуманитарных потребностей и потребностей в области развития, связанных с проблемой беженцев, для ее последующего представления международному сообществу;

7. *просит* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года о положении беженцев в Сомали;

8. *просит также* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/139. Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года, 36/158 от 16 декабря 1981 года, 37/173 от 17 декабря 1982 года, 38/90 от 16 декабря 1983 года, 39/108 от 14 декабря 1984 года и 40/135 от 13 декабря 1985 года о положении беженцев в Судане,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении беженцев в Судане и прилагаемый к нему доклад межорганизационной миссии[127],

[126] A/41/514.

[127] A/41/264.

высоко оценивая меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления жилья, защиты, продовольствия, образования, медицинского обслуживания и других гуманитарных услуг очень большому и несокращающемуся числу беженцев в Судане,

признавая тяжесть бремени, которое несут народ и правительство Судана, и те жертвы, на которые они идут в связи с обслуживанием беженцев, и потребность в соответствующей международной помощи, которая должна позволить им продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

будучи крайне обеспокоена серьезным социальным и экономическим влиянием присутствия большого числа беженцев, а также его далеко идущими последствиями для развития, безопасности и стабильности страны,

выражая признательность за помощь, оказанную государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в поддержку программы для беженцев в Судане,

учитывая выводы и рекомендации межорганизационной миссии в Судане, в частности предложение о том, что международному сообществу следует изучить новые и эффективные возможности обеспечения более справедливого распределения бремени, связанного с беженцами[128],

признавая необходимость рассматривать проекты развития, связанные с беженцами, в рамках местных и национальных планов развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 40/135[127] и приветствует прилагаемый к нему доклад межорганизационной миссии;

2. *высоко оценивает* меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления материальной и гуманитарной помощи беженцам, несмотря на последствия засухи и серьезное экономическое положение, в котором оно находится, и подчеркивает необходимость выделения дополнительных ресурсов в целях смягчения влияния присутствия беженцев на экономику этой наименее развитой страны;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев в стране для ее безопасности, стабильности и развития, как это отражено в докладе межорганизационной миссии;

5. *выражает также глубокую озабоченность* в связи с сокращением ресурсов, предназначенных для программ беженцев в Судане, и серьезными последствиями этого положения для возможностей страны продолжать принимать беженцев и оказывать им помощь;

6. *просит* Генерального секретаря в порядке продолжения работы после представления доклада межорганизационной миссии и содействия интеграции помощи в области развития и помощи беженцам принять меры для обеспечения того, чтобы постоянное совместное межорганизационное экспертное планирование для Судана осуществлялось так, как это предложено миссией в ее докладе;

7. *просит также* Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления текущих проектов в районах пребывания беженцев;

8. *призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации и международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана ресурсы, необходимые для осуществления проектов помощи в целях развития в районах пребывания беженцев;

9. *просит* Верховного комиссара продолжать сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы усилить и обеспечить непрерывность предоставления основных услуг беженцам в их поселениях;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/140. Чрезвычайная помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/106 от 14 декабря 1984 года и 40/136 от 13 декабря 1985 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде[129],

будучи глубоко озабочена в связи с продолжающейся засухой и вторжением саранчи и хищников, что усугубляет и без того неустойчивое положение в области продовольствия и здравоохранения в Чаде,

сознавая, что наличие большого числа добровольных репатриантов и перемещенных лиц вследствие войны и засухи в Чаде создает серьезную проблему их социальной интеграции,

учитывая многочисленные призывы правительства Чада об оказании чрезвычайной международной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, являющимся жертвами войны и стихийных бедствий,

1. *поддерживает* призывы правительства Чада относительно оказания чрезвычайной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

2. *вновь призывает* все государства и межправительственные и неправительственные организации

[128] См. A/41/264, приложение, пункт 53.

[129] A/41/531.

оказывать щедрую помощь правительству Чада в его усилиях по облегчению положения и расселению добровольных репатриантов и перемещенных лиц;

3. *с удовлетворением отмечает* меры, принимаемые различными органами системы Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями для мобилизации чрезвычайной гуманитарной помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

4. *вновь просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий мобилизовать чрезвычайную гуманитарную помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/141. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои резолюции, в частности на резолюцию 40/133 от 13 декабря 1985 года, а также на все резолюции Экономического и Социального Совета о помощи перемещенным лицам в Эфиопии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии[130],

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[90],

учитывая возрастающее число добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена положением перемещенных лиц и добровольных репатриантов в этой стране, которое осложнилось в результате губительных последствий затяжной засухи,

сознавая, что на правительстве Эфиопии лежит тяжелое бремя заботы о перемещенных лицах и жертвах стихийных бедствий, а также о добровольных репатриантах и беженцах,

1. *высоко оценивает* усилия, прилагавшиеся до настоящего времени Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также специализированными учреждениями в деле мобилизации гуманитарной помощи в поддержку усилий правительства Эфиопии;

2. *призывает* государства-члены, а также международные организации и добровольные учреждения оказать соответствующую материальную, финансовую и техническую помощь правительству и народу Эфиопии в их усилиях по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных лиц, добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжить свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольных репатриантов и беженцев в Эфиопии;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1987 года об осуществлении настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/142. Осуществление Декларации социального прогресса и развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию социального прогресса и развития[71], основанную на Уставе Организации Объединенных Наций и торжественно провозглашенную 11 декабря 1969 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2543 (XXIV) от 11 декабря 1969 года и 34/59 от 29 ноября 1979 года по вопросу об осуществлении Декларации,

ссылаясь далее на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 33/48 от 14 декабря 1978 года о мировом социальном развитии, а также резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/54 от 3 декабря 1982 года по вопросу о мировом социальном положении,

будучи убеждена в том, что международный мир и безопасность, с одной стороны, и социальный прогресс и экономическое развитие – с другой, находятся в тесной взаимозависимости и влияют друг на друга,

учитывая, что конечной целью развития является постоянное улучшение социального положения всего населения и обеспечение его полного участия в процессе развития, а также справедливое распределение благ такого развития,

вновь подтверждая, что социальный прогресс и развитие должны основываться на уважении достоинства и ценности человеческой личности и должны обеспечивать поощрение прав человека и социальной справедливости,

сознавая тот факт, что спустя семнадцать лет после принятия и провозглашения Декларации социального прогресса и развития ее основные цели, воплощенные также в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных На-

[130] A/41/516.

ций, которые включают ликвидацию безработицы, голода, недоедания и бедности, искоренение неграмотности, обеспечение права на всеобщий доступ к культуре, обеспечение здравоохранения для всего населения, обеспечение свободного всеобщего начального образования и поощрение прав человека и социальной справедливости, пока еще повсеместно не реализованы,

напоминая о том, что народы Объединенных Наций выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

полностью сознавая безотлагательную необходимость активизации усилий международного сообщества и соответствующих учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций по достижению целей, поставленных в Декларации социального прогресса и развития и в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* сохраняющуюся действенность и значение принципов и целей, провозглашенных в Декларации социального прогресса и развития;

2. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций неизменно учитывать положения Декларации и в своей политике, планах, программах и механизмах осуществления все шире учитывать, в своих областях деятельности, принципы, цели, средства и методы Декларации;

3. *настоятельно призывает* все правительства принимать во внимание положения Декларации в своих двусторонних и многосторонних отношениях в области развития;

4. *рекомендует* международным организациям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, рассматривать Декларацию как важный международный документ при разработке стратегии и программ, направленных на достижение социального прогресса и развития, и принимать ее во внимание при разработке документов, которую может предпринять Организация Объединенных Наций в области социального прогресса и развития;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить основной доклад о возможных путях и средствах увеличения соответствующими учреждениями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций вклада, в своих областях деятельности, в обеспечение полной реализации принципов и целей, содержащихся в Декларации, и представить его через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

6. *просит также* Генерального секретаря подготовить проект плана вышеупомянутого основного доклада и представить его Комиссии социального развития на ее тридцатой сессии, с тем чтобы позволить Комиссии внести предложения в отношении подготовки этого доклада;

7. *просит далее* Генерального секретаря в приложениях к докладам о мировом социальном положении по-прежнему информировать Генеральную Ассамблею в краткой форме о мерах, которые приняты правительствами, но не включены в другие доклады, представляемые на регулярной основе, а также соответствующими международными организациями в целях осуществления положений Декларации и выполнения настоящей резолюции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/143. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев в рамках пункта, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета", вопрос о работе Комиссии по правам человека и работе, проводимой в настоящее время Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

сознавая важное значение деятельности, осуществляемой Комиссией и Подкомиссией в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

учитывая, в частности, что в настоящее время Подкомиссия находится на заключительной стадии рассмотрения таких важных вопросов, как вопросы, связанные с результатами первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и препятствиями, возникшими при его проведении; независимость и беспристрастность судебных органов, присяжных заседателей и юрисконсультов и независимость юристов; статус индивидуума согласно современному международному праву; нынешние масштабы проблемы нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях; право на достаточное питание, как одно из прав человека; и право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою собственную страну,

будучи убеждена в целесообразности того, чтобы нынешние члены Подкомиссии продолжали работу, необходимую для завершения этих исследований и рассмотрения окончательных докладов об их результатах на предстоящей тридцать девятой сессии Подкомиссии в 1987 году, поскольку они активно участвовали в проведении этих исследований и давали специальным докладчикам необходимые консультации при подготовке их докладов,

будучи глубоко озабочена тем, что тридцать девятая сессия Подкомиссии, которая должна была состояться в 1986 году, была перенесена на 1987 год в связи с нынешним финансовым положением Организации Объединенных Наций,

напоминая, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 1985/28 от 11 марта 1985 года[30] поддержала желательность обеспечения большей преемственности в работе Подкомиссии,

напоминая также, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1986/35 от 23 мая

1986 года установил новую процедуру выборов членов Подкомиссии с целью обеспечения такой преемственности,

учитывая, что в 1949[131] и 1956[132] годах в виде исключения был продлен срок полномочий экспертов, входивших в то время в состав Подкомиссии,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять на его организационной сессии 1987 года следующие решения:

a) продлить на один год срок полномочий нынешних членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств с целью обеспечения их участия в работе тридцать девятой сессии Подкомиссии, намеченной на 1987 год;

b) отложить до сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека в 1988 году выборы новых членов Подкомиссии, запланированные на сорок третью сессию Комиссии в 1987 году, и обеспечить, чтобы эти выборы были проведены на основе процедуры, установленной в резолюции 1986/35 Экономического и Социального Совета;

c) поручить новому составу Подкомиссии, который будет избран на выборах, упомянутых в пункте *b*, выше, приступить к осуществлению своих полномочий, в соответствии с установившейся практикой, сразу после своего избрания.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/144. Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека[2], в которых говорится, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах[22], в которых указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные меры в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней, и на свои резолюции 37/182 от 17 декабря 1982 года, 38/96 от 16 декабря 1983 года, 39/110 от 14 декабря 1984 года и 40/143 от 13 декабря 1985 года,

будучи глубоко встревожена продолжающимися случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

ссылаясь на резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года[133], в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

приветствуя резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и содержащиеся в приложении к ней меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которая была поддержана седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в его резолюции 15[134], а также работу по вопросу о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях, которая ведется в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между Центром по правам человека и Отделением по предупреждению преступности и уголовному правосудию Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней в усилиях с целью положить конец казням без судебного разбирательства или произвольным казням,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека – права на жизнь,

1. *вновь решительно осуждает* большое число казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. *требует* прекратить практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

3. *приветствует* резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет постановил назначить на один год Специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями;

4. *приветствует также* резолюцию 1986/36 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в которой Совет постановил продлить полномочия

---

[131] E/1371, пункт 13 b.

[132] E/2844, пункт 122.

[133] См. E/CN.4/1983/4–E/CN.4/Sub.2/1982/43 и Corr.1, глава XXI, раздел A.

[134] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа–6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.

Специального докладчика г-на С.А. Вако еще на один год и просил Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на своей сорок третьей сессии;

5. *настоятельно призывает* все правительства и все другие заинтересованные стороны сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека и оказывать ему содействие, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;

6. *просит* Специального докладчика при осуществлении своих полномочий эффективно откликаться на представляемую ему информацию, в частности в тех случаях, когда казнь без судебного разбирательства или произвольная казнь неизбежна или существует ее угроза или когда такая казнь недавно имела место;

7. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в докладе Специального докладчика[135] Комиссии по правам человека на ее сорок второй сессии, о необходимости разработать международные нормы, призванные обеспечить проведение соответствующими органами надлежащего расследования всех случаев подозрительной смерти, включая положения, предусматривающие проведение надлежащего вскрытия трупа;

8. *предлагает* Специальному докладчику получать информацию от соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций и изучать элементы, которые необходимо включить в такие нормы, и представить Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии доклад о достигнутом в этой области прогрессе;

9. *считает*, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен продолжать запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно осуществить свои полномочия;

11. *вновь просит* Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда, как представляется, не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах[22];

12. *просит* Комиссию по правам человека на своей сорок третьей сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями 1982/35, 1983/36, 1984/35, 1985/40 и 1986/36 Экономического и Социального Совета, представить рекомендации, касающиеся соответствующих мер борьбы и последующей ликвидации отвратительной практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/145. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, касающуюся вопроса о пропавших без вести лицах, и на свою резолюцию 40/147 от 13 декабря 1985 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

будучи глубоко обеспокоена сохранением в некоторых случаях практики насильственных или недобровольных исчезновений,

выражая свое глубокое сочувствие по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые не имеют сведений о судьбе своих близких,

будучи убеждена в необходимости продолжать осуществление положений своей резолюции 33/173 и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях для отыскания решений случаям исчезновения и содействия ликвидации такой практики,

учитывая резолюцию 1986/55 Комиссии по правам человека от 13 марта 1986 года[31], в которой Комиссия постановила продлить на два года на экспериментальной основе мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, и решение 1986/139 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера и сотрудничавшим с ней правительствам;

2. *приветствует* решение Комиссии по правам человека продлить на два года на экспериментальной основе мандат Рабочей группы, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года[25], сохраняя при этом принцип ежегодного представления Рабочей группой своего доклада;

3. *приветствует также* положения, принятые Комиссией по правам человека в ее резолюции 1986/55 с целью дать Рабочей группе возможность с еще большей эффективностью выполнять свой мандат;

4. *призывает* все правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать Группе полное содействие, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою исключительно гуманную роль;

5. *призывает* соответствующие правительства учитывать пожелание Рабочей группы посетить их страны, когда такое пожелание высказывается, с тем чтобы позволить Группе осуществлять свой мандат с еще большей эффективностью;

6. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочеред-

[135] E/CN.4/1986/21.

ном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы, в ходе рассмотрения доклада, который Группа представит Комиссии на ее сорок третьей сессии;

7. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все необходимые средства.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/146. Осуществление права на достаточное жилище

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/221 от 20 декабря 1982 года, в которой она провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

признавая цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

принимая во внимание, что во Всеобщей декларации прав человека[2] и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[22] признается право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище, и говорится, что государствам следует принять надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права,

отмечая, что цели Международного года обеспечения жильем бездомного населения тесно связаны с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

отмечая также, что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) является ответственным за организацию Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

принимая во внимание резолюцию 1986/41 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что миллионы людей не обладают правом на достаточное жилище;

2. *вновь подтверждает* необходимость принятия мер на национальном и международном уровнях в целях содействия осуществлению права каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище;

3. *призывает* все заинтересованные государства и международные учреждения активизировать свои усилия по достижению целей и задач Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету уделять в течение Международного года обеспечения жильем бездомного населения особое внимание вопросу об осуществлении права на достаточное жилище;

5. *просит* Генерального секретаря уделить должное внимание вопросу о поощрении права на достаточное жилище в сообщении о результатах Международного года обеспечения жильем бездомного населения, которое он должен представить Генеральной Ассамблее.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/147. О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 260 A (III) от 9 декабря 1948 года, в которой она приняла и предложила для подписания и ратификации или присоединения *Конвенцию* о предупреждении преступления геноцида и наказании за него,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций,

выражая свою убежденность, что осуществление всеми государствами положений Конвенции необходимо для предупреждения преступления геноцида и наказания за него,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[136];

2. *вновь решительно осуждает* преступление геноцида;

3. *подтверждает* необходимость международного сотрудничества для избавления человечества от этого отвратительного преступления;

4. *отмечает с удовлетворением,* что девяносто шесть государств ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней;

5. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, без дальнейшего промедления ратифицировать ее или присоединиться к ней;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии Конвенции.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/148. Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем общем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций, предусматривающем поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам,

будучи глубоко обеспокоена сохранением масштабов и размахом массового ухода беженцев и перемещений населения во многих районах мира и страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из многочисленных и сложных факторов, вызывающих массовый уход беженцев, как было ука-

---

[136] A/41/507.

зано в исследовании Специального докладчика Комиссии по правам человека по этому вопросу[137],

учитывая усилия, которые предпринимаются для решения этого вопроса в Организации Объединенных Наций, в частности Комиссией по правам человека,

принимая к сведению рекомендации в отношении массового ухода, вынесенные Комиссией по правам человека своей Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и специальным докладчикам при рассмотрении нарушений прав человека в различных частях земного шара,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом и, в частности, на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев наряду с обеспечением прочного урегулирования имеющихся ситуаций, связанных с беженцами,

принимая к сведению заключительный доклад Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев[99],

вновь принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе[138],

ссылаясь на свои резолюции 35/196 от 15 декабря 1980 года, 37/186 от 17 декабря 1982 года, 38/103 от 16 декабря 1983 года, 39/117 от 14 декабря 1984 года и 40/149 от 13 декабря 1985 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 30 (XXXVI) от 11 марта 1980 года[25], 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года[26], 1982/32 от 11 марта 1982 года[27], 1983/35 от 8 марта 1983 года[28], 1984/49 от 14 марта 1984 года[29], 1985/40 от 13 марта 1985 года[30] и 1986/45 от 12 марта 1986 года[31],

приветствуя шаги, предпринятые Генеральным секретарем по созданию системы раннего предупреждения, упомянутые в его докладе о работе Организации[139], представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии,

1. *приветствует* шаги, которые до настоящего времени предпринимала Организация Объединенных Наций для изучения проблемы массового оттока беженцев и перемещенных лиц во всех ее аспектах, включая ее коренные причины;

2. *предлагает* правительствам и международным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезной проблемы массового ухода беженцев и перемещенных лиц;

3. *приветствует* особый интерес, который Генеральный секретарь проявляет к этому вопросу, и вновь просит его внимательно следить за событиями в области прав человека и массового ухода;

4. *одобряет* усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла предвидеть ситуации, требующие гуманитарной помощи, и четче и оперативнее реагировать на них, как указывалось в докладе Генерального секретаря о работе Организации[140], представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *предлагает* Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью представления соответствующих рекомендаций относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты в этой области;

6. *постановляет* вновь рассмотреть вопрос о правах человека и массовом уходе на своей сорок второй сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/149. Права человека при отправлении правосудия

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, закрепленными в статьях 3, 5, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека[2], а также соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах[22], в частности статьи 6, в которой четко заявлено, что никто не может быть произвольно лишен жизни,

руководствуясь также соответствующими принципами, закрепленными в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[141] и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3],

обращая внимание на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотреблений властью[142] и гарантии, обеспечивающие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, которые были утверждены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1984/50 от 25 мая 1984 года и одобрены седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями[143],

обращая внимание также на Основные принципы независимости судебных органов[144], Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопоряд-

---

[137] E/CN.4/1503*.

[138] A/38/538.

[139] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 1* (A/41/1).

[140] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1* (A/39/1).

[141] Резолюция 39/46, приложение.

[142] Резолюция 40/34, приложение.

[143] См. *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа–6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел E.15.

[144] *Там же*, раздел D. 2.

ка[117] и Минимальные стандартные правила обращения с заключенными[145],

принимая во внимание важность прогресса в отношении проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме,

ссылаясь на свои резолюции 2858 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, 3144 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и 40/146 от 13 декабря 1985 года о правах человека при отправлении правосудия,

признавая важную работу, проделанную Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на своей девятой сессии и Экономическим и Социальным Советом, которая нашла отражение в резолюции 1986/10 Совета от 21 мая 1986 года,

будучи убеждена в необходимости дальнейших согласованных и совместных действий в области поощрения соблюдения прав человека при отправлении правосудия,

1. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося применения жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, запрещенных международным правом, а также решительно осуждает практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней;

2. *приветствует* рекомендации, сделанные Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1986/10, о более эффективном применении Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, Основных принципов независимости судебных органов, Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и гарантий, обеспечивающих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни;

3. *приветствует также* рекомендации, содержащиеся в резолюции 1986/10 Экономического и Социального Совета, о предупреждении и расследовании казней, не предусмотренных законом, произвольных казней или казней без судебного разбирательства и о новых результатах в области прав человека в уголовном правосудии и международном сотрудничестве, включая роль адвокатов и типовых соглашений в уголовном правосудии;

4. *призывает* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека безотлагательно рассмотреть вопрос о независимости и беспристрастности судебных органов, присяжных заседателей и судебных экспертов и о независимости юристов, принимая во внимание доклад своего Специального докладчика по данному вопросу[146];

5. *вновь призывает* государства-члены предпринимать все усилия по обеспечению надлежащих механизмов, процедур и ресурсов, гарантирующих более эффективное осуществление существующих стандартов как в законодательстве, так и на практике;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, в осуществлении этих стандартов;

7. *просит также* Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в случаях нарушения гарантий, обеспечивающих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, и оказывать полную поддержку Специальному докладчику Подкомиссии, чтобы дать ему возможность эффективно реагировать на такие нарушения и содействовать соблюдению гарантий;

8. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету и через него Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней постоянно держать эти вопросы в поле зрения и по-прежнему уделять особое внимание вопросу разработки эффективных путей и методов осуществления существующих стандартов и новым событиям в этой области;

9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные межправительственные и неправительственные организации продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в этих усилиях;

10. *постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии вопрос о правах человека при отправлении правосудия.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/150. Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в 1988 году исполняется сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека[2], которая, будучи задумана в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства, и обеспечив основу для разработки Международных пактов о правах человека[24], была и по праву продолжает оставаться основным источником, вдохновляющим на усилия на национальном и международном уровнях по защите и поощрению прав человека и основных свобод,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 217 А (III) от 10 декабря 1948 года, в которой она официально провозгласила Всеобщую декларацию прав человека, и на свою резолюцию 36/169 от 16 декабря 1981 года, касающуюся празднования тридцать пятой годовщины Декларации, а также на свою резолюцию 38/57 от 9 декабря 1983 года о тридцать пятой годовщине Декларации,

будучи убеждена в сохраняющейся необходимости содействовать всеобщему соблюдению и осуществлению прав человека, что способствует мирным и дружественным отношениям между государствами,

1. *постановляет* отметить в 1988 году сороковую годовщину Всеобщей декларации прав человека;

2. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным

---

[145] *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа–3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

[146] E/CN.4/Sub.2/1985/18 и Add.1–6.

организациям принять надлежащие меры, в частности меры, предусмотренные в приложении к настоящей резолюции, и поддержать соответствующие мероприятия, направленные на содействие всеобщему соблюдению и осуществлению гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав;

3. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о включении в свой предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов соответствующих мероприятий, в частности мероприятий, указанных в приложении к настоящей резолюции, для празднования сороковой годовщины Декларации;

4. *просит* Департамент общественной информации Секретариата распространить соответствующую общественную информацию, радио- и аудиовизуальные материалы с тем, чтобы привлечь внимание к Декларации, к той роли, которую играет Организация Объединенных Наций, и к проводимой ею работе и подчеркнуть их важность в обеспечении эффективного соблюдения прав человека и основных свобод;

5. *предлагает* Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустить памятные почтовые марки по случаю сороковой годовщины Декларации;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека";

7. *постановляет далее* посвятить одно пленарное заседание в ходе своей сорок третьей сессии празднованию сороковой годовщины Декларации, которая приходится на 10 декабря 1988 года, и просит Генерального секретаря провести необходимую подготовку по составлению программы этого заседания.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендуемые меры по празднованию сороковой годовщины Всеобщей декларации прав человека

1. В качестве возможных мероприятий на национальном уровне рекомендуются следующие меры:

a) официальное провозглашение 10 декабря 1988 года Днем прав человека;

b) опубликование 10 декабря 1988 года специальных посланий глав государств и правительств или других видных государственных и общественных деятелей;

c) проведение специальных заседаний парламентов и других государственных и частных учреждений в День прав человека;

d) специальное рассмотрение государствами, которые еще не ратифицировали международные документы Организации Объединенных Наций в области прав человека или не присоединились к ним, вопроса о том, чтобы стать участниками этих документов;

e) создание или укрепление национальных или местных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и содействие учебным программам по вопросам прав человека на различных уровнях обучения;

f) распространение текста Всеобщей декларации прав человека на национальных языках, в том числе на языках национальных меньшинств;

g) выпуск в течение 1988 года почтовых марок, посвященных правам человека, конвертов первого дня выпуска и проведение специальных гашений;

h) участие неправительственных организаций в праздновании годовщины и проведение такими организациями собственных мероприятий;

i) организация мероприятий в рамках и в поддержку текущих десятилетий и международных годов по вопросам прав человека, к проведению которых ведется подготовка.

2. Рекомендуется, чтобы на уровне Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь принял, среди прочих, следующие меры:

a) издание к 10 декабря 1988 года на всех официальных языках Организации Объединенных Наций пересмотренной и дополненной публикации, озаглавленной "Права человека: сборник международных договоров"[146];

b) издание к 10 декабря 1988 года на всех официальных языках Организации Объединенных Наций пересмотренной и дополненной публикации, озаглавленной "Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека"[147];

c) организация 10 декабря 1988 года или примерно в этот срок, как и в прошлом, торжественных мероприятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и в Вене, а также в Найроби и в информационных центрах Организации Объединенных Наций;

d) организация в 1988 году, в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека, международного семинара по вопросам преподавания в области прав человека;

e) принятие мер по присуждению премии в области прав человека, как это предусмотрено в рекомендации С приложения к резолюции 2217 A (XXI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1966 года.

41/151. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, изложенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека[2], Международных пактах о правах человека[24], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3] и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[60],

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Орга-

[146] Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.2.

низации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение деятельности, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой было поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года, 37/170 от 17 декабря 1982 года, 38/86 от 16 декабря 1983 года, 39/102 от 14 декабря 1984 года и 40/130 от 13 декабря 1985 года, в которых она продлевала мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее седьмой сессии[148], проходившей с 24 сентября по 3 октября 1986 года, в ходе которой Группа продолжила второе чтение проекта конвенции,

будучи обеспокоена тем фактом, что вследствие нынешнего финансового положения Рабочая группа в 1986 году не смогла провести совещание в период между сессиями Генеральной Ассамблеи сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета, что являлось обычной практикой, установленной для Группы самой Генеральной Ассамблеей,

принимая к сведению рекомендацию Рабочей группы относительно того, чтобы ее межсессионное совещание повторно не откладывалось, с тем чтобы она смогла как можно раньше завершить второе чтение нерассмотренных статей проекта конвенции,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей[148] и, в частности, тот прогресс, который был достигнут Рабочей группой в ходе разработки проекта конвенции во втором чтении;

2. *постановляет*, что для того, чтобы Рабочая группа смогла как можно раньше завершить свою работу, она вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года;

3. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам доклад Рабочей группы, с тем чтобы члены Группы могли продолжить разработку проекта конвенции во втором чтении в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1987 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания Генеральной Ассамблее для рассмотрения в ходе ее сорок второй сессии;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанный документ компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их сведения, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберется в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить второе чтение проекта международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

6. *просит* Генерального секретаря сделать все возможное для обеспечения надлежащего секретариатского обслуживания Рабочей группы, с тем чтобы она смогла своевременно осуществить ее мандат как на своем межсессионном совещании, которое состоится сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года, так и в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/152. Улучшение социальных условий жизни

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в Уставе Организации члены Организации Объединенных Наций взяли на себя обязательство содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

памятуя о принципах, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека[2] и Декларации социального прогресса и развития[71],

принимая во внимание необходимость установления гармоничного равновесия между научным, техническим и материальным прогрессом и интеллектуальным, духовным, культурным и нравственным развитием человечества,

считая, что улучшение социальных условий жизни должно основываться на уважении и поощрении всех прав человека и особенно на ликвидации всех форм дискриминации,

сознавая, что свобода слова, вероисповедания и собраний, а также обеспечение для всех без исключения людей равенства прав и возможностей в отношении работы, охраны здоровья, образования, пользования достижениями культуры, отдыха и социального обеспечения, в частности, также содействуют улучшению социальных условий жизни,

считая, что полезные мероприятия в области досуга, культуры и спорта способствуют достижению надлежащего уровня физического и психического здоровья,

считая также необходимым, чтобы процесс улучшения социальных условий жизни проходил постоянно и непрерывно,

1. *признает*, что достигнутый прогресс пока является недостаточным, что необходимо добиваться большего прогресса в области социального положе-

[148] См. A/C.3/41/3.

ния в мире, несмотря на уже предпринятые усилия, и что нужно и впредь прилагать усилия с этой целью;

2. *подтверждает* необходимость обеспечения благосостояния всех лиц, а также осуществления всех других основных прав человека, в частности свободы слова, вероисповедания и собраний, обеспечения для всех без исключения людей равенства прав и возможностей в отношении работы, охраны здоровья, образования, пользования достижениями культуры, отдыха и социального обеспечения;

3. *вновь подтверждает*, что каждый человек имеет право на максимально возможный уровень физического и психического здоровья;

4. *подчеркивает*, что участие в мероприятиях в области культуры, спорта и отдыха и использование досуга без какой-либо дискриминации способствуют улучшению социальных условий жизни;

5. *постановляет* вновь рассмотреть вопрос об улучшении социальных условий жизни на своей сорок второй сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/153. Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека в регионе Азии и Тихого океана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюцию 39/116 от 14 декабря 1984 года о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека в азиатском регионе,

признавая, что региональные мероприятия являются крупным вкладом в дело поощрения и защиты прав человека и что неправительственные организации могут сыграть в этом процессе важную роль,

учитывая, что межправительственные мероприятия по поощрению и защите прав человека проводятся в других регионах,

с удовлетворением отмечая доклад Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию и защите прав человека в азиатском регионе, состоявшегося в Коломбо 21 июня – 2 июля 1982 года[149], а также замечания, полученные по докладу этого Семинара от Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, а также от государств – членов Комиссии[150],

приветствуя отведение Отделу социального развития Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана роли регионального координационного центра по вопросам прав человека,

ссылаясь на резолюцию 1986/57 Комиссии по правам человека от 13 марта 1986 года[31],

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря[151];

2. *просит* Генерального секретаря оказать помощь и содействие Исполнительному секретарю Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в создании центра для хранения материалов Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках этой Комиссии в Бангкоке, в функции которого будет входить сбор, обработка и распространение таких материалов в регионе Азии и Тихого океана;

3. *вновь предлагает* государствам – членам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, которые еще не сделали этого, сообщить как можно скорее Генеральному секретарю о своих замечаниях по докладу Семинара по национальным, местным и региональным мероприятиям по содействию и защите прав человека в азиатском регионе и, в частности, рассмотреть выводы и рекомендации доклада, касающиеся разработки региональных мероприятий в регионе Азии и Тихого океана;

4. *предлагает* Генеральному секретарю закончить как можно скорее подготовку учебных курсов по правам человека, которые должны быть проведены в регионе Азии и Тихого океана;

5. *отмечает* усилия Организации Объединенных Наций по вопросам развития, осуществляемые в регионе Азии и Тихого океана в целях более активного и систематического содействия разъяснению аспекта прав человека в рамках их деятельности в области развития, и предлагает им и впредь прилагать такие усилия;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет новый доклад, в который будет включена информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок третьей сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/154. Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года, 33/167 от 20 декабря 1978 года, 34/171 от 17 декабря 1979 года, 35/197 от 15 декабря 1980 года, 36/154 от 16 декабря 1981 года, 37/171 и 37/172 от 17 декабря 1982 года, 38/97 от 16 декабря 1983 года, 39/115 и 39/116 от 14 декабря 1984 года, касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека,

напоминая, что в своей резолюции 39/115 Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю представить Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии региональных мероприятий по содействию и защите прав человека, включив в него информацию об осуществлении этой резолюции,

отмечая резолюции Комиссии по правам человека 1985/26 от 11 марта 1985 года[30] и 1986/52 от 13 марта 1986 года[31], касающиеся консультативного обслуживания в области прав человека,

---

[149] A/37/422, приложение.

[150] См. A/39/174–E/1984/38 и Add.1 и E/CN.4/1986/19.

[151] A/41/180–E/1986/20.

отмечая также резолюции Комиссии по правам человека 1985/48 от 14 марта 1985 года[30] и 1986/57 от 13 марта 1986 года[31], касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека[152], а также добавление к нему о положении с подписанием и ратификацией Африканской хартии прав человека и народов, Американской конвенции о правах человека и Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и Протоколов к ней или присоединением к этим документам[153],

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в области поощрения и защиты прав человека на региональном уровне и, в частности, недавнее вступление в силу, 21 октября 1986 года, Африканской хартии прав человека и народов,

вновь подтверждая, что региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека могут в значительной мере способствовать эффективному осуществлению прав человека и основных свобод и что обмен между регионами информацией и опытом в этой области в рамках системы Организации Объединенных Наций может быть улучшен,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с интересом отмечает*, что контакты в различных формах между представителями региональных органов и органов Организации Объединенных Наций, занимающихся поощрением прав человека, в целях обмена информацией и опытом в этой области стали осуществляться на регулярной основе и еще более укрепились благодаря консультационному обслуживанию и мероприятиям технической помощи;

3. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение возможностей содействия этому эволюционному процессу;

4. *поддерживает* рекомендации Комиссии по правам человека, содержащиеся в ее резолюции 1986/52, о том, что правительства, нуждающиеся в технической помощи в области прав человека, следует поощрять к:

a) использованию предоставляемой Организацией Объединенных Наций возможности организовывать в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека информационные и/или учебные курсы на национальном уровне для соответствующих государственных служащих по применению международных норм в области прав человека и опыта соответствующих международных органов;

b) использованию консультативных услуг экспертов в области прав человека, например, для составления основных юридических документов в соответствии с международными конвенциями о правах человека;

5. *просит* Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание наиболее подходящим способам оказания странам различных регионов, по их просьбе, помощи в рамках программы консультативного обслуживания и, при необходимости, делать соответствующие рекомендации;

6. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека, включив в него информацию о результатах мер, принятых во исполнение настоящей резолюции;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок третьей сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/155. Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что цели Организации Объединенных Наций включают в себя осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам,

желая достичь дальнейшего прогресса в деле международного сотрудничества в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам,

считая, что такое международное сотрудничество должно основываться на принципах, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека[2], Международном пакте о гражданских и политических правах[22], Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах[22] и других соответствующих международных документах,

будучи глубоко убеждена, что такое сотрудничество должно основываться на глубоком понимании экономической, социальной и культурной действительности и разнообразия проблем, существующих в различных обществах,

подчеркивая, что международному сообществу необходимо продолжать свои усилия с целью принятия практических мер для предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека и основных свобод в ситуациях, создающих угрозу международному миру и безопасности, таких, как апартеид, все формы расовой дискриминации, колониализм, иностранная оккупация и господство, агрессия и угрозы в отношении национального суверенитета, национального единства и территориальной целостности, а также отказ признать основополагающее право народов на самоопределение,

1. *призывает* все государства-члены основывать свою деятельность по защите и поощрению прав человека, включая дальнейшее развитие международного сотрудничества в этой области, на Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных докумен-

[152] A/41/274.

[153] A/41/274/Add.1.

тах и воздерживаться от деятельности, не соответствующей этой международно-правовой основе;

2. *считает*, что такое сотрудничество должно внести эффективный и практический вклад в осуществление безотлагательной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека, поощрение прав человека и основных свобод для всех и укрепление международного мира и безопасности;

3. *подчеркивает*, что в сотрудничестве в области прав человека необходимо руководствоваться принципами справедливости и равенства, при должном уважении достоинства всех людей без какой-либо дискриминации;

4. *отмечает* то важное место, которое поощрение и защита прав человека занимают на международных форумах и в отношениях между государствами;

5. *предлагает* всем государствам сообщать Генеральному секретарю свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

6. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Доклад Экономического и Социального Совета".

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/156. Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в том числе на резолюцию 40/140 от 13 декабря 1985 года, в которой она постановила продолжить рассмотрение положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале на своей сорок первой сессии,

ссылаясь также на предыдущие резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу и принимая к сведению резолюцию 1986/62 Комиссии от 13 марта 1986 года [1],

1. *приветствует* процесс демократизации и восстановления действия конституции, которые являются фундаментальными шагами в направлении полного и эффективного осуществления прав человека и основных свобод, и призывает правительство Гватемалы продолжать принимать меры с целью эффективного применения конституции и других законов, направленных на обеспечение этих прав и свобод;

2. *просит* правительство Гватемалы продолжать сотрудничать с Комиссией по правам человека путем предоставления ей информации о положении в области прав человека и основных свобод, в частности в отношении применения нового правопорядка для защиты этих прав и свобод;

3. *рекомендует* Комиссии по правам человека продолжать рассматривать положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале в соответствии с резолюцией 1986/62 Комиссии и постановляет продолжить рассмотрение развития событий в этой области на своей сорок второй сессии.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/157. Положение в области прав человека в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[2], Международным пактом о гражданских и политических правах[22] и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года[154] и Дополнительных протоколах I и II к ним 1977 года[155],

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно соответствующим международным документам,

вновь подтверждая также, что важной задачей Организации Объединенных Наций является обеспечение уважения, поощрения и укрепления прав человека среди государств-членов,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года, 39/119 от 14 декабря 1984 года и 40/139 от 13 декабря 1985 года она выразила глубокую озабоченность в связи с положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года[26], в которой она постановила назначить специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции 1982/28 от 11 марта 1982 года[27], 1983/29 от 8 марта 1983 года[28], 1984/52 от 14 марта 1984 года[29] и 1985/35 от 13 марта 1985 года[30], а также резолюцию 1986/39 Комиссии от 12 марта 1986 года[31], в которой она продлила полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представить доклады Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и Комиссии на ее сорок третьей сессии,

с удовлетворением отмечая, что, как указывает в своем докладе[156] Специальный представитель, вопрос о правах человека по-прежнему является важным аспектом нынешней политики правительства Сальвадора и что в рамках процесса демократической нормализации оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения успехов,

выражая сожаление, тем не менее, по поводу того, что в Сальвадоре продолжается вооруженный конфликт и по-прежнему серьезно нарушаются экономические, политические и социальные права, и отмечая при этом, что по-прежнему серьезную тре-

---

[154] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[155] A/32/144, приложения I и II.

вогу вызывают нападения на гражданское население, не участвующее в военных действиях, и объекты экономической инфраструктуры,

считая, что в Сальвадоре имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, в котором правительство этой страны и силы повстанцев обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

учитывая также достойную похвалы гуманитарную работу, проводимую в Сальвадоре Международным комитетом Красного Креста,

считая также, что, как указывалось Специальным представителем, несмотря на разработанные правительством похвальные и серьезные планы и проекты реформы в области отправления правосудия, возможности судебной системы в этой стране по-прежнему являются явно неудовлетворительными,

принимая к сведению доклад, подготовленный Специальным представителем[156] в соответствии с просьбой Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 1986/39,

будучи обеспокоена сохраняющимся положением, при котором значительное число сальвадорских граждан вынуждено покидать свои дома и становиться перемещенными лицами или беженцами,

признавая, что диалог является наилучшим средством достижения национального примирения, и учитывая, что широкие слои населения страны выступают за всеобъемлющее политическое урегулирование на основе переговоров, которое содействовало бы улучшению положения в области прав человека и положило бы конец страданиям сальвадорского народа,

сознавая, что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвано, если вместо поддержки извне возобновления диалога будет различным образом поощряться затягивание или эскалация войны, влекущие за собой серьезные последствия для положения в области прав человека,

1. *выражает признательность* Специальному представителю Комиссии по правам человека за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. *с интересом принимает во внимание и подчеркивает* важность того, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос об уважении прав человека является важным аспектом политики правительства Сальвадора и что оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения успехов;

3. *выражает в то же время свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место серьезные и многочисленные нарушения прав человека, обусловленные, среди прочего, несоблюдением гуманитарных норм военного времени, и поэтому просит правительство Сальвадора и силы повстанцев принять меры, которые придали бы конфликту более гуманный характер, в строгом соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года[154] и Дополнительными протоколами к ним 1977 года[155];

4. *рекомендует* Специальному представителю продолжать вести наблюдение и информировать Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека о том, как стороны в конфликте соблюдают указанные нормы, в частности касающиеся гуманного обращения и уважения статуса гражданского населения, военнопленных, раненных в бою, медицинского персонала и военных госпиталей любой из сторон;

5. *вновь подтверждает* право сальвадорского народа свободно определять свой политический, экономический и социальный строй без вмешательства извне, в рамках подлинно демократического процесса при необходимых гарантиях свободного и активного участия всех слоев населения;

6. *просит* все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо того чтобы в той или иной форме содействовать затягиванию и эскалации войны, поощрять продолжение диалога до достижения справедливого и прочного мира;

7. *выражает глубокое сожаление* в связи с тем, что начатый в октябре 1984 года диалог[154] между правительством Сальвадора и силами оппозиции остается прерванным, и рекомендует в срочном порядке возобновить открытые и честные переговоры, с тем чтобы путем искреннего диалога добиться в соответствии с совместным коммюнике, принятым в Пальме[157], всеобъемлющего политического урегулирования на основе переговоров, которое существенным образом способствовало бы улучшению положения в области прав человека, положило бы конец вооруженному конфликту и содействовало бы расширению и укреплению демократической системы, основанной на полном осуществлении всеми гражданами Сальвадора их гражданских и политических прав, а также их экономических, социальных и культурных прав;

8. *вновь обращается с призывом* к правительству Сальвадора и силам оппозиции оказывать всестороннее содействие гуманитарным организациям, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения, в каких бы районах страны эти организации ни действовали, и разрешить Международному комитету Красного Креста продолжить эвакуацию раненых и инвалидов войны в те места, где они смогут получить необходимую медицинскую помощь;

9. *просит* все государства в максимальной степени сотрудничать в приеме беженцев и оказывать поддержку автономным организациям, занимающимся перемещенными лицами в Сальвадоре, и просит правительство этой страны предоставлять услуги гражданам Сальвадора, желающим возвратиться в свои дома;

10. *выражает сожаление* по поводу того, что возможности судебной системы Сальвадора по рас-

---

[154] A/41/710, приложение.

[155] См. A/39/636, приложение, раздел II.

следованию нарушений прав человека, судебному преследованию и наказанию за них остаются явно неудовлетворительными, и в этой связи настоятельно призывает компетентные власти углублять процесс реформы судебной системы Сальвадора в целях скорейшего и эффективного наказания лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, которые совершались и продолжают совершаться в этой стране;

11. *призывает* компетентные власти Сальвадора привести национальное законодательство в соответствие с положениями обязательных для правительства этой страны международных документов в области прав человека;

12. *рекомендует* продолжать и углублять в Сальвадоре необходимые реформы, включая эффективные осуществления аграрной реформы, с целью содействия решению экономических и социальных проблем, лежащих в основе внутреннего конфликта в этой стране;

13. *вновь призывает* правительство Сальвадора, а также другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека и просит компетентные организации системы Организации Объединенных Наций предоставлять консультации и помощь, за которыми может обратиться правительство Сальвадора, с тем чтобы обеспечить наиболее высокий уровень поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

14. *постановляет* продолжить на своей сорок второй сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы заново изучить это положение в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом, в надежде на улучшение положения в этой области.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/158. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[2], Международными пактами о правах человека[24] и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года[154],

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на резолюцию 1984/55 Комиссии по правам человека от 15 марта 1984 года[29], в которой Комиссия выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

ссылаясь также на резолюцию 1985/38 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года[30], в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность в связи с серьезными и массовыми нарушениями прав человека в Афганистане и настоятельно просила власти этой страны положить конец этим нарушениям, в частности военным репрессиям, осуществляемым против гражданского населения Афганистана,

ссылаясь далее на решение 1985/147 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии и Комиссии на ее сорок второй сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане, включая вопрос о людских и материальных потерях, понесенных в результате бомбардировок гражданского населения,

ссылаясь на резолюцию 1985/35 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 30 августа 1985 года[158], в которой Подкомиссия просила Комиссию по правам человека поручить Специальному докладчику изучить, в частности, вопрос об участи женщин и детей в связи с конфликтом в Афганистане,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/137 от 13 декабря 1985 года, в которой она выразила свою глубокую озабоченность в связи с тем, что пренебрежение к правам человека в Афганистане стало более распространенным явлением и что конфликт продолжает порождать нарушения прав человека в широких масштабах, ставя под угрозу, как следствие, не только жизнь отдельных лиц, но и существование целых групп лиц и племен,

принимая к сведению резолюцию 1986/40 Комиссии по правам человека от 12 марта 1986 года[31] и решение 1986/136 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в котором Совет утвердил решение Комиссии продлить на один год мандат Специального докладчика,

тщательно изучив предварительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане[159], который свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишено защиты или помощи,

---

[158] См. E/CN.4/1986/5–E/CN.4/Sub.2/1985/57, глава XX, раздел A.

[159] A/41/778, приложение.

выражая сожаление в связи с тем, что афганские власти по-прежнему отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком,

1. *отдает должное* Специальному докладчику за его доклад о положении в области прав человека в Афганистане;

2. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что афганские власти, опираясь на мощную поддержку иностранных войск, принимают весьма жесткие меры в отношении своих противников и подозреваемых противников, полностью игнорируя взятые ими на себя международные обязательства в области прав человека;

3. *выражает свою серьезную озабоченность* в связи с применяемыми методами ведения войны, которые противоречат международным гуманитарным нормам и соответствующим документам, участниками которых являются соответствующие государства;

4. *выражает также свою серьезную озабоченность*, в частности, в связи с тяжелыми последствиями для гражданского населения неизбирательных бомбардировок и военных операций, в первую очередь нацеленных против деревень и сельскохозяйственной базы;

5. *разделяет убежденность* Специального докладчика в том, что продолжение конфликта усиливает остроту грубых и систематических нарушений прав человека, уже имеющих место в этой стране;

6. *вновь выражает свое глубокое беспокойство и тревогу*, в частности, в связи с широко распространенными нарушениями права на жизнь, свободу и личную безопасность, включая ставшие обычной практикой пытки и казни противников режима без судебного разбирательства, а также в связи со все еще имеющими место фактами, свидетельствующими о политике религиозной нетерпимости;

7. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с числом лиц, задержанных за то, что они стремятся осуществить свои права человека и основные свободы, а также в связи с тем, что они содержатся в условиях, противоречащих международно признанным нормам;

8. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что в системе образования, по-видимому, не соблюдается свобода родителей обеспечивать религиозное обучение и нравственное воспитание своих детей в соответствии с их собственными убеждениями;

9. *отмечает также с глубокой озабоченностью*, что такие широко распространенные нарушения прав человека, уже вынудившие миллионы людей покинуть свои жилища и страну, по-прежнему порождают крупные потоки беженцев и перемещенных лиц;

10. *вновь призывает* стороны в конфликте в полной мере применять принципы и нормы международного гуманитарного права и открыть доступ международным гуманитарным организациям, в частности Международному комитету Красного Креста, а также оказывать содействие их операциям по облегчению страданий народа в Афганистане;

11. *настоятельно призывает* власти Афганистана сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком, в частности разрешив ему посетить Афганистан;

12. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

13. *постановляет* продолжить на своей сорок второй сессии рассмотрение вопроса о правах человека и основных свободах в Афганистане, с тем чтобы заново изучить этот вопрос в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/159. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека[2] и Международными пактами о правах человека[24],

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли согласно различным международным документам в этой области,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1982/27 от 11 марта 1982 года[27] и 1983/34 от 8 марта 1983 года[28],

учитывая резолюцию 1984/54 Комиссии по правам человека от 14 марта 1984 года[29], в которой Комиссия выразила глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных нарушений прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран и просила своего Председателя назначить специального представителя для подготовки подробного исследования положения в области прав человека в этой стране,

ссылаясь на резолюцию 1985/39 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года[30],

принимая к сведению, в частности, резолюцию 1986/41 Комиссии по правам человека от 12 марта 1986 года[31], в которой Комиссия постановила продлить мандат своего Специального представителя на один год и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии промежуточный доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бехаистов, и представить окончательный доклад Комиссии на ее сорок третьей сессии,

учитывая резолюцию 1985/17 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 29 августа 1985 года[158], в которой Подкомиссия выразила свою тревогу в связи с продолжающимися сообщениями о грубых нарушениях прав человека и основных свобод в Исламской Республике Иран,

сожалея, что правительство Исламской Республики Иран все еще не осуществляет полного сотрудничества с Комиссией по правам человека и ее Специальным представителем и, в частности, не разрешило Специальному представителю посетить страну,

учитывая передачу Специальным представителем правительству Исламской Республики Иран списка заявлений о нарушениях права на жизнь и некоторых других прав, таких как нарушения прав, касающихся медицинских работников, которые, согласно утверждениям, имели место в период с октября 1985 года по сентябрь 1986 года,

1. *принимает к сведению* промежуточный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и содержащиеся в нем общие замечания[160];

2. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с конкретными и подробными заявлениями о нарушениях прав человека в Исламской Республике Иран, и в частности о нарушениях, которые касаются права на жизнь, таких как казни без судебного разбирательства и произвольные казни; права на свободу от пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; права на свободу и личную неприкосновенность и свободу от произвольного ареста или содержания под стражей; права на справедливое судебное разбирательство; права на свободу мысли, совести и религии и свободное выражение своего мнения; и права религиозных меньшинств исповедовать свою собственную религию и отправлять религиозные обряды;

3. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран как государства – участника Международного пакта о гражданских и политических правах[22] соблюдать и обеспечивать признаваемые в этом Пакте права для всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией;

4. *предлагает* Комиссии по правам человека тщательно изучить окончательный доклад Специального представителя, а также другую информацию, касающуюся положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, и рассмотреть дальнейшие шаги для обеспечения эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране;

5. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран осуществлять полное сотрудничество со Специальным представителем Комиссии по правам человека и, в частности, разрешить ему посетить эту страну;

6. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному представителю всю необходимую помощь;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая положение групп меньшинств, таких как община бехаистов, на своей сорок второй сессии, с тем чтобы вновь изучить это положение в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

[160] A/41/787, приложение.

41/160. Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

памятуя о провозглашенной народами мира в Уставе решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

будучи глубоко встревожена существованием групп и организаций, которые по-прежнему пропагандируют тоталитарные идеологии и практику, включая нацистскую, фашистскую и неофашистскую, нарушающие права человека и основные свободы, в частности право на самоопределение, жизнь, свободу и личную безопасность, а также свободу от дискриминации, и тем самым представляют угрозу целям и принципам, закрепленным в Уставе,

выражая свое беспокойство в связи с тем, что проповедники фашистских, неофашистских и других тоталитарных идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и все больше координируют ее в международном масштабе,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в современном мире по-прежнему существуют расистские, колониалистские и другие формы тоталитарных идеологий, режимов и практики, порождающие презрение к человеческой личности или влекущие за собой отказ в присущих всем людям достоинстве и равенстве, и в равных возможностях в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной сферах,

вновь подтверждая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в том числе нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой, этнической или иной исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, несовместимы с целями и принципами Устава, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод,

принимая во внимание принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, изложенные в резолюции 3074 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1973 года,

вновь подтверждая, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и пре-

ступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года, представляют собой обязательство для всех государств,

ссылаясь на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года, 36/162 от 16 декабря 1981 года, 37/179 от 17 декабря 1982 года, 38/99 от 16 декабря 1983 года, 39/114 от 14 декабря 1984 года и 40/148 от 13 декабря 1985 года,

1. *вновь осуждает* все тоталитарные или иные идеологии и практику, в том числе нацистские, фашистские и неофашистские идеологии, основанные на расовой, этнической или иной исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре, которые лишают людей основополагающих прав человека и основных свобод, а также равенства возможностей, и выражает свою решимость бороться с этими идеологиями и практикой;

2. *настоятельно призывает* все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека[2] и Международных пактов о правах человека[2,4] с целью запретить или каким либо иным образом сдержать деятельность групп или организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

3. *предлагает* государствам-членам утвердить в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемыми по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистские, фашистские и неофашистские идеологии;

4. *призывает* все государства, в соответствии с основными принципами международного права, воздерживаться от практики, направленной на нарушение основных прав человека;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международных пактов о правах человека, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него[161], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3], Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества[162] и Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него[4];

6. *предлагает* всем государствам и международным организациям представить Генеральному секретарю свои замечания и информацию по поводу осуществления настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

41/161. Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод и преисполненная решимости и впредь бдительно следить за нарушениями прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая обязанность правительства Чили уважать и защищать права человека в соответствии с международными договорами, участником которых является Чили,

учитывая, что Генеральная Ассамблея выражала озабоченность международного сообщества положением в области прав человека в Чили в различных резолюциях, в частности в резолюции 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах и в своей резолюции 40/145 от 13 декабря 1985 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в этой стране, включая продление мандата Специального докладчика,

учитывая, что Специальный докладчик намерен представить Комиссии по правам человека на ее сорок третьей сессии окончательный доклад о положении в области прав человека в Чили,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 1986/63 от 14 марта 1986 года[31], в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить мандат Специального докладчика на один год и рассмотреть этот вопрос в качестве вопроса первостепенной важности ввиду сохранения серьезных нарушений прав человека в Чили,

вновь выражая сожаление по поводу того, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить права человека и основные свободы не нашли отклика у чилийских властей,

учитывая некоторые доклады, подготовленные различными неправительственными организациями, в которых они информировали общественность о серьезных нарушениях прав человека в Чили,

отмечая, что отдельные меры, такие как воссоздание рабочих трибуналов и создание консультативной комиссии министерства внутренних дел по правам человека, являются недостаточными ввиду их ограниченной компетенции и что решение не высы-

---

[161] Резолюция 260 A (III), приложение.

[162] Резолюция 2391 (XXIII), приложение.

лать и не изгонять из страны противников не ограничивает действующих дискреционных полномочий,

1. *с интересом принимает к сведению* предварительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Чили[163], представленный в соответствии с резолюцией 1986/63 Комиссии по правам человека;

2. *признает* как позитивный тот факт, что правительство Чили разрешило Специальному докладчику посетить страну в декабре 1985 года, обеспечив ему содействие и беспрепятственные возможности для проведения его расследования, и выражает свою уверенность в том, что оно позволит в ближайшем будущем совершить повторную поездку на тех же условиях; вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что это содействие правительства Чили усилиям Организации Объединенных Наций не привело к существенному улучшению положения в области прав человека и основных свобод;

3. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с отсутствием такой институциональной системы, которая гарантировала бы беспрепятственное осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, – фундаментальное условие свободного выражения воли народа;

4. *выражает свою глубокую озабоченность* продолжающимися серьезными нарушениями прав человека в Чили, на которые указывается в докладе Специального докладчика, где говорится о таких совершаемых силами безопасности нарушениях как убийства, похищения, временные исчезновения, пытки и плохое обращение, об обстановке неуверенности, о сохранении практики изгнания из страны и дискриминационном характере опубликованного списка граждан, которым разрешено возвращение в страну, о лишении основных прав и свобод путем сохранения произвольных полномочий исполнительной власти в течение длительного периода действия чрезвычайного положения, а также о вновь введенном недавно осадном положении;

5. *выражает свою озабоченность* в связи с лишением чилийскими властями возможности осуществления права свободы слова, собраний и ассоциаций путем использования репрессивных методов и жестоких мер в ответ на социальные и политические выступления оппозиции, в частности совершения военными облав в поселках бедняков и в университетах, а также запугивания религиозных и светских организаций, занимающихся вопросами прав человека;

6. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что правовой и политический порядок, основанный на свободном выражении воли народа в рамках открытого избирательного процесса в условиях равенства для всех граждан в ходе свободных выборов, совершенно необходим для полного соблюдения прав человека в Чили, как и в любой другой стране;

7. *выражает свою серьезную озабоченность* в связи с неспособностью правительственных властей воспрепятствовать плохому обращению с гражданами со стороны военных, полиции и сил безопасности и выражает особую озабоченность тем, что компетентные судебные власти не приняли мер, необходимых для тщательного расследования многочисленных нераскрытых случаев убийств, похищений, исчезновений и пыток и предания суду виновных;

8. *с удовлетворением воспринимает* требования различных общественных и политических кругов о восстановлении плюралистической демократии;

9. *настоятельно требует*, чтобы правительство Чили восстановило и уважало права человека в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека[2] и во исполнение обязательств, принятых им по различным международным документам, чтобы можно было восстановить принцип законности, демократические институты и обеспечить эффективное использование и осуществление прав человека и основных свобод и, в частности:

a) немедленно отменить введенное в сентябре 1986 года осадное положение и прекратить произвольную практику объявления "конституционных чрезвычайных положений", во время которых в стране совершаются серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека;

b) пересмотреть законодательство, в том числе законы, которые разрешают произвольно использовать чрезвычайные положения, чтобы они учитывали гарантии прав человека, закрепленных в международных документах;

c) немедленно прекратить все виды пыток как физических, так и психологических, и обеспечить эффективное уважение права на жизнь, на физическую и моральную неприкосновенность, положив также конец запугиваниям и преследованиям, похищениям, произвольным арестам и содержанию в тайных местах;

d) срочно начать судебное и административное расследование всех обвинений в адрес военных, полиции и сил безопасности, касающихся случаев смерти, пыток, похищений и других нарушений прав человека, и наказать виновных в таких нарушениях;

e) принять решительные меры, чтобы положить конец деятельности банд и групп как частных, так и связанных с силами безопасности, которые виновны в похищениях, совершаемых с целью убийства людей, их запугивания и насилия над ними;

f) без промедления провести расследования и выяснить судьбу лиц, арестованных по политическим мотивам и позднее пропавших без вести;

g) реорганизовать силы полиции и безопасности, чтобы содействовать прекращению продолжающихся нарушений прав человека;

h) обеспечить независимость судебной власти и максимальную эффективность средств судебной защиты, особенно таких, как *ампаро* или *хабеас корпус*, не допускать запугивания судей, защитников и свидетелей, а также восстановить юрисдикцию гражданских судов, переданную военным трибуналам;

[163] A/41/719, приложение.

i) гарантировать, чтобы антитеррористическое законодательство не использовалось против лиц, которые не совершают террористические акты; чтобы для лиц, обвиняемых в совершении насильственных или террористических деяний, обеспечивалось должное разбирательство и уважались их права и чтобы обвинение в терроризме не использовалось для оправдания злоупотреблений властью, пыток и бесчеловечного обращения;

j) уважать право граждан проживать в своей стране и беспрепятственно возвращаться на ее территорию или покидать ее без каких-либо произвольных ограничений или условий и прекратить практику насильственного изгнания;

k) восстановить полное использование и осуществление экономических, социальных и культурных прав, особенно прав трудящихся и права на свободу информации, а также сохранить социально-культурную самобытность этнических меньшинств;

l) уважать деятельность организаций и лиц, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

10. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть в качестве вопроса первостепенной важности доклад Специального докладчика с учетом всей имеющейся в ее распоряжении соответствующей информации; принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая продление мандата Специального докладчика, и информировать об этом Генеральную Ассамблею на ее сорок второй сессии через Экономический и Социальный Совет с целью рассмотрения положения в области прав человека в Чили.

97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года

VII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/13	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (A/41/746)	104	31 октября 1986 года	263
41/14	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/41/726)	105	31 октября 1986 года	264
41/15	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/41/747)	106 и 12	31 октября 1986 года	268
41/16	Вопрос о Западной Сахаре (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	272
41/17	Вопрос об Ангилье (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	273
41/18	Вопрос о Бермудских островах (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	274
41/19	Вопрос о Британских Виргинских островах (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	275
41/20	Вопрос о Каймановых островах (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	276
41/21	Вопрос о Монтсеррате (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	277
41/22	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	278
41/23	Вопрос об Американском Самоа (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	279
41/24	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	280
41/25	Вопрос о Гуаме (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	282
41/26	Вопрос о Токелау (A/41/760)	19	31 октября 1986 года	283
41/27	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (A/41/748)	107	31 октября 1986 года	284
41/28	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (A/41/749)	108	31 октября 1986 года	285

[1] Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.6.

41/13. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций[2], и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу[3],

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 *e* Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/51 от 2 декабря 1985 года, в которой она предложила

[2] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава VII.

[3] A/41/641.

Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 *e* Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 *e* Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев после окончания административного года в этих территориях;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/14. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта[4],

принимая во внимание соответствующую главу доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии[5],

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, и 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, в частности в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения Экономической декларации и других документов седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели 7–12 марта 1983 года[6], Заключительного документа специального совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, проходившего в Дели 19–21 апреля 1985 года[7], а также Заключительной политической декларации и Заключительной экономической декларации, принятых Конференцией министров иностранных дел неприсоеди-

---

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава IV.

[5] *Там же, Дополнение № 24* (A/41/24), часть первая, глава IV, разделы G. 3 и P. 3.

[6] A/38/132–S/15675, приложение.

[7] A/40/307–S/17184, приложение.

нившихся стран, проходившей в Луанде 4–7 сентября 1985 года[8],

принимая во внимание соответствующие положения документов, принятых второй Международной конференцией по Намибии, проходившей в Брюсселе 5–7 мая 1986 года, Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки, проходившей в Париже 16–20 июня 1986 года[9], и Международной конференцией за немедленное предоставление независимости Намибии, проходившей в Вене 7–11 июля 1986 года[10],

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и определенные государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 40/52 от 2 декабря 1985 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы и те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законного стремления к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства Южной Африки продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибия, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество определенных западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

вновь подтверждая, что природные ресурсы, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым и неоспоримым достоянием намибийского народа и что эксплуатация и истощение этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение Устава, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии[11], принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года[12], признаются незаконными, что они способствуют сохранению незаконного оккупационного режима и что они представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии,

напоминая о своей поддержке принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии решения о том, что Совет, осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[13], провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и напоминая также о своем заявлении о том, что любые действия в целях осуществления этого решения Совета должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем народа Намибии[14],

напоминая о своем одобрении решения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года[15] о возбуждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

будучи обеспокоена условиями, существующими в других колониальных территориях, включая некоторые территории в районах Карибского моря и

---

[8] A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложения I и II.

[9] См. *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16–20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[10] См. *Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7–11 июля 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление), часть третья.

[11] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24* (A/35/24), том I, приложение II.

[12] *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971*, p. 16.

[13] *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

[14] Резолюция 40/97 A, пункт 58.

[15] То же, пункт 65.

Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

осознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в южной части Африки, и подчеркивая важность действий местных властей, профсоюзов, религиозных органов, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также частных лиц в оказании давления на транснациональные корпорации, с тем чтобы они воздержались от любых капиталовложений или любой деятельности в территории Намибия, в поощрении политики систематического изъятия любых финансовых или других средств, вложенных в корпорации, ведущие дела с Южной Африкой, и в противодействии всем формам сотрудничества с оккупационным режимом в Намибии,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжающимися накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, создают одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают оказывать поддержку или содействие иностранным экономическим и другим кругам, участвующим в эксплуатации природных и людских ресурсов этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, нарушающим политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствующим, таким образом, полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* сотрудничество правительств определенных западных и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

7. *решительно осуждает* сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки некоторых западных и других стран, а также транснациональных корпораций, которые продолжают размещать новые капиталовложения в Южной Африке и поставляют режиму оружие, ядерную технологию и все другие материалы, которые могут укрепить его и тем самым усилить угрозу международному миру;

8. *призывает* все государства, в особенности определенные западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с этим режимом в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

9. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

10. *призывает* все государства прекратить или принять меры по прекращению любых капиталовложений в Намибии и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

11. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых

средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который использует такую помощь для подавления народа Намибии и его национально-освободительного движения;

12. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии, ведущие к быстрому истощению таких ресурсов, вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

13. *вновь подтверждает*, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии признаются незаконными в соответствии с международным правом, и заявляет, что поэтому Южная Африка и все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

14. *призывает* те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. *вновь заявляет*, что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, признаются незаконными, что они способствуют сохранению незаконного оккупационного режима и что они представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии;

16. *осуждает* разграбление урана Намибии и призывает правительства всех государств, особенно тех из них, чьи граждане и корпорации участвуют в добыче или обогащении урана или в торговле ураном Намибии, принять все надлежащие меры в соответствии с положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запрещать и не допускать осуществление государственными и другими корпорациями и их филиалами каких-либо сделок в отношении урана Намибии и каких-либо изыскательских работ по урану в Намибии;

17. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, под контролем которых находится уранообогатительное предприятие "Уренко", конкретно исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело[16], который регулирует деятельность "Уренко";

18. *предлагает* всем государствам до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие необходимые меры в одностороннем или коллективном порядке, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 B от 10 декабря 1981 года, 37/233 A от 20 декабря 1982 года, 38/36 A от 1 декабря 1983 года, 39/50 A от 12 декабря 1984 года и 40/97 A от 13 декабря 1985 года;

19. *вновь призывает* все государства прекратить любое затрагивающее Намибию экономическое, финансовое и торговое сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки и воздерживаться от установления любых отношений с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могли бы содействовать продолжающейся незаконной оккупации ею этой территории;

20. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1984 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

21. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие неотъемлемое право народов колониальных территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

22. *призывает* соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

23. *просит* Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, связанных с разграблением природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, с той поддержкой, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

24. *обращается с призывом* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам координи-

[16] United Nations, *Treaty Series*, vol. 795, No. 11326, p. 308.

нировать и активизировать свои усилия по мобилизации международного общественного мнения против политики апартеида режима Южной Африки и добиваться соблюдения экономических и других санкций против этого режима, а также поощрения политики систематического изъятия средств, вложенных в корпорации, ведущие дела в Южной Африке;

25. *постановляет* продолжать внимательно следить за положением в остальных колониальных территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения, на содействие укреплению экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий и на ускорение достижения ими независимости, и в этой связи предлагает соответствующим управляющим державам обеспечить, чтобы народы территорий, находящихся под их управлением, не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

26. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/15. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514(XV) от 14 декабря 1960 года, на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, и на свою резолюцию 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 40/53 от 2 декабря 1985 года,

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем[17], Экономическим и Социальным Советом[18] и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[19],

ссылаясь также на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 40/97 от 13 декабря 1985 года по вопросу о Намибии,

принимая к сведению соответствующие положения Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программы действий в отношении Намибии[10] и Декларации, принятой Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки[9],

принимая во внимание соответствующие положения Заключительной политической декларации и Заключительной экономической декларации, принятых Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года[8], заключительных документов совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Дели 16–19 апреля 1986 года[20], а также резолюцию по вопросу о Намибии, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 25 февраля – 4 марта 1986 года,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате усиливающейся поддержки, оказываемой этому режиму его союзниками, наряду с попытками лишить намибийский народ его трудных завоеваний в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения его цели,

будучи обеспокоена тем, что политика "конструктивного сотрудничества" с режимом апартеида Южной Африки, а также экономическое и военное сотрудничество некоторых западных стран и Израиля с Преторией лишь еще больше укрепляют расистский режим и поощряют его продолжать незаконную оккупацию и осуществлять широкую милитаризацию и эксплуатацию Намибии в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся империалистической и неоколониалистской поддержкой политики угнетения и агрессии, проводимой Южной Африкой в Намибии и в отношении независимых государств южной части Африки, особенно "прифронтовых" государств, о чем, в частности, свидетельствуют обсуждения и резолюции Совета Безопасности,

---

[17] A/41/407 и Add.1.

[18] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 3* (A/41/3), главы I, VI и IX.

[19] *Там же, Дополнение № 23* (A/41/23), глава VI.

[20] A/41/341–S/18065 и Corr.1, приложения I и II.

сознавая, что положение в южной части Африки ухудшается в результате проведения Южной Африкой расистской политики угнетения, агрессии и оккупации, которая представляет собой очевидную угрозу миру и безопасности во всем мире, и осуждая продолжающееся нарушение Южной Африкой обязательств, принятых ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и упорное невыполнение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий по-прежнему испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и достигнут прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения острых и растущих нужд народа Намибии,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и Организацией африканского единства и Народной организацией Юго-Западной Африки – с другой, помогут этим учреждениям и организациям преодолеть процедурные и иные сложности, затрудняющие или задерживающие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 40/97 С от 13 декабря 1985 года, в которой всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией,

выражая признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая признательность также правительствам "прифронтовых" государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участившиеся вооруженные нападения сил расистского режима Южной Африки, и осознавая в этой связи конкретные потребности этих правительств в помощи,

приветствуя тот существенный вклад, который продолжает вносить Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и ту эффективную поддержку, которую она предоставляет национально-освободительным движениям в просвещении населения колониальных территорий в отношении самоопределения и независимости,

отмечая поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

выражая сожаление по поводу продолжающихся связей и помощи, которую оказывают Южной Африке определенные специализированные учреждения в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, тем самым способствуя закреплению неоколониалистской практики в системе международных отношений,

будучи серьезно озабочена продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

принимая во внимание, что в 1986 году исполняется 20 лет с момента прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки на Намибию,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса[19];

2. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими

резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

5. *выражает озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

7. *вновь заявляет о своем убеждении* в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства расистского режима Южной Африки над территорией Намибии;

8. *выражает сожаление* по поводу того, что Всемирный банк по-прежнему поддерживает определенные финансовые и технические связи с расистским режимом Претории, и считает, что они должны быть прерваны;

9. *выражает глубокое сожаление* по поводу того, что Международный валютный фонд оказывает помощь расистскому режиму Южной Африки, и считает, что Фонд должен прекратить оказание такой помощи;

10. *решительно осуждает* сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, и призывает Фонд положить конец подобному сотрудничеству, поскольку Ассамблея твердо убеждена в том, что система апартеида обусловливает серьезную нестабильность экономики Южной Африки, включая ее платежный баланс, и что поэтому Международный валютный фонд в соответствии со своими правилами не должен предоставлять Южной Африке никаких кредитов, пока продолжает существовать апартеид и продолжается незаконная оккупация Намибии Южной Африкой;

11. *вновь настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

12. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

13. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

14. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и сделать эти процедуры более гибкими, с тем чтобы иметь возможность без промедления оказывать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопре-

деление и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

15. *рекомендует* включать в повестку дня будущих совещаний на высоком уровне в рамках Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций отдельный пункт об оказании помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, с целью дальнейшего укрепления существующих мер по координации действий для обеспечения наилучшего использования имеющихся ресурсов в интересах оказания помощи народам колониальных территорий;

16. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом ими в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

17. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам "прифронтовых" государств, для того чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, с помощью марионеточных групп, находящихся на службе у Претории;

18. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

19. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни колониальных территорий, особенно развитию их экономики;

20. *обращает особое внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, в которой Совет осудил расистский режим Южной Африки за создание им в Намибии так называемого временного правительства и объявил этот шаг незаконным и недействительным;

21. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. *вновь подтверждает свое предложение* в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом[21] в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и подтверждает также свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его связях с Южной Африкой на его ежегодном совещании во исполнение вышеупомянутого Соглашения и информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принятых мерах;

23. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, в частности на те положения, в которых содержится призыв к учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

24. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 14 и 23, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по

---

[21] См. *Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency* (United Nations publication, Sales No. E/F.61.X.1), p. 61.

осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

26. *просит* Экономический и Социальный Совет продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

27. *предлагает* всем специализированным учреждениям периодически представлять доклады Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций об осуществлении ими настоящей резолюции;

28. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение данного вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/16. Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

глубоко изучив вопрос о Западной Сахаре,

напоминая о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 40/50 от 2 декабря 1985 года по вопросу о Западной Сахаре,

ссылаясь на резолюцию AHG/Res. 104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре[22], принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6–12 июня 1983 года,

с удовлетворением отмечая касающуюся Западной Сахары часть Политической декларации, принятой восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года[23],

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[24],

рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о Западной Сахаре[25],

с удовлетворением отмечая совместный процесс оказания добрых услуг, начатый в Нью-Йорке 9 апреля 1986 года нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью осуществления резолюции AHG/Res. 104 (XIX) и резолюции 40/50 Генеральной Ассамблеи,

1. *вновь подтверждает*, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары его неотъемлемого права на самоопределение и независимость;

2. *вновь подтверждает также*, что решение вопроса о Западной Сахаре заключается в осуществлении резолюции AHG/Res. 104 (XIX) Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, в которой определяются пути и средства справедливого и окончательного политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре;

3. *вновь предлагает* в этой связи обеим сторонам в конфликте – Королевству Марокко и Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – приступить как можно скорее к прямым переговорам в целях достижения прекращения огня и создания необходимых условий для проведения мирного и справедливого референдума с целью самоопределения народа Западной Сахары, референдума без каких-либо административных или военных ограничений, под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций;

4. *приветствует* усилия, предпринимаемые нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью содействия справедливому и окончательному решению вопроса о Западной Сахаре в соответствии с резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать предпринимать все усилия к тому, чтобы убедить обе стороны в конфликте – Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро – как можно скорее и в соответствии с резолюцией AHG/Res. 104 (XIX), резолюцией 40/50 Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюцией приступить к переговорам относительно условий прекращения огня и порядка организации вышеупомянутого референдума;

6. *призывает* Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро проявить политическую волю, необходимую для осуществления резолюции AHG/Res. 104 (XIX), резолюции 40/50 Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюции;

---

[22] Текст см. резолюцию 38/40, пункт 1.

[23] См. A/41/697–S/18392, приложение, раздел I, пункты 127–131.

[24] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава IX.

[25] A/41/673.

7. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в целях осуществления соответствующих решений этой организации, в частности резолюции AHG/Res.104 (XIX);

8. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

9. *просит* Генерального секретаря Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре;

10. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за положением в Западной Сахаре в целях осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/17. Вопрос об Ангилье

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Ангилье,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[26],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Ангильи, включая, в частности, свою резолюцию 40/48 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении территории,

принимая к сведению создание в октябре 1985 года Комитета по пересмотру конституции и заявление губернатора территории, в котором он подтвердил, что управляющая держава будет рассматривать только существенные изменения конституции в рамках процесса достижения независимости в течение периода от восемнадцати месяцев до двух лет,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию территории,

отмечая, что в течение рассматриваемого периода продолжался рост экономики Ангильи, особенно сектора туризма, и что правительство уделяло первоочередное внимание развитию социально-экономической инфраструктуры территории и рассматривало возможности диверсификации ее экономики в таких секторах, как рыболовство, сельское хозяйство и мелкие обрабатывающие производства,

с удовлетворением отмечая увеличение фондов, которыми распоряжается Программа развития Организации Объединенных Наций, и фондов, поступивших из других источников,

принимая к сведению, что в июне 1985 года Ангилья впервые приняла участие в работе Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития,

напоминая о направлении в 1984 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Ангилье[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514(XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Ангилье;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в Ангилье таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства, хорошо сознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514(XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Ангильи сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися

[26] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), главы III, IV и IX.

у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Ангильи продолжать укреплять экономику территории и активизировать поддержку программ диверсификации;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения набора местного населения на государственную службу, а также в управленческом, техническом и других секторах экономики;

8. *вновь обращается с просьбой* к управляющей державе в свете замечаний, выводов и рекомендаций выездной миссии Организации Объединенных Наций в Ангилью в 1984 году[27] продолжать привлекать специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, а также другие региональные и международные органы к содействию развитию и укреплению экономики Ангильи;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения прав народа Ангильи владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

10. *напоминает* рекомендацию выездной миссии[28] о том, что управляющей державе следует продолжать прилагать все усилия для содействия участию представителей территории в региональных и международных организациях, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, с тем чтобы они могли изучать политическую, экономическую и социальную обстановку в других подобных территориях и странах;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/18. Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[29],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, включая, в частности, свою резолюцию 40/43 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

отмечая тот факт, что планируется внести в сенате Бермудских островов частный законопроект о проведении референдума по вопросу о предоставлении независимости 7 апреля 1987 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

приветствуя роль, которую играет в территории Программа развития Организации Объединенных Наций, особенно в осуществлении программ в областях сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать на Бермудских островах такие условия, которые позволят народу этой территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Бермудских островов с имеющимися у него возможностями при осуществлении этого права;

5. *вновь подтверждает*, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации в конечном итоге народ Бермудских островов должен сам определить свой будущий политический статус;

---

[27] A/AC.109/799, раздел IV.

[28] Там же, пункт 187.

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), главы III, IV, V и IX.

6. *вновь подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может явиться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению народом этой территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать Бермудские острова в какие бы то ни было агрессивные акты против других государств или вмешательство в их дела, и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларации, а также резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

8. *вновь настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и впредь принимать все эффективные меры для гарантирования права народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем в целях создания условий для диверсифицированной, сбалансированной и жизнеспособной экономики;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для увеличения набора местного населения на государственную службу, особенно на должности старших уровней;

11. *подчеркивает* желательность направления выездной миссии в территорию и просит управляющую державу содействовать такой миссии при первой представившейся возможности;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/19. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[30],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, свою резолюцию 40/44 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории,

отмечая, что наряду с ростом сектора услуг в экономике Британских Виргинских островов, в области сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности по-прежнему наблюдается относительный застой, и отмечая в этой связи неизменную приверженность правительства территории делу достижения экономической диверсификации, особенно в областях сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов, и трудности, с которыми сталкивается территория в этом отношении,

приветствуя вклад, который вносят в развитие Британских Виргинских островов специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые осуществляют деятельность в территории, а также вклад региональных организаций, включая Карибский банк развития, и принимая к сведению дополнительные ассигнования Программы развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя также продолжающееся участие территории в работе Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, финансируемой Всемирным банком, и других региональных и международных организаций, в том числе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательных органов, и отмечая принятие территории в апреле 1985 года в члены Карибского центра по управлению деятельности в целях развития,

напоминая о направлении в 1976 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

---

[30] *Там же*, главы III и IX.

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание на Британских Виргинских островах таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Британских Виргинских островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение;

6. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории активизировать свои усилия в целях расширения экономической базы территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Британских Виргинских островов гарантировать неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать меры для ускорения прогресса в социальном и экономическом развитии территории;

9. *вновь обращается* к управляющей державе с призывом продолжать содействовать дальнейшему участию Британских Виргинских островов в работе различных международных и региональных организаций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций;

10. *призывает* управляющую державу, отмечая, что почти две пятых наемной рабочей силы составляют экспатрианты, содействовать в сотрудничестве с правительством территории принятию программы подготовки кадров путем дальнейшего совершенствования системы образования с целью расширения участия местного населения в процессе принятия решений во всех секторах и заполнения руководящих и технических должностей представителями местного населения;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/20. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[26],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов, включая, в частности, свою резолюцию 40/45 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

с удовлетворением отмечая тот вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций продолжает вносить в развитие территории,

напоминая о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание на Каймановых островах таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Каймановых островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и рекомендует, чтобы первоочередное значение по-прежнему придавалось диверсификации экономики территории, с тем чтобы заложить основы для устойчивого социально-экономического развития;

7. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/21. Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[26],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Монтсеррата, включая, в частности, свою резолюцию 40/46 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

отмечая, что в течение рассматриваемого периода правительство Монтсеррата вновь заявило о том, что независимость неизбежна и желательна, при том условии, что ей будет предшествовать достижение Монтсерратом определенного экономического и финансового уровня самостоятельности, достаточного для его существования в качестве независимого государства, и вновь подтвердило свое намерение заручиться такой помощью правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и помощью из других источников, которая позволила бы ему достичь такой самостоятельности, и не поднимать вопрос о независимости без поддержки большинства народа территории,

с беспокойством отмечая, что в течение рассматриваемого периода мировой экономический спад по-прежнему оказывал негативное воздействие на экономику территории,

отмечая, что правительством территории был принят ряд мер, направленных на повышение эффективности ее государственной службы, и что с этой целью вопросам подготовки кадров по-прежнему уделялось первоочередное внимание, а также то, что в этой связи оно продолжало прилагать усилия для получения финансовой помощи от международных финансовых учреждений в целях содействия долгосрочной и краткосрочной подготовке,

приветствуя продолжающееся участие территории в деятельности Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, а также в региональных организациях, таких как Карибское сообщество и связанные с ним учреждения, включая Карибский банк развития,

приветствуя также вклад, который вносит в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие действующие в Монтсеррате специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций,

с озабоченностью отмечая, что Монтсеррат утратил право на получение помощи от Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в результате изменения положения со

своим членством, которое он разделял с бывшими восточными карибскими территориями, и отмечая в этой связи, что территория будет иметь право на повторное принятие в качестве ассоциированного члена под эгидой управляющей державы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которое вышло из состава Организации в декабре 1985 года,

напоминая, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в Монтсеррате таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Монтсеррата должен сам определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и вновь обращается с призывом к управляющей державе в сотрудничестве с правительством территории приступить к осуществлению программ, направленных на более широкое ознакомление народа Монтсеррата с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Монтсеррата;

7. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать укреплять экономику территории и увеличивать свою помощь программам диверсификации, с тем чтобы способствовать сбалансированному росту и экономической и финансовой самостоятельности территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата принять эффективные меры, с тем чтобы защитить, гарантировать и обеспечить права народа территории владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы в пределах своей исключительной экономической зоны, а также установить и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

9. *вновь обращается* с призывом к управляющей державе продолжать в сотрудничестве с правительством территории оказывать помощь, необходимую для приема местных граждан на государственную службу, и особенно на должности высокого уровня;

10. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия для ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории, а также предлагает правительствам-донорам и региональным организациям поступить таким же образом;

11. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Монтсеррата безотлагательно принять меры по содействию повторному принятию территории в качестве ассоциированного члена в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/22. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[26],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, свою резолюцию 40/47 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями островов Тёркс и Кайкос, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочеред-

ной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы территории,

отмечая, что за рассматриваемый период в территории произошел общий экономический спад, а также учитывая необходимость создания более широкой экономической базы территории,

приветствуя постоянный вклад Программы развития Организации Объединенных Наций в развитие территории,

напоминая о направлении в 1980 году двух выездных миссий Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава обязано создать на островах Тёркс и Кайкос такие условия, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принять, в консультации с правительством островов Тёркс и Кайкос, необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию территории, и, в частности, активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. *подчеркивает* необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики на благо народа островов Тёркс и Кайкос и в этой связи отмечает успехи в развитии марикультуры в территории, о которых сообщает правительство территории[31];

7. *напоминает*, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии с волей народа, за защиту, гарантирование и обеспечение неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы в пределах своей исключительной экономической зоны, и установить и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

8. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные учреждения, такие как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированных местных кадров по специальностям, имеющим важное значение для развития различных секторов экономики и общества территории;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/23. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[30],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа, включая, в частности, свою резолюцию 40/41 от 2 декабря 1985 года,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы в отношении Американского Самоа[32],

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

---

[31] См. A/AC.109/860, пункт 16.

[32] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Четвертый комитет*, 13-е заседание, пункты 59, 60 и 63.

с признательностью отмечая постоянное участие Соединенных Штатов Америки как управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

отмечая, что 30 июня – 11 июля 1986 года состоялся конституционный съезд по рассмотрению поправок к действующей конституции и что принятые на нем предложения будут представлены участникам голосования для утверждения в ноябре 1986 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1981 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа, в условиях, ведущих к подлинному самоопределению, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

5. *отмечает*, что в соответствии с постановлением конгресса министр внутренних дел Соединенных Штатов Америки не полномочен более в одностороннем порядке вносить изменения в конституцию Американского Самоа и что право окончательного утверждения конституции принадлежит народу территории;

6. *призывает* управляющую державу положительно откликнуться на просьбу народа Самоа о том, чтобы самому назначать главного судью и других членов судебных органов территории;

7. *вновь подтверждает* предусмотренную Уставом ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории и повышению ее жизнеспособности в целях уменьшения значительной экономической и финансовой зависимости территории от Соединенных Штатов и создания возможностей для обеспечения занятости населения территории;

8. *выражает надежду*, что процесс планирования развития, начало которому было положено принятием первого пятилетнего плана развития, будет продолжен и укреплен;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории обеспечить неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем с целью создания условий для сбалансированной, диверсифицированной и жизнеспособной экономики;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей и сотрудничества между народами Американского Самоа и соседних островных общин, а также между правительством территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического и социального благосостояния народа территории;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, учитывая, в частности, пожелания народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/24. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[29],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предо-

ставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, включая, в частности, свою резолюцию 40/49 от 2 декабря 1985 года,

с признательностью отмечая постоянное активное участие Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и представителя правительства территории в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что территория Виргинские острова Соединенных Штатов в значительной мере осуществляет самоуправление через своих избираемых представителей, а именно: губернатора, членов законодательного органа и делегата территории в палате представителей конгресса Соединенных Штатов, и что делегат, избираемый на двухгодичный период, участвует в работе палаты представителей конгресса без права голоса, хотя он участвует в работе и голосует в комитетах,

отмечая, что всеобщие выборы в территории состоятся в ноябре 1986 года,

отмечая, что, несмотря на некоторые трудности в осуществлении программы индустриализации территории, за рассматриваемый период состояние ее экономики улучшилось и что, в частности, масштабы туризма, строительства и частных капиталовложений расширились, а уровень безработицы снизился, и принимая к сведению изменения, происходящие в инфраструктуре территории,

приветствуя постоянное участие Виргинских островов Соединенных Штатов в качестве ассоциированного члена в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательных органов, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, и отмечая, что начиная с 1982 года представитель территории в качестве члена делегации управляющей державы постоянно участвует в ежегодных заседаниях Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития,

отмечая постоянную политику управляющей державы, которая предусматривает участие представителей территории в тех форумах, на которых обсуждается вопрос об этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения, особенно в свете упомянутого в пункте 5, ниже, референдума и подготовки к этому мероприятию,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенные Штаты Америки как управляющая держава несут ответственность за создание на Виргинских островах Соединенных Штатов таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *принимая к сведению* заявление управляющей державы о том, что, по мнению правительства Виргинских островов Соединенных Штатов, прежде чем проводить референдум по этому вопросу, необходимо еще раз изучить последствия различных вариантов будущего статуса и что в этой связи она готова учесть пожелания народа территории в отношении ее будущего статуса;

6. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Виргинских островов Соединенных Штатов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществлению в территории программ, способствующих более широкому ознакомлению народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение;

7. *вновь подтверждает*, что согласно Уставу ответственность за содействие социально-экономическому развитию Виргинских островов Соединенных Штатов лежит на управляющей державе;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории, в частности путем принятия дополнительных мер по ди-

версификации и дальнейшему развитию инфраструктуры территории в целях ослабления сильной экономической зависимости территории от управляющей державы;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу добиваться предоставления правительству этой территории статуса в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития, аналогичного статусу других зависимых территорий в этой Группе;

11. *вновь призывает* управляющую державу и далее содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных региональных и межправительственных органах и организациях, особенно в их центральных органах, а также в других организациях системы Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/25. Вопрос о Гуаме

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[33],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, включая, в частности, свою резолюцию 40/42 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы, касающееся Гуама[34],

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что Комиссия Гуама по самоопределению, которая была назначена в феврале 1984 года, завершила свою работу по проекту текста акта о содружестве,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что министерство обороны распорядилось освободить около 2000 гектаров земель, которые прежде находились в его распоряжении, и что, как ожидается, законодательство об освобождении этих земель будет принято позже в 1986 году,

отмечая потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики территории, заключающиеся, например, в промысловом рыболовстве и сельском хозяйстве, и заявление представителя управляющей державы о том, что проект акта о содружестве предусматривает содействие экономическому развитию путем создания зоны свободной торговли между Гуамом и Соединенными Штатами Америки,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что положения предлагаемого акта о содружестве закрепят самобытный характер культуры народа чаморро – коренного населения Гуама,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1979 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения, особенно в свете запланированного на 1987 год плебисцита, о котором говорится в пункте 5, ниже,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму[24];

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой

[33] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), главы III, V и IX.

[34] *Там же, сорок первая сессия, Четвертый комитет*, 13-е заседание, пункты 59, 62 и 63.

территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Гуаму;

4. *вновь подтверждает* важность содействия осознанию народом Гуама имеющихся у него возможностей в отношении его права на самоопределение и призывает Соединенные Штаты Америки как управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. *принимает к сведению* заявление представителя управляющей державы о том, что в случае одобрения предложенного Комиссией Гуама по самоопределению проекта текста акта о содружестве в ходе проведения среди населения Гуама плебисцита, запланированного на 1987 год, он будет представлен на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов;

6. *вновь подтверждает свою твердую убежденность* в том, что присутствие военных баз и сооружений на территории может являться серьезным препятствием для осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акции против любых других государств или во вмешательство в их дела и действовать в полном соответствии с целями и принципами Устава, Декларацией и резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, касающимися военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

8. *вновь подтверждает* вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Гуама и в этой связи призывает управляющую державу принять дальнейшие меры для укрепления и диверсификации экономики территории с целью уменьшения ее экономической зависимости от управляющей державы;

9. *вновь призывает*, что одно из препятствий на пути экономического развития, и особенно развития сельского хозяйства, связано с тем, что крупные участки земли находятся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов, и призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс передачи земель народу территории;

10. *призывает* управляющую державу поддержать меры правительства территории, направленные на устранение препятствий, сдерживающих развитие в области сельского хозяйства и промыслового рыболовства, и обеспечить их максимальное развитие;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры для защиты и обеспечения права народа Гуама на природные ресурсы территории, включая морские ресурсы в пределах ее исключительной экономической зоны, а также на установление и осуществление контроля за освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющую державу принять необходимые меры для защиты прав собственности населения территории;

12. *вновь подтверждает* важность постоянных усилий правительства территории при поддержке управляющей державы с целью распространения языка и культуры народа чаморро;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/26. Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[35],

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

изучив доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций на Токелау, направленной в июле 1986 года[36] по приглашению правительства Новой Зеландии и Общего *фоно* (Совета) Токелау[37],

заслушав заявление председателя выездной миссии[38],

заслушав заявление представителя Новой Зеландии, управляющей державы[39],

с удовлетворением отмечая достойное похвалы постоянное содействие управляющей державы работе Специального комитета в отношении Токелау и ее готовность предоставить доступ на эту территорию выездным миссиям Организации Объединенных Наций,

сознавая особые проблемы, стоящие перед Токелау в силу изолированности этой территории, малых размеров, ограниченности ресурсов и отсутствия инфраструктуры,

вновь подтверждая мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое поло-

---

[35] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), главы III и XI.

[36] A/AC.109/877 и Add.1.

[37] См. A/AC.109/823.

[38] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Четвертый комитет*, 13-е заседание, пункт 50.

[39] *Там же*, пункты 51–53.

жение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Токелау,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Токелау[40];

2. *утверждает* доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций на Токелау в июле 1986 года[36] и одобряет содержащиеся в нем замечания, выводы и рекомендации[41];

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. *выражает свою глубокую признательность* старейшинам, народу и государственной службе Токелау, а также управляющей державе за теплый прием, содействие и помощь, оказанные выездной миссии;

5. *отмечает*, что жители Токелау, с которыми консультировалась выездная миссия, выразили свое пожелание сохранить на данном этапе свой нынешний статус и отношения с управляющей державой;

6. *отмечает* продолжающееся развитие Общего *фоно* (Совета) Токелау как высшего политического органа территории и считает, что процесс передачи власти политическим и административным институтам Токелау необходимо продолжать;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с государственной службой Токелау расширять и более активно осуществлять свою программу политического просвещения в территории, с тем чтобы добиться более широкого осознания народом территории имеющихся у него возможностей при осуществлении своего права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией;

8. *с удовлетворением отмечает* решимость народа Токелау таким образом направлять свое экономическое и политическое развитие, чтобы не ставить под угрозу или не подрывать самобытное и бесценное культурное наследие Токелау, и настоятельно призывает управляющую державу и международные учреждения в полной мере учитывать пожелания народа Токелау в этом вопросе;

9. *приветствует* заверения управляющей державы в том, что закон, касающийся Токелау, будет принят лишь после консультаций с Общим *фоно* (Советом) Токелау, и высоко оценивает роль, которую *фоно* играет в разработке нового свода законов, должным образом учитывающего обычаи и культуру Токелау;

10. *приветствует также* усилия, предпринимаемые с целью разработки системы образования, конкретно направленной на удовлетворение нужд Токелау, и настоятельно призывает активизировать эти усилия;

11. *просит* управляющую державу, с учетом замечаний, выводов и рекомендаций выездной миссии, по-прежнему обращаться за помощью к специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к другим региональным и международным организациям в деле развития и укрепления экономики территории;

12. *приветствует* участие Токелау в южнотихоокеанских региональных организациях и учреждениях и просит управляющую державу содействовать участию территории в качестве ассоциированного члена в работе различных организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов;

13. *выражает мнение*, что меры по содействию экономическому и социальному развитию Токелау являются важной составной частью процесса самоопределения, и в этой связи призывает управляющую державу, в тесном сотрудничестве с Общим *фоно* (Советом), продолжать активизацию и диверсификацию своих программ оказания Токелау помощи в целях развития;

14. *отмечает* помощь, оказываемую Токелау Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и другими региональными и международными организациями, и настоятельно призывает их и впредь расширять такую помощь территории, действуя в тесном контакте с администрацией Токелау;

15. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/27. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 40/54 от 2 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[42], содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и об управлении Программой за период с 16 октября 1985 года по 30 сентября 1986 года,

[40] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава XI.

[41] A/AC.109/877, раздел III.

[42] A/41/678 и Corr.1.

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

отмечая с удовлетворением, что международное сообщество стало уделять все больше внимания помощи в области образования и технической помощи для южной части Африки,

полностью признавая необходимость создания в нынешней критической обстановке в южной части Африки возможностей для получения образования и организации консультаций для большего числа учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных и лингвистических дисциплин, а также возможностей для профессионально-технического обучения и проведения дальнейших исследований выпускниками учебных заведений и аспирантами в приоритетных областях исследовательской деятельности,

будучи твердо убеждена в том, что продолжение и расширение Программы весьма необходимы для удовлетворения растущего спроса у учащихся из Южной Африки и Намибии на помощь в области образования и профессиональной подготовки,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* предпринимаемые Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки непрекращающиеся усилия по обеспечению щедрых взносов в Программу и расширению сотрудничества с правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями, участвующими в оказании южной части Африки помощи в области образования и технической помощи;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение и неуклонное расширение.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/28. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/55 от 2 декабря 1985 года,

изучив доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки[43], подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

считая, что следует предоставить больше стипендий жителям несамоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует принять меры по содействию подаче заявлений учащимися в этих территориях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям несамоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, сделанных государствами, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

---

[43] A/41/664 и Add.1.

VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/44	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/41/919)			
	Резолюция A	120 *a*	3 декабря 1986 года	288
	Резолюция B	120 *a*	3 декабря 1986 года	289
41/176	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (A/41/852)	109	5 декабря 1986 года	289
41/177	План конференций (A/41/933)			
	A. Доклад Комитета по конференциям	115	5 декабря 1986 года	291
	B. Возобновление мандата Комитета по конференциям	115	5 декабря 1986 года	291
	C. Более рациональное использование ресурсов конференционного обслуживания	115	5 декабря 1986 года	291
	D. Контроль и ограничение объема документации	115	5 декабря 1986 года	292
41/178	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/41/912)	116	5 декабря 1986 года	293
41/179	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/41/913)			
	Резолюция A	120 *b*	5 декабря 1986 года	293
	Резолюция B	120 *b*	5 декабря 1986 года	294
41/203	Планирование по программам (A/41/941)	111	11 декабря 1986 года	295
41/204	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/41/949)			
	A. Чрезвычайное финансовое положение	112	11 декабря 1986 года	295
	B. Выпуск специальных почтовых марок	112	11 декабря 1986 года	296
41/205	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/41/950)	117 *b*	11 декабря 1986 года	297
41/206	Вопросы персонала (A/41/950)			
	A. Состав Секретариата	117	11 декабря 1986 года	298
	B. Состав верхних эшелонов Секретариата	117	11 декабря 1986 года	299
	C. Желательные квоты для географического распределения сотрудников на должностях категории специалистов и выше	117	11 декабря 1986 года	299
	D. Улучшение положения женщин в Секретариате	117	11 декабря 1986 года	300
41/207	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/41/951)	118	11 декабря 1986 года	300
41/208	Пенсионная система Организации Объединенных Наций (A/41/952)	119	11 декабря 1986 года	304
41/209	Вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/41/954)	110	11 декабря 1986 года	307
41/210	Ограничение размеров возмещения ущерба за действия, имевшие место в районе Центральных учреждений (A/41/954)	110	11 декабря 1986 года	309
41/211	Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов (A/41/954)			
	A. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1986–1987 годов	110	11 декабря 1986 года	309
	B. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1986–1987 годов	110	11 декабря 1986 года	312
	C. Финансирование ассигнований на 1987 год	110	11 декабря 1986 года	312

[1] Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.7.

41/44. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[2], а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года, 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, 449 (1979) от 30 мая 1979 года, 456 (1979) от 30 ноября 1979 года, 470 (1980) от 30 мая 1980 года, 481 (1980) от 26 ноября 1980 года, 485 (1981) от 22 мая 1981 года, 493 (1981) от 23 ноября 1981 года, 506 (1982) от 26 мая 1982 года, 524 (1982) от 29 ноября 1982 года, 531 (1983) от 26 мая 1983 года, 543 (1983) от 29 ноября 1983 года, 551 (1984) от 30 мая 1984 года, 557 (1984) от 28 ноября 1984 года, 563 (1985) от 21 мая 1985 года, 576 (1985) от 21 ноября 1985 года, 584 (1986) от 29 мая 1986 года и 590 (1986) от 26 ноября 1986 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 C (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 C от 2 декабря 1977 года, 33/13 D от 8 декабря 1978 года, 34/7 C от 3 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/45 A от 1 декабря 1980 года, 36/66 A от 30 ноября 1981 года, 37/38 A от 30 ноября 1982 года, 38/35 A от 1 декабря 1983 года, 39/28 A от 30 ноября 1984 года и 40/59 A от 2 декабря 1985 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности за финансирование таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела II резолюции 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 18 282 000 долл. США брутто (17 934 498 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 40/59 A Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 30 ноября 1986 года включительно;

II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 17 400 000 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1986 года по 31 мая 1987 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира, распределить сумму в 17 400 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи, и с положениями подпунктов *b* и *c* пункта 2 раздела II и пункта 1 раздела V резолюции 3374 C (XXX), пункта 1 раздела V резолюции 31/5 D, пункта 1 раздела V резолюции 32/4 C, пункта 1 раздела V резолюции 33/13 D, пункта 1 раздела V резолюции 34/7 C, пункта 1 раздела V резолюции 35/45 A, пункта 1 раздела V резолюции 36/66 A, пункта 1 раздела V резолюции 37/38 A и пунктов 1 и 2 раздела V резолюции 39/28 A в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

3. *постановляет*, что соответствующая доля государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 10 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1986 года по 31 мая 1987 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующие доли государств-членов в Фонде уравнения налогообложения за счет предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 290 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1986 года по 31 мая 1987 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними согласно пункту 2, выше;

III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 2 900 000 долл.

[2] A/41/705.

[3] A/41/820, раздел II.

США брутто (2 850 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1987 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 590(1986), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, установленной в настоящей резолюции;

IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря[2], и ссылаясь на пункт 6 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[3],

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых средств, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с растущими трудностями при своевременном погашении обязательств Сил, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

ссылаясь на свои резолюции 33/13 E от 14 декабря 1978 года, 34/7 D от 17 декабря 1979 года, 35/45 B от 1 декабря 1980 года, 36/66 B от 30 ноября 1981 года, 37/38 B от 30 ноября 1982 года, 38/35 B от 1 декабря 1983 года, 39/28 B от 30 ноября 1984 года и 40/59 B от 2 декабря 1985 года,

признавая, что вследствие удержания взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Сил,

постановляет приостановить действие положений 5.2 *b*, 5.2 *d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 1 496 703 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

94-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/176. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за период, закончившийся 31 декабря 1985 года, Организации Объединенных Наций[4], Программы развития Организации Объединенных Наций[5], Детского фонда Организации Объединенных Наций[6], Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ[7], Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций[8], добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев[9], Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде[10], Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения[11], Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов[12], Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций[13], а также заключения Комиссии

---

[4] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 5* (A/41/5 и Corr.1), том I, разделы I и II; том II, разделы I и VI; и том III, разделы I и VI.

[5] *Там же, Дополнение № 5 A* (A/41/5/Add.1), разделы I и VI.

[6] *Там же, Дополнение № 5 B* (A/41/5/Add.2 и Corr.1), часть первая, разделы I и V.

[7] *Там же, Дополнение № 5 C* (A/41/5/Add.3), разделы I и VI.

[8] *Там же, Дополнение № 5 D* (A/41/5/Add.4), разделы I и VI.

[9] *Там же, Дополнение № 5 E* (A/41/5/Add.5), раздел IV.

[10] *Там же, Дополнение № 5 F* (A/41/5/Add.6), разделы I и V.

[11] *Там же, Дополнение № 5 G* (A/41/5/Add.7), разделы I и VI.

[12] *Там же, Дополнение № 5 H* (A/41/5/Add.8), разделы I и IV.

[13] *Там же, Дополнение № 5 I* (A/41/5/Add.9), разделы I и V.

ревизоров[14] и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[15],

будучи обеспокоена неадекватностью мер, принятых исполнительными главами некоторых проверенных организаций для устранения серьезных проблем в области финансового управления, которые неоднократно вскрывались Комиссией ревизоров,

будучи обеспокоена также зачастую неадекватными ответами некоторых исполнительных глав на вопросы, поднятые Комиссией ревизоров и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам,

принимая во внимание мнения, высказанные делегациями в ходе прений в Пятом комитете по этому пункту[16], в частности мнения в поддержку мер по улучшению эффективности, управления и финансового контроля соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций,

1. *утверждает* финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости, а также заключения Комиссии ревизоров;

2. *поддерживает* мнения и замечания Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в их соответствующих докладах;

3. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций и программ Организации Объединенных Наций:

a) незамедлительно принять в рамках своей компетенции меры по исправлению положения с учетом мнений и замечаний Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить Генеральной Ассамблее и руководящим органам этих организаций и программ доклад о путях улучшения бюджетного и учетного контроля;

b) провести обзор процедур внутреннего контроля в отношении пособий и надбавок, получаемых сотрудниками Организации Объединенных Наций, и принять необходимые меры по совершенствованию этих процедур с целью предотвращения необоснованной траты средств, подлогов и злоупотреблений и представить через Комиссию ревизоров и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

4. *просит* Генерального секретаря:

a) принять меры для повышения точности отчетной информации Организации Объединенных Наций и обеспечения более строгого соблюдения сроков ее представления в Центральные учреждения Организации;

b) провести проверку работы службы общественного питания и магазина подарков в Центральных учреждениях и представить через Комиссию ревизоров и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

c) принять необходимые меры по улучшению финансового управления в том, что касается нынешних процедур предоставления транспортных услуг;

d) представить контракт на ремонт и эксплуатацию электрооборудования в Центральных учреждениях, по истечении его срока, на открытые торги;

5. *рекомендует*, чтобы во все будущие доклады Комиссии ревизоров включались отдельные разделы, содержащие:

a) краткое изложение рекомендаций в отношении мер по исправлению положений, которые должны приниматься соответствующими организациями и программами, с указанием степени их срочности;

b) информацию о конкретных мерах, принятых Генеральным секретарем и исполнительными главами этих организаций и программ во исполнение предыдущих рекомендаций Комиссии, а также мнения о действенности таких мер и степени повторяемости проблем;

6. *предлагает* Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам высказать в своем докладе мнения относительно прогресса, достигнутого Генеральным секретарем и исполнительными главами соответствующих организаций и программ в осуществлении предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров и Консультативного комитета;

7. *предлагает* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам освещать в своих обзорах вопросы, касающиеся адекватности и эффективности финансовых процедур и механизмов контроля, системы отчетности, и связанные с ними административные и управленческие вопросы в соответствии с положением 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и при необходимости рекомендовать меры по укреплению процедур финансового и управленческого контроля;

8. *предлагает также* Комиссии ревизоров:

a) следить за прогрессом в отношении указанных в пункте 4 *a*, выше, аспектов, касающихся систем отчетности Организации Объединенных Наций, и представить замечания по этому вопросу в своем следующем докладе Генеральной Ассамблее;

b) представить Генеральной Ассамблее краткий документ, резюмирующий ее основные заключения и содержащий выводы относительно мер по исправлению положения;

9. *предлагает далее* Комиссии ревизоров изучить возможность представления докладов на двухгодич-

---

[14] *Там же, Дополнение № 5* (A/41/5 и Corr.1), том I, раздел IV; том II, раздел IV; том III, раздел IV; *там же, Дополнение № 5 A* (A/41/5/Add.1), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 B* (A/41/5/Add.2 и Corr.1), часть первая, раздел III; *там же, Дополнение № 5 C* (A/41/5/Add.3), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 D* (A/41/5/Add.4), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 E* (A/41/5/Add.5), раздел III; *там же, Дополнение № 5 F* (A/41/5/Add.6), раздел III; *там же, Дополнение № 5 G* (A/41/5/Add.7), раздел IV; *там же, Дополнение № 5 H* (A/41/5/Add.8), раздел III; и *там же, Дополнение № 5 I* (A/41/5/Add.9), раздел IV.

[15] A/41/632.

[16] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пятый комитет*, 4–8-е заседания.

ной основе и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее;

10. *предлагает* руководящим органам всех организаций, которые проверяются Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, тщательно рассмотреть на своих очередных сессиях доклад Комиссии ревизоров, доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, соответствующие замечания, высказанные в Пятом комитете, и меры по исправлению положения, запланированные или принятые соответствующими исполнительными главами с учетом мнений и замечаний Комиссии ревизоров и Консультативного комитета, утвержденных Генеральной Ассамблеей;

11. *предлагает* правительствам, представленным в руководящих органах организаций и программ, проверенные финансовые ведомости которых были рассмотрены Генеральной Ассамблеей, обеспечить, чтобы их представители в этих органах в полной мере учитывали доклады Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также соответствующие замечания, высказанные в Пятом комитете.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/177. План конференций

A

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по конференциям[17],

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по конференциям;

2. *утверждает* проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 1987 год, представленный Комитетом по конференциям[18];

3. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить коррективы в расписание конференций и совещаний на 1987 год, которые могут оказаться необходимыми в результате мер и решений Генеральной Ассамблеи, принятых на ее сорок первой сессии;

4. *уполномочивает* Консультативный совет по исследованиям в области разоружения, в виде исключения, провести совещание во второй половине сентября 1987 года;

5. *предлагает* Комитету по конференциям рассмотреть на своей основной сессии в 1987 году план совещаний Консультативного совета по исследованиям в области разоружения на 1988 год и последующий период в свете складывающейся обстановки.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

[17] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 32* (A/41/32 и Corr.1).

[18] *Там же,* приложение II.

B

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ МАНДАТА КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, 32/72 от 9 декабря 1977 года, 35/10 A от 3 ноября 1980 года и 38/32 B от 25 ноября 1983 года,

учитывая необходимость укрепления Комитета по конференциям, с тем чтобы дать ему возможность в полной мере выполнить свои функции,

1. *постановляет* возобновить мандат Комитета по конференциям на один год, начиная с 1 января 1987 года;

2. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи после консультаций с председателями региональных групп назначить двадцать два государства-члена на основе справедливого географического распределения для работы в Комитете по конференциям сроком на один год, начиная с 1 января 1987 года;

3. *предлагает* Комитету по конференциям, принимая во внимание мнения, высказанные в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, рассмотреть в качестве первоочередного вопроса на своих организационной и основной сессиях в 1987 году возможность изменения своих полномочий и превращения в постоянный межправительственный орган и представить рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

C

БОЛЕЕ РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ КОНФЕРЕНЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Генеральная Ассамблея,

приветствуя улучшение использования ресурсов конференционного обслуживания рядом вспомогательных органов за последние несколько лет,

сознавая сохраняющуюся необходимость обеспечивать оптимальное использование ресурсов конференционного обслуживания в интересах всех, кто ими пользуется,

1. *предлагает* Комитету по конференциям поддерживать связь с органами Организации Объединенных Наций, в частности с теми, которые еще в недостаточной степени используют выделяемые им ресурсы конференционного обслуживания, с целью добиться дальнейших улучшений;

2. *утверждает* руководящие принципы направления миссий по планированию в связи с проведением совещаний и конференций за пределами расположения штаб-квартир Организации Объединенных Наций, которые содержатся в приложении к настоящей резолюции;

3. *с благодарностью принимает к сведению* предложение правительства Австрии[19] бесплатно

[19] См. A/AC.172/INF/6.

предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций, Международного агентства по атомной энергии и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию помещения нового Австрийского центра конференций для совещаний, которые не могут быть проведены на базе Венского международного центра, и рекомендует Комитету по конференциям должным образом учесть это любезное предложение в ходе будущего планирования конференций и совещаний для тех организаций, штаб-квартиры которых находятся в Вене.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы направления миссий по планированию в связи с проведением совещаний и конференций за пределами расположения штаб-квартир Организации Объединенных Наций

1. Руководящие принципы, содержащиеся в приложении к резолюции Генеральной Ассамблеи 37/14 B от 16 ноября 1982 года, рассматриваются как применимые не только в отношении специальных конференций Организации Объединенных Наций, но и других совещаний, конференций, семинаров и симпозиумов, которые планируется провести за пределами помещений для конференций Организации Объединенных Наций.

2. Как общее правило, миссии по планированию не направляются в места, где имеются помещения для конференций Организации Объединенных Наций; обычно не направляются миссии по планированию и туда, где ранее уже проводилось совещание или конференция, аналогичные планируемому совещанию или конференции.

3. Выполнив свою задачу, миссия по планированию представляет доклад Комитету по организации конференций, который включает в свой доклад Комитету по конференциям анализ экономии средств и повышения эффективности, достигнутых благодаря миссии.

D

КОНТРОЛЬ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2358 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 3415 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 34/50 от 23 ноября 1979 года, 35/10 B от 3 ноября 1980 года, 36/117 от 10 декабря 1981 года, 37/14 C от 16 ноября 1982 года, 38/32 E от 25 ноября 1983 года и 40/243, раздел III, от 18 декабря 1985 года,

1. ***постановляет*** продлить еще на три года установленный в резолюции 37/14 C экспериментальный период, в течение которого ни один из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи не имеет права на обеспечение краткими отчетами, за исключением следующих:

a) Специального комитета по Индийскому океану;

b) Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

c) Комиссии международного права;

d) Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

e) Специального комитета против апартеида;

f) Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

g) Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. ***предлагает*** руководящим органам учреждений и программ Организации Объединенных Наций, а именно Совету попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Правлению Детского фонда Организации Объединенных Наций, Исполнительному комитету по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, вновь рассмотреть вопрос о своих потребностях в кратких отчетах;

3. ***постановляет далее***, что конференции по объявлению взносов и заседания специальных органов, созданных для объявления добровольных взносов государств, больше не обеспечиваются краткими отчетами;

4. ***предлагает*** Военно-штабному комитету рассмотреть возможность отказаться от стенографических отчетов;

5. ***подтверждает*** свою рекомендацию государствам-членам и специализированным учреждениям о том, чтобы при подготовке своих ответов на вопросники или материалов учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций они принимали во внимание задачу достижения максимальной краткости в изложении своих позиций;

6. ***ссылается*** на пункт 30 раздела III своего решения 34/401 от 21 сентября, 25 октября, 29 ноября и 12 декабря 1979 года, в котором она призвала государства-члены по возможности воздерживаться от просьб о распространении любых индивидуальных сообщений в качестве документов Генеральной Ассамблеи и вместо этого, при желательности распространения таких документов, по мере возможности просить распространять их в виде вербальных нот на тех официальных языках, на которых они представляются;

7. ***просит*** Комитет по конференциям изучить вопрос о количестве направляемых государствами-членами материалов, которые распространяются в качестве документов Организации Объединенных Наций, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад по этому вопросу.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

*
* *

На 102-м пленарном заседании Председатель Генеральной Ассамблеи объявил о том, что в соответ-

ствии с пунктом 2 резолюции B, выше, он назначил двадцать двух членов Комитета по конференциям.

Таким образом, в состав Комитета по конференциям входят следующие государства-члены: Австрия, Алжир, Аргентина, Багамские Острова, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Египет, Индонезия, Кения, Кипр, Мексика, Новая Зеландия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Франция, Чили, Шри Ланка и Япония.

41/178. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции о шкале взносов,

рассмотрев доклад Комитета по взносам[20],

признавая, что платежеспособность государств-членов является основополагающим критерием для определения шкалы взносов,

признавая положение о том, что согласно статье 17 Устава Организации Объединенных Наций государства-члены несут расходы Организации по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей,

принимая во внимание мнения, высказанные в ходе обсуждения в Пятом комитете[21],

1. *предлагает* Комитету по взносам продолжать на основе своего мандата работу над методологией установления справедливой шкалы взносов с учетом мнений, высказанных государствами-членами в Пятом комитете в ходе обсуждения доклада Комитета[21];

2. *предлагает* Комитету по взносам представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о ходе вышеупомянутой работы;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитету по взносам условия, необходимые ему для выполнения работы, охарактеризованной в настоящей резолюции.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/179. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане[22] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[23],

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года, 488 (1981) от 19 июня 1981 года, 498 (1981) от 18 декабря 1981 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 523 (1982) от 18 октября 1982 года, 529 (1983) от 18 января 1983 года, 536 (1983) от 18 июля 1983 года, 538 (1983) от 18 октября 1983 года, 549 (1984) от 19 апреля 1984 года, 555 (1984) от 12 октября 1984 года, 561 (1985) от 17 апреля 1985 года, 575 (1985) от 17 октября 1985 года, 583 (1986) от 18 апреля 1986 года и 586 (1986) от 18 июля 1986 года,

ссылаясь на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 B от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/115 A от 10 декабря 1980 года, 36/138 A от 16 декабря 1981 года, 36/138 C от 19 марта 1982 года, 37/127 A от 17 декабря 1982 года, 38/38 A от 5 декабря 1983 года, 39/71 A от 13 декабря 1984 года и 40/246 A от 18 декабря 1985 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 35 872 000 долл. США брутто (35 287 000 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела IV резолюции 40/246 A Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 апреля по 18 июля 1986 года включительно;

---

[20] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 11* (A/41/11).

[21] *Там же, сорок первая сессия*, 9, 10, 22, 23, 25 и 28-е заседания и исправление.

[22] A/41/783 и Corr.1.

[23] A/41/820, раздел III.

II

постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 59 787 500 долл. США брутто (58 812 500 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела IV резолюции 40/246 A Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 июля по 18 декабря 1986 года включительно;

III

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 16 579 000 долл. США на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1986 года по 18 января 1987 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира, распределить сумму в 16 579 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи, и с положениями пункта 1 раздела V резолюции 34/9 B, пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 A, пункта 1 раздела VI резолюции 36/138 A, пункта 1 раздела IX резолюции 37/127 A и пунктов 1 и 2 раздела VII резолюции 39/71 A в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

3. *постановляет*, что соответствующие доли государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 3 000 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1986 года по 18 января 1987 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 2, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующие доли государств-членов в Фонде уравнения налогообложения за счет предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала на сумму 192 000 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1986 года по 18 января 1987 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними согласно пункту 2, выше;

IV

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере, не превышающем 12 125 000 долл. США брутто (11 922 000 долл. США нетто) в месяц, на 12-месячный период, начинающийся 19 января 1987 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 586 (1986), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, установленной в настоящей резолюции;

V

1. *вновь предлагает* государствам-членам делать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *предлагает* государствам-членам делать добровольные взносы наличными на Дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года;

VI

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря[22], и ссылаясь на пункт 18 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[23],

сознавая важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с растущими трудностями в своевременном погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

признавая, что вследствие недобора финансовых взносов государствам, предоставляющим войска, не возмещаются в полной мере расходы по установленным ставкам, в результате чего на содержание своих войск, входящих в состав сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, они тратят значительно больше, чем указано Генеральным секретарем в его докладе о пересмотре ставок возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии[24],

[22] A/40/845.

ссылаясь на свои резолюции 34/9 E от 17 декабря 1979 года, 35/115 B от 10 декабря 1980 года, 36/138 B от 16 декабря 1981 года, 37/127 B от 17 декабря 1982 года, 38/38 B от 5 декабря 1983 года, 39/71 B от 13 декабря 1984 года и 40/246 B от 18 декабря 1985 года,

признавая, что вследствие удержания взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5. 2*b*, 5. 2*d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

постановляет приостановить действие положений 5. 2*b*, 5. 2*d*, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 4 763 620 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

99-е пленарное заседание,
5 декабря 1986 года

41/203. Планирование по программам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать шестой сессии[25],

рассмотрев также резолюцию 1986/51 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года по вышеупомянутому докладу, а также резолюции Совета 1986/50 и 1986/52 от 22 июля 1986 года о совместных совещаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации и о продолжительности двадцать седьмой сессии Комитета по программе и координации, соответственно,

рассмотрев далее мнения главных комитетов Генеральной Ассамблеи[26] относительно предложенных изменений к среднесрочному плану на период 1984–1989 годов[27],

ссылаясь на свои резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года и 37/234 от 21 декабря 1982 года, а также на резолюцию 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года,

ссылаясь далее на мандат Комиссии ревизоров, как он изложен в положениях 12.4 и 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций,

1. *утверждает* изменения[27] и добавление[28] к среднесрочному плану на период 1984–1989 годов[29], а также изменения, рекомендованные Комитетом по программе и координации[30], и другие выводы и рекомендации Комитета, сделанные на его двадцать шестой сессии и одобренные Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1986/51, с учетом мнений главных комитетов Генеральной Ассамблеи, в частности мнений, выраженных Третьим комитетом[26] относительно содействия осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[31] и контроля за их осуществлением;

2. *постановляет*, что продолжительность двадцать седьмой сессии Комитета по программе и координации будет составлять пять недель, согласно рекомендации Экономического и Социального Совета в его резолюции 1986/52;

3. *постановляет* в соответствии с решением членов Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, одобренным Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1986/50, что темой на рассмотрении двадцать второй серии совместных заседаний двух комитетов будет "Координация мероприятий системы Организации Объединенных Наций по развитию людских ресурсов и вклад этой системы в достижение экономических и социальных целей развивающихся стран";

4. *настоятельно призывает* оба комитета продолжать совершенствовать работу этих совместных заседаний в целях укрепления ценного и конструктивного диалога между ними.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/204. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

A

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[32],

---

[25] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 38* (A/41/38 и Corr.1 и 2).

[26] См. A/C.5/41/59 и Corr.1.

[27] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 6* (A/41/6 и Add.1).

[28] *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 C* (A/37/6/Add.3).

[29] *Там же, Дополнение № 6* (A/37/6 и Corr.1); *там же, Дополнение № 6 A* (A/37/6/Add.1) и *там же, Дополнение № 6 B* (A/37/6/Add.2).

[30] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 38* (A/41/38 и Corr.1 и 2), глава III, разделы C.1 и C.2.

[31] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[32] A/C.5/41/24.

ссылаясь на свои резолюции 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3538 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 32/104 от 14 декабря 1977 года, 35/113 от 10 декабря 1980 года, 36/116 B от 10 декабря 1981 года, 37/13 от 16 ноября 1982 года, 38/228 B от 20 декабря 1983 года, 39/239 B от 18 декабря 1984 года и 40/241 A и B от 18 декабря 1985 года,

принимая во внимание доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций[33] и мнения, выраженные государствами-членами по этому вопросу в Пятом комитете на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи[34],

вновь подтверждая предыдущие призывы к государствам-членам, без ущерба для их принципиальной позиции, делать добровольные взносы на Специальный счет, упомянутый в приложении VI доклада Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[32],

с беспокойством отмечая, что краткосрочный дефицит Организации, хотя и незначительно сокращенный в течение года, превысит, как предполагается, 390 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1986 года,

будучи обеспокоена все более неустойчивым финансовым положением операций по поддержанию мира и его негативным влиянием на страны, предоставляющие войска, особенно на те из них, которые относятся к числу развивающихся,

отмечая также с беспокойством, что задержки и неполная выплата долевых взносов продолжают создавать серьезные проблемы в поступлении наличных средств в Организацию,

учитывая возможность того, что для многих государств-членов факторами, обусловливающими задержку выплаты долевых взносов, могут быть административные соображения, включая календарное несовпадение национального финансового года с финансовым годом Организации,

учитывая мнения, выраженные в Пятом комитете[35],

1. *подтверждает* свое обязательство добиваться всеобъемлющего и общеприемлемого решения финансовых проблем Организации Объединенных Наций на основе принципа коллективной финансовой ответственности государств-членов и строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнить свои финансовые обязательства по Уставу;

3. *вновь призывает* все государства-члены приложить максимум усилий, чтобы преодолеть трудности, препятствующие своевременной выплате в начале каждого года долевых взносов в полном объеме и авансов в Фонд оборотных средств;

4. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, уплачивающим свои долевые взносы в полном объеме в течение тридцати дней по получении уведомления Генерального секретаря в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря в дополнение к его официальным уведомлениям постоянным представителям государств-членов обращаться с просьбами, по мере необходимости, к правительствам государств-членов в целях ускорения уплаты долевых взносов в полном объеме в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

6. *просит* государства-члены представлять также, в ответ на официальное уведомление Генерального секретаря и в соответствии с положением 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, информацию о предполагаемых сроках их платежей с целью облегчения финансового планирования, осуществляемого Генеральным секретарем;

7. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представлять, по мере необходимости, доклады Генеральной Ассамблее;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, сроков платежей государств-членов, положения в области поступления наличных средств, а также добровольных взносов, полученных от государств-членов и из других источников, в соответствии с резолюциями Ассамблеи 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года и 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года;

9. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение различных возможностей облегчения финансовых трудностей Организации с учетом мнений, выраженных государствами-членами[35], в процессе изучения провести обзор практики других организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении достижения своевременной и полной выплаты долевых взносов и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций".

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

B

ВЫПУСК СПЕЦИАЛЬНЫХ ПОЧТОВЫХ МАРОК

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций[32],

---

[33] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37).

[34] *Там же, тридцать вторая сессия, Пятый комитет*, 32, 33, 35, 37, 39 и 60-е заседания; и *там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск*, исправление.

[35] *Там же, сорок первая сессия, Пятый комитет*, 37, 38 и 41-е заседания и исправление.

ссылаясь на свою резолюцию 40/242 от 18 декабря 1985 года,

признавая, что до всеобъемлющего урегулирования разногласий, явившихся причиной чрезвычайного финансового положения Организации, частичные или временные меры могли бы укрепить ликвидность Организации и в некоторой степени облегчить ее финансовые трудности,

с удовлетворением отмечая, что проект по выпуску специальных почтовых марок о социально-экономическом кризисе в Африке осуществляется полным ходом,

1. *напоминает*, что она постановила в своей резолюции 39/239 А от 18 декабря 1984 года предоставить в распоряжение Генерального секретаря половину полученных таким образом поступлений для осуществления целей, сформулированных в Декларации о критическом экономическом положении в Африке[36], принятой Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1984 года, а вторую половину поместить на специальный счет;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры в целях экономного расходования средств на оперативную деятельность в рамках проекта по выпуску специальных почтовых марок для увеличения чистых поступлений и представить финансовый доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/205. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 100 Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в соответствии со статьей 105 Устава Организации Объединенных Наций должностные лица Организации пользуются на территории каждого из ее государств-членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации, что является необходимым условием надлежащего выполнения ими своих обязанностей,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 39/244 от 18 декабря 1984 года и 40/258 С от 18 декабря 1985 года,

вновь заявляя, что персонал при выполнении своих обязанностей должен полностью соблюдать законы и правила государств-членов,

1. *с озабоченностью принимает к сведению* доклад, представленный Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем[37] от имени Административного комитета по координации, и содержащиеся в нем сообщения о ряде негативных событий, которые в совокупности свидетельствуют об ухудшении положения в области соблюдения принципов, касающихся уважения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

2. *с особой озабоченностью принимает к сведению* мнения, выраженные Генеральным секретарем в пункте 3 его доклада;

3. *выражает сожаление* по поводу увеличения числа случаев, когда серьезно затрагиваются деятельность, безопасность и благополучие должностных лиц, включая случаи задержания в государствах-членах и похищения вооруженными группами и отдельными лицами;

4. *выражает также сожаление* по поводу увеличения числа случаев, когда жизнь и благополучие должностных лиц ставятся под угрозу при выполнении ими своих официальных обязанностей;

5. *призывает* все государства-члены строго соблюдать привилегии и иммунитеты всех должностных лиц Организации Объединенных Наций и воздерживаться от любых действий, которые препятствовали бы выполнению этими должностными лицами своих обязанностей и тем самым серьезно сказывались бы на надлежащем функционировании Организации;

6. *призывает* все государства-члены, которые в настоящее время содержат под арестом или под стражей должностных лиц Организации Объединенных Наций или каким-либо иным образом препятствуют надлежащему выполнению ими своих обязанностей, пересмотреть эти дела и координировать усилия с Генеральным секретарем в целях урегулирования каждого дела со всей надлежащей быстротой;

7. *призывает* персонал Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций соблюдать обязательства, вытекающие из Правил и Положений о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8, и эквивалентных положений, регулирующих вопросы персонала других учреждений;

8. *призывает* Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации Объединенных Наций продолжать в личном качестве играть координирующую роль в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций с помощью всех таких средств, которые имеются в его распоряжении;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание, через Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности и других его специальных представителей, представлению информации и незамедлительному принятию последующих мер в случаях ареста, задержания и в других возможных случаях, касающихся безопасности и надлежащего функционирования должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

---

[36] Резолюция 39/29, приложение.

[37] A/C.5/41/12 и Corr.1.

10. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации провести обзор и оценку мер, уже принятых в целях усиления безопасности и защиты международных гражданских служащих и надлежащего выполнения ими своих функций, и при необходимости изменять их.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/206. Вопросы персонала

A

СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, в котором говорится:

"При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе",

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросам персонала, в частности резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года, 34/219 от 20 декабря 1979 года, 35/210 от 17 декабря 1980 года, 37/235 от 21 декабря 1982 года, 39/245 от 18 декабря 1984 года и 40/258 A от 18 декабря 1985 года,

отмечая, что, несмотря на временное прекращение деятельности по набору персонала ввиду финансовых трудностей Организации, вакантные должности заполняются кандидатами из числа сотрудников путем их продвижения по службе,

будучи обеспокоена тем, что цели, установленные для первого этапа среднесрочного плана набора персонала на 1986 – 1987 годы, не были достигнуты ввиду, в частности, временного прекращения набора персонала,

1. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю усилить роль и повысить авторитет Управления кадров Департамента по вопросам администрации и управления в области набора персонала и в других кадровых вопросах в рамках всего Секретариата и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о мерах, которые он принял для достижения этой цели;

2. *просит* Генерального секретаря при решении всех вопросов, касающихся состава Секретариата, продолжать свои усилия по соблюдению буквы и духа пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

3. *просит также* Генерального секретаря по мере возможности реализовать на практике среднесрочный план набора персонала на 1986 – 1987 годы, установив конкретные цели в области набора персонала из непредставленных и недопредставленных государств-членов, и продолжать проводить соответствующие консультации с государствами-членами, особенно с теми, которых серьезно затронуло замораживание набора персонала, с тем чтобы обеспечить достижение установленных целей в кратчайшие сроки;

4. *просит далее* Генерального секретаря приложить все усилия для увеличения числа сотрудников, набираемых из государств-членов, которые представлены ниже среднего уровня их желательных квот, с тем чтобы они приблизились к своему среднему уровню;

5. *просит далее* Генерального секретаря продолжать обеспечивать представительство развивающихся стран и других стран на старших и руководящих должностях с должным учетом принципа справедливого географического распределения и согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

6. *выражает сожаление* по поводу увеличения числа непредставленных или недопредставленных государств-членов в результате временного прекращения набора кандидатов со стороны, в том числе большинства тех кандидатов, которые в 1985 году успешно сдали национальные конкурсные экзамены, и просит Генерального секретаря как можно скорее осуществить набор этих успешно сдавших экзамены кандидатов, а также прилагать все усилия к тому, чтобы добиться, насколько это возможно, улучшения набора персонала из непредставленных и недопредставленных государств-членов;

7. *просит* Генерального секретаря как можно скорее отменить мораторий на деятельность по набору кандидатов со стороны и в то же время просит Генерального секретаря изучить альтернативы политике замораживания набора персонала и опубликовать доклад по этому вопросу не позднее 21 марта 1987 года;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по улучшению состава Секретариата путем обеспечения широкого географического распределения сотрудников на должностях категории специалистов и выше во всех департаментах и основных управлениях;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по улучшению положения женщин в Секретариате, не нанося при этом ущерба принципу справедливого географического распределения;

10. *отмечает*, что введение в 1986 году национальных конкурсных экзаменов на должности класса С-3, предложенное Генеральным секретарем[38] на экспериментальной основе и принятое к сведению Генеральной Ассамблеей в 1985 году[39], было отложено;

11. *просит* Генерального секретаря изучить пути и способы проведения внутренних и внешних конкурсных экзаменов в соответствии с сопоставимым комплексом норм и критериев и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

---

[38] См. A/C.5/40/39, пункт 29.

[39] См. резолюцию 40/258 A, пункт 6.

B

СОСТАВ ВЕРХНИХ ЭШЕЛОНОВ СЕКРЕТАРИАТА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросам персонала, в частности резолюцию 35/210 от 17 декабря 1980 года, в которой она, среди прочего:

" *подтверждает*, что ни одна из должностей не должна рассматриваться как исключительная собственность любого государства-члена или группы государств, и просит Генерального секретаря обеспечить добросовестное применение этого принципа в соответствии с принципом справедливого географического распределения",

рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о составе Секретариата[40],

отмечая предложения, внесенные государствами-членами на текущей сессии в ходе обсуждения в Пятом комитете вопросов персонала[41] и на пленарных заседаниях[42] при анализе доклада Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[43],

выражая свое удовлетворение проводимой Генеральным секретарем работой по улучшению эффективности Организации,

ссылаясь на пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, в котором говорится:

"При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе",

1. *просит* Генерального секретаря в целях сохранения принципа справедливого географического распределения и с учетом необходимости ротации в составе верхних эшелонов Секретариата обеспечить, чтобы при назначениях на все должности уровней заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря гражданам всех государств-членов предоставлялись равные возможности;

2. *призывает* Генерального секретаря при назначениях на должности уровней заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря стремиться назначать только граждан страны иной, чем страна, гражданином которой является подлежащий замене на такой должности сотрудник, с тем чтобы укрепить принцип ротации в верхних эшелонах Секретариата, если Генеральный секретарь не сочтет, что существуют особые обстоятельства в свете пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

3. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

C

ЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ КВОТЫ ДЛЯ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СОТРУДНИКОВ НА ДОЛЖНОСТЯХ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 34/219 от 20 декабря 1979 года,

подтверждая пункт 3 раздела II своей резолюции 35/210 от 17 декабря 1980 года, в которой она постановила вновь рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о желательных квотах для географического распределения сотрудников на должностях категории специалистов и выше, принимая во внимание концепцию паритета между факторами членства и взноса и обсуждение этой концепции на тридцать пятой сессии,

подтверждая также свою резолюцию 40/258 A от 18 декабря 1985 года, в которой она просила Генерального секретаря, в частности, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии предложения, касающиеся обзора системы желательных квот в целях обеспечения сбалансированного применения всех факторов, касающихся определения желательных квот, включая фактор населения,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о системе желательных квот для географического распределения сотрудников на должностях категории специалистов и выше[44],

1. *просит* Генерального секретаря представить скорректированные расчеты желательных квот для всех государств-членов, принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе текущей сессии[41], и, в частности, следующие критерии:

a) желательность того, чтобы базисная цифра для расчетов соответствовала фактическому числу должностей, подлежащих географическому распределению;

b) движение в направлении установления паритета между факторами членства и взноса;

c) распределение должностей, определяемых по фактору народонаселения в размере 7,2 процента, непосредственно между государствами-членами пропорционально численности их населения;

d) необходимость гибкости вверх и вниз от среднего уровня желательной квоты;

---

[40] A/41/627.

[41] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пятый комитет*, 29, 30, 32, 33, 37, 45 и 46-е заседания и исправление.

[42] *Там же, сорок первая сессия, Пленарные заседания*, 33 – 39 и 102-е заседания.

[43] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49* (A/41/49).

[44] A/C.5/41/6.

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее предложения по этому вопросу в целях достижения решения на ее сорок второй сессии.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

D

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН В СЕКРЕТАРИАТЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 8 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статью 8 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[45],

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции по вопросу об улучшении положения женщин в Секретариате, в частности на резолюцию 40/258 B от 18 декабря 1985 года,

подтверждая свои соответствующие резолюции, касающиеся необходимости увеличить общее число женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, и долю женщин на старших и руководящих должностях,

будучи обеспокоена низкой долей женщин на старших и руководящих должностях,

1. *приветствует* постоянные усилия Генерального секретаря по улучшению положения женщин в Секретариате и отмечает факт назначения им двух женщин на должности уровня заместителя Генерального секретаря;

2. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря о ходе осуществления программы действий по улучшению положения женщин в Секретариате[46], и в частности раздел I доклада, в котором излагаются меры, принятые Генеральным секретарем по рекомендации Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате в целях преодоления нынешних трудностей;

3. *одобряет* развитие систем контроля и учета, охватывающих все аспекты занятости женщин в Организации, и принимает к сведению тот факт, что в разделе III своего доклада Генеральный секретарь уделяет этим вопросам особое внимание;

4. *подчеркивает* важность рекомендаций Руководящего комитета, с которыми Генеральный секретарь согласился и которые направлены на расширение перспектив профессионального роста сотрудников на всех должностях, в частности в категории общего обслуживания, и ждет доклада о результатах их осуществления;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по увеличению числа женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, с тем чтобы, насколько это возможно, к 1990 году довести их долю до 30 процентов от общего числа сотрудников без ущерба для принципа справедливого географического распределения должностей;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря прилагать все усилия для назначения большего числа женщин на старшие руководящие должности во всей Организации на максимально широкой географической основе и из всех групп государств-членов;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в выполнении задач каждого из пяти планов работы, изложенных в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии[47], и вынести рекомендации по этому вопросу для принятия дальнейших соответствующих мер;

8. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам продолжать поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов и выше, в частности путем выдвижения большего числа кандидатов-женщин.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/207. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев двенадцатый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе[48],

напоминая, что Комиссия была учреждена резолюцией 3357 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1974 года для регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций,

учитывая различия в характере и функциях международной гражданской службы и гражданской службы – компаратора,

I

отмечая, что в том, что касается широких принципов определения условий службы персонала, роль Комиссии по международной гражданской службе согласно статье 10 *a* ее статута[49] заключается в вынесении рекомендаций Генеральной Ассамблее,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/244 от 18 декабря 1985 года одобрила пределы от 110 до 120 при желательной средней величине 115 для разницы между чистым вознагражд-

[45] Резолюция 34/180, приложение.

[46] A/C.5/41/18.

[47] A/C.5/40/30, раздел IV.

[48] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 30* (A/41/30 и Corr.1).

[49] Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

дением, при том понимании, что эта разница будет сохраняться на уровне, близком к желательной средней величине 115, в течение определенного периода времени, и считая, что эти пределы разницы в течение некоторого времени следует сохранять,

отмечая, что Комиссия, обсудив в 1986 году рекомендации, которые в итоге должны быть представлены Генеральной Ассамблее, в частности, постановила, что сопоставление вознаграждения следует осуществлять на основе чистого вознаграждения в двух гражданских службах в Нью-Йорке и что при исчислении разницы не следует учитывать различие в стоимости жизни между Нью-Йорком и Вашингтоном, О.К.[50],

отмечая также, что в пункте 70 своего доклада[48] Комиссия отметила, что решения, принятые на ее двадцать четвертой сессии, приведут к существенным изменениям методологии исчисления разницы, уровня разницы и пределов самой разницы,

отмечая, что Комиссия, представляя доклады о разнице, всегда принимала в расчет различие в стоимости жизни между Вашингтоном, О.К., и Нью-Йорком,

предлагает Комиссии по международной гражданской службе провести с учетом мнений, выраженных на текущей сессии Ассамблеи[51], обзор вопросов, затрагиваемых в пунктах 69 *b* и *c* ее доклада[48], и представить Ассамблее на ее сорок второй сессии свои рекомендации в отношении методологии исчисления разницы на основе чистого вознаграждения;

II

1. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе изучить вопрос об общем объеме причитающихся выплат (оклады и другие условия службы) в двух службах в целях определения возможности и целесообразности сопоставления и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

2. *одобряет* введение с 1 апреля 1987 года для сотрудников категории специалистов и выше пересмотренной шкалы налогообложения персонала, пересмотренной шкалы базовых окладов и шкалы выплат при окончании срока службы, которые приводятся в приложениях I, X и XI к докладу Комиссии[48], и, соответственно, одобряет вступление в силу с 1 апреля 1987 года поправок к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к настоящей резолюции, в целях замены действующих в настоящее время в отношении сотрудников категории специалистов и выше шкалы чистых и валовых окладов и шкалы налогообложения персонала;

III

1. *одобряет* введение с 1 января 1987 года пересмотренной шкалы налогообложения персонала категории общего обслуживания и смежных категорий, а также метод ее применения, включая меры переходного периода в соответствии с рекомендациями Комиссии по международной гражданской службе, содержащимися в пунктах 139 и 140 и в приложении XIII ее доклада[48];

2. *одобряет* вступление в силу с 1 января 1987 года поправок к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к настоящей резолюции, в целях замены действующей в настоящее время шкалы налогообложения персонала категории общего обслуживания и смежных категорий;

IV

1. *принимает к сведению* рекомендации Комиссии по международной гражданской службе, содержащиеся в пункте 209 ее доклада[48] и касающиеся мер по набору женщин;

2. *предлагает* всем организациям общей системы собрать и проанализировать статистические данные об относительной продолжительности пребывания женщин и мужчин в каждом классе должностей категории специалистов и выше и представить Комиссии предложения по устранению препятствий на пути к обеспечению для женщин и мужчин равных возможностей продвижения по службе и предлагает Комиссии согласовать эти предложения, с тем чтобы вынести рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и другим руководящим органам общей системы;

V

1. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о дальнейшем прогрессе в вопросе оценки работы и признания заслуг сотрудников;

2. *вновь предлагает* Комиссии провести исследование мобильности сотрудников категории специалистов в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, включая периодичность и среднюю продолжительность их назначений в различных местах службы, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу;

VI

1. *ссылается* на раздел IV своей резолюции 40/244, касающийся сохранения и укрепления общей системы Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации и, через него, других исполнительных глав организаций, участвующих в общей системе Организации Объединенных Наций, обеспечить принятие

---

[50] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 30* (A/41/30 и Corr.1), пункты 69 *b* и *c*.

[51] *Там же, сорок первая сессия, Пятый комитет*, 23 – 26, 28 и 44-е заседания и исправление.

всех необходимых мер в целях содействия тому, чтобы в рамках общей системы в отношении условий службы принимались единообразные и согласованные решения;

3. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы по вопросам, представляющим интерес для общей системы, руководящие органы специализированных учреждений не занимали позиций, противоречащих позициям Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе продолжать представлять доклады об осуществлении ее решений и рекомендаций участвующими организациями;

5. *просит* через Генерального секретаря, исполнительных глав организаций, участвующих в общей системе Организации Объединенных Наций, довести настоящую резолюцию до сведения своих соответствующих руководящих органов.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

Положение 3.3

Заменить подпункты i и ii пункта *b* следующим текстом:

"*b*) i) Для сотрудников, ставки окладов которых определяются в пунктах 1 и 3 приложения I к настоящим Положениям, налог исчисляется по следующим ставкам:

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)	*Ставки налогообложения (в процентах)*	
	Сотрудник, имеющий на иждивении супругу (супруга) или ребенка	*Сотрудник, не имеющий на иждивении супруги (супруга) или ребенка*
Первые 15 000 долл. США в год	10,0	14,0
Следующие 5 000 долл. США в год	25,0	32,5
Следующие 5 000 долл. США в год	28,0	33,8
Следующие 5 000 долл. США в год	30,0	35,8
Следующие 5 000 долл. США в год	32,0	38,1
Следующие 10 000 долл. США в год	34,0	40,3
Следующие 10 000 долл. США в год	36,0	42,7
Следующие 10 000 долл. США в год	38,0	44,0
Следующие 15 000 долл. США в год	40,0	46,6
Следующие 20 000 долл. США в год	42,0	52,1
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	44,0	53,5

ii) Для сотрудников, ставки окладов которых устанавливаются в соответствии с пунктом 7 приложения I к настоящим Положениям, налог исчисляется по следующим ставкам:

Общая сумма подлежащих налогообложению выплат (в долл. США)	*Ставки налогообложения (в процентах)*
Первые 2 000 долл. США в год	11
Следующие 2 000 долл. США в год	14
Следующие 2 000 долл. США в год	17
Следующие 2 000 долл. США в год	20
Следующие 4 000 долл. США в год	22
Следующие 4 000 долл. США в год	24
Следующие 4 000 долл. США в год	26
Следующие 6 000 долл. США в год	28
Следующие 6 000 долл. США в год	30
Следующие 6 000 долл. США в год	32
Следующие 8 000 долл. США в год	34
Остальные подлежащие налогообложению выплаты	36"

ПРИЛОЖЕНИЕ I К ПОЛОЖЕНИЯМ О ПЕРСОНАЛЕ

Шкала окладов и соответствующее положение

1. В пункте 1 размеры окладов заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря следует читать 94 802 долл. США и 85 609 долл. США соответственно.

2. Заменить первую таблицу в приложении I следующей таблицей:

ШКАЛА ОКЛАДОВ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ С УКАЗАНИЕМ СУММ ВАЛОВЫХ (БРУТТО) ОКЛАДОВ И ЧИСТЫХ (НЕТТО) ЭКВИВАЛЕНТОВ ЗА ВЫЧЕТОМ СУММ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

(в долл. США)

(Вступает в силу с 1 апреля 1987 года)

Класс	*Ступени*												
	I	*II*	*III*	*IV*	*V*	*VI*	*VII*	*VIII*	*IX*	*X*	*XI*	*XII*	*XIII*
Заместитель Генерального секретаря													
ЗГС Брутто	94 802												
Нетто И	64 535												
Нетто О	58 290												
Помощник Генерального секретаря													
ПГС Брутто	85 609												
Нетто И	59 203												
Нетто О	53 887												
Директор													
Д-2 Брутто	69 093	70 819	72 561	74 336									
Нетто И	49 406	50 441	51 487	52 552									
Нетто О	45 376	46 297	47 228	48 175									
Главный сотрудник													
Д-1 Брутто	59 373	60 972	62 551	64 140	65 739	67 340	68 895						
Нетто И	43 461	44 453	45 432	46 417	47 393	48 354	49 287						
Нетто О	40 039	40 934	41 819	42 708	43 585	44 440	45 270						
Старший сотрудник													
С-5 Брутто	52 718	54 003	55 261	56 511	57 778	59 023	60 276	61 521	62 775	64 016			
Нетто И	39 290	40 112	40 912	41 687	42 472	43 244	44 021	44 793	45 571	46 340			
Нетто О	36 282	37 019	37 736	38 436	39 146	39 843	40 545	41 242	41 944	42 639			
Сотрудник первого класса													
С-4 Брутто	42 356	43 575	44 795	46 038	47 313	48 518	49 718	50 918	52 178	53 455	54 686	55 901	
Нетто И	32 605	33 409	34 215	35 014	35 830	36 602	37 369	38 137	38 944	39 761	40 549	41 308	
Нетто О	30 282	31 009	31 738	32 455	33 185	33 876	34 563	35 251	35 973	36 705	37 410	38 095	
Сотрудник второго класса													
С-3 Брутто	34 329	35 480	36 625	37 736	38 877	40 040	41 202	42 340	43 377	44 398	45 448	46 500	47 573
Нетто И	27 294	28 067	28 822	29 556	30 309	31 077	31 843	32 594	33 279	33 953	34 637	35 310	35 997
Нетто О	25 475	26 177	26 860	27 523	28 205	28 899	29 593	30 272	30 891	31 501	32 117	32 719	33 334
Младший сотрудник первого класса													
С-2 Брутто	27 608	28 533	29 451	30 382	31 337	32 284	33 239	34 181	35 136	36 117	37 082		
Нетто И	22 675	23 323	23 965	24 610	25 259	25 903	26 553	27 193	27 840	28 487	29 124		
Нетто О	21 259	21 853	22 443	23 031	23 623	24 209	24 800	25 383	25 971	26 557	27 133		
Младший сотрудник второго класса													
С-1 Брутто	20 953	21 816	22 690	23 542	24 408	25 282	26 192	27 056	27 905	28 725			
Нетто И	17 936	18 557	19 187	19 800	20 424	21 047	21 684	22 289	22 883	23 458			
Нетто О	16 906	17 477	18 056	18 620	19 193	19 766	20 350	20 905	21 450	21 976			

И – ставка, применимая к сотрудникам, имеющим на иждивении супругу (супруга) или ребенка.

О – ставка, применимая к сотрудникам, не имеющим на иждивении супруги (супруга) или ребенка.

41/208. Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 39/246 от 18 декабря 1984 года и 40/245 от 18 декабря 1985 года, в которых она просила Комиссию по международной гражданской службе в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пересмотреть методологию исчисления зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше, контроля за уровнем зачитываемого для пенсии вознаграждения и корректировки зачитываемого для пенсии вознаграждения в период между всеобъемлющими обзорами,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1986 год Генеральной Ассамблее и организациям – членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[52], главу II доклада Комиссии по международной гражданской службе[48] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[53],

признавая важность поощрения тенденции к актуарному балансу Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций,

I

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

принимая во внимание главу II доклада Комиссии по международной гражданской службе[48], раздел III.C доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[52] и раздел B доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[53],

будучи убеждена в том, что разработка четко установленных критериев определения размера зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше и введение новой шкалы, основанной на таких критериях, способствовали бы установлению периода стабильности, необходимого для общей системы,

будучи также убеждена в том, что для достижения этой цели необходимо всестороннее сотрудничество между Комиссией по международной гражданской службе и Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, а также надлежащее отражение мнений всех заинтересованных сторон,

признавая необходимость принять во внимание, в рамках рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе, замечания Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций,

изучив соотношения размера пенсионных пособий и окончательного чистого вознаграждения, а также уровни пенсионных пособий, на основе валового и чистого исчисления, сотрудников Организации Объединенных Наций и должностных лиц службы-компаратора,

принимая во внимание следующие элементы, касающиеся структуры шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения в рамках общей системы:

a) введение новой шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения не должно, за исключением мер переходного периода, иметь сколь-нибудь значительные неблагоприятные актуарные последствия для Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

b) шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше должна устанавливаться в соответствии с размером пенсионных пособий, начисляемых после 25 лет службы, и должна учитывать:

i) нормы замещения доходов, представляющие собой отношение чистых пенсионных пособий (исчисленных в виде валовой пенсии за вычетом налогообложения персонала) к чистому вознаграждению сотрудников Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, имеющих разные классы и ступени;

ii) нормы замещения доходов, представляющие собой отношение валовых пенсионных пособий к чистому вознаграждению сотрудников Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, имеющих разные классы и ступени;

c) шкала не должна порождать перекосы при повышении в должности;

d) зачитываемое для пенсии вознаграждение заместителей Генерального секретаря должно быть по-прежнему выше вознаграждения помощников Генерального секретаря,

1. *утверждает* применение начиная с 1 апреля 1987 года ко всем сотрудникам категории специалистов и выше в организациях – членах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения, которая приводится в добавлении к приложению к настоящей резолюции;

2. *утверждает* процедуру корректировки зачитываемого для пенсии вознаграждения в период между всеобъемлющими обзорами, изложенную в пункте 40 доклада Комиссии по международной гражданской службе[48];

3. *утверждает* меры переходного периода в отношении окончательного среднего вознаграждения, рекомендованные в разделе III.C.5 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций[52];

4. *вносит* с 1 апреля 1987 года поправки, изложенные в приложении к настоящей резолюции, соответственно в статью 54 *b* и дополнительную статью C Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которые не имеют обратной силы;

5. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе в сотрудничестве с Правлением

---

[52] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 9* (A/41/9).

[53] A/41/790.

Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций регулярно контролировать объем зачитываемого для пенсии вознаграждения персонала сопоставимых классов категории специалистов и выше Организации Объединенных Наций и персонала федеральной гражданской службы Соединенных Штатов и представлять, при необходимости, Генеральной Ассамблее соответствующие доклады;

6. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе при всестороннем сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести дальнейший всеобъемлющий обзор методологии определения шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью контроля уровня шкалы и ее корректировки в период между всеобъемлющими обзорами и представить свои рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

II

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ ПЕНСИОННОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

учитывая высказанные в Пятом комитете мнения по вопросу исчисления единовременной суммы, выплачиваемой взамен пенсионного пособия,

1. *принимает к сведению* раздел III.D.1 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в отношении метода исчисления единовременной суммы, выплачиваемой взамен пенсионного пособия, включая рекомендацию об установлении лимита суммы, которая может быть получена участником посредством замены части его пособия, выплачиваемого на периодической основе, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 17 и 18 его доклада[53];

2. *утверждает* вступающие в силу с 1 апреля 1987 года и не имеющие обратной силы:

a) поправку к статье 28 *g* Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, изложенную в приложении к настоящей резолюции, вместе с любым необходимым впоследствии изменением нумерации пунктов и перекрестных ссылок в Положениях;

b) новую дополнительную статью D, изложенную в приложении к настоящей резолюции;

3. *принимает к сведению* раздел III.D.2 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о разнице в размере пособий, обусловленной различными сроками прекращения службы, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 19 его доклада[53], и предлагает Правлению постоянно держать этот вопрос в поле зрения;

4. *принимает к сведению* раздел III.D.3 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, касающийся обзора двусторонней системы пенсионных коррективов, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 20 его доклада[53], и предлагает Правлению по-прежнему осуществлять контроль за двусторонней системой пенсионных коррективов;

5. *принимает к сведению* раздел III.F доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и соответствующую рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте 23 его доклада[3], и утверждает с 1 апреля 1987 года изменения, не имеющие обратной силы, в пунктах 14—16 системы пенсионных коррективов[54], изложенные в пункте 103 доклада Правления[52];

6. *откладывает* до своей сорок второй сессии дальнейшее рассмотрение вопроса о повышении ставки взноса в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций продолжать изучение мер, направленных на улучшение актуарного положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

III

СОСТАВ ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

напоминая о своей просьбе, содержащейся в разделе III ее резолюции 40/245,

принимает к сведению решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о результатах обзора размера и состава Правления и в этой связи просит Правление включить в свой доклад мнения относительно участия наблюдателей и связанных с этим расходов;

IV

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

уполномочивает Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

V

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

1. *утверждает* на двухгодичный период 1986—1987 годов дополнительные расходы, непосредствен-

---

[53] Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций: система пенсионных коррективов (JSPB/G.12).

но относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, на сумму 900 000 долл. США (нетто) для управления Фондом;

2. *предлагает* Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций продолжить представление докладов о гонорарах, выплачиваемых используемым консультантам;

VI

ИНВЕСТИЦИИ ОБЪЕДИНЕННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного фонда персонала Организации Объединенных Наций[55].

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Статья 28

ПЕНСИЯ

Заменить пункт *g* следующим текстом:

"*g*) Пенсия, подлежащая выплате по стандартной годовой ставке, может быть заменена по желанию участника единовременной выплатой, на которую распространяются, в тех случаях, когда это применимо, следующие ограничения и положения дополнительной статьи D:

i) если ставка составляет 300 долларов и более, то сумма единовременной выплаты не может превышать наименьшей из следующих величин:

a. актуарного эквивалента одной трети пенсии; или

b. актуарного эквивалента одной трети пенсии, которая выплачивалась бы участнику, выходящему в отставку в возрасте 60 лет в один день с участником с 35-летним стажем зачитываемой для пенсии службы, получающим окончательное среднее вознаграждение, равное зачитываемому для пенсии вознаграждению на этот день для высшей ступени уровня С-5 по шкале зачитываемого для пенсии вознаграждения, содержащейся в добавлении к статье 54;

ii) однако, если сумма, начисляемая в соответствии с подпунктом *i*, выше, меньше суммы взносов участника, то в этом случае пенсия может быть заменена последней из указанных сумм".

Статья 54

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

Заменить пункт *b* следующим текстом:

"*b*) Что касается участников Фонда из числа сотрудников категории специалистов и выше, то зачитываемое для пенсии вознаграждение с 1 апреля 1987 года определяется в соответствии с добавлением к настоящей статье. Сообразно этому, шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения этих сотрудников корректируется, начиная с того же дня, с которого осуществляется корректировка суммы чистого вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше в Нью-Йорке. Такое зачитываемое для пенсии вознаграждение корректируется в соответствии с решением Комиссии по международной гражданской службе на одинаковый процентный показатель, равный помноженному на 1,22 средневзвешенному процентному изменению объема чистого вознаграждения".

Дополнительная статья С

Заменить заглавие и пункт *a* следующим:

"МЕРЫ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА В ОТНОШЕНИИ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО СРЕДНЕГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ

a) Начиная с 1 апреля 1987 года, несмотря на положения пункта *h* статьи 1, окончательное среднее вознаграждение участника из числа сотрудников категории специалистов и выше, который находился 31 марта 1987 года на зачитываемой для пенсии службе и имел стаж такой службы, по крайней мере, 36 полных календарных месяцев по состоянию на эту дату и объем зачитываемого для пенсии вознаграждения которого был понижен в соответствии со шкалой зачитываемого для пенсии вознаграждения, вступившей в силу 1 апреля 1987 года, начисляется согласно как пункту *h* статьи 1, так и пункту *b* настоящей статьи, и при этом участник имеет право на применение такого метода начисления, который дает в результате наиболее высокую пенсию по стандартной годовой ставке".

Добавить следующую дополнительную статью:

"*Дополнительная статья D*

МЕРЫ ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА В ОТНОШЕНИИ ЗАМЕНЫ НА ЕДИНОВРЕМЕННУЮ ВЫПЛАТУ

Несмотря на положения статьи 28 *g*, участник, находившийся 31 марта 1987 года на зачитываемой для пенсии службе, может получить взамен причитающейся ему пенсии единовременную выплату в размере наибольшей суммы:

"*a*) начисляемой в соответствии со статьей 28 *g*; или

b) i) если на 31 марта 1987 года ему еще не исполнилось 55 лет, актуарный эквивалент одной трети пенсии, которая выплачивалась бы ему при выходе в отставку 31 марта 1987 года, если бы по состоянию на эту дату ему исполнилось 60 лет; и

ii) если на 31 марта 1987 года ему исполнилось 55 или более лет, актуарный эквивалент одной трети пенсии, которая выплачивалась бы ему при выходе в отставку 31 марта 1987 года, если бы он достиг по состоянию на эту дату своего возраста на фактическую дату своего ухода в отставку".

[55] A/C.5/41/1.

ДОБАВЛЕНИЕ

ШКАЛА ЗАЧИТЫВАЕМОГО ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ НАЧИСЛЕНИЯ ВЗНОСОВ И ПЕНСИЙ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ
(в долл. США)
(Вступает в силу с 1 апреля 1987 года)

Уровень	*Ступени*												
	I	*II*	*III*	*IV*	*V*	*VI*	*VII*	*VIII*	*IX*	*X*	*XI*	*XII*	*XIII*
Заместитель Генерального секретаря ЗГС	106 100												
Помощник Генерального секретаря ПГС	98 100												
Директор Д-2	81 800	83 900	85 900	88 000									
Главный сотрудник Д-1	71 400	73 200	75 000	76 800	78 600	80 400	82 100						
Старший сотрудник С-5	64 300	65 800	67 200	68 600	70 100	71 400	72 900	74 300	75 800	77 200			
Сотрудник первого класса С-4	52 100	53 600	55 100	56 500	58 100	59 500	60 900	62 200	63 700	65 300	66 800	68 300	
Сотрудник второго класса С-3	42 600	44 100	45 500	46 800	48 200	49 600	51 100	52 500	53 600	55 000	56 300	57 500	58 800
Младший сотрудник первого класса С-2	34 500	35 700	36 800	38 000	39 200	40 300	41 500	42 600	43 900	45 100	46 300		
Младший сотрудник второго класса С-1	27 100	28 100	29 000	29 900	30 900	31 800	32 900	34 000	35 100	36 100			

41/209. Вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов

Генеральная Ассамблея

I

ПЕРВЫЙ ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

с удовлетворением принимает к сведению первый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[56];

II

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР: БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1987 ГОД

утверждает содержащуюся в докладе Генерального секретаря[57] бюджетную смету Международного вычислительного центра на 1987 год в размере 6 922 200 долл. США;

III

МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ ДЛЯ НАНИМАЕМЫХ НА МЕСТНОЙ ОСНОВЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМЕЖНЫХ КАТЕГОРИЙ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ МЕСТАХ СЛУЖБЫ

одобряет меры, предлагаемые Генеральным секретарем в его докладе о медицинском страховании

[56] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 7* (A/41/7 и Add.1–11), документ A/41/7.

[57] A/C.5/41/7.

для нанимаемых на местной основе сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в определенных местах службы[58];

IV

НАЕМ КОНСУЛЬТАНТОВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИХ УСЛУГ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГ ЭКСПЕРТОВ, КОНСУЛЬТАНТОВ И УЧАСТНИКОВ СПЕЦИАЛЬНЫХ ГРУПП ЭКСПЕРТОВ И НОРМЫ ПРОЕЗДА ВОЗДУШНЫМ ТРАНСПОРТОМ

постановляет отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение докладов Генерального секретаря о найме консультантов и использовании их услуг[59], об использовании услуг экспертов, консультантов и участников специальных групп экспертов[60] и о нормах проезда воздушным транспортом[61];

V

ИНФОРМАЦИОННАЯ СЛУЖБА ДЕПАРТАМЕНТА ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ДЕЛАМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

утверждает продолжение деятельности Информационной службы Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности в 1987 году;

VI

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАЙМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

постановляет скорректировать сумму специальных ассигнований, выделенных Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии для финансирования предоставления займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию[62], с тем чтобы учесть фактические потребности (16 млн. долл. США), при том понимании, что поступления в счет погашения займа, предоставленного этой организации, будут кредитоваться по разделу 2 сметы поступлений (Общие поступления) только в 1988 году, а также при том понимании, что если ее финансовое положение улучшится до такой степени, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию сможет погасить заем в 1987 году, то Генеральный секретарь сообщит об этом Генеральной Ассамблее и учтет погашение займа в своем окончательном докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов;

VII

ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ В ВЕНЕ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обслуживании конференций в Вене[63] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[64];

2. *постановляет* отразить дополнительные потребности в этой связи, если таковые возникнут, в окончательном докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

VIII

РЕШЕНИЕ № 370 АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ОТСРОЧКИ ВВЕДЕНИЯ КЛАССА 12 КОРРЕКТИВОВ ПО МЕСТУ СЛУЖБЫ В НЬЮ-ЙОРКЕ

одобряет предложение Генерального секретаря[65] покрыть дополнительные расходы, связанные с решением № 370 Административного трибунала Организации Объединенных Наций, за счет общего остатка ассигнований на двухгодичный период 1984–1985 годов, который останется нераспределенным в результате приостановления действия положений 4.3, 4.4 и 5.2 d Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

IX

КЛАССИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМЕЖНЫХ КАТЕГОРИЙ

одобряет предложения Генерального секретаря в отношении классификации должностей категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке[66] и в Женеве[67];

X

ОКЛАД И ПЕНСИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ОКЛАД И ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И АДМИНИСТРАТОРА ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

рассмотрев доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[68],

---

[58] A/C.5/41/17.

[59] A/41/291–E/1986/58 и Corr.1.

[60] A/C.5/40/40 и A/C.5/41/16.

[61] A/C.5/41/19.

[62] См. резолюцию 40/253 A, пункт 6.

[63] A/C.5/41/37.

[64] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 7* (A/41/7 и Add.1–11), документ A/41/7/Add.9.

[65] См. A/C.5/41/35, пункт 9.

[66] См. A/C.5/41/30.

[67] См. A/C.5/41/34.

[68] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 7* (A/41/7 и Add.1–11), документ A/41/7/Add.11.

1. *соглашается* с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно валового оклада и пенсии Генерального секретаря, содержащихся в пунктах 4 и 5 его доклада;

2. *соглашается также* с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно валового оклада и зачитываемого для пенсии вознаграждения Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащихся в пунктах 6 и 8 его доклада;

3. *утверждает* поправку к приложению I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции и вступающую в силу с 1 апреля 1987 года.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправка к приложению I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

В пункте 1 величина оклада Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества устанавливается в размере 119 429 долл. США.

41/210. Ограничение размеров возмещения ущерба за действия, имевшие место в районе Центральных учреждений

Генеральная Ассамблея

принимает, в рамках положений Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений, в соответствии с положениями резолюции 481 (V) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1950 года и для целей установления разумных ограничений размеров компенсации или возмещения ущерба, выплачиваемых Организацией Объединенных Наций за действие или бездействие, имевшее место в районе Центральных учреждений, следующее положение:

1. В случае любого действия с целью возмещения ущерба или в отношении любого иска любого лица, подаваемого на Организацию Объединенных Наций или на любое лицо, в том числе корпорацию, действующее от имени Организации Объединенных Наций, – в той мере, в какой Организация Объединенных Наций может нести ответственность за выплату компенсации такому лицу, независимо от того, является ли такое лицо членом ее персонала, экспертом или подрядчиком, – когда это вытекает из любого действия или бездействия, непреднамеренного или иного, в районе Центральных учреждений, ни одно лицо не имеет права на:

a) компенсацию или возмещение ущерба за нанесение определяемых ниже экономических убытков, превышающую:

i) пределы, установленные в отношении смерти, травмы или заболевания в Правилах, регулирующих выплату компенсации членам комиссий, комитетов или подобных органов в случае смерти, травмы или заболевания в связи со службой в Организации Объединенных Наций, применяемых mutatis mutandis;

ii) разумные пределы в случае нанесения ущерба, разрушения или утраты имущества;

b) компенсацию или возмещение ущерба в размере, превышающем 100 000 долл. США, в случаях убытков неэкономического характера;

c) возмещение любого прямого или морального ущерба;

2. В настоящем положении:

a) выражение "экономические убытки" означает разумную стоимость восстановления или замены собственности, а в случае смерти, травмы или заболевания – все разумные понесенные в прошлом, настоящем и ожидаемом будущем:

i) расходы на медицинское обслуживание;

ii) реабилитационные расходы;

iii) убытки в связи с потерей дохода;

iv) убытки в связи с потерей финансового обеспечения;

v) расходы на услуги домработниц;

vi) транспортные расходы;

vii) расходы на похороны;

viii) судебные издержки;

b) выражение "район Центральных учреждений" означает район, определяемый в разделе 1 Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций от 26 июня 1947 года.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

41/211. Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов

A

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986–1987 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1986–1987 годов ассигнования в размере 1 663 341 500 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 40/253 A от 18 декабря 1985 года, увеличиваются на 48 459 700 долл. США следующим образом:

Раздел		*Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 40/253 A*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
			(в долл. США)	
	ЧАСТЬ I. *Общее формирование политики, руководство и координация*			
1.	Общее формирование политики, руководство и координация	45 090 200	1 058 700	46 148 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	45 090 200	1 058 700	46 148 900
	ЧАСТЬ II. *Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира*			
2A.	Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	83 786 600	583 400	84 370 000
2B.	Деятельность в области разоружения	9 853 500	401 900	10 255 400
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	93 640 100	985 300	94 625 400
	ЧАСТЬ III. *Политические вопросы, опека и деколонизация*			
3.	Политические вопросы, опека и деколонизация	25 606 800	5 070 900	30 677 700
	ИТОГО ПО ЧАСТИ III	25 606 800	5 070 900	30 677 700
	ЧАСТЬ IV. *Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность*			
4.	Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 526 100	140 300	2 666 400
5A.	Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 814 000	(600)	3 813 400
5B.	Центр по науке и технике в целях развития	4 230 300	(5 500)	4 224 800
5C.	Бюро связи региональных комиссий	665 100	3 200	668 300
6.	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	54 160 700	1 622 800	55 783 500
7.	Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	20 218 300	393 000	20 611 300
8.	Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	4 387 700	17 600	4 405 300
9.	Транснациональные корпорации	10 078 000	100 700	10 178 700
10.	Экономическая комиссия для Европы	26 767 900	4 174 600	30 942 500
11.	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	34 818 400	22 000	34 840 400
12.	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	45 293 700	(6 009 500)	39 284 200
13.	Экономическая комиссия для Африки	48 166 300	(2 103 000)	46 063 300
14.	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	33 707 500	(984 600)	32 722 900
15.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	60 135 300	9 142 800	69 278 100
16.	Центр по международной торговле	8 041 300	2 722 700	10 764 000
18.	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	10 142 400	(25 300)	10 117 100
19.	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	8 610 400	(245 500)	8 364 900
20.	Международный контроль над наркотическими средствами	6 291 200	866 900	7 158 100

Раздел		*Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 40/253 А*	*Увеличение (уменьшение)*	*Пересмотренные ассигнования*
			(в долл. США)	
21.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	34 485 200	2 216 200	36 701 400
22.	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	5 708 300	710 000	6 418 300
23.	Права человека	11 675 400	2 402 700	14 078 100
24.	Регулярная программа технического сотрудничества	29 277 200	(951 300)	28 325 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	463 200 700	14 210 200	477 410 900
	ЧАСТЬ V. *Международное правосудие и право*			
25.	Международный Суд	10 500 800	984 800	11 485 600
26.	Деятельность в области права	15 896 500	385 600	16 282 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ V	26 397 300	1 370 400	27 767 700
	ЧАСТЬ VI. *Общественная информация*			
27.	Общественная информация	75 668 900	513 800	76 182 700
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	75 668 900	513 800	76 182 700
	ЧАСТЬ VII. *Общее административное обслуживание*			
28.	Администрация и управление	321 993 400	16 789 500	338 782 900
29.	Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	288 823 600	21 939 900	310 763 500
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	610 817 000	38 729 400	649 546 400
	ЧАСТЬ VIII. *Особые расходы*			
30.	Облигационный заем Организации Объединенных Наций	16 758 600	–	16 758 600
	ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	16 758 600	–	16 758 600
	ЧАСТЬ IX. *Налогообложение персонала*			
31.	Налогообложение персонала	275 416 800	(14 157 000)	261 259 800
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	275 416 800	(14 157 000)	261 259 800
	ЧАСТЬ X. *Капитальные расходы*			
32.	Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	30 145 100	678 000	30 823 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ X	30 145 100	678 000	30 823 100
	ЧАСТЬ XI. *Специальные субсидии*			
33.	Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	600 000	–	600 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	600 000	–	600 000
	ОБЩИЙ ИТОГ	1 663 341 500	48 459 700	1 711 801 200

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

B

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986 – 1987 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1986–1987 годов смета поступлений в размере 317 465 600 долл. США, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 40/253 B от 18 декабря 1985 года, уменьшается на 12 720 500 долл. США следующим образом:

	Раздел сметы поступлений	*Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 40/253 B*	*Увеличение (уменьшение)* (в долл. США)	*Пересмотренная смета*
	ЧАСТЬ I. *Поступления по плану налогообложения персонала*			
1.	Поступления по плану налогообложения персонала	279 485 500	(14 358 800)	265 126 700
	ИТОГО ПО ЧАСТИ I	279 485 500	(14 358 800)	265 126 700
	ЧАСТЬ II. *Прочие поступления*			
2.	Общие поступления	28 570 000	3 363 400	31 933 400
3.	Приносящие доход виды деятельности	9 410 100	(1 725 100)	7 685 000
	ИТОГО ПО ЧАСТИ II	37 980 100	1 638 300	39 618 400
	ОБЩИЙ ИТОГ	317 465 600	(12 720 500)	304 745 100

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

C

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1987 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1987 год:

1. бюджетные ассигнования на общую сумму 872 130 450 долл. США, складывающиеся из 831 670 750 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 1986–1987 годов в соответствии с резолюцией 40/253 A Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, плюс 48 459 700 долл. США, представляющих собой увеличение ассигнований, утвержденных на сорок первой сессии резолюцией A, выше, за вычетом 8 000 000 долл. США, представляющих собой утвержденное в соответствии с разделом VI резолюции 41/209 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1986 года сокращение в результате корректировки специальных ассигнований, выделенных Ассамблеей на ее сороковой сессии для финансирования предоставления займа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 20 628 350 долл. США, которые складываются из 18 990 050 долл. США, представляющих собой половину предполагаемых поступлений, не связанных с поступлениями по плану налогообложения персонала, утвержденными на двухгодичный период 1986–1987 годов в соответствии с резолюцией 40/253 B от 18 декабря 1985 года, плюс 1 638 300 долл. США, представляющих собой увеличение предполагаемых поступлений, не связанных с поступлениями по плану налогообложения персонала, утвержденными в соответствии с резолюцией B, выше;

b) 851 502 100 долл. США, складывающихся из взносов государств-членов в соответствии с резолюцией 40/248 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года о шкале взносов на 1986, 1987 и 1988 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения на общую сумму 126 965 358 долл. США, которая состоит из:

a) 139 742 750 долл. США, представляющих собой половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией 40/253 B;

b) за вычетом 14 358 800 долл. США, составляющих предполагаемое уменьшение поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных в соответствии с резолюцией B, выше;

c) плюс 1 581 408 долл. США, составляющих увеличение фактических поступлений по плану налогообложения персонала по сравнению с пересмотренной сметой на двухгодичный период 1984–1985 годов, утвержденной резолюцией 40/239 B Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года.

101-е пленарное заседание,
11 декабря 1986 года

IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА[1]

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/71	Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств (A/41/886)	121	3 декабря 1986 года	315
41/72	О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов (A/41/887)	122	3 декабря 1986 года	316
41/73	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (A/41/888)	123	3 декабря 1986 года	317
41/74	Мирное разрешение споров между государствами (A/41/889)	124	3 декабря 1986 года	317
41/75	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/41/890)	125	3 декабря 1986 года	318
41/76	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/41/860)	126	3 декабря 1986 года	319
41/77	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/41/861)	127	3 декабря 1986 года	319
41/78	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (A/41/891)	128	3 декабря 1986 года	321
41/79	Двадцать пятая годовщина Венской конвенции о дипломатических сношениях (A/41/891)	128	3 декабря 1986 года	322
41/80	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/41/872)	129	3 декабря 1986 года	323
41/81	Доклад Комиссии международного права (A/41/892)	130	3 декабря 1986 года	324
41/82	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/41/893)	131	3 декабря 1986 года	325
41/83	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/41/894)	132	3 декабря 1986 года	326
41/84	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (A/41/895)	133	3 декабря 1986 года	327
41/85	Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях (A/41/898)	136	3 декабря 1986 года	328

[1] Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X.B.8.

41/71. Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/167 от 15 декабря 1980 года, 37/104 от 16 декабря 1982 года и 39/76 от 13 декабря 1984 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря[2],

учитывая резолюцию Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представитель-

[2] A/41/534.

стве государств в их отношениях с международными организациями, касающуюся статуса наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств[3],

отмечая, что Венская конвенция о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера от 14 марта 1975 года[4] регулирует только представительство государств в их отношениях с международными организациями,

принимая во внимание существующую практику приглашения вышеупомянутых национально-освободительных движений участвовать в качестве наблюдателей в сессиях Генеральной Ассамблеи, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также в работе конференций, проходящих под эгидой таких международных организаций,

будучи убеждена в том, что участие вышеупомянутых национально-освободительных движений в работе международных организаций способствует упрочению международного мира и сотрудничества,

стремясь обеспечить эффективное участие вышеупомянутых национально-освободительных движений в качестве наблюдателей в работе международных организаций и урегулировать с этой целью вопросы, касающиеся их статуса и средств, привилегий и иммунитетов, необходимых для осуществления их функций,

отмечая, что многие государства признали эти национально-освободительные движения и предоставляют им средства, привилегии и иммунитеты в своих странах,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые не сделали этого, в частности государства, принимающие международные организации или конференции, созываемые международными организациями универсального характера или проводимые под их эгидой, рассмотреть как можно скорее вопрос о ратификации или присоединении к Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера;

2. *вновь призывает* соответствующие государства предоставить делегациям национально-освободительных движений, которые признаются Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств и которым международными организациями предоставлен статус наблюдателя, средства, привилегии и иммунитеты, необходимые для осуществления их функций в соответствии с положениями Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/72. О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/44 от 8 декабря 1977 года, 34/51 от 23 ноября 1979 года, 37/116 от 16 декабря 1982 года и 39/77 от 13 декабря 1984 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[5] о состоянии Дополнительных протоколов[6] к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов,

будучи убеждена в непреходящей ценности установленных гуманитарных норм, относящихся к вооруженным конфликтам, и в необходимости соблюдать и обеспечивать соблюдение этих норм при всех обстоятельствах в сфере действия соответствующих международных документов до возможно более быстрого прекращения таких конфликтов,

памятуя о необходимости укрепления и применения существующего свода норм международного гуманитарного права и обеспечения всеобщего признания такого права,

особо памятуя о необходимости защиты гражданского населения, особенно женщин и детей, от последствий боевых действий и о роли Международного комитета Красного Креста, национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и организаций гражданской обороны в этом отношении,

отмечая с признательностью постоянные усилия Международного комитета Красного Креста по содействию распространению информации о двух Дополнительных протоколах,

1. *с удовлетворением отмечает* практически всеобщее признание Женевских конвенций 1949 года[7];

2. *отмечает*, однако, тот факт, что к настоящему времени более ограниченное число государств стало участниками двух Дополнительных протоколов;

3. *обращается с призывом* ко всем государствам – участникам Женевских конвенций 1949 года как можно скорее рассмотреть вопрос об участии также в Дополнительных протоколах;

4. *призывает* все государства, становящиеся участниками Протокола I, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 90 этого Протокола;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Протоколов на основе полученной от государств-членов информации;

---

[3] См. *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, Вена, 4 февраля – 14 марта 1975 года*, том II (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.V.12), документ A/CONF.67/15, приложение.

[4] *Там же*, том II, стр. 251.

[5] A/41/535

[6] A/32/144, приложения I и II.

[7] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов: доклад Генерального секретаря".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/73. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея призвана организовывать исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные "Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка", и свои резолюции 36/107 от 10 декабря 1981 года, 37/103 от 16 декабря 1982 года, 38/128 от 19 декабря 1983 года, 39/75 от 13 декабря 1984 года и 40/67 от 11 декабря 1985 года, озаглавленные "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка",

учитывая настоятельную необходимость принятия мер для активизации вновь процесса международного экономического сотрудничества и проводимых с этой целью переговоров ввиду, в частности, экономических трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны,

принимая во внимание тесную взаимосвязь между установлением справедливого и равноправного международного экономического порядка и наличием соответствующих правовых рамок,

признавая необходимость кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка,

вновь подтверждая важность аналитического исследования, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций[8],

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, представить свои мнения и замечания, касающиеся аналитического исследования;

2. *просит* Генерального секретаря:

a) предложить государствам-членам представить предложения, касающиеся наиболее подходящих процедур, которые должны быть приняты в отношении рассмотрения аналитического исследования, а также кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка;

b) включить предложения, полученные в соответствии с подпунктом *a*, выше, в доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

3. *рекомендует,* чтобы рассмотрение наиболее подходящей процедуры для завершения разработки процесса кодификации и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка, и вопроса о форуме, на который будет возложена эта задача, было предпринято Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии с целью принятия окончательного решения с учетом предложений и мнений государств-членов по этому вопросу;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/74. Мирное разрешение споров между государствами

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Мирное разрешение споров между государствами",

ссылаясь на свою резолюцию 37/10 от 15 ноября 1982 года, в которой она одобрила Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, содержащуюся в приложении к ней,

ссылаясь также на свои резолюции 38/131 от 19 декабря 1983 года, 39/79 от 13 декабря 1984 года и 40/68 от 11 декабря 1985 года,

будучи глубоко обеспокоена продолжением конфликтных ситуаций и возникновением новых источников споров и напряженности в международной жизни, и особенно растущей тенденцией прибегать к силе или угрозе силой и к вмешательству во внутренние дела, а также эскалацией гонки вооружений, что создает серьезную угрозу независимости и безопасности государств, а также международному миру и безопасности,

принимая во внимание необходимость прилагать максимальные усилия в целях урегулирования лю-

[8] A/39/504/Add.1, приложение III.

бых ситуаций и споров между государствами исключительно мирными средствами и избегать любых военных акций и военных действий против других государств, которые могут лишь еще более затруднить решение существующих проблем,

считая, что вопрос о мирном разрешении споров должен рассматриваться государствами и Организацией Объединенных Наций в качестве одного из центральных и что следует продолжить усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров,

с удовлетворением отмечая, что рассмотрение Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации предложения об обращении за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций[9] явилось позитивным шагом и выявило наличие некоторых элементов, по которым вполне возможно общее согласие, и что это должно позволить добиться дальнейшего прогресса в отношении этого предложения,

отмечая прогресс, достигнутый в подготовке проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами[10],

1. *вновь настоятельно призывает* все государства при разрешении своих международных споров добросовестно соблюдать и содействовать осуществлению положений Манильской декларации о мирном разрешении международных споров;

2. *подчеркивает* необходимость продолжать усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров путем прогрессивного развития и кодификации международного права и путем повышения эффективности Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *просит* Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации в ходе его сессии 1987 года продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этом контексте:

a) продолжить рассмотрение рабочего документа об обращении за помощью к комиссии добрых услуг, посредничества или примирения в рамках Организации Объединенных Наций[11], с тем чтобы в возможно кратчайшие сроки представить по нему выводы Генеральной Ассамблее;

b) изучить доклад Генерального секретаря о ходе работы по подготовке проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами[12];

4. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами на основе плана, разработанного Специальным комитетом, и с учетом мнений, высказанных в ходе обсуждений в Шестом комитете[13] и в Специальном комитете[14], и представить Специальному комитету на его сессии 1987 года доклад о ходе работы до представления ему окончательного варианта проекта справочника в целях его последующего утверждения;

5. *постановляет* рассмотреть вопрос о мирном разрешении споров между государствами на своей сорок второй сессии в качестве отдельного пункта повестки дня вместе с пунктом предварительной повестки дня, озаглавленным "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/75. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание пункт 1 *a* статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии международного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,

рассмотрев проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права и представленный Генеральной Ассамблее в 1954 году[15],

напоминая о своей убежденности в том, что разработка кодекса преступлений против мира и безопасности человечества может способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/106 от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила Комиссии международного права возобновить свою работу с целью разработки проекта кодекса и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание, в целях его доработки с учетом результатов, достигнутых в процессе прогрессивного развития международного права,

учитывая, что Комиссия международного права должна выполнить свою задачу на основе скорейшей разработки проектов статей кодекса,

рассмотрев главу V доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать восьмой сессии[16],

---

[9] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 33* (A/41/33), раздел II.A.

[10] *Там же*, раздел II.B.

[11] A/AC.182/L.47.

[12] A/AC.182/L.46.

[13] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Шестой комитет*, 15–21, 47 и 48-е заседания и исправление.

[14] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 33* (A/41/33), раздел II.

[15] *Там же, девятая сессия, Дополнение № 9* (A/26/93), пункт 54.

[16] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 10* (A/41/10).

в частности пункт 185 доклада, содержащий выводы, сделанные в итоге проведенного ею обсуждения,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу[17],

учитывая мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на текущей сессии[18],

признавая важный и неотложный характер этого вопроса,

1. *предлагает* Комиссии международного права продолжать свою деятельность по разработке проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества путем разработки вводной части, а также перечня преступлений, учитывая прогресс, достигнутый на ее тридцать восьмой сессии, а также мнения, выраженные в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов относительно выводов, содержащихся в пункте 185 доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать восьмой сессии, с учетом выводов, изложенных в пункте 69 *c*, i доклада Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии[19];

3. *просит далее* Генерального секретаря включить мнения, полученные от государств-членов в соответствии с пунктом 2, выше, в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества", который будет рассмотрен в связи с рассмотрением доклада Комиссии международного права.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/76. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/9 от 8 ноября 1976 года, 32/150 от 19 декабря 1977 года, 33/96 от 16 декабря 1978 года, 34/13 от 9 ноября 1979 года, 35/50 от 4 декабря 1980 года, 36/31 от 13 ноября 1981 года, 37/105 от 16 декабря 1982 года, 38/133 от 19 декабря 1983 года, 39/81 от 13 декабря 1984 года и 40/70 от 11 декабря 1985 года,

рассмотрев доклад Специального комитета о работе его сессии, состоявшейся в 1986 году[20],

принимая во внимание, что Специальный комитет не завершил свою работу,

вновь подтверждая необходимость эффективности всеобщего применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия со стороны Организации Объединенных Наций в этом деле,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет*, что Специальный комитет должен завершить свою работу над проектом декларации об усилении эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях, включая, в случае необходимости, рекомендации по мирному разрешению споров;

3. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою сессию 9–27 марта 1987 года, а также неофициальные консультации в надлежащее время, с тем чтобы обеспечить завершение этой работы;

4. *предлагает* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

5. *постановляет*, что Специальный комитет должен согласиться с участием наблюдателей от государств-членов;

6. *проси* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание;

7. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии свой окончательный доклад, содержащий проект декларации;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/77. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее девятнадцатой сессии[21],

напоминая, что цель Комиссии заключается в содействии прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, а также на свои другие резолюции, касающиеся работы Комиссии,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права

---

[17] A/41/537 и Add.1 и 2.

[18] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Шестой комитет*, 27–34, 36–44, 49 и 50-е заседания и исправление.

[19] *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 10* (A/38/10).

[20] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 41* (A/41/41).

[21] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 17* (A/41/17).

международной торговли, сокращая или устраняя правовые препятствия в международной торговле, особенно препятствия, наносящие ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

принимая во внимание необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании и унификации права международной торговли,

подчеркивая важность участия государств, находящихся на всех уровнях экономического развития, включая развивающиеся страны, в процессе согласования и унификации права международной торговли,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее девятнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии за прогресс, достигнутый в ее работе, и за принятие решений путем консенсуса;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый Комиссией на ее девятнадцатой сессии в подготовке проекта конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях[22], и в этой связи:

a) отмечает необходимость сведения к минимуму финансовых расходов в связи с принятием конвенции без ущерба для ее качества или международной приемлемости;

b) просит Комиссию завершить работу над проектом конвенции на ее двадцатой сессии;

c) постановляет рассмотреть проект конвенции на своей сорок второй сессии с целью его принятия или вынесения по нему другого надлежащего решения;

4. *призывает* Комиссию по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях;

5. *вновь подтверждает* важность, в частности для развивающихся стран, работы, проводимой Рабочей группой по новому международному экономическому порядку по составлению правового руководства по разработке международных контрактов на строительство промышленных объектов, и с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле разработки правового руководства[23];

6. *приветствует* решение Комиссии начать в первоочередном порядке работу по вопросу о международных закупках;

7. *отмечает с особым удовлетворением* завершение Комиссией составления правового руководства по электронному переводу средств и приветствует ее решения поручить Генеральному секретарю опубликовать правовое руководство как результат работы Секретариата на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и приступить к работе по разработке типовых правовых норм по электронному переводу средств[24];

8. *вновь подтверждает* мандат Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли на координацию правовой деятельности в этой области для того, чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в унификации и согласовании права международной торговли, и в этой связи рекомендует Комиссии через ее секретариат по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, включая региональные организации, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

9. *вновь подтверждает также* важность, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и желательность проведения Комиссией симпозиумов и семинаров, в частности организуемых на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в этой области, и в этой связи:

a) выражает свою признательность тем региональным организациям и учреждениям, которые сотрудничали с секретариатом Комиссии в организации региональных семинаров и симпозиумов в области права международной торговли;

b) приветствует инициативы, предпринимаемые Комиссией и ее секретариатом в целях сотрудничества с другими организациями и учреждениями в проведении региональных семинаров;

c) предлагает правительствам, международным организациям и учреждениям оказывать содействие секретариату Комиссии в финансировании и проведении региональных симпозиумов и семинаров, в частности в развивающихся странах;

d) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам делать добровольные взносы с целью создания условий для возобновления программы Комиссии в области предоставления на регулярной основе стипендий кандидатам из развивающихся стран, с тем чтобы они могли принять участие в таких симпозиумах и семинарах;

10. *подчеркивает* важность введения в действие конвенций, являющихся результатом работы Комиссии, для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

11. *рекомендует* Комиссии продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

12. *выражает свою признательность* Отделению по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата за ту важную роль,

[22] *Там же*, приложение I.

[23] *Там же*, глава III, раздел A.

[24] *Там же*, глава II, раздел B.

которую оно играет в качестве основного секретариата Комиссии в содействии составлению и осуществлению программы работы Комиссии.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/78. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря[25],

подчеркивая важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами, а также необходимость углубления понимания этой роли во всем мире,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему большим числом случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

будучи встревожена участившимися актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели и серьезно препятствуют нормальной работе таких представителей и должностных лиц,

выражая свое сочувствие жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представителей и представительств, а также в отношении представителей и представительств при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

подчеркивая обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

a) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

b) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также на представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

c) для задержания правонарушителей и предания их суду,

отмечая, что, несмотря на призыв Генеральной Ассамблеи на ее предыдущих сессиях, еще не все государства стали участниками соответствующих конвенций, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

рассмотрев подготовленный Генеральным секретарем обзор[26] функционирования процедур сообщений, предусмотренных в пункте 9 резолюции 40/73 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1985 года,

отмечая предложения, высказанные в обзоре с целью укрепления этих процедур,

будучи убеждена в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в более поздних резолюциях Ассамблеи, а также в обзоре, подготовленном Генеральным секретарем, являются важными шагами в деле усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

желая сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не имеют никаких оправданий;

3. *подчеркивает* важность более глубокого осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

4. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры для эффективного обеспечения защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практически осуществимые меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

[25] A/41/547 и Add.1-4 и Corr.1.

[26] A/41/547 и Corr.1, приложение.

5. *призывает* государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и, в соответствии с национальным законодательством и международными договорами, осуществлять судебное преследование или выдачу тех, кто совершает такие акты;

6. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в том, что касается практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, и в том, что касается обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений;

7. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

8. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного разрешения споров, включая добрые услуги Генерального секретаря;

9. *просит:*

a) все государства как можно скорее сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей, имеющих дипломатический статус, при международных межправительственных организациях;

b) государство, в котором произошло нарушение, и, насколько это применимо, государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии, в соответствии со своими законами, об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) по получении им сообщений в соответствии с пунктом 9, выше, рассылать их всем государствам, если только от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

b) в случае поступления сообщения о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 9 *a*, выше, обращать, когда это необходимо, внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, предусмотренные в пункте 9, выше;

c) направлять государствам, в которых такие нарушения произошли и которые сообщили о них, напоминания, если от этих государств в разумные сроки не поступило последующих сообщений во исполнение пункта 9 *b*, выше;

d) направлять заблаговременно до выпуска его ежегодного доклада по настоящему пункту повестки дня циркулярную ноту всем государствам с просьбой указать, могут ли они сообщить о каких-либо нарушениях, указанных в пункте 9 *a*, выше, за предшествующие двенадцать месяцев;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить руководящие принципы, охватывающие соответствующие вопросы, которые государства могут пожелать учесть в рамках сообщений; эти руководящие принципы будут направлены всем государствам в целях укрепления процедур сообщений, предусмотренных в пункте 9, выше;

12. *просит также* Генерального секретаря предложить государствам сообщать ему свои мнения в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

13. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад, содержащий:

a) информацию о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 7, выше;

b) полученные сообщения и выраженные мнения в соответствии с пунктами 9 и 12, выше;

14. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии любые мнения, которые он, возможно, пожелает выразить по вопросам, затронутым в пунктах 11 и 13, выше;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/79. Двадцать пятая годовщина Венской конвенции о дипломатических сношениях

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что развитие дипломатических сношений в соответствии с нормами международного права, а также с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций является важным фактором укрепления доверия, развития сотрудничества между государствами и упрочения международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что Венская конвенция о дипломатических сношениях 1961 года[27] получила широкое признание как наиболее авторитетный и

[27] United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310, p. 146.

универсальный из международных договоров, кодифицировавший нормы международного права, регулирующие дипломатические сношения,

подтверждая важность, которую она придает строгому соблюдению государствами своих обязательств по Конвенции,

будучи обеспокоена в то же время все еще имеющими место случаями несоблюдения обязательств по Конвенции,

выражая особую тревогу по поводу совершающихся террористических актов против дипломатических представительств и представителей и нарушений их неприкосновенности,

напоминая, что в соответствии с Конвенцией без ущерба для их привилегий и иммунитетов все лица, пользующиеся такими привилегиями и иммунитетами, обязаны уважать законы и постановления государства пребывания,

1. *подтверждает свою убежденность* в том, что Венская конвенция о дипломатических сношениях играла в течение двадцати пяти лет и будет играть в будущем важную роль в развитии сотрудничества и взаимопонимания между государствами, в создании нормальных условий для деятельности дипломатических представительств и представителей и в прогрессивном развитии международного права в этой области;

2. *отмечает с удовлетворением*, что в настоящее время сто сорок девять государств являются участниками Конвенции;

3. *рекомендует* государствам, которые еще не стали участниками Конвенции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в ближайшее время;

4. *подчеркивает* важность процесса кодификации и прогрессивного развития международного права в области дипломатических сношений;

5. *призывает* все государства строго соблюдать положения Конвенции с целью создания соответствующей атмосферы, необходимой для нормального осуществления дипломатическими представительствами своих функций;

6. *настоятельно призывает* все государства принимать эффективные меры на национальном и международном уровнях для пресечения террористических и других актов насилия против дипломатических представительств и представителей и безотлагательного судебного преследования лиц, виновных в совершении таких актов, и, в соответствии с Конвенцией, для избежания злоупотребления дипломатическими привилегиями и иммунитетами.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/80. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[28],

ссылаясь на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года и 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 40/74 от 11 декабря 1985 года, в которой она постановила возобновить мандат Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников и провести шестую сессию Специального комитета продолжительностью в четыре недели в 1986 году,

учитывая свое решение 40/472 от 9 мая 1986 года, а также доклад Генерального секретаря о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций[29], ввиду чего Специальный комитет не проводил свою шестую сессию в 1986 году,

принимая во внимание заявление, сделанное Председателем Шестого комитета 28 октября 1986 года[30], и мнения, выраженные государствами-членами в ходе рассмотрения этого пункта на текущей сессии[31],

признавая, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

учитывая пагубное влияние, которое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность,

считая, что прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, направленных на борьбу с наемничеством, в огромной степени содействова-

---

[28] Резолюция 2625 (XXV), приложение.

[29] A/40/1102 и Corr.1–3, Add.1 и Add.1/Corr.1, Add.2 и Add.2/Corr.1 и Add.3–7.

[30] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Шестой комитет*, 25-е заседание и исправление, пункты 1 и 2.

[31] *Там же*, 25, 26, 46 и 47-е заседания и исправление.

ли бы претворению в жизнь целей и принципов Устава,

учитывая прогресс, достигнутый Специальным комитетом на его предыдущих сессиях,

подтверждая необходимость разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

1. *постановляет* возобновить мандат Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников, с тем чтобы он мог продолжить свою работу по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

2. *предлагает* Специальному комитету при выполнении своего мандата использовать проекты статей, содержащиеся в главе V доклада о его пятой сессии[32], озаглавленной "Сводная основа для переговоров по конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников", в качестве основы для будущих переговоров по тексту предлагаемой международной конвенции;

3. *предлагает* Специальному комитету учитывать замечания и предложения государств-членов, представленные Генеральному секретарю по этому вопросу, а также мнения и комментарии, высказанные на сороковой[33] и сорок первой[31] сессиях Генеральной Ассамблеи в ходе прений в Шестом комитете, посвященных рассмотрению доклада Специального комитета;

4. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою шестую сессию продолжительностью в три недели с 19 января по 6 февраля 1987 года;

5. *постановляет также*, что Специальный комитет разрешит участие наблюдателей от государств-членов, включая участие в заседаниях его рабочих групп;

6. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету в первоочередном порядке любую помощь и средства, которые могут ему потребоваться для проведения его шестой сессии в 1987 году;

7. *предлагает* Специальному комитету предпринять все усилия, с тем чтобы выполнить мандат, возложенный на него Генеральной Ассамблеей, и продолжить разработку конвенции намеченными темпами;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[32] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 43* (A/40/43).

[33] *Там же, сороковая сессия, Шестой комитет*, 13–17, 44 и 48-е заседания.

41/81. Доклад Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать восьмой сессии[16],

подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций[28], и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

признавая важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости постоянно уделять внимание тем вопросам международного права, которые, учитывая новый или возобновившийся интерес к ним со стороны современного международного сообщества, могут отвечать целям прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать восьмой сессии;

2. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии;

3. *рекомендует*, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной форме или устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжала свою работу по вопросам, включенным в ее нынешнюю программу работы;

4. *выражает свое удовлетворение* выводами и намерением Комиссии международного права в отношении процедур и методов ее работы, которые отражены в пунктах 250–261 ее доклада[16];

5. *предлагает* Комиссии международного права:

a) тщательно рассмотреть:

i) вопрос о планировании своей деятельности в течение срока полномочий ее членов, памятуя о желательности достижения максимально возможного прогресса в подготовке проектов статей по конкретным темам;

ii) вопрос о методах ее работы во всех его аспектах с учетом возможности упорядоченного рассмотрения некоторых тем;

b) указать в своем ежегодном докладе темы и вопросы, мнения по которым, изложенные правительствами либо в Шестом комитете, либо в письменной форме, представляли бы особенный интерес для продолжения ее работы;

6. *принимает к сведению* замечания Комиссии международного права по вопросу о продолжительности ее сессий, представленные в пункте 252 ее доклада, и выражает мнение, что требования работы по кодификации и прогрессивному развитию международного права и масштабы и сложность вопросов, включенных в повестку дня Комиссии, делают желательным сохранение обычной продолжительности ее сессий[34];

7. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно повышения роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права;

8. *настоятельно призывает* правительства и соответствующие международные организации ответить в письменной форме максимально полно и скорейшим образом на просьбы Комиссии международного права о комментариях, замечаниях и ответах на вопросники, а также о материалах по темам, включенным в программу ее работы;

9. *настоятельно призывает далее* правительства уделить пристальное внимание просьбе Комиссии международного права, переданной через Генерального секретаря, о представлении комментариев и замечаний по проектам статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности[35] и о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером[36], принятым Комиссией в первом чтении;

10. *вновь подтверждает свое пожелание,* чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с межправительственными правовыми органами, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

11. *выражает пожелание,* чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах, и призывает правительства, которые в состоянии сделать это, внести добровольные взносы, крайне необходимые для проведения этих семинаров;

12. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты об обсуждении доклада Комиссии на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи[37] и подготовить и распространить тематическое резюме этого обсуждения.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/82. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания[38],

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций[39],

напоминая далее, что проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, охраной представительств и безопасностью их персонала, государства-члены придают большое значение и проявляют в связи с ними серьезное беспокойство, а также что главную ответственность за эти проблемы несет страна пребывания,

отмечая с глубоким беспокойством непрекращающиеся акты, нарушающие охрану и безопасность персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость дальнейшего принятия эффективных мер компетентными властями страны пребывания, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала,

принимая во внимание вопросы, поднятые некоторыми государствами—членами Организации Объединенных Наций в ответ на требование и акцию страны пребывания относительно сокращения численности персонала их представительств,

сознавая возросшую заинтересованность государств-членов в участии в работе Комитета,

1. *одобряет* рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 87 его доклада[38];

2. *решительно осуждает* любые преступные акты, нарушающие охрану представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и безопасность их персонала;

3. *настоятельно призывает* страну пребывания незамедлительно принять все необходимые меры для предотвращения и впредь преступных актов, в том числе беспокоящих действий и действий, нарушающих охрану представительств и безопасность их персонала или неприкосновенность их собственности, в целях обеспечения нормального существования и деятельности всех представительств, включая практически осуществимые меры по запрещению незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты и действия, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

4. *настоятельно призывает* страну пребывания и государства-члены, которые подняли вопросы в ответ на требование и акцию страны пребывания относительно сокращения численности персонала их

---

[34] См. резолюцию 3315 (XXIX), пункт 5.

[35] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 10* (A/41/10), глава II, раздел D.

[36] *Там же,* глава III, раздел D.

[37] *Там же, сорок первая сессия, Шестой комитет,* 27–34, 36–44 и 51-е заседания и исправление.

[38] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 26* (A/41/26).

[39] Резолюция 22 A (I).

представительств, прибегнуть к консультациям с целью достичь решения этого вопроса в соответствии с Соглашением между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций[40];

5. *подчеркивает* важное значение позитивного восприятия деятельности Организации Объединенных Наций, выражает озабоченность в связи с негативным представлением о ней у общественности и в этой связи настоятельно призывает и впредь предпринимать усилия с целью повышения осведомленности общественности путем разъяснения всеми имеющимися средствами той важной роли, которую играют Организация Объединенных Наций и аккредитованные при ней представительства в деле укрепления международного мира и безопасности;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания и продолжать обращать особое внимание на важность принятия эффективных мер по избежанию любых актов терроризма, насилия и беспокоящих действий против представительств и их персонала, а также на необходимость того, чтобы любые связанные с этим законодательные меры страны пребывания соответствовали Соглашению и ее другим соответствующим обязательствам;

7. *постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии вопрос о составе Комитета по сношениям со страной пребывания;

8. *предлагает* Комитету по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/83. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции по этому вопросу, принятые на последующих сессиях[41],

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой[42], тридцать девятой[43], сороковой[44] и сорок первой[45] сессиях, а также мнения и замечания, высказанные по ним государствами-членами,

рассмотрев доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1986 году[46],

будучи обеспокоена тем, что Специальный комитет с момента своего создания все еще не представил Генеральной Ассамблее каких-либо выводов по вопросу о поддержании международного мира и безопасности,

учитывая проделанную Специальным комитетом работу на основе рабочего документа[47] по вопросу о предотвращении и устранении угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор,

принимая к сведению прогресс, достигнутый в подготовке проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами[12],

признавая значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия бесперебойной работе Специального комитета по выполнению стоящей перед ним задачи, особенно в отношении состава Бюро и организации работы,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 9–27 февраля 1987 года;

3. *предлагает* Специальному комитету на его сессии 1987 года:

a) рассматривать в качестве первоочередного вопрос о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, уделив ему больше времени, с тем чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, и предоставить ей возможность в полной мере выполнять свои обязанности по Уставу в этой области, и предпринять шаги в целях представления своих выводов Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 5, ниже, и при этом:

i) сосредоточить свои усилия на вопросе о предотвращении и устранении угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор, на основе рабочего документа[47] и любых других предло-

---

[40] Резолюция 169 (II).

[41] Резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года, 36/122 от 11 декабря 1981 года, 37/114 от 16 декабря 1982 года, 38/141 от 19 декабря 1983 года, 39/88 от 13 декабря 1984 года и 40/78 от 11 декабря 1985 года.

[42] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1* (A/37/1).

[43] *Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 1* (A/39/1).

[44] *Там же, сороковая сессия, Дополнение № 1* (A/40/1).

[45] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 1* (A/41/1).

[46] *Там же, Дополнение № 33* (A/41/33).

[47] A/AC.182/L.38/Rev.2.

жений, относящихся к этому вопросу, с тем чтобы завершить его обсуждение и сделать по нему соответствующие выводы для представления Генеральной Ассамблее в кратчайшие сроки;

ii) продолжить рассмотрение предложения, содержащегося в рабочем документе[48] о роли государств-членов и Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами в соответствии с пунктом 3 резолюции 41/74 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1986 года;

4. *предлагает* Специальному комитету активно держать в поле зрения вопрос о рационализации процедур Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает также* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

6. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

7. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием наблюдателей от государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь;

9. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами в соответствии с пунктом 4 резолюции 41/74 Генеральной Ассамблеи;

10. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о своей работе;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/84. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

Генеральная Ассамблея,

учитывая выраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решимость народов Объединенных Наций проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

напоминая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятую в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

ссылаясь на свои резолюции 1236 (XII) от 14 декабря 1957 года, 1301 (XIII) от 10 декабря 1958 года, 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года, 34/99 от 14 декабря 1979 года, 36/101 от 9 декабря 1981 года, 37/117 от 16 декабря 1982 года, 38/126 от 19 декабря 1983 года и 39/78 от 13 декабря 1984 года, а также свое решение 40/419 от 11 декабря 1985 года,

учитывая, что по различным причинам между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и в различных формах и что развитие такого сотрудничества может оказать позитивное воздействие на международные отношения в целом,

считая, что значительные изменения политического, экономического и социального характера, а также научно-технические достижения, которые имели место в мире и привели к невиданной ранее взаимозависимости наций, придали новое значение добрососедству в поведении государств и усилили необходимость его развития и укрепления,

принимая во внимание рабочие документы по вопросу о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами, а также письменные ответы государств и международных организаций, касающиеся содержания добрососедских отношений и путей и средств их улучшения[49], мнения государств по этому вопросу и доклады Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях, учрежденного Шестым комитетом[50],

напоминая о своей точке зрения о том, что необходимо продолжать изучение вопроса о добрососедских отношениях в целях закрепления и развития их содержания, а также путей и средств повышения их эффективности и что результаты этого изучения можно было бы включить в соответствующее время в подходящий международный документ,

1. *вновь подтверждает*, что добрососедские отношения полностью отвечают целям Организации Объединенных Наций и должны основываться на строгом соблюдении принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в ее Уставе и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и, таким образом, предполагают отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния или господства;

2. *вновь призывает* все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедские отношения, действуя на основе этих принципов;

3. *вновь подтверждает*, что обобщение длительной практики, а также принципов и норм, касающихся добрососедских отношений, способно ук-

[48] A/AC.182/L.48.

[49] См. A/36/376 и Add.1, A/37/476, A/38/336 и Add.1 и A/40/450 и Add.1 и 2.

[50] A/C.6/40/L.28 и Corr.1 и A/C.6/41/L.14.

репить дружественные отношения и сотрудничество между государствами в соответствии с Уставом;

4. *принимает к сведению* доклад Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях[51], который функционировал в рамках Шестого комитета в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет* продолжить и завершить на своей сорок второй сессии на основе настоящей резолюции и доклада Подкомитета работу по определению и уточнению элементов добрососедских отношений в рамках Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/85. Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/167 от 16 декабря 1981 года, 37/115 от 16 декабря 1982 года, 38/142 от 19 декабря 1983 года и 39/89 от 13 декабря 1984 года и свое решение 40/422 от 11 декабря 1985 года,

принимая к сведению проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, представленных Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1979/28 от 9 мая 1979 года,

с признательностью отмечая работу, проделанную по этому вопросу в Третьем и Шестом комитетах, а также усилия, приложенные государствами-членами, представляющими различные правовые системы, в ходе консультаций, состоявшихся в Центральных учреждениях 16–27 сентября 1985 года и в начале сорок первой сессии, с целью присоединиться к общему стремлению завершить работу над проектом декларации,

принимает Декларацию о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, текст которой приводится в приложении к настоящей резолюции.

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

[51] A/C.6/41/L.14.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека[52], Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах[53], Международный пакт о гражданских и политических правах[53], Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации[54] и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[55],

ссылаясь также на Декларацию прав ребенка, которую она провозгласила в своей резолюции 1386 (XIV) от 20 ноября 1959 года,

вновь подтверждая принцип 6 этой Декларации, который предусматривает, что ребенок должен, когда это возможно, расти на попечении и под ответственностью своих родителей и, во всяком случае, в атмосфере любви и моральной и материальной обеспеченности,

будучи озабочена большим числом детей, оставленных родителями или ставших сиротами в результате насилия, внутренних беспорядков, вооруженных конфликтов, стихийных бедствий, экономических кризисов или социальных проблем,

учитывая, что во всех процедурах передачи детей на воспитание или их усыновления первостепенное значение имеет наилучшее обеспечение интересов ребенка,

признавая, что в основных правовых системах мира существуют различные общественно полезные альтернативные институты, такие как кафала в мусульманском праве, которые предусматривают замену семейной заботы о тех детях, о которых не могут заботиться их собственные родители,

признавая далее, что лишь в тех случаях, когда во внутреннем праве государства признан и регулируется какой-либо конкретный институт, будут применяться положения настоящей Декларации, касающиеся данного института, и что эти положения никоим образом не будут затрагивать существующие альтернативные институты в других правовых системах,

сознавая необходимость провозглашения универсальных принципов, которые следует принимать во внимание в тех случаях, когда установлены процедуры, касающиеся передачи ребенка на воспитание или его усыновления на национальном или международном уровнях,

учитывая, однако, что изложенные ниже принципы не налагают на государства обязательства по созданию таких правовых институтов, как передача на воспитание или усыновление,

провозглашает следующие принципы:

A. ОБЩЕЕ БЛАГОПОЛУЧИЕ СЕМЬИ И РЕБЕНКА

Статья 1

Каждое государство должно уделять первоочередное внимание благополучию семьи и ребенка.

[52] Резолюция 217 A (III).
[53] См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.
[54] Резолюция 2106 A (XX), приложение.
[55] Резолюция 34/180, приложение.

Статья 2

Благополучие ребенка зависит от благополучия семьи.

Статья 3

Забота о ребенке лежит прежде всего на его собственных родителях.

Статья 4

Если родители не проявляют заботы о своем ребенке или она является ненадлежащей, то следует рассмотреть вопрос о заботе о нем со стороны родственников родителей ребенка, о передаче ребенка на воспитание в другую семью или об усыновлении или, в случае необходимости, о помещении ребенка в специальное учреждение.

Статья 5

При рассмотрении всех вопросов, касающихся передачи ребенка для заботы не его собственными родителями, главным соображением должно быть наилучшее обеспечение интересов ребенка, и в особенности его потребность в любви и право на обеспеченность и постоянную заботу.

Статья 6

Лица, отвечающие за процедуры передачи детей на воспитание или усыновления, должны иметь профессиональную или иную соответствующую подготовку.

Статья 7

Правительства должны определять эффективность национальных служб, занимающихся заботой о детях, и рассматривать соответствующие меры.

Статья 8

Ребенок всегда должен иметь имя, гражданство и законного представителя. Ребенка не должны лишать имени, гражданства или законного представителя в результате передачи его на воспитание, усыновления или установления любого другого альтернативного режима, если при этом он не получает нового имени, гражданства или законного представителя.

Статья 9

Лица, ответственные за заботу о ребенке, должны признавать желание переданного им на воспитание или усыновленного ребенка знать о своем происхождении, если только это не противоречит наилучшему обеспечению интересов ребенка.

B. ПЕРЕДАЧА ДЕТЕЙ НА ВОСПИТАНИЕ

Статья 10

Передача детей на воспитание должна регулироваться законодательством.

Статья 11

Воспитание ребенка в другой семье, хотя и является временным по своему характеру, может продолжаться, в случае необходимости, до достижения ребенком совершеннолетия, но при этом оно не должно исключать возможности возвращения ребенка к его собственным родителям или его усыновления до наступления совершеннолетия.

Статья 12

В решении всех вопросов о передаче ребенка на воспитание в другую семью надлежащее участие должны принимать будущие приемные родители и, если это возможно, сам ребенок и его собственные родители. Компетентные власти или учреждения должны нести ответственность за контроль за обеспечением благополучия ребенка.

C. УСЫНОВЛЕНИЕ

Статья 13

Основная цель усыновления заключается в обеспечении постоянной семьи для ребенка, заботу о котором не могут проявлять его родители.

Статья 14

При рассмотрении возможного выбора для усыновления лица, ответственные за усыновление ребенка, должны выбрать наиболее подходящие для ребенка условия.

Статья 15

Родителям ребенка, будущим приемным родителям и, в зависимости от обстоятельств, самому ребенку следует предоставлять достаточно времени и обеспечивать надлежащие консультации для скорейшего решения вопроса о дальнейшей судьбе ребенка.

Статья 16

Учреждения или службы опеки и попечительства должны убедиться во взаимоотношениях между усыновляемым ребенком и будущими приемными родителями до его усыновления. Законодательство должно обеспечить, чтобы ребенок был признан в качестве законного члена приемной семьи и пользовался всеми вытекающими отсюда правами.

Статья 17

Если ребенка не представляется возможным передать другой семье на воспитание или для усыновления, или обеспечить для него надлежащую заботу в стране происхождения, в качестве альтернативного решения вопроса обеспечения ребенка семьей может рассматриваться усыновление его за границей.

Статья 18

Правительствам следует установить политику, законодательство и эффективный контроль для защиты интересов

детей, усыновляемых за границей. Усыновление за границей должно, по возможности, производиться лишь в том случае, если в соответствующих государствах разработаны такие меры.

Статья 19

Необходимо установить политику и принять законы, где это необходимо, для запрещения похищения детей и любых других действий в целях их незаконной передачи.

Статья 20

Усыновление за границей должно, как правило, производиться через компетентные органы или учреждения с применением гарантий и норм, аналогичных тем, которые действуют при усыновлении в стране происхождения. Ни в коем случае усыновление не должно приводить к получению сторонами, принимающими участие в усыновлении, неоправданных финансовых выгод.

Статья 21

При усыновлении за границей через лиц, выступающих в качестве представителей будущих приемных родителей, особое внимание должно уделяться вопросу защиты правовых и социальных интересов ребенка.

Статья 22

Вопрос об усыновлении за границей может рассматриваться лишь после того, как будет установлено, что не имеется юридических препятствий для усыновления ребенка и что будут представлены соответствующие документы, необходимые для завершения процедуры усыновления, например согласие компетентных органов. Необходимо также установить, что ребенок сможет переехать в страну будущих приемных родителей и сможет получить их гражданство.

Статья 23

При усыновлении за границей в каждой из участвующих в нем стран должна, как правило, быть обеспечена юридическая сила этого усыновления.

Статья 24

В тех случаях, когда гражданство ребенка иное, чем гражданство будущих приемных родителей, необходимо в полной мере учитывать как законодательство государства, гражданином которого является ребенок, так и законодательство государства, гражданами которого являются будущие приемные родители. В этой связи следует надлежащим образом учитывать культурное и религиозное воспитание и интересы ребенка.

X. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
	A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ[1]			
41/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/41/PV.1) . .	3 *a*	16 сентября 1986 года	335
41/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/41/PV.1)	4	16 сентября 1986 года	335
41/303	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/41/PV.2)	6	16 сентября 1986 года	335
41/304	Выборы председателей главных комитетов (A/41/PV.2)	5	16 сентября 1986 года	335
41/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	A. Назначение одного члена Консультативного комитета (A/41/650, пункт 4; A/41/PV.14)	18 *a*	29 сентября 1986 года	335
	B. Назначение семи членов Консультативного комитета (A/41/650/Add.1, пункт 8; A/41/PV.101)	18 *a*	11 декабря 1986 года	336
41/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (A/41/PV.40, стр. 26)	15 *a*	16 октября 1986 года	336
41/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (A/41/PV.40)	15 *b*	16 октября 1986 года	336
41/308	Выборы членов Комиссии международного права (A/41/762 и Add.1 и 2; A/41/PV.71)	17 *d*	14 ноября 1986 года	337
41/309	Назначение трех членов Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/41/932; A/41/PV.95)	126	3 декабря 1986 года	338
41/310	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/41/PV.98)	17 *a*	5 декабря 1986 года	338
41/311	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (A/41/449, пункт 2; A/41/PV.98)	17 *b*	5 декабря 1986 года	339
41/312	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (A/41/450, пункт 4; A/41/PV.98)	17 *c*	5 декабря 1986 года	339
41/313	Назначение членов Комитета по взносам (A/41/907, пункт 8; A/41/PV.101)	18 *b*	11 декабря 1986 года	340
41/314	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/41/908, пункт 6; A/41/PV.101)	18 *c*	11 декабря 1986 года	340
41/315	Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/41/909, пункт 4; A/41/PV.101)	18 *d*	11 декабря 1986 года	340
41/316	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (A/41/910, пункт 4; A/41/PV.101)	18 *e*	11 декабря 1986 года	341
41/317	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и Заместителя председателя Комиссии (A/41/947, пункт 4; A/41/PV.101)	18 *f*	11 декабря 1986 года	341
41/318	Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (A/41/911, пункт 4; A/41/PV.101)	18 *i*	11 декабря 1986 года	342
41/319	Назначение пяти членов Объединенной инспекционной группы (A/41/942/Rev.1/Add.1, пункт 2; A/41/PV.101)	18 *q*	11 декабря 1986 года	342
41/320	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (A/41/957; A/41/PV.101)	18 *h*	11 декабря 1986 года	342

[1] Другие выборы и назначения см. раздел II, резолюция 41/1.

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ			
	1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты			
41/401	Организация сорок первой сессии (A/41/250, пункты 2–19; A/41/250/Add.1, пункты 2–9; A/41/PV.3)	8	20 сентября 1986 года	343
41/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/41/245, пункты 3 и 4; A/41/250, пункты 20–28; A/41/250/Add.1, пункты 10 и 11; A/41/250/Add.2, пункты 1 и 2; A/41/250/Add.3, пункты 2 и 4, A/41/PV.3, 36, 52 и 76)	8	20 сентября, 14 октября, 31 октября и 19 ноября 1986 года	343
41/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сорок первой сессии (A/41/250, пункт 19; A/41/595 и Add.1–3; A/41/PV.3, 14, 48 и 80)	8	20 и 29 сентября, 23 октября, 21 ноября 1986 года	343
41/404	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/41/PV.27)	39	7 октября 1986 года	343
41/409	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/41/613 и Add.1; A/41/PV.53)	7	3 ноября 1986 года	343
41/410	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/41/1; A/41/PV.53)	10	3 ноября 1986 года	343
41/411	Доклад Международного Суда (A/41/4; A/41/PV.53)	13	3 ноября 1986 года	343
41/415	Доклад Совета Безопасности (A/41/2; A/41/PV.90)	11	1 декабря 1986 года	344
41/465	Доклад Экономического и Социального Совета (A/41/3; A/41/PV.101)	12	11 декабря 1986 года	344
41/466	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций (A/41/901 и Add.1; A/41/953; A/41/PV.101)	140	11 декабря 1986 года	344
41/467	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (A/41/PV.102)	40	19 декабря 1986 года	344
41/469	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/41/PV.102)	41	19 декабря 1986 года	344
41/470	Перерыв в работе сорок первой сессии (A/41/PV.102)	8	19 декабря 1986 года	344
	2. Решения, принятые по докладам Первого комитета			
41/421	Всеобъемлющая программа разоружения (A/41/842, пункт 69; A/41/PV.96)	62 *d*	4 декабря 1986 года	344
41/422	Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием (A/41/844, пункт 8; A/41/PV.96)	65	4 декабря 1986 года	345
41/423	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности (A/41/905; A/41/PV.96)	69	4 декабря 1986 года	345
	3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета			
41/412	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/41/779; A/41/PV.58)	33	5 ноября 1986 года	345
41/416	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индиа (A/41/756, пункт 4; A/41/PV.95)	77	3 декабря 1986 года	345
41/417	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (A/41/757, пункт 5; A/41/PV.95)	78	3 декабря 1986 года	345
	4. Решения, принятые по докладам Второго комитета			
41/434	Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/41/857; A/41/PV.98)	79	5 декабря 1986 года	346
41/435	Конвенция Организации Объединенных Наций об условиях регистрации судов (A/41/857/Add.1, пункт 69; A/41/PV.98)	79 *a*	5 декабря 1986 года	346
41/436	Сырьевые товары (A/41/857/Add.1, пункт 69; A/41/PV.98)	79 *a*	5 декабря 1986 года	346
41/437	Протекционизм и структурная перестройка (A/41/857/Add.1, пункт 69; A/41/PV.98)	79 *a*	5 декабря 1986 года	346
41/438	Торговля и развитие (A/41/857/Add.1, пункт 69; A/41/PV.98)	79 *a*	5 декабря 1986 года	346

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
41/439	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран (A/41/857/Add.3, пункт 9; A/41/PV.98)	79 *a* и *d*	5 декабря 1986 года	346
41/440	Хартия экономических прав и обязанностей государств (A/41/857/Add.4, пункт 23; A/41/PV.98)	79	5 декабря 1986 года	346
41/441	Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития (A/41/857/Add.4, пункт 23; A/41/PV.98)	79	5 декабря 1986 года	346
41/442	Международная конференция по валютно-финансовым средствам (A/41/857/Add.4, пункт 23; A/41/PV.98)	79	5 декабря 1986 года	347
41/443	Мобилизация финансовых средств для промышленного развития (A/41/857/Add.4, пункт 23; A/41/PV.98)	79	5 декабря 1986 года	347
41/444	Доклады Объединенной инспекционной группы по вопросу о представительстве на местах организаций системы Организации Объединенных Наций и техническом сотрудничестве между развивающимися странами (A/41/869, пункт 15; A/41/PV.98)	80	5 декабря 1986 года	347
41/445	Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения (A/41/869, пункт 15; A/41/PV.98)	80	5 декабря 1986 года	347
41/446	Оперативная деятельность в целях развития (A/41/869, пункт 15; A/41/PV.98)	80	5 декабря 1986 года	347
41/449	Доклад Экономического и Социального Совета (A/41/930; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	348
41/450	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (A/41/930/Add.1, пункт 46; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	348
41/451	Активизация работы Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного участия женщин в программах и мероприятиях в области экономического развития (A/41/930/Add.1, пункт 46; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	348
41/452	Периодичность сессий Комиссии по транснациональным корпорациям (A/41/930/Add.1, пункт 46; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	348
41/453	Документы, касающиеся доклада Экономического и Социального Совета (A/41/930/Add.1, пункт 46; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	348
41/454	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке (A/41/930/Add.2, пункт 40; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	349
41/455	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/41/930/Add.2, пункт 40; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	349
41/456	Засуха и опустынивание в Мавритании (A/41/930/Add.2, пункт 40; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	349
41/457	Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами (A/41/930/Add.2, пункт 40; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	349
41/458	Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1987–1988 годы (A/41/930/Add.2, пункт 40; A/41/PV.100)	12	8 декабря 1986 года	349
41/459	Доклады Генерального секретаря о международной чрезвычайной помощи Мексике и о помощи Бангладеш (A/41/936, пункт 47; A/41/PV.100)	82	8 декабря 1986 года	354
41/460	Кризис внешней задолженности и развитие, задолженность и связанные с ней проблемы (A/41/937, пункт 14; A/41/PV.100)	143	8 декабря 1986 года	354

5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета

41/424	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения (A/41/798, пункт 17; A/41/PV.97)	85	4 декабря 1986 года	354
41/425	Политика и программы, касающиеся молодежи (A/41/799, пункт 13; A/41/PV.97)	86	4 декабря 1986 года	355
41/426	Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/41/830, пункт 24; A/41/PV.97)	93	4 декабря 1986 года	355
41/427	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/41/880, пункт 20; A/41/PV.97)	99	4 декабря 1986 года	355
41/428	Международные процедуры для защиты беженцев (A/41/880, пункт 20; A/41/PV.97)	99	4 декабря 1986 года	355
41/429	Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых во исполнение резолюции 40/120 Генеральной Ассамблеи (A/41/851, пункт 19; A/41/PV.97)	100	4 декабря 1986 года	355

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
41/430	Новый международный гуманитарный порядок (A/41/882, пункт 6; A/41/PV.97)	102	4 декабря 1986 года	355
41/431	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и записка Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами (A/41/874/Add.2, пункт 80; A/41/PV.97)	12	4 декабря 1986 года	355
41/432	Представление докладов специальных докладчиков и специальных представителей Комиссии по правам человека и докладов вспомогательных органов Комиссии (A/41/874/Add.2, пункт 80; A/41/PV.97)	12	4 декабря 1986 года	356
41/433	Содействие всеобщему признанию и уважению прав народов, их равноправия и достоинства (A/41/874/Add.2, пункт 80; A/41/PV.97)	12	4 декабря 1986 года	356
	6. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета			
41/405	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/41/726, пункт 8; A/41/PV.52)	105	31 октября 1986 года	356
41/406	Вопрос о Питкэрне (A/41/760, пункт 20; A/41/PV.52)	19	31 октября 1986 года	358
41/407	Вопрос о Гибралтаре (A/41/760, пункт 20; A/41/PV.52)	19	31 октября 1986 года	359
41/408	Вопрос об острове Св. Елены (A/41/760, пункт 21; A/41/PV.52)	19	31 октября 1986 года	359
41/413	Вопрос о Намибии (A/41/761; A/41/PV.67)	36	12 ноября 1986 года	360
41/414	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/41/870; A/41/PV.84)	28	25 ноября 1986 года	360
	7. Решения, принятые по докладам Пятого комитета			
41/447	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/41/855, пункт 3; A/41/PV.99)	113	5 декабря 1986 года	360
41/448	Объединенная инспекционная группа (A/41/856, пункт 3; A/41/PV.99)	114	5 декабря 1986 года	360
41/461	Доклад Экономического и Социального Совета (A/41/948, пункт 4; A/41/PV.101)	12	11 декабря 1986 года	360
41/462	Должность омбудсмена и рационализация процедур подачи апелляций (A/41/950, пункт 29; A/41/PV.101)	117	11 декабря 1986 года	360
41/463	Улучшение положения женщин в Секретариате (A/41/950, пункт 29; A/41/PV.101)	117	11 декабря 1986 года	360
41/464	Поправки к Правилам о персонале (A/41/950, пункт 29; A/41/PV.101)	117	11 декабря 1986 года	360
41/468	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/41/795; A/41/PV.102)	38	19 декабря 1986 года	360
	8. Решения, принятые по докладам Шестого комитета			
41/418	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (A/41/896, пункт 10; A/41/PV.95)	134	3 декабря 1986 года	361
41/419	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций (A/41/897, пункт 6; A/41/PV.95)	135	3 декабря 1986 года	361
41/420	Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (A/41/899, пункт 7; A/41/PV.95)	138	3 декабря 1986 года	361

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

41/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 16 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: Багамские Острова, Венесуэлу, Гану, Китай, Нидерланды, Руанду, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Фиджи.

41/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи[2]

На своем 1-м пленарном заседании 16 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Хумаюна Рашида ЧОУДХУРИ (Бангладеш) Председателем Генеральной Ассамблеи.

41/303. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи[2]

На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 своих правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих 21 государства-члена: БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, БЕНИНА, БРАЗИЛИИ, ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, КИПРА, КИТАЯ, ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ, МАЛАЙЗИИ, МОЗАМБИКА, ОМАНА, РУАНДЫ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ и СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУРИНАМА, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТУРЦИИ, ФИДЖИ, ФРАНЦИИ и ШВЕЦИИ.

41/304. Выборы председателей главных комитетов[2]

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 16 сентября 1986 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 16 сентября 1986 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

Первый комитет: г-н Зигфрид Цахман (Германская Демократическая Республика),
Специальный политический комитет: г-н Квам Куасси (Того),
Второй комитет: г-н Абдалла Салех аль-Ашталь (Демократический Йемен),
Третий комитет: г-н Альфонс Хамер (Нидерланды),
Четвертый комитет: г-н Джеймс Виктор Гбехо (Гана),
Пятый комитет: г-н Эвен Фонтэн Ортис (Куба),
Шестой комитет: г-н Лорел Фрэнсис (Ямайка).

41/305. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

A

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

На своем 14-м пленарном заседании 29 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[3] назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок полно-

---

[2] В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, 21 заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

[3] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/41/650, пункт 4.

мочий, начинающийся 29 сентября 1986 года и истекающий 31 декабря 1988 года:

г-на Йона Гориту.

B

НАЗНАЧЕНИЕ СЕМИ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[4] назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам следующих лиц:

a) на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1987 года:
г-на Мишеля Брошара,
г-на Луиса Сержиу Гама Фигейру,
г-на Ма Лундэ,
г-жу Ирмели Мустонен,
г-на Банбита Энтони Роя,
г-на Юкио Такасу;

b) на годичный срок полномочий, начинающийся 1 января 1987 года:
г-на Ульриха Кальбитцера.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Ахмад Фатхи АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республика)**, г-н Мишель БРОШАР (Франция)***, г-н Эвен ФОНТЭН ОРТИС (Куба)*, г-н Луис Сержиу ГАМА ФИГЕЙРА (Бразилия)***, г-н Йон ГОРИТА (Румыния)**, г-н Ульрих КАЛЬБИТЦЕР (Федеративная Республика Германии)*, г-н МА ЛУНДЭ (Китай)***, г-н К.С.М. МСЕЛЛЕ (Объединенная Республика Танзания)**, г-жа Ирмели МУСТОНЕН (Финляндия)***, г-н Ричард НАЙГАРД (Соединенные Штаты Америки)*, г-н Алусейе Д. ОДУЙЕМИ (Нигерия)**, г-н Банбит А. РОЙ (Индия)***, г-н Нуреддин СЕФИАНИ (Марокко)*, г-н Юкио ТАКАСУ (Япония)***, г-н Кристофер Р. ТОМАС (Тринидад и Тобаго)** и г-н Виктор Александрович ВИСЛЫХ (Союз Советских Социалистических Республик)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 40-м пленарном заседании 16 октября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала АРГЕНТИНУ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАМБИЮ, ИТАЛИЮ и ЯПОНИЮ непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1987 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРАЛИИ, ДАНИИ, МАДАГАСКАРА, ТАИЛАНДА и ТРИНИДАДА и ТОБАГО.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА**, БОЛГАРИЯ*, ВЕНЕСУЭЛА*, ГАНА*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ЗАМБИЯ**, ИТАЛИЯ**, КИТАЙ, КОНГО*, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФРАНЦИЯ и ЯПОНИЯ**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

41/307. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своем 40-м пленарном заседании 16 октября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала: БЕЛИЗ, БОЛГАРИЮ, БОЛИВИЮ, ДАНИЮ, ЗАИР, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КАНАДУ,

[4] *Там же*, документ A/41/650/Add.1, пункт 8.

КИТАЙ, НОРВЕГИЮ, ОМАН, ПОЛЬШУ, РУАНДУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, УРУГВАЙ и ШРИ ЛАНКУ сроком на три года начиная с 1 января 1987 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, ГАЙАНЫ, ЗАИРА, ИНДОНЕЗИИ, КАНАДЫ, КИТАЯ, КОСТА-РИКИ, ПАПУА НОВОЙ ГВИНЕИ, ПОЛЬШИ, РУАНДЫ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОМАЛИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УГАНДЫ, ФИНЛЯНДИИ, ШВЕЦИИ, ШРИ ЛАНКИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ**, БАНГЛАДЕШ*, БЕЛИЗ***, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, БЕЛЬГИЯ**, БОЛГАРИЯ***, БОЛИВИЯ***, БРАЗИЛИЯ*, ВЕНЕСУЭЛА*, ГАБОН**, ГАИТИ*, ГВИНЕЯ*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ДАНИЯ***, ДЖИБУТИ**, ЕГИПЕТ**, ЗАИР***, ЗИМБАБВЕ*, ИНДИЯ*, ИРАК**, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)***, ИСЛАНДИЯ*, ИСПАНИЯ*, ИТАЛИЯ**, КАНАДА***, КИТАЙ***, КОЛУМБИЯ*, МАРОККО*, МОЗАМБИК**, НИГЕРИЯ*, НОРВЕГИЯ***, ОМАН***, ПАКИСТАН**, ПАНАМА**, ПЕРУ**, ПОЛЬША***, РУАНДА***, РУМЫНИЯ*, СЕНЕГАЛ*, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОМАЛИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК***, СУДАН***, СЬЕРРА ЛЕОНЕ**, ТУРЦИЯ*, УРУГВАЙ***, ФИЛИППИНЫ**, ФРАНЦИЯ*, ШРИ ЛАНКА***, ЯМАЙКА** и ЯПОНИЯ*.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/308. Выборы членов Комиссии международного права

На своем 71-м пленарном заседании 14 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии со своей резолюцией 174 (II) от 21 ноября 1947 года и положениями Положения о Комиссии международного права, приведенного в качестве приложения к этой резолюции, с поправками, содержащимися с резолюциях 1103 (XI) Ассамблеи от 18 декабря 1956 года, 1647 (XVI) от 6 ноября 1961 года и 36/39 от 18 ноября 1981 года, избрала членами Комиссии международного права сроком на пять лет начиная с 1 января 1987 года следующие 34 лица[5]:

г-на Болу Адезумбо Аджиболу (Нигерия),
г-на Хусейна М. аль-Бахарну (Бахрейн),
г-на Ауна С. аль-Хасавну (Иордания),
г-на Рияда Махмуда Сами аль-Кейси (Ирак),
г-на Гаетано Аранджио-Руиса (Италия),
г-на Хулио Барбосу (Аргентина),
г-на Юрия Г. Барсегова (Союз Советских Социалистических Республик),
г-на Дж. Алана Бисли (Канада),
г-на Мохамеда Беннуна Луриди (Марокко),
г-на Карлуса Калеру Родригиса (Бразилия),
г-на Леонардо Диас-Гонсалеса (Венесуэла),
г-на Гудмундура Эйриксона (Исландия),
г-на Лорела Б. Фрэнсиса (Ямайка),
г-на Бутроса Бутрос-Гали (Египет),
г-на Бернхарда Граефрата (Германская Демократическая Республика),
г-на Фрэнсиса Махона Хэйза (Ирландия),
г-на Хорхе Э. Ильюэку (Панама),
г-на Андреаса Я. Яковидеса (Кипр),
г-на Абдула Дж. Корому (Сьерра Леоне),
г-на Ахмеда Махиу (Алжир),
г-на Стивена К. Маккафри (Соединенные Штаты Америки),

---

[5] *Там же*, пункт 17 повестки дня, документы A/41/762 и Add.1 и 2.

г-на Фрэнка К. Нджengу (Кения),
г-на Моту Огисо (Япония),
г-на Станислава М. Павлака (Польша),
г-на С. Рао Пеммараджу (Индия),
г-на Эдильберта Разафиндраламбо (Мадагаскар),
г-на Поля Рейтера (Франция),
г-на Эмануэля Дж. Рукунаса (Греция),
г-на Сесара Сепульведу Гутьерреса (Мексика),
г-на Ши Цзыюна (Китай),
г-на Луиса Солари Туделу (Перу),
г-на Дуду Тиама (Сенегал),
г-на Кристина Томушата (Федеративная Республика Германии),
г-на Александра Янкова (Болгария).

41/309. Назначение трех членов Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях[6]

На своем 95-м пленарном заседании 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенные Председателем назначения КУБЫ, МЕКСИКИ и ЭКВАДОРА членами Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях начиная с 1 января 1987 года для заполнения вакансий, образовавшихся в связи с выходом НИКАРАГУА, ПАНАМЫ и ПЕРУ[7].

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА, БЕЛЬГИЯ, БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, ВЕНГРИЯ, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, ИРАК, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КИПР, КУБА, МАРОККО, МЕКСИКА, МОНГОЛИЯ, НЕПАЛ, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, ТУРЦИЯ, УГАНДА, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ЭКВАДОР и ЯПОНИЯ.

41/310. Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 1 раздела I своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года избрала БРАЗИЛИЮ, БУРУНДИ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАБОН, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГРЕЦИЮ, ДОМИНИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАИР, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ), КОРЕЙСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, МАВРИТАНИЮ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УКРАИНСКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ШВЕЙЦАРИЮ, ШВЕЦИЮ и ЯПОНИЮ членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1987 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АВСТРИИ, АЛЖИРА, БЕЛЬГИИ, БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАИТИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЗАИРА, КУВЕЙТА, МАЛАЙЗИИ, НЕПАЛА, НОРВЕГИИ, РУАНДЫ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА, ТОГО, УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ**, АРГЕНТИНА**, БАРБАДОС**, БОЛГАРИЯ*, БОТСВАНА*, БРАЗИЛИЯ***, БУРУНДИ***, ВЕНЕСУЭЛА***, ГАБОН***, ГАНА*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА***, ГРЕЦИЯ***, ДАНИЯ**, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ЗАИР***, ЗАМБИЯ**, ИНДИЯ*, ИНДОНЕЗИЯ**, ИОРДАНИЯ*, ИРАК***, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА)***, КАНАДА*, КЕНИЯ*, КИТАЙ**, КОЛУМБИЯ*, КОНГО**, КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА***,

[6] См. также раздел IX, резолюция 41/76.

[7] См. A/41/932.

ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ*, МАВРИТАНИЯ***, МАЛЬТА*, МЕКСИКА*, НИГЕР*, НИГЕРИЯ**, НИДЕРЛАНДЫ**, ОМАН*, ПАНАМА*, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ**, ПОЛЬША*, СВАЗИЛЕНД**, СЕНЕГАЛ***, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК***, ТАИЛАНД**, ТУНИС*, ТУРЦИЯ*, УГАНДА**, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ФРАНЦИЯ**, ЧЕХОСЛОВАКИЯ**, ЧИЛИ**, ШВЕЙЦАРИЯ***, ШВЕЦИЯ***, ШРИ ЛАНКА*, ЮГОСЛАВИЯ**, ЯМАЙКА* и ЯПОНИЯ***.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/311. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом[8], избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года АРГЕНТИНУ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЮ, ИНДИЮ, ИТАЛИЮ, КОЛУМБИЮ, ПАКИСТАН, РУАНДУ, ТУНИС, ФРАНЦИЮ, ШВЕЦИЮ и ЯПОНИЮ членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1987 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, БУРУНДИ, ВЕНГРИИ, ИРАКА, ИТАЛИИ, МАРОККО, ПАКИСТАНА, ФИНЛЯНДИИ, ФРАНЦИИ, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЧИЛИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ**, АНТИГУА И БАРБУДА**, АРГЕНТИНА***, БАНГЛАДЕШ**, БОЛГАРИЯ*, БРАЗИЛИЯ*, БУРУНДИ***, ВЕНГРИЯ***, ГВИНЕЯ**, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГОНДУРАС**, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ЗАМБИЯ*, ИНДИЯ***, ИТАЛИЯ***, КАНАДА*, КЕНИЯ*, КИПР**, КИТАЙ*, КОЛУМБИЯ***, КОТ-Д'ИВУАР*, МАЛИ**, МЕКСИКА*, ПАКИСТАН***, РУАНДА***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, СОМАЛИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, ТАИЛАНД*, ТУНИС***, ТУРЦИЯ*, ФРАНЦИЯ***, ШВЕЦИЯ***, ШРИ ЛАНКА* и ЯПОНИЯ***.

---

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/312. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом[9], избрала в соответствии с пунктом 7 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года БРАЗИЛИЮ, БУРКИНА ФАСО, ИНДОНЕЗИЮ, КАМЕРУН, КИТАЙ, ТУНИС и ЯПОНИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года начиная с 1 января 1987 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БРАЗИЛИИ, ЕГИПТА, ИНДИИ, ИНДОНЕЗИИ, КАМЕРУНА, ЛИБЕРИИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА**, БАНГЛАДЕШ*, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, БЕНИН**, БРАЗИЛИЯ***, БУРКИНА ФАСО***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЗАМБИЯ**, ИНДОНЕЗИЯ***, КАМЕРУН***, КИТАЙ***, НИДЕРЛАНДЫ*, ПЕРУ**, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ

---

[8] Решение 1986/150 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1986 года. См. также A/41/449, пункт 2.

[9] Решение 1986/150 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1986 года. См. также A/41/450, пункт 4.

ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, ТРИНИДАД И ТОБАГО*, ТУНИС***, ФРАНЦИЯ**, ЮГОСЛАВИЯ* и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/313. Назначение членов Комитета по взносам

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[10] назначила членами Комитета по взносам следующих лиц:

a) сроком на три года начиная с 1 января 1987 года:
г-на Багбени Адеито Нзенгейю,
г-на Карлоса Антонио Биверо Гарсию,
г-на Ланса Л.Э. Джозефа,
г-на Атилио Норберто Молтени,
г-на Димитри Раллиса,
г-на Омара Сирри;

b) сроком на один год начиная с 1 января 1987 года:
г-на Феликса Николаевича Ковалева,
г-на Мигеля Марина Боша.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (Польша)**, г-н Амжад АЛИ (Пакистан)*, г-н БАГБЕНИ АДЕИТО Нзенгейя (Заир)***, г-н Эрнесто БАТТИСТИ (Италия)*, г-н Карлос Антонио РИВЕРО ГАРСИЯ (Венесуэла)***, г-н Джон ФОКС (Соединенные Штаты Америки)**, г-н Ланс Л.Э. ДЖОЗЕФ (Австралия)***, г-н Элиас М.К. КАЗЕМБИ (Замбия)**, г-н Феликс Николаевич КОВАЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик)*, г-н Мигель Марин БОШ (Мексика)*, г-н Атилио Норберто МОЛТЕНИ (Аргентина)***, г-н Ясуо НОГУТИ (Япония)**, г-н Димитри РАЛЛИС (Греция)***, г-н Омар СИРРИ (Египет)***, г-н Доминик СУШЕ (Франция)*, г-н ВАН Ляньшэн (Китай)*, г-н Аднан ЮНИС (Ирак)** и г-н Ассен Илиев ЗЛАТАНОВ (Болгария)**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/314. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[11] назначила Председателя Комиссии ревизоров ФИЛИППИН членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1987 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят: Первый президент Расчетной палаты ФРАНЦИИ**, Генеральный ревизор ГАНЫ* и Председатель Комиссии ревизоров ФИЛИППИН***.

* Срок полномочий истекает 30 июня 1988 года.

** Срок полномочий истекает 30 июня 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 30 июня 1990 года.

41/315. Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[12] утвердила произведенное Гене-

[10] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/41/907, пункт 8.

[11] *Там же*, документ A/41/908, пункт 6.

[12] *Там же*, документ A/41/909, пункт 4.

ральным секретарем назначение следующих лиц членами Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1987 года:

г-на Дэвида Монтэгю,

г-на Ива Ольтрамара,

г-на Эммануэля Ной Омабое.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят: г-н Алойзью ди АНДРАДИ ФАРИЯ (Бразилия)**, г-н Жан ГЮЙО (Франция)*, г-н Джордж ДЖОНСТОН (Соединенные Штаты Америки)*, г-н Мития МАЦУКАВА (Япония)*, г-н Дэвид МОНТЭГЮ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)***, г-н Брадж Кумар НЕРУ (Индия)**, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (Швейцария)***, г-н Эммануэль Ной ОМАБОЕ (Гана)*** и г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (Польша)**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/316. Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[13] назначила следующих лиц членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1987 года:

г-на Джерома Акермана,

г-на Арнольда Уилфреда Джеффри Кина.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят: г-н Джером АКЕРМАН (Соединенные Штаты Америки)***, г-н Арнольд Уилфред Джеффри КИН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)***, Заместитель председателя, г-н Луис Мариа ДЕ ПОСАДАС МОНТЕРО (Уругвай)*, Заместитель председателя, г-н Ахмед ОСМАН (Египет)**, г-н Роже ПИНТО (Франция)**, г-н Самарендранат СЕН (Индия)**, Председатель, и г-н Эндре УШТОР (Венгрия)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

41/317. Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и Заместителя председателя Комиссии

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[14]:

a) назначила следующих лиц членами Комиссии по международной гражданской службе:

i) сроком на четыре года начиная с 1 января 1987 года:

г-на Ричарда М. Аквея,

г-жу Туркию Дадда,

г-на Карела Гуску,

г-на Андре Ксавье Пирсона,

г-на Карлоса С. Вегегу;

ii) сроком на два года начиная с 1 января 1987 года:

г-на Ивана Павловича Абоимова,

г-жу Франческу Етунде Эмануэль;

b) назначила г-на Ричарда М. Аквея Председателем Комиссии сроком на четыре года начиная с 1 января 1987 года;

c) назначила г-на Карлоса С. Вегегу Заместителем председателя Комиссии сроком на четыре года начиная с 1 января 1987 года.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят: г-н Ричард М. АКВЕЙ (Гана)***, Председатель, г-н Карлос С. ВЕГЕГА

[13] *Там же*, документ A/41/910, пункт 4.

[14] *Там же*, документ A/41/947, пункт 4.

(Аргентина)***, Заместитель председателя, г-н Иван Павлович АБОИМОВ (Союз Советских Социалистических Республик)*, г-н Гэкити АКАТАНИ (Япония)**, г-н Амжад АЛИ (Пакистан)*, г-н Мишель ОШЕР (Франция)**, г-жа Клаудиа КУЛЕЙ (Соединенные Штаты Америки)**, г-жа Туркия ДАДДА (Мавритания)***, г-жа Франческа Етунде ЭМАНУЭЛЬ (Нигерия)*, г-н Карел ГУСКА (Чехословакия)***, г-н Антониу Фонсека ПИМЕНТЕЛ (Бразилия)**, г-н Андре Ксавье ПИРСОН (Бельгия)***, г-н Омар СЕРРИ (Египет)*, г-н Алексис СТЕФАНУ (Греция)** и г-н М.А. ВЕЛЛОДИ (Индия)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1988 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

41/318. Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[15] назначила г-на Ульриха Кальбитцера заместителем члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций на срок, начинающийся 1 февраля 1987 года и истекающий 31 декабря 1988 года.

41/319. Назначение пяти членов Объединенной инспекционной группы

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьями 2–4 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, и по рекомендации Председателя[16] назначила следующих лиц членами Объединенной инспекционной группы сроком на пять лет начиная с 1 января 1988 года:

г-на Мохамеда Салаха Эддин Ибрагима,

г-на Нассера Каддура,

г-на Бориса Павловича Прокофьева,

г-на Зигфрида Шумма,

г-на Нормана Уильямса.

Таким образом, в состав Объединенной инспекционной группы входят[17]: г-н Александр Сергеевич ЕФИМОВ (Союз Советских Социалистических Республик)*, г-н Энрике ФЕРРЕР ВЬЕЙРА (Аргентина)***, г-н Ален ГУРДОН (Франция)***, г-н Ричард В. ХЕННЕС (Соединенные Штаты Америки)***, г-н Мохамед Салах Эддин ИБРАГИМ (Египет)*, г-н Нассер КАДДУР (Сирийская Арабская Республика)*, г-н Иван КОЙИЧ (Югославия)***, г-н Кахоно МАРТОХАДИНЕГОРО (Индонезия)**, г-н Зигфрид ШУММ (Федеративная Республика Германии)*, г-н Кабонго ТУНСАЛА (Заир)*** и г-н Норман УИЛЬЯМС (Панама)*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1989 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

41/320. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря[18] назначила г-на Бернта Карлссона Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии сроком на шесть месяцев начиная с 1 июля 1987 года.

Г-н Браджеш Чандра Мишра будет продолжать выполнять функции Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии до 30 июня 1987 года.

[15] *Там же*, документ A/41/911, пункт 4.

[16] *Там же*, документ A/41/942/Rev.1/Add.1, пункт 2.

[17] В данном списке приводится состав Объединенной инспекционной группы на 1986 год.

[18] A/41/957.

B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

41/401. Организация сорок первой сессии

На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Генерального комитета, содержащимися в его первом[19] и втором[20] докладах, приняла ряд положений, касающихся организации сорок первой сессии.

41/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 3, 36 и 52-м пленарных заседаниях 20 сентября, 14 и 31 октября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Генерального комитета, содержащимися в его первом[21], втором[22], третьем[23] и четвертом[24] докладах, утвердила повестку дня[25] и распределение пунктов повестки дня[26] своей сорок первой сессии.

На своем 76-м пленарном заседании 19 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с предложением Генерального секретаря[27] постановила включить в повестку дня своей сорок первой сессии дополнительный подпункт к пункту 18, озаглавленный "Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций".

41/403. Заседания вспомогательных органов в ходе сорок первой сессии

На своих 3, 14, 48 и 80-м пленарных заседаниях 20 и 29 сентября, 23 октября и 21 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Комитета по конференциям[28] и Генерального комитета[29] постановила разрешить перечисленным ниже вспомогательным органам провести свои заседания в ходе сорок первой сессии:

a) Консультативному комитету по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

b) Комитету попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

c) Комитету по конференциям;

d) Комитету по сношениям со страной пребывания;

e) Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

f) Специальному комитету против апартеида;

g) Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий;

h) Совету Организации Объединенных Наций по Намибии;

i) Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

41/404. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

На своем 27-м пленарном заседании 7 октября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", и включить этот пункт в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии.

41/409. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 53-м пленарном заседании 3 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря[30].

41/410. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 53-м пленарном заседании 3 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации[31].

41/411. Доклад Международного Суда

На своем 53-м пленарном заседании 3 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда[32].

---

[19] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/41/250, пункты 2–19.

[20] *Там же*, документ A/41/250/Add.1, пункты 2–9.

[21] *Там же*, документ A/41/250, пункты 20–28.

[22] *Там же*, документ A/41/250/Add.1, пункты 10 и 11.

[23] *Там же*, документ A/41/250/Add.2, пункты 1 и 2.

[24] *Там же*, документ A/41/250/Add.3, пункты 2 и 4.

[25] Окончательный текст повестки дня (A/41/251 и Add.1–3) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III к настоящему тому.

[26] Окончательный текст распределения пунктов повестки дня (A/41/252 и Add.1–3) см. раздел I.

[27] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/41/245, пункты 3 и 4.

[28] См. A/41/595 и Add.1–3.

[29] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ A/41/250, пункт 19.

[30] *Там же*, пункт 7 повестки дня, документ A/41/613 и Add.1.

[31] *Там же*, сорок первая сессия, Дополнение № 1 (A/41/1).

[32] *Там же*, Дополнение № 4 (A/41/4).

41/415. Доклад Совета Безопасности

На своем 90-м пленарном заседании 1 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности[33].

41/465. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I, II, V (раздел C), VI (раздел D), VIII и IX доклада Экономического и Социального Совета[34].

41/466. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея в свете заявления Председателя[35] постановила, что Генеральный секретарь может следовать предложениям, содержащимся в его докладе[36], с учетом доклада Пятого комитета[37], признав, что в отдельных случаях это может частично изменить ранее принятые решения.

41/467. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития".

41/469. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава".

41/470. Перерыв в работе сорок первой сессии

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея постановила оставить в повестке дня сорок первой сессии следующие пункты повестки дня:

пункт 38:	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций;
пункт 43:	Кипрский вопрос;
пункт 44:	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций;
пункт 45:	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком;
пункт 62 d:	Всеобъемлющая программа разоружения;
пункт 140:	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций;
пункт 146:	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения.

[33] *Там же*, Дополнение № 2 (A/41/2).

[34] *Там же*, Дополнение № 3 (A/41/3).

[35] *Там же, сорок первая сессия, Пленарные заседания*, 101-е заседание.

[36] A/41/901 и Add.1.

[37] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 140 повестки дня, документ A/41/953.

2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

41/421. Всеобъемлющая программа разоружения

На своем 96-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета[38], сославшись на свои резолюции 38/183 K от 20 декабря 1983 года, 39/148 I от 17 декабря 1984 года и 40/152 D от 16 декабря 1985 года, в которых она просила Конференцию по разоружению представить Ассамблее на ее сорок первой сессии полный проект всеобъемлющей программы разоружения, изучив доклад Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения о его работе в ходе сессии Конференции 1986 года[39], который является составной частью доклада Конференции, и отметив содержащуюся в нем рекомендацию о возобновлении в начале сессии Конференции 1987 года работы по разработке программы с целью завершения ее в течение первой части этой сессии и представления полного проекта программы Ассамблее в это же время, постановила оставить открытым пункт 62 *d* повестки дня, с тем чтобы

[38] *Там же*, пункт 62 повестки дня, документ A/41/842, пункт 69.

[39] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 27* (A/41/27), пункты 106 и 107.

Конференция могла завершить разработку всеобъемлющей программы разоружения в течение первой части ее сессии 1987 года и представить полный проект этой программы Ассамблее в это же время.

41/422. Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием

На своем 96-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета[40] и на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием[41], а также в соответствии со своим решением 40/473 от 20 июня 1986 года постановила:

a) провести Международную конференцию по взаимосвязи между разоружением и развитием в Центральных учреждениях с 24 августа по 11 сентября 1987 года;

b) созвать еще одну сессию Подготовительного комитета с 21 апреля по 1 мая 1987 года;

c) просить государства-члены и Генерального секретаря Конференции, основываясь на содержащейся в докладе Подготовительного комитета[42] информации относительно достигнутых на сегодняшний день результатов в вопросах основной и организационной подготовки Конференции, продолжить и активизировать их участие на завершающем этапе подготовительного процесса, прежде всего путем представления своих мнений и предложений по вопросам существа, с тем чтобы обеспечить максимально возможные успешные результаты Конференции.

41/423. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности

На своем 96-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета[43].

3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

41/412. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

На своем 58-м пленарном заседании 5 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета[44].

41/416. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

На своем 95-м пленарном заседании 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[45] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия".

41/417. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

На своем 95-м пленарном заседании 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета[46] постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций".

---

[40] *Там же, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 65 повестки дня, документ A/41/844, пункт 8.

[41] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 51* (A/41/51), пункты 31–33.

[42] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 51* (A/41/51).

[43] *Там же, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/41/905.

[44] *Там же*, пункт 33 повестки дня, документ A/41/779.

[45] *Там же*, пункт 77 повестки дня, документ A/41/756, пункт 4.

[46] *Там же*, пункт 78 повестки дня, документ A/41/757, пункт 5.

4. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

41/434. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета[47].

41/435. Конвенция Организации Объединенных Наций об условиях регистрации судов

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[48]:

a) приветствовала успешные результаты Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов, которая 7 февраля 1986 года приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций об условиях регистрации судов[49];

b) предложила всем государствам, которые еще не сделали этого, принять меры, необходимые для того, чтобы стать договаривающимися сторонами данной Конвенции.

41/436. Сырьевые товары

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[48] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Сырьевые товары"[50].

41/437. Протекционизм и структурная перестройка

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[48] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Протекционизм и структурная перестройка"[51].

41/438. Торговля и развитие

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[48] приняла к сведению следующие доклады:

a) доклад Генерального секретаря о зоне преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств[52];

b) доклад Генерального секретаря об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам[53];

c) доклад Совета по торговле и развитию[54].

41/439. Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[55] приняла к сведению доклад Генерального секретаря о тенденциях в области разведки и освоения энергетических ресурсов в развивающихся странах[56].

41/440. Хартия экономических прав и обязанностей государств

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[57] просила Генерального секретаря в целях содействия подготовке всеобъемлющего аналитического доклада, испрошенного в ее резолюции 40/182 от 17 декабря 1985 года по вопросу о Хартии экономических прав и обязанностей государств[58], направить всем государствам вопросник, в частности, с целью получения информации относительно:

a) их оценки осуществления положений статей Хартии;

b) всех предпринятых ими шагов и действующих правовых и экономических положений, направленных на осуществление Хартии;

c) всех национальных программ и мер, направленных на более широкое осуществление положений Хартии.

41/441. Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[57] постановила передать на рассмотрение своей сорок второй сессии проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития"[59].

---

[47] *Там же*, пункт 79 повестки дня, документ A/41/857.

[48] *Там же*, документ A/41/857/Add.1, пункт 69.

[49] ND/RS/CONF/23.

[50] См. A/C.2/41/L.5. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.3, пункт 66.

[51] См. A/C.2/41/L.7. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

[52] A/41/698.

[53] A/41/734.

[54] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 15* (A/41/15), тома I и II.

[55] *Там же, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 79 повестки дня, документ A/41/857/Add.3, пункт 9.

[56] A/41/383–E/1986/101.

[57] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 79 повестки дня, документ A/41/857/Add.4, пункт 23.

[58] См. резолюцию 3281 (XXIX).

[59] См. A/C.2/41/L.19. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 79 повестки дня, документ A/41/857/Add.4, пункт 11.

41/442. Международная конференция по валютно-финансовым средствам

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[57] просила Генерального секретаря подготовить доклад о текущем международном валютно-финансовом положении с учетом недавно проведенных дискуссий и последних событий в этой области для его представления Ассамблее на ее сорок второй сессии и в этой связи предоставить информацию относительно предложений, выдвинутых в последние годы правительствами, видными деятелями и организациями о созыве международной конференции по валютно-финансовым вопросам.

41/443. Мобилизация финансовых средств для промышленного развития

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[57] постановила передать Организации Объединенных Наций по промышленному развитию проект резолюции, озаглавленный "Мобилизация финансовых средств для промышленного развития"[60].

41/444. Доклады Объединенной инспекционной группы по вопросу о представительстве на местах организаций системы Организации Объединенных Наций и техническом сотрудничестве между развивающимися странами

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[61] постановила в свете резолюции 1986/74 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года препроводить руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Представительство на местах организаций системы Организации Объединенных Наций: структура и координация"[62], и доклад Группы по вопросу о техническом сотрудничестве между развивающимися странами[63], а также мнения, выраженные государствами-членами в ходе обсуждения этих вопросов[64], и замечания, которые будут представлены Административным комитетом по координации на рассмотрение этим органам при выработке своих мнений для представления Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1987 года.

41/445. Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[61] приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения[65], и постановила внести в резолюцию 36/201 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года и приложение к ней нижеследующие изменения:

a) пункт 1 резолюции был изменен следующим образом:

"*постановляет* учредить ежегодную премию под названием Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решения, внесенный отдельным лицом или лицами, учреждением или учреждениями или и теми и другими в любом сочетании, которая будет вручаться через Организацию Объединенных Наций";

b) статьи 2 и 4 приложения к резолюции были изменены следующим образом:

Пункт 1 статьи 2

"Премия присуждается ежегодно отдельному лицу или лицам, учреждению или учреждениям или и тем и другим в любом сочетании за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решения. Сотрудники, органы или организации системы Организации Объединенных Наций не имеют права на получение Премии".

Пункт 3 статьи 2

"Лауреат или лауреаты Премии объявляются в начале марта каждого года, а Премия вручается Генеральным секретарем в середине июня".

Пункт 1 статьи 4 (начало)

"Лауреат или лауреаты Премии отбираются из числа кандидатов, выдвинутых в соответствии со статьей 5, ниже, Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в состав которого входят".

41/446. Оперативная деятельность в целях развития

На своем 98-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[61] постановила принять к сведению следующие документы:

---

[57] См. A/C.2/41/L.6. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/40/1009/Add.2, пункт 29.

[60] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 80 повестки дня, документ A/41/869, пункт 15.

[61] A/41/424.

[62] A/40/656 и Add.1.

[64] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Второй комитет*, 29-32-е и 34-е заседания и исправление.

[65] A/41/503.

a) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития[66];

b) записку Генерального секретаря, препровождающую информацию, представленную организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам политики в рамках общей системы, касающимся оперативной деятельности в целях развития[67];

c) записку Генерального секретаря об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций[68];

d) доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о ее организационном совещании 1986 года, специальной сессии по подготовке к четвертому программному циклу и работе его тридцать третьей сессии[69];

e) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин[70].

41/449. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев часть I доклада Второго комитета[71], приняла к сведению главы I, II, III (разделы D–F, H и I), IV, VI, VIII и IX доклада Экономического и Социального Совета[34].

41/450. Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[72] постановила одобрить резолюцию 1986/72 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года по вопросу о защите от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды.

41/451. Активизация работы Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного участия женщин в программах и мероприятиях в области экономического развития

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[72] одобрила резолюцию 1986/65 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года и отметила, что замечания, высказанные на второй очередной сессии Совета 1986 года[73] и на сорок первой сессии Ассамблеи[74] по вопросу об эффективной мобилизации женщин и их вовлечению в процесс развития, касались главным образом как воздействия процесса развития на женщин, так и последствий социально-экономического положения женщин для развития в свете осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин[75].

41/452. Периодичность сессий Комиссии по транснациональным корпорациям

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[72] постановила препроводить Экономическому и Социальному Совету в 1987 году письмо Председателя двенадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям от 22 апреля 1986 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета[76].

41/453. Документы, касающиеся доклада Экономического и Социального Совета

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[72] приняла к сведению следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о мерах по выполнению резолюции 39/228 Генеральной Ассамблеи, касающейся Международной конференции по народонаселению[77];

b) доклад Генерального секретаря об укреплении доверия в международных экономических отношениях[78];

c) доклад Генерального секретаря о проектах экономического развития на оккупированных палестинских территориях[79];

d) доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству[80];

---

[66] A/41/350–E/1986/108.

[67] A/41/374–E/1986/109 и Add.1–3.

[68] A/41/776 и Corr.1.

[69] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1986 год, Дополнение № 9* (E/1986/29 и Corr.1).

[70] A/41/600.

[71] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/41/930.

[72] *Там же*, документ A/41/930/Add.1, пункт 46.

[73] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 3* (A/41/3), глава IV, раздел A.

[74] *Там же, сорок первая сессия, Второй комитет*, 28-е и 34–39-е заседания и исправление.

[75] *Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

[76] E/1986/68.

[77] A/41/179–E/1986/18.

[78] A/41/320–E/1986/73 и Add.1.

[79] A/41/342–E/1986/88.

[80] A/41/344–E/1986/80.

e) доклад Генерального секретаря о странах, пострадавших от опустынивания и засухи[81];

f) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке[82];

g) записка Генерального секретаря об экономической практике Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях[83];

h) доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях[84];

i) доклад Генерального секретаря об обзоре планов обмена информацией в системе Организации Объединенных Наций[85];

j) устный доклад Генерального секретаря, с которым выступил Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества 24 октября 1986 года во исполнение резолюции 40/177 Генеральной Ассамблеи, о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций[86].

41/454. Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[87] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке"[88].

41/455. Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[87]:

a) одобрила резолюцию 1986/45 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи;

b) призвала правительства стран-доноров и международные организации принять участие на самом высоком уровне в конференции доноров для стран-членов Межправительственного органа по вопросам засухи и развития, которая состоится в марте 1987 года в Джибути.

41/456. Засуха и опустынивание в Мавритании

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[87] приняла к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Мавритании[89] и предложение межучрежденческой миссии в Мавританию[90] о том, чтобы соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, включая Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Всемирный банк, было предложено рассмотреть вопрос об оказании помощи правительству Мавритании в подготовке многосекторального плана действий по борьбе с опустыниванием и засухой, который мог бы быть рассмотрен международным сообществом доноров.

41/457. Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[87], сославшись на свою резолюцию 38/201 от 20 декабря 1983 года и приняв к сведению пункт 46 доклада Совещания высокого уровня Группы 77 по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами[91], состоявшегося в Каире 18–23 августа 1986 года, постановила в знак признания выдающегося вклада покойного Мануэля Переса Герреро в международное сотрудничество в целях развития переименовать Целевой фонд для экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами в "Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами".

41/458. Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1987–1988 годы

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[87] и в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утвердила прилагаемую к настоящему документу двухгодичную программу работы Второго комитета на 1987–1988 годы.

---

[81] A/41/346–E/1986/96.

[82] A/41/382–E/1986/99.

[83] A/41/410–E/1986/97.

[84] A/41/415–E/1986/104.

[85] A/41/588.

[86] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Второй комитет*, 21-е заседание, пункты 74–78.

[87] *Там же, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/41/930/Add.2, пункт 40.

[88] См. A/C.2/41/L.34. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/41/930/Add.2, пункт 24.

[89] A/41/616.

[90] *Там же*, приложение, раздел IV.

[91] A/41/609, приложение.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1987–1988 годы[92]

1987 год

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*[93]

a) *Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций*

Документация Доклад Генерального секретаря о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций (резолюция 40/177 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[94]

b) *Международная экономическая безопасность*

Документация Доклад Генерального секретаря о концепции международной экономической безопасности (резолюции Генеральной Ассамблеи 40/173 от 17 декабря 1985 года и 41/184 от 8 декабря 1986 года)[94]

c) *Десятилетие транспорта и связи в Африке*

Документация Доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года)[94]

d) *Десятилетие промышленного развития Африки*

Документация Доклад Генерального секретаря о Десятилетии промышленного развития Африки[94]

e) *Целевое задание для объявления взносов в Мировую продовольственную программу на период 1989–1990 годов*

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

f) *Вопросы народонаселения*

Документация Доклад Генерального секретаря по вопросу об информации и выводах, содержащихся в двухгодичном докладе о мировом положении в области народонаселения [резолюция 1347 (XLV) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1968 года][94]; Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1986/7 Экономического и Социального Совета от 21 мая 1986 года по вопросам народонаселения[94]

g) *Роль государственного сектора*

Документация Доклад Генерального секретаря по вопросу о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (резолюция 1983/61 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года)[94]

h) *Экономические и технические аспекты вопросов моря*

Документация Выводы и рекомендации Экономического и Социального Совета по поводу экономических и технических аспектов вопросов моря (резолюция 1985/75 Совета от 26 июля 1985 года)

i) *Модели потребления: качественные аспекты развития*

Документация Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 40/179 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

j) *Помощь палестинскому народу*

Документация Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 1986/49 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года; резолюция 41/181 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[94]

k) *Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях*

Документация Доклад Генерального секретаря о финансовой и торговой практике оккупационных властей Израиля на оккупированных палестинских и других арабских территориях (решение 40/432 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года и решение 1986/155 Экономического и Социального Совета от 18 июля 1986 года)[94]

l) *Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые*

Документация Доклад Генерального секретаря о чистой передаче ресурсов из развивающихся стран в развитые (резолюция 1986/56 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1986 года; резолюция 41/180 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[94]

m) *Развитие людских ресурсов*

Документация Доклад Генерального секретаря о развитии людских ресурсов и деятельности системы Организации Объединенных Наций в данной области (резолюция 1986/73 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года)[94]

n) *Всемирная туристская организация*

Документация Доклад Генерального секретаря о Всемирной туристской организации (ре-

---

[92] Согласно установившейся практике и в соответствии с решением 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет проводит общие прения ежегодно в начале своей работы.

[93] Перечень вопросов и документации по данному пункту дает лишь общее представление о запрошенных Генеральной Ассамблеей докладах. Он принимает законченную форму только по завершению Экономическим и Социальным Советом своего годичного цикла работы. В рамках данного пункта Второму комитету будет также представлен доклад Всемирного продовольственного совета. Комитет, возможно, решит не рассматривать некоторые аспекты предложений по данному докладу, за исключением тех, которые являются конкретными предложениями, содержащимися в докладах Всемирного продовольственного совета или Экономического и Социального Совета, которые требуют принятия решения Ассамблеей.

[94] Доклад, представленный Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

золюция 40/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[94]

o) Вопрос о международном годе мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке

Документация Доклад Генерального секретаря по вопросу о международном годе мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке (резолюция 38/198 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года и решение 1986/149 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года)[94]

p) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Документация Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (резолюция 41/201 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[94]

q) Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы

Документация Доклад Генерального секретаря о продовольственных и сельскохозяйственных проблемах (резолюция 41/191 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[94]

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*

Документация Доклад Генерального секретаря о текущем международном валютно-финансовом положении (см. решение 41/442 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года);

Проект резолюции, озаглавленный "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития" (см. решение 41/441 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

a) Торговля и развитие

Документация Доклад седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию[95]

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года)[95]:

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о результатах Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии (резолюция 40/191 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря о совещаниях Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии (резолюция 40/191 Ассамблеи);

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о международном кодексе поведения в области передачи технологии (резолюция 41/166 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года);

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (резолюция 40/183 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции по вопросу о торговом эмбарго против Никарагуа (резолюция 41/164 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года);

Доклад Генерального секретаря о зоне преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств (резолюция 40/186 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Доклад Генерального секретаря об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (резолюция 41/165 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года);

Проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" (см. решение 41/437 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года);

Проект резолюции, озаглавленный "Сырьевые товары" (см. решение 41/436 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

b) Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран (резолюция 40/205 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);

Соответствующая глава доклада седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

---

[93] Пункт 4 резолюции 41/168 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года, озаглавленной "Сырьевые товары", гласит: "*постановляет* рассмотреть на своей сорок второй сессии соответствующие результаты седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и содействовать осуществлению последующих мер в области сырьевых товаров"

c) Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 40/204 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);
Доклад Генерального секретаря о подготовке первого регулярного обновленного обзора по вопросу о роли женщин в развитии (резолюция 40/204 Ассамблеи);
Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1986/65 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года по вопросу об активизации работы Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного участия женщин в программах и мероприятиях экономического развития[94]

d) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Документация Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года)[94];
Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции по вопросу о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (резолюция 40/196 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года);
Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки (резолюция 40/195 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

e) Окружающая среда

Документация Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде [резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года][94];
Записка Генерального секретаря по вопросу о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды [резолюция 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года];
Доклад Генерального секретаря о материальных остатках войн (резолюция 40/197 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

f) Опустынивание и засуха

Документация Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюции Генеральной Ассамблеи 32/172 от 19 декабря 1977 года, 35/73 от 5 декабря 1980 года и 40/198 от 17 декабря 1985 года)[94];
Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе (резолюции Генеральной Ассамблеи 34/187 от 18 декабря 1979 года и 40/198 B)[94];
Доклад Генерального секретаря об осуществлении и финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюция 40/198 A Ассамблеи)[94];
Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы по оказанию помощи и восстановлению в Судано-сахелианском районе [резолюции Генеральной Ассамблеи 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года и 40/209 от 17 декабря 1985 года][94];
Проект резолюции, озаглавленный "Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке" (см. решение Генеральной Ассамблеи 41/454 от 8 декабря 1986 года)

g) Населенные пункты

Документация Доклад Комиссии по населенным пунктам (резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и резолюция 1978/1 Экономического и Социального Совета от 12 января 1978 года)[94];
Доклад Генерального секретаря о Международном годе обеспечения жильем бездомного населения (решение 1986/162 Экономического и Социального Совета от 21 июля 1986 года);
Доклад Генерального секретаря о семинаре по вопросу о первоочередных проектах развития, необходимых для улучшения условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (резолюция 40/201 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[94]

h) Наука и техника в целях развития

Документация Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 34/218 от 19 декабря 1979 года и 39/217 от 18 декабря 1984 года)[94]

i) Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития

Документация Доклад Генерального секретаря о новом международном гуманном порядке: моральные аспекты развития (резолюция 40/206 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)

Пункт 3. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюция 41/171 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)[94]

b) Программа развития Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[94]

c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Документация Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

d) Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Документация Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;

Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;

Доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (резолюция 40/213 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[94]

e) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Документация Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Пункт 4. *Учебная и научно-исследовательская деятельность: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций*

Документация Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/72 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года

Пункт 5. *Кризис внешней задолженности и развитие*

Документация Доклад Генерального секретаря о международном положении в области внешней задолженности (резолюция 41/202 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года);

Проекты резолюций, озаглавленные "Кризис внешней задолженности и развитие" и "Задолженность и связанные с ней проблемы" (см. решение 41/460 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)

Пункт 6. *Специальные программы экономической помощи*

Документация Доклады Генерального секретаря по отдельным странам;

Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие сообщения по странам, не представившим своих отдельных докладов за данный год

1988 год[96]

Пункт 1. *Доклад Экономического и Социального Совета*[97,98]

a) Десятилетие транспорта и связи в Африке

Документация Доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года)[94]

b) Местные предприниматели в экономическом развитии

Документация Доклад Генерального секретаря о вкладе местных предпринимателей в экономическое развитие (резолюция 41/182 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года)[94]

Пункт 2. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*

a) Торговля и развитие

Документация Доклад Совета по торговле и развитию [резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года][99]

Доклад Генерального секретаря о конкретных мерах в интересах развивающихся островных стран (резолюция 41/163 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1986 года)

b) Долгосрочные тенденции в экономическом развитии

Документация Доклад Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года (резолюция 40/207 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1985 года)[94]

c) Проблемы в области продовольствия

Документация Доклад Всемирного продовольственного совета[94]

d) Новые и возобновляемые источники энергии

Документация Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (резолюция 37/250

[96] Программа работы и перечень документации на 1988 год будут обновлены в 1987 году с учетом соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее сорок второй сессии.

[97] Перечень вопросов и документации по данному пункту дает лишь общее представление о запрошенных Генеральной Ассамблеей докладах. Он принимает законченную форму только по завершении Экономическим и Социальным Советом своего годичного цикла работы. В рамках данного пункта Второму комитету будет также представлен доклад Комиссии по населенным пунктам. Комитет, возможно, решит не рассматривать проекты предложений по данному докладу, за исключением таких конкретных предложений, содержащихся в докладе Комиссии или Совета, которые требуют принятия решения Генеральной Ассамблеей.

[98] В резолюции 41/187 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1986 года содержится просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представлять Ассамблее раз в два года доклад о ходе проведения Всемирного десятилетия развития культуры через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии.

Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года)[99]

e) Освоение энергетических ресурсов в развивающихся странах

f) Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

Пункт 3. *Оперативная деятельность в целях развития*

a) Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюция 35/81 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года)

b) Программа развития Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций[100]

c) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

Документация Соответствующие главы доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде

d) Детский фонд Организации Объединенных Наций

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

e) Мировая продовольственная программа

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 4. *Учебная и научно-исследовательская деятельность*

a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

b) Университет Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций[101]

Пункт 5. *Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий*

a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Документация Доклад Генерального секретаря о Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий [резолюция 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года и резолюция 1986/47 Экономического и Социального Совета от 22 июня 1986 года][94]

b) Специальные программы экономической помощи

Документация Доклады Генерального секретаря по отдельным странам.

Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие сообщения по странам, не представившим своих отдельных докладов за данный год

41/459. Доклады Генерального секретаря о международной чрезвычайной помощи Мексике и о помощи Бангладеш

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[99] приняла к сведению доклады Генерального секретаря о международной чрезвычайной помощи Мексике[100] и о помощи Бангладеш[101].

41/460. Кризис внешней задолженности и развитие, задолженность и связанные с ней проблемы

На своем 100-м пленарном заседании 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета[102] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проектов резолюций, озаглавленных "Кризис внешней задолженности и развитие"[103] и "Задолженность и связанные с ней проблемы"[104].

5. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

41/424. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[105] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение пересмотренного проекта резолюции, озаглавленного "Осуществление Международного плана действий по проблемам старения"[106].

[99] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 82 повестки дня, документ A/41/936, пункт 47.

[100] A/41/369 и Corr.1.

[101] A/41/396.

[102] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 143 повестки дня, документ A/41/937, пункт 14.

[103] См. A/C.2/41/L.5. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня, документ A/40/989/Add.14, пункт 11.

[104] *Там же*, пункт 12.

[105] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 85 повестки дня, документ A/41/798, пункт 17.

[106] См. A/C.3/41/L.20/Rev.2. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 85 повестки дня, документ A/41/798, пункт 13.

41/425. Политика и программы, касающиеся молодежи

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[107], приняв резолюцию 41/97, озаглавленную "Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир"[108], и резолюцию 41/99, озаглавленную "Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями"[108], постановила изучить на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Политика и программы, касающиеся молодежи", следующие вопросы:

a) претворение в жизнь руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи[109];

b) каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями.

41/426. Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[110] постановила принять к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин[111].

41/427. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[112] постановила принять к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о роли Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Африке и замечания Генерального секретаря по данному докладу[113].

41/428. Международные процедуры для защиты беженцев

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[112] постановила отложить рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Международные процедуры для защиты беженцев"[114], до сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, для того чтобы по данному проекту резолюции можно было провести консультации.

41/429. Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых во исполнение резолюции 40/120 Генеральной Ассамблеи

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[115] постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о мерах, принятых во исполнение резолюции 40/120 Ассамблеи[116].

41/430. Новый международный гуманитарный порядок

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[117], сославшись на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года, 37/201 от 18 декабря 1982 года, 38/125 от 16 декабря 1983 года и 40/126 от 13 декабря 1985 года, постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Новый международный гуманитарный порядок".

41/431. Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и записка Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[118] постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами[119], и записку

---

[107] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 86 повестки дня, документ A/41/799, пункт 13.

[108] См. раздел VI.

[109] См. A/40/256, приложение.

[110] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 87 повестки дня, документ A/41/830, пункт 24.

[111] A/41/600, приложение.

[112] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 89 повестки дня, документ A/41/880, пункт 20.

[113] A/41/380 и Add.1.

[114] См. A/C.3/41/L.51. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 99 повестки дня, документ A/41/880, пункт 14.

[115] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 100 повестки дня, документ A/41/851, пункт 19.

[116] A/41/258.

[117] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 102 повестки дня, документ A/41/892, пункт 6.

[118] *Там же*, пункт 103 повестки дня, документ A/41/874/Add.2 (повестка дня).

Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами[120].

41/432. Представление докладов специальных докладчиков и специальных представителей Комиссии по правам человека и докладов вспомогательных органов Комиссии

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[118] постановила, что доклады специальных докладчиков и специальных представителей Комиссии по правам человека и доклады вспомогательных органов Комиссии будут публиковаться полностью и в достаточном количестве на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в соответствии с общим положением, установленным правилом 56 правил процедуры Ассамблеи, и с учетом положений своей резолюции 38/32 E от 25 ноября 1983 года.

41/433. Содействие всеобщему признанию и уважению прав народов, их равноправия и достоинства

На своем 97-м пленарном заседании 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета[118] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Содействие всеобщему признанию и уважению прав народов, их равноправия и достоинства"[121].

[118] A/41/713.

[120] A/41/637.

[121] См. A/C.3/41/L.91. Печатный текст проекта резолюции см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/41/874/Add.2, пункт 76.

6. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА

41/405. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 52-м пленарном заседании 31 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[122] приняла следующий текст:

"1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам"[123], и, ссылаясь на свое решение 40/415 от 2 декабря 1985 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования, с которым Ассамблея неоднократно обращалась к ним – последний раз в пункте 10 своей резолюции 40/57 от 2 декабря 1985 года, – немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок.

2. Ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и установок в колониальных и несамоуправляющихся территориях, Генеральная Ассамблея вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что присутствие военных баз и установок в колониальных и несамоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствием для осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и установок не препятствовало осуществлению населением этих территорий его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации. Кроме того, учитывая размещение в этих территориях военных баз и установок соответствующих управляющих держав и других стран, Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенный Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в управляемых ими территориях.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий, осуществляемых колониальными державами в находящихся под их управлением

[122] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 105 повестки дня, документ A/41/726, пункт 8.

[123] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), Глава V.

территориях в ущерб правам и интересам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь соответствующими резолюциями Ассамблеи, в частности положениями пункта 9 Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который содержится в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

4. Генеральная Ассамблея заявляет, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для испытаний ядерного оружия, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея с глубокой озабоченностью отмечает, что в южной части Африки вообще, и в Намибии и вокруг нее в частности, в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой и бесчеловечного угнетения ею народа Южной Африки по-прежнему сохраняется серьезное положение. Расистский режим принимает отчаянные меры, для того чтобы силой подавить законные устремления этих народов, и в ходе эскалации войны против них и их национально-освободительных движений, которые борются за свободу, справедливость и независимость, этот режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых африканских государств, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото и Мозамбика, что привело к значительным человеческим жертвам и разрушению экономической инфраструктуры.

6. Генеральная Ассамблея решительно осуждает Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, особенно за ее непрекращающиеся акты агрессии и диверсий против Анголы и Мозамбика, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за принудительный набор и подготовку намибийцев для армий, создаваемых на племенной основе, за использование ею наемников для усиления своей незаконной оккупации территории и участия в нападениях на независимые африканские государства, за незаконное использование ею намибийской территории для актов агрессии против этих государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ. Ассамблея призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и транзита наемников для службы в Намибии. Она также осуждает продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и некоторыми странами, которое представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также является угрозой международному миру и безопасности. Ассамблея настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в качестве срочного вопроса доклад Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года[124], и принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Ассамблея также призывает неукоснительно соблюдать резолюцию 558 (1984) Совета от 13 декабря 1984 года, обязывающую государства-члены воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. В этой связи Ассамблея прежде всего принимает во внимание ряд резолюций, принятых Советом в 1985 году[125], в которых Совет решительно осудил акты вооруженной агрессии, совершенные расистским режимом, а также соответствующие документы Организации африканского единства, специального совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, проходившего в Дели 19–21 апреля 1985 года[126], второй Брюссельской международной конференции по Намибии, проходившей в Брюсселе 5–7 мая 1986 года, Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, проходившей в Париже 16–20 июня 1986 года[127], и Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, проходившей в Вене 7–11 июля 1986 года[128].

7. Генеральная Ассамблея требует немедленной ликвидации всех военных баз в международной территории Намибия и призывает к немедленному прекращению поработительской войны, которую ведет расистский режим меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства оказывать непрерывную и все

---

[124] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14179.

[125] Резолюции Совета Безопасности 567 (1985) от 20 июня 1985 года, 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года, 574 (1985) от 7 октября 1985 года, 577 (1985) от 6 декабря 1985 года и 580 (1985) от 30 декабря 1985 года.

[126] A/40/307–S/17184, приложение. См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года*, документ S/17114.

[127] См. *Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16–20 июня 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

[128] См. *Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7–11 июля 1986 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.16 и добавление), часть третья.

большую моральную и политическую поддержку, а также всестороннюю помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии.

8. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение военного ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, который печально известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой еще одну попытку этого режима устрашить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также несет угрозу всему человечеству. Ассамблея осуждает продолжающуюся поддержку, оказываемую расистскому режиму Южной Африки в военной и ядерной областях. В этом контексте Ассамблея выражает свою озабоченность в связи с серьезными последствиями для международного мира и безопасности сотрудничества между расистским режимом Южной Африки и некоторыми западными державами, Израилем и другими странами. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

9. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению насильственного призыва намибийцев на военную службу, к значительному увеличению потока беженцев и к серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест в военных и политических целях и введение обязательной воинской службы для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности являются недействительными. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние государства.

10. Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, в которой она настоятельно призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях, решительно осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых стран с расистским режимом в политической, экономической, военной и ядерной областях. Она призывает к немедленному прекращению всякого такого сотрудничества, так как оно подрывает международную солидарность против режима апартеида и содействует увековечению незаконной оккупации Намибии этим режимом.

11. Генеральная Ассамблея решительно выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных объектов. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких объектов обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, и тем самым противоречит интересам их населения.

12. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить свое рассмотрение этого пункта и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок второй сессии".

41/406. Вопрос о Питкэрне

На своем 52-м пленарном заседании 31 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[129] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[130], вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам[131]. Кроме того, Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать самобытный образ жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамб-

---

[129] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня, документ A/41/760, пункт 20.

[130] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава IX.

[131] Резолюция 1514 (XV).

лее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу".

41/407. Вопрос о Гибралтаре

На своем 52-м пленарном заседании 31 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[129] приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приняли 27 ноября 1984 года в Брюсселе заявление[132], в котором они решили осуществить до 15 февраля 1985 года все части Лиссабонской декларации[133] от 10 апреля 1980 года; отмечая, что это означает одновременное обеспечение на взаимной основе равенства прав испанцев в Гибралтаре и жителей Гибралтара в Испании, обеспечение свободы передвижения лиц, транспортных средств и товаров между Гибралтаром и граничащей с ним территорией и начало процесса переговоров; и отмечая, что в отношении этого последнего вопроса в Брюссельском заявлении говорится:

"с. Будут начаты переговоры, направленные на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле конституции 1969 года";

приветствует тот факт, что 5 февраля 1985 года было обеспечено на взаимной основе равенство прав испанцев в Гибралтаре и жителей Гибралтара в Испании, а также обеспечена свобода передвижения лиц, транспортных средств и товаров между Гибралтаром и граничащей с ним территорией[134]; приветствует также тот факт, что 5 февраля 1985 года в Женеве оба правительства начали процесс переговоров, как это предусматривается Брюссельским заявлением и консенсусом, принятым Ассамблей 14 декабря 1973 года[135]; отмечает, что в рамках этого процесса 5 и 6 декабря 1985 года в Мадриде была проведена встреча министров иностранных дел; и настоятельно призывает оба правительства продолжать этот процесс с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций".

41/408. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 52-м пленарном заседании 31 октября 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета[136], рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[137], вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея настоятельно призвала управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтвердила важность углубления понимания населением острова Св. Елены возможностей, открывающихся перед ним в плане осуществления права на самоопределение. Ассамблея сочла, что управляющей державе следует продолжать осуществление проектов в области создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, включая преодоление критического положения в области занятости, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области развития рыболовства, лесоводства, кустарных промыслов и сельского хозяйства. Ассамблея, учитывая серьезные события в Южной Африке, с обеспокоенностью отметила зависимость территории в области торговли и транспорта от Южной Африки. Ассамблея вновь подтвердила, что дальнейшая помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития и диверсификации экономики территории и расширения возможностей ее народа в деле полного осуществления целей, поставленных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Ассамблея с глубокой озабоченностью отметила сохранение военных сооружений на зависимом острове Вознесения и в этой связи сослалась на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях. Ассамблея сочла, что следует иметь в виду возможность направления в соответствующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций на остров Св. Елены, и предложила Специальному комитету продолжить изучение вопроса об острове Св. Елены на своей следующей сессии и представить Ассамб-

---

[132] См. A/39/732, приложение.

[133] См. A/AC.109/603 и Corr.1, пункт 13.

[134] См. A/40/113.

[135] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30* (A/9030), стр. 120, пункт 23.

[136] *Там же, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня, документ A/41/760, пункт 21.

[137] *Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), главы III и IX.

лее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

41/413. Вопрос о Намибии[138]

На своем 67-м пленарном заседании 12 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[139].

[138] См. также раздел II, резолюция 41/39.

[139] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 36 повестки дня, документ A/41/761.

41/414. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах[140]

На своем 84-м пленарном заседании 25 ноября 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета[141].

[140] См. также раздел II, резолюция 41/40.

[141] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 28 повестки дня, документ A/41/870.

7. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА

41/447. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

На своем 99-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[142] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии".

41/448. Объединенная инспекционная группа

На своем 99-м пленарном заседании 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[143] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Объединенная инспекционная группа".

41/461. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[144] приняла к сведению главы I, IV (разделы A–C), V (разделы A, C и E), VI (разделы B и C) и VII – IX доклада Экономического и Социального Совета[34].

41/462. Должность омбудсмена и рационализация процедур подачи апелляций

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[145] постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о создании должности омбудсмена и рационализации процедур подачи апелляций[146].

41/463. Улучшение положения женщин в Секретариате

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению пункт 20 доклада Пятого комитета[147].

41/464. Поправки к Правилам о персонале

На своем 101-м пленарном заседании 11 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета[145], отметив необходимость периодически проводить обзор Правил о персонале и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее полный текст временных Правил о персонале и поправок, постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале[148].

41/468. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Пятого комитета[149].

[142] *Там же*, пункт 113 повестки дня, документ A/41/855, пункт 3.

[143] *Там же*, пункт 114 повестки дня, документ A/41/856, пункт 3.

[144] *Там же*, пункт 12 повестки дня, документ A/41/948, пункт 4.

[145] *Там же*, пункт 117 повестки дня, документ A/41/950, пункт 29.

[146] A/C.5/41/14.

[147] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 117 повестки дня, документ A/41/950.

[148] A/C.5/41/2.

[149] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 38 повестки дня, документ A/41/795.

8. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

41/418. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

На своем 95-м пленарном заседании 3 декабря 1986 года по рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея[150]:

a) с признательностью приняла к сведению доклад Рабочей группы по проекту свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме[151], и прогресс, которого Рабочая группа добилась в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи;

b) постановила учредить на своей сорок второй сессии в рамках Шестого комитета рабочую группу открытого состава для проведения дальнейшего рассмотрения проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, с целью завершения разработки этих принципов;

c) просила Генерального секретаря распространить среди государств-членов доклад рабочей группы открытого состава, учрежденной на сорок первой сессии[151];

d) постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме".

41/419. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций

На своем 95-м пленарном заседании 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета[152], приняв к сведению доклады, представленные Генеральным секретарем на тридцать седьмой[153], тридцать восьмой[154], тридцать девятой[155] и сороковой[156] сессиях по пункту, озаглавленному "Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций", постановила продолжить рассмотрение данного вопроса на одной из последующих сессий Ассамблеи.

41/420. Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями

На своем 95-м пленарном заседании 3 декабря 1986 года по рекомендации Шестого комитета[157] Генеральная Ассамблея:

a) приветствовала принятие Конференцией Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями 20 марта 1986 года Венской конвенции о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями[158];

b) сочла, что Конвенция должна быть подписана от имени Организации Объединенных Наций;

c) выразила надежду на то, что государства, а также международные организации, обладающие правоспособностью заключать договоры, рассмотрят вопрос о принятии мер, необходимых для того, чтобы в ближайшее время стать участниками Конвенции.

---

[150] *Там же*, пункт 134 повестки дня, документ A/41/896, пункт 10.

[151] A/C.6/41/L.19.

[152] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 135 повестки дня, документ A/41/897, пункт 6.

[153] A/37/163 и A/C.6/37/5.

[154] A/38/298 и Add.1 и 2.

[155] A/C.6/39/6.

[156] A/40/611 и Add.1.

[157] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 138 повестки дня, документ A/41/899, пункт 7.

[158] A/CONF.129/15.

Организация Объединенных Наций

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ADDENDUM

Supplement No. 53
(A/41/53)

6 November, 1987

NEW YORK

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии

Добавление*

14 сентября 1987

РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр*
	A. Выборы и назначения			
41/321	Выборы одного члена Международного Суда	15*c*	14 сентября 1987 года	2
	B. Другие решения			
	1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты			
41/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня Решение B	8	14 сентября 1987 года	2
41/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сорок первой сессии Решение B	8	14 сентября 1987 года	2
41/466	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций Решение B	140	14 сентября 1987 года	3
41/471	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	38	14 сентября 1987 года	3
41/472	Кипрский вопрос	43	14 сентября 1987 года	3
41/473	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	44	14 сентября 1987 года	3
41/474	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком	45	14 сентября 1987 года	3
41/475	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения	146	14 сентября 1987 года	3
	2. Решения, принятые по докладам Первого комитета			
41/421	Всеобъемлющая программа разоружения Решение B	62*d*	14 сентября 1987 года	3

* Настоящее добавление содержит решения, принятые на заключительном, 103-м пленарном заседании сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи 14 сентября 1987 года. Резолюции и решения, принятые Ассамблеей в период с 16 сентября по 19 декабря 1986 года, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 53* (A/41/53).

РЕШЕНИЯ

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

41/321. Выборы одного члена Международного Суда

Генеральная Ассамблея на своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года и Совет Безопасности на своем 2752-м заседании, состоявшемся в тот же день, независимо друг от друга приступили в соответствии со статьями 2-4, 7-12, 14 и 15 Статута Международного Суда, правилами 150 и 151 правил процедуры Ассамблеи и правилами 40 и 61 временных правил процедуры Совета к выборам одного члена Суда на срок, истекающий 5 февраля 1991 года, для заполнения вакансии, открывшейся в результате смерти члена Суда г-на Ги ЛАДРЭ ДЕ ЛАШАРЬЕРА (*Франция*)[1]. Было избрано следующее лицо:

г-н Жильбер Гийом (Франция).

Таким образом, в состав Международного Суда входят: г-н Наджендра СИНГХ (*Индия*)**, Председатель, г-н Кеба МБАЙЕ (*Сенегал*)**, Вице-председатель, г-н Манфред ЛАХС (*Польша*)***, г-н Хосе Мария РУДА (*Аргентина*)**, г-н Таслим Олавале ЭЛИАС (*Нигерия*)***, г-н Сигеру ОДА (*Япония*)***, г-н Роберто АГО (*Италия*)*, г-н Жозе СЕТТЕ КАМАРА (*Бразилия*)*, г-н Стивен ШВЕБЕЛЬ (*Соединенные Штаты Америки*)*, сэр Роберт И. ДЖЕННИНГС (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*)**, г-н Мохаммед БЕДЖАУИ (*Алжир*)*, г-н НИ Чжэнюй (*Китай*)***, г-н Енс ЭВЕНСЕН (*Норвегия*)***, г-н Николай Константинович ТАРАСОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)*, г-н Жильбер ГИЙОМ (*Франция*)**.

---

* Срок полномочий истекает 5 февраля 1988 года.

** Срок полномочий истекает 5 февраля 1991 года.

*** Срок полномочий истекает 5 февраля 1994 года.

B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

41/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

B[2]

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря[3], постановила включить в повестку дня своей сорок первой сессии новый подпункт *c* в пункт 15 повестки дня, озаглавленный «Выборы одного члена Международного Суда».

41/403. Заседания вспомогательных органов в ходе сорок первой сессии

B[4]

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендацией Комитета по конференциям[5] постановила разрешить Комитету по программе и координации провести заседания 14-25 сентября 1987 года

---

[1] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 15 повестки дня, документы A/41/1000-S/19018, A/41/1002-S/19062, A/41/1003-S/19063, A/41/1005-S/19123.

[2] Таким образом, решение 41/402, содержащееся в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 53* (A/41/53), раздел X.B, следует рассматривать как решение 41/402 A.

[3] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Приложения*, пункт 15 повестки дня, документ A/41/246, пункт 4.

[4] Таким образом, решение 41/403, содержащееся в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 53* (A/41/53), раздел X.B, следует рассматривать как решение 41/403 A.

[5] См. A/41/595/Add.4.

41/466. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

B[6]

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный «Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций».

41/471. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций».

41/472. Кипрский вопрос

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный «Кипрский вопрос».

41/473. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций».

41/474. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный «Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком».

41/475. Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный «Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения».

2. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

41/421. Всеобъемлющая программа разоружения

B[7]

На своем 103-м пленарном заседании 14 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Конференции по разоружению[8] и постановила включить в проект повестки дня своей сорок второй сессии подпункт, озаглавленный «Всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению».

---

[6] Таким образом, решение 41/466, содержащееся в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 53* (A/41/53), раздел X.B, следует рассматривать как решение 41/466 A.

[7] Таким образом, решение 41/421, содержащееся в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 53* (A/41/53), раздел X.B, следует рассматривать как решение 41/421 A.

[8] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 27A* (A/41/27/Add.1).

Litho in United Nations, New York

41456 December 1987 500

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в томе резолюций и решений сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Административный трибунал Организации Объединенных Наций	41	341
Всемирный продовольственный совет	41	339
Генеральный комитет[a]		
Исполнительный совет системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития[b]	37	229
Комиссия международного права	41	337
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	40	416
Комиссия по международной гражданской службе	41	341
Комиссия по разоружению	S-10	13
Комиссия против апартеида в спорте	40	45
Комиссия ревизоров	41	340
Комитет ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности[c]	38	126
Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами[d]	35	200
	41	340
Комитет по взносам		
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала[e]	10	30
	41	340
Комитет по инвестициям		
Комитет по информации	41	149
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях[f]	35	100
Комитет по конференциям	41	291
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин[g]		
Комитет по ликвидации расовой дискриминации[h]		
Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	37	196

[a] См. раздел X.A., решения 41/302, 41/303 и 41/304.

[b] В своей резолюции 41/183 от 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея постановила прекратить деятельность системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития начиная с 31 декабря 1986 года и передать ее функции и ресурсы специальному механизму под названием "Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития".

[c] См. также резолюцию 40/159.

[d] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 39* (A/40/39), раздел II.B.

[e] Состоит из государств – членов Организации, представленных в Генеральном комитете Генеральной Ассамблеи на сорок первой сессии (см. раздел X.A., решения 41/302, 41/303 и 41/304.

[f] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 20* (A/41/20), пункт 5.

[g] Учрежден в соответствии со статьей 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (см. резолюцию 34/180). Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 45* (A/41/45 и Corr.1), приложение IV.

[h] Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 A (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 18* (A/40/18), приложение II.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	37	241
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	31, т. I	232
Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	41	342
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций[i]	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки	20	23
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава	10	49
Комитет по присуждению премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения[j]	36	179
Комитет по проверке полномочий	41	335
Комитет по программе и координации	41	339
Комитет по сношениям со страной пребывания	31, т. I	233
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	27	39
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	41	335
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	39	418
Консультативный комитет Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	40	420
Конференция по разоружению[k]	S-10	14
Международный Суд	40	414
Межправительственная группа по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку	41	35
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	41	131
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций[l]	9	4
Объединенная инспекционная группа	41	342
Подготовительный комитет для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием[m]	39	427
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	38	405
Подготовительный комитет третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	41	105
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	25	37

[i] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37* (A/31/37), пункт 3.

[j] См. также решение 1982/188 Экономического и Социального Совета; и A/41/503, пункт 2.

[k] Ранее Комитет по разоружению (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27* (A/38/27, пункт 21).

[l] См. также резолюцию 1344 (XIII).

[m] В сообщении от 8 июля 1985 года (см. A/39/931) Председатель Генеральной Ассамблеи информировал Генерального секретаря о том, что он назначил членами Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием следующие государства: Австралию, Австрию, Аргентину, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Болгарию, Боливию, Бразилию, Венесуэлу, Гану, Германскую Демократическую Республику, Германии, Федеративную Республику, Грецию, Замбию, Индию, Индонезию, Иран (Исламскую Республику), Испанию, Италию, Камерун, Канаду, Кению, Китай, Колумбию, Конго, Кубу, Мексику, Монголию, Нигерию, Нидерланды, Норвегию, Пакистан, Португалию, Руанду, Румынию, Свазиленд, Сенегал, Сирийскую Арабскую Республику, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Уганду, Уругвай, Филиппины, Францию, Чехословакию, Швецию, Шри Ланку, Югославию и Ямайку.

Орган	*Сессия*	*Стр.*
Совет Безопасности	41	336
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии	33	20
Совет по Опеке[n]	22, т. I	67
Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток[o]	36	252
Совет по промышленному развитию	39	418
Совет по торговле и развитию[p]	31, т. I	59
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	41	338
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций[q]	32	331
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению	28, т. I	28
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам[r]	38	384
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека	21	99
Специальный комитет по Индийскому океану	39	443
Специальный комитет полного состава по обзору осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств	39	174
Специальный комитет по международному терроризму	27	153
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира	32	251
Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	40	417
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	41	338
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	30	196
Специальный комитет против апартеида	29, т. II	2
Экономический и Социальный Совет	41	336

[n] См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год*, Специальное дополнение № 1, пункт 1.

[o] См. также A/39/662, пункт 1.

[p] См. также *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, тридцать первая сессия, Дополнение № 1 A* (TD/B/1077), том II, приложение V.

[q] См. также решения 36/424 и 39/430.

[r] В письме от 9 января 1985 года (A/40/92) представитель Австралии сообщил Председателю Генеральной Ассамблеи, что правительство Австралии приняло решение о выходе Австралии из состава Специального комитета. См. также решение 40/326.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.

Название	*Номер резолюции*
Всемирная хартия природы	37/7
Всеобщая декларация прав человека	217 A (III)
Декларация о борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами	39/142
Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности	32/155
Декларация о воспитании народов в духе мира	33/73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов	3318 (XXIX)
Декларация о критическом экономическом положении в Африке	39/29
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений	36/55
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин	2263 (XXII)
Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения	34/88
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета	2131 (XX)
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств	36/103
Декларация о правах инвалидов	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц	2856 (XXVI)
Декларация о правах человека в отношении лиц, не являющихся гражданами страны, в которой они проживают	40/144
Декларация о праве на развитие	41/128
Декларация о праве народов на мир	39/11
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам	1514 (XV)
Декларация о предотвращении ядерной катастрофы	36/100
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	2625 (XXV)
Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения	35/46
Декларация основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью	40/34
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами	2037 (XX)
Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях	41/85
Декларация о территориальном убежище	2312 (XXII)
Декларация о Южной Африке	34/930
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира	2832 (XXVI)
Декларация об укреплении международной безопасности	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного экономического порядка	3201 (S-VI)
Декларация об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	37/63
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1904 (XVIII)

Название	*Номер резолюции*
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров	2530 (XXIV)
Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	39/46
Манильская декларация о мирном разрешении международных споров	37/10
Международная декларация против апартеида в спорте	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников	34/146
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	2106 A (XX)
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании на него	3068 (XXVIII)
Международная конвенция против апартеида в спорте	40/64 G
Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	2626 (XXV)
Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	35/56
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол	2200 A (XXI)
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	2200 A (XXI)
Определение агрессии	3314 (XXIX)
Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания	37/92

Название	*Номер резолюции*
Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства	41/65
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности	3346 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития	32/107
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию	40/180
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций	169 (II)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение	84 (I) 2902 A (XXVI)
Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах	34/68
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму	32/156
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство	2345 (XXII)
Хартия экономических прав и обязанностей государств	3281 (XXIX)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе делаются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии, с 16 сентября по 19 декабря 1986 года. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

Пункт повестки дня			*Стр.*
1.	Открытие сессии главой делегации Испании		
2.	Минута молчания, посвященная молитве или размышлению		
3.	Полномочия представителей на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи		
	a) назначение членов Комитета по проверке полномочий	Решение 41/301	335
	b) доклад Комитета по проверке полномочий	Резолюции 41/7 A и B	19
4.	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 41/302	335
5.	Выборы должностных лиц главных комитетов	Решение 41/304	335
6.	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 41/303	335
7.	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	Решение 41/409	343
8.	Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета	Решение 41/401	343
		Решение 41/402	343
		Решение 41/403	343
		Решение 41/470	344
9.	Общие прения		
10.	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	Решение 41/410	343
11.	Доклад Совета Безопасности	Решение 41/415	344
		Резолюция 41/15	268
		Резолюция 41/136	239
		Резолюция 41/137	240
		Резолюция 41/138	240
		Резолюция 41/139	241
		Резолюция 41/140	242
		Резолюция 41/141	243
		Резолюция 41/142	243
		Резолюция 41/143	244
		Резолюция 41/144	245
		Резолюция 41/145	246
12.	Доклад Экономического и Социального Совета	Резолюция 41/146	247
		Резолюция 41/147	247
		Резолюция 41/148	247
		Резолюция 41/149	248
		Резолюция 41/150	249
		Резолюция 41/151	250
		Резолюция 41/152	251
		Резолюция 41/153	252
		Резолюция 41/154	252
		Резолюция 41/155	253
		Резолюция 41/156	254
		Резолюция 41/157	254
		Резолюция 41/158	256

Пункт повестки дня			Стр.
		Резолюция 41/159	257
		Резолюция 41/160	258
		Резолюция 41/161	259
		Резолюция 41/180	171
		Резолюция 41/181	171
		Резолюция 41/182	171
		Резолюция 41/183	172
		Резолюция 41/184	173
		Резолюция 41/185	173
		Резолюция 41/186	174
		Резолюция 41/187	174
		Резолюция 41/188	175
		Резолюция 41/189	175
		Резолюция 41/190	176
		Решение 41/431	355
		Решение 41/432	356
		Решение 41/433	356
		Решение 41/449	348
		Решение 41/450	348
		Решение 41/451	348
		Решение 41/452	348
		Решение 41/453	348
		Решение 41/454	349
		Решение 41/455	349
		Решение 41/456	349
		Решение 41/457	349
		Решение 41/458	349
		Решение 41/461	360
		Решение 41/465	344
	a) доклад Совета		
	b) доклады Генерального секретаря		
	c) доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
13.	Доклад Международного Суда	Решение 41/411	343
14.	Доклад Международного агентства по атомной энергии	Резолюция 41/36	38
15.	Выборы для заполнения вакансий в главных органах		
	a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	Решение 41/306	336
	b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	Решение 41/307	336
16.	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	Резолюция 41/1	14
17.	Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах		
	a) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Решение 41/310	338
	b) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 41/311	339
	c) выборы семи членов Комитета по программе и координации	Решение 41/312	339
	d) выборы членов Комиссии международного права	Решение 41/308	337
18.	Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения		
	a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Решение 41/305	335
	b) назначение членов Комитета по взносам	Решение 41/313	340

Пункт повестки дня			Стр.
	e) назначение одного члена Комиссии ревизоров	Решение 41/314	340
	d) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям	Решение 41/315	340
	e) назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	Решение 41/316	341
	f) Комиссия по международной гражданской службе i) назначение членов Комиссии ii) назначение Председателя и заместителя Председателя Комиссии	Решение 41/317	341
	g) назначение членов Объединенной инспекционной группы	Решение 41/319	342
	h) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	Решение 41/320	342
	i) назначение одного заместителя члена Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций	Решение 41/318	342
19.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 41/16 Резолюция 41/17 Резолюция 41/18 Резолюция 41/19 Резолюция 41/20 Резолюция 41/21 Резолюция 41/22 Резолюция 41/23 Резолюция 41/24 Резолюция 41/25 Резолюция 41/26 Резолюция 41/41 A и B Резолюция 41/42 Решение 41/406 Решение 41/407 Решение 41/408	272 273 274 275 276 277 278 279 280 282 283 58 60 358 359 359
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
	b) доклад Генерального секретаря		
20.	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций		
21.	Международный год мира: доклады Генерального секретаря	Резолюция 41/9 Резолюция 41/10	22 23
22.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/3	15
23.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/4	16
24.	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности	Резолюция 41/12	24
25.	Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/6	18
26.	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/33	27

Пункт повестки дня			*Стр.*
27.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/8	19
28.	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/40 Решение 41/414	57 360
29.	Критическое экономическое положение в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/29	24
30.	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/5	17
31.	Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/30	25
32.	Морское право: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/34	28
33.	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	Резолюции 41/35 A–H Решение 41/412	29 345
	a) доклад Специального комитета против апартеида		
	b) доклады Генерального секретаря		
34.	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	Резолюции 41/212 A и B	67
35.	Вопрос о Палестине	Резолюции 41/43 A–D	61
	a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа		
	b) доклад Генерального секретаря		
36.	Вопрос о Намибии	Резолюции 41/39 A–E Решение 41/413	40 360
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
	b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
	c) доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии		
	d) доклады Генерального секретаря		
37.	Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря	Резолюции 41/162 A–C	63
38.	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций[a]	Резолюция 41/213 Решение 41/468	68 360
39.	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 41/404	343
40.	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития	Решение 41/467	344
41.	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	Решение 41/469	344

[a] См. также раздел X.B.1, решение 41/470.

Пункт повестки дня			Стр.
42.	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	Резолюция 41/37	38
43.	Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря	Решение 41/470	344
44.	Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	Решение 41/470	344
45.	Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком	Решение 41/470	344
46.	Осуществление резолюции 40/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	Резолюция 41/45	75
47.	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюции 41/46 A и B	76
48.	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/47	77
49.	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/48	78
50.	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/49	79
51.	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/50	80
52.	Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/51	80
53.	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/52	81
54.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве *a*) доклад Конференции по разоружению *b*) доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/53	83
55.	Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/54	84
56.	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке *a*) доклад Комиссии по разоружению *b*) доклад Генерального секретаря	Резолюции 41/55 A и B	85
57.	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/56	87
58.	Сокращение военных бюджетов *a*) доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 41/57	88

Пункт повестки дня			Стр.
	b) доклады Генерального секретаря		
59.	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие: доклад Конференции по разоружению	Резолюции 41/58 A–D	89
60.	Всеобщее и полное разоружение	Резолюции 41/59 E, F, H, J и N	94
	a) вклад специализированных учреждений и других органов и программ системы Организации Объединенных Наций в дело ограничения вооружений и разоружения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/59 D	94
	b) разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/59 M	99
	c) разоружение, касающееся обычных вооружений: доклад Генерального секретаря	Резолюции 41/59 C и G	93
	d) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюции 41/59 A и I	92
	e) исследование концепций безопасности: доклад Генерального секретаря		
	f) военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 41/59 K	98
	g) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/59 L	98
	h) обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов: доклад Комиссии по разоружению		
	i) объективная информация по военным вопросам: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/59 B	92
	j) рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению.	Резолюция 41/59 O	100
61.	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.	Резолюция 41/60 J	107
	a) рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 41/60 C	102
	b) разоружение и международная безопасность: доклад Генерального секретаря		
	c) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря	Резолюции 41/60 A и B	100
	d) осуществление резолюции 40/151 C Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия	Резолюция 41/60 I	106
	e) замораживание ядерного оружия	Резолюция 41/60 E	103
	f) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/60 F	103
	g) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/60 D	102

Пункт повестки дня			Стр.
	h) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/60 H	105
	i) третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению	Резолюция 41/60 G	104
62.	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюции 41/86 A, H, K, L и N	108
	a) доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 41/86 E	111
	b) доклад Конференции по разоружению	Резолюции 41/86 M и P	116
	c) о состоянии многосторонних соглашений по разоружению: доклад Генерального секретаря		
	d) всеобъемлющая программа разоружения: доклад Конференции по разоружению[a]	Решение 41/421	344
	e) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря		
	f) Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения: доклад Директора Института		
	g) исследование о сдерживании: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/86 R	120
	h) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/86 B	109
	i) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/86 F	111
	j) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/86 D	110
	k) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Конференции по разоружению		
	l) исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/86 C	109
	m) обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения: доклад Генерального секретаря		
	n) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	Резолюции 41/86 I, J и O	114
	i) доклад Комиссии по разоружению		
	ii) доклад Конференции по разоружению		
	iii) контроль во всех его аспектах: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/86 Q	119
	o) предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению	Резолюция 41/86 G	112
63.	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану	Резолюция 41/87	120
64.	Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	Резолюция 41/61	107
65.	Взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Подготовительного комитета для Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием	Решение 41/422	345

Пункт повестки дня			*Стр.*
66.	Вопрос об Антарктике: доклады Генерального секретаря	Резолюции 41/88 A–C	121
67.	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/89	123
68.	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/90 Резолюция 41/91	124 126
69.	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности: доклад Комитета ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности	Решение 41/423	345
70.	Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	Резолюции 41/62 A и B	130
71.	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря	Резолюции 41/63 A–G	131
72.	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях *a*) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях *b*) доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/64 Резолюция 41/65	136 139
73.	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира	Резолюция 41/67	142
74.	Вопросы, касающиеся информации *a*) доклад Комитета по информации *b*) доклад Генерального секретаря *c*) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Резолюции 41/68 A–E	142
75.	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ *a*) доклад Генерального комиссара *b*) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ *c*) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины *d*) доклады Генерального секретаря	Резолюции 41/69 A–K	150
76.	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/70	156
77.	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия	Решение 41/416	345
78.	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	Решение 41/417	345
79.	Развитие и международное экономическое сотрудничество	Решение 41/434 Решение 41/440 Решение 41/441 Решение 41/442 Решение 41/443	346 346 346 347 347

Пункт повестки дня			Стр.
	a) торговля и развитие	Резолюция 41/163	158
		Резолюция 41/164	159
		Резолюция 41/165	159
		Резолюция 41/166	160
		Резолюция 41/167	161
		Резолюция 41/168	161
		Резолюция 41/169	162
		Решение 41/435	346
		Решение 41/436	346
		Решение 41/437	346
		Решение 41/438	346
	i) доклад Совета по торговле и развитию		
	ii) доклады Генерального секретаря		
	iii) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию		
	b) продовольственные проблемы	Резолюция 41/191	177
	i) доклад Всемирного продовольственного совета		
	ii) доклад Генерального секретаря		
	c) новые и возобновляемые источники энергии: доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	Резолюция 41/170	162
		Решение 41/439	346
	d) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/170	162
		Решение 41/439	346
80.	Оперативная деятельность в целях развития	Резолюция 41/171	164
		Решение 41/444	347
		Решение 41/445	347
		Решение 41/446	347
	a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря		
	b) Программа развития Организации Объединенных Наций		
	c) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
	d) Детский фонд Организации Объединенных Наций		
	e) Мировая продовольственная программа		
81.	Подготовка кадров и научные исследования	Резолюция 41/172	166
		Резолюция 41/173	169
		Резолюция 41/174	170
		Резолюция 41/175	170
	a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций		
	i) доклад Директора-исполнителя		
	ii) доклад Генерального секретаря		
	b) Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций		
	c) единый подход к анализу и планированию развития: доклад Генерального секретаря		
	d) Университет мира		
82.	Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий	Резолюция 41/192	179
		Резолюция 41/193	180
		Резолюция 41/194	180
		Резолюция 41/195	181
		Резолюция 41/196	182
		Резолюция 41/197	183
		Резолюция 41/198	183

Пункт повестки дня			Стр.
		Резолюция 41/199	184
		Резолюция 41/200	184
		Резолюция 41/201	186
		Решение 41/459	354
	a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклад Генерального секретаря		
	b) специальные программы экономической помощи: доклады Генерального секретаря		
83.	Осуществление Программы действий на Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклады Генерального секретаря	Резолюция 41/94	193
84.	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/95	195
85.	Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/96	197
		Решение 41/424	354
86.	Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/97	198
		Резолюция 41/98	199
		Решение 41/425	355
87.	Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/99	200
88.	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклады Генерального секретаря	Резолюция 41/100	201
		Резолюция 41/101	202
		Резолюция 41/102	205
89.	Ликвидация всех форм расовой дискриминации		
	a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	Резолюция 41/105	208
	b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/104	207
	c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/103	206
90.	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/106	208
91.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/107	209
92.	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин	Резолюция 41/108	210
	a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин		
	b) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря		
93.	Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года	Резолюция 41/110	212
		Решение 41/426	355
	a) осуществление Декларации об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	Резолюция 41/109	211
	b) Фонд Организации Объединенных Наций		

Пункт повестки дня			Стр.
	для развития в интересах женщин: доклад Генерального секретаря		
	c) учет интересов женщин в программе работы региональных комиссий: доклад Генерального секретаря		
	d) осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/111	213
94.	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	Резолюция 41/112	214
95.	Права человека и научно-технический прогресс	Резолюция 41/113	215
		Резолюция 41/114	216
		Резолюция 41/115	216
96.	Вопрос о конвенции о правах ребенка	Резолюция 41/116	217
97.	Международные пакты о правах человека	Резолюция 41/32	26
		Резолюция 41/117	218
		Резолюция 41/118	219
		Резолюция 41/119	219
		Резолюция 41/120	221
	a) доклад Комитета по правам человека		
	b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря		
98.	Обязательства по представлению докладов государствами – участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/121	221
99.	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Решение 41/427	355
		Решение 41/428	355
	a) доклад Верховного комиссара	Резолюция 41/124	225
	b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/122	223
		Резолюция 41/123	224
100.	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклады Генерального секретаря	Резолюция 41/125	226
		Резолюция 41/126	228
		Резолюция 41/127	229
		Решение 41/429	355
101.	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод: доклады Генерального секретаря	Резолюция 41/128	230
		Резолюция 41/129	233
		Резолюция 41/130	233
		Резолюция 41/131	234
		Резолюция 41/132	236
		Резолюция 41/133	238
102.	Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря	Решение 41/430	355
103.	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/134	238
		Резолюция 41/135	238
104.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций	Резолюция 41/13	263
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		

Пункт повестки дня			Стр.
	b) Доклад Генерального секретаря		
105.	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Резолюция 41/14 Решение 41/405	264 356
106.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Резолюция 41/15	268
	a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
	b) доклад Генерального секретаря		
107.	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/27	284
108.	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/28	285
109.	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	Резолюция 41/176	289
	a) Организация Объединенных Наций		
	b) Программа развития Организации Объединенных Наций		
	c) Детский фонд Организации Объединенных Наций		
	d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
	e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций		
	f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
	g) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде		
	h) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
	i) Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов		
	j) Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций		
110.	Бюджет по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов	Резолюция 41/209 Резолюция 41/210 Резолюции 41/211 A–C	307 309 309
111.	Планирование по программам	Резолюция 41/203	295
	a) доклад Комитета по программе и координации		
	b) доклады Генерального секретаря		
112.	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	Резолюции 41/204 A и B	295

Пункт повестки дня			Стр.
	a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций		
	b) доклады Генерального секретаря		
113.	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	Решение 41/447	360
	a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам		
	b) эффективная административная и бюджетная координация в рамках системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря		
	c) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря		
114.	Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы	Решение 41/448	360
115.	План конференций: доклад Комитета по конференциям	Резолюции 41/177 A–D	291
116.	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	Резолюция 41/178	293
117.	Вопросы персонала	Резолюции 41/206 A–D Решение 41/462 Решение 41/463 Решение 41/464	298 360 360 360
	a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря		
	b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/205	297
	c) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря		
118.	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе	Резолюция 41/207	300
119.	Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	Резолюция 41/208	304
120.	Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке		
	a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря	Резолюции 41/44 A и B	288
	b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря	Резолюции 41/179 A–B	293
121.	Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/71	315
122.	О состоянии дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/72	316
123.	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/73	317

Пункт повестки дня			Стр.
124.	Мирное разрешение споров между государствами	Резолюция 41/74	317
125.	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/75	318
126.	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	Резолюция 41/76 Решение 41/309	319 338
127.	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее девятнадцатой сессии	Резолюция 41/77	319
128.	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/78 Резолюция 41/79	321 322
129.	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	Резолюция 41/80	323
130.	Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать восьмой сессии	Резолюция 41/81	324
131.	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	Резолюция 41/82	325
132.	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	Резолюция 41/83	326
133.	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами	Резолюция 41/84	327
134.	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	Решение 41/418	361
135.	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Решение 41/419	361
136.	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях: доклад Генерального секретаря	Резолюция 41/85	328
137.	Вопрос о пересмотре Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	Резолюция 41/66	141
138.	Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями	Решение 41/420	361
139.	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике	Резолюция 41/11	23
140.	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря[a]	Решение 41/466	344
141.	О создании всеобъемлющей системы международного мира и безопасности	Резолюция 41/92	127
142.	Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года	Резолюция 41/38	39
143.	Кризис внешней задолженности и развитие	Резолюция 41/202 Решение 41/460	188 354

Пункт повестки дня			*Стр.*
144.	Ядерное вооружение Израиля	Резолюция 41/93	128
145.	Чрезвычайная помощь Сальвадору	Резолюция 41/2	15
146.	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения[a]	Резолюция 41/31	26

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на сорок первой сессии с 16 сентября по 19 декабря 1986 года. В колонке "Результаты голосования" приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся: это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly* (ST/LIB/SER.B/A.40).

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
41/1	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций	16	33-е	10 октября 1986 г.		14
41/2	Чрезвычайная помощь Сальвадору	145	36-е	14 октября 1986 г.		15
41/3	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция	22	40-е	16 октября 1986 г.		15
41/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств	23	41-е	17 октября 1986 г.	106–2–1	16
41/5	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом	30	41-е	17 октября 1986 г.		17
41/6	Положение в Кампучии	25	44-е	21 октября 1986 г.	115–21–13	18
41/7	Полномочия представителей на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи					
	Резолюция A	3	45-е	21 октября 1986 г.		19
	Резолюция B	3	101-е	11 декабря 1986 г.		19
41/8	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	27	48-е	23 октября 1986 г.		19
41/9	Международный год мира	21	49-е	24 октября 1986 г.		22
41/10	Право народов на мир	21	49-е	24 октября 1986 г.	104–0–33	23
41/11	Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике	139	50-е	27 октября 1986 г.	124–1–8	23
41/12	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности	24	51-е	29 октября 1986 г.	86–5–55	24
41/13	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций	104	52-е	31 октября 1986 г.	149–0–3	263
41/14	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и					

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	105	52-е	31 октября 1986 г.	125 11 15	264
41/15	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	106 и 12	52-е	31 октября 1986 г.	123 4 27	268
41/16	Вопрос о Западной Сахаре	19	52-е	31 октября 1986 г.	98 0 44	272
41/17	Вопрос об Ангилье	19	52-е	31 октября 1986 г.		273
41/18	Вопрос о Бермудских островах	19	52-е	31 октября 1986 г.		274
41/19	Вопрос о Британских Виргинских островах	19	52-е	31 октября 1986 г.		275
41/20	Вопрос о Каймановых островах	19	52-е	31 октября 1986 г.		276
41/21	Вопрос о Монтсеррате	19	52-е	31 октября 1986 г.		277
41/22	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос	19	52-е	31 октября 1986 г.		278
41/23	Вопрос об Американском Самоа	19	52-е	31 октября 1986 г.		279
41/24	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	19	52-е	31 октября 1986 г.		280
41/25	Вопрос о Гуаме	19	52-е	31 октября 1986 г.		282
41/26	Вопрос о Токелау	19	52-е	31 октября 1986 г.		283
41/27	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	107	52-е	31 октября 1986 г.		284
41/28	Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	108	52-е	31 октября 1986 г.		285
41/29	Чрезвычайное положение в Африке	29	52-е	31 октября 1986 г.		24
41/30	Вопрос о коморском острове Майотта	31	53-е	3 ноября 1986 г.	122 1 22	25
41/31	Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения	146	53-е	3 ноября 1986 г.	94 3 47	26
41/32	Двадцатая годовщина принятия Международных пактов о правах человека	97	54-е	3 ноября 1986 г.		26
41/33	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности	26	57-е	5 ноября 1986 г.	122 20 11	27
41/34	Морское право	32	58-е	5 ноября 1986 г.	145 2 5	28
41/35	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	A. Положение в Южной Африке и помощь освободительным движениям	33	64-е	10 ноября 1986 г.	130 8 18	29
	B. Всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима Южной Африки	33	64-е	10 ноября 1986 г.	126 16 13	31
	C. Связи между Израилем и Южной Африкой	33	64-е	10 ноября 1986 г.	102 29 26	32
	D. Программа работы Специального комитета против апартеида	33	64-е	10 ноября 1986 г.	145 2 10	33
	E. О состоянии Международной конвенции против апартеида в спорте	33	64-е	10 ноября 1986 г.	131 0 24	34
	F. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке	33	64-е	10 ноября 1986 г.	136 5 15	34
	G. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	33	64-е	10 ноября 1986 г.		35
	H. Согласованные международные действия в целях ликвидации апартеида	33	64-е	10 ноября 1986 г.	149 2 5	36
41/36	Доклад Международного агентства по атомной энергии	14	66-е	11 ноября 1986 г.		38
41/37	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	42	75-е	18 ноября 1986 г.		38
41/38	Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства					

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года	142	78-е	20 ноября 1986 г.	79–28–33	39
41/39	Вопрос о Намибии					
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	36	79-е	20 ноября 1986 г.	130–0–26	40
	B. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	36	79-е	20 ноября 1986 г.	133–0–25	48
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	36	79-е	20 ноября 1986 г.	151–0–7	50
	D. Распространение информации и мобилизация международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии	36	79-е	20 ноября 1986 г.	135–0–23	52
	E. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	36	79-е	20 ноября 1986 г.	152–0–6	55
41/40	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	28	84-е	25 ноября 1986 г.	116–4–34	57
41/41	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам					
	Резолюция A	19	92-е	2 декабря 1986 г.	89–24–34	58
	Резолюция B	19	92-е	2 декабря 1986 г.	144–3–9	58
41/42	Распространение информации о деколонизации	19	92-е	2 декабря 1986 г.	148–2–7	60
41/43	Вопрос о Палестине					
	Резолюция A	35	93-е	2 декабря 1986 г.	121–2–21	61
	Резолюция B	35	93-е	2 декабря 1986 г.	125–3–18	62
	Резолюция C	35	93-е	2 декабря 1986 г.	124–3–19	62
	Резолюция D	35	93-е	2 декабря 1986 г.	123–3–19	63
41/44	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением					
	Резолюция A	120 *a*	94-е	3 декабря 1986 г.	110–3–21	288
	Резолюция B	120 *a*	94-е	3 декабря 1986 г.	115–1–22	289
41/45	Осуществление резолюции 40/79 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	46	94-е	3 декабря 1986 г.	145–0–7	75
41/46	Прекращение всех испытательных ядерных взрывов					
	Резолюция A	47	94-е	3 декабря 1986 г.	135–3–14	76
	Резолюция B	47	94-е	3 декабря 1986 г.	127–3–21	77
41/47	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	48	94-е	3 декабря 1986 г.	137–1–15	77
41/48	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	49	94-е	3 декабря 1986 г.		78
41/49	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии	50	94-е	3 декабря 1986 г.	107–3–41	79
41/50	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	51	94-е	3 декабря 1986 г.		80
41/51	Заключение эффективных международных соглашений об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	52	94-е	3 декабря 1986 г.	106–18–25	80
41/52	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	53	94-е	3 декабря 1986 г.	149–0–4	81

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
41/53	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	54	94-е	3 декабря 1986 г.	154-0-1	83
41/54	Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия	55	94-е	3 декабря 1986 г.	123-3-26	84
41/55	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке					
	A. Осуществление Декларации	56	94-е	3 декабря 1986 г.	150-0-5	85
	B. Ядерный потенциал Южной Африки	56	94-е	3 декабря 1986 г.	139-4-13	86
41/56	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия	57	94-е	3 декабря 1986 г.	128-1-25	87
41/57	Сокращение военных бюджетов	58	94-е	3 декабря 1986 г.		88
41/58	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	A. Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции	59	94-е	3 декабря 1986 г.		89
	B. Запрещение химического и бактериологического оружия	59	94-е	3 декабря 1986 г.	100-11-43	90
	C. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	59	94-е	3 декабря 1986 г.	137-0-14	91
	D. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	59	94-е	3 декабря 1986 г.		91
41/59	Всеобщее и полное разоружение					
	A. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	60 *d*	94-е	3 декабря 1986 г.		92
	B. Объективная информация по военным вопросам	61 *i*	94-е	3 декабря 1986 г.	116-0-26	92
	C. Разоружение, касающееся обычных вооружений	60 *c*	94-е	3 декабря 1986 г.		93
	D. Вклад специализированных учреждений и других органов и программ системы Организации Объединенных Наций в дело ограничения вооружений и разоружения	60 *a*	94-е	3 декабря 1986 г.	117-16-19	94
	E. Меры по укреплению доверия и безопасности и разоружение в области обычных вооружений	60	94-е	3 декабря 1986 г.	129-0-21	94
	F. Ядерное разоружение	60	94-е	3 декабря 1986 г.		95
	G. Разоружение, касающееся обычных вооружений	60 *c*	94-е	3 декабря 1986 г.	150-0-2	96
	H. Всеобъемлющее исследование военного использования исследований и разработок	60	94-е	3 декабря 1986 г.	137-1-17	96
	I. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	60 *d*	94-е	3 декабря 1986 г.	111-3-38	97
	J. Соблюдение соглашений в области ограничения вооружений и разоружения	60	94-е	3 декабря 1986 г.		97
	K. Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений	60 *f*	94-е	3 декабря 1986 г.	153-1-1	98
	L. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	60 *g*	94-е	3 декабря 1986 г.	148-1-6	98
	M. Разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне	60 *b*	94-е	3 декабря 1986 г.	137-0-7	99
	N. Уведомление о ядерных испытаниях	60	94-е	3 декабря 1986 г.	130-1-22	99
	O. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения	60 *j*	94-е	3 декабря 1986 г.		100
41/60	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи					
	A. Всемирная кампания за разоружение: действия и мероприятия	61 *c*	94-е	3 декабря 1986 г.	114-3-36	100

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	B. Всемирная кампания за разоружение	61 *c*	94-е	3 декабря 1986 г.	144–0–9	101
	C. Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия	61 *a*	94-е	3 декабря 1986 г.	155–0–0	102
	D. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	61 *g*	94-е	3 декабря 1986 г.		102
	E. Замораживание ядерного оружия	61 *e*	94-е	3 декабря 1986 г.	136–12–5	103
	F. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	61 *f*	94-е	3 декабря 1986 г.	132–17–4	103
	G. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	61 *i*	94-е	3 декабря 1986 г.		104
	H. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению	61 *h*	94-е	3 декабря 1986 г.	154–1–0	105
	I. Осуществление резолюции 40/151 C Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия	61 *d*	94-е	3 декабря 1986 г.	139–12–4	106
	J. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке	61	94-е	3 декабря 1986 г.		107
41/61	Всемирная конференция по разоружению	64	94-е	3 декабря 1986 г.		107
41/62	Действие атомной радиации					
	Резолюция A	70	95-е	3 декабря 1986 г.		130
	Резолюция B	70	95-е	3 декабря 1986 г.		130
41/63	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий					
	Резолюция A	71	95-е	3 декабря 1986 г.	108–2–34	131
	Резолюция B	71	95-е	3 декабря 1986 г.	145–1–6	131
	Резолюция C	71	95-е	3 декабря 1986 г.	145–1–5	132
	Резолюция D	71	95-е	3 декабря 1986 г.	114–2–36	132
	Резолюция E	71	95-е	3 декабря 1986 г.	131–1–21	134
	Резолюция F	71	95-е	3 декабря 1986 г.	142–1–11	135
	Резолюция G	71	95-е	3 декабря 1986 г.	119–2–32	135
41/64	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	72	95-е	3 декабря 1986 г.		136
41/65	Принципы, касающиеся дистанционного зондирования Земли из космического пространства	72	95-е	3 декабря 1986 г.		139
41/66	Вопрос о пересмотре Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	137	95-е	3 декабря 1986 г.		141
41/67	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	73	95-е	3 декабря 1986 г.		142
41/68	Вопросы, касающиеся информации					
	Резолюция A	74	95-е	3 декабря 1986 г.	148–1–4	142
	Резолюция B	74	95-е	3 декабря 1986 г.	143–2–7	148
	Резолюция C	74	95-е	3 декабря 1986 г.		149
	Резолюция D	74	95-е	3 декабря 1986 г.		149
	Резолюция E	74	95-е	3 декабря 1986 г.	134–10–9	150
41/69	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	A. Помощь палестинским беженцам	75	95-е	3 декабря 1986 г.	150–0–1	150
	B. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	75	95-е	3 декабря 1986 г.		151
	C. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	75	95-е	3 декабря 1986 г.		151
	D. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессиональную подготовку	75	95-е	3 декабря 1986 г.	153–0–1	152

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	E. Палестинские беженцы в секторе Газа	75	95-е	3 декабря 1986 г.	146-2-5	152
	F. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	75	95-е	3 декабря 1986 г.	130-20-4	153
	G. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	75	95-е	3 декабря 1986 г.	126 2 25	153
	H. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	75	95-е	3 декабря 1986 г.	124 2 28	154
	I. Защита палестинских беженцев	75	95-е	3 декабря 1986 г.	121-2 29	154
	J. Палестинские беженцы на Западном берегу	75	95-е	3 декабря 1986 г.	145-2-6	155
	K. Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев	75	95-е	3 декабря 1986 г.	152-2 0	155
41/70	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев	76	95-е	3 декабря 1986 г.		156
41/71	Статус наблюдателя национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств	121	95-е	3 декабря 1986 г.	125-10-17	315
41/72	О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающимся защиты жертв вооруженных конфликтов	122	95-е	3 декабря 1986 г.		316
41/73	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка	123	95-е	3 декабря 1986 г.	131-0-23	317
41/74	Мирное разрешение споров между государствами	124	95-е	3 декабря 1986 г.		317
41/75	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	125	95-е	3 декабря 1986 г.	141 5 8	318
41/76	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	126	95-е	3 декабря 1986 г.		319
41/77	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	127	95-е	3 декабря 1986 г.		319
41/78	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей	128	95-е	3 декабря 1986 г.		321
41/79	Двадцать пятая годовщина Венской конвенции о дипломатических сношениях	128	95-е	3 декабря 1986 г.		322
41/80	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	129	95-е	3 декабря 1986 г.		323
41/81	Доклад Комиссии международного права	130	95-е	3 декабря 1986 г.		324
41/82	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	131	95-е	3 декабря 1986 г.		325
41/83	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	132	95-е	3 декабря 1986 г.		326
41/84	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами	133	95-е	3 декабря 1986 г.		327
41/85	Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновление на национальном и международном уровнях	136	95-е	3 декабря 1986 г.		328
41/86	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
	A. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	62	96-е	4 декабря 1986 г.	88-0-56	108
	B. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	62 *h*	96-е	4 декабря 1986 г.	118 17-10	109
	C. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения	62 *i*	96-е	4 декабря 1986 г.		109

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	D. Неделя разоружения	62 *j*	96-е	4 декабря 1986 г.	123–1–23	110
	E. Доклад Комиссии по разоружению	62 *a*	96-е	4 декабря 1986 г.		111
	F. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	62 *i*	96-е	4 декабря 1986 г.	130–15–5	111
	G. Предотвращение ядерной войны	62 *o*	96-е	4 декабря 1986 г.	134–3–14	112
	H. Климатические последствия ядерной войны, в том числе "ядерная зима"	62	96-е	4 декабря 1986 г.	140–1–10	113
	I. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	62 *n*	96-е	4 декабря 1986 г.	138–1–11	114
	J. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	62 *n*	96-е	4 декабря 1986 г.	128–0–18	114
	K. Международное сотрудничество в целях разоружения	62	96-е	4 декабря 1986 г.	118–19–9	115
	L. Стокгольмская Конференция по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе	62	96-е	4 декабря 1986 г.		116
	M. Доклад Конференции по разоружению	62 *b*	96-е	4 декабря 1986 г.	133–3–17	116
	N. Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям	62	96-е	4 декабря 1986 г.	140–0–13	117
	O. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	62 *n*	96-е	4 декабря 1986 г.	135–13–5	117
	P. Доклад Конференции по разоружению	62 *b*	96-е	4 декабря 1986 г.	101–0–50	118
	Q. Проверка во всех ее аспектах	62 *n*	96-е	4 декабря 1986 г.		119
	R. Исследование о сдерживании	62 *q*	96-е	4 декабря 1986 г.		120
41/87	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	63	96-е	4 декабря 1986 г.		120
41/88	Вопрос об Антарктике					
	Резолюция A	66	96-е	4 декабря 1986 г.	94–0–12*	121
	Резолюция B	66	96-е	4 декабря 1986 г.	96–0–12*	122
	Резолюция C	66	96-е	4 декабря 1986 г.	119–0–8*	123
41/89	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	67	96-е	4 декабря 1986 г.		123
41/90	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности	68	96-е	4 декабря 1986 г.	126–1–24	124
41/91	Необходимость результативного политического диалога в целях улучшения международного положения	68	96-е	4 декабря 1986 г.	117–1–33	126
41/92	О создании всеобъемлющей системы международного мира и безопасности	141	96-е	4 декабря 1986 г.	102–2–46	127
41/93	Ядерное вооружение Израиля	144	96-е	4 декабря 1986 г.	95–2–56	128
41/94	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	83	97-е	4 декабря 1986 г.		193
41/95	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониальному режиму Южной Африки, для соблюдения прав человека	84	97-е	4 декабря 1986 г.	126–10–17	195
41/96	Вопрос о старении	85	97-е	4 декабря 1986 г.		197
41/97	Политика и программы, касающиеся молодежи: участие, развитие, мир	86	97-е	4 декабря 1986 г.		198
41/98	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд	86	97-е	4 декабря 1986 г.		199
41/99	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями	87	97-е	4 декабря 1986 г.		200
41/100	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	88	97-е	4 декабря 1986 г.		201
41/101	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным стра-					

* Поименное голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	нам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	88	97-е	4 декабря 1986 г.	126–18–12	202
41/102	Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	88	97-е	4 декабря 1986 г.	120–11–23	205
41/103	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него	89 *c*	97-е	4 декабря 1986 г.	128–1–27	206
41/104	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	89 *b*	97-е	4 декабря 1986 г.		207
41/105	Комитет по ликвидации расовой дискриминации	89 *a*	97-е	4 декабря 1986 г.		208
41/106	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций	90	97-е	4 декабря 1986 г.		208
41/107	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	91	97-е	4 декабря 1986 г.		209
41/108	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	92	97-е	4 декабря 1986 г.		210
41/109	Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	93 *a*	97-е	4 декабря 1986 г.		211
41/110	Роль женщины в жизни общества	93	97-е	4 декабря 1986 г.		212
41/111	Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин	93 *d*	97-е	4 декабря 1986 г.		213
41/112	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	94	97-е	4 декабря 1986 г.		214
41/113	Права человека и использование достижений научно-технического прогресса	95	97-е	4 декабря 1986 г.	129–10–15	215
41/114	Последствия научно-технического прогресса для прав человека	95	97-е	4 декабря 1986 г.		216
41/115	Права человека и научно-технический прогресс	95	97-е	4 декабря 1986 г.	131–0–24	216
41/116	Вопрос о конвенции о правах ребенка	96	97-е	4 декабря 1986 г.		217
41/117	Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав	97	97-е	4 декабря 1986 г.	129–1–25	218
41/118	Усилия и меры по содействию ликвидации неграмотности	97	97-е	4 декабря 1986 г.		219
41/119	Международные пакты о правах человека	97	97-е	4 декабря 1986 г.		219
41/120	Установление международных стандартов в области прав человека	97	97-е	4 декабря 1986 г.		221
41/121	Обязательства по представлению докладов в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека	98	97-е	4 декабря 1986 г.		221
41/122	Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке	99 *b*	97-е	4 декабря 1986 г.		223
41/123	Меры по оказанию помощи женщинам-беженцам и детям в Южной Африке и Намибии	99 *b*	97-е	4 декабря 1986 г.	147–1–8	224
41/124	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	99 *a*	97-е	4 декабря 1986 г.		225
41/125	Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом	100	97-е	4 декабря 1986 г.		226
41/126	Подготовка проекта конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ	100	97-е	4 декабря 1986 г.		228
41/127	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков	100	97-е	4 декабря 1986 г.		229
41/128	Декларация о праве на развитие	101	97-е	4 декабря 1986 г.	146–1–8	230
41/129	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека	101	97-е	4 декабря 1986 г.		233
41/130	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека	101	97-е	4 декабря 1986 г.		233
41/131	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объеди-					

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	ненных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	101	97-е	4 декабря 1986 г.	134–1–21	234
41/132	Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и его значение для экономического и социального развития государств-членов	101	97-е	4 декабря 1986 г.	109–0–41	236
41/133	Право на развитие	101	97-е	4 декабря 1986 г.	133–11–12	238
41/134	О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	103	97-е	4 декабря 1986 г.		238
41/135	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток	103	97-е	4 декабря 1986 г.		238
41/136	Помощь учащимся-беженцам в южной части Африки	12	97-е	4 декабря 1986 г.		239
41/137	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути	12	97-е	4 декабря 1986 г.		240
41/138	Помощь беженцам в Сомали	12	97-е	4 декабря 1986 г.		240
41/139	Положение беженцев в Судане	12	97-е	4 декабря 1986 г.		241
41/140	Чрезвычайная помощь добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде	12	97-е	4 декабря 1986 г.		242
41/141	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии	12	97-е	4 декабря 1986 г.	150–1–1	243
41/142	Осуществление Декларации социального прогресса и развития	12	97-е	4 декабря 1986 г.		243
41/143	Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	12	97-е	4 декабря 1986 г.	135–1–19	244
41/144	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни	12	97-е	4 декабря 1986 г.		245
41/145	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях	12	97-е	4 декабря 1986 г.		246
41/146	Осуществление права на достаточное жилье	12	97-е	4 декабря 1986 г.	153–0–2	247
41/147	О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	12	97-е	4 декабря 1986 г.		247
41/148	Права человека и массовый уход	12	97-е	4 декабря 1986 г.		247
41/149	Права человека при отправлении правосудия	12	97-е	4 декабря 1986 г.		248
41/150	Сороковая годовщина Всеобщей декларации прав человека	12	97-е	4 декабря 1986 г.		249
41/151	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	12	97-е	4 декабря 1986 г.	148–1–4	250
41/152	Улучшение социальных условий жизни	12	97-е	4 декабря 1986 г.		251
41/153	Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека в регионе Азии и Тихого океана	12	97-е	4 декабря 1986 г.		252
41/154	Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека	12	97-е	4 декабря 1986 г.		252
41/155	Об укреплении международного сотрудничества в области прав человека	12	97-е	4 декабря 1986 г.	154–0–1	253
41/156	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале	12	97-е	4 декабря 1986 г.	134–0–21	254
41/157	Положение в области прав человека в Сальвадоре	12	97-е	4 декабря 1986 г.	110–0–40	254
41/158	Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане	12	97-е	4 декабря 1986 г.	89–24–36	256
41/159	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	12	97-е	4 декабря 1986 г.	61–32–42	257
41/160	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре	12	97-е	4 декабря 1986 г.		258
41/161	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили	12	97-е	4 декабря 1986 г.	94–5–52	259
41/162	Положение на Ближнем Востоке					
	Резолюция A	37	97-е	4 декабря 1986 г.	104–19–32	63
	Резолюция B	37	97-е	4 декабря 1986 г.	90–29–34	66
	Резолюция C	37	97-е	4 декабря 1986 г.	141–3–11	67

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
41/163	Конкретные меры в интересах развивающихся островных стран	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.		158
41/164	Торговое эмбарго против Никарагуа	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.	83 2 44	159
41/165	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.	115 23 3	159
41/166	Международный кодекс поведения в области передачи технологии	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.		160
41/167	Ограничительная деловая практика	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.		161
41/168	Сырьевые товары	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.		161
41/169	Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	79 *a*	98-е	5 декабря 1986 г.		162
41/170	Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	79 *c* и *d*	98-е	5 декабря 1986 г.		162
41/171	Оперативная деятельность в целях развития	80	98-е	5 декабря 1986 г.		164
41/172	План структурной перестройки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций	81	98-е	5 декабря 1986 г.		166
41/173	Университет Организации Объединенных Наций	81	98-е	5 декабря 1986 г.		169
41/174	Единый подход к анализу и планированию развития	81	98-е	5 декабря 1986 г.		170
41/175	Университет мира	81	98-е	5 декабря 1986 г.		170
41/176	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	109	99-е	5 декабря 1986 г.		289
41/177	План конференций					
	A. Доклад Комитета по конференциям	115	99-е	5 декабря 1986 г.		291
	B. Возобновление мандата Комитета по конференциям	115	99-е	5 декабря 1986 г.		291
	C. Более рациональное использование ресурсов конференционного обслуживания	115	99-е	5 декабря 1986 г.		291
	D. Контроль и ограничение объема документации	115	99-е	5 декабря 1986 г.		292
41/178	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	116	99-е	5 декабря 1986 г.		293
41/179	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане					
	Резолюция A	120 *b*	99-е	5 декабря 1986 г.	125 2 9	293
	Резолюция B	120 *b*	99-е	5 декабря 1986 г.	116 2 19	294
41/180	Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитые	12	100-е	8 декабря 1986 г.	125 10 10	171
41/181	Помощь палестинскому народу	12	100-е	8 декабря 1986 г.	142 2 1	171
41/182	Местные предприниматели в экономическом развитии	12	100-е	8 декабря 1986 г.		171
41/183	Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития	12	100-е	8 декабря 1986 г.		172
41/184	Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 40/173 Генеральной Ассамблеи	12	100-е	8 декабря 1986 г.	117 16 11	173
41/185	Борьба против нашествия саранчовых в Африке	12	100-е	8 декабря 1986 г.		173
41/186	Включение Кирибати, Мавритании и Тувалу в список наименее развитых стран	12	100-е	8 декабря 1986 г.		174
41/187	Провозглашение Всемирного десятилетия развития культуры	12	100-е	8 декабря 1986 г.	146 1 2	174
41/188	Сессии Экономического и Социального Совета и Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в 1987 году	12	100-е	8 декабря 1986 г.		175
41/189	Десятая сессия Комиссии по населенным пунктам	12	100-е	8 декабря 1986 г.		175
41/190	Международный год обеспечения жильем бездомного населения	12	100-е	8 декабря 1986 г.		176
41/191	Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы	79 *b*	100-е	8 декабря 1986 г.		177

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Пленарное заседание*	*Дата принятия*	*Результаты голосования*	*Стр.*
41/192	Специальные программы экономической помощи	82	100-е	8 декабря 1986 г.		179
41/193	Помощь Соломоновым Островам	82	100-е	8 декабря 1986 г.		180
41/194	Помощь Сальвадору	82	100-е	8 декабря 1986 г.		180
41/195	Помощь Уганде	82	100-е	8 декабря 1986 г.	150–1–0	181
41/196	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	82	100-е	8 декабря 1986 г.		182
41/197	Помощь Мозамбику	82	100-е	8 декабря 1986 г.	152–1–0	183
41/198	Специальная экономическая помощь Чаду	82	100-е	8 декабря 1986 г.		183
41/199	Специальная помощь "прифронтовым" государствам	82	100-е	8 декабря 1986 г.	152–0–1	184
41/200	Помощь Бенину, Вануату, Гаити, Гамбии, Гвинее, Гвинее-Бисау, Демократическому Йемену, Джибути, Коморским Островам, Мадагаскару, Никарагуа, Сьерра Леоне, Центральноафриканской Республике и Экваториальной Гвинее	82	100-е	8 декабря 1986 г.	152–0–1	184
41/201	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	82	100-е	8 декабря 1986 г.		186
41/202	Укрепление международного экономического сотрудничества в целях решения проблем внешней задолженности развивающихся стран	143	100-е	8 декабря 1986 г.		188
41/203	Планирование по программам	111	101-е	11 декабря 1986 г.		295
41/204	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций					
	A. Чрезвычайное финансовое положение	112	101-е	11 декабря 1986 г.		295
	B. Выпуск специальных почтовых марок	112	101-е	11 декабря 1986 г.		296
41/205	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций	117*b*	101-е	11 декабря 1986 г.		297
41/206	Вопросы персонала					
	A. Состав Секретариата	117	101-е	11 декабря 1986 г.		298
	B. Состав верхних эшелонов Секретариата	117	101-е	11 декабря 1986 г.		299
	C. Желательные квоты для географического распределения сотрудников на должностях категории специалистов и выше	117	101-е	11 декабря 1986 г.		299
	D. Улучшение положения женщин в Секретариате	117	101-е	11 декабря 1986 г.		300
41/207	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе	118	101-е	11 декабря 1986 г.		300
41/208	Пенсионная система Организации Объединенных Наций	119	101-е	11 декабря 1986 г.		304
41/209	Вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1986–1987 годов[a]	110	101-е	11 декабря 1986 г.		307
41/210	Ограничение размеров возмещения ущерба за действия, имевшие место в районе Центральных учреждений	110	101-е	11 декабря 1986 г.		309

[a] Из десяти разделов резолюции 41/209 пять разделов были поставлены на голосование, результаты которого были следующими:

Раздел III.	Медицинское страхование для нанимаемых на местной основе сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий в определенных местах службы	132–10–3
Раздел V.	Информационная служба Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	124–11–10
Раздел VI.	Предоставление займа Организации Объединенных Наций	124–13–9
Раздел VIII.	Решение № 370 Административного трибунала Организации Объединенных Наций относительно отсрочки введения класса 12 корректив по месту службы в Нью-Йорке	135–10–1
Раздел IX.	Классификация должностей категории общего обслуживания и смежных категорий	101–19–24

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
41/211	Бюджет по программам на двухгодичный период 1986 – 1987 годов					
	A. Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1986–1987 годов	110	101-е	11 декабря 1986 г.	122–13–10	309
	B. Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1986 -1987 годов	110	101-е	11 декабря 1986 г.	132–11- 2	312
	C. Финансирование ассигнований на 1987 год.	110	101-е	11 декабря 1986 г.	123–14–9	312
41/212	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях					
	Резолюция A	34	101-е	11 декабря 1986 г.		67
	Резолюция B	34	101-е	11 декабря 1986 г.	119–0 28	68
41/213	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	38	102-е	19 декабря 1986 г.		68

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	A. Выборы и назначения					
41/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3*a*	1-е	16 сентября 1986 г.		335
41/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	1-е	16 сентября 1986 г.		335
41/303	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	6	2-е	16 сентября 1986 г.		335
41/304	Выборы председателей главных комитетов	5	2-е	16 сентября 1986 г.		335
41/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам					
	A. Назначение одного члена Консультативного комитета	18*a*	14-е	29 сентября 1986 г.		335
	B. Назначение семи членов Консультативного комитета	18*a*	101-е	11 декабря 1986 г.		336
41/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	15*a*	40-е	16 октября 1986 г.		336
41/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	15*b*	40-е	16 октября 1986 г.		336
41/308	Выборы членов Комиссии международного права	17*d*	71-е	14 ноября 1986 г.		337
41/309	Назначение трех членов Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	126	95-е	3 декабря 1986 г.		338
41/310	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	17*a*	98-е	5 декабря 1986 г.		338
41/311	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	17*b*	98-е	5 декабря 1986 г.		339
41/312	Выборы семи членов Комитета по программе и координации	17*c*	98-е	5 декабря 1986 г.		339
41/313	Назначение членов Комитета по взносам	18*b*	101-е	11 декабря 1986 г.		340
41/314	Назначение одного члена Комиссии ревизоров	18*c*	101-е	11 декабря 1986 г.		340
41/315	Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям	18*d*	101-е	11 декабря 1986 г.		340
41/316	Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	18*e*	101-е	11 декабря 1986 г.		341
41/317	Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе и назначение Председателя и Заместителя председателя Комиссии	18*f*	101-е	11 декабря 1986 г.		341
41/318	Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций	18*i*	101-е	11 декабря 1986 г.		342

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
41/319	Назначение пяти членов Объединенной инспекционной группы	18 *g*	101-е	11 декабря 1986 г.		342
41/320	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	18 *h*	101-е	11 декабря 1986 г.		342
	B. Другие решения					
41/401	Организация сорок первой сессии	8	3-е	20 сентября 1986 г.		343
41/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	8	3-е, 36-е, 52-е и 76-е	20 сентября, 14 и 31 октября и 19 ноября 1986 г.		343
41/403	Заседания вспомогательных органов в ходе сорок первой сессии	8	3-е, 14-е, 80-е	20 и 29 сентября, 23 октября и 21 ноября 1986 г.		343
41/404	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	39	27-е	7 октября 1986 г.		343
41/405	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	105	52-е	31 октября 1986 г.	124–13–15	356
41/406	Вопрос о Питкэрне	19	52-е	31 октября 1986 г.		358
41/407	Вопрос о Гибралтаре	19	52-е	31 октября 1986 г.		359
41/408	Вопрос об острове Св. Елены	19	52-е	31 октября 1986 г.	125–2–26	359
41/409	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	7	53-е	3 ноября 1986 г.		343
41/410	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	10	53-е	3 ноября 1986 г.		343
41/411	Доклад Международного Суда	13	53-е	3 ноября 1986 г.		343
41/412	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	33	58-е	5 ноября 1986 г.		345
41/413	Вопрос о Намибии	36	67-е	12 ноября 1986 г.		360
41/414	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	28	84-е	25 ноября 1986 г.		
41/415	Доклад Совета Безопасности	11	90-е	1 декабря 1986 г.		344
41/416	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-де-Нова, Европа и Бассас-да-Индиа	77	95-е	3 декабря 1986 г.		345
41/417	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	78	95-е	3 декабря 1986 г.		345
41/418	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	134	95-е	3 декабря 1986 г.		361
41/419	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций	135	95-е	3 декабря 1986 г.		361
41/420	Венская конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями	138	95-е	3 декабря 1986 г.	127–1–22	361
41/421	Всеобъемлющая программа разоружения	62 *d*	96-е	4 декабря 1986 г.		344
41/422	Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием	65	96-е	4 декабря 1986 г.		345
41/423	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности	69	96-е	4 декабря 1986 г.		345
41/424	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения	85	97-е	4 декабря 1986 г.		354
41/425	Политика и программы, касающиеся молодежи	86	97-е	4 декабря 1986 г.		355
41/426	Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	93	97-е	4 декабря 1986 г.		355
41/427	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	99	97-е	4 декабря 1986 г.		355

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
41/428	Международные процедуры для защиты беженцев	99	97-е	4 декабря 1986 г.		355
41/429	Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых во исполнение резолюции 40/120 Генеральной Ассамблеи	100	97-е	4 декабря 1986 г.		355
41/430	Новый международный гуманитарный порядок	102	97-е	4 декабря 1986 г.		355
41/431	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и записка Генерального секретаря о стратегии и политике в области контроля над наркотическими средствами	12	97-е	4 декабря 1986 г.		355
41/432	Представление докладов специальных докладчиков и специальных представителей Комиссии по правам человека и докладов вспомогательных органов Комиссии	12	97-е	4 декабря 1986 г.		356
41/433	Содействие всеобщему признанию и уважению прав народов, их равноправия и достоинства	12	97-е	4 декабря 1986 г.		356
41/434	Развитие и международное экономическое сотрудничество	79	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/435	Конвенция Организации Объединенных Наций об условиях регистрации судов	79*a*	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/436	Сырьевые товары	79*a*	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/437	Протекционизм и структурная перестройка	79*a*	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/438	Торговля и развитие	79*a*	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/439	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран	79 *c* и *d*	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/440	Хартия экономических прав и обязанностей государств	79	98-е	5 декабря 1986 г.	129–1–23	346
41/441	Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития	79	98-е	5 декабря 1986 г.		346
41/442	Международная конференция по валютно-финансовым средствам	79	98-е	5 декабря 1986 г.	129 18 6	347
41/443	Мобилизация финансовых средств для промышленного развития	79	98-е	5 декабря 1986 г.		347
41/444	Доклады Объединенной инспекционной группы по вопросу о представительстве на местах организаций системы Организации Объединенных Наций и техническом сотрудничестве между развивающимися странами	80	98-е	5 декабря 1986 г.		347
41/445	Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения	80	98-е	5 декабря 1986 г.		347
41/446	Оперативная деятельность в целях развития	80	98-е	5 декабря 1986 г.		347
41/447	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	113	99-е	5 декабря 1986 г.		360
41/448	Объединенная инспекционная группа	114	99-е	5 декабря 1986 г.		360
41/449	Доклад Экономического и Социального Совета	12	100-е	8 декабря 1986 г.		348
41/450	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды	12	100-е	8 декабря 1986 г.	146–1–1	348
41/451	Активизация работы Организации Объединенных Наций по обеспечению эффективного участия женщин в программах и мероприятиях в области экономического развития	12	100-е	8 декабря 1986 г.		348
41/452	Периодичность сессий Комиссии по транснациональным корпорациям	12	100-е	8 декабря 1986 г.		348
41/453	Документы, касающиеся доклада Экономического и Социального Совета	12	100-е	8 декабря 1986 г.		348
41/454	Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке	12	100-е	8 декабря 1986 г.		349
41/455	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи	12	100-е	8 декабря 1986 г.		349
41/456	Засуха и опустынивание в Мавритании	12	100-е	8 декабря 1986 г.		349

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
41/457	Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами	12	100-е	8 декабря 1986 г.		349
41/458	Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1987 - 1988 годы	12	100-е	8 декабря 1986 г.		349
41/459	Доклады Генерального секретаря о международной чрезвычайной помощи Мексике и о помощи Бангладеш	82	100-е	8 декабря 1986 г.		354
41/460	Кризис внешней задолженности и развитие: задолженность и связанные с ней проблемы	143	100-е	8 декабря 1986 г.		354
41/461	Доклад Экономического и Социального Совета	12	101-е	11 декабря 1986 г.		360
41/462	Должность омбудсмена и рационализация процедур подачи апелляций	117	101-е	11 декабря 1986 г.		360
41/463	Улучшение положения женщин в Секретариате	117	101-е	11 декабря 1986 г.		360
41/464	Поправки к Правилам о персонале	117	101-е	11 декабря 1986 г.		360
41/465	Доклад Экономического и Социального Совета	12	101-е	11 декабря 1986 г.		344
41/466	Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций	140	101-е	11 декабря 1986 г.		344
41/467	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития	40	102-е	19 декабря 1986 г.		344
41/468	Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций	38	102-е	19 декабря 1986 г.		360
41/469	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	41	102-е	19 декабря 1986 г.		344
41/470	Перерыв в работе сорок первой сессии	8	102-е	19 декабря 1986 г.		344

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York

08263—April 1991—100

GA/OR/41, Suppl.53